





## RECORD OF PASSENGER AND CREW LIST

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
<b>1934</b>					
10	Georgia	Liverpool via Boston	-	-	30
	Fennland	Antwerp	281	2	283
	Heringham	San Juan, P.R.	181	8	189
	Gylatotal	Canal Zone	30	4	34
	Brettingham	Copenhagen	280	7	287
	Gulfwing	Las Piedras	27	2	29
15	American Trader	London	72	4	76
	Kecconaka	Olympia	172	3	175
	Cymbeline	Arcata	25	3	28
	Nadia	Guantanamo	20	3	23
	Centrales Havana	Havana	45	2	47
	Carrillo	Peking via Philadelphia	-	-	1

11807



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11807, May 14-15, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....seventh.....  
day of.....September....., 1943.....

*[Signature]*  
Clark in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 7, 1943.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



AFFIDAVIT OF JURORS

FILE NO. 100-100000  
MAY 1 8 1934

I, A. V. Elmer, Surgeon of the M. V. GEORGIC, sailing thenceforth,  
do hereby certify that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)  
and that I have made a personal examination of 5 to number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical  
condition of such aliens.

O. V. V. V. V.

Shown to before me this 14 day of MAY 1934

at NEW YORK

John J. Elmer  
Surgeon

5-14-34

Warning: It is a crime with the vessel, the officers, of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred on such by  
the removal of any of the above must be noted on the manifest before the vessel is received.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	U.S.	Temp.	Imm.	Trans.	U.S.	Imm.	Trans.	Other	
1st Cabin									
2									58
30									69
19									98
81									222

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bahamian.	Hungarian.	Ruthenian (Rusynak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Belgian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Czechoslovak.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Swiss.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wah.
French.	Pacific Islander.	West Indian (not Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

1st Cabin	Aliens	8.50	2nd
2nd Cabin		3.75	16
3rd Cabin		1.75	37
4th Cabin		1.50	72
5th Cabin		1.25	222















AFFIDAVIT OF JUROR

I, A. C. V. Elder, Surgeon of the M. V. GEORGIO,  
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng)  
and that I have made a personal examination of  
L. R. C. P. (Lond) each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of MAY 1934, at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the border possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said border possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the border possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

No. of passengers

Ship M. S. "MARIETTA"

Passengers sailing from ALBANY, N. Y.

Date, May 19 1924

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Embarked Via, Foreign Vessel, or Landing Place, and date of arrival (This column for use of Government officials only)	Land		Date, country of residence of last permanent residence (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GALE	Margaret E.	24		F	M	Wife	yes	English	yes	Great Britain	English	08-24	ALBANY, N. Y.	1924	Washington	1924	1924	St. Louis
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of names will be found on the back of this sheet.











### LIST OF RACES OR PEOPLE

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood were no the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.



4

STATE OF MASSACHUSETTS  
DEPARTMENT OF REVENUE  
RETURN OF MANUFACTURER OF ALCOHOLIC BEVERAGES FOR THE YEAR 1920

Name of Manufacturer: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_

No.	Name of Product	Quantity Produced	Value of Product	Value of Materials	Value of Labor	Value of Overhead	Value of Freight	Value of Other Expenses	Total Value
1	Wine	1000	1000	500	200	100	50	50	1900
2	Beer	2000	2000	1000	400	200	100	100	3700
3	Whisky	500	500	250	100	50	25	25	950
4	Brandy	200	200	100	40	20	10	10	380
5	Liquor	100	100	50	20	10	5	5	190
6	Other	100	100	50	20	10	5	5	190
Total									

Signature  
Date

1. If the manufacturer is a corporation, the name of the corporation shall be given in the space provided.

Signature of Manufacturer

2. The amount of tax paid on the manufacture of this product shall be actual or intended evidence of the amount of the tax paid on the manufacture of this product.







# INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

The questionnaire is to be filled in by the person who has the best knowledge of the facts and circumstances of the case. It should be filled in as soon as possible after the case has been assigned to the person who is to investigate it. The questionnaire should be filled in as soon as possible after the case has been assigned to the person who is to investigate it.

Column 1 of the questionnaire should be filled in with the name of the person who is to investigate the case. The name should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.

Column 2 of the questionnaire should be filled in with the name of the person who is to investigate the case. The name should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.

Column 3 of the questionnaire should be filled in with the name of the person who is to investigate the case. The name should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.

## ITALIAN (continued)

The name of the person who is to investigate the case should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.

The name of the person who is to investigate the case should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.

The name of the person who is to investigate the case should be written in full, including the first, middle, and last names. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire. The name should be written in the same language as the questionnaire.















Section 1 of the [illegible] Act

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

Section 2 of the [illegible] Act

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]



















## Number

, 1934. Arriving at Port of NEW YORK

14 MAY 1934 1934

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Surname notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. V. Elder, Surgeon of the M. V. GEORGIC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of D.R.C.S. (D.) L.H.C.P. Ldn., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

12

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at New York

J. P. Loughlin  
Notary Public

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be submitted before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named herein, shall be submitted to the officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

[illegible]Passengers sailing from CORRINGTON, ALA., 1904[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. P. Freeman Master of the N. V. GEORGIO, from Queens town, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,        in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. P. Freeman  
Master Officer.

Sworn to before me this        day of 14 MAY 1934, 19  
at New York  
W. J. Loughlin  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piemonte, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (North)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (South)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 29.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been examined and reported within one year and the Secretary of Labor has substantiated him to qualify for admission, the authority for such reexamination should be given.



OFFICER OF IMMIGRATION

I, A. H. V. Sear, Officer of the M.V. DEBORAH, do hereby certify that I have had 20 years experience as a Physician and that I am qualified to practice as such, by and under the authority of the U.S. by A. H. V. Sear, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet is in number, according to the best of my knowledge and belief, and full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

14

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914, at New York

A. H. V. Sear  
Physician

Note.—If a person enters with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the composition of the vessel's crew, the number of passengers, or the number of animals, shall be reported to the nearest immigration officer at the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

02

IMMIGRATION DEPARTMENT

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

CUBA (Havana)

Passengers sailing from

CUBA (Havana)

6th MAY

19

1 No. on List	2 HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with date must be in all columns of this sheet)	13 Issued		14 Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 * Last permanent residence		16 Remarks
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read what language (or if none, state language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Oregon	Kate	34				Domestic Servant	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Newcastle West, Co. Wick. No. 9160-3	918400	Washington	29/5/33		America	New York City, N.Y.	
2									Completed	6 P.M.				John A. Wall							
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



750-700-1000

List Q2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK.

14 MAY 1934

19

15

[illegible]

*Notes* — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1999



I, L. P. Brennan, Master of the M. V. CLARK, from Quebec, do solemnly swear and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a correct and correct enumeration of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. P. Brennan  
Master, Officer.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914  
at New York

W. H. Loughlin  
Immigration Officer.

14-23

# INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Country of birth).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly have under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or West America, Europe, or Asia. Any alien with complexion of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended destination.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom visa passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, or places, of last departure. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers show all others on the sheet are subject to inspection by inspectors during the examination of manifest. However, if circumstances require it, or if there are cases of doubt, the manifest should be revised and the answers to these questions should be revised. The entries in these columns should be given.



I, A. F. V. Miller, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly swear and truly affirm that I have read the notes of Robert H. Lee, and that I have made a personal examination of each of the plates thereof, and that the foregoing facts are true to the best of my knowledge and belief, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each of them.

16

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914

at New York  
Robert H. Lee  
James E. Lee

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the plates shall be reported to the immigration officer at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Poleish.	
German.	Rumanian.	



List

G 3

NOV - IMMIGRATION

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

1914

M. S. "DUNLOP"

Passengers sailing from

DUNLOP

M. S. G. 11

1914

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. on list	HEAD TAX STATES (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Language of which spoken or understood)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, Visa, or Return Permit (Date issued with (1) date, (2) or (3) or (4) or (5) or (6) or (7) or (8) or (9) or (10) or (11) or (12) or (13) or (14) or (15) or (16) or (17) or (18) or (19) or (20) or (21) or (22) or (23) or (24) or (25) or (26) or (27) or (28) or (29) or (30) or (31) or (32) or (33) or (34) or (35) or (36) or (37) or (38) or (39) or (40) or (41) or (42) or (43) or (44) or (45) or (46) or (47) or (48) or (49) or (50) or (51) or (52) or (53) or (54) or (55) or (56) or (57) or (58) or (59) or (60) or (61) or (62) or (63) or (64) or (65) or (66) or (67) or (68) or (69) or (70) or (71) or (72) or (73) or (74) or (75) or (76) or (77) or (78) or (79) or (80) or (81) or (82) or (83) or (84) or (85) or (86) or (87) or (88) or (89) or (90) or (91) or (92) or (93) or (94) or (95) or (96) or (97) or (98) or (99) or (100) or (101) or (102) or (103) or (104) or (105) or (106) or (107) or (108) or (109) or (110) or (111) or (112) or (113) or (114) or (115) or (116) or (117) or (118) or (119) or (120) or (121) or (122) or (123) or (124) or (125) or (126) or (127) or (128) or (129) or (130) or (131) or (132) or (133) or (134) or (135) or (136) or (137) or (138) or (139) or (140) or (141) or (142) or (143) or (144) or (145) or (146) or (147) or (148) or (149) or (150) or (151) or (152) or (153) or (154) or (155) or (156) or (157) or (158) or (159) or (160) or (161) or (162) or (163) or (164) or (165) or (166) or (167) or (168) or (169) or (170) or (171) or (172) or (173) or (174) or (175) or (176) or (177) or (178) or (179) or (180) or (181) or (182) or (183) or (184) or (185) or (186) or (187) or (188) or (189) or (190) or (191) or (192) or (193) or (194) or (195) or (196) or (197) or (198) or (199) or (200) or (201) or (202) or (203) or (204) or (205) or (206) or (207) or (208) or (209) or (210) or (211) or (212) or (213) or (214) or (215) or (216) or (217) or (218) or (219) or (220) or (221) or (222) or (223) or (224) or (225) or (226) or (227) or (228) or (229) or (230) or (231) or (232) or (233) or (234) or (235) or (236) or (237) or (238) or (239) or (240) or (241) or (242) or (243) or (244) or (245) or (246) or (247) or (248) or (249) or (250) or (251) or (252) or (253) or (254) or (255) or (256) or (257) or (258) or (259) or (260) or (261) or (262) or (263) or (264) or (265) or (266) or (267) or (268) or (269) or (270) or (271) or (272) or (273) or (274) or (275) or (276) or (277) or (278) or (279) or (280) or (281) or (282) or (283) or (284) or (285) or (286) or (287) or (288) or (289) or (290) or (291) or (292) or (293) or (294) or (295) or (296) or (297) or (298) or (299) or (300) or (301) or (302) or (303) or (304) or (305) or (306) or (307) or (308) or (309) or (310) or (311) or (312) or (313) or (314) or (315) or (316) or (317) or (318) or (319) or (320) or (321) or (322) or (323) or (324) or (325) or (326) or (327) or (328) or (329) or (330) or (331) or (332) or (333) or (334) or (335) or (336) or (337) or (338) or (339) or (340) or (341) or (342) or (343) or (344) or (345) or (346) or (347) or (348) or (349) or (350) or (351) or (352) or (353) or (354) or (355) or (356) or (357) or (358) or (359) or (360) or (361) or (362) or (363) or (364) or (365) or (366) or (367) or (368) or (369) or (370) or (371) or (372) or (373) or (374) or (375) or (376) or (377) or (378) or (379) or (380) or (381) or (382) or (383) or (384) or (385) or (386) or (387) or (388) or (389) or (390) or (391) or (392) or (393) or (394) or (395) or (396) or (397) or (398) or (399) or (400) or (401) or (402) or (403) or (404) or (405) or (406) or (407) or (408) or (409) or (410) or (411) or (412) or (413) or (414) or (415) or (416) or (417) or (418) or (419) or (420) or (421) or (422) or (423) or (424) or (425) or (426) or (427) or (428) or (429) or (430) or (431) or (432) or (433) or (434) or (435) or (436) or (437) or (438) or (439) or (440) or (441) or (442) or (443) or (444) or (445) or (446) or (447) or (448) or (449) or (450) or (451) or (452) or (453) or (454) or (455) or (456) or (457) or (458) or (459) or (460) or (461) or (462) or (463) or (464) or (465) or (466) or (467) or (468) or (469) or (470) or (471) or (472) or (473) or (474) or (475) or (476) or (477) or (478) or (479) or (480) or (481) or (482) or (483) or (484) or (485) or (486) or (487) or (488) or (489) or (490) or (491) or (492) or (493) or (494) or (495) or (496) or (497) or (498) or (499) or (500) or (501) or (502) or (503) or (504) or (505) or (506) or (507) or (508) or (509) or (510) or (511) or (512) or (513) or (514) or (515) or (516) or (517) or (518) or (519) or (520) or (521) or (522) or (523) or (524) or (525) or (526) or (527) or (528) or (529) or (530) or (531) or (532) or (533) or (534) or (535) or (536) or (537) or (538) or (539) or (540) or (541) or (542) or (543) or (544) or (545) or (546) or (547) or (548) or (549) or (550) or (551) or (552) or (553) or (554) or (555) or (556) or (557) or (558) or (559) or (560) or (561) or (562) or (563) or (564) or (565) or (566) or (567) or (568) or (569) or (570) or (571) or (572) or (573) or (574) or (575) or (576) or (577) or (578) or (579) or (580) or (581) or (582) or (583) or (584) or (585) or (586) or (587) or (588) or (589) or (590) or (591) or (592) or (593) or (594) or (595) or (596) or (597) or (598) or (599) or (600) or (601) or (602) or (603) or (604) or (605) or (606) or (607) or (608) or (609) or (610) or (611) or (612) or (613) or (614) or (615) or (616) or (617) or (618) or (619) or (620) or (621) or (622) or (623) or (624) or (625) or (626) or (627) or (628) or (629) or (630) or (631) or (632) or (633) or (634) or (635) or (636) or (637) or (638) or (639) or (640) or (641) or (642) or (643) or (644) or (645) or (646) or (647) or (648) or (649) or (650) or (651) or (652) or (653) or (654) or (655) or (656) or (657) or (658) or (659) or (660) or (661) or (662) or (663) or (664) or (665) or (666) or (667) or (668) or (669) or (670) or (671) or (672) or (673) or (674) or (675) or (676) or (677) or (678) or (679) or (680) or (681) or (682) or (683) or (684) or (685) or (686) or (687) or (688) or (689) or (690) or (691) or (692) or (693) or (694) or (695) or (696) or (697) or (698) or (699) or (700) or (701) or (702) or (703) or (704) or (705) or (706) or (707) or (708) or (709) or (710) or (711) or (712) or (713) or (714) or (715) or (716) or (717) or (718) or (719) or (720) or (721) or (722) or (723) or (724) or (725) or (726) or (727) or (728) or (729) or (730) or (731) or (732) or (733) or (734) or (735) or (736) or (737) or (738) or (739) or (740) or (741) or (742) or (743) or (744) or (745) or (746) or (747) or (748) or (749) or (750) or (751) or (752) or (753) or (754) or (755) or (756) or (757) or (758) or (759) or (760) or (761) or (762) or (763) or (764) or (765) or (766) or (767) or (768) or (769) or (770) or (771) or (772) or (773) or (774) or (775) or (776) or (777) or (778) or (779) or (780) or (781) or (782) or (783) or (784) or (785) or (786) or (787) or (788) or (789) or (790) or (791) or (792) or (793) or (794) or (795) or (796) or (797) or (798) or (799) or (800) or (801) or (802) or (803) or (804) or (805) or (806) or (807) or (808) or (809) or (810) or (811) or (812) or (813) or (814) or (815) or (816) or (817) or (818) or (819) or (820) or (821) or (822) or (823) or (824) or (825) or (826) or (827) or (828) or (829) or (830) or (831) or (832) or (833) or (834) or (835) or (836) or (837) or (838) or (839) or (840) or (841) or (842) or (843) or (844) or (845) or (846) or (847) or (848) or (849) or (850) or (851) or (852) or (853) or (854) or (855) or (856) or (857) or (858) or (859) or (860) or (861) or (862) or (863) or (864) or (865) or (866) or (867) or (868) or (869) or (870) or (871) or (872) or (873) or (874) or (875) or (876) or (877) or (878) or (879) or (880) or (881) or (882) or (883) or (884) or (885) or (886) or (887) or (888) or (889) or (890) or (891) or (892) or (893) or (894) or (895) or (896) or (897) or (898) or (899) or (900) or (901) or (902) or (903) or (904) or (905) or (906) or (907) or (908) or (909) or (910) or (911) or (912) or (913) or (914) or (915) or (916) or (917) or (918) or (919) or (920) or (921) or (922) or (923) or (924) or (925) or (926) or (927) or (928) or (929) or (930) or (931) or (932) or (933) or (934) or (935) or (936) or (937) or (938) or (939) or (940) or (941) or (942) or (943) or (944) or (945) or (946) or (947) or (948) or (949) or (950) or (951) or (952) or (953) or (954) or (955) or (956) or (957) or (958) or (959) or (960) or (961) or (962) or (963) or (964) or (965) or (966) or (967) or (968) or (969) or (970) or (971) or (972) or (973) or (974) or (975) or (976) or (977) or (978) or (979) or (980) or (981) or (982) or (983) or (984) or (985) or (986) or (987) or (988) or (989) or (990) or (991) or (992) or (993) or (994) or (995) or (996) or (997) or (998) or (999) or (1000) or (1001) or (1002) or (1003) or (1004) or (1005) or (1006) or (1007) or (1008) or (1009) or (1010) or (1011) or (1012) or (1013) or (1014) or (1015) or (1016) or (1017) or (1018) or (1019) or (1020) or (1021) or (1022) or (1023) or (1024) or (1025) or (1026) or (1027) or (1028) or (1029) or (1030) or (1031) or (1032) or (1033) or (1034) or (1035) or (1036) or (1037) or (1038) or (1039) or (1040) or (1041) or (1042) or (1043) or (1044) or (1045) or (1046) or (1047) or (1048) or (1049) or (1050) or (1051) or (1052) or (1053) or (1054) or (1055) or (1056) or (1057) or (1058) or (1059) or (1060) or (1061) or (1062) or (1063) or (1064) or (1065) or (1066) or (1067) or (1068) or (1069) or (1070) or (1071) or (1072) or (1073) or (1074) or (1075) or (1076) or (1077) or (1078) or (1079) or (1080) or (1081) or (1082) or (1083) or (1084) or (1085) or (1086) or (1087) or (1088) or (1089) or (1090) or (1091) or (1092) or (1093) or (1094) or (1095) or (1096) or (1097) or (1098) or (1099) or (1100) or (1101) or (1102) or (1103) or (1104) or (1105) or (1106) or (1107) or (1108) or (1109) or (1110) or (1111) or (1112) or (1113) or (1114) or (1115) or (1116) or (1117) or (1118) or (1119) or (1120) or (1121) or (1122) or (1123) or (1124) or (1125) or (1126) or (1127) or (1128) or (1129) or (1130) or (1131) or (1132) or (1133) or (1134) or (1135) or (1136) or (1137) or (1138) or (1139) or (1140) or (1141) or (1142) or (1143) or (1144) or (1145) or (1146) or (1147) or (1148) or (1149) or (1150) or (1151) or (1152) or (1153) or (1154) or (1155) or (1156) or (1157) or (1158) or (1159) or (1160) or (1161) or (1162) or (1163) or (1164) or (1165) or (1166) or (1167) or (1168) or (1169) or (1170) or (1171) or (1172) or (1173) or (1174) or (1175) or (1176) or (1177) or (1178) or (1179) or (1180) or (1181) or (1182) or (1183) or (1184) or (1185) or (1186) or (1187) or (1188) or (1189) or (1190) or (1191) or (1192) or (1193) or (1194) or (1195) or (1196) or (1197) or (1198) or (1199) or (1200) or (1201) or (1202) or (1203) or (1204) or (1205) or (1206) or (1207) or (1208) or (1209) or (1210) or (1211) or (1212) or (1213) or (1214) or (1215) or (1216) or (1217) or (1218) or (1219) or (1220) or (1221) or (1222) or (1223) or (1224) or (1225) or (1226) or (1227) or (1228) or (1229) or (1230) or (1231) or (1232) or (1233) or (1234) or (1235) or (1236) or (1237) or (1238) or (1239) or (1240) or (1241) or (1242) or (1243) or (1244) or (1245) or (1246) or (1247) or (1248) or (1249) or (1250) or (1251) or (1252) or (1253) or (1254) or (1255) or (1256) or (1257) or (1258) or (1259) or (1260) or (1261) or (1262) or (1263) or (1264) or (1265) or (1266) or (1267) or (1268) or (1269) or (1270) or (1271) or (1272) or (1273) or (1274) or (1275) or (1276) or (1277) or (1278) or (1279) or (1280) or (1281) or (1282) or (1283) or (1284) or (1285) or (1286) or (1287) or (1288) or (1289) or (1290) or (1291) or (1292) or (1293) or (1294) or (1295) or (1296) or (1297) or (1298) or (1299) or (1300) or (1301) or (1302) or (1303) or (1304) or (1305) or (1306) or (1307) or (1308) or (1309) or (1310) or (1311) or (1312) or (1313) or (1314) or (1315) or (1316) or (1317) or (1318) or (1319) or (1320) or (1321) or (1322) or (1323) or (1324) or (1325) or (1326) or (1327) or (1328) or (1329) or (1330) or (1331) or (1332) or (1333) or (1334) or (1335) or (1336) or (1337) or (1338) or (1339) or (1340) or (1341) or (1342) or (1343) or (1344) or (1345) or (1346) or (1347) or (1348) or (1349) or (1350) or (1351) or (1352) or (1353) or (1354) or (1355) or (1356) or (1357) or (1358) or (1359) or (1360) or (1361) or (1362) or (1363) or (1364) or (1365) or (1366) or (1367) or (1368) or (1369) or (1370) or (1371) or (1372) or (1373) or (1374) or (1375) or (1376) or (1377) or (1378) or (1379) or (1380) or (1381) or (1382) or (1383) or (1384) or (1385) or (1386) or (1387) or (1388) or (1389) or (1390) or (1391) or (1392) or (1393) or (1394) or (1395) or (1396) or (1397) or (1398) or (1399) or (1400) or (1401) or (1402) or (1403) or (1404) or (1405) or (1406) or (1407) or (1408) or (1409) or (1410) or (1411) or (1412) or (1413) or (1414) or (1415) or (1416) or (1417) or (1418) or (1419) or (1420) or (1421) or (1422) or (1423) or (1424) or (1425) or (1426) or (1427) or (1428) or (1429) or (1430) or (1431) or (1432) or (1433) or (1434) or (1435) or (1436) or (1437) or (1438) or (1439) or (1440) or (1441) or (1442) or (1443) or (1444) or (1445) or (1446) or (1447) or (1448) or (1449) or (1450) or (1451) or (1452) or (1453) or (1454) or (1455) or (1456) or (1457) or (1458) or (1459) or (1460) or (1461) or (1462) or (1463) or (1464) or (1465) or (1466) or (1467) or (1468) or (1469) or (1470) or (1471) or (1472) or (1473) or (1474) or (1475) or (1476) or (1477) or (1478) or (1479) or (1480) or (1481) or (1482) or (1483) or (1484) or (1485) or (1486) or (1487) or (1488) or (1489) or (1490) or (1491) or (1492) or (1493) or (1494) or (1495) or (1496) or (1497) or (1498) or (1499) or (1500) or (1501) or (1502) or (1503) or (1504) or (1505) or (1506) or (1507) or (1508) or (1509) or (1510) or (1511) or (1512) or (1513) or (1514) or (1515) or (1516) or (1517) or (1518) or (1519) or (1520) or (1521) or (1522) or (1523) or (1524) or (1525) or (1526) or (1527) or (1528) or (1529) or (1530) or (1531) or (1532) or (1533) or (1534) or (1535) or (1536) or (1537) or (1538) or (1539) or (1540) or (1541) or (1542) or (1543) or (1544) or (1545) or (1546) or (1547) or (1548) or (1549) or (1550) or (1551) or (1552) or (1553) or (1554) or (1555) or (1556) or (1557) or (1558) or (1559) or (1560) or (1561) or (1562) or (1563) or (1564) or (1565) or (1566) or (1567) or (1568) or (1569) or (1570) or (1571) or (1572) or (1573) or (1574) or (1575) or (1576) or (1577) or (1578) or (1579) or (1580) or (1581) or (1582) or (1583) or (1584) or (1585) or (1586) or (1587) or (1588) or (1589) or (1590) or (1591) or (1592) or (1593) or (1594) or (1595) or (1596) or (1597) or (1598) or (1599) or (1600) or (1601) or (1602) or (1603) or (1604) or (1605) or (1606) or (1607) or (1608) or (1609) or (1610) or (1611) or (1612) or (1613) or (1614) or (1615) or (1616) or (1617) or (1618) or (1619) or (1620) or (1621) or (1622) or (1623) or (1624) or (1625) or (1626) or (1627) or (1628) or (1629) or (1630) or (1631) or (1632) or (1633) or (1634) or (1635) or (1636) or (1637) or (1638) or (1639) or (1640) or (1641) or (1642) or (1643) or (1644) or (1645) or (1646) or (1647) or (1648) or (1649) or (1650) or (1651) or (1652) or (1653) or (1654) or (1655) or (1656) or (1657) or (1658) or (1659) or (1660) or (1661) or (1662) or (1663) or (1664) or (1665) or (1666) or (1667) or (1668) or (1669) or (1670) or (1671) or (1672) or (1673) or (1674) or (1675) or (1676) or (1677) or (1678) or (1679) or (1680) or (1681) or (1682) or (1683) or (1684) or (1685) or (1686) or (1687) or (1688) or (1689) or (1690) or (1691) or (1692) or (1693) or (1694) or (1695) or (1696) or (1697) or (1698) or (1699) or (1700) or (1701) or (1702) or (1703) or (1704) or (1705) or (1706) or (1707) or (1708) or (1709) or (1710) or (1711) or (1712) or (1713) or (1714) or (1715) or (1716) or (1717) or (1718) or (1719) or (1720) or (1721) or (1722) or (1723) or (1724) or (1725) or (1726) or (1727) or (1728) or (1729) or (1730) or (1731) or (1732) or (1733) or (1734) or (1735) or (1736) or (1737) or (1738) or (1739) or (1740) or (1741) or (1742) or (1743) or (1744) or (1745) or (1746) or (1747) or (1748) or (1749) or (1750) or (1751) or (1752) or (1753) or (1754) or (1755) or (1756) or (1757) or (1758) or (1759) or (1760) or (1761) or (1762) or (1763) or (1764) or (1765) or (1766) or (1767) or (1768) or (1769) or (1770) or (1771) or (1772) or (1773) or (1774) or (1775) or (1776) or (1777) or (1778) or (1779) or (1780) or (1781) or (1782) or (1783) or (1784) or (1785) or (1786) or (1787) or (1788) or (1789) or (1790) or (1791) or (1792) or (1793) or (1794) or (1795) or (1796) or (1797) or (1798) or (1799) or (1800) or (1801) or (1802) or (1803) or (1804) or (1805) or (1806) or (1807) or (1808) or (1809) or (1810) or (1811) or (1812) or (1813) or (1814) or (1815) or (1816) or (1817) or (1818) or (1819) or (1820) or (1821) or (1822) or (1823) or (1824) or (1825) or (1826) or (1827) or (1828) or (1829) or (1830) or (1831) or (1832) or (1833) or (1834) or (1835) or (1836) or (1837) or (1838) or (1839) or (1840) or (1841) or (1842) or (1843) or (1844) or (1845) or (1846) or (1847) or (1848) or (1849) or (1850) or (1851) or (1852) or (1853) or (1854) or (1855) or (1856) or (1857) or (1858) or (1859) or (1860) or (1861) or (1862) or (1863) or (1864) or (1865) or (1866) or (1867) or (1868) or (1869) or (1870) or (1871) or (1872) or (1873) or (1874) or (1875) or (1876) or (1877) or (1878) or (1879) or (1880) or (1881) or (1882) or (1883) or (1884) or (1885) or (1886) or (1887) or (1888) or (1889) or (1890)

Completed 6 PM John A. Wall Insp

Lines 2, 4, 5, Dunleavy Family transferred to Boston sheet G-B lines 1/3

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.

Parser.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NO. 1 - IMMIGRANT

List G3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

14 MAY 1934, 19

17

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether due to him or to another person)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (List residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and relative, exact relationship	Whether a polygamist		Whether a prostitute	Whether in receipt of a passport	Whether in receipt of a visa	Whether in receipt of a permit to land	Whether in receipt of a permit to stay	Whether in receipt of a permit to work	Whether in receipt of a permit to study	Whether in receipt of a permit to marry	Whether in receipt of a permit to travel	Whether in receipt of a permit to reside	Whether in receipt of a permit to engage in business	Whether in receipt of a permit to engage in agriculture	Whether in receipt of a permit to engage in industry	Whether in receipt of a permit to engage in commerce	Whether in receipt of a permit to engage in any other occupation
		In U. S. A. its territories or possessions	State				City or town	Yes or No															
1	Husband, John Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No	dis. NWC																
2	Wife, Mrs. H. Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No																	
3	Wife, Mrs. H. Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No																	
4	Wife, Mrs. H. Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No																	
5	Wife, Mrs. H. Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No																	
6	Wife, Mrs. H. Moran, Lower Merion, Westport, Co. Mayo, Ire.	Ireland via	New York	Self	250	No																	
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



I, John J. Sullivan, Master of the U.S.S. Albatross, from Italy, do hereby certify that I have under the supervision of said vessel being Italian, or the persons employed by the owners thereof, to keep a physical and mental examination of each one of the persons named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said persons and from my own investigation, I believe that no one of said persons is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest Sheets concerning each of said persons named therein is correct and true in every respect.

John J. Sullivan  
Master

Received by the U.S. at New York on 14 MAY 1910, 19

at New York  
John J. Sullivan  
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and passengers, as defined by the Immigration Act of 1907; and also recording on separate manifests those persons traveling in the third class and the second tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Name and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter being used only in cases under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The answer should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation or profession).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brick maker, steel maker, fruit dealer, wood typer, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received, as follows:

A farmer is one who manages a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who manages it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Date of arrival).—This column is subdivided and contains the following question: "What was the language of the alien?" In answering this question the language or dialect the alien is said to read should be stated. If it is not possible to read the alien's language from the reading of the manifest, the answer may be given as "English" or "other country."

Column 8 (Country of birth).—Question 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Place of birth).—See list of places printed on back of this sheet. The entry should show the name of the place as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which the alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or other alien by race may, however, come from the Kingdom of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po to northern Italy (i. e., Lombardy, Venetia, Trentino, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (north)."

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in full, as to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "N. I. V." or "N. I. P." or "N. I. P." as appropriate, to designate whether it is a Non-Immigrant Visa, Non-Immigrant Visa, Permanent Visa, or Immigrant Visa; and also give section of the Immigration Act of 1907 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is explanatory.

Column 14 (Immigration or landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of time residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state or province, or District of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, regardless of country of temporary residence, country of birth, temporary, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is a citizen or subject, or of last country of which alien came. An entry should include street and number.

Column 17 (Last destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show the city or town, state or province, or District of last permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port or point of departure.

Column 18 (Whether coming to the United States).—The answer should be either "Yes" or "No" (by whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 19 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should be in each case (Individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 20 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The answer should show whether or not the alien has ever been in the United States; and if so, the year (or years) of arrival and departure, as, for example, "1908-1909." When in the United States more than once previously, indicate each such entry, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 21 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether alien is going to join a relative or friend, with name and complete address; and if a relative or friend, the relationship.

Column 22 (Whether alien is self-exclusionary and the answer, like all of the other questions, should be given in each case).—The answer should be "Yes" or "No" (by whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 23 (Whether alien is self-exclusionary and the answer, like all of the other questions, should be given in each case).—The answer should be "Yes" or "No" (by whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 24 (Whether alien is self-exclusionary and the answer, like all of the other questions, should be given in each case).—The answer should be "Yes" or "No" (by whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 25 (Whether alien is self-exclusionary and the answer, like all of the other questions, should be given in each case).—The answer should be "Yes" or "No" (by whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.



I, John V. Allen, Inspector of the U. S. Customs and Border Protection, do hereby certify that James J. Allen is a citizen of the United States, and that I am satisfied to register as such by and under the authority of Notes by J. V. Allen, and that I have made a personal examination of each of the above named persons, and that the foregoing facts are true and correct, and that in all particulars, there is no material and physical condition of such persons.

A. J. Allen

Sworn to before me this 14 day of MAY 1934, at New York

J. V. Allen  
Inspector

Note: If a vessel calls with the vessel this certificate of inspection shall be presented before an immigration officer at port of arrival and upon clearance that they have cleared on route in the vessel and upon the vessel being cleared at the port of arrival.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 62

IDENTITY PERMIT

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the listing of



S.S. "GEORGIA"

Passengers sailing from Galway

6th MAY

1934

1 No. on List	2 HEALTH & TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Return Ticket (Indicate number with date, place, etc., or if not, the name of the vessel)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 Remarks
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read and write English (or if otherwise stated, on this point)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District		
1		Pentennieder	Ann	23		F		Domestic Merchant	Yes	English	Yes	I.N.S.	Irish	Ireland	Loughrea Co. Galway	RP. 934000	Washington	1933		America	New York City, N.Y.	
2		Carty	Christina	22		F		Domestic Merchant	Yes	English	Yes	I.N.S.	Irish	Ireland	Loughrea Co. Galway	RP. 934001	Washington	1933		America	New York City, N.Y.	
3		Kelly	Bridget	20		F		Domestic	Yes	English	Yes	I.N.S.	Irish	Ireland	Westport Co. Mayo	RP. 941376	Washington	19/10/33		America	New York City, N.Y.	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-280



**TABLE 1**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK.

14 MAY 1934

19

19

*Note.*—Full text of question 33 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entangling and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



DEPARTMENT OF THE MARINE (IN CHARGE OF THE SERVICE, IN FIRST OR SECOND CLASS)

I, L. P. Sullivan, of the U. S. MARINE CORPS, from Bellevue, do hereby certify that I have caused the subject of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. P. Sullivan  
Master Officer.

Presented to before me this 14 day of MAY, 1914, at New York  
L. P. Sullivan  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Mexico, or Africa. Any alien with non-white blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., Lombardy, Veneto, Trentino, and Friuli) and the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is a citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if on the face (or period of years) and place, as, 1910-1911, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate past residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if not, the answer should be "No."

Column 24 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if not, the answer should be "No."



OFFICIAL OF IMMIGRATION

A. V. Keller, Surgeon of the U. S. S. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the R.C.S. of the R.C.P. Ltd., and that I have made a personal examination of each of the alien's medical history, and that the foregoing Lists or Manifest Shunts, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914, at New York

John P. H. H. H. H.  
Shirley J. H. H.

Note.—If a person with the usual this official of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the above shall be noted on the accompanying certificate. If no changes occur, the official of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Chinese).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

TRANSMIT BY WIRE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (right hand) sheet in the form of

S. S. "ORIGIN"

Passengers sailing from Liverpool

5th May

1934

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HUMANITARIAN SECTION (This column is not to be filled in by the passenger)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth		Immigrant Visa, Transit Visa, or Entry Permit (Date issued with (1) date of issue, or (2) date of expiration)	Issued		Date concerning vesting of citizenship, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		Remarks
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read and write (or if unable, read or write)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	184-1113	Cartmel	Harold	34		M		Secretary	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Huddersfield	Transit V. 184-1113	Manchester	Apr. 25 1934		Mexico	Vera Cruz	
2	184-1113	Cartmel	Alice	27		F		H's wife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Mexico Vera Cruz	Transit V. 184-1113	Manchester	Apr. 25 1934		England	Widham	
3	184-1113	Cartmel	Patricia	2		F		Child	No	CHILD	No	Gt. Brit.	English	Mexico Federal Dist.	Transit V. 184-1113	Manchester	Apr. 25 1934		England	Widham	
4	184-1113	Leans	Frank	44		M		Civil Ser.	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Manchester	Sec. 3(2) PV 337	Manchester	Apr. 23 1934		England	Manchester	
5		Edith		38		F		Nurse	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Sheffield	Transit V. 184-1113	Manchester	Apr. 25 1934		China	Shanghai	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

MAY 14 1934

5.45 p.m.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-229



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRTIETH THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

14 MAY 1934

19

21

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (If intended future permanent residence)		By whom passage paid?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?			Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?	Whether alien is a naturalized citizen of the United States?			
		In U. S. A. the past year in permanent residence	State			City or town	Yes or No	Year or period of years													Where?	Date of last departure	
1	Father-in-law Douglas Thompson, 156 Belgrave Road, Canton.	Vera Cruz via		Yes Self	Yes	In New York	Feb. 1934	Nogales, Vera Cruz, Mexico.	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Drk	Brn	Brn	None
2	Mr. Douglas Thompson 156 Belgrave Road, Canton.	Vera Cruz via		Yes Husband	No			Nogales, Vera Cruz, Mexico.	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Fair	Blue	None
3	Mr. Douglas Thompson 156 Belgrave Road, Canton.	Vera Cruz via		Yes Father	No			Nogales, Vera Cruz, Mexico.	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 0	Fair	Fair	Blue	None
4	Mr. Douglas Thompson 156 Belgrave Road, Canton.	Fiji via		Yes Self	No			Nogales, Vera Cruz, Mexico.	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Brn	Gray	None
5	Mr. Douglas Thompson 156 Belgrave Road, Canton.	Shanghai via		Yes Self	No			Nogales, Vera Cruz, Mexico.	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn	Gray	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



On the way to the Museum, we stopped at the entrance of the park, where the old ruins of the city were visible. The ruins were in a state of decay, but the walls and towers were still standing. The ruins were in a state of decay, but the walls and towers were still standing. The ruins were in a state of decay, but the walls and towers were still standing.



# DECLARATION OF ALIEN

I, A. V. Kline, Master of the U. S. DEPT. OF, do solemnly swear, and truly affirm, that I have had 25 years' experience as a Inspector and Inspector, and that I am entitled to exercise such power under the authority of U. S. DEPT. OF, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing facts or statements, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

22

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at New York.

A. Loughlin  
Inspector, Dept.

Notes: If a vessel with the vessel this affidavit is made shall be returned before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the vessel, the affidavit of verification shall be renewed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U.S. DEPT. OF COMMERCE  
 LIST 6

NEW YORK

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Liverpool, 5th May, 1934

No. on List	NAME IN FULL (This column is for the listing of the name of the alien in full, including family name, given name, and middle name, if any.)	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to read and write in own language	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, (Passport No., or other document, if any, and date of issue)	Landed		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
									Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	Chisler, Hans Raj	36	M	M	Physician	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	E. India	India	Shahpur	Sec. 3(2) Apr. 9, 1934	15	England	Liverpool	
2	Youngusband, Francis Edward	70	M	M	None	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	India	Marree	Sec. 3(2) Apr. 17, 1934	15	England	Westerham	
3	Wassermann, Hans	60	F	W	None	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Leipzig	Sec. 3(2) Apr. 23, 1934	12	Germany	Berlin	
4	Transferred to Boston sheet C line 25																
5	Transferred to Boston sheet C line 27																
6	Beattie, Donald Herbert	26	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Hoyland	Sec. 3(2) Apr. 10, 1934	15	England	Sutton Weaver	
7	Sihel, Therese	62	F	W	None	Yes	German	Yes	Germany	German	Austria	Lenz	Sec. 3(2) Apr. 21, 1935	12	Germany	Munich	
8	MAY 14 1934 John C. Corp 3.40 P.m. 10 Loughlin Sup Line 2.550 P.m.																
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Transferred to Boston sheet C line 25  
 do do do do do do do do  
 Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passes, or a part of similar border passbooks, in whatever class they travel, MUST be fully filled and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver same to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1904, 19

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. of list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (transit future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever taken in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious sect	Whether a member of a labor union	Whether a member of a trade union	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious sect	Whether a member of a labor union	Whether a member of a trade union	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Name, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. to whom to be presented				Yes	No														Yes	No	Yes	No		Yes
1	Bro-in-Law, Dr. J.R. Azurdia, 4 Prince Avenue, Liverpool.	England via N.York		Yes Self		Friend: Mr. Brennan, I.M.M. Co. 100 Broadway, New York City.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Blk	Brn	
2	Lady Helen Younghusband, Westerham, Kent.	England via New York		Yes Self		Hotel New Yorker, 34th Street & 8th Ave, New York	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	Broken left leg.
3	Friend Fritz Kersten, Berlin	Germany via N.York		Yes Self		Brother: Robert Jacob, 8247 Bertram Ave. Chicago.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Auburn	Brn	None
4	Wife: Mrs. Legge, 84 Inverness St., London	England via N.York		Yes Self		c/o John E. Coleman & Co., 410 S. Clark St., Chicago	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	None
5	Wife: Bertha Whitbread, 111 Hill House, Chelsea	England via N.York		Yes Self		c/o White Star Line, 1	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	2 scar top of head
6	Father: W.P. Beattie, England, Mr. Barnaley	England via N.York		Yes Self		Friend: W.H. Tyler, 235 E 22 Street, New York City.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Blue	None
7	Friend: Mrs. Weinbauer, 46 Tautienstr. Minchen.	Germany via N.York		No		Son-in-law, Prof. M.P. Schmitt, 235 Crescent St. N. Hampton	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fair	Brn	Blue	None

None.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







ATTENDANT OF ALIENS

I, Chas. J. Miller, Surgeon of the U.S. GEORGE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass. Reg. Chas. J. Miller, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

Sworn to before me this 14 MAY 1904 day of May, 1904  
at New York

John J. Sullivan  
Surgeon, U.S. Army

Note: If a person calls to the vessel this affidavit of examination of all the aliens before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the persons, by reason of sickness, accident, or otherwise, shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before the vessel departs.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Delmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



MON TUESDAY

NEW YORK

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

Ship BOBOLICE Passengers sailing from Liverpool, 5th May, 1934

No. on list	NAME IN FULL (The column for the name of the vessel is to be filled in by the master of the vessel.)	Age	Sex	Married to ship	Calling or occupation	Able to— Read, write, or speak English	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country, City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Permit, or other document	Landed Place, Date	Data concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country, City or town, State, Province or District
1	Brown Sarah Ellen	58	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Chorley	Sec. 3(2) (P) FV 341	Manchester, Apr. 25, 1934		England, Adlington
2	Crompton Elizabeth	45	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Bury	Sec. 3(2) (P) FV 328	Manchester, Apr. 19, 1934		England, Bury
3	Dodson Fred	59	M	M	Retired	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Bradford	Sec. 3(2) (P) FV 320	Liverpool, Apr. 18, 1934		England, Morecambe
4	Dodson Ann	57	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Lancaster	Sec. 3(2) (P) FV 320	Liverpool, Apr. 18, 1934		England, Morecambe
5	Parry Gerald	18	M	M	Police	Yes English	Yes Gt. Brit.	Irish	Ireland, Ashington	Sec. 3(2) (P) FV 32	Ferrol, Apr. 9, 1934		England, Hais
6	Parry Elizabeth	18	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	Irish	Ireland, Ashington	Sec. 3(2) (P) FV 32	Ferrol, Apr. 9, 1934		England, Hais
7	Goldstone Lazarus	63	M	M	Cabinet Mkr	Yes English	Yes Gt. Brit.	Hebrew	England, Hull	Sec. 3(2) (P) FV 251	Liverpool, Feb. 24, 1934		England, Liverpool
8	Goldstone Esther	51	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	Hebrew	Roumania, Pitra	Sec. 3(2) (P) FV 251	Liverpool, Feb. 24, 1934		England, Liverpool
9	Griffiths Anne Rebecca	42	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	Hebrew	U.S.A., Whiteville	Sec. 3(2) (P) FV 224	Birmingham, Apr. 12, 1934		England, Uttroxteter
10	Griffiths David Parry	9	M	M	Student	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Uttroxteter	Sec. 3(2) (P) FV 224	Birmingham, Apr. 12, 1934		England, Uttroxteter
11	Harris Nellie	54	F	S	Cook	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Sheffield	Sec. 3(2) (P) FV 323	Liverpool, Mar. 22, 1934		England, Wallasey
12	Hirst William	53	M	M	Joiner	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Halifax	Sec. 3(2) (P) FV 185	Bradford, Apr. 14, 1934		England, Halifax
13	Hirst Agnes	52	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Halifax	Sec. 3(2) (P) FV 185	Bradford, Apr. 14, 1934		England, Halifax
14	Transferred to Boston sheet C line 24								England, Halifax	Sec. 3(2) (P) FV 185	Bradford, Apr. 14, 1934		England, Blackpool
15	Transferred to Boston sheet C line 25								England, Halifax	Sec. 3(2) (P) FV 185	Bradford, Apr. 14, 1934		England, Blackpool
16	Hunter Elizabeth	50	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Seaham Har.	Sec. 3(2) (P) FV 76	Newcastle, Apr. 10, 1934		England, Seaham Har.
17	Johnston Isabella	63	F	W	Domestic	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Waterloo	Sec. 3(2) (P) FV 369	Liverpool, Apr. 12, 1934		England, Waterloo
18	Mercer Edith	54	F	W	Domestic	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Birkenhead	Sec. 3(2) (P) FV 382	Liverpool, Apr. 16, 1934		England, Liverpool
19	Nicholson Florence Eliz.	29	F	W	Wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Windermere	Sec. 3(2) (P) FV 94	Newcastle, Apr. 26, 1934		England, Windermere
20	Pollock Rachel	61	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Exmouth	Sec. 3(2) (P) FV 93	Newcastle, Apr. 26, 1934		England, Sunderland
21	Preston Elizabeth	48	F	W	Domestic	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Westthroughton	Sec. 3(2) (P) FV 357	Manchester, Apr. 30, 1934		England, Westthroughton
22	Rahill James Joseph	64	M	M	None	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	Ireland, Cavan	Sec. 3(2) (P) FV 366	Liverpool, Apr. 10, 1934		England, Chester
23	Transferred to Boston sheet C line 26								Poland, Bialystok	Sec. 3(2) (P) FV 122	Liverpool, Apr. 10, 1934		England, Liverpool
24	Rosenthal Sophia	59	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	Hebrew	England, Manchester	Sec. 3(2) (P) FV 345	Manchester, Apr. 10, 1934		England, Manchester
25	Sharpe Ada	30	F	M	Cashier	Yes English	Yes Gt. Brit.	Hebrew	England, Pontefract	Sec. 3(2) (P) FV 356	Manchester, Apr. 10, 1934		England, Manchester
26	Steigmann Charles Gottfried	67	M	W	Butcher	Yes English	Yes Gt. Brit.	German	Germany, Bresfeld	Sec. 3(2) (P) FV 181	Bradford, Apr. 10, 1934		England, York
27	Taylor Mary Elizabeth	59	F	M	H's wife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England, Nottingham	Sec. 3(2) (P) FV 94	Sheffield, Apr. 15, 1934		England, Nottingham
28	Transferred to Boston Passenger sheet No. C line 27								Ireland, Belfast	Sec. 3(2) (P) FV 185	London, Apr. 10, 1934		England, Tabors
29	Transferred to Boston Passenger sheet No. C line 28								England, London	Sec. 3(2) (P) FV 185	London, Apr. 10, 1934		England, Tabors
30	Transferred to Boston Passenger sheet No. C line 29								England, London	Sec. 3(2) (P) FV 185	London, Apr. 10, 1934		England, Tabors

Line 14 Heston Frederick transferred to Boston sheet C line 24  
 " 15 Heston Elizabeth transferred to Boston sheet C line 25  
 " 23 Heston Mary transferred to Boston sheet C line 20

Total passengers

U.S. citizens

Aliens

13

Line 26 Polley Gerald transferred to Boston sheet C line 26  
 Line 27 Heston Elizabeth transferred to Boston sheet C line 25  
 Line 30 Heston Mary transferred to Boston sheet C line 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

Purser.



List C

Ships, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1934, 19

25

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deferred or original length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Markings of identification
		Foreign country via point of departure (date)	In U. S. A., by land, sea, or air	Yes or No	Year or period of years	Where?					
1	Husband. William Brown, 40 Westthoughton Road, Adlington, Chorley	England via N.York	Yes	Self	Yes	4 Philadelphia 1929	Daughter. Mrs. Shepherd, 185 Bridge Street, Philadelphia, Pennsylvania	Yes mos No No No No No No No No Good No	5 0	Fair Gray Gray	None
2	Husband. Mr. A. Grompton, 118 Walmsley Road, Bury	England via N.YORK Island	Yes	Self	Yes	6 Long Is N.Y. 1931	Sister. Mrs. Nichol, 288 Long Island Avenue, Brooklyn, N. Y.	Yes mos No No No No No No No No Good No	5 2	Fair Brn Brn	None
3	Sister. Annie Dodson, 15 Mardale Av; Macclesfield, N. York	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Brother. Ellis Thomas, 502 E. 9th Street, Newark, New Jersey	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 1	Fresh Brn Brn	None
4	Sister. Annie Dodson, 15 Mardale Av; Macclesfield, N. York	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Brother. Ellis Thomas, 502 E. 9th Street, Newark, New Jersey	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 -	Fresh Brn Blue	None
5	Sister. Rev. Foley, 100 St. John's Church, New York	England via N.York	No	Self	Yes	No	Sister. Mrs. J. Murphy, 100 St. John's Church, New York	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 1	Fair Fair Blue	None
6	Sister. Mrs. Murphy, 100 St. John's Church, New York	England via N.York	No	Self	Yes	No	Sister. Mrs. J. Murphy, 100 St. John's Church, New York	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 1	Fair Fair Blue	None
7	Son. Alfred Goldstone, 22 Wexley Rd; Kensington, N.York	England via N.York	Yes	Son	Yes	1 New York 1908	Mrs. Saul Goldstone, 1908 E 31st Street, Brooklyn, N.Y.	Yes mos No No No No No No No No Good No	5 1	Fair Gray Blue	None
8	Alfred Goldstone, 22 Wexley Rd; Kensington, N.York	England via N.York	Yes	Son	Yes	1 New York 1908	Mrs. Saul Goldstone, 1908 E 31st Street, Brooklyn, N.Y.	Yes mos No No No No No No No No Good No	5 2	Fair Fair Gray	Mole on right check.
9	Sister. Ann Llewellyn P. Carter Street, Uttoxeter, Staffs.	England via N.York	Yes	Husband	Yes	5 mos visit 1927	Parent. Max J. Reich, 64 Crown St; Morrisville, Penn.	Yes mos No No No No No No No No Good No	5 3	Fresh Brn Brn	None
10	Sister. Annie Hayes, 56 Marton St, Wallasey, N.York	England via N.York	Yes	Father	Yes	5 mos visit 1927	Brother. Thos. Webster, Kirk Av; Birmingham, Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Fresh Brn Brn	None
11	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 3	Drk Drk Blue	Birth mark right breast
12	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
13	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
14	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
15	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
16	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
17	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
18	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
19	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
20	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
21	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
22	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
23	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
24	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
25	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
26	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
27	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
28	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
29	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
30	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
31	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
32	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
33	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
34	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
35	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
36	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None
37	Son. S. Hirst, 8 All Soule Road, Halifax	England via N.York	Yes	Self	Yes	No	Uncle. Walter Broadley, 11 Madison St; New Britain, Conn.	Yes dya No No No No No No No No Good No	5 4	Drk Drk Gray	None

Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates in oral or printed form, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or associated with any organization entertaining and teaching beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the same, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."







AFFIDAVIT OF OATH

I, A. V. Elder, Surgeon of the U.S. GEORGIC, SAINTS TROUVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dr. C. S. Ing. R. C. R. Elder, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this 14 MAY 1934 day of 19, 1934  
at New York

J. L. Loughlin  
Immig. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the nearest immigration officer at the port of arrival.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## NON QUOTA

NEW YORK

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

~~SECRET~~ "GEORGIC"

Passengers sailing from ..... Liverpool

5th MAY

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TIX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if simpler stated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Transferred to Boston sheet D line 1.....														See-4(B)		Apr-26				
		Proctor	Richard	34		M	M	Husband	Yes	English	Yes	Qt. Brit.	English	England	Blackburn	NQIV 480	London	1934		England	Southport	
2		Transferred to Boston sheet D line 2.....														See-4(B)		Apr-26				
		Proctor	Margaret	36		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Qt. Brit.	English	England	Blackburn	NQIV 490	London	1934		England	Southport	
3		Hirst	Annie Elizabeth	44		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Qt. Brit.	English	England	Brighouse	NQIV 635	London	Apr. 25, 1934		1939		Cander
4		Sabel	Therese	62					Yes	German	Yes	Germany	German							Germany		
5																Completed 6 PM John A. Waller						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

1. Fractor Richard transferred to Boston sheet D line 1.  
2. Fractor Margaret transferred to Boston sheet D line 2.  
3. Label Thoresse transferred to (N.Y.) sheet 6 line 7

*M. S. citreus*

**Alfred:**

Pursor.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

*Note.*—Full text of question 89 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. V. Miller, Surgeon of the U.S. GEOGRAPHIC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice on such board under the authority of the U.S. GEOGRAPHIC, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing data or manifest sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

28

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914

at New York

C. H. V. Miller  
Surgeon, U.S. GEOGRAPHIC

Form—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien named herein shall be reported to the immigration officer at the port of arrival.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

QROTA NEW YORK

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (Right blue) sheet is for the listing of

~~SS~~ "GEORGIC" Passengers sailing from Liverpool, 5th May, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	NAME IN FULL (This column for use of Government officials only)	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
					Read what he says (or if necessary, signed, or other person)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place	Date	Country		City or town, State, Province or District			
1	Harpader ✓	Karl	41	M	Physician	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Munich	Sec. 5, QIV 342	London	Apr. 24, 1934	Germany	Wiesbaden.	
2	Harpader ✓	Auguste	39	F	H's wife	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Berlin	Sec. 5, QIV 343	London	Apr. 24, 1934	Germany	Wiesbaden	
3	Lewarski ✓ NICHOLSKY of BALIKAPSKY	Hilda	58	F	Nurse	No	-	No	Poland	Hebrew	Poland	Slonim	Sec 5 QIV 157	London	Mar. 1 1934	England	Manchester	
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

MAY 14 1934

John A. ...  
5.45 PM

15

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships, or a part of another similar possession, in whatsoever class they travel, ~~shall~~ be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRTIETH THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1934, 19

29

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Date previous entry)	Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and a relative, exact relationship	Particulars of journey to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of any subversive organization	Whether a member of any secret society	Whether a member of any other organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure		Hair	Eyes
1	Brother, A. Schridge, Bismarck Zern, Bismarckstr. 10. Near Hamburg	New	N.Y. York	Yes	Self	Yes No	Friend Dr. L. Lichtwitz, Postoffice Hospital, New York	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med	Brn	Brn	None
2	Bro-in-law A. Schridge Bismarck Zern, Bismarckstr. 10 Near Hamburg	New	N.Y. York	Yes	His band	Yes No	Friend Dr. L. Lichtwitz, Postoffice Hospital, New York	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med	Brn	Blue	None
3	Non, Morris Lasaras, 113 Bury St. Salford, Manchester	Ill	Chicago	No	Self	Yes No	Daughter, Mrs. Weinburg, 5737 N. Kimball Ave. Chicago, Ill.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Fair	Gray	Brn	None
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## 19

29

1400



ATTACHMENT OF THE MASTER OF STEAMSHIP, OR THAT OF SHIP'S OFFICER

I, Ed. Freeman Smith, of the M.V. DEGRAD, from Riverpool, do solemnly swear, and truly believe that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. Freeman Smith  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914  
at New York

Ed. Freeman Smith  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be listed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect direct of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be listed as "Italian (south)".  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of 250, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, follow by last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a resident, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to verification by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering questions 24, if alien has been convicted and deported within one year and the sentence of 1 year was pronounced him to forfeit his admission, the authority for such conviction should be given.



DEPARTMENT OF COMMERCE

I, A. V. Lee, Surgeon of the M. V. EDGECOCK, do solemnly, sincerely, and truly swear (that I have had 10 years experience as a physician and surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass. Reg. M.C.P. Lee), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914  
at New York

J. D. Longhlin  
Notary Public

Note.—If a person sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the person shall be noted on the manifest before the officer at the port of arrival.  
If no person sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION  
 LIST

NEW YORK

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
 This (light blue) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Liverpool, 5th May, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Permit Visa, or Entry Form number (Date under with 1937, 1938, or 1939, and for nation of all times)	Issued		Data concerning visitations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (if English, state on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Transferred to Boston sheet B line 2...		65		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Bury	See 10	Washing-	Dec. 4, 1933		England	Bury	
2		Cundell	Florence	41		F	S	Courrier	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Hartford	See 10	Washing-	Nov. 21, 1933		U.S.A.	New York	
3		Dawies	Emily	55		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Bury	See 10	Washing-	Sept. 1, 1933		U.S.A.	New York	
4		Lynes	Ada Annie	30		F	S	Typist	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Birmingham	See 10	Washing-	Jul. 1, 1933		U.S.A.	Elkridge	
5		Moffit	Jean Elisabeth	45		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	Irish	N. Ireland	Wexford	See 10	Washing-	May 9, 1933		U.S.A.	Detroit	
6		Pratt	Mary	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Wolverhampton	See 10	Washing-	Jul. 1, 1933		England	Leeds	
7		Reed	Marian	69		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Widford	See 10	Washing-	Jul. 25, 1933		U.S.A.	Dayton	
8		Williams	Sarah Jan	38		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	England	Wales	Glynnneath	See 10	Washing-	May 24, 1933		U.S.A.	New York	
9		Williams	Rita	13		F	S	Student	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Wales	Carmarthen	See 10	Washing-	May 24, 1933		U.S.A.	New York	
10		Transferred to Boston sheet B line 3...		24		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	U.S.A.	Brooklyn	NY	See 10	Washing-	July 13, 1933		U.S.A.	New York	
11		McConnell	Helen	54		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Brooklyn	NY	See 10	Washing-	July 13, 1933		U.S.A.	New York
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						
37																						
38																						
39																						
40																						
41																						
42																						
43																						
44																						
45																						
46																						
47																						
48																						
49																						
50																						

*Handwritten notes:*  
 McKenna  
 3/14/34 3400

Line 1 Ashworth Jane transferred to Boston sheet B line 2  
 " 10 McConnell Helen transferred to Boston sheet B line 3.  
 Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

*Handwritten signature:*  
 Pursuer.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



## List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

*NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.*



I, John P. Keane, Master of the SS. GEORGIA, do hereby certify that the foregoing is a true and correct statement of the names of the passengers and crew of the above vessel, as the same are employed by the owners thereof, in making a shipment and removal of goods and all of the above named in the foregoing List or Manifest Sheet, 10 in number, and that from the report of said passengers and from my own investigation, I believe that no one of said persons is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said persons named therein is correct and true in every respect.

Return to before me this 14 MAY 1934 day of May, 1934  
at New York  
John P. Keane  
Master of the SS. GEORGIA

# INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1914; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Twentieth, Adams, and Stone, whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-line status).—Shipments lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter being used only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil Engineer, Stationary Engineer, Locomotive Engineer, Mining Engineer, Brass Finisher, Steel Polisher, Iron Moulder, Wood Turner, etc., and not simply as Engineer, Polisher, Molder, Turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who manages it.

Shipments companies should make this distinction as the inspectors, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if examination is claimed, upon what grounds)." In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and cannot explain from the reading requirement, the grounds for such exemption should be given.

Column 9 (Native-born).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen, country of last permanent residence, and country of birth, and necessary should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing near the head of column 9 does not mean "French" by race or people, but, obviously, "French" denoting the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might possess citizenship under the laws of England, Scotland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (NEGRO)

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands, or from the continent of Africa, or from the West Indies, and alien with citizenship of West of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NEGRO)

The people who are native to the portion of Italy south of the head of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, the Marquis, Umbria, Rome, the March, and Sicily, Calabria, Apulia, Basilicata, Campania, Sicily, and Calabria) and their descendants should be classified as "Italian (Negro)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the head of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, the Marquis, Umbria, Rome, the March, and Sicily, Calabria, Apulia, Basilicata, Campania, Sicily, and Calabria) and their descendants should be classified as "Italian (Negro)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "C" for "C" or "M" as appropriate, to denote whether it is a "C" or "M" document. The number of the document should be followed by the number of the document, and also state section of the Immigration Act of 1914 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is not to be answered.

Column 14 (Verbal statement of landing, etc.).—Shipments lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year or more shall be the last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alien's country of last permanent residence be stated independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be "United States."

Column 17 (Date and manner of admission to country of last permanent residence).—The entry should show date and manner of admission to country of last permanent residence. If no date is given, the date of admission should be given. If no manner is given, the manner of admission should be given. If no date and manner are given, the date and manner of admission should be given.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended permanent residence shall be stated, if the alien is not a permanent resident of the United States, or if the alien is a permanent resident of the United States, but is not a citizen of the United States, or if the alien is a citizen of the United States, but is not a resident of the United States.

Column 19 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."

Column 20 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."

Column 21 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."

Column 22 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."

Column 23 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."

Column 24 (Whether alien is a native-born citizen of the United States).—The answer should be either "Yes" or "No."



## 107 24/12

22 11 97

Softer Tones ..... 117

© 1999 Blackwell Science Ltd

, 1934, Arriving at Port of \_\_\_\_\_ mo. day

94 MAY 10 1961

17

Line

### Overview

David Lyndon

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are alien, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

M.V. "GEORGIC" Sailing from GALWAY, 6th MAY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Doran	Bridget	33		F			Dist. Court, Hartford, Conn. 19th July/26	160. Standish Street, Hartford, Conn.
2	Tra asferred to Boston sheet G A line 5								
3	Phos	John (St. Francis)	50		M			Convent of The Holy Ghost, New York City, N.Y.	
4	Dignan	Kathleen	39		F			District Court January 24, 1929. Chicago, Ills.	205 East 78th Street, New York City, N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Transferred to Boston sheet G A Line 5

19

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

I, A. G. E. Elder, Surgeon of the U. S. S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 20 and Surgeon, H. R. B. P. (Roul) to perform as such by and under the authority of H. R. B. P. (Roul), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at NEW YORK

H. R. B. P. (Roul)  
Immigration Inspector  
(Signature and title of Immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a summary with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the arrival of the vessel, and any changes that may have occurred en route in the composition of any of the names may be noted on the manifest before the vessel's arrival. If no summary with the vessel, the affidavit of verification shall be executed as the part of departure before some officer authorized to administer oaths.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scot.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

Q 2

IMMIGRATION FORM NO. 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

SHIP "GEORGIC"

Passengers sailing from

C O B H (Wilmington)

6th MAY

1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Inspection Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Landed		Data concerning vaccinations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read and write in English	Read and write in other language	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bradley	Mary	28		F		Waitress	English	Yes	I. M. S.	Irish	Ireland	Knockmarragh, Co. Cork	AP 892926	Washington	12/1/33		America	Bronx, N.Y.	
2		Ekins	Mary	17		F		Housekeeper	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Cashel, Co. Tipperary	AP 828501	Washington	2/1/34		America	New York City, N.Y.	
3		<del>Halliday</del>	<del>Michael</del>	<del>25</del>		<del>M</del>		<del>Unemployed</del>	<del>English</del>	<del>Yes</del>	<del>I. M. S.</del>	<del>Irish</del>	<del>Ireland</del>	<del>Knockmarragh, Co. Cork</del>	<del>AP 918034</del>	<del>Washington</del>	<del>10/5/33</del>		<del>America</del>	<del>New York City, N.Y.</del>	
4		Moran	Annie	22		F		Domestic Servant	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Dingle, Co. Kerry	AP 94143	Washington	21/1/33		America	Bridgeport, Conn.	
5		Tryce	Margaret	51		F		Housekeeper	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Cashel, Co. Tipperary	AP 826829	Washington	1/5/34		America	New York City, N.Y.	
6		Walsh	Hanna	26		F		Domestic Servant	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Ballymacquin, Co. Kerry	AP 94143	Washington	24/5/33		America	Columbus, Ohio	
7		Donovan	Michael	32		M		Labourer	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Kilgaran, Co. Kerry	AP 777064	Washington	17/5/34		America	New York City, N.Y.	
8		Hannafin	Jeremiah	29		M		Labourer	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Dingle, Co. Kerry	AP 83899	Washington	24/5/33		America	Chicago, Ills.	
9		O'Neill	Delia	27		F		Housewife	English	Yes	I. F. S.	Irish	Ireland	Aclare, Co. Sligo	AP 953739	Washington	13/1/34		America	New York City, N.Y.	
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 3. Halliday, Michael did not

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

14 MAY 1934 19

*Notes.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

### Local Agents



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OWNER**

I, C. P. Homan, of the M. V. OLIVIO, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make of physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at NEW YORK

R. J. Loughlin  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 ( *Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom such passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to personal examination by inspectors in the presence of alien. However, in answering questions 24, 25, and 26, alien has been cautioned and directed when one year, and answering question 24 alien has been cautioned and directed when at any time, accuracy in the declaration of labor to occupy for admission should be shown.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. H. Allen, Surgeon of the U. S. S. GEORGE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years of experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A. H. S. (Eng) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

Sworn to before me this 14 day of MAY 1934,

at NEW YORK

[Signature]  
Immig. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted before the vessel is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

14 MAY 1934, 19

38

List G4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether the full fare was paid, or part, or passage only, or passage only.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	Whether ever in the United States	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												For what purpose?
1	Parents, Mr. & Mrs S. Martin, 42 Hazel Road, Donnyearney, Co. Dublin.	N.Y.	Bronx	Consul General Column 287	No		Cousin, Mr. Patrick Bramigan, 1607 Loring Place, Bronx, N.Y.	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-50

Line  
Owners  
Local Agents



ATTENDANT OF THE MASTER OR CHARTERER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. Freeman, Master, of the U. S. S. GEORGE, from LIVERT, CAL., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Freeman  
Master

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1914  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as defined by the Immigration Act of 1906, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Treasury Inspectors, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (Head-tee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter used only for those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as far as possible; Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, state what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people may come under the heading of England, Switzerland, or any other country; in this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1904 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 and 25.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors, subject to the recommendation of a physician. If, in answering question 24, it is shown that alien has been vaccinated and answered "yes," one may also answer "yes" to question 25, if it is shown that alien has been vaccinated and answered "yes" to question 24.

Column 26 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 27 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 28 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 29 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 30 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 31 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 32 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 33 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 34 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 35 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

I, A. G. H. Elder, Surgeon of the M. V. ELDER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of M. K. S. (Eng), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934

at NEW YORK

R. L. Loughlin  
Immig. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

63

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANT

S.S. "GEORGIA"

Passengers sailing from

GALWAY

6th MAY

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Aids to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued	Date concerning visitation of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Real	Real what language (or if otherwise stated, as also given)			City or town, State, Province or District	Country			City or town, State, Province or District			
1		McGonack	Andrew	35		M	Cattle Dealer.	1-16-30		I.R.S.	Irish	02-13	Westport Co. Mayo	Sec. 3 (2)	17. 202	Dublin	27/11/33	Ireland	Westport Co. Mayo
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

~~14 MAY 1964~~, 19

NON - IMMIGRANT

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR CIRCUMNAVIGATING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. P. Thompson, Master of the M. V. GUNION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. P. Thompson  
Master

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at NEW YORK.

J. H. Loughlin  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 3 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 4 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 5 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.
- Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
- Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—This column should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been convicted and deported within one year, and answering 26, if alien has been ordered deported, either within or at any time, authority in the Secretary of Labor to supply for admission should be shown.



ATTENDANT OF SURGEON

I, Agm. Ellis, Surgeon of the U.S.S. 3071, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 you examined as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of St. R. S. (Eng), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 24 day of MAY, 1934

at NEW YORK

John L. Hughes  
Immigration Inspector

Here—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be examined before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named or added to the foregoing before the affidavit is presented to the immigration officer at the port of arrival, shall be noted on the affidavit, and the affidavit shall be presented to the immigration officer at the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



1

5

*[Signature]*



RECEIVED

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

14 MAY 1934

*Notes.*—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. P. Keener, Master, of the M. V. GEORGIO, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK

J. O. Loughlin  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wheel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 21, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. N. Elder, Surgeon of the M. V. GEORGIO, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 20 years' experience as a Physician, and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. G. D. (Gry), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

THIRD CLASS PASSENGERS IN TRANSIT  
THROUGH U.S.A. TO CANADA.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.V. "GEORGIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

5th May

1934.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Date expires with 60 days, 90 days, or 1 year, as indicated)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if converse desired, on what point	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S. STAY TAX STAY 1941/6	CALCOTT	Elizabeth	56		F	M	housewife	yes	English	yes	Scotland	Scarfekerry, Thurso.	Canadian passport 63488 Ottawa Aug. 25. 1935.					Canada	Manipeg, Man.	
2		NOBAK	Andrzej	39		M	M	labourer	yes	Polish English	yes	Poland	Polish	04-29 Sep. 3(3) PV 107	Antwerp	May 2. 1934.			Canada	Montreal	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

MAY 14 1934

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of notes will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW YORK

14 MAY 1934

19 34.

44

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

*Norm.*—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line

## Owners

### Local Agents



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OF THE STEAMSHIP, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. P. H. [Signature], of the M. V. GEORGIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. P. H. [Signature]  
Master

Sworn to before me this 14 MAY 1934 day of 19, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. Elder, Surgeon of the M. V. GEORGE,  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30  
 and 30 years of experience as a Physician  
R. B. C. P. (Elder), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

SAILING THEREWITH, do

45

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934

NEW YORK

at

A. J. Elder  
Sworn

Note.—If a manifest calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the persons named herein shall be reported to the nearest immigration officer.

If no manifest calls with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. M.V. "GEORGIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

5th May, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if composite, list each on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	14/10/30	ALLEN	Ida	14		F	S	none	yes	English	yes	English	England	Gloune	Sec. 3(2) PV 120	3/1/30	May 2. 1934.		England	Derby.	
2		BIGGS	John Harry	75		M	M	retired	yes	English	yes	English	England	I.O.W. Portsea.	Sec. 3(2) PV 374	3/1/30	Apr. 13. 1934.		England	Liverpool	
3		BIGGS	Fanny	71		F	M	housewife	yes	English	yes	English	England	Leominster	Sec. 3(2) PV 374	3/1/30	Apr. 13. 1934.		England	Bootle.	
4		BROUGHTON	Caroline	54		F	M	housewife	yes	English	yes	English	England	West Bromwich	Sec. 3(2) PV 255	3/1/30	Apr. 30. 1934.		England	Wednesbury	
5	14/10/30	CHARLESWORTH	William	77		M	M	retired	yes	English	yes	English	England	Manchester	Sec. 3(2) PV 118	3/1/30	Apr. 28. 1934.	99317/279	England	Derby.	
6	14/10/30	JACKSON	Martha Alice	61		F	Wd.	house-keeper	yes	English	yes	English	England	Cadishhead	Sec. 3(2) PV 351	3/1/30	Apr. 19. 1934.		England	Bolton	
7		JAMES	Elizabeth	60		F	M	housewife	yes	English	yes	English	England	Redditch	Sec. 3(2) PV 265	3/1/30	May 3. 1934.		England	Redditch	
8		LONG	Agnes Elliott	58		F	Wd.	none	yes	English	yes	English	England	Leek	Sec. 3(2) PV 204	3/1/30	Apr. 5. 1934.		England	Leek	
9		TAYLOR	Sarah	66		F	Wd.	none	yes	English	yes	English	England	Gosforth	Sec. 3(2) PV 98	3/1/30	May 1. 1934.		England	Forest Hall	
10		WARDLE	Gladys Evelyn	27		F	Wd.	none	yes	English	yes	English	England	Newbiggin-by-Sea	Sec. 3(2) PV 96	3/1/30	Apr. 30. 1934.		England	Newbiggin-by-Sea	
11	14/10/30	BRUNSKILL	Thomas Glencoyne	40		M	Dix	radio engineer	yes	English	yes	English	England	Cheltenham	Sec. 3(2) PV 100	3/1/30	Apr. 30. 1934.		England	Cheltenham	
12	14/10/30	FILBY	Isabel	31		F	M	housewife	-	-	-	-	U.S.A.	New York City	-	2/1/30	-		-	-	
13	UNDER 18	FILBY	Patricia	-		F	S	none	no	infant	no	English	England	Chelmsford	Sec. 3(2) PV 5160	3/1/30	Apr. 28. 1934.		England	Chelmsford	
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . 13  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 12\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14 MAY 1974

19 34.

46

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

## Owners

### Local Agents



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. P. Thomas, Master, of the M. V. GEORGIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 MAY 1924 day of 19,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. J. O'Brien, Surgeon of the M. V. DEW 23, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 39 and Surgeon, A. J. J. O'Brien (Physician) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934

at NEW YORK

Notar: If a surgeon calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel shall be noted on the affidavit before the officer. If no surgeon calls with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.V. "GEORGIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

5th May

1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Abilities Read, write, speak, or understand English	Nationality (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa Number (This number with date of issue, or date of arrival)	Issued Place Date	Data concerning vaccinations of limbs, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		CALLAN Margaret Jane	89	F	M	housewife	yes English	yes St. Britain English	English	England Blackpool	Sec. 4(a) NQIV 632	London Apr. 24. 1934.		England Warrington.
2		CHAMBERS Ralph James	18	M	S	Home.	yes English	yes St. Britain English	English	Wales Cardiff	Sec. 5 QIV 422	London Mar. 20. 1934.		Wales Cardiff
3		GORTON Ellen	55	F	S	child's nurse	yes English	yes St. Britain English	English	England Farnworth	Sec. 5 QIV 599	London Mar. 15. 1934.		U.S.A. Philadelphia Pa.
4		WHEEL Hans	57	M	M	Clerk.	yes English	yes Germany German	German	Germany Berlin	Sec. 5 QIV 643	Berlin Feb. 5. 1934.		Germany Berlin
5		WHEEL Dorothea	35	F	M	Housewife	yes English	yes Germany German	German	Germany Berlin	Sec. 5 QIV 6747	Berlin Feb. 5. 1934.		Germany Berlin
6		KOESTER Irene	26	F	M	housewife	yes English	yes Germany German	German	Germany Krenznaach	Sec. 4(a) NQIV 545	Stuttgart Apr. 20. 1934.		Germany Passau
7		KOESTER Leonard	30	M	M	university teacher	-	- U.S.A.	-	U.S.A. Seymour, Ind.	Feb. 20. 1904.			-
8		MORTON John Brockwell	58	M	S	Im Inspr.	yes English	yes St. Britain English	English	England Liverpool	Sec. 4 NQIV	London May 3. 1934.		U.S.A. Boston.
9		TAMM William Henry	51	M	M	maker	yes English	yes St. Britain English	English	England Birmingham				England Birmingham
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

23

Line 8. Morton, John B. transferred to the Boston Manifest C Line 2.  
Line 9. Tamm, William H. transferred to Manifest 2 Line 21.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Purser.



## List

The entries in this sheet must be typewritten or printed.

14 MAY 1934

19 33.

48

Notes.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. P. Roman, Master, of the M. V. GEORGIO, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. P. Roman  
Master

Sworn to before me this 1st day of MAY, 1934,  
at NEW YORK

J. L. Long  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-line status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "EV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. Old, Surgeon of the M. V. GEORGIA,  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30  
 and Surgeon, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SAILING THEREWITH, do

years' experience as a Physician

and that I have made a personal examination of

in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

and that I have made a personal examination of

in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934

at NEW YORK

A. G. Old  
Surgeon

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



RE ENTRY PERMITS. Third Class.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

~~CONFIDENTIAL~~ M.V. "GEORGIC"

## Passengers sailing from LIVERPOOL

5th May 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)		Issued		Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District				
1		BILJUM	Louisa Worrell	25		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Runcorn	Sec. 10. HP 951564	Washington	Jan. 22. 1934.	U.S.A.	Mich. Kalamazoo.		
2		BOYLE	Catherine	25		F	S domestic	yes	English	yes	St. Britain	Irish	I.F.S.	Kiltimagh	Sec. 10. HP 942928	Washington	Nov. 1. 1933.	U.S.A.	N.Y. Brooklyn.		
3		BROWN	Emily	35		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Sunderland	Sec. 10. HP 853975	Washington	Aug. 12. 1934.	U.S.A.	Detroit		
4		BULLOCK	Nellie	52		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Stockport	Sec. 10. HP 946345	Washington	Nov. 23. 1933.	U.S.A.	Cal. Los Angeles.		
5		DAVEY	Esther Jane	57		F	Wd. governess	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Craghead	Sec. 10. RE 877000	Washington	May 22. 1934.	U.S.A.	Pa. Philadelphia		
6		FISHER	Anne	43		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Doncaster	Sec. 10. HP 915099	Washington	May 19. 1933.	U.S.A.	New York		
7	U.S.A.	FISHER	John Robert	5		M	S scholar	-	-	-	U.S.A.	Birth Cert. seen	U.S.A.	East Orange, N.J.	July 9th. 1928	-	-	-	-		
8	U.S.A.	FISHER	Baby Mary	2		F	S none	-	-	-	U.S.A.	Birth Cert. seen	U.S.A.	Allwood Clifton, N.J.	June 24. 32	-	-	-	-		
9		HEMINGWAY	Gwendoline	32		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Portsmouth	Sec. 10. HP 920530	Washington	Jun. 10. 1933.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
10	UNDER 18	HEMINGWAY	Robert Kenneth	9		M	S scholar	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Birkenhead	Sec. 10. HP 920529	Washington	Jun. 10. 1933.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
11	UNDER 18	HEMINGWAY	Sheila	6		F	S scholar	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Birkenhead	Sec. 10. HP 920531	Washington	Jun. 10. 1933.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
12		MCCREESH	Isabella	31		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	Scotch	Scotland	Uddingston	Sec. 10. HP 936980	Washington	Sept. 24. 1933.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
13		O'KEEFE	Mary	60		F	S domestic	yes	English	yes	I. F. S.	Irish	I.F.S.	Dromod	Sec. 10. HP 913276	Washington	May 19. 1933.	U.S.A.	New York		
14		SILK	Hettie	29		F	M housewife	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Birmingham	Sec. 10. HP 891351	Washington	2/3/33	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
15	U.S.A.	SILK	June Marie	2		F	S none	-	-	-	U.S.A.	Birth Cert. # 4241 seen	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.	28 June. 1931.	-	-	-	-		
16		WATERS	Catherine Mary	29		F	S domestic	yes	English	yes	St. Britain	Irish	Wales	Aberavon	Sec. 10. HP 938408	Washington	Sept. 23. 1933.	U.S.A.	N.J. Montclair,		
17		HEYES	Christopher	31		M	M valet	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Liverpool	Sec. 10. HP 950415	Washington	Jan. 1. 1934.	U.S.A.	New York		
18		THALLER	Mary A.A.	27		F	S secretary	yes	English	yes	St. Britain	English	England	Manchester	Sec. 10. HP 930355	Washington	Jul. 22. 1933.	U.S.A.	N.J. Princeton		
19		REDDY	Patrick	28		M	M clerk	yes	English	yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Dublin	Sec. 10. HP 843701	Washington	Jun. 30. 34	U.S.A.	New York		
20		CHAMBERS	John	43		M	M labourer	yes	English	yes	St. Britain	Irish	N Ireland	Innalong, Co. Down	Sec. 10. HP 948156	Washington	Dec. 7. 1933.	U.S.A.	New York		
21		Turner	William H.	51		M	M Tool Maker	Yes	English	Yes	St. Britain	English	England	Birmingham	Sec. 10. HP 871567	Washington	27/12/34	England	Birmingham		
22		#6-7-8-14-15 only by John A. Wall Insp.																			
23		Bal. by John A. Wall Insp.																			
24		John A. Wall Insp.																			
25		7/5																			
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Li:

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1934, 1934.

*NOTE.*—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching diabolism or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. P. Freeman, Master, of the M. V. GEORGIO, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. P. Freeman  
Master

Sworn to before me this 14 day of MAY, 1934, at NEW YORK

Chas. H. Blair  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 21, if alien has been ordered deported under warrant as, any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**SAILED N.Y. "AMERICA" sailing from LIVERPOOL, 5th May, 1934, Arriving at Port of NEW YORK**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF A FOREIGN COUNTRY, GIVE NAME AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF ENTRY.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BAIS	Fredrick S.	50	M	M		Federal Court, San Francisco, Cal. Sept. 1919.	5240, N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.
2	BAIS	Edith L.	40	F	M		Federal Court, San Francisco, Cal. Sept. 1919.	5240, N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.
3	GALE	Wallace	27	M	S	Delta, Colo. March 31, 1927.		315, Dodge Street, Delta, Colo.
4	LEWIS	Reuben	24	M	S	New York City. Jan. 16, 1910.		1712, East 163rd Street, New York City.
5	LEVY	Golda	31	F	M			109, 6th Street, Sioux City, Ia.
6	O'NEAL	John	33	M	S		By marriage June, 1922. 3rd March, 1921 Dec. 5, Supreme Court, Pittsburg, Pa. 1922.	1922, Chestnut Street, N.E. Pittsburg, Pa.
7	HEYLE	James C.	30	M	M	Fossil, Ore. Oct. 26, 1904.		Fossil, Ore.
8	HEYLE	Lois M.	25	F	M	Fossil, Ore. May 10, 1908.		Fossil, Ore.
9	HEYLE	Dwight F.	6	M	S	New Haven, Conn. Mar. 27, 1930.		Fossil, Ore.
10		Peter	40	M	M		<del>State Court,</del> 1st Dist. N.J. Jul. 26, 1910.	322, South Eleventh Street, Newark, N.J.
11	AMERSON	Steven	40	M	M		Lakewood, N.J. June. 1918	1521, N. University Ann Arbor, Mich.
12	WILLS	Carroll Maxwell	18	M	S	Lubec, Me. April 1st 1916.		South West Harbor, Me.
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								

*roughly exp Line 3912 all Sept 11 3 1/2 PM  
5.20 PM  
Inquirer 5/34*

Line 10 Slavin Peter. Did not embark.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



G1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

SHIP M.V. "GEORGIC" sailing from GALWAY, 6th MAY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, 14 MAY 1934, 19  

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Previous Name	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Alexander	Francis	25		M	S		District Court, Hartford Conn. October, 1925.	1050 Boulevard, West Hartford, Conn.
2	Oreegan	Patrick	13		M	S	New York City, N.Y. March 31, 1921.	<i>2 White St. N.Y.</i>	111 West 62nd Street, New York City, N.Y.
3	Fitzpatrick	Margaret	37		F	S		District Court New York City Aug. 4th, 1932.	694 Amsterdam Avenue, New York City, N.Y.
4	Gannon	Jane E.	28		F	S		Southern District Court, New York City, N.Y. May 4, 1930.	343 East 76th Street, New York City, N.Y.
5	Kennelly	Helen			F	M			46 West Eleventh Street, Bayonne, N.J.
6	Kennelly	John F.	6		M	S			32 East Eleventh Street, Bayonne, N.J.
7	Kennelly	Mary	1		F	S			36 West Eleventh Street, Bayonne, N.J.
8	Kennelly	Michael	4		M	S			36 West Eleventh Street, Bayonne, N.J.
9	Martin	Edward	32		M	S		County Court, Bridgeport, Conn. May 2, 1931.	Brookside Avenue, Darien, Conn.
10	McMahon	Alfie	43		M	S		District Court, Boston, Mass. May 16, 1919.	Box 468, Cheshire, Conn.
11	McMonigle	Bartholomew	67		M	S		District Court, Hailey, Idaho. October 10, 1922.	Boise City, Idaho.
12	O'Hara	Sarah	26		F	S		District Court New York September 23, 1932.	4312 Judge Street, Babylon, Long Island, N.Y.
13	Dunham	Mary P.G.	23		F	S			2345 Morris Avenue, Bronx, N.Y.
14	McDonagh	Daniel	37		M	S		District Court New York City 5th Jan. 1931.	225 East 66th Street, New York City, N.Y.
15	Fallon	Mary	40		F	S		District Court New York City 15th Feb. 1928	380 East 152nd Street, New York City, N.Y.
16	Hussey	Claire	35		F	M		District Court New York City 14th April 1930	43 West 75th Street, New York City, N.Y.
17	Bunn	Charles W.	44		M	S	Manito, Mason Co. Ill. Oct. 8th, 1888		11 West 42nd St. New York City

*all drafted 17 by 1st Lieut  
Inspector 5/14/34 50*

Line 5. Kennelly, Helen. Did not embark.  
Line 6. Kennelly John F. Did not embark.  
Line 7. Kennelly, Mary. Did not embark.  
Line 8. Kennelly, Michael. Did not embark.  
Line 13 Dunham, Mary P.G. Did not embark.

29

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Number Q1

## 53

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cadogan	William	34	✓	M	S		Court of Common Pleas, Jersey City, N.J. April 16th 1929.	11, Hartley Place, Bayonne, N.J.
2	Dorgan	Edmond	30	✓	M	S		Southern District Court, Ohio. Columbus September 24, 1931.	900 North Grant Avenue, Columbus, Ohio.
3	<del>Darnon</del>	<del>Mary</del>	<del>27</del>	<del>✓</del>	<del>F</del>	<del>S</del>			<del>1155 Morris Avenue, East, N.Y.</del>
4	Fekins	John	40	✓	M	S		Court of Common Pleas, Camp Movitt, N.J. September 12, 1919.	313 East 95th Street, New York City, N.Y.
5	Fekins	John	9	✓	M	S	Chillicothe, Ohio. July 19th 1924		Islip, Long Island, N.Y.
6	Marsh	Catherine	49	✓	F	M		Husband Born in Coshen Orange County N.J. July, 10th 1884	Coshen, Orange County, New York.
7	O'Regan	Patrick	33	✓	M	S		Southern District Court, New York. February 1931.	4 West 104th Street, New York City, N.Y.
8	Ryan	Mary	55	✓	F	M		Husband Naturalized Circuit Court, New York, June 29th 1906.	1115 Arden House, Old Greenwich, Conn.
9	<del>McCool</del>	<del>Mary</del>	<del>22</del>	<del>✓</del>	<del>F</del>	<del>S</del>		<del>Supreme Court, White Plains, N.Y. March 11, 1932.</del>	<del>500 Franklin Avenue, East Vernon, N.Y.</del>
10	<del>McCool</del>	<del>Rose</del>	<del>22</del>	<del>✓</del>	<del>F</del>	<del>S</del>		<del>March 11, 1932.</del>	<del>500 Mount Franklin Avenue, East Vernon, N.Y.</del>
11	O'Neill	Charles J.	27	✓	M	M	New York City, N.Y. 23rd May 1907.		5403 Broadway, New York City, N.Y.
12	Sullivan	Anna	30	✓	F	S		District Court, New York City, N.Y. February 10th 1930.	1323 Sheridan Avenue, Bronx, New York.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Max K. Gurevsky 5/14/38 50a

30

*W. L. ...*  
FURBER.

30

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







# ATTENDANT OF SHIP

I, Dr. J. B. Bates, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have read the foregoing and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brown, Providence, Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the above named persons, and that the foregoing facts are true to the best of my knowledge and belief, and true in all particulars material to the receipt and proper condition of such persons.

Sworn to before me this fourteenth day of March, 1934, at New York.

J. B. Bates  
Surgeon

And myself  
August Smith

Am 5-14-34

If a person is found to be a member of a prohibited race or people at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the classification of such person, the same shall be reported to the proper authorities at the port of arrival.

NAME	DIRECT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PARSELS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Class											
2nd Class	15		3	1	21					1	41
3rd Class	15				30					2	47
TOTAL	30		3	1	51					3	88

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Serbian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| French.          | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

1st Class		
2nd Class		
3rd Class	21	21
Total	37	51

St. Lawrence  
2-24-34  
Red Star

RECEIVED  
MAR 15 1934

RECEIVED  
MAR 15 1934



List

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Pennland

Passengers sailing from Halifax

12th May, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	REMARKS (To be filled in by the collector of customs)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, passport visa, or Health Permit number (Check square with "X" if not the same as at landing)	Issued		Date of landing, etc. (This column for use of Government officers only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Real	Read also language (or if none, state)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	6/1/34	Mosher	Mary L.	25		f	none	yes	English	yes	Gt Brit	English	Canada	Halifax					Canada	Halifax
2	6/1/34	Le Grow	Gwen	24		f	Librarian	yes	English	yes	Gt Brit	English	Canada	Brown's					Canada	Halifax
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				

Pages 3 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-600



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

*Notes.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



[illegible]

Separate manifests must be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and emigrants, as defined in the Act of March 3, 1907, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the first class and the second class of steamships, and those traveling in the third class of steamships, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family must be given, and the names of all persons traveling together must be given in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references must be made on the manifests on which the passengers' names are given.

[illegible]

Stearns says inspectors should make the difference in the markings and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of all alien arrivals.

examination of alien vessels is.

Column 8 (*Notes to mail and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "What was the reason if the vessel was seized, upon what ground?" In answering this question the vessel is also to state the reason for being seized, if it is seized upon some ground other than an exception from the routing regulations. The vessel is to state the date when it was seized.

Paragraph 9 (Continued) - Paragraph 9 should be continued to mean the country of which you is a citizen or subject.

entry must show the race or races as given in card 1.

[illegible]

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indian Archipelago, Mexico, or Africa. As given with some shade of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible][illegible]

Page 11 (Place of birth) - The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

on 12 (8 series number of document presented).—Prefix serial number of document with "Q", "I", "V", or "P" as appropriate, to designate it is Quota immigration, Nonquota Immigration, Visa, or Permit; and also state section of the Immigration Act of 1952 involved, as Section 1 (a).

Item 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document recorded in column 12, and is to be answered as follows:

Column 14 (Designations of persons, etc.)—If possible lines should make no entries in this column. The space is for use of Government records only.

year shall constitute permanent residence. The host country in which a resident has the intention of remaining one year or more shall be the host permanent residence.

with the intention of remaining in the year or more shall be the last residence of the person, and shall be the residence of the person for the purpose of determining the length of actual residence therein. The entries in column 10 may be the country, city or town, state or county, or district of the United States. It is important that statistical purposes be carefully complied with in the entries in column 10, and that the entries in column 10 be the residence of the person at the time of the census, and not the residence of the person at the time of the census of the country of temporary residence, or the country of birth of the person.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be marked "United States."

(Column 17) Same and, except, add one of lowest relative on hand in column 18 (lowest given cause).—The entry should give name, exact date, and cause of death of each relative. If a death relative lives, give position of

address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living, give nearest relative, parent, next nearest and address of relative or friend in country. If none at home, or known, if none country, in power shall state nearest home address. If none country, give nearest and address.

[illegible]

be either the (Hotel) or the (Tourist).  
(Tourist fill in) when your passage paid.—The entry should show definitely by

When \_\_\_\_\_ was paid, as son, husband, father, brother, or other source; friend  
\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.

Question 9) (Another in possession of 250, and if true, how much).—The answer should be in each case (male and or female). The number of males should be given by the head of a family should not be divided among the several men.

[illegible]

United States border, and if on the east is named or named and date of last departure from the United States. Where in the United States there have been previous visits, list them and dates only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a nonrelative, the exact relationship.

[illegible]

©2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEAH BAYER, Surgeon of the S.S. BERNARD, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Bowdoin, British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, chs in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this Fourteenth day of MAY, 1934  
at New York

H. S. Myerling

Immigrant Inspector

Note.—The surgeon with the vessel this Affidavit of qualification shall be examined before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel or the crew shall be reported to the immigration officer at the port of arrival.  
If no surgeon is on the vessel, the Affidavit of qualification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







24-9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Allegis is a part of another business providing its solutions that they trust, 800-368-6848 for help. Allegis and its services are provided by Allegis Office of each person providing such services and they would deliver this service in the location where they are. THIRD-COPY PROVIDED ONLY

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 14 May 1944

513

10-000



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR CHAMBERLAIN OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph D. Dwyer, Master of the S.S. Standard, from Savannah, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have read the purpose of said vessel sailing therefrom, or the purpose employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 100 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph D. Dwyer  
Master

Sworn to before me this fourth day of MAY, 1924  
at New York

H. J. Manning  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish citizen, or Italian alien by new name, properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are natives to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italians (north)."

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italians (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show accurately the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or years) and place, as, 1924-New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others of the sheet, are entered in column 29 by Government officials in the examination of aliens. However, in answering question 26, it must be remembered and reported within one year, and the Secretary of State has authorized him to exempt for admission, the authority for such exemption should be given.



UNIVERSITY OF MICHIGAN

I, John Bruce, Engineer of the S.S. Hercules, John Bruce, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ready in my possession as a Witness and the fact, and that I was entitled to perform as guide by and under the authority of University of Toronto, British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the above named lands, and that the foregoing lists or Abstracts Shew, are in number, describing on the back of my knowledge and belief are truly, correct, and true in all particulars, according to the meaning and intended condition of each same.

Sworn to before me this thirtieth day of MAY, 1921  
at New York

H. J. Mankley  
Permanent Director

1. Name of person and date of arrival in country of vessel being inspected before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the country.

2. If no shipping agent, a statement that no inspection is to be conducted at date of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Finnish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

Pennland

Passengers sailing from

Havre

4th May 1934, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		
No. on List	MARRIAGE STATUS (This column is used for U.S. citizens only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, etc., or Number of entry permit (This column is used for U.S. citizens only)	Issued		Date concerning expiration of landing, etc. (This column is used for U.S. citizens only)	Last permanent residence		Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District											Country
1		Whitham	Lawrence	64		m		Tourist Agent	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Marple	RP907568	Washington	5.3.33					U.S.	New York								
2		Tecymans	Edward	41		m		Fencing Master	yes	French	yes	Belgium	Flemish	Antwerp	QIV 90		Antwerp	4.23.34					U.S.	Annapolis								
3		Tecymans	Rosalie	38		f		H.wife	yes	French	yes	Belgium	Flemish	Antwerp	QIV 91		Antwerp	4.23.34					Belgium	Antwerp								
4		Starzecki	Stanislaw	49		m		Engineer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Warsaw		5177	Warsaw	2.26.34					Poland	Dynow								
5		Lago	Yves	24		m		none	yes	French	yes	Belgium	Flemish	Brussels		205	Brussels	4.27.34					Belgium	Brussels								
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

Lines 6 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-338



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Steamer, or a port of another inland passenger, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

14 MAY 1934

19

60

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom your passport held?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?	Whether you believe fully that you are a citizen of the United States?
		Foreign country or last of departure	In U. S. A. to territory or possession																		
1	none	N.Y.	N.York	-	self	yes	yes	1927	21 Cornelia St. N.York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Father Mr P. Taeymans 78 Goosmans St. Antwerp	Md	polis	yes	self	yes	yes	1928	Anna - c/o Naval Academy Annapolis Md	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
3	Brother Mr Louis Maes 87 Italian Ave. Antwerp	Md	polis	yes	husband	yes	yes	1928	Anna - c/o Naval Academy Annapolis Md	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4	Sister Mrs W. Stappock Lyon, Poland	Ill	Chicago	yes	self	yes	yes	1928	Wife Mrs W. Stappock 745 N. Oakley St. Chicago	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5	Father Mr Lagae 51 rue de Jonkeere, Brussels N.Y	Belg	Brussels	yes	self	yes	yes	1928	c/o N.Y. Bar Room Buffalo, Wyoming	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



APPENDIX OF THE MANIFEST OF STEAMSHIP OFFICER, (A PART OF IMMIGRATION OFFICER)

I, James J. Dwyer, Master of the SS. HERRING, from Le Havre, do solemnly, honestly, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens landed in the foregoing lists of Manifest of Steamer, SS. HERRING, in order, and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Fourth day of MAY, 1920, at NEW YORK

H. J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1917; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of shoreward customs only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground?]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, because of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" answers under the head of "country" does not mean "French" in case of people and answers "French" answers under the head of "race or people" does not mean "French" in case of people. In case of people, "French" answers under the head of "country" and "French" answers under the head of "race or people" are both correct. In case of people, "French" answers under the head of "country" and "French" answers under the head of "race or people" are both correct. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the lands of the River Po in northern Italy (i.e., Lombardy, Venetia, Trentino, Trieste, and Veneto) and their descendants, whether born in Italy, France, or America, or who have acquired citizenship in any of these countries, should be classified as "Italian (North)". All of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (South)".

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1917 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Vessel name of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or county of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact residence, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is a citizen, if that country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Place of departure).—The country in this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show country, city or town, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a vessel to which final destination).—The answer should be either Yes (citizen or no two vessels).

Column 20 (By whom and purpose paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20 and if not, how much).—The answer should give in each case (including as family the total amount of money shown money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family).

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—Alien entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, last entry, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspectors during the examination of aliens. However, in answering questions in 24, 25, and 26, the alien should be asked to sign and date the manifest and the manifest should be signed and dated by the alien and the manifest should be signed and dated by the alien and the manifest should be signed and dated by the alien.



STATEMENT OF SURGEON

I, LEWIS DRYCE, Surgeon of the SS PENNLAND, do solemnly swear, and depose that I have had four persons examined as aforesaid and that I am entitled to present to you, by and under the authority of University of Louisville, Louisville, Kentucky, and that I have made a personal examination of each of the named named persons, and that the foregoing list is four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each named.

61

Sworn to before me this fourth day of MAY, 1934  
at New York

[Signature]  
Surgeon

H. S. Mandig  
Immigrant Inspector

Notes.—The names of the vessels and the names of the persons shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the names of the vessels or the names of the persons shall be presented to the immigration officer at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such questioning and inspection as may be required by the United States Customs Service. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. PENN LAND

## Passengers sailing from ANTWERP

MAY 4TH.

1934

24

Pages 6 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Alfons . . . . .

Pursor

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11



## List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14 MAY 1934

19

62

*Note.*—Full text of question 98 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



INSTRUCTIONS OF THE MASTER OR CLERK OF THE VESSEL, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph Edward O'Connell, of S. S. PENNSYLVANIA, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists of passengers, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph Edward O'Connell  
Chief Officer.

Sworn to before me this Eighteenth day of MAY, 1934  
at New York

H. S. Manly  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." By race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."  
ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended destination.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to review by inspectors and registry clerks in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon BAYER, Surgeon of the SS PENNSYLVANIA, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this Fourteenth day of MAY, 19 14  
at NEW YORK

83  
Surgeon

H. S. Mynley

Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel or the condition of the crew shall be reported to the immigration officer at the port of arrival.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. PENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

MAY 4TH

1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit (This column for use of Government officials only)	Issued		Date— (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		O
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		FLEISCHER	AUGUSTA	31		F	M	H. WIFE	YES			POLAND	HEBREW	GERMANY	DUSSELDORF	201		MAY 19		GERMANY	LEIPZIG	
2		FLEISCHER	ISIDOR	6		M	S					U.S.A.	NATURALIZED	THROUGH FATHER	Born at Leipzig on June 4th 1927							
3		FLEISCHER	SARAH	4		F	S					U.S.A.	NATURALIZED	THROUGH FATHER	Born at Leipzig on Jan 2nd 1930							
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 4 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT BY THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Douglas, Master of the S.S. Benvenuto, from ANTWERP, do solemnly swear, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel calling themselves, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, and in number, and that from the result of said examination and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Douglas  
Master.

Sworn to before me this fourteenth day of MAY, 1934  
at NEW YORK

H. J. Manning  
Immigration Officer.

14-22

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 14 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show destination (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has notified him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF VERIFICATION

I, Leon BAYLER, Surgeon of the SS PARSONS, going to the, do solemnly swear, and truly swear that I have had Twenty six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this Fourteenth day of MAY, 1914  
at NEW YORK

[Signature]  
Surgeon

H. S. Manning  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be stated in a statement to be attached to the affidavit.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hersegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. PENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

MAY 4TH

1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15						
No. on List	STATUS (This column for use of Government clerks only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, etc. (Date issued with serial no. or if not the serial of an issued)	Issued		Data concerning conditions of issuance, etc. (This column for use of Government clerks only)	Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if converse fluent, on own power)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1		HIERNAUX	✓ CHARLOTTE	45		F	✓	WIFE	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	WALLOON	20-04	BELGIUM	CHARLEROI	94	12	ANTWERP	APRIL 20TH 1934	04	BELGIUM	IXELLES	
2		VERECKE	✓ ERNEST ALBERT	69		M	✓	NONE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	10-04	BELGIUM	GHEENT	85	12	ANTWERP	MARCH 22ND 1934	04	BELGIUM	BRUSSELS	
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Lines 3 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-229



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Slaves, or a part of smaller vessels, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this record to the immigration officer. **TYPIST THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

Arriving at Port of New York, 14 MAY 1934, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. of List	The name and complete address of nearest relative or friend in country of origin or in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, state relationship.	Whether a polygamist		Whether an anarchist		Whether a member of a subversive organization		Whether a member of a labor union		Condition of health, mental and physical	Defendant or convicted, nature, length of term, and cause	Height	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town		Yes	No	Year or years		Where?	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes				No	Yes		No
1	LEWIS LOUIS HIERNAUX. BELGIUM	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	5 5	FAIR	BROWN	GREY	NONE
2	LOUISE VAN PETERBOM, daughter. BELGIUM	N.Y.	L. ISL.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	5 4	FAIR	GREY	GREY	NONE
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



APPENDIX TO THE MANIFEST OF REMAINING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James D. Dwyer, of Philadelphia, do hereby certify, under oath, that I have examined the manifest of said vessel sailing therewith, or the manifest employed by the master thereof, to make a proper and correct statement of each and all of the aliens named in the foregoing lists or manifests thereof. True in passing, and that from the report of said manifest and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regarding immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this fourth day of MAY, 1924  
at New York

H. J. Manning  
Immigration Officer.

14-400

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1914; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, and later applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Well engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hungarian alien by race might properly come under the heading of British, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaulic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIT," "NAT," "PER," or "REV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Port of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be marked "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom one passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Dwyer, Surgeon of the S.S. Pennsylvanian, do hereby certify that I have examined the body of John Dwyer, and that I am satisfied in providing the same under the authority of University of Missouri, Medical College, and that I have made a personal examination of each of the arms named arms, and that the foregoing name or names John Dwyer is correct, according to the best of my knowledge and belief, and true in all particulars, except in the medical and physical condition of such person.

67

Sworn to before me this 15th day of April, 1914,  
at New York

John Dwyer  
Surgeon

W. J. M. M. M.  
Municipal Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of one of the persons named in the foregoing shall be noted on the original affidavit and on a copy thereof, and the original shall be presented at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of call in the insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

Passenger

Passengers sailing from

AMSTERDAM

31st May 1934

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on list	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality	Race or people	Place of birth	Country	City or town, State, Province or District	Issued	Date	Last permanent residence	Country	City or town, State, Province or District														
																Family name	Given name	Yrs. Mos.	Head	Wife	Country	City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District			
1	Lagon	Stephanie	66	f	m	H.wife	yes	1-4256	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Everghem	179	Antwerp	3.17.34	Belgium	Gentbrughe										
2	Van Olden	Karel G.	34	m	a	none	yes	English	yes	Holland	Dutch	1-4257	L'Hague	195	Brussels	12.12.34	Belgium	Brussels											
3	Van Ient	Carolina	54	f	w	H.wife	yes	English	yes	Belgium	Flemish	1-4258	Bornhem	170	Antwerp	11.11.34	Belgium	Antwerp											
4	Pinchart	Mariette	15	f	a	Student	yes	1-4259	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Maldegheem	185	Antwerp	26.3.34	Belgium	Maldegheem										
5	Duquesne	Mario	59	f	m	H.wife	yes	1-4260	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ledeberg	164	Antwerp	9.9.34	Belgium	Ledeberg										
																F. J. May for the		5/14/1934		745									

F. J. May for the ship  
5/14/1934  
745

Lines 6 to 30 inclusive - blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-200



## List

STATUS, or a part of another invalid passport, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**TORIST THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

New York

14 MAY 1934

19

68

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-520







Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, or a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennland

Sailing from

Antwerp

May 4th

1934

Arriving at Port of

New York

14 MAY 1934

19

69

No. Line	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mod.				
1	Butterfield	Harold	52	✓	■	New York City, NY. November 5th 1891	Passport No 79935	959 Madison Avenue, New York City
2	Ghyssels	Joseph	44	✓	■	Passport No 570	Eastern Judicial District of Missouri St Louis, September 29th 1921	433 Gray Avenue Webster Grove, Missouri.
3	Ghyssels	Julianna	49	✓	■	Passport No 570	-do- -do-	-do-
4	Ghyssels	Julius	9	✓	■	Lt Louis, Miss, September 17th 1924	By marriage 1920 -do- -do-	-do-
5	Kidwell	John Franklin	39	✓	■	Chicago, Ill, May 24th 1894	Passport No 72448	8530 S. Michigan Ave, Chicago, Ill
6	Walsh	Laurence	42	✓	■	Brooklyn NY, March 29th 1892	Passport No 73485	151 Center Ave, N. Rochelle NY
7	Houtte	Julien	55	✓	■			40 Bear Meadow St, Methuen, Mass.
8	Houtte	Elodie	32	✓	■			-do-
9	Houtte	Ralph	9	✓	■			-do-
10	Erpelding	Jean P	53	✓	■	Passport No 541848	Supreme Court of New York - 10-4-22	200 West 59th St New York City
11	Carroll	Vincent	50	✓	■	New York City, November 25th 1883	Passport No	New York City, 52 W 99th St
12	De Walsch	August	77	✓	■	Passport No 239566	Court of Passaic County Patterson, N.J.	174 Madison Ave, Paterson, N.J.
13	Carlson	Edith	37	✓	■	Lafayette, Indiana, June 18th 1897	Passport No 363	222 East 9th St, Indianapolis
14	Wismeyer	Hazel	46	✓	■	Peoria, Ill December 24th 1888	Passport No 76	6239 Drexel Ave, Chicago, Ill
15						H. S. Manley Insp 5/14/34 6 <sup>30</sup> PM		
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 7, 8, & 9. HOUTTE, Julien, Elodie & Ralph. See Alien Sheet No No 7 Lines 3, 4 and 5  
Lines 15 to 30 inclusive - blank.

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 74

S.S.                                           Selling free                                           410 400 / 9 M. Linking of Part of                      31 and 300 / 10

Lines 3 to 30 inclusive - blank

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S.                      Sailing from                     ,                     , MAY 5TH, 1934, Arriving at Port of                     ,                     , 14 MAY 1934, 1934.

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	RYAN	Ray	36		f	March 20, 1898, Winthrop, Mass.	Passport No 84051	20 Monadayak St. Dorchester, Mass.
2	<del>RYAN</del>	<del>Marion</del>			<del>f</del>			<del>2412 Kensington Pl. Nashville, Tenn.</del>
3	VINCENT	Francis	48		m	September 6, 1885, New York, N.Y.	Passport No 238	c/o J.C. Anderson & Co 135 Nassau St New York
4	VINCENT	Eliza Mary	48		f	Passport No 475	by marriage - 1911	-do-
5						<i>H. S. Manley mys 5/14/34 6<sup>30</sup> am</i>		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line 2, Sawrie, Florence. Did not embark.  
Lines 5 to 30 inclusive - blank

Purser

40

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



78

at \_\_\_\_\_

The undersigned hereby certifies that the foregoing is a true and correct copy of the original as shown to him or her by the person making the same, and any changes that have been occurred are noted.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alone spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

X







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another similar jurisdiction, to whom it is shown that they have been admitted to the United States and the power of commanding officers of such vessel (including such passenger lists) may be used in this journal in the investigation officer's jurisdiction. **PREVIOUSLY CHECKED**

73

Arriving at Port of NEW YORK, 14th May, 1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. of Card	The name and complete address of person entering or about to enter United States	Final destination (if known, state previous residence)		The alien has previous record?	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and the name and complete address	Immigration and Naturalization Service										Condition of health	Height	Weight	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Immigration and Naturalization Service	Department of State	Department of Justice	Department of War	Department of Navy	Department of Air Force	Department of Marine	Department of Coast and Geodetic Survey						
1	Mrs. Maria Jose de Silva Almeida, Estrada Nova da Luz, Lisbon, Portugal.	Mass.	S. Dartmouth	no	Calif	no	Friend, Jose Luis Peixao, 1922 Cal.	yes	indef	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dk	brn	brn	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with, any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



\_\_\_\_\_  
Name.

H. S. [illegible] Officer.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon BAYER, Surgeon of the "TAVIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Leon Bayer*

Sworn to before me this fourteenth day of May, 19 34

at New York

*H. S. Mankin*

*Immigrant Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PENNLAND" Passengers sailing from LE HAVRE, 4th. May, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on list	IMMIGRATION STATUS (This column is not completed unless entry)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write (as in passport)	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1	VAZ	✓	Jose MARIA	32	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 836731	Washington	Ext. to 20 June 1934	Portugal	Murtosa
2	PEREIRA	✓	Gonzalo AUGUSTO	39	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 847981	Washington	Ext. to 13 July 1934	Portugal	Murtosa
3	MANCINI	✓	Manuel JOAQUIM	33	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 841856	Washington	Ext. to 27 June 1934	Portugal	Murtosa
4	MANCINI	✓	Dominique ELIAS	35	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 841856	Washington	Ext. to 21 June 1934	Portugal	Murtosa
5	MARTIA	✓	Jose	48	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 928471	Washington	Ext. to 13 July 1933	N.J.	Newark
6	COFFE	✓	Francisco	29	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 849816	Washington	Ext. to 19 July 1934	Portugal	Murtosa
7	VIKIRA	✓	Jose MARIA	41	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 892525	Washington	Ext. to 14 Sept. 1934	Portugal	Murtosa
8	FATTA	✓	Jose LUIZ	35	✓	m	✓	Laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtosa	RP. 927855	Washington	Ext. to 10 July 1933	N.J.	Newark.
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H. S. Manley Mgrs 7/14/34 7:45 PM

Lines 9 to 30 inclusive blank

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



3.

State, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STORAGE PASSENGERS ONLY

75

Arriving at Port of NEW YORK, 14th Dec, 1934

[illegible]

44-38861-1



AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph Daugherty, Chief Officer, of the "Ferland" from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Daugherty*  
Chief Officer.

Sworn to before me this fourteenth day of MAY, 1934  
at New York

*H. S. Manley*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 70

at \_\_\_\_\_

H. d. F. M. S.

*(The following information was obtained from the records of the Department of Justice, Federal Bureau of Investigation, and certain other sources which may have occurred or results in the future.)*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Habrow.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Czechoslovakian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All persons coming to the United States from a foreign port or a port of call in the United States, and all others arriving at a port of call in the United States from a foreign port, a port of call in the United States, or a port of call in the United States, shall file this manifest with the Customs and Border Protection Service, U.S. Department of Commerce, at the port of arrival.

S.S. VERMONT Passengers sailing from ANTWERP, Belgium, May, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. of List	Name	Name in Full		Age	Sex	Marital Status	Occupation	Date of Birth	Place of Birth	Country of Birth	Date of Arrival	Date of Departure	Last permanent residence	
		Family name	Given name										Country	City or town
1	VERMONT	VERMONT	VERMONT	42	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
2	VERMONT	VERMONT	VERMONT	43	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
3	VERMONT	VERMONT	VERMONT	19	F	Single	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
4	VERMONT	VERMONT	VERMONT	30	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
5	VERMONT	VERMONT	VERMONT	18	M	Single	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
6	VERMONT	VERMONT	VERMONT	8	F	Single	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
7	VERMONT	VERMONT	VERMONT	44	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
8	VERMONT	VERMONT	VERMONT	41	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
9	VERMONT	VERMONT	VERMONT	40	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
10	VERMONT	VERMONT	VERMONT	43	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.
11	VERMONT	VERMONT	VERMONT	30	M	Married	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.

H. S. Manley Mgrs 5/14/34 745

Lines 12 to 30 inclusive blank.

2  
Total passengers . . . . . 11  
U.S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## Lm

This article on *Chrysomelidae* found in *Zeugmatophora* is devoted to

77

77

Notes - Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is engaged to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or is associated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the same, personally, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



I, James M. Smith, State Officer, of the State of Missouri, from Amery, do solemnly swear, and true believe, that I have caused the papers of said advertising firm, or the papers assigned to the said firm, to which a printed and written memorandum of each and all of the above named to the foregoing names of persons given. None is number, and that from the report of said persons and from my own knowledge, I believe that none of said above list of the children included from admission into the Chapel owned by said firm (then of the State of Missouri) on or February 3, 1877, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said list is accurate concerning each of said above named therein is correct and true in every respect.

Witness my hand and the seal of this Court, this 14th day of May, 1901.

W. S. Young

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

<sup>a</sup>"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"Afro-Cuban (black)" refers to the Afro-Cuban Movement, whether coming from Cuba or other parts of the Caribbean. It is a movement that seeks to promote the interests of the black population in Cuba and the Caribbean.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S. S. "PENNLAND" sailing from ANTWERP 4th. May, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 14th. May, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Surname	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ZANGEN	Abraham	41		m		74400	Dist. Crt at B'klyn. N.Y. 8th. July 1929	91 Lee Ave, Brooklyn, N.Y.
2	DORRELAERE	Peter	41		m		297596	City Crt at Molinea Ill. 9th. May 1917	Box 269, R. 7, Detroit Mich.
3	DORRELAERE	Mary	39		f		297596	By marriage - 1921	do---
4	DORRELAERE	Gustav	9		m		9th. September 1924, Detroit Mich.	297596	do---
5	DORRELAERE	Germaine	4		f		297596	By father. <i>Born Belgium of American Parents</i>	do---
6	NIMMEGIER	Leopold	49		m		126396	Circuit Crt. at Chicago Ill. 30 Sept. 1915	620 Addison St, Chicago Ill.
7	NIMMEGIER	Zulma	48		f		126396	By husband's papers - 1912	do---
8	RUBIN	Jacob	38		m		60024	Supreme Crt. at Chicago Ill. 4 March 1931	2975 West 33rd, St. Coney Island, N.Y.
9	RUBIN	Helen	37		f		60024	Dist. Crt at New York City April 11, 1933	do---
10	RUBIN	Lillian	9		f		25th. September 1924 Chicago Ill.	60024	do---
11	RUBIN	Aaron	5		m		10th. December 1928 Chicago Ill.	60024	do---
12	DE CONINCK	Amelia	73		f	wd	471174	Supreme Court at Rochester N.Y. May 1916	1193 Lyell Ave, Rochester N.Y.
13	WATSON	Alice	26		f		21st. December 1907 Rochester N.Y.	470862	do---
14	SCHOORENS	Frank	7		m		11th. April 1927 New Bedford Mass.	533517 <i>Discharged to T.A.</i>	54 Rodney St, New Bedford, Mass.
15	SVILLIK	Anne	59		f	wd	12415	By marriage - 1914	4121 W. 25th. Place, Chicago Ill.
16	WETZDORF	Peter	52		m		70641	District Court at Glencoe, Minn. 15th. November 1915	care Dr. G.A. Baultle, 931 Lowry Medical Arts Bldg. St. Paul Minn.
17	PAVLIK	Michael	24		m		16th. May 1909 Chicago Ill.	363875	124 N. 5th. Street, Brooklyn, N.Y.
18	PAVLIK	Helen	26		f		363875	Through father's papers.	do---
19	PAVLIK	Michael	3		m		3rd. March 1931 Bayonne, N.J.	363875	do---
20	DE CLERCK	Edmond	51		m		350463	Supreme Court at Lyons, N.Y. 26th. October 1917	3206 St. Paul Blvd. Rochester N.Y.
21	DE CLERCK	Levina	51		f		350463	Supreme Crt at Lyons, N.Y. 26th. October 1917 <i>By marriage - 1923</i>	do---
22	DE CLERCK	Remi	11		m		350463	By father <i>Born in Belgium of American Parents.</i>	do---
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Manley May 5/14/34 6:30 PM*

44

Lines 23 to 30 inclusive blank.

*H. S. Manley*

Purser.

- IMMIGRANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PENN LAND" sailing from LE HAYE 4th. MAY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 14th. MAY, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MASSONNAILE	Ruth B.	28		F	M	16th. March 1906 New York City	331802 (See special letter)	Consul. W. E. De Courcy, Mother Grace E. Brady. 120 E. 31st. Street, N. Y. C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Nyman May 5/14/34 6 45 PM*

Lines 2 to 30 inclusive blank.

45

*Wm. J. P. ...*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of such insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

Number 6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S.S. "PENNLAND" sailing from ANTWERP 4th. May, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 14th. May, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ZANGEN	Abraham	41		m		74400	Dist. Crt at B'klyn. N.Y. 8th. July 1929	91 Lee Ave, Brooklyn. N.Y.
2	DORRELAERE	Peter	41		m		297596	City Crt at Molinea Ill. 9th. May 1917	Box 269. R. 7. Detroit Mich.
3	DORRELAERE	Mary	39		f		297596	By marriage. - 1921	do---
4	DORRELAERE	Gustav	9		m		9th. September 1924. Detroit Mich.	297596	do---
5	DORRELAERE	Germaine			f		297596	By father. <i>Born Belgian of American Parents</i>	do---
6	NIMMERGIER	Leopold	49		m		126396	First Crt. at Chicago Ill. 30 Sept. 1915	620 Addison St, Chicago Ill.
7	NIMMERGIER	Zulma	48		f		126396	By husband's papers. - 1912	do---
8	HUBIN	Jacob	38		m		60024	Supreme Crt. at Chicago Ill. 4 March 1931	2973 West 33rd. St. Coney Island. N.Y.
9	HUBIN	Helen	37		f		60024	Dist. Crt at New York City April 11, 1933	do---
10	HUBIN	Lillian	9		f		25th. September 1924 Chicago Ill.	60024	do---
11	HUBIN	Aaron	5		m		10th. December 1928 Chicago Ill.	60024	do---
12	DE COMINCK	Amelia	73		f	wd	471174	Supreme Court at Rochester N.Y. May 1916	1193 Lyell Ave, Rochester N.Y.
13	WATSON	Alice	26		f		21st. December 1907 Rochester N.Y.	470862	do---
14	SCHOORENS	Frank	7		m		11th. April 1927 New Bedford Mass.	<i>Discharged to T.A.</i> 533517	54 Rodney St, New Bedford, Mass.
15	STIKLIK	Anna	59		f	wd	12415	By marriage - 1904	4121 W. 25th. Place, Chicago Ill.
16	MEYENDORF	Peter	52		m		70541	District Court at Glencoe. Minn. 15th. November 1915	care Dr. G.A. Bantle, 931 Lowry Medical Arts Bldg. St. Paul Minn.
17	PAVLIK	Michael	24		m		16th. May 1909 Chicago Ill.	363875	124 N. 5th. Street, Brooklyn. N.Y.
18	PAVLIK	Helen	26		f		363875	Through father's papers.	do---
19	PAVLIK	Michael	3		m		3rd. March 1931 Bayonne. N.J.	363875	do---
20	DE CLERCK	Edmond	51		m		350463	Supreme Court at Lyons. N.Y. 26th. October 1917	3206 St. Paul Blvd. Rochester N.Y.
21	DE CLERCK	Levina	51		f		350463	Supreme Crt at Lyons. N.Y. 26th. October 1917 <i>By marriage - 1923</i>	do---
22	DE CLERCK	Remi	11		m		350463	By father Born in Belgium of American Parents.	do---
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Manley May 5/14/34 6:30 PM*

44

Lines 23 to 30 inclusive blank.

*H. S. Manley*

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**  
79

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PENNLAND" sailing from LE HAVRE 4th. MAY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 14th. MAY, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	MASSONNAULE	Ruth B.	28		F	16th. March 1906 New York City	331202 (See special letter)	Consul. W. E. De Courcy, 120 E. 31st Street, N.Y.C.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*H. S. Nymanly my 5/14/34 6 45 PM*

Lines 2 to 30 inclusive blank.

45

*H. S. Nymanly*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PENNLAND" sailing from SOUTHAMPTON 5th. May, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 14th. May, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or divorced	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HAIGHT	Charles	24		M		27th. May 1909 Chicago Ill.	428361	726 Edgmont St, Los Angeles, Cal.
2	HARTREE	Harry C.	47		M		334078 Seaman's Certificate 73143	Kalamazoo Court, Mich. Feb. 1919	133 E. 40th. St. New York City.
3	WALSH	Thomas R.	49		M			Southern District Court at New York N.Y. 6th. Feb 1911.	11 2nd. Street, Mamaroneck, N.J.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Manly Mps 5/14/34 6<sup>22</sup>*

Lines 4 to 30 inclusive blank.

*H. S. Manly*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States of persons and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

S. S. PENNLAND sailing from HALIFAX N.S. 18th. May, 1934 Arriving at Port of New York 14th. May, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	JAPPE	William	36		m	m	9th. May 1898 New York City	Birth certificate N.Y.C. 18995	497 East 2nd.St., New York City.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Manly Prop 5/14/34 6:30 PM*

47

Lines 2 to 30 inclusive blank.

*Hakap Ch.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



18... from the port of **AMSTERDAM**.

ST. 0010 0000 11-10-20

Port of New York

Total crew at time of arrival	<u>282</u>	Number of seamen deserted	<u>Nil</u>
Number of seamen discharged	<u>Nil</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>Nil</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>Nil</u>	Total crew this date	<u>282</u>

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMAN.

[illegible][illegible]

*Master.*

[illegible]

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether alive on arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical markings, peculiarities, or diseases
YES	54	Male	English	British	5.7	170	
do	50	do	do	do	5.7	165	
do	49	do	do	do	5.8	160	
do	47	do	do	do	5.6	145	
do	36	do	do	do	5.7	145	
do	45	do	do	do	5.6	160	
do	36	do	do	do	5.6	155	
do	57	do	Scand	Norwegian	5.7	165	
do	48	do	Dutch	Holland	5.6	160	
do	53	do	Finnish	Finnish	5.7	160	
do	51	do	Polish	Belgian	5.6	160	
do	62	do	do	do	5.5	140	
do	36	do	Scand	Swede	5.7	160	
do	37	do	Greek	Greek	5.7	160	
do	24	do	Dutch	Holland	5.7	155	
do	39	do	Scand	Swede	5.7	160	
do	40	do	do	do	5.11	170	
do	28	do	do	Danish	5.11	170	
do	29	do	Aethiopian	Aethiopian	5.8	160	
do	24	do	Polish	Belgian	5.5	140	
do	51	do	Aethiopian	Aethiopian	5.7	150	
do	36	do	Spanish	Spanish	5.8	170	
do	45	do	Greek	Greek	5.8	160	
do	45	do	Russian	Russian	5.8	160	
do	34	do	do	do	5.7	160	
do	45	do	Aethiopian	Aethiopian	5.10	180	
do	21	do	Polish	Belgian	5.6	140	
do	44	do	English	British	5.7	160	
do	51	do	Scand	Swede	5.7	160	
do	54	do	Spanish	Spanish	5.5	155	

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias.  
See other side.



# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the arrival at a port of the United States.

Vessel, **SS "PENLAND"**

arriving at, **NEW YORK**

14 MAY 1934

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)
					When	Where	
NAME IN FULL	Given name	No. of seaman's license and card	Length of service at sea	Position in ship's company			Whether to be paid of or discharged at port of arrival
1. HARRY	Bornel	30 Yrs	MASTER	30.4.34	AMSTER	No	
2. DOUGHERTY	Joseph	27	Chief Officer	do	do	do	
3. FINE	Peter	25	1st Mate	do	do	do	
4. HYDE	Walter	24	2nd "	do	do	do	
5. WILLS	Thomas	18	3rd "	do	do	do	
6. GOOD	Frederick	26	4th "	do	do	do	
7. GROSS	John	20	5th "	do	do	do	
8. LEHRMAN	Charles	40 Yrs	Boatswain	do	do	do	
9. KONIGS	Karel	26	Bo'suns Mate	do	do	do	
10. ANDERSEN	Wilhelm	31	Carpenter	do	do	do	
11. VAN DER VEKEN	Vietor	15	Carpenter's Mate	do	do	do	
12. DE ONOY	Cornel	30	Storekeeper	do	do	do	
13. BONGISSON	Birger	20	Lamptrimmer	do	do	do	
14. CHENIOS	Sophokles	23	Quartermaster	do	do	do	
15. LAPPY	Jan	8	do	do	do	do	
16. JOHANSSON	Carl	20	do	do	do	do	
17. CEDERWALL	Axel	23	do	do	do	do	
18. NYRISEN	Niehard	10	do	do	do	do	
19. IULA	Matvie	7	do	do	do	do	
20. LOOSEKROH	Hane	5	L.O. & A.B.	do	do	do	
21. KODSAVITSCH	Boris	12	do	do	do	do	
22. BERNHEDZ	Juan	17	do	do	do	do	
23. GABERIO	George	24	do	do	do	do	
24. KIMBETLY	Paul	24	do	do	do	do	
25. STADNYOFF	Eugene	16	do	do	do	do	
26. JOHNSON	Victor	24	A.B.	do	do	do	
27. PENTAKA	Julio	3	do	do	do	do	
28. TURIKKA	John	20	do	do	do	do	
29. FORSKRIG	Gerard	30	do	do	do	do	
30. ALBERTI	Manuel	30	do	do	do	do	

RED STAR LINE

I. J. Thompson  
Immigration Inspector  
5/14



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

83

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ss "PENLAND", arriving at NEW YORK, 1934, from the port of ANTWERP.

ST. 5616 3-22 11-10-20

(4) NAME IN FULL		(5) No. of seaman's identification card	(6) Length of service at sea	(7) Position in ship's company	(8) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid (under contract) at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disfigurements
Family name	Given name				When	Where									
HARVEY	Henri		30 Yrs	MASTER	30.4.34	ANTWERP	No	YES	54	Male	English	British	5.7	170	
DOUGHTY	Joseph	569947	27	Chief Officer	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	165	
PARK	Percy	516383	25	1st Mate	do	do	do	do	49	do	do	do	5.8	180	
HYNE	Walter	901291	24	2nd "	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	145	
WILLS	Thomas	863764	18	3rd "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	145	
GOOD	Frederick	496469	28	4th "	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	180	
CHES	John	803283	20	5th "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	155	
LEHMAN	Charles	976830	40 Yrs	Boatswain	do	do	do	do	57	do	Scand	Norwegian	5.7	185	
MUNIAN	Karel	653572	26	Bo'suns Mate	do	do	do	do	42	do	Dutch	Holland	5.6	150	
ANDERSEN	Wilhelm	798294	31	Carpenter	do	do	do	do	53	do	Finnish	Finnish	5.7	160	
VAN DER VEKEN	Victor	1106029	15	Carptra Mate	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
DE GHOOF	Corneel	1066716	30	Storekeeper	do	do	do	do	62	do	do	do	5.5	140	
BONJIRSON	Birger	984666	20	Lumptrimmer	do	do	do	do	35	do	Scand	Swede	5.7	160	
CHERKINS	Sophokles	1000572	23	Quartermaster	do	do	do	do	37	do	Greek	Greek	5.7	150	
ZAPPEY	Jan	1167986	8	do	do	do	do	do	24	do	Dutch	Holland	5.7	155	
JOHANSSON	Carl	1085946	20	do	do	do	do	do	39	do	Scand	Swede	5.7	150	
CHERNWALL	Axel	1070985	23	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.11	170	
WILSEN	Richard	R 4445	10	do	do	do	do	do	28	do	do	Danish	5.11	170	
KULA	Matvie	R 4244	7	do	do	do	do	do	29	do	Ethonian	Ethonian	5.8	160	
LOOSEBACH	Hene	R 4340	5	L.O.A.A.B.	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
ROSEVISON	Boris	1162552	12	do	do	do	do	do	31	do	Ethonian	Ethonian	5.7	150	
BERNARD	Juan	793779	17	do	do	do	do	do	38	do	Spanish	Spanish	5.8	170	
CASERIO	George	804665	24	do	do	do	do	do	45	do	Greek	Greek	5.8	160	
EMERTLY	Paul	R 79230	24	do	do	do	do	do	43	do	Russian	Russian	5.8	150	
STADNIKOFF	Eugene	1112274	16	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	150	
JOHNSON	Victor	776930	24	A.B.	do	do	do	do	45	do	Ethonian	Ethonian	5.10	180	
PRETAN	Jules	R 92656	3	do	do	do	do	do	21	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
TURNER	John		20	do	do	do	do	do	44	do	English	British	5.7	150	
FORSEBERG	Gerard	560378	30	do	do	do	do	do	51	do	Scand	Swede	5.7	150	
ALBERTI	Mamel	229003	30	do	do	do	do	do	54	do	Spanish	Spanish	5.5	155	

Agents

RED STAR LINE

F. J. MacArthur  
Immigrant Inspector  
5/14/1934\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10) and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ss "FENLAND", arriving at NEW YORK, 14 MAY 1934, 19, from the port of ANTWERP.

ST. 2212-2-200 11-10-33

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off as discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, tattoos, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	BATTISTE	Andreas	R 4151	13 Yrs	A.B.	So. 4.3	ANTWERP	No	YES	37	Male	Estonian	Estonian	5.11	170	
2	MUTSARRS	Isidore	787234	20	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
3	HOPS	Arnold	R 39136	8	do	do	do	do	do	33	do	Estonian	Estonian	5.11	170	
4	JONES	Rowland		16	do	do	do	do	do	37	do	English	British	5.6	150	
5	SRAHL	Janis	1015926	18	do	do	do	do	do	42	do	Lettish	Lettish	5.7	150	
6	HENRIKSEN	Thorvald	854360	20	do	do	do	do	do	37	do	Scand	Norwegian	5.11	180	
7	VAN SPRANG	Henry	1107963	25	do	do	do	do	do	40	do	Dutch	Holland	5.11	165	
8	KONINGSVELD	Andres	527879	37	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8	170	
9	CARALEMO	Jesua	1857647	16	do	do	do	do	do	42	do	Spanish	Spanish	5.8	160	
10	COOPER	John	453775	30	do	do	do	do	do	53	do	English	British	5.7	165	
11	VAN DER LINDEN	John	684847	40	do	do	do	do	do	66	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
12	HOLLIDAY	John	1122274	12	do	do	do	do	do	45	do	English	British	5.6	160	
13	DIAZ	Francisco	1012768	19	do	do	do	do	do	35	do	Spanish	Spanish	5.6	150	
14	CAVARES	Harry	776265	32	O.S.	do	do	do	do	42	do	Greek	Greek	5.6	160	
15	VANDAINSKIS	Valdar	1152407	9	do	do	do	do	do	40	do	Lithuanian	Lithuanian	5.6	150	
16	JUSKO	Janes	R 97314	3	do	do	do	do	do	27	do	Lettish	Lettish	5.8	140	
17	BROWERS	Petrus	R 97356	8 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.8	135	
18	DE WEVER	Ernest	R 97281	1 Yr	do	do	do	do	do	16	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
19	VAN ELSEN	Benaert		1st Trip	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	140	
20	DANEY	Percy	609213	22 Yrs	1st Wireless Op	do	do	do	do	44	do	English	British	5.6	175	
21	MURRY	Leonard	977578	16	2nd do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	160	
22	LOWSON	Henry		First Trip	3rd do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	155	
23	WITTEWOLHE	Leon	R 20515	6 Yrs	Officers Stew	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
24	NORREMAN	Lodewyk	R 79542	6	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.5	135	
25	YSBRANT DE LENDONCK	Christian		1 Yr	Cadet	do	do	do	do	22	do	do	do	5.7	150	
26					do	do	do	do	do		do					
27						do	do	do	do		do					
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

RED STAR LINE

F. J. Mayhew  
Immigration Inspector  
5/14/1934\*See list of races on back hereof.  
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6),  
(8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Master, First or Second Officer.*

### Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall, by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 8. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

85

Vessel as "PENNLAND", arriving at NEW YORK, 14 MAY 1934, from the port of ANTWERP.

ST. 6010 2-20 11-10-30

(1) No. or list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, poisoning, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WEBSTER	Alexander	822008	30 Yrs	Chf Engineer	30.4.34	ANTWERP	No	YES	54	Male	English	British	5.11	185	
2	MURISON	Arthur	915898	21	Senr 2nd "	do	do	do	do	47	do	do	do	5.7	160	
3	WILSON	Andrew	711528	16	2nd "	do	do	do	do	46	do	do	do	5.8	170	
4	MACFARLANE	William	773628	15	Jr. 2nd "	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	160	
5	LETHE	Robert	946418	20	Senr 3rd "	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	160	
6	PHOENIX	Samuel	1068945	9	3rd "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	145	
7	HAY	John	1041277	13	Jr. 3rd "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.9	160	
8	HACK	Walter	1065108	8	Senr 4th "	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	145	
9	PURSE	Robert	1132193	5	4th "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	150	
10	OWENS	Percy	985922	8	Jr. 4th "	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8	155	
11	HOBSON	Frank	R 57978	3	Senr 5th "	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	142	
12	LEAR	Balfour	R 36573	4	5th "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	130	
13	LOWE	Arnold	1070300	9	Jr. 5th "	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8	150	
14	WOOD	Sydney	1099950	10	Senr 6th "	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	160	
15	GUNNINGHAM	Walter	1132359	7	Boilermaker	do	do	do	do	39	do	do	do	5.5	155	
16	ORR	William	1084586	9	Sanitary Engr	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	165	
17	KINCAID	Phillips	666963	18	1st Electrician	do	do	do	do	47	do	do	do	5.8	165	
18	WAGGOTT	Henry	1122136	8	2nd do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	135	
19	GAMBER	George	R 20292	4	4th do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160	
20						do	do	do	do	do	do	do	do			
21	THORN	Jack	R 36743	3 Yrs	5th do	do	do	do	do	27	do	English	British	5.6	160	
22	VAN DEN HAUTE	Joseph	722712	34 Yrs	Storekeeper	do	do	do	do	57	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
23	HECKELS	Joseph	525580	34	Asst Storekpr	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	160	
24	NINNO	Gustaf	553087	20	Greaser	do	do	do	do	57	do	Italian	Italian	5.7	140	
25	JANSEN	Hugh	1069848	24	do	do	do	do	do	45	do	Scand	Swede	5.7	150	
26	WERRYDT	Constan	466846	22	do	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.7	155	
27	POTTIER	Arthur	855282	28	do	do	do	do	do	60	do	do	do	5.6	140	
28	CLAEYS	Victor	776784	25	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.6	140	
29	MINTIENS	Gerneel	1069176	30	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	145	
30	DE MUNCK	Edward	1068908	9	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	155	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

RED STAR LINE

F. J. Maypotter  
Immigrant Inspector, 5/14/1934\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6),  
(8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 8. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.	朝鮮人	コリアン
Armenian.	Lithuanian.	リトアニア人	リトアニア
Bohemian.	Magyar.	ハンガリー人	ハンガリー
Bosnian.	Mexican.	メキシコ人	メキシコ
Bulgarian.	Montenegrin.	モンテネグロ人	モンテネグロ
Chinese.	Moravian.	モラヴィア人	モラヴィア
Croatian.	Pacific Islander.	太平洋島民	太平洋島民
Cuban.	Polish.	ポーランド人	ポーランド
Dalmatian.	Portuguese.	ポルトガル人	ポルトガル
Dutch.	Roumanian.	ルーマニア人	ルーマニア
East Indian.	Russian.	ロシア人	ロシア
English.	Ruthenian (Russniak).	ルーシ人	ルーシ
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	スカンディナヴィア人	スカンディナヴィア
Flemish.	Scotch.	スコットランド人	スコットランド
French.	Servian.	セルビア人	セルビア
German.	Slovak.	スロバキア人	スロバキア
Greek.	Slovenian.	スロベニア人	スロベニア
Hebrew.	Spanish.	スペイン人	スペイン
Herzegovinian.	Spanish American.	スペイン人	スペイン
Irish.	Syrian.	シリア人	シリア
Italian (north).	Turkish.	トルコ人	トルコ
Italian (south).	Welsh.	ウェールズ人	ウェールズ
Japanese.	West Indian (except Cuban).	西インド人	西インド



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

86

Vessel: *sa "FENNLAND"* arriving at *NEW YORK* *14 MAY 1934*, 19 *34*, from the port of *ANTWERP*.

ST. 5412 2-22 11-10-33

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BUDTS	Charles	R 4242	15 Yrs	Greaser	30.4.34	ANTWERP	No	YES	42	Male	Flemish	Belgian	5.8	160	
2	VAN MOSSEVELDE	Antoon	453120	29	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8	150	
3	FINCK	Jose	113247	10	do	do	do	do	do	50	do	Spanish	Spanish	5.8	160	
4	MOORDYK	Isaac	820823	34	do	do	do	do	do	58	do	Dutch	Holland	5.8	160	
5	VAN DAMME	August	1108164	27	do	do	do	do	do	60	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
6	VERKEN	Joseph	R 5906	4	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	140	
7	GOOLS	Petrus	110173	13	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	150	
8	VAN ENGELEN	Louis	1085592	30	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.6	150	
9	WAGNIERE	Louis	778784	27	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	150	
10	PYMBURGH	Petrus	387177	27	do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.6	160	
11	VERBRACKE	Jan	174327	38	do	do	do	do	do	63	do	do	do	5.6	150	
12	MOORTHANENS	Joseph	984139	20	ATTENDANT	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	170	
13	COLLEMAN	Gustaf	1089954	13	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	135	
14	MATHEYSSEN	Leopold	R 20874	4	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
15	SADELER	Albert	1087003	10	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	155	
16	UMOS	Christian	R 52681	5	do	do	do	do	do	31	do	Ethnonian	Ethnonian	5.1	180	
17	DU LION	Jeanes	775382	10	do	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
18	AERTS	Adriaan	R 14470	20	CLEANER	do	do	do	do	47	do	do	do	5.7	166	
19	JANSSENS	Petrus	320196	30	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.6	150	
20	GOUDCHARLE	Egide	547830	19	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	150	
21	DE COCK	Alfons	981444	24	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	140	
22	CLEMENTI	Frederick	776678	25	do	do	do	do	do	49	do	Italian	Italian	5.6	150	
23	DAVONDIDES	Jean	1122167	15	do	do	do	do	do	35	do	Greek	Greek	5.5	140	
24	OEPTS	Charles	625335	39	do	do	do	do	do	47	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
25	JANSSEN	Frans	981556	12	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	150	
26	VAN CASTEL	Joris	1085584	11	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	165	
27	MARTINEZ	Mmanuel	798271	38	MESSMAN	do	do	do	do	62	do	Spanish	Spanish	5.7	170	
28	ADAMS	Albert	576300	7	Engr's Stwd	do	do	do	do	42	do	Flemish	Belgian	5.7	170	
29	NIELSEN	Gustaf	1122356	3	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Danish	5.5	135	
30	PEDERSEN	Rudolphe	1132422	8	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	160	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

RED STAR LINE

*F. J. Mayberry*  
Immigrant Inspector  
*5/14/1934*

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

**...Immigrant Inspector.**

Immigrant Inspector										Date		Place	
No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Build	Complexion	Education	Occupation	Religion	Marital Status	
101	John Smith	35	M	W	5' 8"	160	Medium	Fair	High School	Farmer	Protestant	Married	
102	Mary Jones	28	F	W	5' 4"	120	Medium	Fair	High School	Housewife	Catholic	Married	
103	Robert Brown	42	M	W	6' 0"	180	Medium	Fair	High School	Teacher	Protestant	Married	
104	Elizabeth White	38	F	W	5' 6"	130	Medium	Fair	High School	Teacher	Catholic	Married	
105	William Green	25	M	W	5' 10"	150	Medium	Fair	High School	Student	Protestant	Single	
106	Anna Lee	22	F	W	5' 3"	110	Medium	Fair	High School	Student	Catholic	Single	
107	James Wilson	30	M	W	5' 7"	140	Medium	Fair	High School	Farmer	Protestant	Married	
108	Grace Taylor	27	F	W	5' 5"	125	Medium	Fair	High School	Housewife	Catholic	Married	
109	Charles Moore	33	M	W	5' 9"	155	Medium	Fair	High School	Teacher	Protestant	Married	
110	Patricia King	24	F	W	5' 4"	115	Medium	Fair	High School	Student	Catholic	Single	
111	Thomas Hall	31	M	W	5' 8"	145	Medium	Fair	High School	Farmer	Protestant	Married	
112	Sarah Adams	26	F	W	5' 3"	118	Medium	Fair	High School	Housewife	Catholic	Married	
113	Michael Baker	29	M	W	5' 7"	142	Medium	Fair	High School	Teacher	Protestant	Married	
114	Rebecca Clark	23	F	W	5' 2"	112	Medium	Fair	High School	Student	Catholic	Single	
115	David Evans	34	M	W	5' 9"	158	Medium	Fair	High School	Farmer	Protestant	Married	
116	Christina	21	F	W	5' 1"	108	Medium	Fair	High School	Student	Catholic	Single	
117	Joseph	36	M	W	5' 10"	165	Medium	Fair	High School	Teacher	Protestant	Married	
118	Michelle	25	F	W	5' 5"	122	Medium	Fair	High School	Housewife	Catholic	Married	
119	Christopher	28	M	W	5' 8"	148	Medium	Fair	High School	Farmer	Protestant	Married	
120	Stephanie	20	F	W	5' 2"	105	Medium	Fair	High School	Student	Catholic	Single	

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel: PENNLAND, arriving at NEW YORK, 14 MAY 1934, from the port of ANTWERP

ST. 1612 2-200 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of pocket at port of arrival	(8) Whether alien to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disfigurements
	Family name	Given name				When	Where									
1	BAYER	Leon	726276	10 yrs	Surgeon	30 APR. 1934	ANTWERP	No	YES	54	Male	Flemish	Belgian	6.-	180	
2	WROTH	Harry	901049	22 "	Purser	do	do	do	do	44	M	English	British	5.8	158	
3	BENSON	Harry	1081820	10 "	Asst Purser	do	do	do	do	37	M	do	do	5.7	150	
4	WHITE	Francois	1095986	10 "	Clerk	do	do	do	do	46	M	do	do	5.7	199	
5	WILLIAMS	Dudley	R 38905	6 "	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.10	150	
6	ALLAN	Roger		22 "	Chf. Steward	do	do	do	do	46	M	do	do	6.-	184	
7	MOREY	Richard	570676	23 "	2nd do	do	do	do	do	41	M	do	do	5.7	200	
8	MERCER	Thomas	1010229	20 "	Chf. Storekpr	do	do	do	do	44	M	do	do	5.5	130	
9	SORTON	John	901284	25 yrs	2nd do	do	do	do	do	57	M	English	British	5.7	200	
10	WATERSON	David	607924	14 "	Asst do	do	do	do	do	38	M	do	do	5.8	177	
11	NICOLAY	Franz	1108140	10 "	Printer	do	do	do	do	38	M	Flemish	Belgian	5.6	150	
12	DUNE	William	R 20549	6 "	Linenkeeper	do	do	do	do	34	M	English	British	5.10	160	
13	ROBERTS	William	1111570	9 "	Chf. Sal. Wtr	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	166	
14	FENTIMAN	Alfred	1047614	14 "	2nd do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.9	150	
15	GOOSSENS	Joseph	1107931	13 "	Cab. Waiter	do	do	do	do	28	M	Flemish	Belgian	6.-	190	
16	EDEVEAIN	Eduard	905003	25 "	do	do	do	do	do	46	M	English	British	5.7	156	
17	BAIN	Lawrence	832546	18 "	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.5	140	
18	ANDREWS	Eduard	1107379	13 "	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.4	138	
19	EULENBERGER	Paul	1085798	10 "	do	do	do	do	do	39	M	Swiss	Swiss	6.1	178	
20	DUNSTER	Archibald	1040165	13 "	do	do	do	do	do	29	M	English	British	6.-	180	
21	HEESTERMANS	Joseph	R 92521	5 "	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5.6	130	
22	COSGROVE	Ernest	R 28731	7 "	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5.10	150	
23	HARRIES	Bertram	1122153	14 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.5	135	
24	SWEETINGHAM	Albert	908619	24 "	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5.7	142	
25	PAXTON	Robert	612004	16 "	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.9	150	
26	MARKHAM	Barrie	R 25659	3 "	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.9	140	
27	FLHSIG	Alois	R 32589	5 "	do	do	do	do	do	27	M	Slovak	Slovakia	5.6	144	
28	HAMBROOK	Percival	R 13011	10 "	do	do	do	do	do	23	M	English	British	5.9	160	
29	MILES	William	1124639	9 "	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.4	132	
30	ROLING	Benjamin	R 4072	9 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.3	120	

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*F. J. Maypotter*  
Immigrant Inspector  
5/14/1934

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

**PENNLAND**Vessel **PENNLAND** arriving at **NEW YORK** **14 MAY 1934**, from the port of **ANTWERP**

88

ST. 6210 2-20 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, pockmarks, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CORRENGIA	Carlo	1108085	11 yrs	Cabin Waiter	30 APR. 1934	ANTWERP	No	YES		Male	Italian	Italian	5.9	150	
2	JULIENS	Frans	776225	11 "	S. R. Waiter	do	do	do	do	34	M	Flemish	Belgian	5.4	138	
3	Otten	Sebastiaen	201577	32 "	Lounge do	do	do	do	do	50	M	do	do	5.8	186	
4	DOCKRELL	Charles	1103606	10 "	Deck do	do	do	do	do	33	M	English	British	5.8	144	
5	HENDES	Louis	700443	24 "	Gym do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.6	143	
6	WILLAERT	Julia	R 82772	7 "	Bugler	do	do	do	do	27	M	Flemish	Belgian	5.5	135	
7	DOYLE	Michel	620493	22 "	B. R. Waiter	do	do	do	do	45	M	Irish	British	5.7	150	
8	DENT	Russell	521114	22 "	do	do	do	do	do	42	M	English	do	6.-	210	
9	EVANS	Herbert	776478	13 "	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5.7	150	
10	IRELAND	Frederick	697046	30 "	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.10	176	
11	VAN GOETHEM	Alfons	776373	14 "	do	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	6.-	178	
12	CALUWAERT	Paul	1069038	16 "	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5.9	166	
13	GENSEMEER	Isaac	1085696	14 "	do	do	do	do	do	40	M	Flemish	American	5.7	180	
14	VOETEN	Eduard	776482	16 "	Bath & Lav Wtr	do	do	do	do	42	M	do	do	5.8	175	
15	FIRGHEM	Trenham	1138395	20 "	do	do	do	do	do	46	M	English	British	5.8	140	
16	MATHIEU	May	R 39005	7 "	Bath & Lav Stwdess	do	do	do	do	41	Female	English	Belgian	5.2	169	
17	VERDONCK	Isabelle	1085862	10 "	do	do	do	do	do	44	F	Flemish	do	5.5	160	
18	LENNON	Annie	1107926	9 "	Stewardess	do	do	do	do	42	F	Irish	British	5.6	147	
19	RUSSELL	Margaret	R 8831	8 "	do	do	do	do	do	55	F	Scotch	do	5.4	160	
20	LUCAS	Sylvia	R 43993	6 "	do	do	do	do	do	33	F	English	do	5.1	118	
21	O'HARE	Frederick	1107810	11 "	Chf. Boots	do	do	do	do	35	Male	do	do	5.9	147	
22	CLAESSENS	Louis	1070044	13 "	Asst do	do	do	do	do	34	M	Flemish	Belgian	5.6	144	
23	SCHENKELS	George	R 38501	8 "	Asst do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.5	154	
24	COLON	Isidoor	776857	20 "	Asst do	do	do	do	do	42	M	do	do	5.5	130	
25	VAN HERREWEGHE	Raoul	R 78959	3 "	Bell Boy	do	do	do	do	18	M	do	do	5.7	133	
26	RUSSELL	Adolf	R 97282	1 "	do	do	do	do	do	17	M	English	British	5.5	130	
27	DUA	Richard	R 79662	2 "	do	do	do	do	do	18	M	Flemish	Belgian	5.5	128	
28	DE WITTE	Joseph	R 97422	10 mths	do	do	do	do	do	18	M	do	do	5.3	120	
29	TORFS	Pauline	R 78105	7 yrs	Chf. Stewardess	do	do	do	do	44	Female	do	do	5.6	150	
30	SHAW	Robert	856832	35 "	Chf. Pantryman	do	do	do	do	54	M	English	British	5.6	138	

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_F. J. Mayhew  
Immigration Inspector.  
5/14/1934\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4),  
(6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

9



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

PENNLAND

Vessel ~~ANTWERP~~ arriving at NEW YORK 14 MAY 1934, 19, from the port of ANTWERP

ST. 2010 2-20 11-10-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	LANNIN	George	676820	25 yrs	2nd Pantry	30 APR 1934	ANTWERP	No	YES	41	Male	English	British	5.9	200	
2	GLORIAN	Louis	1182142	10 "	Asst do	do	do	do	do	42	M	Flemish	Belgian	5.7	189	
3	SOMERS	Frans	1885823	23 "	Plateman	do	do	do	do	44	M	do	do	5.8	175	
4	VERLINDEN	Edgar	365965	34 "	Chf, 3rd cl Stwd	do	do	do	do	48	M	do	do	5.9	180	
5	BRUCKELEERS	Jan	507540	25 "	Chf, 3rd cl Wtr	do	do	do	do	44	M	do	do	5.5	136	
6	MEULDERS	Ernest	1132207	10 "	3rd cl Waiter	do	do	do	do	25	M	do	do	5.8	165	
7	WILSON	Thomas	826593	5 "	do	do	do	do	do	46	M	English	British	5.10	155	
8	MACK	William	1122908	10 "	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5.6	150	
9	FOXWELL	Frederick	R 63997	17 "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.8	149	
10	HARPER	Harry	998255	17 "	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.9	146	
11	HOARE	Clifford	1089568	12 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	6.0	169	
12	HARE	George	R 7732	5 "	do	do	do	do	do	26	M	English	British	5.6	132	
13	WOOD	Frederick	517742	14 "	3rd cl B. R.	do	do	do	do	37	M	do	do	5.6	155	
14	GIRARD	William	1027623	15 "	do	do	do	do	do	43	M	English	British	5.9	143	
15	BECK	George	577158	26 "	do S. R.	do	do	do	do	45	M	do	do	5.10	160	
16	DE LANG	Victor	712796	23 yrs	do Lounge	do	do	do	do	40	M	Flemish	Belgian	5.7	180	
17	VERBRUGGEN	Henri	625978	23 "	do Bath & Lav	do	do	do	do	43	M	do	do	5.7	156	
18	DERKSEN	Gustave	482305	30 "	do Pantryman	do	do	do	do	50	M	do	do	5.6	133	
19	GORGUS	Philomene	984022	4 "	Matron	do	do	do	do	36	Female	do	do	5.5	140	
20	BULCKENS	Gustave	984228	13 "	Hospital Attend	do	do	do	do	28	Male	do	do	5.9	168	
21	WATELET	Louise	R 79913	2 "	do	do	do	do	do	37	Female	do	do	5.9	140	
22	BRABANDS	Gustave	2107774	12 "	Capt Waiter	do	do	do	do	33	Male	do	do	5.9	160	
23	DE BOECK	Albert	807708	21 "	Barber	do	do	do	do	45	M	Flemish	Belgian	5.10	140	
24	VAN BOSSTREYEN	Augustin	776775	24 "	do	do	do	do	do	56	M	do	do	5.4	130	
25	DE BOECK	Irene	R 79578	4 "	Ladies Hairdresser	do	do	do	do	26	Female	English	do	5.6	120	
26	VAN MOL	Joseph		10 "	Bandmaster	do	do	do	do	54	Male	Flemish	Belgian	5.3	148	
27	DE NEEF	Andre		5 "	Musician	do	do	do	do	38	M	do	do	5.3	130	
28	SCHREINER	Henri		4 "	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5.10	166	
29	DEVILLERS	Armand		4 mths	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5.7	140	
30	LETHUER DE JACQUET	Henri	983829	14 yrs	G. H. Waiter	do	do	do	do	51	M	do	do	5.11	180	

Listed \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_F. J. Maypotter  
Immigrant Inspector  
5/14/1934\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6),  
(8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph Loughly, Chief Officer, of the S.S. Pomlana, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this Twentieth day of May, 1934.

[Signature]  
Immigration Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel "PENNLAND", arriving at NEW YORK, 14 MAY 1934, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

No. and Dist.	NAME IN FULL		No. of Months of service at sea	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, position, or damage	REMARKS	
	Family name	Given name				When	Where											
1	SULLIVAN	EDMUND	NO	8 Years	Belgian	5th May 34	Soton	NO	YES	34	MALE	IRISH	BRITISH	5-9	154			
2	JUDD	LEONARD JOHN	NO	2 Years	BELL BOY	do	do	NO	YES	16	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	146		None	
3	CLOSED WITH TWO NAMES																	
4	AMERICAN CONSULATE, SOUTHAMPTON, ENGLAND																	
5	MAY 5, 1934																	
6	SEEN FOR THE JOURNEY TO THE UNITED STATES																	
7	<p><i>Michael Calder</i> F. WILLARD CALDER VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA SERVICE NO. 422 NO FEE PRESCRIBED.</p>																	
8																		
9																		
10	<p><i>F. J. Maypotter Insp</i> 3/14/1934</p>																	
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
10-1290

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



5-124  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Joseph Dwyer, Chief Officer*, of the *U.S. S. S. S. S.*, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *15th* day of *May*, 1934  
*H. S. Wainly*  
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 602) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. C. DEVENDORF, Surgeon of the S/S BORINGEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at New York

Note: If the applicant sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the course of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

[illegible]

1st Cabin 1 13 42 56

Cabin

2nd Cabin 2 66 68

Tourist 3rd Edition

3rd Class

Total 1 15 108 124

17 City Cruise pass 7/12  
2 City mail clubs 7/12.

$$\begin{array}{r} \underline{ac} \\ 4-3 \\ w \end{array} \quad \begin{array}{r} 19-6 \\ 34-14 \\ \hline 53-20 \end{array}$$

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. BOHANNON Passengers sailing from SAN JUAN, P. R., MAY 10, 1934

No. on List	STATUS (This column for use of Customs officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Print number with CV, NV, PV, or EP and give section if not involved)	Issued		Data concerning vaccinations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Understand			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	ARANDA	RAFAEL	44		M	M	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58046				99	Puerto Rico
2	EXEMPT	ARANDA PASTILLA	ANSELMO	29		F	M	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58048				34	SPAIN
3	EXEMPT	ARANDA	ANA MARIA	10		F	S	Student	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58044				99	SPAIN
4	EXEMPT	ARANDA	CARMEN Maria	8		F	S	Student	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58045				99	SPAIN
5	EXEMPT	ARANDA BLANCO	RAFAEL	5		M	S	None	N			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58046				99	SPAIN
6	EXEMPT	ARANDA DE ARANDA	PEDRO	50		F	M	None	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58043				99	SPAIN
7	EXEMPT	ARANDA	SYDNEY	55		M	S	None	Y			ENGLISH		ENGLAND	LONDON	57926				99	ENGLAND
8	EXEMPT	ARANDA	ANSELMO	45		M	S	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58047				99	SPAIN
9	EXEMPT	DE GARCIA	RAFAEL	47		M	S	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58047				99	SPAIN
10	EXEMPT	JOSE	JOSE	36		M	M	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58057				99	SPAIN
11	EXEMPT	ALFONSO	ALFONSO	41		M	M	Merchant	Y			ENGLISH		ENGLAND	LONDON	57926				99	ENGLAND
12	EXEMPT	WILLIAM	WILLIAM A	49		M	M	Merchant	Y			ENGLISH		ENGLAND	LONDON	57926				99	ENGLAND
13	EXEMPT	LARRY	HAROLD	30		M	M	Merchant	Y			ENGLISH		ENGLAND	LONDON	57926				99	ENGLAND
14	EXEMPT	JOSE	JOSE	40		M	M	Merchant	Y			SPANISH		SPAIN	ASTURIAS	58049				99	SPAIN

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

93

*NOTE.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. EVANS, MASTER, of the S/S BORINGUE, from SAN JUAN, P. R., do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Evans

MASTER

Sworn to before me this 14 day of May, 19 34  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

94

S. S. BORINQUEN Sailing from SAN JUAN P. R., MAY 10, 1934, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. MAY 14, 1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
	<u>U. S. MAIL CLERKS</u>								
1	<u>HOCKENBERRY</u>	<u>JACOB</u>	<u>47</u>		<u>M</u>		<u>BKERVILLE N. J.</u> <u>MAR 10 1887</u>		<u>240 KINGS ROAD</u> <u>MADISON N. J.</u>
2	<u>GREENBERG</u>	<u>WILLIAM</u>	<u>28</u>		<u>M</u>	<u>S</u>	<u>NEWARK N. J.</u> <u>JUL 2 1905</u>		<u>450 WASHINGTON AVENUE</u> <u>MONTCLAIR N. J.</u>
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

43

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

95

CRUISE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CRUISE

S. S. BORINQUE

Sailing from SAN JUAN, P. R.

MAY 10,

1934, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 14, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	CANTOVINCI	JOSEPHINE	20		F	S	NEW YORK N Y	MAY 14 1908		3740 97th STREET JACKSON Hts. N Y
2	CASBY	WILLIAM	53		M	M	BOSTON MASS	SEP 12 1900		618 O S Bldg. BOSTON MASS
3	CASBY	MARY	26		F	M	BOSTON MASS	JAN 8 1906		" "
4	CORRIGAN	THOMAS	44		M	M	NEW YORK N Y	JUN 8 1889		156 TREVOR DRIVE NEW ROCHELLE N Y
5	CORRIGAN	JOSEPHINE	42		F	M	NEW YORK N Y	AUG 8 1892		" "
6	DONLEY	MARGARET	25		F	S			SOUTHERN DISTRICT COURT NEW YORK N Y APR 1926	MONTFLORE SANITARIUM NEWFORD HILLS N Y
7	EMBLE	SALLY E	24		F	S	NEW YORK N Y	JUL 25 1909		1208 OCEAN PARKWAY BROOKLIN N Y
8	FIELDS	NETTIE	35		F	S	NEW YORK N Y	FEB 10 1899		40 WEST 72nd STREET NEW YORK N Y
9	FIELDS	MYRA	25		F	S	NEW YORK N Y	APR 16 1909		" "
10	CHEN	JUSTIN	31		M	M	CLEVELAND OHIO	APR 8 1902		THE WESTCHESTER WASHINGTON D C
11	CHEN	JULIET	29		F	M	MARTINSVILLE VA	JUN 12 1904		" "
12	HADLEY	HARRY	59		M	M	YONKERS N Y	NOV 19 1874		154 5th AVENUE ROSELLE N J
13	LEZARD	SAMUEL	65		M	M	MULLICA HILL N J	JUL 27 1846		607 BOULID AVENUE ELMTON N Y
14	LEZARD	DELLA	67		F	M	PHILADELPHIA PA	APR 25 1867		" "
15	ROCHESTER	ANN	27		F	S	NEW BEDFORD MASS	NOV 28 1907		NASSAU COUNTY SANITARIUM FARMINGDALE N Y
16	SILVERMAN	BERNARD	33		M	S	CAMBRIDGE MASS	JUN 25 1900		12 MAPLE AVENUE CAMBRIDGE MASS
17	RABRYSKIE	A OOTROUT	59		M	S	JERSEY CITY N J	MAY 13 1876		111 9th STREET GARDEN CITY N Y
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

96

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINGEN

Sailing from

SAN JUAN, P.R.

MAY 10, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

MAY 14, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALMODOYAS	PEDRO	29		M	M	AGUADA P R DEC 17 1905		40 WEST 114 STREET NEW YORK N Y
2	APPELBERG	FRANK	64		M	M		COURT OF COMMON PLEAS NEWARK N J APR 1917	487 BROADWAY NEW YORK N Y
3	BAGO	MARIO	19		M	M	YAUCO P R MAY 13 1914		1358 LOGAN AVENUE TYRONE PA
4	BLOIS	DIORATO	36		M	M	FAJARDO P R JAN 21 1899		866 EAST 45 STREET BROOKLYN N Y
5	BROWN	JAMES	45		M	M	PALMYRA N Y JUL 22 1890		116 BROAD STREET NEW YORK N Y
6	CAMPBELL	CHARLES	45		M	S	PROVIDENCE R I JUN 10 1888		271 MADISON AVENUE NEW YORK N Y
7	CLARK	LOUISE	46		F	M	WAYNE ILL JAN 21 1887		10 WEST 35 STREET NEW YORK N Y
8	COVLES	LEA	35		F	M	CANANDAIGUA N Y NOV 6 1898		600 WEST 115 STREET NEW YORK N Y
9	ENCARNACION	ENRIQUE	35		M	M	CABO ROJO P R JAN 19 1898		395 BROADWAY NEW YORK N Y
10	ENCARNACION	MONSERRATE	34		F	M	LAJAS P R MAR 14 1900		39
11	FALCON	ENRIQUE	30		M	M	SABANA GRANDE P R DEC 25 1902		141 WEST 115 STREET NEW YORK N Y
12	FOUNTAIN	FRANK	26		M	S	MAYAGUEZ P R JUN 15 1907		40 WEST 115 STREET NEW YORK N Y
13	GILBERT	HERMINIA	36		F	M	JUANA DIAZ P R APR 25 1898		100 WEST 115 STREET NEW YORK N Y
14	GILBERT	GILDA	10		F	S	PONCE P R FEB 14 1924		"
15	HAINES	LESLIE	36		M	M	WESTCHESTER PENNA FEB 27 1898		5124 DORCHESTER AVENUE CHICAGO ILL
16	HARRIS	EMMA	26		F	S	NEW YORK N Y FEB 11 1908		11 WEST TENTH STREET NEW YORK N Y
17	HAYES	MAY	48		F	S	LEXINGTON KY MAY 29 1886		1522 RICE HOTEL HOUSTON TEX
18	JOHNSON	ELENA	36		F	M	YAUCO P R DEC 26 1897		1358 LOGAN AVENUE TYRONE PENNA
19	JOHNSON	BETH	10		F	S	AMSTERDAM N Y JUL 17 1924		"
20	KERNICK	ELLA	26		F	M	JERSEY CITY N J NOV 16 1907		547 37 STREET WOODCLIFF N J
21	KERNICK	IRVING	2		M	S	JERSEY CITY N J MAY 15 1932		"
22	LEE	WILLIAM	36		M	M	SAN JUAN P R JUL 27 1897		HOTEL COMMODORE NEW YORK N Y
23	LEE	KLINORE	37		F	M	SAN FRANCISCO CAL APR 27 1897		"
24	LESTER	CHESTER	35		M	M	DAYTON OHIO OCT 26 1898		1735 WARREN STREET N. S. PITTSBURGH PENNA
25	LONG	ELANOR	44		F	M	NEW YORK N Y FEB 25 1890		560 PARK AVENUE NEW YORK N Y
26	MAMARY	WILLIAM	42		M	M		U.S. DIST. COURT FOR P.R. SAN JUAN P R MAY 25 1923	330 FIFTH AVENUE NEW YORK N Y
27	MAMARY	ISABEL	35		F	M	MAYAGUEZ P R NOV 19 1898		"
28	MAMARY	WILLIAM JR	10		M	S	MAYAGUEZ P R JUN 22 1924		"
29	MAMARY	GILBERT	7		M	S	MAYAGUEZ P R MAR 15 1927		"
30	MAMARY	GLADYS	1		F	S	MAYAGUEZ P R AUG 16 1932		"

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Based on this form United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a list of such citizens shall be made, in a form of a separate document.

Number \_\_\_\_\_

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

Sailing from NEW YORK, N. Y., MAY 10, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., MAY 14, 1934

No. in Line	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES (INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF EITHER STATE WITH DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					
1	BARNHILL	LOUIE	31	P	N	INDIANA IND MAY 9 1893		1054 NORTH DELAWARE STREET INDIANAPOLIS IND
2	BARNY	GEORGE	30	M	N		CHATTANOOGA CIRCUIT COURT CHATTANOOGA TENN 1918	CHATTANOOGA-PAIDOLIVE-POST CO JERSEY CITY N J
3	BARNY	FRANK	34	P	N	CHICAGO ILL NOV 7 1899		" "
4	BARNY	HAIRL	28	P	N	COLUMBIA CITY IND SEP 6 1871		HICKY BROS INC CALICO ARK
5	BARNY	GEORGE	34	M	N	SAN FRANCISCO CAL APR 15 1899		95 VANDERBILT STREET SAN FRANCISCO CAL
6	BARNY	JOE	30	P	N		NEWARK AMERICAN CITIZEN	618 THIRD AVENUE NEW YORK N Y
7	BARNY	JEROME	34	M	N	INDIANAPOLIS IND JUL 3 1899		311 WEST SECOND AVENUE CHICAGO ILL
8	BARNY	ARTHUR	30	M	N		CHATTANOOGA CIRCUIT COURT NEW YORK N Y 1924	10 WEST 35 STREET NEW YORK N Y
9	BARNY	RAYMOND	29	M	N	ALBANY N Y APR 11 1894		171 MADISON AVENUE NEW YORK N Y
10	BARNY	EDWARD	25	M	N	INDIANA IND MAY 9 1900		425 CHERRY STREET ELIZABETH N J
11	BARNY	FRANK	45	M	N	ST LOUIS MO DEC 2 1885		1481 YERGO AVENUE CHICAGO ILL
12	BARNY	JOHN	37	P	N	FAIR GROVE ILL APR 9 1897		WASHINGTON D C
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								

*James L. Long*  
*Gov. Ar.*

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10/20/19

14 May

at Harford

Am. Soc.

If the entry is made on the basis of a letter of introduction, the name of the person who introduced the alien must be given, and the name of the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the name of the alien, must be given.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S.                      Passengers sailing from                                          , 1924

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	
		Family name	Given name								Country	City or town				Country	City or town
1	COUNT																
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

99

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 12, 1900, 19

*NOTE.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







AFFIDAVIT OF OATH

I, J. D. [Signature], of the County of [County] State of [State], do solemnly swear that I am a duly qualified and experienced Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [Authority] of the [State], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [Number] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at New York  
[Signature]  
Imm. Insp.

Note—If a surgeon calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel or the health of the passengers shall be reported to the nearest immigration officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Line \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of commercial United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of commercial United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S.                      Passengers sailing from SAN JUAN, P. R., MAY 10, 1904, 19

LINE	NAME IN FULL (This column is for the use of the collector only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Manner of arrival	Vessel or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth, or of domicile or of port)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Speak			Country	City or town				Country	City or town
1	17107	DOMESTICA	✓ ANNE	40		M		FARMER	Y			FRANCE	FRANCE	03-11-3	PORTO RICO ALBUQUERQUE	300-246	San Juan	5/10/04	PORTO RICO	VILLANO
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*Lin*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 14, 1974 19

101

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of him or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. Jones, of the S.S. [redacted], from San Juan, P. R., do solemnly swear that I have caused the purser of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 8, 1897, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest Sheets as to each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer:

14-20

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(3) S. S. PERDUE sailing from SAN JUAN, P. R., MAY 10, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. MAY 10, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	PERDUE	ROSA	10		F	S	RINCON P R FEB 14 1924		126 WEST 112 STREET NEW YORK N Y
2	PERDUE	CARLOS	10		F	S	RINCON P R FEB 14 1924		" "
3	PERDUE	JUANA	50		F	S	VIEQUES P R OCT 17 1898		220 VANDERBILT STREET NEW YORK N Y
4	PERDUE	LYDIA	5		F	S	NEW YORK N Y AUG 28 1929		" "
5	PERDUE	WILFREDO	19		M	S	JUANA DIAZ P R JAN 30 1915		120 WEST 112 STREET NEW YORK N Y
6	PERDUE	BLANCA	28		F	S	ARROYO P R DEC 20 1912		60 FIVE STREET KILLARNEY N J
7	PERDUE	BERNARDINA	21		F	S	YALABO P R FEB 19 1913		117 WEST 112 STREET NEW YORK N Y
8	PERDUE	OSCAR	24		M	S	RINCON P R MAY 17 1910		126 WEST 112 STREET NEW YORK N Y
9	PERDUE	CELIA	56		F	W	CONGO P R MAY 17 1878		25 EAST 112 STREET NEW YORK N Y
10	PERDUE	MARIA	27		F	M	ARROYO P R DEC 24 1907		325 HENRY STREET KILLARNEY N Y
11	PERDUE	KYELYN	3		F	S	JERSEY CITY N J MAY 15 1931		310 WEST 114 STREET NEW YORK N Y
12	PERDUE	PORFIRIO	28		M	S	LAHES P R FEB 28 1912		170 2ND STREET KILLARNEY N Y
13	PERDUE	JESUS	35		M	M	CONGO P R MAR 20 1894		35 EAST 111 STREET NEW YORK N Y
14	PERDUE	PROVINCIA	22		F	M	CONGO P R APR 18 1912		" "
15	PERDUE	JAIKE	4		M	S	NEW YORK N Y DEC 24 1930		" "
16	PERDUE	GLORIA	1		F	S	RAYMON P R SEP 18 1933		" "
17	PERDUE	LUIS	31		M	M	LAS MARIAS P R MAY 7 1903		126 WEST 12 STREET NEW YORK N Y
18	PERDUE	SATURNINO	27		M	S	RIO GRANDE P R JUN 19 1907		441 MANHATTAN AVENUE NEW YORK N Y
19	PERDUE	BERNITA	24		F	S	SAN JUAN P R SEP 22 1910		51 EAST 107 STREET NEW YORK N Y
20	PERDUE	JULIO	20		M	S	LAFAS P R JUL 6 1914		126 WEST 112 STREET NEW YORK N Y
21	PERDUE	ANGELA	25		F	S	MAYAGUEZ P R JAN 8 1909		320 FIFTH AVENUE NEW YORK N Y
22	PERDUE	ANA	20		F	S	SAN GERMAN P R AUG 10 1914		64 WEST 117 STREET NEW YORK N Y
23	PERDUE	CANDIDA	28		F	S	ARROYO P R NOV 18 1905		25 EAST 110 STREET NEW YORK N Y
24	PERDUE	JOSE	41		M	S	TOA ALTA P R FEB 4 1895		64 WEST 145 STREET NEW YORK N Y
25	PERDUE	MARIA	10		F	S	CAYEY P R JUL 20 1923		348 3rd AVENUE NEW YORK N Y
26	PERDUE	CARLOS	47		M	M		SPECIAL TERM - SUPREME COURT NEW YORK N Y MAR 8 1932	205 WEST 80 STREET NEW YORK N Y
27	PERDUE	FRANCISCO	33		M	M	CAGUAS P R JUN 17 1901		225 EAST 40 STREET NEW YORK N Y
28	PERDUE	MARIA	25		F	S	VILLALBA P R APR 18 1911		347 WEST 116 STREET NEW YORK N Y
29	PERDUE	JOSE	61		M	S	HIMACAO P R NOV 18 1873		315 EAST 108 STREET NEW YORK N Y
30	PERDUE	LUX	32		F	M	YANCO P R MAY 6 1902		226 WEST 112 STREET NEW YORK N Y

Line  
Owners  
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S.                      sailing from SAN PABLO, P.R., MAY 10, 1954, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAY 14, 1954.

No. Line	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF FOREIGN STATE, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF ENTRY	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	TRIN	ANTONIA	50		F	LAJAN P R	JUN 15 1909	775 UNION AVENUE BRONX N Y
2	TRIN	ANTONIA	50		F	LAJAN P R	FEB 25 1905	181 WEST 114 STREET NEW YORK N Y
3	TRIN	DAVID	51		M	HUENEME P R	MAY 24 1913	640 WEST 144 STREET APT. 40 NEW YORK N Y
4	TRIN	JOHN	11		M	GUAYAMA P R	SEP 10 1943	14 EAST 115 STREET NEW YORK N Y
5	TRIN	EMERY	51		M	VIRGENGUA IND	SEP 14 1903	6110 BRADLEY STREET VIRGENGUA IND
6	TRIN	JOSEFINA	39		F	HIO HIRREAS P R	FEB 23 1905	65 EIGHTH AVENUE NEW YORK N Y
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

53

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this form must be made before departure and arrival of the vessel from the port of departure and arrival of the vessel from the port of arrival. It is the duty of the master of the vessel to see that this form is filled out correctly and to see that the passengers are properly identified. It is the duty of the passengers to see that their names are correctly recorded and to see that their status is properly indicated. It is the duty of the passengers to see that their names are correctly recorded and to see that their status is properly indicated.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Number 104

S.S. *BRUNNEN* sailing from *NEW YORK, N.Y.* MAY 12, 1954, Arriving at Port of *NEW YORK, N.Y.* MAY 14, 1954

LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE BORN, DATE OF BIRTH, AND PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE BORN, DATE OF BIRTH, AND DATE OF NATURALIZATION	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name						
1	ALMAREZ	MARCIA	19	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 12 1935	202 EAST 125 STREET NEW YORK, N.Y.
2	ALMAREZ	FRANK R.	20	M	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 24 1933	202 EAST 125 STREET NEW YORK, N.Y.
3	ATILA	EMILIA	65	F	S	NEW YORK, N.Y.	APR 30 1889	42 WEST 112 STREET NEW YORK, N.Y.
4	BAJO	EMILIA	24	F	S	NEW YORK, N.Y.	JUN 30 1930	42 WEST 112 STREET NEW YORK, N.Y.
5	BARTOLONE	BARTOLONE	22	M	S	NEW YORK, N.Y.	JUN 2 1932	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
6	BARTOLONE	EMILIA	25	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 18 1931	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
7	BARTOLONE	GABRIEL	22	M	S	NEW YORK, N.Y.	OCT 10 1932	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
8	BARTOLONE	VICTOR	6	M	S	NEW YORK, N.Y.	JUN 1 1947	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
9	BARTOLONE	ANITA	20	F	S	NEW YORK, N.Y.	OCT 1 1934	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
10	BARTOLONE	OSWALD	25	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 22 1931	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
11	BARTOLONE & SONS	MARIA	26	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 2 1932	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
12	BARTOLONE & SONS	MARTINO	22	M	S	NEW YORK, N.Y.	JUN 20 1932	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
13	BARTOLONE	SANTIAGO	27	M	S	NEW YORK, N.Y.	MAR 24 1929	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
14	BARTOLONE	LEE	24	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 4 1930	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
15	BARTOLONE	GLORIA	14	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 16 1940	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
16	BARTOLONE	ROSE	5	F	S	NEW YORK, N.Y.	MAR 12 1949	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
17	BARTOLONE	WILLIAM	55	M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV 17 1907	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
18	BARTOLONE	EMILIA	26	F	S	NEW YORK, N.Y.	JUN 21 1928	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
19	BARTOLONE	JOSEPH	59	M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV 1920	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
20	BARTOLONE	ANTONIO	20	M	S	NEW YORK, N.Y.	JAN 1 1934	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
21	BARTOLONE & SONS	ISIDRO	55	M	S	NEW YORK, N.Y.	JAN 12 1909	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
22	BARTOLONE	EDWARD	21	M	S	NEW YORK, N.Y.	JUL 21 1933	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
23	BARTOLONE	FRANCISCO	11	M	S	NEW YORK, N.Y.	OCT 18 1942	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
24	BARTOLONE	JACINTO	25	M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV 22 1928	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
25	BARTOLONE	SAMUEL	29	M	S	NEW YORK, N.Y.	DEC 8 1925	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
26	BARTOLONE	ROBERTA	44	F	S	NEW YORK, N.Y.	SEP 6 1910	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
27	BARTOLONE	ALBERTO	8	M	S	NEW YORK, N.Y.	SEP 26 1945	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
28	BARTOLONE	JOSE	9	M	S	NEW YORK, N.Y.	APR 30 1945	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
29	BARTOLONE	ADOLFO	42	M	S	NEW YORK, N.Y.	DEC 27 1912	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.
30	BARTOLONE	AURORA	20	F	S	NEW YORK, N.Y.	APR 8 1934	2 WEST 117 STREET NEW YORK, N.Y.

*Signature of Agent*  
9:12 AM

Line  
Owners  
Local Agents

57

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Grand 131 HSO 101 draw 30

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 105

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BORENOCHEN, arriving at NEW YORK N.Y. MAY 14 1934, from the port of SAN JUAN P.R.

105

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's service	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of the fund established by Act of March 3, 1915	(8) Whether paid to fund	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		SMITH	THOMAS	/	MASTERS	MAY 3	NEW YORK	DOCK		32	M		USA				
2		SMITHSON	HANS	/	CR. OFFICER	"	"	"		45	M		USA				
3		JOHNSON	LAWRENCE	/	SEC.	"	"	"		30	M		USA				
4		WILLIAMS	FREDERICK	/	SEC.	"	"	"		40	M		USA				
5		HENDERSON	WALTER	/	FOUNDER	"	"	"		45	M		USA				
6		ANDERSON	HAROLD	/	AST. FOUNDER	"	"	"		37	M		USA				
7		ANDERSON	FREDERICK	/	FOUNDER	"	"	"		45	M		USA				
8		ANDERSON	OSWALD	/	SR. RADIO	"	"	"		34	M		USA				
9		TAYLOR	SEYMUR	/	JR. RADIO	"	"	"		24	M		USA				
10		DAVE	IANIS	/	CARPENTER	"	"	"		40	M		USA				
11		SMITH	JOSEPH	/	BOILER	"	"	"		29	M		USA				
12		WILSON	ANTONIO	/	Q'MASTER	"	"	"		30	M	SP. AMER.	CHIEF	5-6	145		
13		JOHNSON	ARONST	/	"	"	"	"		30	M		USA				
14		REILLY	ANNE	/	"	"	"	"		22	M		USA				
15		DAVE	BRADY	/	DECK WATCH	"	"	"		30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	150		
16	NO P.E.	ANDERSON	JOSEPH	/	FOUNDER	"	"	"		20	M		USA				
17		CAMARADA	JOSE	/	A.B. SEAMAN	"	"	"		44	M		USA				
18		CONZALEX	HERNANDO	/	"	"	"	"		25	M		USA				
19		GUTIERREZ	HUBERTO	/	"	"	"	"		40	M		USA				
20		COFFREY	JORGE	/	"	"	"	"		40	M		USA				
21		MARTINEZ	SATURNINO	/	"	"	"	"		30	M		USA				
22		DA MATTA	JOAO	/	"	"	"	"		44	M	AF. BLK.	BRAZIL	5-6	145		
23		HUERTA	FELIX	/	"	"	"	"		30	M		USA				
24		RIVERA	JUAN	/	"	"	"	"		25	M		USA				
25		OMEZ	TERENCE	/	"	"	"	"		45	M		USA				
26		CHENNA	FRANK	/	"	"	"	"		25	M		USA				
27		ENCARNACION	CARLOS	/	"	"	"	"		20	M		USA				
28		MARTES	CARLOS	/	"	"	"	"		41	M	AF. BLK.	HOLLAND	5-6	175		
29		PLAZA	NICASIO	/	ENGINEER	"	"	"		24	M		USA				
30	NO P.E.	CLAPP	HANLEY	/	JR. AST FOUNDER	"	"	"		30	M		USA				

File \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector handling the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews from ship to ship shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all persons employed on such vessel, showing the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and showing those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who had leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of intention to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (except in cases in which the master shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) That an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) The Secretary of Labor shall have the right to require the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to the crew of such vessel to be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 799

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN, arriving at NEW YORK, from the port of NEW YORK

106

(1) No. on line	(2) State whether married or single and number of children	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be placed in custody at port of arrival	(8) Whether also to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, pockmarks, or disease	(16) REMARKS (Including remarks concerning alien status and any other information to supply the blank columns)
		Family name	Given name			When	Where										
1		COUGH	JOHN		CH. ENGINEER	MAY 5	NEW YORK		YES	30	M		USA				
2		MAHON	JOHN		3 AGE.					40	M		USA				
3		VAHNY	JAMES		1					30	M		USA				
4		MC COUGH	JOHN		3					20	M		USA				
5		HEW	HOWARD		CH. ENGINEER					24	M		USA				
6		RODRIG	JOHN		2ND.					40	M		USA				
7		RODRIG	KENNETH		CH. ENG. 2ND.					20	M		USA				
8		RODRIG	ISIDRO		2ND.					30	M		USA				
9		SABONIE	JOSE		2ND.					40	M		USA				
10		DOMINGUEZ	EMILIO		DECK ENGINEER					30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
11		GERALD	RODRIGO							40	M		USA				
12		RODRIG	HARRY							31	M		USA				
13		ORRIS	ANTONIO		WASHERMAN					30	M		USA				
14		RODRIG	MARCELINO							30	M		USA				
15		RODRIG	JOHN							30	M		USA				
16		RODRIG	MANUEL		CH. ENG.					30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160		
17		LOSO	ANTONIO							37	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
18		RODRIG	SERAPH							30	M		USA				
19		RODRIG	MARCO		STOWAWAY					31	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
20		RODRIG	RANDY		FINERMAN					37	M		USA				
21		LOSO	MANUEL							40	M	SPANISH	SPAIN	5-4	160		
22		RODRIG	JUAN							30	M		USA				
23		RODRIG	JOSE							30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
24		ORRIS	WILLIAM							31	M		USA				
25		RODRIG	JOHN							30	M		USA				
26		RODRIG	JOHN		2ND.					30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
27		LA LEE	SALVATORE							30	M		USA				
28		RODRIG	JULIO							30	M		USA				
29		RODRIG	FRANCISCO		2ND. BOY					27	M		USA				

Also \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OF VESSEL

I, \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the port of arrival, and shall be so taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew from ship to ship shall not be required on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively engaged or employed, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or detain after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in any case, he may be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 107

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel                     , arriving at                     , from the port of                     

107

(1) No. on list	(2) Date of birth	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be detained, or whether to be released at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS (Indicate alien's occupation, if known, and whether he is a seaman, or other crew member, or a passenger.)
		Family name	Given name			When	Where										
1		RODRIGUEZ	WILLIAM	/	CHIEF STWD.		NEW YORK			40	M		U.S.A.				
2		RODRIGUEZ	BARCEL	/	STWD.					34	M	U.S.B.	SPANISH	5-10	145		
3		RODRIGUEZ	EDUARDO	/	SAL.					38	M	SPANISH	SPANISH	5-0	140		
4		RODRIGUEZ	ANTONIO	/	STWD.					38	M		U.S.A.				
5		LA ROSA	JOSE	/	STWD.					41	F		U.S.A.				
6		RODRIGUEZ	TERESA	/						47	F		U.S.A.				
7		RODRIGUEZ	JOSE	/	CHIEF COOK					38	M	SPANISH	SPANISH	5-0	135		
8		RODRIGUEZ	PIRATO	/	STWD.					30	M	SPANISH	SPANISH	5-0	140		
9		RODRIGUEZ	FRANCISCO	/	STWD.					35	M	SPANISH	SPANISH	5-10	150		
10		RODRIGUEZ	OLIVERO	/	STWD.					31	M		U.S.A.				
11		RODRIGUEZ	AGUSTIN	/	STWD.					34	M	SPANISH	SPANISH	5-0	137		
12		RODRIGUEZ	JUAN	/	STWD.					30	M		U.S.A.				
13		RODRIGUEZ	FRANCISCO	/	STWD.					38	M	SPANISH	SPANISH	5-10	140		
14		RODRIGUEZ	JOSE	/	STWD.					30	M		U.S.A.				
15		RODRIGUEZ	WILLIAM	/	STWD.					30	M		U.S.A.				
16		RODRIGUEZ	ADOLFO	/	CHIEF PAINTER					40	M		U.S.A.				
17		RODRIGUEZ	ANTONIO	/	STWD.					31	M		U.S.A.				
18		RODRIGUEZ	MARCELINO	/	STWD.					33	M	U.S.B.	HOLLAND	5-10	142		
19		RODRIGUEZ	JUAN	/	STWD.					34	M		U.S.A.				
20		RODRIGUEZ	JOSE	/	STWD.					36	M		U.S.A.				
21		RODRIGUEZ	JOSE	/	STWD.					36	M		U.S.A.				
22		RODRIGUEZ	BERNARDO	/	STWD.					36	M		U.S.A.				
23		RODRIGUEZ	JOAQUIN	/	ASST. MESSMAN					30	M		U.S.A.				
24		RODRIGUEZ	JOSE	/	STWD.					31	M		U.S.A.				
25		RODRIGUEZ	JOSE	/	STWD.					30	M		U.S.A.				
26		RODRIGUEZ	MARCO	/	STWD.					34	M	U.S.B.	HOLLAND	5-0	130		
27		RODRIGUEZ	ALBERT	/	STWD.					40	M	U.S.B.	HOLLAND	5-0	170		
28		RODRIGUEZ	JOSE	/	ASST. STWARD					34	M		U.S.A.				
29		RODRIGUEZ	CONNELLY	/	STWD.					31	M		U.S.A.				
30		RODRIGUEZ	MANUEL	/	STWD.					47	M	SPANISH	SPANISH	5-0	135		

Like  
Owners  
Local Agents

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# ATTEST OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 13 and 14, Act of May 28, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, showing the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively placed or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, respectively; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien whose name on such list is not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid such fine shall be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and until then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain as required by the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to him, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 108

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel                      arriving at                     , 19           , from the port of                     

108

(1) No. on list	(2) Name of ship and company to which employed	(3) NAME IN FULL		(4) Length service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be part of or dis- charged, in part or absent	(8) Whether discharged	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or diseases	REMARKS (Including date of departure, if known, and if in custody, to whom has been released)
		Family name	Given name			When	Where										
1		FRANK	ALBERT	/	ALBERT FRANK	MAY 3	NEW YORK	DISCH		188	M		USA				
2		FRANK	JOHN	/						48	M		USA				
3		FRANK	ERAS	/						48	M		USA				
4		FRANK	LOUIS	/						37	M		USA				
5		FRANK	HENRY	/						44	M	GERMAN	GERMAN	5-10	145		
6		FRANK	DAVID	/						36	M	GERMAN	GERMAN	5-9	140		
7		FRANK	HARRY	/						28	M		USA				
8		FRANK	HARRY	/						34	M	IRISH	IRISH	5-9	145		
9		FRANK	JOHN	/						39	M		USA				
10		FRANK	GEORGE	/						28	M	V. IND.	IRISH	5-9	140		
11		FRANK	HENRY	/						48	M		USA				
12		FRANK	HENRY	/						21	M		USA				
13	NO P.R. GONZALEZ		SALVADOR	/						48	M		USA				
14		FRANK	FRANCISCO	/						48	M		USA				
15		FRANK	JAMES	/						37	M		USA				
16		FRANK	WILLIAM	/						37	M		USA				
17		FRANK	JOHN	/						48	M		USA				
18		FRANK	CHARLES	/						29	M	GERMAN	GERMAN	5-9	140		
19		FRANK	EDWARD	/						30	M	SP. AMER.	COLOMBIA	5-9	135		
20		FRANK	LAWRENCE	/						38	M		USA				
21	10 hrs NO P.R.	FRANK	FRANCISCO	/						48	M		USA				
22		FRANK	PAUL	/	SALON WATSON					38	M		USA				
23		FRANK	FRANK	/						47	M		USA				
24		FRANK	EDWARD	/	FRANK CHAPMAN					28	M		USA				
25		FRANK	WILLIAM	/						56	M		USA				
26		FRANK	EDWARD	/	EDWARD					28	M		USA				
27		FRANK	ALFRED	/						38	M		USA				
28		FRANK	JOHN	/	EDWARD STEWART					34	M		USA				
29		FRANK	JOHN	/	STEWART					31	F		USA				
30		FRANK	FRANCISCO	/	ED. GARY PANTHER					34	M		USA				

Signature  
Local Agents  
10-100

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 24, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected him, or who fails to detain such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to be so detained, or whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after inspection by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **111**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel                     , arriving at                     , 19           , from the port of                     

109

(1) No.	(2) Date of birth or date of entry into U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid for service at port of arrival	(8) Whether new to trade	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, pneumonia, or disease	REMARKS (Including statement whether alien crew list, or other documents to supply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1		VERA	JUAN	/	MR. GARCIA	MAY 3	NEW YORK	YES	YES	25	M		USA				
2		RAMIREZ	EDUARDO	/	"	"	"	"	"	25	M		USA				
3		REYES	EDUARDO	/	"	"	"	"	"	25	M	W. IND.	ENGLAND	5-0	140		
4		REYES	JULIO	/	"	"	"	"	"	25	M		USA				
5		QUINTERO	JOSE	/	"	"	"	"	"	25	M		USA				
6		YANEZ	JAMES	/	MR. GLEN	"	"	"	"	30	M		USA				
7		PEREZ	ANTHONY	/	BARBER	"	"	"	"	31	M		USA				
8		PEREZ	SAMUEL	/	MECHANIC	"	"	"	"	30	M		USA				
9		SILVER	SANDOR	/	"	"	"	"	"	40	M		USA				
10		REYES	MICHAEL	/	"	"	"	"	"	25	M		USA				
11		OWEN	EDMAN	/	"	"	"	"	"	30	M		USA				
12		REYES	FRANK	/	MR. PANTON	"	"	"	"	40	M		USA				
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

out  
W. M. Blackwell  
Punch

5

Line                       
Owners                       
Local Agents                     

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# 5-14 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. H. HARRIS, MASTER, of the STAMPER JORDON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 14 day of May, 1924

J. E. HARRIS  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 100) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 24 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain on board after inspection by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman in the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel, at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
MAY 14 1934

I, WILLIAM C. FINE, Surgeon of the U. S. "CRISTOBAL", do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York County of Manhattan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

W. C. FINE

Sworn to before me this 14TH day of MAY, 19 34.

NEW YORK, N. Y.

ee 5/16/34  
Cards Punched m  
Cards Removed 6/3/34  
Cards Checked ee  
Clerk

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	INDIRECT	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	5		2	180	1							188
2nd CABIN												
3rd CABIN												
4th CABIN												
5th CABIN												
6th CABIN												
7th CABIN												
8th CABIN												
9th CABIN												
10th CABIN												
11th CABIN												
12th CABIN												
13th CABIN												
14th CABIN												
15th CABIN												
16th CABIN												
17th CABIN												
18th CABIN												
19th CABIN												
20th CABIN												
21st CABIN												
22nd CABIN												
23rd CABIN												
24th CABIN												
25th CABIN												
26th CABIN												
27th CABIN												
28th CABIN												
29th CABIN												
30th CABIN												
31st CABIN												
32nd CABIN												
33rd CABIN												
34th CABIN												
35th CABIN												
36th CABIN												
37th CABIN												
38th CABIN												
39th CABIN												
40th CABIN												
41st CABIN												
42nd CABIN												
43rd CABIN												
44th CABIN												
45th CABIN												
46th CABIN												
47th CABIN												
48th CABIN												
49th CABIN												
50th CABIN												
51st CABIN												
52nd CABIN												
53rd CABIN												
54th CABIN												
55th CABIN												
56th CABIN												
57th CABIN												
58th CABIN												
59th CABIN												
60th CABIN												
61st CABIN												
62nd CABIN												
63rd CABIN												
64th CABIN												
65th CABIN												
66th CABIN												
67th CABIN												
68th CABIN												
69th CABIN												
70th CABIN												
71st CABIN												
72nd CABIN												
73rd CABIN												
74th CABIN												
75th CABIN												
76th CABIN												
77th CABIN												
78th CABIN												
79th CABIN												
80th CABIN												
81st CABIN												
82nd CABIN												
83rd CABIN												
84th CABIN												
85th CABIN												
86th CABIN												
87th CABIN												
88th CABIN												
89th CABIN												
90th CABIN												
91st CABIN												
92nd CABIN												
93rd CABIN												
94th CABIN												
95th CABIN												
96th CABIN												
97th CABIN												
98th CABIN												
99th CABIN												
100th CABIN												

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	8	U.S.C.	180	Total	188
Cabin					
2nd Cabin					
3rd Cabin					
4th Cabin					
5th Cabin					
6th Cabin					
7th Cabin					
8th Cabin					
9th Cabin					
10th Cabin					
11th Cabin					
12th Cabin					
13th Cabin					
14th Cabin					
15th Cabin					
16th Cabin					
17th Cabin					
18th Cabin					
19th Cabin					
20th Cabin					
21st Cabin					
22nd Cabin					
23rd Cabin					
24th Cabin					
25th Cabin					
26th Cabin					
27th Cabin					
28th Cabin					
29th Cabin					
30th Cabin					
31st Cabin					
32nd Cabin					
33rd Cabin					
34th Cabin					
35th Cabin					
36th Cabin					
37th Cabin					
38th Cabin					
39th Cabin					
40th Cabin					
41st Cabin					
42nd Cabin					
43rd Cabin					
44th Cabin					
45th Cabin					
46th Cabin					
47th Cabin					
48th Cabin					
49th Cabin					
50th Cabin					
51st Cabin					
52nd Cabin					
53rd Cabin					
54th Cabin					
55th Cabin					
56th Cabin					
57th Cabin					
58th Cabin					
59th Cabin					
60th Cabin					
61st Cabin					
62nd Cabin					
63rd Cabin					
64th Cabin					
65th Cabin					
66th Cabin					
67th Cabin					
68th Cabin					
69th Cabin					
70th Cabin					
71st Cabin					
72nd Cabin					
73rd Cabin					
74th Cabin					
75th Cabin					
76th Cabin					
77th Cabin					
78th Cabin					
79th Cabin					
80th Cabin					
81st Cabin					
82nd Cabin					
83rd Cabin					
84th Cabin					
85th Cabin					
86th Cabin					
87th Cabin					
88th Cabin					
89th Cabin					
90th Cabin					
91st Cabin					
92nd Cabin					
93rd Cabin					
94th Cabin					
95th Cabin					
96th Cabin					
97th Cabin					
98th Cabin					
99th Cabin					
100th Cabin					

2 Cruise pass in/c



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL"

Passengers sailing from PORT AU PRINCE, HAITI

MAY 9TH

1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent dictated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT 32732	MADSEN	ROLF	33		M.	S.	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	DANISH	SCAND.	03-88 HAITI	JACME	T.V. #55	PORT-AU-PRINCE, HAITI	3-2 H.	88	PORT-AU-PRINCE		
2	TRANSIT 32732	LEON	GEORGE NICOLAS	44		M.	M.	LAWYER	*	"	*	HAITIAN	WEST INDIAN	01-88 HAITI	PORT-AU-PRINCE	DIP. PASS #26	HAITI	5/2/34	88	PORT-AU-PRINCE		
3		RICHARD	EMER	26		F.	M.	WIFE	*	"	*	FRENCH	FRENCH	08-11 FRANCE	BORDEAUX	Ex. Order #27	FRANCE	4/27/34	88	FRANCE		
4	TRANSIT 32732	RICHARD	ALINE VIVIANE	3		F.	S.	INFANT				U.S.A.	JAPAN	02-12 GERMANY	KOBE	U.S.C	W.S.C	5/19/34	88	U.S.A.		
5	TRANSIT 32732	CLAASSEN	MARGUERITE	26		F.	S.	GOVERN- NESS	*	"	*	BELGIAN	FLEMISH	02-12 GERMANY	ERLANGEN	P.V. #55	3-2	4/13/34	88	GERMANY		
6																						
7																						
8																						
9																						
10	23																					
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



1004A, or a part of another similar provision, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., MAY 24TH, 1904

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. FRANK H. JOSEPH, MASTER, of the STEAMSHIP S. S. "COLUMBIAN", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Joseph

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14TH day of MAY, 1934,  
at NEW YORK, N. Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1914; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTHERN)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by Government officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDWARD G. REED, Surgeon of the U.S. "CRISTOBAL", SAYING TRUTH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York County of Manhattan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

Dr. Edward G. Reed

Sworn to before me this 14TH day of MAY, 19 34  
at NEW YORK, N. Y.

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **8**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. **"CRISTOBAL"** Passengers sailing from **CRISTOBAL, CANAL ZONE**, MAY 9TH, 1924.

No. on List	HEAD TAX STATUS (This column to be used by U.S. Customs officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit number (This column to be used by U.S. Customs officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write (or if cannot read, or write)			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		APPLE	PHYLLIS I.	20		F.	M.	HOUSE WIFE	YES	1-1658	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	08-85	JAMAICA	MOIV #38	4-8	99	GAMBIA
2		EMRL	DIANA BEYETTA ALMENDARIZ	28		F.	M.	"	"	"	"	"	PANAMA	SPANISH AMERICAN	09-95	DAVID	#37	4-25/24	8.9	ANCON
3		EMRL	WALTER MARIN	5		F.	S.	INFANT	"	"	"	"	U.S.A.	U.S.A.	U.S.	OHIO	7/10/20	"	"	"
4		DELP	HARRY A.	30		M.	M.	RADIO MAN U.S. NAVY	"	"	"	"	U.S.A.	U.S.A.	U.S.	NEWARK, N.J.	U.S.	"	PANAMA	COLON
5		DELP	MARIE VIOLA	30		F.	M.	HOUSE WIFE	YES	1-1658	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	08-80	GUERRIN	R.F. 88-118	1/10/24	99	"
6		DELP	JOANNE RUTH	18		F.	S.	INFANT	"	"	"	"	U.S.A.	U.S.A.	U.S.	WASHINGTON D. C.	U.S.	"	"	"
7		YONROS	ALI	45		M.	M.	MERCHANT	"	"	"	"	PANAMA	SPANISH AMERICAN	08-62	CAIRO	R.F. 98-607	8/31/23	99	"
8		SEFATT	IRINE	45		F.	S.	NURSE	YES	1-2643	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	"	CANADA	OTTAWA	9/17/20	99	HEMPSTEAD L. I. N.Y.
9		NO QUITTY	JESSIE	45		F.	S.	NURSE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	10/14/20	"	"
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Arrived from ship 10<sup>00</sup> am*

Total passengers . . . 9  
U. S. citizens . . . 3  
Aliens . . . 6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

MAY 14TH, 1934.

List 8  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Extended future permanent residence)		19 Whether having a listed relative or friend in country of which a citizen or subject.	20 By whom was passage paid?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		23 Whether going to join a relative or friend: state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a member of a subversive organization	28 Whether a member of a revolutionary organization	29 Whether a member of a criminal organization	30 Whether a member of a gang	31 Whether a member of a mob	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	34 Height Feet Inches	35 Color of— Hair Eyes	36 Marks of identification	
		20 In U. S. A., its territories or possessions	21 State City or town				22 Yes No	23 Year or period of years Where?															24 Date of last departure
1	HARRARD CHARLES H. APPLE BANTON, CANAL ZONE	D.C.	WASHINGTON	NO	SELF	YES	YES	NO	4 CALVER TOWNSHIP 4/11/34	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. GR.	NONE
2	MINTON MRS. RAYMOND SOUTHER 417 27th ST. BALTIMORE, C. D.	PA	PHILADELPHIA	HUSBAND	20.	YES	YES	NO	5 ALBANY 11/28/34	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1/4	FAIR	BR. GR.	NONE
3																							
4																							
5	FRANK MRS. PLEASANT SAYRE, CANAL ZONE		WHITE MARSH	HUSBAND	15	YES	YES	YES	1/30/34	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. GR.	NONE
6																							
7	MRS. RAYMOND YONROS BALLO, PANAMA	N.Y.	BROOKLYN	SELF	20	YES	YES	YES	9/6/34	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. GR.	NONE
8	MRS. ANDREW SPRATT, BILLINGS MILWAUKEE, WISCONSIN, CANADA	N.Y.	HEMPSTEAD	SELF	6	YES	YES	YES	4/24/34	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	GRY BR.	NONE
9	MRS. R.V. WHITE 504 UNIONWAY, OTTAWA, CANADA																			5 7	FAIR	GRY BR.	NONE
10																				5 8	FAIR	GRY BR.	NONE
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							
31																							
32																							
33																							
34																							
35																							
36																							
37																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRANK H. FOSTER MASTER, of the AMERICAN S.S. "CRISTOBAL" from CRISTOBAL, CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Frank H. Foster*

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14TH day of MAY, 19 34.  
at NEW YORK, N. Y.

*Immigration Officer*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTINENTAL

sailing from CHICAGO, ILL.

MAY 6TH,

1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

MAY 14TH, 1934.

114

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1	AMIEL	JEAN	60	P. M.	PHILADELPHIA, PA., JAN. 20, 1870		4767 SHERRILL STREET, PHILADELPHIA, PA.
2	AMSTAD	ANTOINETTE	60	P. W.	WASHINGTON, D. C., JAN. 31, 1848		C/O CRITCHER CLARKE, MOUNTAIN LAKE, N. J.
3	ADAMS	CARL RUSSELL	43	M. M.	NO. BROOKFIELD, MASS., JULY 22, 1891		25 MATTHEW ST., SPRINGFIELD, MASS.
4	ADAMS	HELEN T.	41	P. M.	BROCKTON, MASS., JULY 22, 1893		DO
5	ADAMS	MIRIAM A.	18	P. S.	LONG BRANCH, N. J., JAN. 2, 1922		DO
6	ADAMS	CARL RUSSELL JR.	9	M. S.	HONOLULU, T. H., JAN. 20, 1925		DO
7	BECK	ADA J.	54	P. M.	BROOKLYN, N. Y., JAN. 4, 1879		536 HILLSIDE AVE., DOUGLASS, N. Y.
8	BOYD	CLARENCE	29	M. M.	JERSEY CITY, N. J., OCT. 7, 1904		515 ROSSITER AVE., BALTIMORE, MD.
9	BYRD	MARY	27	P. M.	BALTIMORE, MD., MAY 6, 1907		DO
10	RAWLEY	CONSTANCE	26	P. M.	BONNEVILLE, MASS., SEPT. 15, 1907		43 MAIN STREET, MERRIMAC, MASS.
11	RAWLEY	JANICE A.	3	P. S.	NEW ROCHELLE, N. Y., JAN. 10, 1931		DO
12	BARTLETT	MARY E.	74	P. W.	JERSEY CITY, N. J., OCT. 20, 1859		20 BONNEY VIEW TERRACE, RAMSEY, N. J.
13	BYRNE	ALPHONSUS A.	54	M. M.	ST. LOUIS, MO., MAY 12, 1879		7727 DEVONSHIRE AVE., WESTER GROVE, MO.
14	BOHAN	GROVER F.	45	M. M.	MANCHESTER, N. H., NOV. 8, 1889		ELKS CLUB, NEW YORK CITY
15	BRADFORD	CHARLES W.	27	M. M.	KANSAS CITY, MO., APRIL 30, 1907		744 N. W. 5TH STREET, MIAMI, FLORIDA
16	BRADFORD	LILLIAN	24	P. M.	TALLAHASSEE, FLA., MARCH 22, 1910		DO
17	BRADFORD	THOMAS C.	3	M. S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
18	BRADFORD	WILLIAM R.	3	M. S.		DO	DO
19	BRADFORD	BARBARA A.		P. S.		DO	DO
20	BOLTON	LAEITIA	60	P. W.	COLUMBIA, MO., APRIL 29, 1874		521 EAST 17TH STREET, NEW YORK CITY.
21	BYRNE	MARGARET J.	41	P. M.	SEA BRIGHT, N. J., AUG. 22, 1892		SEA BRIGHT, NEW JERSEY.
22	BROWNLEE	ROBERT C.	26	M. M.	N. Y. CITY, MAY 16, 1907		WOODMERE, LONG ISLAND, N. Y.
23	BROWNLIE	FRANCES V.	23	P. M.	ANNAPOLIS, MD., OCT. 1, 1910		DO
24	CALDIE	LOUISE S.	23	P. M.	N. Y. CITY, JUNE 18, 1904		22-23- 27TH STREET, ASTORIA, LONG ISLAND, N. Y.
25	GUNNINGHAM	RHEA, GRACE	31	P. S.	FAIRMONT, W. VA., JAN. 15, 1903		500 SOUTH LYMAN ST., OAK PARK, ILLINOIS.
26	GALE	AUYER B.	37	M. M.	ASHVILLE, N. C., JAN. 13, 1898		C/O PANAMA R.R.S.S. LINE, 24 STATE ST., N. Y. CITY.
27	GALE	EMILY E.	30	P. M.	ASHVILLE, N. C., SEPT. 25, 1902		DO
28	GALE	ZANIE D.	6	P. S.	ASHVILLE, N. C., APRIL 10, 1928		DO
29	COOKE	ALVA H.	36	M. M.	HAMPTON, VA., MARCH 12, 1898		533 FULTON STREET, HAMPTON, VA.
30	COOKE	MABEL V.	22	P. M.	HAMPTON, VA., MAY 9, 1912		DO

*Wrote from Aug 932*

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

Owners UNITED STATES OF AMERICA

Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY

60

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2  
115

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CRISTOBAL" sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, MAY 6TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., MAY 14TH, 1934.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED & SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	GUNNINGHAM	ALICE E.	39		F.	S.	LYNN, MASS., MARCH 25, 1895		1 FAIRMOUNT TERRACE, WATFIELD, MASS.
2	CHRISTY	LYMAN	47		M.	M.	MANTONVILLE, MINN., JULY 12, 1886		C/O R. C. A. VICTOR CO., CAMDEN, NEW JERSEY.
3	CRAIG	VIRGINIA	25		F.	M.	FRIDAY HARBOR, WASH., FEB. 27, 1909		SAUK CENTER, MINN.
4	CRAIG	BETTY JEAN	4		F.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
5	CONNELL	ARTHUR C.	29		M.	S.	TOLEDO, OHIO., NOV. 4, 1904		8901 NORMAL AVE., CHICAGO, ILL.
6	CARR	MARIE	56		F.	M.	NEW ROCHELLE, N.Y., SEPT. 30, 1877		EUCLID AVENUE, AMERY PARK, N. J.
7	DILLINDER	ETHEL	32		F.	M.	LAUREL, MISS., JAN. 16, 1902		C/O PANAMA R.R.S.S. LINE 24 STATE ST., N. Y. CITY.
8	DILLINDER	JOYCE	7		F.	S.	HOUSTON, TEXAS., JUNE 25, 1926		DO
9	DILLINDER	JACQUELINE	1		F.	S.	HOUSTON, TEXAS., APRIL 30, 1923		DO
10	EDYON	FRANK	52		M.	S.	SEBOWICK, MAINE, APRIL 25, 1882		3 FAIR STREET, NEEDHAMPORT, MASS.
11	DAVIS	JOHN G.	44		M.	S.	TAMPA, FLA., MAY 23, 1890		324 HENRI STREET, WEST PALM BEACH, FLA.
12	DE LANGIE	EMMA	62		F.	M.	ALBANY, N. Y., JULY 17, 1872		NEWPORT, RHODE ISLAND
13	DAVIS	MAVIS	29		F.	M.	MILTON, FLA., NOV. 5, 1904		8610 ARBOON ST., NORFOLK, VA.
14	DAVIS	ANNACLEA	4		F.	S.	PENSACOLA, FLA., JUNE 2, 1929		DO
15	ERRA	CHRISTINE E.	32		F.	M.	BOSTON, MASS., DEC. 22, 1902		1007 HYDE PARK AVE., HYDE PARK, MASS.
16	ERRA	JOHN J.	5	10	M.	S.	NEW LONDON, CONN., JULY 27, 1928		DO
17	DORAN	JAMES R.	24		M.	S.	LONG ISLAND CITY, N.Y., JULY 12, 1909		745 LOCUST AVE., GERMANTOWN, PHILA., PA.
18	DORAN	MARY	20		F.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
19	DIDDLEBOCK	WILLIAM H.	28		M.	M.	HAGERSTOWN, MD., DEC. 8, 1905		WELLINGTON HOTEL, NEW YORK CITY
20	DIDDLEBOCK	MARY J.	19		F.	S.	PHILADELPHIA, PA., OCT. 25, 1914		DO
21	DUDEK	JOSEPH V.	56		M.	S.	PLYMOUTH, PA., MAY 25, 1897		455 SHAWNEE AVE., PLYMOUTH, PA.
22	DONOVAN	IRENE B.	51		F.	M.	ROXBURY, MASS., NOV. 16, 1902		56 BARRY STREET, DORCHESTER, MASS.
23	DONOVAN	ROBERT	7		M.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
24	ELDRIDGE	WALDRON E.	30		M.	M.	BRIER HILL, N. Y., NOV. 6, 1903		DEXTER, NEW YORK
25	ELDRIDGE	KATHERINE	28		F.	M.	DEXTER, N. Y., NOV. 25, 1905		DO
26	EVERSON	JOHN A.	25		M.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	6021 BAYARD STREET, PITTSBURGH, PA.
27	EMERY	CHARLES H.	23		M.	S.	PHILADELPHIA, PA., DEC. 21, 1910		230 CLARKSON AVE., PHILADELPHIA, PA.
28	ELLIOTT	SAMUEL S.	55		M.	M.	MILWAUKEE, WIS., JUNE 5, 1880		6424 KIMBARK AVE., CHICAGO, ILL.
29	ELLIOTT	MARTHA M.	55		F.	M.	MANITOWAG, WIS., JAN. 17, 1879		DO
30	ELLIOTT	SALLY A.	22		F.	M.	SAN FRANCISCO, CAL., FEB. 12, 1912		DO

*Monte R. Brown* 9<sup>th</sup>

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE  
Owners UNITED STATES OF AMERICA  
Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

116

S. S. "CRISTOBAL" sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, MAY 6TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., MAY 14TH, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Manner of Acquisition	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELLIOTT	GERTRUDE	26		F.	M.	F. M. FORT WASHINGTON, PA., APRIL 5, 1908		4730 N. ROSEHILL STREET, PHILADELPHIA, PA.
2	FOLGER	EDWARD	63		M.	W.	BROOKLYN, N. Y., MARCH 28, 1871		29 ROXBURY ROAD, GARDEN CITY, N. Y.
3	FOSTER	WILLIAM	61		M.	M.	HOUTSDALE, PA., SEPT. 10, 1872		299 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK CITY.
4	FARRINGTON	DERBY W.	36		M.	M.	BOSTON, MASS., APRIL 22, 1898		C/O U.S.S. "INDIANAPOLIS"
5	FARRINGTON	GERTRUDE	38		F.	M.		NATURALIZED IN SAN FRANCISCO, CAL., JULY 1, 1930 #3355306	55 KERNAN ST., WATERTOWN, MASS.
6	FADNESS	ALLAN G.	27		M.	M.	FERTILE, MINN., AUG. 1, 1906		FAIRFAX HOTEL, PITTSBURGH, PA.
7	FADNESS	DOROTHY	26		F.	M.	WITCHITA, KANSAS., SEPT. 17, 1907		DO
8	FADNESS	DOROTHY M.	1	9	F.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
9	FADNESS	JOANNE P.		2	F.	S.		DO	DO
10	FORBES	KIMBER F.	30		M.	M.	COATESVILLE, PA., APRIL 2, 1904		343 EAST BIDDLE ST., WEST CHESTER, PA.
11	FORBES	ELIZABETH L.	28		F.	M.	PHILADELPHIA, PA., FEB. 2, 1906		DO
12	FOURCHER	AUGUSTA	49		F.	M.	AUGUSTA, GA., OCT. 22, 1884		49 PARKER STREET, NEW BEDFORD, MASS.
13	FOURCHER	ZELONA B.	16		F.	S.	NEW BEDFORD, MASS., JUNE 19, 1917		DO
14	GAVIN	BUDD	23		F.	M.	LYKENS, PA., MAY 8, 1911		C/O PANAMA RAILROAD S.S. LINE 24 STATE ST., N. Y. CITY.
15	GILRUTH	MARGARET	25		F.	S.	CHICAGO, ILL., OCT. 29, 1908		6537 KIMBARK AVE., CHICAGO, ILL.
16	GENTRY	ERNEST R.	49		M.	M.	MINNEAPOLIS, KANSAS, JULY 20, 1884		3915 JUNIPER ST., N.W., WASHINGTON, D. C.
17	GENTRY	LYDIA	47		F.	M.	WEST POINT, N. Y., NOV. 21, 1887		DO
18	GENTRY	ELIZABETH B.	12		F.	S.	SAN FRANCISCO, CAL., JULY 14, 1921		DO
19	GORDON	WILLIAM E.	28		M.	S.	LA CROSSE, VA., FEB. 22, 1906		LA CROSSE, VA.
20	GRANDAHL	CHARLES	63		M.	M.	DETROIT, MICH., SEPT. 9, 1871		3221 W. PHILADELPHIA AVE., DETROIT, MICH.
21	GRANDAHL	VICENTA	32		F.	M.		NATURALIZED THROUGH MARRIAGE	DO
22	KEY	GORGE	9		M.	S.		PARENTS AMERICAN CITIZENS	DO
23	GOULD	ALFARETTA	51		F.	M.	SAUK CENTER, MINN., OCT. 20, 1882		SAUK CENTER, MINN.
24	HOAGLAND	RICHARD	57		M.	M.	GRAND RAPIDS, MICH., AUG. 18, 1876		MECKLENBURG, N. Y.
25	HOAGLAND	FLORENCE E.	44		F.	M.	MORROW, OHIO., SEPT. 6, 1887		DO
26	HAYDEN	JOSEPH	37		M.	M.	BALTIMORE, MD., DEC. 16, 1896		3321 EASTERN AVE., BALTIMORE, MD.
27	HICKS	ROBERT H.	30		M.	M.	PHENIX, VA., DEC. 7, 1905		900 M. STREET, WASHINGTON, D. C.
28	HICKS	MARY BELLE	24		F.	M.	BIRMINGHAM, ALA., MARCH 29, 1910		DO
29	HICKS	DOROTHY ANNE	1	10	F.	S.		REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
30	HALSTEAD	CORA	58		F.	M.		NATURALIZED THROUGH MARRIAGE IN CONCORD, N. H.	9 DEWEAN AVE., JERSEY CITY, N. J.

*United States Ship Aug 9th*

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE  
Owners UNITED STATES OF AMERICA  
Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DECLASSIFIED IN THE FIVE AND SEVEN  
ON 08-12-2007 BY 60322

© 1999 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

LEONARD M. GREENBERG

[illegible]



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

117

S. S. "CRISTOBAL"

sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE

MAY 6TH, 1934

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

MAY 14TH, 1934.

Rec

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

(22)

(23)

(24)

(25)

(26)

(27)

(28)

(29)

(30)

(31)

(32)

(33)

(34)

(35)

(36)

(37)

(38)

(39)

(40)

(41)

(42)

(43)

(44)

(45)

(46)

(47)

(48)

(49)

(50)

(51)

(52)

(53)

(54)

(55)

(56)

(57)

(58)

(59)

(60)

(61)

(62)

(63)

(64)

(65)

(66)

(67)

(68)

(69)

(70)

(71)

(72)

(73)

(74)

(75)

(76)

(77)

(78)

(79)

(80)

(81)

(82)

(83)

(84)

(85)

(86)

(87)

(88)

(89)

(90)

(91)

(92)

(93)

(94)

(95)

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C3

Line... PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

Owners... UNITED STATES OF AMERICA

Local Agents... PANAMA RAILROAD COMPANY



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**  
118

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Rec **S. S. "CRISTOBAL"** sailing from **CRISTOBAL, CANAL ZONE**, **MAY 6TH**, 19 **34**, Arriving at Port of **NEW YORK, N. Y.**, **MAY 14TH**, 19 **34**.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Mc CONNELL	ROLLIN	42		M.		M. DENVER, COLO., APRIL 7, 1893		UTICA, NEW YORK
2	Mc CONNELL	RUTH	35		F.		M. UTICA, PA., NOV. 27, 1898		DO
3	Mc CONNELL	SHIRLEY	7		F.			REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
4	Mc CULLOUGH	RALPH R.	26		M.		M. SAVANNAH, GA., NOV. 25, 1907		C/O U. S. NAVY, NEW YORK, N.Y.
5	NICK	ANDREW M.	38		M.		M. FOREST CITY, PA., SEPT. 28, 1895		BOX 108, FOREST CITY, PA.
6	NICK	JULIA	37		F.		M. CLEVELAND, O., JAN. 27, 1897		DO
7	NOLAN	HELEN	48		F.		M. NEW YORK CITY, N.Y., NOV. 29, 1886		96 CHESTER PLACE, YONKERS, N. Y.
8	NEELY	ELsie	19		F.		M. ASHLAND, N. J., DEC. 8, 1914		3922 BEDFORD AVE., ASHLAND, N.J.
9	NIELSEN	GLADYS	27		F.		M. NEWPORT, R. I., JUNE 16, 1906		57 CATHERINE STREET, NEWPORT, RHODE ISLAND.
10	PAGE	LEO C.	38		M.		M. RALEIGH, VA., JAN. 22, 1896		1016 MARTIN AVE., TOLEDO, OHIO.
11	PAGE	HAZEL E.	30		F.		M. ST. HILAIRE, MINN., NOV. 22, 1904		DO
12	PAGE	BURT W.	1		M.			REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
13	PENTZ	CORA	35		F.		M. BROOKVILLE, PA., OCT. 15, 1878		BROOKVILLE, PA.
14	ROSSBOTTOM	THOMAS H.	60		M.		M. N. Y. CITY, N.Y., MARCH 16, 1874		RIVERSIDE, CONN.
15	ROSSBOTTOM	CONSTANCE M.	44		F.			NATURALIZED IN ESSEX COUNTY, N.J. 8/20/1927	DO
16	ROBINSON	BERSSIE	43		F.		M. 80. PORTLAND, MAINE, MAY 30, 1891		376 PREBLE ST., 80. PORTLAND, MAINE.
17	ROBINSON	JANET	18		F.		M. HAMPTON, VA., MARCH 27, 1916		DO
18	SYFHER	WILLIAM T.	54		M.		M. ST. MARIE PARISH, LA., JAN. 20, 1880		173 LLOYD AVE., PROVIDENCE, R. I.
19	SMITH	LE ROY	56		M.		M. BRIDGETON, N. J., JAN. 13, 1878		188 CHURCH STREET, BRIDGETON, N. J.
20	SCHOFIELD	LAURA	41		F.		M. MAPLE PARK, ILLINOIS, MAY 17, 1892		MAPLE PARK, ILLINOIS.
21	SHRAUGER	WALTER	22		M.		M. NO. MAINE, N.Y., AUG. 2, 1911		11 SPRUCE STREET, OSWEGO, N. Y.
22	SULLIVAN	PAUL A.	28		M.		M. BROOKLYN, N.Y., JULY 4, 1905		140 WEST 238TH STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
23	SULLIVAN	EMILY C.	25		F.		M. GREENVILLE, SO. CAROLINA, JULY 27, 1908		DO
24	SULLIVAN	SHIRLEY K.	5		F.			REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN PANAMA	DO
25	SCHANDLER	LEON A.	51		M.		M. GORHAM, N. H., SEPT. 24, 1883		GORHAM, N. H.
26	SCHANDLER	LOUISE R.	38		F.		M. NEW LONDON, CONN., MAY 31, 1896		879 BANK STREET, NEW LONDON, CONN.
27	SEARS	CHRISTINE	56		F.		M. EAST BRIDGEWATER, MASS., JAN. 18, 1879		1365 WASHINGTON STREET, 80. BRAINTREE, MASS.
28	TOWNSHEND	KATHRYN	54		F.		M. LYKENS, PA., JUNE 23, 1890		C/O PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE, 84 STATE ST., N.Y.CITY.
29	TOWNSHEND	KAY	21		F.		M. LYKENS, PA., AUG. 8, 1913		DO
30	TIBBETTS	BERNARD	34		M.		M. BRISTOL, N. H., MARCH 5, 1898		BRISTOL, N. H.

*Wm. J. Davis Aug 9 34*

Line **PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE**  
Owners **UNITED STATES OF AMERICA**  
Local Agents **PANAMA RAILROAD COMPANY**

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

119

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Requ

S. S. "CRISTOPAL"

sailing from CRISTOPAL, CUBA

MAY 6TH

1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

MAY 14TH, 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	THOMAS	RICHARD C. P.	62		M. M.	BOWLING GREEN, KY., MARCH 28, 1872		BOWLING GREEN, KENTUCKY.
2	THOMAS	MARGARET H.	40		F. M.	NASHVILLE, TENN., MARCH 25, 1894		DO
3	WESTBERG	MARY	62		F. M.	CHICAGO, ILL., APRIL 5, 1872		7547 YALE AVE., CHICAGO, ILL.
4	WESTBERG	ESTHER	32		F. S.	GREAT FALLS, MONT., MARCH 17, 1902		DO
5	WRIGHT	MINNA	34		F. M.	BREMEN, GA., MAY 10, 1899		2610 ARGONNE AVE., NORFOLK, VA.
6	WRIGHT	MARGARET E.	8		F. S.	BREMEN, GA., FEB. 24, 1925		DO
7	WRIGHT	DOROTHY L.	4		F. S.	NORFOLK, VA., NOV. 13, 1929		DO
8	YOUNG	DAVID LESTER	36		M. M.	FRANKFORD, IND., NOV. 6, 1898		BREWSTER, OHIO.
9	YOUNG	ELIZABETH M.	28		F. M.	JERSEY CITY, N. J., SEPT. 22, 1905		DO
10	YOUNG	DAVID JAMES	6		M. S.	ANNAPOLIS, MARYLAND, OCT. 6, 1928		DO
11	ZIMER	EMMETT	38		M. M.	MERIDIAN, MISS., JUNE 24, 1895		C/O PANAMA R.R.S.S. LINE, 24 STATE ST., N. Y. CITY.
12	ZSCHAU	OSCAR	36		M. S.	CINCINNATI, OHIO, DEC. 17, 1897		3200 GLENWAY AVE., CINCINNATI, OHIO.
13	ZIKLAKOWSKI	FRANCIS	20		M. S.	JERSEY, PA., SEPT. 28, 1915		710 PANGLOSS ST., DICKSON CITY, PA.
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Printed from July 9<sup>th</sup>*

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

Owners UNITED STATES OF AMERICA

Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7  
120

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Requ S/S. "CRISTOBAL" sailing from PORT AU PRINCE, HAITI. MAY 9TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. MAY 14TH, 1934.

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	BUSS	MYRTIS	26		F.	N. RIDGELAND, SO. CAROLINA, FEB. 10, 1908		BEAUFORT, SOUTH CAROLINA
2	LITTLE	LOUIS Mc CARTY	56		M.	M. NEW YORK CITY, N. Y., JAN. 16, 1878		U.S.M.C. HEADQUARTERS, WASHINGTON, D. C.
3	LITTLE	ELSIE	56		F.	M. WASHINGTON, D. C., AUG. 11, 1877		3010 "Q" STREET, WASHINGTON, D. C.
4	LEMPER	GRACE	43		F.	M. MILFORD, N. H., JAN. 15, 1891		60 UNION STREET, MILFORD, NEW HAMPSHIRE.
5	LEMPER	EDWIN	6		M.	S. QUANTICO, VA., JAN. 6, 1928		DO
6	LEMPER	NORMA	2		F.	S. QUANTICO, VA., SEPT. 13, 1931		DO
7	Mc COOK	FLORENCE	15		F.	S. NEW YORK CITY, N.Y., NOV. 3, 1918		C/O MRS. ROGE, 2210 CHATEAUX AVE., BRONX, N.Y.
8	PINDLETON	GEORGE	24		M.	S. DELAND, FLA., SEPT. 17, 1918		3010 "Q" STREET, WASHINGTON, D. C.
9	PICKARD	ARTHUR WILLARD	30		M.	M. PLYMOUTH, MASS., APRIL 20, 1904		8 AYRAULT STREET, NEWPORT, RHODE ISLAND
10	PARKER	GARRIE	66		F.	V. SUSANVILLE, CAL., SEPT. 20, 1867		60 UNION STREET, MILFORD, NEW HAMPSHIRE.
11	PERDUE	ELLEN	32		F.	M. WALNUT GROVE, MINN., SEPT. 28, 1902		C/O PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE, 24 STATE ST., N. Y. CITY.
12	PERDUE	SHIRLEY ANNIE	6		F.	S.	REGISTERED WITH U. S. CONSUL IN HAITI.	DO
13	WICHARD	SARAH R.	35		F.	M. TOLSON, OHIO, APRIL 16, 1899		CHESTNUT HILL, PHILADELPHIA, PA.
14						<i>Monter from July 9<sup>th</sup></i>		
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

66

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE.  
Owners UNITED STATES OF AMERICA  
Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Name	Age	Endowment	Phone	Auto	Religiosity
JAMES B. SHAWNEY	38	10000	SHAWNEY 10000	38	10000
CARL FOSTER	32	20	2000 10000	32	10000
ALFRED WILK	31	20	2000 10000	31	10000
WILLIAM F. SHAWNEY	31	100	1000 10000	31	10000
WILLIAM SHAWNEY	30	20	2000 10000	30	10000
WILLIAM F. SHAWNEY	30	100	1000 10000	30	10000
JOHN SHAWNEY	29	20	2000 10000	29	10000
WILLIAM SHAWNEY	28	100	1000 10000	28	10000
JOHN SHAWNEY	28	20	2000 10000	28	10000
WILLIAM SHAWNEY	27	100	1000 10000	27	10000
WILLIAM SHAWNEY	26	20	2000 10000	26	10000
WILLIAM SHAWNEY	25	100	1000 10000	25	10000
WILLIAM SHAWNEY	24	20	2000 10000	24	10000
WILLIAM SHAWNEY	23	100	1000 10000	23	10000
WILLIAM SHAWNEY	22	20	2000 10000	22	10000
WILLIAM SHAWNEY	21	100	1000 10000	21	10000
WILLIAM SHAWNEY	20	20	2000 10000	20	10000
WILLIAM SHAWNEY	19	100	1000 10000	19	10000
WILLIAM SHAWNEY	18	20	2000 10000	18	10000
WILLIAM SHAWNEY	17	100	1000 10000	17	10000
WILLIAM SHAWNEY	16	20	2000 10000	16	10000
WILLIAM SHAWNEY	15	100	1000 10000	15	10000
WILLIAM SHAWNEY	14	20	2000 10000	14	10000
WILLIAM SHAWNEY	13	100	1000 10000	13	10000
WILLIAM SHAWNEY	12	20	2000 10000	12	10000
WILLIAM SHAWNEY	11	100	1000 10000	11	10000
WILLIAM SHAWNEY	10	20	2000 10000	10	10000
WILLIAM SHAWNEY	9	100	1000 10000	9	10000
WILLIAM SHAWNEY	8	20	2000 10000	8	10000
WILLIAM SHAWNEY	7	100	1000 10000	7	10000
WILLIAM SHAWNEY	6	20	2000 10000	6	10000
WILLIAM SHAWNEY	5	100	1000 10000	5	10000
WILLIAM SHAWNEY	4	20	2000 10000	4	10000
WILLIAM SHAWNEY	3	100	1000 10000	3	10000
WILLIAM SHAWNEY	2	20	2000 10000	2	10000
WILLIAM SHAWNEY	1	100	1000 10000	1	10000

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$100 on each alien in a crew and reported by me. I assure on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes to crew come to be my vessel, same shall be reported. I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM DECLASSIFICATION ACT OF FEBRUARY 5, 1987

[illegible]

14-1012

STATEMENTS BY MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW FROM TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
EMPLOYMENT SERVICE

Part of NEW YORK, N. Y.

1024

1. Name of the UNITED STATES S. O. 100-111111

... of [redacted], hereby certify that the foregoing is a complete record of all  
... to the [redacted] of the [redacted] of [redacted] since arrival at this port:

Total crew at time of arrival \_\_\_\_\_ Number of seamen departed \_\_\_\_\_

Number of seamen deserted 19

Number of men at this port	100	Seamen left in hospital (or died)	100
		Total	100

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK, 1934, consigned to JAMES H. H. H. H.; is now lying at PIER 66 NORTH RIVER, and is expected to sail NEW YORK, 1934 for SAVANNAH, G.A. VIA NEW YORK, via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN**

121

[illegible]

14-1618

"	TERRANOVA	MICHAEL	✓ 45 "	DO	"	"	"	"	64	"	ITALIAN	"	5/6		
"	AMOS	GRADY	✓ 9 "	DO	"	"	"	"	35	"	AMERICAN	"	5/7		
"	MILLARD	GEORGE	✓ 20 "	DO	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9		
"	KABUL	ARTHUR	✓ 20 "	DO	"	"	"	"	37	"	RUSSIAN	"	5/4		
"	DAVIS	HAROLD	✓ 5 "	DO	"	"	"	"	21	"	AMERICAN	"	5/10		
"	GOUTINKO	MANUEL	✓ 10 "	DO	"	"	"	"	43	"	PORTU- GUESE	"	5/6		
"	VIBBER	HOWLAND	✓ 5 "	DO	"	"	"	"	27	"	AMERICAN	"	6/0		
1ST. TRIP	TRIMBAUER	JAMES R.	✓ 10 "	DO	APR. 25	"	"	"	36	"	"	"	5/10		
YES	NAUTA	WILLIAM	✓ 30 "	DO	APR. 17	"	"	"	45	"	DUTCH	"	5/4		
YES	REUTER	MAX	✓ 2 MOS.	ORDINARY SERMAN	APR. 17	"	"	"	24	"	AMERICAN	"	5/4		
"	SIDLO	FRANK A.	✓ 18 YRS.	CHIEF ENGINEER	APR. 17	"	"	"	45	"	"	"	5/10		
"	HUPER	RAYMOND	✓ 10 "	1ST. ASST. ENGINEER	APR. 17	"	"	"	32	"	"	"	5/6		
"	LINDRAHN	ALBERT	✓ 28 "	2ND. ASST. ENGINEER	APR. 17	"	"	"	49	"	SCANDI- NAVIAN	"	5/3		

## PACIFIC RAILROAD STEAMSHIP LINE.

UNITED STATES OF AMERICA

PANAMA RAILROAD COMPANY

Local Agents

*Wm. L. Ryan*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

... ..







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at 122 port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", arriving at NEW YORK, N.Y., MAY 14TH, 1934, from the port of CRISTOBAL, C.Z., VIA PORT AU PRINCE, HAITI.

(2) State whether member of crew or passenger	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be left at port of arrival	(8) Whether to be read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Indicate whether alien ever admitted to U.S. or if so, date of admission)
	Family name	Given name			When	Where										
					1934											
YES	FOSTER	FRANK H.	25 YRS.	MARTIN	APR. 17	NEW YORK	POSS.	YES	41	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5/7			
"	CRUSHER	ARTHUR	28 "	FIRST OFFICER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6			
"	ST. MARTIN	ALFRED	25 "	SECOND OFFICER	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8			
"	HOWELL	CLIFFORD	18 "	THIRD OFFICER	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10			
"	BASCH	THEODORE P.	1 YR.	PURSER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/11			
"	VASH	EUGENE L.	3 YRS.	FRAGHT CLERK	"	"	"	"	35	"	HUNGARIAN	"	5/9			
1ST. TRIP	HELD	EDWARD C.	1 YR.	SURGEON	APR. 24	"	"	"	35	"	AMERICAN	"	5/6			
YES	HAMILTON	ANDREW R.	14 YRS.	FIRST MAID	APR. 17	"	"	"	34	"	"	"	5/10			
"	MC GEE	JAMES P.	10 "	SECOND MAID	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10			
"	TARALLO	SANTO	45 "	CARPENTER	"	"	"	"	54	"	ITALIAN	"	5/7			
"	KANVISIS	SPIROS	25 "	BOSS	"	"	"	"	39	"	GREEK	"	5/11			
"	HOWARD	ERNEST	14 "	QUARTER-MASTER	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5/6			
"	DIAMOND	JOHN	40 "	DO	"	"	"	"	58	"	GREEK	"	5/7			
"	ALDMANN	ALEXANDER	7 "	DO	APR. 23	"	"	"	25	"	AMERICAN	"	5/7			
1ST. TRIP	PETERSON	PETER	35 "	A.B. SEAMAN	APR. 23	"	"	"	31	"	SCANDI-NAVIAN	"	5/9			
YES	HIGGINS	JAMES	10 "	DO	APR. 17	"	"	"	29	"	AMERICAN	"	5/6			
"	GRASKE	ERWIN	18 "	DO	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8			
"	TERRANOVA	MICHAEL	45 "	DO	"	"	"	"	64	"	ITALIAN	"	5/6			
"	AMOS	GRADY	9 "	DO	"	"	"	"	35	"	AMERICAN	"	5/7			
"	MILLARD	GEORGE	20 "	DO	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9			
"	KABUL	ARTHUR	20 "	DO	"	"	"	"	37	"	RUSSIAN	"	5/4			
"	DAVIS	HAROLD	5 "	DO	"	"	"	"	21	"	AMERICAN	"	5/10			
"	GOUTINKO	MANUEL	10 "	DO	"	"	"	"	45	"	PORTU-GUESE	"	5/6			
"	VIBBER	HOWLAND	5 "	DO	"	"	"	"	27	"	AMERICAN	"	6/0			
1ST. TRIP	TRUMBHAUER	JAMES R.	10 "	DO	APR. 23	"	"	"	28	"	"	"	5/10			
YES	NAUTA	WILLIAM	30 "	DO	APR. 17	"	"	"	45	"	DUTCH	"	5/4			
YES	RESTER	MAX	2 MOS.	ORDINARY SEAMAN	APR. 17	"	"	"	24	"	AMERICAN	"	5/4			
"	SIDLO	FRANK A.	18 YRS.	CHIEF ENGINEER	APR. 17	"	"	"	45	"	"	"	5/10			
"	HUPER	RAYMOND	10 "	1ST. ASST. ENGINEER	APR. 17	"	"	"	32	"	"	"	5/6			
"	LINDAHL	ALBERT	28 "	2ND. ASST. ENGINEER	APR. 17	"	"	"	49	"	SCANDI-NAVIAN	"	5/6			

PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE.

UNITED STATES OF AMERICA

PANAMA RAILROAD COMPANY

Local Agents

*Wm. H. Brown*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", arriving at NEW YORK, N.Y., MAY 18TH, 1934, from the port of CRISTOBAL, C.Z., VIA PORT AU PRINCE, HAITI.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew and passenger voyage to or from U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off on the arrival at port of arrival	(8) Whether also to travel	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disfigurements	REMARKS (Include date of arrival and the date of departure, if known.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SANDERS	LENN	25 YRS.	3RD ASST. ENGINEER	1934 APR. 17	NEW YORK	FOOD	YES	45	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5/7			
2	"	MACKENZIE	EDWARD	7 "	REFRIG. ENGINEER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6			123
3	"	ORNSHAW	WILLIAM	15 "	ASST. ENGINEER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/1			
4	"	JOHNSON	JOHN P.	8 "	DECK HAND	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7			
5	"	MC NALLY	JOHN P.	5 "	OILER	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10			
6	1ST. TRIP	HOYT	ROBERT	4 "	"	APR. 21	"	"	"	29	"	"	"	5/10			
7	"	WOLFE	WILLIAM	18 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/10			
8	"	ATKINSON	THOMAS	8 "	"	APR. 24	"	"	"	25	"	"	"	5/9			
9	"	GOLDEN	LAWRENCE H.	8 MOS.	"	APR. 17	"	"	"	24	"	"	"	4/0			
10	YES	MOSS	THOMAS C.	19 YRS.	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8			
11	"	GRAY	ALEXANDER	11 "	"	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	"	5/7			
12	"	WHITE	CYRIL	24 "	"	APR. 24	"	"	"	24	"	AMERICAN	"	5/10			
13	"	PRICE	FREDERICK	13 "	"	APR. 17	"	"	"	30	"	"	"	5/9			
14	"	EVANS	JOSEPH	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7			
15	"	DAVIDSON	FRANK	6 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/11			
16	"	ZINGLER	SHERMAN	6 "	WATER TENDER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8			
17	"	SINGSKY	HENRY	15 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4			
18	"	SOVA	JOHN	13 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7			
19	"	MALCOIM	ROBERT	6 MOS.	FIRMAN	"	"	"	"	19	"	"	"	5/10			
20	"	SCHLEICHER	RALPH	6 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7			
21	"	JONES	FRANK	4 YRS.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6			
22	"	WHITE	JOHN	6 MOS.	WIPER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6			
23	"	LINK	JOHN	5 YRS.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6			
24	1ST. TRIP	HOFFMANN	VICTOR	8 MOS.	"	APR. 19	"	"	"	22	"	AUSTRIAN	"	5/11			
25	YES	MACKENZIE	JAMES	25 YRS.	CHIEF STEWARD	APR. 17	"	"	"	42	"	SCOTCH	"	5/9			
26	"	GERMAK	JOHN	14 "	SECOND STEWARD	"	"	"	"	34	"	AMERICAN	"	5/1			
27	"	KIRCHNER	LOUISE	10 "	STEWARDESS	"	"	"	"	35	FEM- ALE	GERMAN	"	5/3			
28	"	ANDERS	FRANK	25 "	CHIEF COOK	"	"	"	"	40	MALE	"	GERMAN	5/9			
29	"	ANSMAHN	KIMR	8 "	SECOND COOK	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8			
30	"	VOKMIL	ERNEST	11 MOS.	THIRD COOK	"	"	"	"	32	"	"	AMERICAN	6/0			

PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

United States of America

PANAMA RAILROAD COMPANY

Local Agents

*Walter J. ...*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Walsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", arriving at NEW YORK, N.Y., MAY 1921, 1921, from the port of SAINT-LOUIS, C.Z., VIA PORT AU PRINCE, HAITI.

(1) No. of list	(2) Date when last received from vessel or from other source	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or on arrival at port of arrival	(8) Whether paid in full	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disfigurement	REMARKS (Including statement of alien's status and of any other particulars of interest)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WAHN	FRED	4 YRS.	FOURTH DECK	APR. 17	NEW YORK	PAID	YES	36	MALE	GERMAN	AMERICAN	5/7			
2	"	BILDEN	JOSEPH	5 "	SCULLERYMAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7			
3	"	MORTENSEN	HENRIK	2 MOS.	"	"	"	"	"	34	"	SCANDI-NAVIAN	"	5/10			
4	"	HUSTE	HERBERT	14 YRS.	BUTCHER	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5/6			124
5	"	BORCHFELD	FRED	12 YRS.	BAKER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8			
6	1st. TRIP	MULLER	ERICH	9 "	SEWARD BAKER	APR. 23	"	"	"	35	"	"	GERMAN	5/6			Fig. res.
7	YES	HERBECKER	AUGUST	33 "	PANTRYMAN	APR. 17	"	"	"	50	"	"	"	5/10			Fig. res.
8	"	KANIA	JOSEPH	4 "	SEWARD PANTRYMAN	"	"	"	"	28	"	AMERICAN	AMERICAN	5/8			
9	1st. TRIP	DOMI	WILLIAM	1st. TRIP	DISHWASHER	APR. 19	"	"	"	22	"	"	"	5/10			
10	"	CAMPANELLA	ANTHONY	"	"	APR. 20	"	"	"	22	"	"	"	5/6			
11	YES	VERLEY	KENNETH	8 YRS.	MESSMAN	APR. 17	"	"	"	34	"	SPANISH AMERICAN	"	5/7			
12	"	JUSTO	ANTONIO	20 "	MESSMAN	"	"	"	"	46	"	SPANISH	"	5/8			
13	"	VOLK	JOSEPH	2 "	MESSBOY	"	"	"	"	40	"	AMERICAN	"	5/4			
14	"	BEYLOWSKI	HENRY	25 "	MESSBOY	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8			
15	"	SCHROEDER	MIL	20 "	PORTER	"	"	"	"	52	"	GERMAN	"	5/10			
16	"	SUCKOW	WALTER	13 "	STOREKEEPER	"	"	"	"	48	"	"	"	5/9			
17	"	PRESCOTT	ANDREW	33 "	HEAD WAITER	APR. 21	"	"	"	55	"	ENGLISH	"	5/8			
18	"	LEFFMANN	MAX	44 "	DECK STEWARD	APR. 17	"	"	"	36	"	GERMAN	"	5/8			
19	"	HEDENKAMP	RICHARD	24 "	SMO. ROOM STEWARD	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7			
20	1st. TRIP	SCHWARZBAUER	FRANZ	5 "	PAINTER & WAITER	APR. 23	"	"	"	26	"	SWISS	SWISS	5/5			Fig. res.
21	YES	PLETJE	WILLIAM F.	22 "	"	"	"	"	"	47	"	GERMAN	AMERICAN	5/7			
22	"	DAVIES	CHARLES	35 "	WAITER	APR. 17	"	"	"	50	"	IRISH	"	5/8			
23	"	BONNALLI	PETER	20 "	"	"	"	"	"	52	"	ITALIAN	"	5/9			
24	"	KRUNGER	ERNEST	30 "	"	"	"	"	"	46	"	GERMAN	"	5/8			
25	"	HANDLER	ALFRED	35 "	"	APR. 23	"	"	"	51	"	"	"	5/8			
26	"	LUCHETTI	JAMES	17 "	"	APR. 17	"	"	"	35	"	ENGLISH	"	5/6			
27	"	YOUNGS	EDWARD	6 MOS.	"	"	"	"	"	22	"	AMERICAN	"	5/7			
28	"	PEREIRA	JOSE	16 YRS.	"	"	"	"	"	39	"	PORTU-GUESE	PORTU-GUESE	5/12			Fig. res.
29	"	FOSTER	JOHN	20 "	"	"	"	"	"	45	"	SCOTCH	AMERICAN	5/8			
30	1st. TRIP	HARNETT	WILLIAM	24 "	"	APR. 23	"	"	"	44	"	ENGLISH	"	5/11			

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE  
 Owners UNITED STATES OF AMERICA  
 Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY

*Inspector*  
 Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed through at the time of the arrival but who will leave port thereof at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



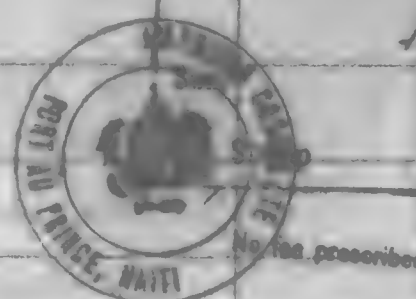
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOPAL", arriving at NEW YORK, N.Y., MAY 14, 1934, from the port of SANTIAGO, C.Z., VIA PORT AU PRINCE, HAITI.

(1) No. of list	(2) State whether American citizen last prior to departure to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be employed on other vessels of the same company	(8) Whether married	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien was detained, deported, and if so, under what provision of law, and if so, under what provision of law, and if so, under what provision of law.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WIGLES	JENNIE	25 YRS.	HAIRER	1934 APR. 17	NEW YORK	PCAD	YES	55	MALE	GERMAN	AMERICAN	5/7			
2	"	VON BORSTEL	HERMAN	41 "	"	"	"	"	"	27	"	"	GERMAN	5/10			Reg. res.
3	"	ABOM	JOHN A.	12 "	"	"	"	"	"	28	"	DUTCH	DUTCH	5/5			Reg. res.
4	1ST. TRIP	BURNS	DWIGHT	2 "	"	APR. 25	"	"	"	25	"	AMERICAN	AMERICAN	5/10			
5	"	SCHAU	EMIL C.	10 "	"	"	"	"	"	54	"	GERMAN	AMERICAN	5/7			
6	"	BARRE	CARL S.	38 "	"	APR. 24	"	"	"	46	"	SCANDI- NAVIAN	"	5/5			
7	YES	CASTLES	WILLIAM	52 "	NIGHT WATCHMAN	APR. 17	"	"	"	58	"	AMERICAN	"	5/8			
8	1ST. TRIP	CADDOO	KING	1 YR.	BELBOY	APR. 25	"	"	"	18	"	AMERICAN	"	5/8			125
9	YES	WILSON	BENJAMIN	1 YR.	BELBOY	APR. 17	"	"	"	24	"	AMERICAN	"	5/8			
10	Closed with ninety-nine names																
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE  
 Owners UNITED STATES OF AMERICA  
 Local Agents PANAMA RAILROAD COMPANY  
 12-1129

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



5-14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRANK H. POTTER, MASTER, of the AMERICAN S.S. WESTERN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 11TH day of JAN, 1924.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 24 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF AFFIDAVIT MAY 18 1934  
 BILL NO. 266266  
 I, Georg Holmberg Surgeon of the T. S. "Drottningholm", employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934

NEW YORK

*Joseph P. [Signature]*

Am 5-14-34

When a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the number of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. When a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Cabin	1				6	1					8
2nd Cabin	7				2	1					10
3rd Cabin	20				4	5	18				47
TOTAL	28				4	13	20				65

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cabin	7	1	8
Cabin	9	1	10
2nd Cabin			
Tourist 2nd	29	18	47
3rd Cabin	45	20	65
Total			

2-0  
 4-0  
 12-0  
 18-0  
 5-1



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Drottningholm" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAY 5 1934, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with date of issue, or date of expiration of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if cannot read, in what hand)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1	THANKS 1910	Eriksson	Nils	40		M	M	manager	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Stockholm	122 NI	Gothenburg	April 23, 1934.	Sweden	Gothenburg	
2	THANKS	do	Olga	38		F	M	h.wife	yes	Swedish	yes	do	do	do	do	123 NI	Gothenburg	April 23, 1934.	do	do	
3	THANKS	Hasselblad	Victor Frits	27		M	S	manager	yes	Swedish	yes	do	do	do	Gothenburg	121 NI	Gothenburg	April 23, 1934.	do	do	
4	THANKS	Erikson	Johan Samuel	52		M	M	inspector	yes	English	yes	do	do	do	Osthammar	129 NI	Gothenburg	May 3, 1934.	do	V. Frölunda	
5	THANKS	Janson	Sven Gustaf	71		M	M	ship-owner	yes	English	yes	do	do	do	Gothenburg	132 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	do	Gothenburg	
6	THANKS	Gustafson	Ernst Lars	58		M	M	manager	yes	Swedish	yes	do	do	do	Malmö	244 NI	Stockholm	May 2, 1934.	do	Djursholm	
7	1910	Larson	Agda Malvina	62		F	W	h.wife	yes	Swedish	yes	do	do	do	Kristianstad	133 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	do	Lund	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FEET-CANIN PASSENGERS ONLY**

127

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 14 1934

19

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

128

S. S. "Drottningholm" Sailing from COPENHAGEN, MAY 5 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK 5/14, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Testor	Hile	31		M	M		Holds U.S. Passport, iss. by Dept. of State, Wash. D.C. on April 19, 1934. No. 82730	1133 Railroad ave. Rockford, Ill.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

5/40  
Joseph H. H. H.  
J. H. H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# ATTACHMENT OF SWATH

I, Gery Kolsberg, Surgeon of the U. S. District of New York, employed by the U. S. District of New York, and that I have made a personal examination of each of the names named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each named.

129

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934

at NEW YORK

*[Signature]*

Notarially attested to the validity of this certificate of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the named persons shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before such officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of commercial United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Examined by  
Technical Advisers

S. S. "Drottningholm"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAY 5 1934, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	COUNTRY OF ORIGIN (If alien, state only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Transit Visa, or Entry Permit (Only issue with Q, R, S, or T and not with U or V)	Issued		Date concerning conditions of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Ind.	Real name known (or if complete name, or old name)	With		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Dahlgren	Per August	75		M		W. saddler	yes	1-7598	Swedish	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Skier	60 QI	Stockholm	Febr. 21, 1934.	Sweden	Hedemora
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this list must be typewritten or printed.

MAY 14 1934 \_\_\_\_\_, 19

130

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John P. Smith, of the T. S. "Lindholm", from CATHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

John P. Smith  
Master

John P. Smith  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Georg Holmberg, Surgeon of the T. A. D. Malmgren, employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934.

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (yellow) sheet in for the listing of

S. S. "Drottningholm" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAY 5 1934, 19

1 No. on List	2 IMMIGRATION STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of birth, unless otherwise stated)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport, Visa, or Entry Permit (This column for use of Government officials only)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 Remarks
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read and write English (or other language)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District		
1	1934-05-05	Brunner	Otto	43		M	S	bank- clerk	yes	German English Swedish	yes	Swedish	103-03	Wien	115	NI	Gothenburg April 18, 1934		35	Sweden	Gothenburg	
2	1934-05-05	Ericsson	Carl August	67		M	M	dentist	yes	English Swedish	yes	do	103-35	Kristian- stad	131	NI	Gothenburg May 4, 1934		35	do	Karlshamn	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* **3**

The entries on **3** must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 14 1934

19

132

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching diabolical in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ATTENDANCE OF THE MASTER OF STEAMSHIP, OR PORT OR RAILROAD OFFICER

I, John J. [Signature], of the T. A. [Signature], from OUTERMAN, do solemnly swear, and truly believe, that I have caused the names of all persons who have been employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said alien named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Homeless status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Brescia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has submitted him to remedy for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF JUROR

I, George Holmberg, Surgeon of the U. S. Army, employed by owner's name of do, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

133

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934

at NEW YORK

*[Signature]*  
Notary Public

Here - If a surgeon calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien named herein, as given on the manifest, shall be reported to the nearest immigration officer.

If the surgeon calls with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection. This (yellow) sheet is for the timing of

S. S. "Drottningholm" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAY 5 1934, 19

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Passenger, or a part of another landing permission, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

MAY 14 1954

19

124

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



STATEMENT OF THE MASTER (OR COMMANDING OFFICER, IN CASE OF STEAMSHIP OFFICER)

I, REINHOLD F. SCHMIDT, Master, of the SS. S. S. S. S. S., from NOTRE-DAME, do solemnly swear, and truly depose, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, FILED in presence, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miller, engineer, steam fitter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1934, Italy, Switzerland. Where in the United States more than once previously, indicate last red. date only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of names. However, in answering question 26, if alien was last contacted and departed within one year and the Summary of Labor has indicated alien to be readmitted for admission, the authority for such readmission should be given.



Based on this blank United States citizens list, citizens of insular possessions of the United States, and such persons arriving at a port of arrival from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITY)

Number

135

1

S. S. "Brooklyn" sailing from BOSTON, MAY 5<sup>th</sup>, 1934, Arriving at Port of NEW YORK MAY 14 1934, 19

No. in List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES (INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF CERTAIN ALIEN CITIES LISTED AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1	1144b	Mila Alfred	67	M	S	Holds U.S. Passport, iss. by Dept. of State, Wash. D.C. on June 24, 1931. No. 412472	Westfield, N.H.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							
91							
92							
93							
94							
95							
96							
97							
98							
99							
100							

5<sup>th</sup> P. J. Seamus J. J. J.

22

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



I, George H. H. H. H., Surgeon of the U. S. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have read the foregoing Lists or Manifests, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Surgeon General of the U. S. S. S., and that I have made a personal examination of each of the names named herein, and that the foregoing Lists or Manifests, as presented, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of the persons named.

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1914

at NEW YORK

Joseph H. H. H.  
(Signature and title of Commissioner, or other authorized official)

Note.—If a person sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the names of passengers shall be noted and verified before the officer at the port of arrival. If no person sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## 6

S. S. "PROTEINGHOLM" Passengers sailing from Gothenburg, on the 5th May, 1934

7<sup>50</sup> P. J. Kearney Int

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Let 6

be entries on this page  
pewritten or pen.

The entries on this page must be typewritten or printed.

137

*Note.*—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ATTENDANT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph J. Hume, of the U. S. S. S. S. S., from PORT ATLANTIC, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, S. I. X. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

Joseph J. Hume  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place—on, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and inspected within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Georg Holmberg, Surgeon of the T. S. "Drottningholm", employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934

at NEW YORK

Joseph J. Haring  
Notary Public  
(Signature and title of Notary Public or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. I. S. "Drottningholm" Passengers sailing from GOthenBURG, 5. APR. 1934, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, Visa, or Entry Permit number (This number with Q, R, S, or T is not given unless of an alien)	Issued		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		0
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write English (or if neither, read or write other language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Lahtinen	Viktor Valfrid	51		M	S	general worker	yes	Finnish	yes	Finland	Finland	Längelmäki	93 Q1	Helsingfors	May 3, 1934.		Finland	Längelmäki	
2		Siren	Johann Fredrik	57		M	W	carpenter	yes	Finnish	yes	do	do	Pöytä	88 Q1	Helsingfors	Apr. 25, 1934.		do	Salo	
3		Nyqvist	Erik Gustaf	82		M	W	laborer	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Stavnäs	1829 Q	Gothenburg	Apr. 25, 1934.		Sweden	Gillberga	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

12-22



The entries on \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
be typewritten on \_\_\_\_\_

139

139

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master Danforth, Master, of the T. S. "Goulding", from GOETHEBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

Joseph H. Fanning  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



65  
72

1997-1998  
 1999-2000  
 2001-2002  
 2003-2004  
 2005-2006  
 2007-2008  
 2009-2010  
 2011-2012  
 2013-2014  
 2015-2016  
 2017-2018  
 2019-2020  
 2021-2022  
 2023-2024  
 2025-2026  
 2027-2028  
 2029-2030  
 2031-2032  
 2033-2034  
 2035-2036  
 2037-2038  
 2039-2040  
 2041-2042  
 2043-2044  
 2045-2046  
 2047-2048  
 2049-2050  
 2051-2052  
 2053-2054  
 2055-2056  
 2057-2058  
 2059-2060  
 2061-2062  
 2063-2064  
 2065-2066  
 2067-2068  
 2069-2070  
 2071-2072  
 2073-2074  
 2075-2076  
 2077-2078  
 2079-2080  
 2081-2082  
 2083-2084  
 2085-2086  
 2087-2088  
 2089-2090  
 2091-2092  
 2093-2094  
 2095-2096  
 2097-2098  
 2099-2100  
 2101-2102  
 2103-2104  
 2105-2106  
 2107-2108  
 2109-2110  
 2111-2112  
 2113-2114  
 2115-2116  
 2117-2118  
 2119-2120  
 2121-2122  
 2123-2124  
 2125-2126  
 2127-2128  
 2129-2130  
 2131-2132  
 2133-2134  
 2135-2136  
 2137-2138  
 2139-2140  
 2141-2142  
 2143-2144  
 2145-2146  
 2147-2148  
 2149-2150  
 2151-2152  
 2153-2154  
 2155-2156  
 2157-2158  
 2159-2160  
 2161-2162  
 2163-2164  
 2165-2166  
 2167-2168  
 2169-2170  
 2171-2172  
 2173-2174  
 2175-2176  
 2177-2178  
 2179-2180  
 2181-2182  
 2183-2184  
 2185-2186  
 2187-2188  
 2189-2190  
 2191-2192  
 2193-2194  
 2195-2196  
 2197-2198  
 2199-2200  
 2201-2202  
 2203-2204  
 2205-2206  
 2207-2208  
 2209-2210  
 2211-2212  
 2213-2214  
 2215-2216  
 2217-2218  
 2219-2220  
 2221-2222  
 2223-2224  
 2225-2226  
 2227-2228  
 2229-2230  
 2231-2232  
 2233-2234  
 2235-2236  
 2237-2238  
 2239-2240  
 2241-2242  
 2243-2244  
 2245-2246  
 2247-2248  
 2249-2250  
 2251-2252  
 2253-2254  
 2255-2256  
 2257-2258  
 2259-2260  
 2261-2262  
 2263-2264  
 2265-2266  
 2267-2268  
 2269-2270  
 2271-2272  
 2273-2274  
 2275-2276  
 2277-2278  
 2279-2280  
 2281-2282  
 2283-2284  
 2285-2286  
 2287-2288  
 2289-2290  
 2291-2292  
 2293-2294  
 2295-2296  
 2297-2298  
 2299-2300  
 2301-2302  
 2303-2304  
 2305-2306  
 2307-2308  
 2309-2310  
 2311-2312  
 2313-2314  
 2315-2316  
 2317-2318  
 2319-2320  
 2321-2322  
 2323-2324  
 2325-2326  
 2327-2328  
 2329-2330  
 2331-2332  
 2333-2334  
 2335-2336  
 2337-2338  
 2339-2340  
 2341-2342  
 2343-2344  
 2345-2346  
 2347-2348  
 2349-2350  
 2351-2352  
 2353-2354  
 2355-2356  
 2357-2358  
 2359-2360  
 2361-2362  
 2363-2364  
 2365-2366  
 2367-2368  
 2369-2370  
 2371-2372  
 2373-2374  
 2375-2376  
 2377-2378  
 2379-2380  
 2381-2382  
 2383-2384  
 2385-2386  
 2387-2388  
 2389-2390  
 2391-2392  
 2393-2394  
 2395-2396  
 2397-2398  
 2399-2400  
 2401-2402  
 2403-2404  
 2405-2406  
 2407-2408  
 2409-2410  
 2411-2412  
 2413-2414  
 2415-2416  
 2417-2418  
 2419-2420  
 2421-2422  
 2423-2424  
 2425-2426  
 2427-2428  
 2429-2430  
 2431-2432  
 2433-2434  
 2435-2436  
 2437-2438  
 2439-2440  
 2441-2442  
 2443-2444  
 2445-2446  
 2447-2448  
 2449-2450  
 2451-2452  
 2453-2454  
 2455-2456  
 2457-2458  
 2459-2460  
 2461-2462  
 2463-2464  
 2465-2466  
 2467-2468  
 2469-2470  
 2471-2472  
 2473-2474  
 2475-2476  
 2477-2478  
 2479-2480  
 2481-2482  
 2483-2484  
 2485-2486  
 2487-2488  
 2489-2490  
 2491-2492  
 2493-2494  
 2495-2496  
 2497-2498  
 2499-2500  
 2501-2502  
 2503-2504  
 2505-2506  
 2507-2508  
 2509-2510  
 2511-2512  
 2513-2514  
 2515-2516  
 2517-2518  
 2519-2520  
 2521-2522  
 2523-2524  
 2525-2526  
 2527-2528  
 2529-2530  
 2531-2532  
 2533-2534  
 2535-2536  
 2537-2538  
 2539-2540  
 2541-2542  
 2543-2544  
 2545-2546  
 2547-2548  
 2549-2550  
 2551-2552  
 2553-2554  
 2555-2556  
 2557-2558  
 2559-2560  
 2561-2562  
 2563-2564  
 2565-2566  
 2567-2568  
 2569-2570  
 2571-2572  
 2573-2574  
 2575-2576  
 2577-2578  
 2579-2580  
 258

140

Guy Helms

*Joseph J. Searcy*

(Signature and title of immigration or other officer concerned to administer oath)

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
 LIST 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the United States, and all aliens arriving at a port of call in the United States from a foreign port, a port of the United States, or a port of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

Examined by  
 Technical Advisors

S. S. I. O. "Drottningholm"

Passengers sailing from

GOthenburg

15 APR 1934

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	NAME IN FULL <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Age	Sex	Color of hair	Calling or occupation	Able to—		Nationality, Country of birth, or ancestry	† Race or people	Place of birth		Immigrant Visa Number, Date of entry, and date of expiration of visa (if not issued)	Landed		Date concerning restrictions of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence			
						Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	Riklid	✓ Odd	43	✓ M	✓ O	sailor	yes	2-4614 Norwegian	yes	Norway	20-28 Norway	Thi	1286	Oslo	Apr. 5, 1934.	128 Norway	Oslo		
2	Mygind	✓ Svend Paul	23	✓ M	✓ M	cook	yes	3-13 Danish	yes	Denmark	25-08 Denmark	Copenhagen	73	HQ1	Copenhagen	April 24, 1934.	198 Denmark	Copenhagen	
3	Jensen	✓ Karl Valdemar	30	✓ M	✓ S	worker	yes	05-05 Swedish	yes	Sweden	05-05 Sweden	Karlshamn	150	HQ1	Gothenburg	May 5, 1934.	138 Sweden	Brooklyn, N.Y.	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 14 1934, 19

141

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Extended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in whole or in part by the alien, or guaranteed)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Give residence only)	If Yes—			Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, location, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (Via land or sea)	In U.S.A. to territory or possession			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure								For business or pleasure	For education		For other purpose	Feet	
1	Brother Arvid Eklid, Hilart Syndagata 26, Oslo.	3. Ozona	L.I. Park	no	self	1923 New York, 1932 N.Y.	Friend, John W. Hickey, 111-38-123 str. Santa Ofa Park, L.I.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blue	blue	none	
2	Uncle, Ernst. Spangsberg Hestervang 14, Roskilde.	N.Y. Brooklyn	yes	self	1928 Brooklyn, 1934 N.Y.	Wife, Reneria Mygind, 41 Lynch st. Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	blue	Tattooed on right arm	
3	Mother, Ida J. nason Fogdelyveg. 39, Karlshamn.	N.Y. Brooklyn	no	self	1923 Brooklyn, 1933 N.Y.	Brother, Erik Jönsson 17, Margaretia ave. Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blue	blue	none	
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Walter R. R. Master, of the T. S. "Lorraine", from COCHENTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-as status).—**Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).—**The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).—**The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).—**The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).—**The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).—**This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).—**Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).—**See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
  
align="center">**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
  
align="center">**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
  
align="center">**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
  
align="center">**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).—**The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).—**Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.—**This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).—**Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).—**Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).—**The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—**The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).—**The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—**The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).—**The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 30.—**These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Georg Halnberg, Surgeon of the "U. S. Drilling Team", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934

NEW YORK

**Note.**—If a seaman calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the seamen must be stated on the manifest before the affidavit is executed.

If no seaman calls with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Line **3**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. T. S. "Drottningholm"Passengers sailing from GOthenBURG

5. APR. 1934, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	NAME IN FULL (This column for use of Consulate only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Transit Visa (Date expires with QP, 1934, 1935, or 1936 and give number if so limited)	Issued		Data concerning verifications of language, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if converse known, or else given)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	Hansson	Tage Roland	25		M	S	cook	yes	English Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Gothenburg	61 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	Sweden	Gothenburg		
2	TRANSIT	Johansson	Frank Einar	19		M	S	pantry-boy	yes	Swedish	yes	do	do	do	Karlakrona	65 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	do	Torp		
3	TRANSIT	Ellström	Ewald	25		M	S	apprentice	yes	Swedish	yes	do	do	do	Stockholm	59 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	do	Stockholm		
4	TRANSIT	Vikholm	Sven Magnus	22		M	S	sailor	yes	Swedish	yes	do	do	do	Härnösand	58 NI	Gothenburg	May 4, 1934.	do	Linköping		
7	TRANSIT	Johansson	Sven Adolf	71		M	S	rentier	yes	Swedish	yes	do	do	do	Sibbary	130 NI	Gothenburg	May 3, 1934.	do	Falkared		
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

845  
P. J. Scanning  
J. E.

76

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this form must be typewritten or

143

*Notes.*—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

34-00000



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the T. S. "Dredging Ship", from CUTTENHURGH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this May day of 1934,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 19 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 18 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Georg Holmberg, Surgeon of the S.S. Orskov, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of MAY, 1934.

at NEW YORK

*Joseph P. ...*

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the contents of any of the foregoing shall be noted on the same and before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. I. S. "Drottningholm"

Passengers sailing from

GOTHENBURG

J. A. R. 1934

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which alien or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read who knows for himself	Write			Country	City or town, State, Province or District	Country	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Anderson	Olga Edina	26		F	M h.wife	yes	English Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Klades-Holmen	Ap.849237 Rp.841928	Washington	June 27, 1932.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
2		Bengtson	David Albin	25		M	S painter	yes	English Swedish	yes	do	do	do	N. Rada	Ap.831767 Rp.823567	Washington	May 25, 1932.	do	Chicago, Ill.
3		Erikson	Eivor Kristina	24		F	S house-worker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Ekshärad	Ap.951203 Rp.945586	Washington	Dec. 13, 1933	do	South Bend, Ind.
4		Larsson	Viktoria	48		F	M h.wife	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Timrå	Ap.915417 Rp.911654	Washington	May 26, 1933.	do	Minneapolis, Minn.
5		Nelson	Valborg Elisabet	27		F	S house-worker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Brunskog	Ap.911347 Rp.907270	Washington	May 16, 1933.	do	Evanston, Ill.
6		Olson	Lena Helena	60		F	S dress-maker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Sundsvall	Ap.883991 Rp.878578	Washington	May 20, 1933.	do	Minneapolis, Minn.
7		Samuelson	Hans Ejnar	30		M	M stone-worker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Oskarshamn	Ap.883990 Rp.878572	Washington	Nov. 30, 1932.	do	New York, N.Y.
8		do	Lilly Mathilda	25		F	M h.wife	yes	English Swedish	yes	do	Canadian	Canada	Beebe, Que.	Ap.872312 Rp.866413	Washington	Nov. 30-1932	do	do
9		Sävström	Annie Kristina	35		F	S house-worker	yes	English Swedish	yes	do	Scand.	Sweden	Hol	Ap.934794 Rp.931113	Washington	Oct. 3, 1932.	do	Erie, Penna.
10		Gadd	Elin	41		F	S cook	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Boda	Ap.935612 Rp.931954	Washington	July 27, 1933.	do	Hartford, Conn.
11		Wallin / Lindström	Martha Therese	19		F	S house-worker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Stockholm	Ap.823399 Rp.819915	Washington	Aug. 2, 1933.	do	Attleboro, Mass.
12		Jansson	Gustav	38		M	S car-penter	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Torpa	Ap.935458 Rp.931775	Washington	May 19, 1932.	do	New York, N.Y.
13		Johanson	Edwin Karl	27		M	S asbest-worker	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Neder-Kalix	Ap.837777 Rp.828972	Washington	Aug. 1, 1933.	do	Seattle, Wash.
14		Carlson	Sven Hjalmar	29		M	S farm-laborer	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Pjätteryd		Washington	June 3, 1932.	do	Pittsburgh, Pa.
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 14 1934, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?		
		Foreign country to which alien is going	In U.S.A., to which State, City or town																				
1	Father, Johan Erikson, Flatbolmen, Stokholm.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1926	Brooklyn, N.Y.	Husband, Gulbrand Anderson, 406 Bergen str. Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blue	none
2	Father, Adolf Bengtsson Loken, Myra.	Ill. Chicago	no	self	yes	1928	Chicago, Ill.	Uncle, John Nordlund, 7345, Champlain ave. Chicago, Ill.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	light blue	none
3	Father, dHeine Erikson Box 155, Munkfors.	Ind. Bend	yes	self	yes	1928	Ind. Bend	Friend, Clara Cunningham, 630 W. Washington ave. South Bend, Ind.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none
4	Aunt, Emma Karlsson Strömme.	Minn. Minneapolis	no	self	yes	1906	Minn. Minneapolis	Home, 2305-26th ave. Minneapolis, Minn.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none
5	Father, Anders Nilsson Flansted, Bunnberg.	Ill. Chicago	no	self	yes	1928	Ill. Chicago	Friend, Ossian Patterson, 1732 Farragut ave. Chicago, Ill.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	none
6	Friend, Ida Holmqvist Ulrikafors.	Minn. M'polis	no	self	yes	1923	Minn. M'polis	Friend, Augusta Nygren, 4417 15th ave. M'polis, Minn.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	blue	none
7	Father, Axel Samuelson Vanevik, Paskallavik.	N.Y. New York	yes	self	yes	1927	N.Y. New York	Friend, Margaret Roen, 227, Cypress ave. New York, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	none
8	Father-in-law, do do	N.Y. New York	yes	self	yes	1927	N.Y. New York	Friend, do do	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	grey	none
9	Father, Aug. Sävström, Box 4, Lagnaholm.	Pa. Erie	no	self	yes	1929	Pa. Erie	Friend, Magnhiid Österberg, 424 West 3 str. Erie, Pa.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	none
10	Sister, dBritta Erikson, Västmannagatan 103, Stockholm.	Conn. Hartford	no	self	yes	1925	Conn. Hartford	Sister, Kerstin Wahlstedt, 163 S. Withney str. Hartford, Conn.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none
11	Friend, Karin Gustafsson Drottningholmen 22, Stockholm.	Mass. Attleboro	no	self	yes	1916	Mass. Attleboro	Father, Isidor Wallin, 26 Dunham str. Attleboro, Mass.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	hazel	none
12	Father, Per Jansson Skoldby, Torpälätt.	N.Y. New York	yes	self	yes	1923	N.Y. New York	Sister, Kina Haggath, 398 E. 1st str. New York, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	none
13	Father, Nils Johanson, Rian, Kalix.	Wash. Seattle	no	self	yes	1926	Wash. Seattle	Friend, Christina Ericson, 1614 9th ave. Seattle, Wash.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	none
14	Father, Carl Gustavson Millebygd, Lidhem, Almhult.	Pitts. burgh	no	self	yes	1924	Pitts. burgh	Brother, Gustav Carlson, 421 Virginia ave. Oakmont, Pittsburgh, Pa.	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	right arm

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Molocher Benström, Master, of the T. S. "Drottningholm", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at NEW YORK

Joseph Danz  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 ( *Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom such passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (For the Immigration Authorities)

146

1

S. S. "Orontinghain" sailing from COTHEMBOURG MAY 5 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK MAY 14 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OR INSULAR CITIZENSHIP OR IF NATIVE OF FOREIGN STATE, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (GIVE OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WITHIN WHICH NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Andersen	Alfreda Josefina	51		F		Holds Cert. of Nat. iss. Superior Court, Bridgeport, Conn. Febr. 8, 1933. No. 3595153	148 Linwood ave. Bridgeport, Conn. Fourth and Beach ave. Woodbury Heights, N.J.
2	Do	John Albin	19		M	April 22, 1915, Woodbury Heights, N.J.		
3	Do	Erik Oskar	13		M	Sept. 26, 1921. do do		Do
4	Kelson	Nila Adair	35		F		Holds Cert. of Nat. iss. District Court Brooklyn, N.Y. July 28, 1912. No. 3494785	414-53 str. Brooklyn, N.Y.
5	Wallin	Jacob	69		M		Holds Cert. of Nat. iss. District Court Minneapolis, Minn. July 16, 1910. No. number.	2129 Minnehaha ave. Minneapolis, Minn.
6	Winroth	Nila	59		F		Holds Cert. of Nat. iss. Superior Court, 1st, San Francisco, Cal. June 15, 1900. No. number	1173 Union str. San Francisco, Calif.
7	Do	Anna	51		F		do do	do
8	Jackson	Ernest	39		M		Holds U.S. Passport, iss. by Dept. of State, Wash. D.C. on May 19, 1932. No. 502532	3826 Fir str. East Chicago, Ind.
9	Sandberg	Oscar Viktoria	60		M		Holds Cert. of Nat. iss. District Court, Brooklyn, N.Y. Apr. 26, 1932. No. 3491795	511 Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
10	Sandgren	Gertrud	20		F	Febr. 11, 1914, Detroit, Mich.		95 East Palmer ave. Detroit, Mich.
11	Sandst	Gösta Edmund	24		M		Holds Cert. of Nat. iss. Circuit Court, Detroit, Mich. Dec. 20, 1926. No. 2418717.	1521 S. Clair ave. Detroit, Mich.
12	Sorby	Carl Andersen	50		M		Holds Cert. of Nat. iss. District Court, Boston, Mass. May 27, 1912. No. 10067	4407 4th ave. Brooklyn, N.Y.
13	Winroth	John	62		M		Holds Cert. of Nat. iss. County Court Rock Island, Ill. Sept. 14, 1903. No. number.	640 Fillmore st. San Francisco, Calif.
14	Nelson	Olga Rebecka	47		F		Holds U.S. Passport, iss. by Dept. of State, Wash. D.C. on Febr. 4, 1934. No. 77852.	4828 Gladys ave. Chicago, Ill.
15	Bergvall	Gunnar Alfons	31		M		Holds Cert. of Nat. iss. District Court Seattle, Wash. Apr. 9, 1932. No. 353484	328 S. Lake ave. Seattle, Wash.
16	Erickson	Tauno	19		M	May 14, 1914, Waukegan, Ill.		710 Mc Allister Waukegan, Ill.
17	Fredin	Anton	74		M		Holds Cert. of Nat. iss. Common Pleas Court Headville, Pa. June 7, 1918. No. number	Midland, Pa.
18	Do	Ida	57		F		Holds U.S. Passport, iss. by American Consulate, Malmö, Sweden. July 10, 1930. No. No. 76	do

540  
P. J. Scanning

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



S. S. *arrived* 19 *M.* 147

S.I.      INFORMATION 8/18/34



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon

149

from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
58	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	202		
40	"	"	"	5/11	176		
40	"	"	"	6/1	215		
35	"	"	"	5/10	165		
28	"	"	"	6/1	182		
28	"	"	"	5/10	162		
40	"	"	"	5/7	150		
32	"	"	"	5/8	141		
42	"	"	"	6/1	242		
37	"	"	"	5/7	132		
52	"	"	"	5/8	149		
33	"	"	"	5/7	180		
44	"	"	"	5/7	156		
43	"	"	"	5/8	171		
32	"	"	"	5/9	176		
38	"	"	"	5/8	172		
53	"	"	"	5/8	167		
31	"	"	"	5/8	127		
29	"	"	"	5/11	149		
26	"	"	"	6/9	164		
26	"	"	"	5/11	119		
26	"	"	"	5/10	154		
34	"	"	"	5/1	176		
26	"	"	"	5/7	179		
26	"	"	"	5/7	154		
19	"	"	"	5/11	158		
30	"	"	"	5/7	134		
20	"	"	"	5/8	162		
31	"	"	"	5/6	151		
24	"	"	"	5/10	147		

I hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the original as the same appears in the records of the United States immigration officer at the port of GOTHENBURG, SWEDEN, on the date of the arrival of the vessel named above.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 20. That every alien who enters the United States from any foreign port or place shall be subject to the duty of the owner



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Office at a port of the United States

Steamer S.S. "DROTTNINGHOLM", arriving at New York, May 19, 1924.

(1) No. of list	(2) State whether member of crew or passenger voyaging to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of the company at port of arrival
		Family name	Given name			When	Where	
1		RENSTRÖM	JOHAN MELCHER	✓	MASTER	1/3-24	GOTHENBURG	✓
2		NORDLANDER	JOHN LEONARD	✓	CHIEF OFFICER	"	"	"
3		JOHANSSON	KARL VALDEMAR	✓	2ND SENIOR	"	"	"
4		CLASSON	KARL OTTO	✓	" JUNIOR	"	"	"
5		KARLING	ULF IVAR ERIKSSON	✓	3RD SENIOR	"	"	"
6		HEDBERG	SVEN ERIK	✓	" JUNIOR	2/2-24	"	"
7		HEDENBRANT	KARL ADOLF	✓	WIRELESS OP.	1/3-24	"	"
8		ERLANDSSON	INGVAR ESAIAS	✓	"	"	"	"
9		KARLSSON	KARL HJALMAR	✓	CHIEF BOATMAN	"	"	"
10		ELIASSON	IVAR REINHOLD	✓	2ND "	"	"	"
11		SAUNDERLIN	KARL ALBERT	✓	CARPENTER	"	"	"
12		LYSTRÖM	AXEL GOTTFRID	✓	QUARTERMASTER	"	"	"
13		FAHLBERG	GEORG KRISTOFFEN	✓	"	"	"	"
14		KARLSSON	KONRAD JOHAN	✓	"	"	"	"
15		LOV HANSEN AND SONS	KARL ALBIN	✓	"	"	"	"
16		KARLSSON	OSVANDER ELOF	✓	M/B SEAMAN	"	"	"
17		PETERSSON	EMIL	✓	"	"	"	"
18		MALMGREN	NILS	✓	"	"	"	"
19		ANDERSSON	AXEL RAGNAR	✓	"	"	"	"
20		LJUNG	PER ERIK	✓	"	"	"	"
21		JOHANSSON	MARTIN HERMAN	✓	"	"	"	"
22		SVENSSON	OSVANDER VILHELM	✓	"	"	"	"
23		HERMANSSON	KARL OSKAR	✓	"	"	"	"
24		SAFSTRÖM	KARL JOHAN	✓	CRD. SEAMAN	"	"	"
25		BOSTA, SSN	LOUISA OLUF ELIAS	✓	"	"	"	"
26		STENWRETH	HELE	✓	"	"	"	"
27		SVENSSON	BENGT LINHARD	✓	"	"	"	"
28		OSTERBLAD	VIKTOR LEONARD	✓	"	"	"	"
29		PETERSSON	OSKAR GUSTAV VILHELM	✓	"	"	"	"
30		ALFREDSSON	JOHN VALDEMAR	✓	SEAMAN	5-1-24	"	"

A. S. Svenska Amerika Linien.

Agent, New York City.

New York City.

*[Signature]*



1500

Revised: 5/3, "INSTITUTE OF" , meeting of the Board of Directors, 1954, from the report of the Committee on the

No.	(3) NAME IN FULL		(4) Length in feet	(5) Position in ship's service	(6) SHIPPED OR RECRUITED		(7) Was he to be part of the crew at sailing	(8) Was there any other cause	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Particulars of service	REMARKS	
	Family name	Given name			When	Where											
1	WELCHER	JOHAN	✓	MASTER	1/3-34	GOTHENBURG	NO		YES	54	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	232		
2	WELCHER	JOHN LEONARD	✓	CHIEF OFFICER	"	"	"	"	40	"	"	"	5/11	176			
3	WELCHER	KARL VALDEMAR	✓	2ND SENIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	6/1	215			
4	WELCHER	KARL OTTO	✓	" JUNIOR	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	165			
5	WELCHER	ULF IVAR EIDON	✓	3RD SENIOR	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	182			
6	WELCHER	SVEN ERIK	✓	" JUNIOR	2/2-34	"	"	"	28	"	"	"	5/10	162			
7	WELCHER	KARL ADOLF	✓	WIRELESS OP.	1/3-34	"	"	"	40	"	"	"	5/7	150			
8	WELCHER	IGVAR ESATAS	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	141			
9	WELCHER	KARL HJALMAR	✓	CHIEF BOS'N	"	"	"	"	42	"	"	"	6/1	242			
10	WELCHER	IVAR REINHOLD	✓	2ND "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	132			
11	WELCHER	KARL ALBERT	✓	CARPENTER	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	149			
12	WELCHER	AXEL GOTTFRID	✓	QUARTERMASTER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	180			
13	WELCHER	GEORG KRISTOFFER	✓	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/7	156			
14	WELCHER	KONRAD JOHAN	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	171			
15	WELCHER	KARL ALBIN	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/9	176			
16	WELCHER	GUNNAR ELOF	✓	A/B SEAMAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	172			
17	WELCHER	EMIL	✓	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	167			
18	WELCHER	MILS	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	127			
19	WELCHER	AXEL RAGNAR	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/11	140			
20	WELCHER	PER ERIK	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	154			
21	WELCHER	MARTIN HERMAN	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	158			
22	WELCHER	GUNNAR VILHELM	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	154			
23	WELCHER	KARL OSKAR	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	176			
24	WELCHER	KARL JOHAN	✓	3RD SEAMAN	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	170			
25	WELCHER	GUSTAF ELOF	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	184			
26	WELCHER	ÅKE	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/11	158			
27	WELCHER	BERNT LINHARD	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	134			
28	WELCHER	VIKTOR LEONARD	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	162			
29	WELCHER	OSKAR GUSTA VILM.	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	131			
30	WELCHER	JOHN VALDEMAR	✓	SEAMAN	5/												

*H. Chandler*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. S. A. L. 114 n. 10000 ex. oht. 21



I, \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have made this entry of Section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (a)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Number, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illicitly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

##### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid on its previous guarantee to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 19 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

150

Vessel

arriving at

, 19 , from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, punctures, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	1	SVENSSON	BROR VERNER INGEMAR	✓	SEAMAN	5/4-34	GOTHENBURG	NO	YES	22	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	156		
32	2	HANSSON	KARL JOHAN	✓	"	3/2-34	"	"	"	19	"	"	"	6/2	185		
33	3	LANDSTEDT	CARL VIKTOR ALEXIS	✓	"	1/3-34	"	"	"	20	"	"	"	5/8	154		
34	4	ANDERSSON	KARL ARVID	✓	MESSBOY	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	147		
35	5	PERSSON	KARL GUSTAF VALER	✓	"	5/4-34	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140		
101	6	JANSSON	CLAES VILHELM	✓	CHIEF ENGIN.	1/3-34	"	"	"	59	"	"	"	5/10	170		
102	7	CHRONWALL	AXEL EMANUEL	✓	1:ST	"	"	"	"	51	"	"	"	5/10	182		
103	8	SJÖSTRÖM	ERIK ALBERT	✓	2:ND SENIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	180		
104	9	BEOM	KARL RAGNAR	✓	" JUNIOR	2/2-34	"	"	"	44	"	"	"	6/-	166		
105	10	LJUNGBERG	ERIK EDVARD	✓	3:RD SENIOR	1/3-34	"	"	"	43	"	"	"	5/11	175		
106	11	HANSSON	KARL ARTHUR REINMS	✓	" JUNIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/10	195		
107	12	ANDERSSON	GÖSTA	✓	4:TH SENIOR	5/4-34	"	"	"	33	"	"	"	5/10	156		
108	13	HANSSON	ARNOLD KONRAD	✓	" JUNIOR	3/2-34	"	"	"	28	"	"	"	6/2	187		
109	14	HALLIN	HJALMAR	✓	5:TH ENGIN.	1/3-34	"	"	"	49	"	"	"	5/9	132		
110	15	SJÖBERG	KARL JULIUS	✓	6:TH	5/4-34	"	"	"	46	"	"	"	5/11	176		
111	16	HOLM	NILS VILHELM	✓	ELECTRICIAN	1/3-34	"	"	"	40	"	"	"	6/-	167		
112	17	ANDERSSON	EMIL GUNNAR	✓	MACHINIST	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	150		
113	18	JOHANSSON	JOHN HILDER	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	156		
114	19	BERNTSSON	ENAR	✓	STOREKEEPER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	155		
115	20	JÖNSSON	EVERT JULIUS	✓	GREASER	5/4-34	"	"	"	29	"	"	"	5/9	170		
116	21	KARLSSON	ERNST ADOLF	✓	"	1/3-34	"	"	"	32	"	"	"	5/8	170		
117	22	NILSSON	TURE SVENNING	✓	"	3/3-34	"	"	"	35	"	"	"	5/8	164		
118	23	BJÖRKEGREN	EDVIN SEVERIN	✓	"	1/3-34	"	"	"	37	"	"	"	5/11	170		
119	24	JOHANSSON	ADOLF SIGFRID	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170		
120	25	KARLSSON	ERNST VALLENTIN	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	172		
121	26	NILSSON	FRANS MAURITZ	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	160		
122	27	TÖRNQVIST	PER AXEL	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	165		
123	28	SVENSSON	KNUT JULIUS	✓	"	5/4-34	"	"	"	26	"	"	"	5/4	158		
124	29	HÅKANSSON	KARL VALLENTIN	✓	STOKER	1/3-34	"	"	"	30	"	"	"	6/-	180		
125	30	MAGNUSSON	NILS MAGNUS	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172		

Date

Owners

Local Agents

CHARTERED

*H. J. Chandler*  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (6), (7), and (8) is punishable by a fine of \$100 for each alien. See other side.

Form 2-A, I. 124 a. 10-20-33 on chd. 25.



## STATE OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

149

from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
58	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	202		
40	"	"	"	5/11	176		
40	"	"	"	6/1	215		
35	"	"	"	5/10	165		
28	"	"	"	6/1	182		
28	"	"	"	5/10	162		
40	"	"	"	5/7	150		
32	"	"	"	5/8	141		
42	"	"	"	6/1	242		
37	"	"	"	5/7	132		
52	"	"	"	5/8	149		
33	"	"	"	5/7	180		
44	"	"	"	5/7	156		
43	"	"	"	5/8	171		
32	"	"	"	5/9	176		
38	"	"	"	5/8	172		
53	"	"	"	5/8	167	X-1	
31	"	"	"	5/8	127		
29	"	"	"	5/11	149		
26	"	"	"	5/9	154		
26	"	"	"	5/11	158		
26	"	"	"	5/10	154		
34	"	"	"	6/1	176		
26	"	"	"	6/-	178		
26	"	"	"	5/7	154		
19	"	"	"	5/11	158		
30	"	"	"	5/7	154		
20	"	"	"	5/9	152		
31	"	"	"	5/6	151		
23	"	"	"	5/10	167		

I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$100 for each alien to whom this report is made. I hereby certify that the information furnished is true and correct, and that should any additional changes in crew occur before the vessel's arrival at the port of destination, I will report such changes to the immigration authorities.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 26. That every arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place shall be the date of the arrival, and the master of such vessel shall be liable for the fine herein provided in case of failure to report to the immigration authorities the names and ages of all persons employed on the vessel as members of the crew, and that should any additional changes in crew occur before the vessel's arrival at the port of destination, the master shall report such changes to the immigration authorities.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration arrival at a port of the Unit

Passel S.S. "DROTTHINGHOLM" , arriving at NEW YORK MAY 1917

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage (Specify U. S.)	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	When paid
		Family name			When	Where
1		RENSTRÖM		MASTER	1/2-34	Gotve 1/2-34
2		NORLANDER		CHIEF OFFICER	"	"
3		JOHNSON		2ND SAFFICER	"	"
4		CLAESSON		" JUNIOR	"	"
5		KARLING		3RD SENIOR	"	"
6		HEDBERG		" JUNIOR	2/2-34	"
7		HEDENRANT		WIRELESS OP.	1/3-34	"
8		ERLANDSSON		"	"	"
9		KARLSSON		CHIEF BOYS' N	"	"
10		ELIASSON		2ND "	"	"
11		SAUNDERLIN		CARPENTER	"	"
12		NYSTRÖM		QUARTERMASTER	"	"
13		WÄHLBERG		"	"	"
14		KARLSSON		KONRAD JOHAN	"	"
15		LÖV		KARL ALBIN	"	"
16		KARLSSON		GUNNAR ELOF	"	"
17		PETERSSON		EMIL	"	"
18		MALMGREN		NILS	"	"
19		ANDERSSON		AXEL RAGNAR	"	"
20		LUUNG		PER ERIK	"	"
21		JOHANSSON		MARTIN HERMAN	"	"
22		SVENSSON		GUNNAR VILHELM	"	"
23		HERMANSSON		KARL Oskar	"	"
24		SÄSTRÖM		KARL JOHAN	"	"
25		GUSTAFSSON		OSIA OLOF LINAR	"	"
26		STENWRETH		ÅKE	"	"
27		SVENSSON		BERNT LINHARD	"	"
28		ÖSTERBLAD		VIKTOR LEONAR	"	"
29		PETERSSON		OSKAR OSIA YLKA	"	"
30		ALFREDSSON		JOHN VALDENAR	"	"
31				SEAMAN	5/4-34	"

A.-B. SVENSKA AMERIKALINJEN.

STOCKHOLM.

Agent NEW YORK CITY

*[Signature]*

Required

(1) No. on list

31 1  
32 2  
33  
34  
35  
10







DECLARATION OF THE MASTER OR COMMANDER OF VESSEL, ON FIRST ARRIVAL OF CREW

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (1) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of description or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

150

Vessel, arriving at, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	1	SVENSSON	BROR VERNER INGEMAR		SEAMAN	5/4-34	GOTHENBURG	NO	YES	22	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	156		
32	2	HANSSON	KARE JOHAN		"	3/2-34	"	"	"	19	"	"	"	6/2	185		
33	3	LANDSTEDT	CARL VIKTOR ALBERT		"	1/3-34	"	"	"	20	"	"	"	5/8	154		
34	4	ANDERSSON	KARL ARVID		MESSBOY	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	147		
35	5	PERSSON	KARL GUSTAF VALER		"	5/4-34	"	"	"	21	"	"	"	5/3	140		
101	6	JANSSON	CLAES VILHELM		CHIEF ENGIN.	1/3-34	"	"	"	59	"	"	"	5/10	170		
102	7	CHRONWALL	AXEL EMANUEL		1:ST	"	"	"	"	51	"	"	"	5/10	182		
103	8	SJÖSTRÖM	ERIK ALBERT		2:ND SENIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	180		
104	9	BLOM	KARL RAGNAR		" JUNIOR	2/2-34	"	"	"	44	"	"	"	6/-	166		
105	10	LJUNGBERG	ERIK EDVARD		3:RD SENIOR	1/3-34	"	"	"	43	"	"	"	5/11	175		
106	11	HANSSON	KARL ARTHUR REINH.		" JUNIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/10	195		
107	12	ANDERSSON	GÖSTA		4:TH SENIOR	5/4-34	"	"	"	33	"	"	"	5/10	156		
108	13	HANSSON	ARNOLD KONRAD		" JUNIOR	3/2-34	"	"	"	28	"	"	"	6/2	187		
109	14	HALLEIN	HJALMAR		5:TH ENGIN.	1/3-34	"	"	"	49	"	"	"	5/9	132		
110	15	SJÖBERG	KARL JULIUS		6:TH	5/4-34	"	"	"	36	"	"	"	5/11	176		
111	16	HOLM	NILS VILHELM		ELECTRICIAN	1/3-34	"	"	"	40	"	"	"	6/-	167		
112	17	ANDERSSON	EMIL GUNNAR		MACHINIST	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	150		
113	18	JOHANSSON	JOHN HILDER		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	156		
114	19	BERNTSSON	ENAR		STOREKEEPER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	155		
115	20	JÖNSSON	EVERT JULIUS		GREASER	5/4-34	"	"	"	29	"	"	"	5/9	170		
116	21	KARLSSON	ERNST ADOLF		"	1/3-34	"	"	"	32	"	"	"	5/8	170		
117	22	NILSSON	TURE SVENNING		"	3/3-34	"	"	"	35	"	"	"	5/8	164		
118	23	BJÖRKEGREN	EDVIN SEVERIN		"	1/3-34	"	"	"	37	"	"	"	5/11	170		
119	24	JOHANSSON	ADOLF SIGFRID		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170		
120	25	KARLSSON	ERNST VALLENTIN		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	172		
121	26	NILSSON	FRANS MAURITZ		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	160		
122	27	TÖRNQVIST	PER AXEL		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	165		
123	28	SVENSSON	KNUT JULIUS		"	5/4-34	"	"	"	26	"	"	"	5/4	158		
124	29	HÅKANSSON	KARL VALLENTIN		STOKER	1/3-34	"	"	"	30	"	"	"	6/-	180		
125	30	MAGNUSSON	NILS MAGNUS		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172		

Line

Owners

Local Agents

CHARTERED

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form S. A. L. 115 a. 10000 en. ch. 01.



# OFFICE OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE DEPARTMENT OF COMMERCE

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
alien employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
during the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
specify such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

151

Vessel

11-3  
Owners  
Local Agents

*H. S. Crouse*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (B), (C), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



I, \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the value of services 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 7, sub-section (1)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Inspector, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 28. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 28 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 28 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

##### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

152

(1) No. on list	(2) State whether member of crew of vessel or passenger U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at the contract rate of arrival	(8) Whether to be paid at the contract rate of arrival	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
226	1	SMITH	GÖSTA	✓	BARBER	1/3-34	ROTHENBURG	No	Yes	32	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	215		
227	2	STEINER	NILS HALVARD	✓	Ass.	5/4-34	"	"	"	25	"	"	"	5/8	136		
211	2	JONASSON	ASTRID LINNEA	✓	"	1/3-34	"	"	"	25	FEM.	"	"	5/8	149		
224	4	GILLSTRAND	FRANS GEORG	✓	POST OFFICIAL	"	"	"	"	45	MALE	"	"	6/1	184		
224	5	ANDERSSON	OLOF VALDEMAR	✓	Ass.	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	160		
251	6	LINDSTRÖM	FRANS AUGUST	✓	CHIEF COOK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	213		
227	7	ANDERSSON	ARVID JOEL LUDVIG	✓	COOK	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	143		
227	8	JOHANSSON	BROR GEORG HELGE	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	158		
254	9	No P.E. NILSSON	KARL ÅKE	✓	"	5/4-34	"	"	"	22	"	"	"	5/9	151		
254	10	HANSSON	FILIP VERNER	✓	"	1/3-34	"	"	"	28	"	"	"	5/11	150		
254	11	No P.E. NILSSON	TAGE HENRIK BERTIL	✓	KITCHENBOY	5/4-34	"	"	"	25	"	"	"	5/7	132		
257	12	No P.E. PERSSON	ÅKE LENNART	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	160		
258	13	STOLPE	STEN RAGNAR VIDU	✓	"	1/3-34	"	"	"	23	"	"	"	5/7	121		
258	14	MELQVIST	NILS HUGO	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/11	145		
258	15	GUNDERSEN	JOSEF HARRY	✓	"	3/2-34	"	"	"	22	"	"	"	5/10	165		
258	16	SJÖSTEDT	JOHN EYALD	✓	COOK	1/3-34	"	"	"	32	"	"	"	5/11	162		
258	17	HERMANSSON	GUSTAF HARRY	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/11	161		
258	18	JOHANSSON	GUSTAF EINAR	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	147		
258	19	No P.E. KRUSELL	KARL LOUIS HARRY	✓	KITCHENBOY	5/4-34	"	"	"	36	"	"	"	5/8	158		
258	20	PETTERSSON	CARL OLOF FRITIOF	✓	"	1/3-34	"	"	"	21	"	"	"	6/1	171		
271	21	No P.E. JOHANSSON	JOHN ERNST	✓	"	5/4-34	"	"	"	36	"	"	"	6/1	163		
271	22	SAMUELSSON	GUNNAR MAGNUS	✓	PANTRYMAN	1/3-34	"	"	"	30	"	"	"	6/1	185		
273	23	JOHANSSON	ANDERS BERTIL	✓	Ass.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	138		
273	24	JONSSON	ALF TAGE	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	143		
271	25	HERMELVIST	JOHAN AXEL GUNNAR	✓	BUTCHER	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	200		
272	26	QVINT	HILDING	✓	Ass.	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	158		
274	27	ANDERSSON	KARL	✓	BAKER	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	154		
274	28	NYMAN	NILS ALLAN	✓	Ass.	2/2-34	"	"	"	29	"	"	"	6/1	139		
274	29	No P.E. TREFIL	KARL FREDRIK	✓	CONFECTIONER	5/4-34	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5/11	173		
274	30	BLOMQUIST	KARL ERIK ALFRED	✓	Ass.	1/3-34	"	"	"	23	"	SCANDIN.	"	6/1	147		

Line

Owners

Local Agents

CONTINUED

*H. S. J. J. J.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. S. A. L. 117 a. 10-20-20 on alt. 21.



# WEEK ID CARD

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in and landed from any port or place during her present voyage. I have signed the copy of manifest to be filed in the United States Immigration File and of passport in the (A) Immigration File of each arriving vessel.

Sworn to before me this

day of

19

Attest, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid at the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917, as amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Registered under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

7. 10. 1997

... *... of* ...

10. From the past of

(1) No. on list	(2) Date of birth or date of entry into U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length in feet at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR BIRTHED		(7) When shipped or born	(8) Where shipped or born	(9) When last seen	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
		Surname	Given name			When	Where											
1		JOHAN	JOHAN	✓	CHIEF STEWARD	1/3-34				YES	43	MALE	SWEDEN	SWEDISH	5/7	138		
2		JOHAN LUDVIG	JOHAN LUDVIG	✓	WAITER						33	"	"	"	5/8	130		
3		ERNEST OVE	ERNEST OVE	✓	"						27	"	"	"	5/8	151		
4		SVEN MARTEN	SVEN MARTEN	✓	"						25	"	"	"	5/4	118		
5		SIGVARD	SIGVARD	✓	"	2/2-34					27	"	"	"	5/9	127		
6		ASSIAN	ASSIAN	✓	"						26	"	"	"	5/8	115		
7		ERIK ALGOT	ERIK ALGOT	✓	"	1/2-34					31	"	"	"	5/9	147		
8		SVEN ERIK	SVEN ERIK	✓	"						15	"	"	"	5/10	147		
9		SVANTE BERTIL	SVANTE BERTIL	✓	ASS.						18	"	"	"	5/11	115		
10		KLAES DOUGLAS	KLAES DOUGLAS	✓	BARNAN						38	"	"	"	5/6	120		
11		WALMAR LINUS	WALMAR LINUS	✓	BEDSTEWARD						45	"	"	"	5/7	149		
12		CLOF	CLOF	✓	"						44	"	"	"	5/4	116		
13		AXEL PERCIVAL	AXEL PERCIVAL	✓	"	2/2-34					47	"	"	"	5/9	180		
14		OSKAR FREDRIK	OSKAR FREDRIK	✓	BATHSTEWARD	1/3-34					23	"	"	"	5/10	145		
15		INGIT	INGIT	✓	BATHSTEWARD						22	"	"	"	5/6	140		
16	NO P.E.	BRITTA INGEBORG	BRITTA INGEBORG	✓	STEWARDESS	5/4-34					28	"	"	"	5/11	131		
17		MARGARETA MARIA	MARGARETA MARIA	✓	"	1/3-34					22	"	"	"	5/7	112		
18		SIGNE ANNA MARGARETA	SIGNE ANNA MARGARETA	✓	"						40	"	"	"	5/3	132		
19		KNUT HOLGER	KNUT HOLGER	✓	DECKSTEWARD						24	MALE	"	"	5/9	170		
20		CARL GÖSTA	CARL GÖSTA	✓	ASS.						25	"	"	"	5/6	116		
21		EDGAR ALLAN	EDGAR ALLAN	✓	ENGINEER						22	"	"	"	5/4	118		
22		AXEL ROBERT	AXEL ROBERT	✓	BARTENDER						55	"	"	"	5/9	170		
23		BROR GÖSTA	BROR GÖSTA	✓	ASS.						27	"	"	"	5/11	159		
24		KARL GOTTFRID	KARL GOTTFRID	✓	PANTRYMAN						32	"	"	"	5/11	118		
25		GUNNAR ALBAN	GUNNAR ALBAN	✓	PANTRYBOY	2/2-34					30	"	"	"	5/7	172		
26		ELOF HERBERT	ELOF HERBERT	✓	"						25	"	"	"	5/9	136		
27		ERIK ALVAR	ERIK ALVAR	✓	"	1/3-34					29	"	"	"	5/7	116		
28		ERIK JOHAN ALFRED	ERIK JOHAN ALFRED	✓	"	3/2-34					22	"	"	"	5/7	112		
29		KLAS EDVARD	KLAS EDVARD	✓	WATCHMAN	1/3-34					53	"	"	"				
30		SVANTE ARNALD	SVANTE ARNALD	✓	STEWARD							"	"	"				

100

( ) W D 02

Local Agents

CENTRAL, 6 20000

*H. Crandall*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back heretofore.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (4), (5), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.  
Form. U. S. A. L. 115 n. 10000 n. oct. 21.



# UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE BUREAU OF MARITIME SERVICE OFFICE OF THE MARITIME COMMISSIONER WASHINGTON, D. C.

Form No. 100-1 (Revised 1-1-24) This form is to be filled out by the master of a vessel arriving at a port of call in the United States, and is to be submitted to the principal immigration officer at the port of arrival.

I, \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have signed the list of names of the (billed) foreign seamen (as set out in paragraph 1, subdivision (b)  
subdivision (b) of the Act of March 3, 1907, as amended.)

Signed to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 980) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or until the fine is paid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport such alien as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship in such seaman, he may direct him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 10 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

154

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ISSUED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
		Family name	Given name			When	Where										
402	1	MATHIASSEN	SVEN VALLENTIN	✓	WAITER	1/3-34	GOTENBURG	NO	YES	40	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	154		
403	2	SJÖFMAN	STIG HUGO WIKTIN	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	132		
404	3	KRONHOLM	NILS ERIK EUGEN	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	133		
405	4	HULTGREN	ALLAN GEORG	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	143		
406	5	WESTERBERG	ESKIL HENRIK	✓	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	158		
407	6	EYGMAN	NILS HARRY	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	160		
408	7	JOHANSSON	BROR ALARIK	✓	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	140		
409	8	OLSSON	CHARLES KRISTIAN	✓	BEDSTEWARD	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	151		
410	9	NYGREN	RAGNAR EVERT	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/11	128		
411	10	SAMUELSSON	GUSTAF EINAR	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/11	173		
412	11	BENGTSSON	BENGT GÖSTA	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/11	132		
413	12	NILSSON	ERNST	✓	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/10	187		
414	13	LUTTEMAN	GILLIS EVERT	✓	BATHSTEWARD	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	162		
415	14	GRÖNROOS	SUOMA AUGUSTA	✓	STEWARDESS	3/2-34	"	"	"	32	FEM.	FINNISH	"	5/6	187		
416	15	KARLSSON	CARL ERIK	✓	DECKSTEWARD	1/3-34	"	"	"	25	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/7	136		
417	16	ÖBERG	GUSTAF ADOLF	✓	BARTENDER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/9	150		
418	17	GUSTAFSSON	FRANS AXEL	✓	PANTRYMAN	"	"	"	"	39	"	"	"	5/11	165		
419	18	ANDREASSON	OLOF EMANUEL	✓	PANTRYBOY	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	140		
420	19	JOHANSSON	ALF GÖTE	✓	"	5/4-34	"	"	"	19	"	"	"	5/8	140		
421	20	SMITH	ERIK VALFRID	✓	"	1/3-34	"	"	"	27	"	"	"	5/9	160		
422	21	NORDÉN	ERIK MAURITZ	✓	"	5/4-34	"	"	"	20	"	"	"	5/9	154		
423	22	JOHANSSON	GUSTAF ARTHUR	✓	STEWARD	1/3-34	"	"	"	43	"	"	"	5/9	150		
424	23	ÖSTERLUND	JOSEF TORSTEN	✓	WAITER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	127		
425	24	DAHLIN	HARALD EUGEN	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	143		
426	25	OLAUSSON	JOHN ALBERT	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	177		
427	26	JÖNSSON	KARL AXEL	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	132		
428	27	FALK	FRIDOLF HENRY	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/-	147		
429	28	SVENSSON	SVEN JOHAN HELGE	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	170		
430	29	JOHANSSON	TORSTEN BERTIL	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	150		
431	30	KJELLGREN	ALFONS TEOFIL	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	156		

File

Originals

Local Agents

Columbian

H. H. Crandall  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form G. A. L. 116 a. 10000 ex. oct. 21.



I, \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought on said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have signed this list of names at the \_\_\_\_\_ of the United States Immigration Law and of section 19  
Immigration Act of 1917, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of the fine to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 has been made.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

##### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was received by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain as above required.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such seaman has been paid or is permitted to remain on the vessel, as determined by the Secretary of Labor.

(d) Section 12 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Rosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Japanese (south).	Ukrainian.
Japanese.	Ukrainian (Cuban).



155

Vessel S.S. "SMITHINGHOLM" , arriving at New York , MAY , 1934 , from the port of Gothenburg, Sweden.

AMERICAN COMPOSITE T. ASTOR

For the survey to the United States:

1

Post Office *May 3*

Accession #308

*[Handwritten signature]*

... information in columns (3), (6), (7), and (8)

1934. In practice by a fine of ten dollars for each alien. See other cases.

Form. D. A. 10-1-1917

\_\_\_\_\_

ISKA AMERIKA LINIEN.

• • • GÖTHENBURG.

BRITISH AMERICAN LINE New York, C.

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 278: 1025-1030.

\_\_\_\_\_

*Th. Graedel*

*Immigrant Inspector*

each alien. See other sheet.



I, \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

May 1931

Master, Pilot or Second Officer.

Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

##### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deposited on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF  
BILL 266267

MAY 1 8 1934

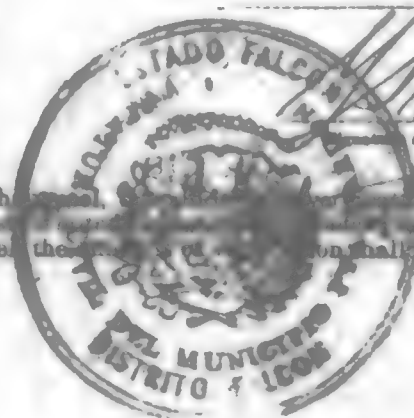
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Glenn Ward, Surgeon of the Venezuelan Government, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuelan Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 7th day of May, 1934

So. Pinedas



DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Class									1
2nd Class									1
3rd Class									1
TOTAL									3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cabin 1  
Cabin 1  
2nd Cabin 1  
Tourist 3rd  
3rd Class 2  
Total 2



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. OUTING Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, May 7th, 1934

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Only number with Q, R, S, T, U, or V and give action if not listed)	13 Issued		14 Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence		16 Remarks	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if completely illiterate, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	37531	JOHN	HENRY	38	6	M	2	Master Mariner	Yes	English	Yes	British	White	04-15	England Sunderland Durham	Transit Visa No. 56	Maracaibo, May Venezuela 3, 1934			15 England			
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

May 1944

1934

157

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....



# STATEMENT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master of the M.S. Gulfwing in Las Piedras Venezuela, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank Nelson  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of May, 1934  
at New York  
J. M. O'Leary  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of call of the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S. S. California sailing from Las Piedras Venezuela, May 7th, 1934, Arriving at Port of New York, N.Y. May 14th, 1934

No. or Last	NAME IN FULL		AGE		Sex	If Native of United States Insular Possession or If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State)	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Entry	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				
1	CHAMBERS	HARRY J	32	1	M	April 5th, 1902 Sanilla, Colombia		120. East. 39th Street. New York, City.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*J. H. O'Leary*  
5 Feb 5/34 J. H. O'Leary

*Frank Nelson*  
master

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

LIST OR MANIFEST OF ALLENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

15737 seen  
always 227

Sheet No. 1

160

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
FROM DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N.Y.

May 17th 1934

I, Master of the U.S.S. GALT-102 S.S. GALT-102  
from port of San Francisco, Calif. hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival: 37 Number of seamen deserted: 1

Number of men discharged 8      Seamen left in hospital (or died) 2

Number of men employed on at this port. 8 Total crew this date. 37

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ 1416 \_\_\_\_\_, 1934, engaged to  
Gulf Refining Company \_\_\_\_\_, is now lying at Gulfport, Miss., and is  
expected to sail \_\_\_\_\_ May 17th \_\_\_\_\_, 1934, for \_\_\_\_\_ San Pedro, Venezuela  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_ New York, N.Y. \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1032

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each alien crew member not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report of the crew of the vessel, and should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS (Specify, number and name of person, and if no other indication is given, last name shown.)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	
45	Male	Scand.	U.S.	5-10	180	None	NIL
28	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
45	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
40	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
29	..	U.S.	U.S.	6--	175	..	..
30	..	Estonian-Esthonian	5-10	190	..	..	..
25	..	Scand. Norwegian	5-10	170	..	..	..
30	..	Scand. Norwegian	5-10	190	..	..	..
35	..	Scotch British	5-7	155	..	..	..
34	..	Russian Russian	5-11	175	..	..	..
52	..	Scand. Swedish	5-7	150	..	..	..
33	..	Scand. Danish	5-10	160	..	..	..
29	..	German German	5-7	160	..	..	..
36	..	German German	5-7	180	..	..	..
40	..	Scand. Swedish	5-11	175	..	..	..
43	..	Scand. Norwegian	5-7	165	..	..	..
40	..	U.S.	U.S.	6-2	175	..	..
47	..	U.S.	U.S.	5-7	170	..	..
38	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
29	..	U.S.	U.S.	5-7	165	..	..
26	..	U.S.	U.S.	5-8	160	..	..
44	..	Russian Russian	5-6	155	..	..	..
38	..	Scand. Norwegian	5-8	160	..	..	..
41	..	U.S.	U.S.	5-9	190	..	..
37	..	Scand. Norwegian	5-6	155	..	..	..
28	..	U.S.	U.S.	5-8	170	..	..
39	..	German German	5-7	170	..	..	..
37	..	Spanish Spanish	5-4	150	..	..	..
26	..	Italian Italian	5-6	160	..	..	..
40	..	Finnish Finnish	5-10	170	..	..	..

• See list of races on back hereof

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. J. GERTHMAN'S PERSONAL GROUP AND THE...



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the responsible person at the port of the United States

Vessel Gulfwing, arriving at New York, May 14th, 1934

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Family name	Given name					
State whether member of crew last employed by vessel to which vessel is voyaging U. S.			Length of service on vessel	Position in ship's company	Shipped or engaged	Whether to be paid at or about date of arrival	Whether to be paid at or about date of arrival
Yes	Nelson	Frank		Master	1934 March 28 Phila.	Yes	Yes
Yes	Guerry	Peter		1st. Mate	.. 28 ..	..	..
Yes	Olsen	Thomas		2nd. Mate	.. 28 ..	..	..
Yes	Fischer	Alfred		3rd. Mate	.. 28 ..	..	..
Yes	Schaefer	Howard		Radio Opr.	.. 28 ..	..	..
Yes	Michaelsen	Adolph	12	Boatswain	.. 28 ..	..	..
Yes	Ohren	Aksel	11	Q.M.	.. 28 ..	..	..
Yes	Olsen	Ole	14	Q.M.	.. 28 ..	..	..
Yes	Johnston	Daniel	15	Q.M.	.. 28 ..	..	..
Yes	Pankseff	Walter	15	A.B.	.. 28 ..	..	..
Yes	Lundahl	Eric	30	A.B.	.. 28 ..	..	..
Yes	Andersen	Immanuel	19	A.B.	.. 28 ..	..	..
Yes	Bodin	Carl	14	A.B.	.. 28 ..	..	..
Yes	Guenther	Karl	22	A.B.	.. 28 ..	..	..
No	Lindgren	Emanuel	19	A.B.	.. 28 ..	..	..
No	Agathnes	Nils	28	A.B.	.. 28 ..	..	..
Yes	Coye	Glenn		Chief Eng.	.. 28 ..	..	..
Yes	Benjamin	Lislellyn		1st. Asst.	.. 28 ..	..	..
Yes	Mc Grath	John		2nd. Asst.	.. 28 ..	..	..
Yes	Hale	Benjamin		3rd. Asst.	.. 28 ..	..	..
Yes	Schorwald	Leo		Jr. Eng.	.. 28 ..	..	..
Yes	Fisher	Herman	20	Mechanic	.. 28 ..	..	..
Yes	Andreassen	Clark	20	Pumpman	.. 28 ..	..	..
Yes	Kealy	Peter		Oilier	.. 28 ..	..	..
Yes	Sletten	Paul	15	Oilier	.. 28 ..	..	..
Yes	Donahue	Martin		Oilier	.. 28 ..	..	..
Yes	Unred	Alfred	11	Fireman	.. 28 ..	..	..
Yes	Martensenz	Jose	18	Fireman	.. 28 ..	..	..
Yes	Bini	Emil	9	Fireman	.. 28 ..	..	..
Yes	Sundburg	Adolf	20	Wiper	.. 28 ..	..	..

Gulfwing Co.  
Same  
Same

*J. H. M. O.*  
Immigration Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Frank Nelson	45	U.S.	April 27th, 1934, New York.
Immanuel Andersen	33	Denmark	" " " "
Eric Lundahl	52	Sweden	" " " "
Herman Fisher	44	Finland	" " " "
Sylvester De Barros	32	U.S.	" " " "
Karl Guenther	34	Austria	" " " "
Augustus Bastiano	43	P.S.	" " " "
Adolf Sundburg	40	Finland	" " " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Gulfwing, arriving at New York, May 14<sup>th</sup>, 1934, from the port of Las Piedras, Venezuela.

160

(1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid for or other charges at port of arrival	(8) Whether paid to land	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including country of birth and date of last entry, if applicable)
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Nelson	Frank		Master	1934 March 28	Phila.	Yes	Yes	45	Male	Scand.	U.S.	5-10	180	None	Nil
Yes	Guerry	Peter		1st. Mate	.. 28	..	..	..	28	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
Yes	Olsen	Thomas		2nd. Mate	.. 28	..	..	..	45	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
Yes	Fischer	Alfred		3rd. Mate	.. 28	..	..	..	40	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
Yes	Schaefer	Howard		Radio Opr.	.. 28	..	..	..	29	..	U.S.	U.S.	6---	175	..	..
Yes	Michaelsen	Adolph	12	Boatswain	.. 28	..	..	..	30	..	Estonian	Estonian	5-10	190	..	..
Yes	Ohren	Aksel	11	Q.M.	.. 28	..	..	..	25	..	Scand.	Norwegian	5-10	170	..	..
Yes	Olsen	Ole	14	Q.M.	.. 28	..	..	..	30	..	Scand.	Norwegian	5-10	190	..	..
Yes	Johnston	Daniel	15	Q.M.	.. 28	..	..	..	35	..	Scotch	British	5-7	155	..	..
Yes	Pankeeff	Walter	15	A.B.	.. 28	..	..	..	34	..	Russian	Russian	5-11	175	..	..
Yes	Lundahl	Eric	30	A.B.	.. 28	..	..	..	52	..	Scand.	Swedish	5-7	150	..	..
Yes	Andersen	Immanuel	19	A.B.	.. 28	..	..	..	33	..	Scand.	Danish	5-10	160	..	..
Yes	Bodin	Carl	14	A.B.	.. 28	..	..	..	29	..	German	German	5-7	160	..	..
Yes	Guenther	Karl	22	A.B.	.. 28	..	..	..	36	..	German	German	5-7	180	..	..
No	Lindgren	Emanuel	19	A.B.	.. 28	..	..	..	40	..	Scand.	Swedish	5-11	175	..	..
No	Aagatnes	Nils	28	A.B.	.. 28	..	..	..	43	..	Scand.	Norwegian	5-7	165	..	..
Yes	Coye	Glenn		Chief Eng.	.. 28	..	..	..	40	..	U.S.	U.S.	6-2	175	..	..
Yes	Benjamin	Llelellyn		1st. Asst.	.. 28	..	..	..	47	..	U.S.	U.S.	5-7	170	..	..
Yes	Mc Grath	John		2nd. Asst.	.. 28	..	..	..	38	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
Yes	Hale	Benjamin		3rd. Asst.	.. 28	..	..	..	29	..	U.S.	U.S.	5-7	165	..	..
Yes	Schonwald	Leo		Jr. Eng.	.. 28	..	..	..	26	..	U.S.	U.S.	5-8	160	..	..
Yes	Fisher	Herman	20	Machinist	.. 28	..	..	..	44	..	Russian	Russian	5-6	155	..	..
Yes	Andreassen	Klark	20	Pumpman	.. 28	..	..	..	38	..	Scand.	Norwegian	5-8	160	..	..
Yes	Kealy	Peter		Oiler	.. 28	..	..	..	41	..	U.S.	U.S.	5-9	190	..	..
Yes	Sletten	Paul	15	Oiler	.. 28	..	..	..	37	..	Scand.	Norwegian	5-6	155	..	..
Yes	Donahue	Martin		Oiler	.. 28	..	..	..	28	..	U.S.	U.S.	5-8	170	..	..
Yes	Unred	Alfred	11	Fireman	.. 28	..	..	..	39	..	German	German	5-7	170	..	..
Yes	Martensiz	Jose	18	Fireman	.. 28	..	..	..	37	..	Spanish	Spanish	5-4	150	..	..
Yes	Bini	Emil	9	Fireman	.. 28	..	..	..	28	..	Italian	Italian	5-6	160	..	..
Yes	Sundburg	Adolf	20	Wiper	.. 28	..	..	..	40	..	Finnish	Finnish	5-10	170	..	..

Gulf Refining Co.

Same

Same

*J. H. Olding*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master, of the M.S. Hulsberg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36: That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished; and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Oil Tanker, Company of Oil Tankers, 1917, from the port of Las Petras, Venezuela.

May 7/38

(1)	(2)	(3) Name of Vessel		(5) Legal status of alien	(6) Position held by alien	(7) Number of vessel		(9) Whether alien is a member of the crew	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical condition, present or former	(17) Remarks
		Family name	Given name			When	Where									
1	1st	Reuter	Paul	36	Chief	1914	Port of Spain	Yes	Yes	45	Male	German	5-4	175	None	Nil
2	1st	Reuter	Antonia			25			38		Colored	Port. CVI	U.S.	5-10	160	
3	1st	Reuter	Reul	8	1st. Cook	25			39		Colored	Port. CVI	Portuguese	5-6	155	
4	2nd	Reuter	Levi	12	2nd. Cook	25			39		Colored	Port. CVI	Portuguese	5-9	160	
5	3rd	Reuter	Sylvester			25			32		U.S.	U.S.	5-8	160		
6	3rd	Reuter	Augustus			25			43		Colored	Port. CVI	U.S.	5-8	160	
7	3rd	Reuter	Reuter	6		25			40		Colored	Port. CVI	Portuguese	5-7	155	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*John E. Long*

18  
22 *leaves*

Oil Refining Company  
The same  
The same  
Local Agents  
14-1000

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Gulfwing, arriving at New York, May 14<sup>th</sup>, 1934, from the port of Las Piedras, Venezuela.

Sheet No. 1

160

(1)	(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien over 16 years of age, and if so, whether he is a seaman, and if so, whether he is a member of the crew)
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Nelson	Frank		Master	1934 March 28	Phila.	Yes	Yes	45	Male	Scand.	U.S.	5-10	180	None	Nil
Yes	Guerry	Peter		1st. Mate	.. 28	..	..	..	28	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
Yes	Olsen	Thomas		2nd. Mate	.. 28	..	..	..	45	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
Yes	Fischer	Alfred		3rd. Mate	.. 28	..	..	..	40	..	Scand.	U.S.	5-8	155	..	..
Yes	Schaefer	Howard		Radio Opr.	.. 28	..	..	..	29	..	U.S.	U.S.	6---	175	..	..
Yes	Michaelsen	Adolph	12	Boatswain	.. 28	..	..	..	30	..	Estonian	Estonian	5-10	190	..	..
Yes	Ohren	Akael	11	Q.M.	.. 28	..	..	..	25	..	Scand.	Norwegian	5-10	170	..	..
Yes	Olsen	Ole	14	Q.M.	.. 28	..	..	..	30	..	Scand.	Norwegian	5-10	190	..	..
Yes	Johnston	Daniel	15	Q.M.	.. 28	..	..	..	35	..	Scotch	British	5-7	155	..	..
Yes	Pankseff	Walter	15	A.B.	.. 28	..	..	..	34	..	Russian	Russian	5-11	175	..	..
Yes	Lundahl	Eric	30	A.B.	.. 28	..	..	..	52	..	Scand.	Swedish	5-7	150	..	..
Yes	Andersen	Immanuel	19	A.B.	.. 28	..	..	..	33	..	Scand.	Danish	5-10	160	..	..
Yes	Bodin	Carl	14	A.B.	.. 28	..	..	..	29	..	German	German	5-7	160	..	..
Yes	Guenther	Karl	22	A.B.	.. 28	..	..	..	36	..	German	German	5-7	180	..	..
No	Lindgren	Emanuel	19	A.B.	.. 28	..	..	..	40	..	Scand.	Swedish	5-11	175	..	..
No	Aagatnes	Nils	28	A.B.	.. 28	..	..	..	43	..	Scand.	Norwegian	5-7	165	..	..
Yes	Coye	Glenn		Chief Eng.	.. 28	..	..	..	40	..	U.S.	U.S.	6-2	175	..	..
Yes	Benjamin	Llelellyn		1st. Asst.	.. 28	..	..	..	47	..	U.S.	U.S.	5-7	170	..	..
Yes	Mc Grath	John		2nd. Asst.	.. 28	..	..	..	38	..	U.S.	U.S.	5-10	180	..	..
Yes	Hale	Benjamin		3rd. Asst.	.. 28	..	..	..	29	..	U.S.	U.S.	5-7	165	..	..
Yes	Schonwald	Leo		Jr. Eng.	.. 28	..	..	..	26	..	U.S.	U.S.	5-8	160	..	..
Yes	Fisher	Herman	20	Machinist	.. 28	..	..	..	44	..	Russian	Russian	5-6	155	..	..
Yes	Andreassen	Klark	20	Pumpman	.. 28	..	..	..	38	..	Scand.	Norwegian	5-8	160	..	..
Yes	Kealy	Peter		Oiler	.. 28	..	..	..	41	..	U.S.	U.S.	5-9	190	..	..
Yes	Sletten	Paul	15	Oiler	.. 28	..	..	..	37	..	Scand.	Norwegian	5-6	155	..	..
Yes	Donahue	Martin		Oiler	.. 28	..	..	..	28	..	U.S.	U.S.	5-8	170	..	..
Yes	Unred	Alfred	11	Fireman	.. 28	..	..	..	39	..	German	German	5-7	170	..	..
Yes	Martensiz	Jose	18	Fireman	.. 28	..	..	..	37	..	Spanish	Spanish	5-4	150	..	..
Yes	Bini	Emil	9	Fireman	.. 28	..	..	..	28	..	Italian	Italian	5-6	160	..	..
Yes	Sundburg	Adolf	20	Wiper	.. 28	..	..	..	40	..	Finnish	Finnish	5-10	170	..	..

GulfRefining Co.

Same

Same

*J. H. Olding*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# 7403 10 20 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master, of the M.S. Sulphur, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36: That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished; and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Shipping, arriving at New York May 10 1938, from the port of Las Mercedes, Venezuela. May 7/38

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's company	(6) Date of birth		(7) Whether in the United States at date of entry	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disfigurements	REMARKS (Indicate date of entry, if not U.S. citizen, and date of last admission, if not U.S. citizen.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	1st	Wagner	Paul	26	Wiper	1914	March 25, Prussia	Yes	Yes	45	Male	German	German	5-4	175	None	Nil
2	2d	Gonzales	Antonio			.. 26	..	..	..	38	..	Colored	Port. CVI	U.S.	5-10	160	..
3	3d	Rafael	Raul	8	1st. Cook	.. 28	..	..	..	39	..	Colored	Port. CVI	Portuguese	5-6	155	..
4	4th	Adams	Levi	12	2nd. Cook	.. 25	..	..	..	39	..	Colored	Port. CVI	Portuguese	5-9	160	..
5	5th	De Barros	Sylvester		<del>Waiter</del>	.. 26	..	..	..	32	..	Colored	U.S.	U.S.	5-8	160	..
6	6th	Forlister	Augustus		<del>Waiter</del>	.. 30	..	..	..	43	..	Colored	Port. CVI	U.S.	5-8	160	..
7	7th	Camillo	Severina	6	<del>Waiter</del>	.. 28	..	..	..	40	..	Colored	Port. CVI	Portuguese	5-7	155	..
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*John C. [Signature]*  
4  
18  
22 *clerk*

Ship Gulf Refining Company  
Owner The same  
Local Agents The same

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-14

777 70

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master, of the M.S. Helsing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

day of

1924

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.R. SEARS, M.D., Surgeon of the SS "AMERICAN TRADER", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 34 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 14th day of May 1934, 19

at New York

H. S. Manley  
Immigrant Inspector

5-15-34

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ee

Cards Punched	5/31/34
Clerk	M.H.
Cards Removed	6/6/34
Cards Checked	6/6/34
Clerk	ee

Amer

	DIRECT TAX	HEAD TAX REPORTED				HEAD TAX REMOVED				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	Temp.	U. S.	Temp.	
1st CABIN	7				3	14				25
2nd										
3rd										
3rd Class										
LIST OF RACES OR PEOPLE	7				3	14				25

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cabin 11 14 25  
Cabin  
2nd Cabin  
Tourist  
3rd Class 11 14 25  
Total

9-2 11

*American*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "AMERICAN TRADER" Passengers sailing from London, England, May 5th, 1934, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what appears (or if country cannot, or other ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	LUCAS	Winifred Ethel	32	✓	F	S	Secretary	Yes	English	Yes	England	English	England	London	TV-6677	London	5/2/1934	✓	England	London
2	18171	BOYD	Ella	54	✓	F	M	Chemist	do	do	do	do	do	do	Tunbridge Wells	NI-3-2 Pleasure.	do	do	do	do	
3	TRANSIT	SMITH	Constance Enid	34	✓	F	S	None	do	do	do	do	do	do	Folkestone	TV-5055	do	4/23/34	✓	do	Folkestone
4	18172	BARTON	Alice	56	✓	F	M	H'Wife	do	do	do	do	do	do	London	TV-5149	do	4/27/34	✓	do	London
5	18170	CHAMPION	Mary	38	✓	F	W	None	do	do	do	do	do	do	Worcester	TV-87	Bristol	5/28/34	✓	do	Gloucester
6	18170	HOUSTON	Helen Dick	41	✓	F	S	do	do	do	do	Australia	Scotch	Scotland	Glasgow	T-63	Glasgow	4/23/34	✓	Australia	Sidney
7		VOUGA	Anna Bertha	43	✓	F	M	H'Wife	do	English & French	do	Switzerland	Swiss	Switzerland	Winterthur	NQ-301	Paris	4/12/34	✓	France	Paris
8		WEAK	Harry Hanson	57	✓	M	M	Missionary	do	English	do	Norway	Scandinavian	Norway	Helgeland	TV-124	Bombay	4/13/34	✓	India	Pauri
9		WEAK	Clara	50	✓	F	M	H'Wife	do	do	do	do	do	do	Sabula Iowa	NI-3-2	do	do	✓	do	do
10		WEAK	Douglas	18	✓	M	S	Student	do	do	do	do	do	do	India	TV-124	do	do	✓	do	do
11	UNDER 18	WEAK	Donald	15	✓	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pauri	TV-124	do	do	✓	do	do
12	18176	WEAK	Margaret	8	✓	F	S	do	do	do	do	U.S.	do	do	Chicago Illinois	U.S.C.	do	do	✓	do	do
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H. J. Manley May 5/34 8:15

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 14th. 1934

19

163

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, S. Freeman, Master, of the SS "AMERICAN TRADER", from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*S. Freeman*

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of May 1934,  
at New York-NY

*H. S. Manning*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully rechecked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of continental United States from a foreign port, a part of continental United States, or a part of insular possessions.

Number

164

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AMERICAN TRADER"

sailing from London, England

May 5th. 1934, 19

Arriving at port of New York-NY May 14th. 1934

19

No. or List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Manner of Acquisition	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	TALMAN	Emily	58	F	W		PP#3255 Thru Marriage 1901	14370 Ash Avenue, Flushing, Long Island
2	GILL	Mary Wilson	69	F	S		PP#644 Father US Citizen	Pekin, Illinois
3	ROBINSON	George	61	M	M	Petroleum Centre, Pa. Jan. 11th. 1873	PP#86303	20 No. Broadway, White Plains, NY
4	ROBINSON	Inez H.	61	F	M	Bradford, Penna. June 10th. 1873	PP#86303	do do
5	HAUSENSTEIN	George	60	M	M	New Ulm, Minn. October 3rd. 1874	PP#70440	614-3rd. Ave. So. Minneapolis, Minn.
6	HAUSENSTEIN	Myrtle	51	F	M	Mt. Pleasant, Michigan May 6th. 1883	PP#70440	do do
7	HAUSENSTEIN	Helen	25	F	S	Minneapolis, Minn. July 16th. 1909	PP#297878	do do
8	BLACKBURN	Margaret	32	F	S	Jacksonville, Florida - Apr. 19, 1902	PP#375226	12 Lafayette Apts. Grules, Col. Mayfair House, Germantown, Phila. Penna.
9	MATHEWS	Matilde	44	F	M	Phila. Penna. October 22nd. 1890	PP#362108	
10	MC MAHON	Ethel	39	F	S	New York-NY - April 20th. 1895	PP#61763	Ethelwale, Morristown, N.J.
11	MOLONY	Josephine	71	F	S	New York-NY - Sept. 24th. 1863	PP#61870	413 West 146th. St. New York City
12	COVELL	Nellie	48	F	M		PP#60107	Box 100 - Cheshire, Conn. Hotel Woodruff, 50th. Street New York City
13	HERBERT	Florence	56	F	M	Long Island Wheatley Hills, N.Y. Aug. 28, 1878	PP#7585	
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*H. S. Manley May 5/15/34 7 45 am*

TOTAL  
164

24  
18  
13  
5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Required un

(1) No. on list	(2) State where member of last proceed voyage of vessel U. S.
1	
2	Yes
3	do
4	do
5	do
6	do
7	do
8	do
9	do
10	do
11	No
12	Yes
13	do
14	do
15	No
16	Yes
17	No
18	Yes
19	do
20	do
21	do
22	No
23	Yes
24	No
25	Yes
26	do
27	do
28	do
29	No
30	Yes

Line.....AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners.....AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents.....AMERICAN MERCHANT LINE

RECEIVED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*S. H. Freeman*  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

	Wilfred Winter	Eng'land (Nat)	USC	34	5	7	do	do	0-8	Maywood, New Jersey	10
19	William Ulstrom	New York	USC	19	5	9	do	do	do	Father, Anna 200 N 25th New York City	20
20	Henry Hendley	Gy.	ENG	39	5	7	do	do	Purser	Life Catherine, 410 Canal Parkway Brooklyn NY.	21
21	William Sears	B.W.I. (Nat)	USC	40	5	8	do	do	Surgeon	Brooklyn, New York	22
22	Fred Grizner	New York	USC	38	5	7	do	do	Oh. Radio	Brooklyn - 88 Berklely St Rochester, New York	23
23	Edgar Johnson	do	USC	28	5	9	do	do	Jr. do Chief	22 Woodruff Ave. Brooklyn, New York	24
24	Louis Schlick	New Jersey	USC	41	5	8	do	do	Engr.	St. Elizabeth, 900 Ave "C" Bayonne, New Jersey	25
25	George Grover	Mass.	USC	36	5	8	do	do	1st. Ass't	St. Louis, 25 St. Louis Av. Jersey City, NJ	26
26	Elmer Isachsen	New York	USC	31	5	6	do	do	2nd. do	St. Louis, 222 Van Brunt Brooklyn, New York	27
27	Ian Mc Hardy	Scotland (Nat)	USC	33	5	9	do	do	3rd. do Engr.	Father, Peter 3820 Waldo Av New York City	28
28	Luther Johnson	Illinois	USC	45	5	7	do	do	Engr.	Emile Adam, Olympic, Washington St. Louis, 577 11th Street	29
29	John Bradley	New York	USC	38	5	8	do	do	Dk. Engr	Brooklyn, New York	30
30	Charles Mahalon	Penna.	USC	35	5	7	do	do	Elect.	East, Louise Knorr, 624 Mo St. Scranton, Penna.	31
31	Robert Mueller	Germany (Nat)	USC	42	5	8	do	do	Plumber	St. Louis, 3100 Grindel Ave. Brook, New York	32
32	Howard Buffington	Iowa	USC	38	5	9	do	do	W-T	St. Louis - 149 W. 33th St Brooklyn, New York City	33
33	John Baines	England (Nat)	USC	39	5	8	do	do	do	St. Louis, 34 Walnut Ave. London, England	34
34	Joseph Kennedy	Mass.	USC	39	5	7	do	do	do	St. Louis - 231 Hamden S Holyoke, Mass.	35
35	Joseph Watson	No. Carolina	USC	34	5	8	do	do	Oiler	Father, William Brooklyn, NY	36
36	Charles Wagner	Penna.	USC	32	5	7	do	do	do	Father, Chas. St. Elizabeth Av. Bethel	37
37	Andrew Christensen	Scotland (Nat)	USC	43	5	8	do	do	do	St. Louis, 225 Cooper St Brooklyn, New York	38
38	Henry Eulley	New York	USC	31	5	7	do	do	do	St. Louis - 430 Mountain St. Bayonne, New York	39

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL RELATING TO CHARGES IN CASE  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of New York  
May 18th, 1934, 19

I, master of the \_\_\_\_\_ S. S. "AMERICAN TRADER"  
(Nationality) \_\_\_\_\_  
from port of New York \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
\_\_\_\_\_ Nil

Total crew at time of arrival.....	73	Number of seamen deserted.....	11
Number of seamen discharged.....	73	Seamen left in hospital (or died)....	--
Number of seamen signed on at this port.....	72	Total crew this date.....	72

The above-named vessel arrived at this port May 14th 1934, 10, consigned to  
American Merchant Line; is now lying at Pier 58 NR, and is  
expected to sail May 16th 1934, 10, for London, England  
via United States port of New York-NY First port of call in United States  
this voyage was New York-NY

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]







AMERICAN TRADER

LIST

Required under Act of Congress

Vessel "AMERICAN TRADER"

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1		PREKMAN
2	Yes	PEACOCK
3	do	FLYNN
4	do	HANLEY
5	do	COUGHLIN
6	do	SEBONIAN
7	do	HAYWOOD
8	do	STANLEY
9	do	GREENON
10	do	CAMPBELL
11	No	RAMSEY
12	Yes	BONTEGOU
13	do	OWENS
14	do	STEPHENS
15	No	MC CAULEY
16	Yes	SHANAHAN
17	No	BAIXER
18	Yes	ABBOTT
19	do	WINTER
20	do	ULLSTROM
21	do	MAHER
22	No	SEARS
23	Yes	GRITZNER
24	No	LUDWIG
25	Yes	COMSTOCK
26	do	SCHLICK
27	do	GROVER
28	do	ISACHSEN
29	No	MC HARDY
30	Yes	NICHOLAS

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION AND STEAMBOAT INSPECTION

Persons composing the Crew of the American

called the

of YORK-NY  
whereof

bound for  
is Master.

London, England

166

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Thomas Peacock	New York	USC	36	5	8	Fr.	Brn.	Chief Officer	Brooklyn, New York	1
2	Harry Flynn	Ohio	USC	41	5	7	do	do	2nd. do	Brooklyn, New York	2
3	Hans Kintley	Sweden Nat	USC	36	5	8	do	do	3rd. do	Brooklyn, New York	3
4	James Coughlin	Penna.	USC	41	5	9	do	do	Cadet	Brooklyn, New York	4
5	George Sebochian	New York	USC	22	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	5
6	Mark Haywood	Virginia	USC	40	5	8	do	do	Capt.	Brooklyn, New York	6
7	Marvin Stanley	Kentucky	USC	34	5	9	do	do	Bosun.	Brooklyn, New York	7
8	John Greenon	Mass.	USC	36	5	7	do	do	A-B	Brooklyn, New York	8
9	Liamley Campbell	Mass.	USC	30	5	8	do	do	do	Brooklyn, New York	9
10	William Ramsey	England	USC	23	5	9	do	do	do	Brooklyn, New York	10
11	Daniel Bontegou	Illinois	USC	30	5	8	do	do	do	Brooklyn, New York	11
12	Schuyler Owens	New York	USC	31	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	12
13	Stephen Stevens	Penna.	USC	26	5	8	do	do	do	Brooklyn, New York	13
14	Edward Grunet	Ill	USC	35	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	14
15	Coraelius Shanahan	New Jersey	USC	23	5	9	do	do	do	Brooklyn, New York	15
16	Paul Baxter	Switzerland	USC	35	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	16
17	Volney Abbott	Maine	USC	31	5	9	do	do	do	Brooklyn, New York	17
18	Wilfred Winter	England (Nat)	USC	34	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	18
19	William Ullstrom	New York	USC	19	5	9	do	do	do	Brooklyn, New York	19
20	Henry Hendley	Cy.	ENG	39	5	7	do	do	Purser	Brooklyn, New York	20
21	William Sears	B.W.I. (Nat)	USC	40	5	8	do	do	Surgeon	Brooklyn, New York	21
22	Fred Gritzner	New York	USC	38	5	7	do	do	Ch. Radio	Brooklyn, New York	22
23	Edgar Johnson	do	USC	26	5	9	do	do	Jr. do	Brooklyn, New York	23
24	Louis Schlick	New Jersey	USC	41	5	8	do	do	Chief	Brooklyn, New York	24
25	George Grover	Mass.	USC	36	5	8	do	do	Engr.	Brooklyn, New York	25
26	Einar Isachsen	New York	USC	31	5	6	do	do	1st. Ass.	Brooklyn, New York	26
27	Isa Mc Hardy	Scotland (Nat)	USC	33	5	9	do	do	2nd. do	Brooklyn, New York	27
28	Luther Johnson	Illinois	USC	45	5	7	do	do	3rd. do	Brooklyn, New York	28
29	John Bradley	New York	USC	38	5	8	do	do	Boys.	Brooklyn, New York	29
30	Charles Mahlien	Penna.	USC	33	5	7	do	do	Engr.	Brooklyn, New York	30
31	Robert Moeller	Germany (Nat)	USC	42	5	8	do	do	Plumber	Brooklyn, New York	31
32	Howard Buffington	Iowa	USC	38	5	9	do	do	Elect.	Brooklyn, New York	32
33	John Baines	England (Nat)	USC	39	5	8	do	do	W-T	Brooklyn, New York	33
34	Joseph Kennedy	Mass.	USC	39	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	34
35	Joseph Watson	No. Carolina	USC	34	5	8	do	do	do	Brooklyn, New York	35
36	Charles Wagner	Penna.	USC	32	5	7	do	do	Oiler	Brooklyn, New York	36
37	Andrew Carstairs	Scotland (Nat)	USC	45	5	9	do	do	do	Brooklyn, New York	37
38	Henry Bailey	New York	USC	31	5	7	do	do	do	Brooklyn, New York	38

170

arrival at a

170

REMARKS

added 5/5/34



AMERICAN TRADER MAY 15 1934

Form 650  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel "AMERICAN"

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NA Family name
1		FREEMAN
2	Yes	FRAGOEK
3	do	FLINN
4	do	HANLEY
5	do	COUGHLIN
6	do	SEBOUNIAN
7	do	HAYWOOD
8	do	STANLEY
9	do	GREENON
10	do	CAMPBELL
11	No	RAMSEY
12	Yes	BONTECOU
13	do	OWENS
14	do	STEPHENS
15	No	MC GAWLEY
16	Yes	SHANAHAN
17	No	BAKTER
18	Yes	ABBOTT
19	do	WINTER
20	do	ULLSTROM
21	do	MAIER
22	No	SEARS
23	Yes	GRITZNER
24	No	LUDWIG
25	Yes	COMSTOCK
26	do	SCHLICK
27	do	GROVER
28	do	ISACHSEN
29	No	MC HARDY
30	Yes	NICHOLAS

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN or SUBJECT OF	Age	Height	Description	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39									39
40									40
41									41
42									42
43									43
44									44
45									45
46									46
47									47
48									48
49									49
50									50
51									51
52									52
53									53
54									54
55									55
56									56
57									57
58									58
59									59
60									60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this 19 day of 19, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\* This certificate to be attached out on the Original.

Form 716A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
AND STEAMBOAT INSPECTION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American. (Insert #)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Sheet No.

arrival at a

170

REMARKS

Filed  
May 15/34

(5), (7), and (8)



AMERICAN TRADER

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
REGISTRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel "AMERICAN"

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1		FREEMAN
2	Yes	PRACOCK
3	do	FLINN
4	do	HANLEY
5	do	COUGHLIN
6	do	SEROUHAN
7	do	KAYWOOD
8	do	STANLEY
9	do	GREENOW
10	do	CAMPBELL
11	No	RAMSEY
12	Yes	BONTECOU
13	do	OWENS
14	do	STEPHENS
15	No	MC GAULY
16	Yes	SHANAHAN
17	No	BAKTER
18	Yes	ABBOTT
19	do	WINTER
20	do	ULLSTROM
21	do	MAHER
22	No	SEARS
23	Yes	GRITZNER
24	No	LUDWIG
25	Yes	COMSTOCK
26	do	SCHLICK
27	do	GROVER
28	do	ISACHSEN
29	No	MC HARDY
30	Yes	NICHOLAS

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION AND STEAMBOAT INSPECTION

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION AND STEAMBOAT INSPECTION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "AMERICAN TRADER"  
of NEW YORK bound for London, England  
whereof is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	Capacity	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39	John Adelman	New York	USC	32	5	8	Fr.	Bra.	Oilier	Bro. Mortimer, 111 Gault St. Brooklyn NY	1
40	Martin Gaily	New Jersey	USC	36	5		do	do	do	Mr. Margaret 335 Market St. Gloucester, NY	2
41	Hawthorn O'Brien	Wisconsin	USC	28	5	8	do	do	do	Mr. Martha 86 Manhattan A. Jersey City NY	3
42	Steven Barnes	Indiana	USC	42	5	9	do	do	do	Mr. Mrs. Curtis Elizabethtown Ill	4
43	John Mc Carthy	New York	USC	39	5	7	do	do	Fireman	Bro. Eugene 90 Glenwood Av. Brooklyn NY	5
44	James Keyes	Ireland (Nat)	USC	37	5	8	do	do	do	Father, Thomas 36 Sherbrooke St. Dublin, Ireland	6
45	Frederick Smith	New York	USC	37	5	9	do	do	do	710 Adams Street New York City	7
46	Daniel Conway	Ireland	USC	37	5	8	do	do	do	Mr. Margaret 144 10th St. Southampton Eng.	8
47	George Blake	New York	USC	37	5	8	do	do	do	Mr. Katherine 840 Convent Ave. Bronx NY	9
48	Kenneth Butler	No. Carolina	USC	24	5	7	do	do	do	Bro. Tyrone Basehart, N. Carolina	10
49	Joseph Burrows	England (Nat)	USC	46	5	8	do	do	Chief Steward	Mr. Bully, 112-01 208th St. St. Albans, New Park	11
50	Frank Santella	Italy (Nat)	USC	49	5	7	do	do	Sto. Kpr.	Sam. Freddie 90 72nd St. Brooklyn NY	12
51	Richard Currie	Virginia	USC	34	5	8	do	do	Ch. Cook	Sis. Lillian, 381 Only Rd. Norfolk, Va.	13
52	Leah Bourgeois	Louisiana	USC	35	5	9	do	do	2nd. do	Wether, Sidney 1400 10th St. Louisiana	14
53	Charles Fenchin	England	USC	31	5	6	do	do	Waiter	Mr. Eleanor 574 E. 23rd St. New York	15
54	James Mitchell	New Jersey	USC	48	5	8	do	do	Dutcher	200 West 20th Street New York City	16
55	Antonio Aguerra	Spain (Nat)	USC	42	5	9	do	do	Pantry	Mr. Joseph 54 West 125th St. New York City	17
56	Betty Jackson	New York	USC	40	5	7	do	do	Stewardess	Mr. Annie 805 W. 80th St. New York City	18
57	George Ross	New York	USC	32	5	8	do	do	Nite Steward	127 W. 90th Street New York City	19
58	William Cook	Michigan	USC	44	5	8	do	do	Waiter	Mr. Clara 645 25th Street New York City	20
59	Felix Martinez	Cuba	Cuban	42	5	7	do	do	do	Mr. Joseph, 54 West 125th St. New York	21
60	Alexander Zuniga	California	USC	40	5	8	do	do	Waiter	Mr. Marie 1843 Mason St. San Francisco, Calif.	22
61	Edwin Harscoe	Mass.	USC	40	5	7	do	do	do	Mr. Ross, 207 W. 87th Street New York City	23
62	Frank Forster	England 3 YG	Eng.	26	5	8	do	do	do	47A Denys Rd. Southampton, England	24
63	Ben Robinson	England 3 YG	do	35	5	7	do	do	do	Sis. Olga, 103 Stockholm St. Brooklyn, New York	25
64	William Gardiner	England 3 YG	do	39	5	9	do	do	do	Mr. Agnes 175 Carnation Rd. Southampton, England	26
65	Robert Mc Intosh	Wales 3 YG	do	43	5	8	do	do	do	Mr. Amelia 37 Woodfield Av. Gravesend, England	27
66	Angelo Giachetti	New York	USC	42	5	7	do	do	do	207 West 87th Street New York City	28
67	Thomas Barnes	England 3 YG	Eng.	24	5	8	do	do	do	Bro. Ralph 1595 Bway New York City	29
68	Benjamin Nuala	Hawaii	USC	37	5	7	do	do	Manman	3382 Campbell Ave. Honolulu, Hawaii	30
69	James Hunter	England	GB	29	5	8	do	do	do	Uncle Robert Cox, South Park St. Gloucester, W.	31
70	Rebecca Hagstaff	Virginia	USC	26	5	7	do	do	Manboy	325 E. Franklin Street Richmond, Virginia	32
71	Frank Johnson	England	Eng.	35	5	8	do	do	Manman	Bro. Cyril 181 High St. Southampton, England	33
72	Hanley, Cornelius	Cal.	US	36	5	8	do	do	Fireman	Uncle, P. O'Connor 452 1st St. NYC	34
73	Zisk, Stanley	Conn.	US	19	5	8	do	do	Utility	Parham, Joseph 60 20th St. N. B. Conn.	35
74	Raymond Lane	Conn.	US	24	5	8	do	do	A.B.	Mr. Lena Grimes 107 Madison St. Waterbury, Conn.	36
75											37
76											38

Sheet No.

on arrival at a

167

170

REMARKS

added 5/5/34

(7) and (8)



AMERICAN TRADER ON 15th

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION SERVICE

Required under Act of Congress

Vessel "AMERICAN"

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage as vessel to U. S.	Family name
1		FREEMAN
2	Yes	FRACOCK
3	do	FLYNN
4	do	HANLEY
5	do	COUGHLIN
6	do	SEBOUHAN
7	do	HAYWOOD
8	do	STANLEY
9	do	GRENNON
10	do	CAMPBELL
11	No	RAMSEY
12	Yes	BONTROOU
13	do	OWENS
14	do	STEPHENS
15	No	MC GAWLEY
16	Yes	SHANAHAN
17	No	BAXTER
18	Yes	ABBOTT
19	do	WINTER
20	do	ULLSTROM
21	do	MAHER
22	No	SEARS
23	Yes	GRITZNER
24	No	LUDWIG
25	Yes	COMSTOCK
26	do	SCHLICK
27	do	GROVER
28	do	ISAACHSEN
29	No	MC HARDY
30	Yes	NICHOLAS

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR RESIDENT OF	AGE	HEIGHT		WEIGHT		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Pounds	Stones			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_,

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
AND STEAMBOAT INSPECTION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19\_\_\_\_

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

11-1225

ation in columns (1), (6), (7), and (8)  
by a true or test Oath for each alien. See other side.

Sheet No. \_\_\_\_\_

on arrival at a

170

REMARKS

Despatched  
London 5/5/94



AMERICAN TRADER MAY 15/34

Form 650  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel "AMERICAN"

Form 710 B

# SUPPLEMENTARY CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

OFFICE OF SHIPPING COMMISSIONER

PORT OF NEW YORK

May 17, 1934

Sheet No.

on arrival at a

170

One copy of this list must be attached to the manifest of the vessel and forwarded to the shipping commissioner at the port of destination.

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the

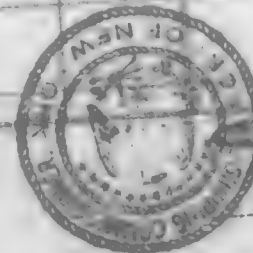
NEW YORK

bound for

London, England, whereof *S. S. Freeman* is master.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	PERSONAL DESCRIPTION				WAGE PER MONTH	In Place of—	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
						Height	Complexion	Hair	Eyes			
		Family name				Feet	In.					
1		PREMAN										
2	Yes	PEACOCK										
3	do	FLYNN										
4	do	HANLEY										
5	do	COUGHLIN										
6	do	SEBOUNIAN										
7	do	HAYWOOD										
8	do	STANLEY										
9	do	GREENON										
10	do	CAMERELL										
11	No	RAMSEY										
12	Yes	BONTEGOU										
13	do	OWENS										
14	do	STEPHENS										
15	No	MC CAULLEY										
16	Yes	SHANAHAN										
17	No	BAKTER										
18	Yes	ABBOTT										
19	do	WINTER										
20	do	ULLSTROM										
21	do	MAHER										
22	No	SEARS										
23	Yes	GRITZNER										
24	No	LUDWIG										
25	Yes	COMSTOCK										
26	do	SCHLICK										
27	do	GROVER										
28	do	ISACHSEN										
29	No	MC HARDY										
30	Yes	NICHOLAS										

The above-named seamen were shipped in my presence.



*John S. Starnes*  
Shipping Commissioner

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)
15	No	MC CAULLEY	Irish	do	do	do	do	do	do	26	M	do	5-8	167	do														
16	Yes	SHANAHAN	German	do	do	do	do	do	do	28	M	do	5-8	184	do														
17	No	BAKTER	Paul	do	do	do	do	do	do	25	M	do	5-8	165	do														
18	Yes	ABBOTT	Volney	do	do	do	do	do	do	31	M	do	5-7	185	do														
19	do	WINTER	Wilfred	do	do	do	do	do	do	24	M	do	5-9	191	do														
20	do	ULLSTROM	William	do	do	do	do	do	do	19	M	do	5-8	154	do														
21	do	MAHER	Thomas	do	do	do	do	do	do	38	M	do	5-7	159	do														
22	No	SEARS	William	do	do	do	do	do	do	60	M	do	5-8	173	do														
23	Yes	GRITZNER	Fred	do	do	do	do	do	do	29	M	do	5-7	153	do														
24	No	LUDWIG	Joseph	do	do	do	do	do	do	31	M	do	5-8	170	do														
25	Yes	COMSTOCK	Homer	do	do	do	do	do	do	40	M	do	5-7	155	do														
26	do	SCHLICK	Louis	do	do	do	do	do	do	41	M	do	5-9	174	do														
27	do	GROVER	George	do	do	do	do	do	do	36	M	do	5-8	157	do														
28	do	ISACHSEN	Finer	do	do	do	do	do	do	31	M	do	5-8	171	do														
29	No	MC HARDY	Ian	do	do	do	do	do	do	35	M	do	5-8	159	do														
30	Yes	NICHOLAS	John	do	do	do	do	do	do	28	M	do	5-8	173	do														

boarded London 5/5/34

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

*H. S. Manly*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AMERICAN TRADER SHIP

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel: AMERICAN

# SUPPLEMENTARY CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

OFFICE OF THE  
PORT OF  
19

Sheet No.

on arrival at a

170

Form 710 B  
One copy of this list must be attached to the  
manifest to the shipping commission at the port  
of arrival.

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the AMERICAN called the AMERICAN to master.  
Of NEW YORK bound for LONDON, whereof 2 is master.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet In.	Complex- ion	Hair	Eyes	Wage per Month	In Place of—	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
1		YERGAN										
2	Yes	PRACOCK										
3	do	FLYNN										
4	do	HANLEY										
5	do	COUGHLIN										
6	do	SEBOUKIAN										
7	do	HAYWOOD										
8	do	STANLEY										
9	do	GREENON										
10	do	CAMPBELL										
11	do	RAMSEY										
12	Yes	BONTROU										
13	do	OWENS										
14	do	STEPHENS										

The above-named seamen were shipped in my presence.

Shipping Commissioner.

15	No	MC GAULLEY	Hugh	do	do	do	do	do	26	M	do	5-8 167 do
16	Yes	SHANAHAN	Gormelius	do	do	do	do	do	28	M	do	5-8 184 do
17	No	BAXTER	Paul	do	do	do	do	do	23	M	do	5-6 165 do
18	Yes	ABBOTT	Volney	do	do	do	do	do	31	M	do	5-7 183 do
19	do	WINTER	Wilfred	do	do	do	do	do	24	M	do	5-9 191 do
20	do	ULLSTROM	William	do	do	do	do	do	19	M	do	5-8 154 do
21	do	MAHER	Thomas	do	do	do	do	do	36	M	do	5-7 159 do
22	No	SEARS	William	do	do	do	do	do	60	M	do	5-8 173 do
23	Yes	GRITZNER	Fred	do	do	do	do	do	29	M	do	5-7 153 do
24	No	LUDWIG	Joseph	do	do	do	do	do	31	M	do	5-8 170 do
25	Yes	COMSTOCK	Homer	do	do	do	do	do	40	M	do	5-7 155 do
26	do	SCHLICK	Louis	do	do	do	do	do	41	M	do	5-9 174 do
27	do	GROVER	George	do	do	do	do	do	36	M	do	5-8 157 do
28	do	ISACHSEN	Einer	do	do	do	do	do	31	M	do	5-8 171 do
29	No	MC HARDY	Ian	do	do	do	do	do	33	M	do	5-8 159 do
30	Yes	NICHOLAS	John	do	do	do	do	do	28	M	do	5-8 173 do

Inspected  
London 5/5/34

Line: AMERICAN MERCHANT LINE  
Owns: AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents: AMERICAN MERCHANT LINE

H. S. Manly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

170

Vessel "AMERICAN TRADER" arriving at NEW YORK-NY MAY 5 1934 19 from the port of LONDON, ENGLAND

AMERICAN TRADER

(1) No. on list	(2) State whether alien or not according to U. S. laws	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on board	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		FREEMAN	Samuel	30	Master	4/20/34	New York	Paid Off	Yes	55	M	U.S.	Citizen	5-9	187	None	
2	Yes	PEACOCK	Thomas	21	Chief Officer	do	do	do	do	38	M	do	do	5-7	166	do	
3	do	FLYNN	Harry	15	2nd. do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-7	159	do	
4	do	HANLEY	Harry	12	3rd. do	do	do	do	do	36	M	do	do	6-	177	do	
5	do	COUGHLIN	James	1	Cadet	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	164	do	
6	do	SEBOUNIAN	George	1	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	177	do	
7	do	HAYWOOD	Mark	12	Carpenter	do	do	do	do	40	M	do	do	5-8	184	do	
8	do	SEANLEY	Marvin	10	Boatswain	do	do	do	do	34	M	do	do	5-7	169	do	
9	do	GREENON	John	8	A-R Steward	do	do	do	do	29	M	do	do	5-7	174	do	
10	do	CAMPBELL	Lindley	8	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	183	do	
11	No	RAMSEY	William	7	do	do	do	do	do	29	M	English	English	5-8	175	do	
12	Yes	BONTEGOU	Daniel	5	do	do	do	do	do	20	M	U.S.	Citizen	5-7	153	do	
13	do	OWENS	Schuyler	2	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-9	180	do	
14	do	STEPHENS	Steven	4	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	167	do	
15	No	MC GINLEY	Hugh	4	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-7	170	do	bearded London 5/5/34
16	Yes	SHANAHAN	Cornelius	2	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	184	do	
17	No	BAKER	Paul	9	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	165	do	
18	Yes	ABBOTT	Volney	7	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-7	183	do	
19	do	WINTER	Wilfred	3	Ordinary	do	do	do	do	24	M	do	do	5-9	191	do	
20	do	ULLSTROM	William	2	do	do	do	do	do	19	M	do	do	5-8	154	do	
21	do	MAHER	Thomas	12	Purser	do	do	do	do	38	M	do	do	5-7b	159	do	
22	No	SEARS	William	20	Surgeon	do	do	do	do	60	M	do	do	5-8	173	do	
23	Yes	GRITZNER	Fred	11	Ch. Radio	do	do	do	do	29	M	do	do	5-7	153	do	
24	No	LUDWIG	Joseph	1	Tr. do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	170	do	
25	Yes	COMSTOCK	Homer	19	Ch. Engineer	do	do	do	do	40	M	do	do	5-7	155	do	
26	do	SCHLICK	Louis	18	1st. Asst. do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-9	174	do	
27	do	GROVER	George	15	2nd. Asst. do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-6	157	do	
28	do	ISACHSEN	Kiner	7	3rd. do do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-8	171	do	
29	No	MC HARDY	Ian	11	Ref. Engineer	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	159	do	
30	Yes	NICHOLAS	John	12	Deck do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	173	do	

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
 Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
 Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

H. S. Manly  
 Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate removal or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, who has taken on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs a sum sufficient to cover such fine, or clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that the collector of customs may grant surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien named \_\_\_\_\_ did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside \_\_\_\_\_ thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor, \_\_\_\_\_ upon the occasion of the departure of the alien from the vessel on which he arrived, to be arrested would cause un-

and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d.) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

171

Vessel "AMERICAN TRADER", arriving at NEW YORK, NY, MAY 1934, 19, from the port of BRINDON, ENGLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew less proceeding voyage to vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MAGE	Robert	✓ 18	Electrician	4/20/34	New York	Paid Off	Yes	34	M	U.S. Citizen		5-8	178	None	
2	do	MOELLER	Robert	✓ 15	Plumber	do	do	do	do	42	M	do		5-9	167	do	
3	do	BRALEY	John	✓ 14	Watertender	do	do	do	do	38	M	do		5-8	154	do	
4	do	BAINES	John	✓ 12	do	do	do	do	do	39	M	do		5-9	185	do	
5	do	CONWAY	Douglas	✓ 10	do	do	do	do	do	40	M	do		5-7	163	do	
6	do	DAVEY	Jay	✓ 12	Oilier	do	do	do	do	34	M	do		5-9	189	do	
7	do	CARSTAIRS	Andrew	✓ 15	do	do	do	do	do	41	M	do		5-7	166	do	
8	do	KARLEY	Harry	✓ 7	do	do	do	do	do	45	M	do		5-8	178	do	
9	do	ADKINSON	John	✓ 5	do	do	do	do	do	31	M	do		5-6	168	do	
10	do	GARLEY	Martin	✓ 12	do	do	do	do	do	31	M	do		5-8	173	do	
11	do	OTTOMAN	Howard	✓ 4	do	do	do	do	do	36	M	do		5-7	164	do	
12	do	BARNES	Steven	✓ 15	do	do	do	do	do	25	M	do		5-8	164	do	
13	do	MULDERIG	Frances	✓ 8	Firman	do	do	do	do	42	M	do		5-7	172	do	
14	do	KING	Jerome	✓ 4	do	do	do	do	do	37	M	do		5-8	184	do	
15	No	WAGNER	Charles	✓ 7	do	do	do	do	do	26	M	do		5-6	170	do	
16	do	KENNEDY	Joseph	✓ 11	do	do	do	do	do	42	M	do		5-8	183	do	
17	Yes	BUFFINGTON	Howard	✓ 15	do	do	do	do	do	38	M	do		5-6	154	do	
18	do	BUTLER	Kermit	✓ 5	do	do	do	do	do	38	M	do		5-7	172	do	
19	No	BURROWS	Joseph	✓ 25	Ch. Steward	do	do	do	do	24	M	do		5-8	189	do	
20	Yes	RYAN	William	✓ 6	Sto. Keeper	do	do	do	do	36	M	do		5-6	151	do	
21	do	CURRIE	Richard	✓ 11	Ch. Cook	do	do	do	do	34	M	do		5-7	172	do	
22	do	BOURGOIS	Noah	✓ 15	2nd. do	do	do	do	do	35	M	do		5-6	182	do	
23	do	JOUGHIN	Charles	✓ 22	Baker	do	do	do	do	35	M	do		5-7	182	do	
24	do	LAMON	Robert	✓ 12	Butcher	do	do	do	do	38	M	do		5-5	162	do	
25	do	ANGUERRA	Antonio	✓ 20	Pantryman	do	do	do	do	49	M	do		5-8	178	do	
26	do	ARENDSE	Augusta	✓ 1	Stewardess	do	do	do	do	22	M	do		5-6	150	do	
27	No	PHILLIPS	Barney	✓ 12	Nite Stewd.	do	do	do	do	39	M	do		5-7	182	do	
28	do	SACK	Herman	✓ 15	Utility	do	do	do	do	56	M	do		5-4	158	do	
29	Yes	MARTINES	Felix	✓ 10	do	do	do	do	do	42	M	Cuban	Cuban	5-7	170	do	
30	do	ZUNIGA	Alex	✓ 15	Waiter	do	do	do	do	40	M	U.S. Citizen		5-6	159	do	

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

*H. S. Manley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of name members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by Section 36 have been furnished and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "AMERICAN TRADER", arriving at NEW YORK-NY, MAY 1934, 19, from the port of LONDON, ENGLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or passenger voyaging vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	HANDSOME	Edwin	✓ 14	Waiter	4/20/34	New York	Paid Off	Yes	40	M	U.S. Citizen	5-8	177	None		
2	do	FORSTER	Frank	✓ 5	do	do	do	do	do	26	M	English	English	5-9	169	do	
3	do	PETERS	Willy	✓ 7	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-5	148	do	
4	do	GARDNER	William	✓ 19	do	do	do	do	do	39	M	English	English	5-8	170	do	
5	do	MC INTOSH	Robert	✓ 15	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	163	do	
6	do	WASHBURN	Harold	✓ 7	do	do	do	do	do	29	M	U.S. Citizen	5-8	182	do		
7	do	BARNES	Thomas	✓ 3	do	do	do	do	do	24	M	English	English	5-8	190	do	
8	do	HUOLE	Benjamin	✓ 15	Horseman	do	do	do	do	27	M	U.S. Citizen	5-7	164	do		
9	do	WAGSTAFF	Roscoe	✓ 2	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-5	153	do	
10	do	ANDERSON	Paul	✓ 8	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	162	do	
11	do	JOHNSON	Frank	✓ 15	Horseman	do	do	do	do	55	M	English	English	5-8	159	do	
	do	WATSON	Joseph	✓ 12	Oiler	do	do	do	do	34	M	U.S. Citizen	5-7	155	do		
						do	do	do	do		M	do	do	5-8	183	do	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 131  
at LONDON ENGLAND  
SEEN

For the journey to the United States  
via

Franklin C. Gowen  
Consul FRANKLIN C. GOWEN  
Date MAY 4 1934

Seal and  
Fee Stamp

Blank with V.L. names.

No fee prescribed

Line AMERICAN MERCHANT LINE  
Owners AMERICAN MERCHANT LINE  
Local Agents AMERICAN MERCHANT LINE

H. S. Manly  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. M. J. J. J. MASTER of the SS "AMERICAN TRADER", do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have also attached the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, SS "AMERICAN TRADER"

Sworn to before me this 15 day of MAY, 1934

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or clearance may be granted upon the payment of such fine.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

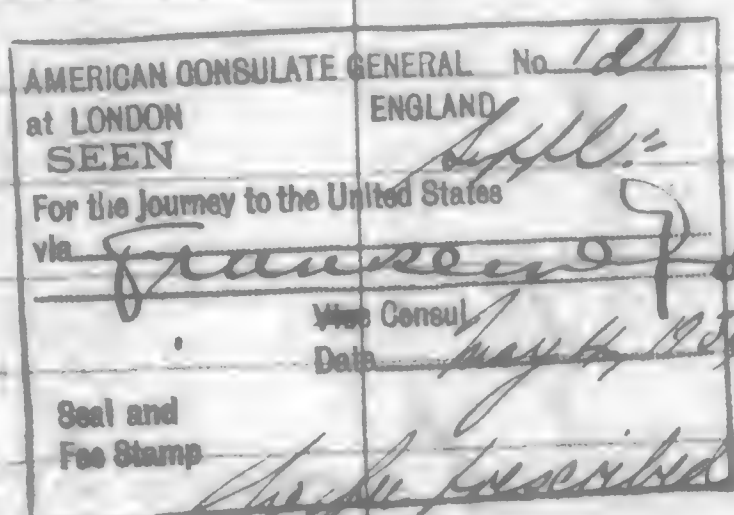


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Eagle, arriving at N.Y., 19  , from the port of London 173

(1) No. or List	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at dis- charge at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS <small>(Including statement whether alien ever admitted to United States)</small>
		Family name	Given name			When	Where										
1		COWARD	Louis P.R.		Working	English	London	Yes	Yes	25	M	White	U.S.C.	6-0	160	NONE	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

J. H. S. M. only  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-15  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Freeman, Master, of the SS Amer Trader, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Donald H. Freeman  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10th day of May, 1924.

H. S. Mander  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16-1268

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# ATTENDANT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
MAY 25 1934  
BILL NO. 66207

I, Dr. Marija Gentry, Surgeon of the S.S. "Kasimieras", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kasimieras, in Poland, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said persons.

174

*Marija Gentry*

Before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

*Robert J. Gentry* 5-15-34

Notwithstanding to whom this document is issued, it shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the persons named herein, shall be reported to the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL
		S.	U.S.	Temp.	Is	U.S.	EMPL.	COL.	IN	W.	W.	
1st Cabin												
2nd Cabin	15				3	3	1				2	24
3rd Class	49				2	15					9	123
TOTAL	79	2			5	67	1				11	165

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.	Total
1st Cabin	21	3
2nd Cabin	3	15
3rd Class	74	49
Total	98	67

*12 separate m/c*



List 4 INS. Ylms.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. KOSCIBUSKO

Passengers sailing from Gdynia

2nd May

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if completely deaf, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		FRYDMAN ELATA	20	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Lodz	06-29 410	Warsaw Apr. 4, 34		Poland Lodz
2		FRYDMAN GEMOWA	30	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Polish	Poland Lodz	06-29 413	Warsaw Mar. 20, 34		Poland Lodz
3		FRYDMAN ALICJA TERESA	10	f	m	child	no child	no U.S.A.	Polish	Poland Warsaw	U.S. Passp. 3149	Warsaw Apr. 20, 34		Poland Lodz
4		FRYDMAN Bajla	19	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Krasnopol	06-29 414	Warsaw Feb. 20, 34		U.S.A. New York
5		FRYDMAN LILIA	25	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Lubieszyn	06-29 415	Warsaw Mar. 21, 34		Poland Gzarnica
6		FRYDMAN YOKO	04	m	m	retired	yes Hebrew	yes Poland	Hebrew	Poland Jozefow	06-29 416	Warsaw Mar. 14, 34		U.S.A. New York
7		FRYDMAN MIRIAM	20	f	m	housewife	yes Hebrew	yes Poland	Hebrew	Poland Kolno	06-29 417	Warsaw Feb. 7, 34		Poland Lodz
8		FRYDMAN ABRAHAM	34	m	m	owner	yes English	yes U.S.A.	Hebrew	Poland Kosowa	U.S. Passp. 0727	Washington Nov. 6, 33		U.S.A. Bronx
9		FRYDMAN DORA	35	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Kosowa	06-29 418	Warsaw Jan. 22, 34		Poland Kosowa
10	UNDER 18	FRYDMAN RUDINA	8	f	m	student	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Kosowa	06-29 419	Warsaw Jan. 22, 34		Poland Kosowa
11	UNDER 18	FRYDMAN FRIDA	4	f	m	pupil	no child	no Poland	Hebrew	Poland Kosowa	06-29 420	Warsaw Jan. 22, 34		Poland Kosowa
12		FRYDMAN SOFJA	30	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Polish	Poland Grynka	06-29 421	Warsaw Apr. 4, 34		Poland Skierniewice
13		FRYDMAN ELIZETA	08	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	German	Poland Chelm	06-29 422	Warsaw Mar. 20, 34		Poland Chelm
14		FRYDMAN FRIDA	24	f	m	housewife	yes Polish	yes Poland	Hebrew	Poland Lianiewka	06-29 423	Warsaw Apr. 10, 34		Poland Mielnica

Total passengers . . . 14  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 12

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







STATEMENT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert J. Carson, Master of the U.S.S. Albatross, from Cuba, Pinar del Rio, do hereby certify that the 14 of said vessel were on board thereof, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert J. Carson  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 14th day of May, 1934  
at New York City

Robert J. Carson  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
- A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
- A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV." "NATV." "PV." or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom some passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship, company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marian Czerny, Surgeon of the U.S. Armed Forces, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kasimierza in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

*Marian Czerny*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3 V. 9. L.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. KOSCIUSZKO Passengers sailing from GDYNIA, 2nd May, 19 34

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NON-F, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if composite, name, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BERNSTEIN	NECHEMIA	26		m	n	salesman	yes	polish	yes	Poland	Hebrew	20-29	Poland	Jesiersany	QIV 1163	Warsaw	Apr. 4, 34	Poland	Jesiersany	
2		KITAJEWICZ	JOZEF	32		m	n	humborman	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	29	Poland	Minak	QIV 1024	Warsaw	Jan. 18, 34	Poland	Stalpo	
3		AKTERMAN	NOJERSZ	27		m	n	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	29	Poland	Lublin	QIV 1152	Warsaw	Mar. 23, 34	Poland	Lublin	
4		CHARASE vel CHARISZ	Abraha Major	38		m	n	engineer	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	29	Poland	Krasnienice	QIV 1144	Warsaw	Mar. 15, 34	Poland	Krasnienice	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Arriving, 8:00 am*

1934  
1877  
JA

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . . 4  
Aliens . . . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Berkowski, Rusty Master, of the S/S Kosciusko, from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



12

*H. Bonmann*  
Master

*Immigration Officer.*

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

CHRYN

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli) and their descendants, whether born in Italy, Germany, America, or any other country, should be classed as "Italians (northern)". Also, if these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

sion, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marian Czermy, Surgeon of the S.S. Kosciuszko, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jena Kosinierna in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Marian Czermy*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

179

MAY 15th

1934

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Berkowski, Eustasy Master, of the S/S "Kosciusko", from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Berkowski  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1  
180

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KOSCIUSZKO" sailing from Gdynia, Poland MAY 2nd, 1934, Arriving at Port of New York, N.Y. MAY 15th, 1934

No. LINE	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Pawlowski	Dimitri M.	42		M	dv	<i>Jacob Singer Insp</i>	U.S. Pasop. 2653 Warsaw Sept. 28th, 1933 District Court of Boston, Mass. September 28th, 1925 <i>812 AM</i>	friends: Murdy Charles, 8309-35 Jackson Heights Av. New York, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

86

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



ATTENDANT ON BOARD

I, Dr. William C. C. C., Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Territory of Iowa, Bellevue, La. J. J. J., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

*Wm. C. C.*

Sworn to before me this 17th day of May, 1894  
at San Francisco, Cal.

*Robert J. C.*  
*James J. J.*

None of the names on this manifest shall be reported before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the names of the aliens, or the names of the vessels, shall be reported at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6 Permit & Passport Visas

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the listing of

S. S. "KOSCIUSZKO" Passengers sailing from Gdynia, Poland, MAY 2nd, 1934

1 No. on List	2 NAME IN FULL (This column for use of Government officials only)	3 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (This number with 2nd, 3rd, 4th or 5th of an individual)	13 Issued		14 Data concerning verification of language, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 Remarks
		Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or languages) (as in visa grant)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	Kilaraka	54		F	S	cook	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Klimontow	RP. 919343	Wash. D.C.	7th		U.S.	Brooklyn, N.Y.	
2	Unger	33		M	S	editor	yes	Polish	yes	"	Hebrew	"	Zabno	PV. 190	Wash. D.C.	10th		Poland	Warsaw	
3	Wuza	46		M	M	editor	yes	Polish	yes	"	Polish	"	Zywiec	PV. 138	Wash. D.C.	21st		Poland	Poznan	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert J. Corley, Master, of the S.S. Kassabek, from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert J. Corley  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934  
at New York, N.Y.

Robert J. Corley  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Next destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Number 31

## 183

Sailing from HAITIAN, P.R., MAY 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAY 15th, 1934

88

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### 5.8 参考文献

Sailing from GYTHIA, POLAND

MAY 2nd

MAY 2nd, 1914, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. MAY 15th, 1934

MAY 15th 1934

89

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marian Czerwinski, Surgeon of the SS "Saskatchewan", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kazimiersa in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Marian Czerwinski*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

*Herbert J. Carby*

*Immigrant Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the same. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LEG. 15. 7000-7100

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the form of

S. S. "KOSCINSKO" Passengers sailing from GATICA, POLAND, MAY 2nd, 1934

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	SEASIDE-100 (This column for use of Government clerks only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration form number, date, or entry permit number. (Check number with SEASIDE-100 if it is not the same if at all listed)	Issued		Date concerning verification of listing, etc. (This column for use of Government clerks only)	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Real what longest (or if multiple, longest or what given)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1		Walczyk	Symcha-Binam	39		m	m	merchant	yes	3-1306	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Ciechanow	3-1306	Warsaw	1934	VA 29/659	Poland	Ciechanow									
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passes or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

186

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 15th, 1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?
		Foreign country (if not of American birth)	In U. S. A. in territory or possession	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Wife: Teja Kieloner, Cismay, Rynek 20	New York	Poland	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Bartholomew Fantasy Master, of the SS. "Fantasy", from Galicia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bartholomew Fantasy  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934,  
at New York, N.Y.

Bartholomew Fantasy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Veneto, and Piedmont) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspector officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF VERIFICATION

I, James J. Connelley, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

Charles E. Connelley  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is re-examined.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of commerce of the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

S. S. "KOSCIUSKO"

Passengers sailing from GUADALUPE

MAY 2nd

1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	REMARKS (Give reference to name of Government official, if any)	Name in Full		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Place of birth			Nationality, Country of which citizen or subject	† Race or people	Place of birth		Issued	Date	Data concerning vaccinations of hands, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Country	City or town, State, Province or District	Country			City or town, State, Province or District	Country				City or town, State, Province or District		
1		Makymowicz	Oleksa	39			UN	Information not ob-	Poland	Polishman	Poland	Polishman	Poland	Raczynski				Poland	Raczynski		
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

91

Total passengers . . . . . 2  
 U. S. citizens . . . . . 1  
 Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of names will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

188

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 15th

1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? (State also paid by whom, when, and where, if not by the alien, or by a relative, or by a friend, or by a government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend: state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Persons of sound mind		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a foreign or domestic organization	Whether a member of a foreign or domestic organization	Whether a member of a foreign or domestic organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Indicate, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Years or period of years										Where?	Feet		Inches	Hair	
1	information not obtainable	ELLIS ISLAND FILE No. 98969/64. BUREAU'S FILE No. 55553/94 in U.S. for Government's action not obtainable		1111 illegible in 1927 passp.	U.S. IMMIGRATION STATION ELLIS ISLAND, N.Y.	According to the decision of U.S. Immigration Office. Information not obtainable										yesineans erroneously	no	5	6	medium	darkgrey	none	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



\_\_\_\_\_ Officer

*Robert C. ...*

## 24-0000

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number or document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided

with the intention of remaining one year or more in the United States, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 18 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that of the alien.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown to be in the hands of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, & date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should be whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are to be answered by the alien, and others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising of Northern Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as Italian in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, if the Italian language is spoken at home.



### APPENDIX C

I, Jan J. J. J. J., Surgeon of the 1st Cavalry, United States Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jena Prussia in Jena, Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

*Jan J. J. J.*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

NOTE: If a survivor sails with the vessel, this affidavit of verification shall be completed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the course of the voyage shall be noted on a separate affidavit of verification to be filed at the port of departure before same officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Romanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



© 2000 Blackwell Science Ltd

Do 10 min. time

92

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Form No. 1-A, part of another similar possession, in whatsoever class they may be listed and the names of commanding officer of each vessel carrying such passengers must appear on the form (except to the immigration officer) in the space provided for the purpose.

The entries on this form must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 1934, 1934

190

No. of Line	The name and complete address of person or firm or company to whom the cargo is consigned, or if none then to the country of which a citizen or subject.	Final destination (If intended for permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether or not he is in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if so, exact relationship.	Place of origin in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a criminal gang	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Name, length of time, and cause	Height	Color of—	Mark of identification	
		In U. S. A. or territory or possession	Foreign country (if not of U. S. A. or territory or possession)	State	City or town	Yes or No	Year or month of year	Where?	Date of last departure	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
2	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
3	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
4	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
5	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
6	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
7	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
8	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
9	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
10	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
11	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
12	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
13	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
14	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
15	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
16	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
17	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
18	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
19	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
20	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
21	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
22	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
23	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
24	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
25	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
26	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
27	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
28	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
29	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	
30	Mythor: Chana Fias Ciochanow	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	no	

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT W. HART, Master, of the SS. "HART", from NEW YORK, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of May, 1924  
at New York, N.Y.

Robert W. Hart  
Master

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens travelling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other unsuitable designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Piemonte, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." None of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piemonte, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." None of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "Q," "N," "P," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota, Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended destination.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904 (New York), Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 25, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFIDAVIT OF OATH

I, Dr. J. H. G. G. G., of the University of, calling the oath do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have been examined and found to be a physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of  
Kazimierz in East Prussia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

191

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

Robert J. Condy  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 13-100-1-100

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the listing of

S. S. Kosciusko Passengers sailing from Germany, 2nd May, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on list	FRACTIONAL STATUS (This column to be filled in by Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column to be filled in by Government officials only)	Issued		Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read and sign (or if unable, sign of and read)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ORLEKA	HELENA	23	11	f		farmer	yes	3-11-34	yes	Poland	Russian	Poland	Mosana	2055	Warsaw	Apr. 5. 34	Poland	Mosana	
2		ORLEKA	PIRKA	23	11	f		housewife	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Ziennica	2055	Warsaw	Apr. 24. 34	Poland	Ziennica	
3	U.S. CIT.	ORLEKA	HAJA LAI	1	11	f		child	no	child	no	Poland	Hebrew	Poland	Ziennica	2055	Warsaw	Mar. 24. 34	Poland	Ziennica	
4		ORLEKA	ODAL WAS	66	11	m	vd	iron smith	no	going to daughter	no	Poland	Hebrew	Poland	Tarnobrzeg	1183	Warsaw	Apr. 24. 34	Poland	Warsaw	
5		ORLEKA	GERALD	64	11	m	vd	retired	no	going to son	no	Poland	Hebrew	Poland	Tarnobrzeg	1183	Warsaw	Apr. 24. 34	U.S.A.	Brent	
6		ORLEKA	FRANCISZEK	65	11	m	vd	laborer	no	going to son	no	Poland	Polish	Poland	Grahon	1183	Warsaw	Apr. 24. 34	U.S.A.	Dayside	
7		ORLEKA	LIPKA ANIEL	20	11	m		tailor	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Czarnow	1183	Warsaw	Feb. 26. 34	Poland	Zawichost	
8		ORLEKA	GIPKA	14	11	f		book-binder	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Pinsk	1183	Warsaw	Apr. 18. 34	Poland	Thunten	
9		ORLEKA	APRAN	64	11	m		shoe-maker	no	going to son	no	Poland	Hebrew	Poland	Skierniewice	1145	Warsaw	Mar. 20. 34	Poland	Skierniewice	
10		ORLEKA	PIRKA	68	11	f		housewife	no	going to son	no	Poland	Hebrew	Poland	Rogow	1146	Warsaw	Mar. 20. 34	Poland	Skierniewice	
11		ORLEKA	WIKKA	24	11	f		sealer	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Bialystok	1146	Warsaw	Mar. 23. 34	Poland	Bialystok	
12		ORLEKA	WIKKA	57	11	f		housewife	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Drabka	1146	Warsaw	Mar. 2. 34	Poland	Plock	
13		ORLEKA	JANINA	30	11	f		housewife	yes	3-11-34	yes	Poland	Polish	Poland	Kosow	1146	Warsaw	Mar. 26. 34	U.S.A.	Philadelphia	
14	U.S. CIT.	ORLEKA	JANINA	1	11	f		child	no	child	no	Polish	Polish	U.S.A.	Phila	1146	Washington	Mar. 30. 34	U.S.A.	Philadelphia	
15		ORLEKA	PIRKA	24	11	f		farmer	no	going to son	no	Poland	Ruthenian	Poland	St. Petersburg	1176	Warsaw	Apr. 13. 34	Poland	Sadki	
16		ORLEKA	CHANA	20	11	f		dressmaker	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Dobromil	1176	Warsaw	Jan. 22. 34	Poland	Dobromil	
17		ORLEKA	RYKA	39	11	f		housewife	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Rutki Kosakow	1176	Warsaw	Apr. 4. 34	Poland	Rutki Kosakow	
18	UNDER 16	ORLEKA	MATKA	11	11	f		pupil	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Rutki Kosakow	1176	Warsaw	Apr. 4. 34	Poland	Rutki Kosakow	
19	UNDER 16	ORLEKA	IRKA	12	11	f		pupil	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Rutki Kosakow	1176	Warsaw	Apr. 4. 34	Poland	Rutki Kosakow	
20	UNDER 16	ORLEKA	ITA	9	11	f		pupil	yes	3-11-34	yes	Poland	Hebrew	Poland	Rutki Kosakow	1176	Warsaw	Apr. 4. 34	Poland	Rutki Kosakow	
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					

*Jack Singer*

*11/2 Ann*

33

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Before or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 15th 1934

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a criminal gang	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Name, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification
		State	City or town			Yes	No	Yes	No											
1	Uncle: Ashtanah Papujle Majam d. Krowe Poland But her: Abraham Gattlieb	N.J.	Clifton	no	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond blue	no
2	Zalawica d. Brzezow Poland	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
3	Grand father: "	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond brown	no
4	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	D.C.	Washingt.	no	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair grey grey	no
5	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brom	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair grey grey	no
6	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Bayside	no	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
7	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown blue	no
8	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
9	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	Cal.	Los Angeles	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair grey brown	no
10	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	Cal.	Los Angeles	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown grey	no
11	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
12	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	Mo.	Kansas	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair grey brown	no
13	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	Pa.	Phila	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown grey	no
14	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	Pa.	Phila	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown blue	no
15	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown grey	no
16	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
17	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown grey	no
18	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
19	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	no
20	Stephania low: Saloma Rotofil Wasserman Baka 3 Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond brown	no

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_







# ATTENDANT OF SURGEON

I, J. J. Loring Gentry, Surgeon of the U. S. S. Albatross, calling to mind, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Iowa Examiners in Iowa, United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

*J. J. Loring Gentry*

Sworn to before me this 15th day of May, 1904

at New York, N. Y.

*Herbert C. Conly*  
*Immigrant Agent*

Note.—If a surgeon calls with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel, the names of the passengers, and the names of the crew, shall be reported to the immigration officer at the port of departure before same officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in for the listing of

S. S. *Passengers sailing from GUSIA, POLAND*, MAY 2nd, 1934

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	Family name	Given name	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration No. (This column for use of Immigration officials only)	Dated		Date of arrival (This column for use of Immigration officials only)	Last permanent residence												
			Yrs.	Mos.				Read	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District												
1	Wedaik	Kunegunda	39		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Bialka	NAV 304	Warsaw	Feb. 14, 34		Poland	Bialka											
2	Wedaik	Marja	13		f	m	pupil	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Bialka	NAV 305		Feb. 14, 34			Bialka											
3	Wedaik	Anna	12		f	m	pupil	yes	Polish	yes	Poland		Poland	Bialka	NAV 306		Feb. 14, 34			Bialka											
4	Wedaik	Brigida	18		f	m	housewife	yes	Polish	yes		Hebrew		Pultusk	QIV 394		Mar. 20, 34			Pultusk											
5	Wedaik	Mejusa	11		m	m	child	yes	Hebrew	yes					QIV 3947		Mar. 20, 34			Pultusk											
6	Wedaik	David	21		m	m	farmer	yes	Polish	yes				Kobryn	QIV 3948		Feb. 14, 34			Kobryn											
7	Wedaik	Serafina	18		f	m	housewife	yes	Polish	yes				Lwow	NAV 318		Feb. 14, 34			Lwow											
8	Wedaik	Budka	26		f	m	housewife	yes	Ruthenian	yes		Ruthenian		Wrobliska	NAV 312		Mar. 12, 34			Wrobliska											
9	Wedaik	Mary	3		f	m	child	no	child	no				Wrobliska	NAV 313		Mar. 12, 34			Wrobliska											
10	Wedaik	Abraham	13		m	m	student	yes	Polish	yes		Hebrew		Jonofaw	QIV 3945		Mar. 20, 34			Jonofaw											
11	Wedaik	Toba Ruchla	63		f	wd	housewife	no	daughter	no				Sandomierz	QIV 1172		Apr. 13, 34			Sandomierz											
12	Wedaik	Julja	23		f	m	farmer	yes	Polish	yes		Polish		Prayborka	NAV 459		Apr. 13, 34			Prayborka											
13	Wedaik	Hinda	26		f	m	housewife	yes	Polish	yes		Hebrew		Walbran	NAV 434		Apr. 12, 34			Walbran											
14	Wedaik	Laja	71		f	wd	housewife	no	daughter	no				Warsaw	QIV 1142		Mar. 27, 34			Warsaw											
15	Wedaik	Marja	10		f	m	pupil	yes	Polish	yes		Polish		Kety	QIV 312		Mar. 27, 34			Bialkowice											
16	Wedaik	Marjanna	38		f	m	housewife	yes	Polish	yes				Baby	NAV 1948		Mar. 27, 34			Baby											
17	Wedaik	Antoni Czeslaw	15		m	m	pupil	yes	Polish	yes	U.S.A.		U.S.A.		NAV 270		Oct. 20, 33			Baby											
18	Wedaik	Jadwiga	13		f	m	pupil	yes	Polish	yes							Oct. 20, 33			Baby											
19	Wedaik	Eugeniusz	6		m	m	child	no	child	no	Poland		Poland	Baby	QIV 3950		Mar. 27, 34			Baby											
20	Wedaik	Stanislaw	10		m	m	pupil	yes	Polish	yes					QIV 3949		Mar. 27, 34			Baby											

94







APPENDIX OF THE MASTER OR CONSUL/PORT OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Bartholomew J. HARRIS, of the U.S.S. HARRIS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, Dr. J. H. HARRIS, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 15th day of MAY, 1934  
at New York, N.Y.

Registration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and emigrants, as defined by the Immigration Act of 1917, and also recording on separate manifests those aliens residing in the third class and the occasional tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head of household*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter being used only in those cases 2 years of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of *European*, *Germanic*, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (*Origin of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
- Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or years) and place, as, last time, Philadelphia. When in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and deported within one year and the summary of failure has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATEMENT OF EXAMINATION

I, Dr. J. H. H. H. H., Surgeon of the U. S. S. S. S., do solemnly swear, and truly state that I have examined the U. S. S. S. S. and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of the University of Residence in New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

*J. H. H. H. H.*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N. Y.

*David J. C. C.*  
*James J. J. J.*

Note.—If a person sails with the vessel, this affidavit will be counted before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named herein, or the number of persons named herein, shall be reported to the nearest immigration officer at the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL AIRCRAFT arriving at a port of commercial United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aircraft arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of commercial United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following conditions:

S. S. \_\_\_\_\_ Passengers sailing from \_\_\_\_\_, 2nd class \_\_\_\_\_, 1934

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. of family	Name of head of family	Family name		Age		Sex	Married or single	Color or complexion	Date of birth		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Date of arrival in U.S.	Landed		Date of naturalization (if any)	Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Yr.	Mo.			Country	City or town, State, Province or District		Country	City or town, State, Province or District												
1	BRONIA	BRONIA	ANNA LINDA	30		m	m	camp worker	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
2	BRONIA	BRONIA	FRANCIS LINDA	41		m	m	carpenter	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
3	BRONIA	BRONIA	ANNA	40		m	m	tailor	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
4	BRONIA	BRONIA	FRANCIS	35		m	m	carpenter	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
5	BRONIA	BRONIA	ANNA	40		m	m	miner	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
6	BRONIA	BRONIA	LINDA	34		m	m	housewife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
7	BRONIA	BRONIA	FRANCIS	33		m	m	carpenter	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
8	BRONIA	BRONIA	ANNA	26		m	m	carpenter	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
9	BRONIA	BRONIA	JAN	29		m	m	laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
10	BRONIA	BRONIA	Ramon	34		m	m	butcher	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
11	BRONIA	BRONIA	ANNA	27		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Stoian	4a	Mar. 19, 34	Poland	Stoian											
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .	<u>11</u>
U. S. citizens . . . . .	<u>-</u>
Aliens . . . . .	<u>11</u>

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Enter, as a part of another border possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the names of accompanying officers of such vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this thereof to the immigration officer.

196

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 15th

1934

Line	The name and complete address of vessel or ship, or if none, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passport paid? (name and address of person, if given)	Whether going to join a relative or friend, and if so, what and where?		Whether going to join a relative or friend, and if so, what and where?	Place of entry in United States		Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature of deformity, and cause	Height	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country	State		City or town	Yes or No		Year or month of year	Where?				Yes or No	Yes or No		Hair
1	Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
2	Polish 3 Poland															
3	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
4	Polish 3 Poland															
5	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
6	Polish 3 Poland															
7	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
8	Polish 3 Poland															
9	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
10	Polish 3 Poland															
11	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
12	Polish 3 Poland															
13	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
14	Polish 3 Poland															
15	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
16	Polish 3 Poland															
17	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
18	Polish 3 Poland															
19	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
20	Polish 3 Poland															
21	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
22	Polish 3 Poland															
23	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
24	Polish 3 Poland															
25	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
26	Polish 3 Poland															
27	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
28	Polish 3 Poland															
29	Am. Mather-Passenger Kuzniec Stolin															
30	Polish 3 Poland															

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard C. Conley, of the United States, from Italy, do solemnly swear that I am the Master or Commanding Officer, or the first or second officer employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Richard C. Conley  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934  
at New York, N.Y.

Richard C. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been expelled and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marion Casey, Surgeon of the U.S. Marine Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

*Marion Casey*

Sworn to before me this 15th day of May, 19 34

at New York, N.Y.

*Robert C. Conley*

*James H. Conley*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted in the manifest before the vessel is re-embarked. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "KOŚCIUSZKO"

Passengers sailing from GYNNIA, N. J.

MAY 2nd

1934

S. S. "KACIUSKO"																				Passengers sailing from											
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEADLINE STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport No., or Return Permit Number (Date number with Qr. date of issue of B and no. of entry of an involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		17										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District											
1		Grebelny	Jozef	46		m		shoemaker	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Hockowa	RP. 910519 915377	Washington	May 12th		U.S.A.	Hasleten, Pa.											
2		Falkowski	Jozef	40		m		jeiner	Polish	yes	"	"	"	Demanowo	RP. 911644 915852	"	May 16th		"	New York, NY											
3		Falkowska	Antonina	36		f		housekeeper	Polish	yes	"	"	"	Sacuzayn	RP. 914948 915745	"	May 25th		"	New York, NY											
4		Falkowski	Wladyslaw	13		m		student	Polish	yes	U.S.A.	"	U.S.A.	New York	U.S. Passp. 22990	"	May 25th		"	New York, NY											
5		Falkowski	Mieczyslaw	12		m		student	English	yes	"	"	"	Poreby	RP. 885429 83097	"	Jan. 27th		"	Passaic, N.J.											
6		Gull	Joseph	41		m		laborer	Polish	yes	Poland	"	"	Czerma	RP. 949139 952841	"	Dec. 18th		"	New York, NY											
7		Krawczyk	Bronislawa	33		f		housekeeper	Polish	yes	"	"	U.S.A.	New York	U.S. Passp. 74832	"	Jan. 10th		"	New York, NY											
8		Krawczyk	Helen	10		f		student	Polish	yes	U.S.A.	"	Poland	Dabrowka	RP. 911597 916396	"	May 16th		"	Glenlyon, Pa.											
9		Niemaszyn	Wladyslaw	37		m		laborer	Polish	yes	Poland	"	"	Megilne	RP. 910562 915780	"	May 13th		"	New York, NY											
10		Rucinska	Karolina	38		f		housekeeper	Polish	yes	"	"	"	Kenty	U.S. Passp. 18450	"	May 17th		"	New York, NY											
11		Rucinski	Jozef	38		m		jeiner	Polish	yes	U.S.A.	"	U.S.A.	New York	NY	"	May 17th		"	New York, NY											
12		Rucinski	Stanley	12		m		student	English	yes	"	"	"	New York	NY	"	May 17th		"	New York, NY											
13		Rucinski	Helen	2		f		child	Child	no	"	"	"	New York	NY	"	May 17th		"	New York, NY											
		Rudy	Eryher	48		m		laborer	Polish	yes	Poland	"	Poland	Koledzie	RP. 916001 919123	"	May 27th		"	New York, NY											
		Saliy	Kenrad	51		m		laborer	going to wife	no	"	"	"	Klysow	RP. 944320 947167	"	May 8th		"	New York, NY											
		Tofil	Marja	23		f		housewife	Polish	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	New York, NY										
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	16
U. S. citizens . . . . .	6
Aliens . . . . .	10



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THREE-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 15th

1934

198

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization
		In U. S. A. its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization
1	wife: Henryka Grebelny, Lookova, pow. Repozyce	Pa.	Hazleton	self	yes	1927 Hazle Sep 1933	Franciszek Grebelny, 401 W. Grand Str. Hazleton, Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	blend	none
2	father: Franciszek Falkowski Tumanow, pow. Bielek	N.Y.	New York	no	self	yes	1913 New Jun 1933	causins: Falkowski Teofil, 151 Review Av. Blissville, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair brown blue	none
3	father-in-law: "	"	"	no	husband	yes	1914 New Jun 1933	cousin: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair brown blue	none
4	grand-father: "	"	"	no	father	yes	1914 New Jun 1933	uncle: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	0	fair blond blue	none
5	"	"	"	no	father	yes	1914 New Jun 1933	uncle: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	0	fair blond blue	none
6	brother: Michal Gull, Buczysse, pow. Grudziadz	N.Y.	Pasaic	no	self	yes	1913 New Feb 1933	brother-in-law: Haly Grege, 150 Bary Str. Bracklyn, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair brown grey	slight growth upper left
7	father: Szesepan Trejnar Czermna, pow. Jasle	"	New York	no	husband	yes	1921 New Jan 1934	husband: Daniel Kravczyk, 105 E. 2nd Str. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair brown blue	index finger left
8	grand-father: "	"	"	no	father	yes	1914 New Jan 1934	father: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	8	fair blond brown	none
9	wife: Tekla Niemaszyn, Lipnica Dolna, pow. Jasle	Pa.	Glenlyon	yes	uncle	no	yes	1929 New Jun 1933	uncles: Luis-Gisara, Main Str. Glenlyon, Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair brown grey	none
10	sister-in-law: Regina Rucin ska, Kenty, pow. Jasle	N.Y.	New York	no	husband	yes	1913 New June 1933	sisters: Josefa Terlecka, 606 East 11th Str. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair brown brown	none
11	sister: "	"	"	no	self	yes	1912 New June 1933	sister-in-law: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	4	fair brown blue	light moles left side of face
12	aunt: "	"	"	no	father	yes	1914 New June 1933	aunt: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	0	fair blond blue	none
13	aunt: "	"	"	no	father	yes	1914 New June 1933	aunt: "	no	no	no	no	no	no	no	no	no	3	0	fair blond blue	none
14	wife: Marja Rudy, Kaledziejew pow. Stanislawow	"	"	no	sister	yes	1913 New June 1933	sisters: Glona Kopsenke, 3th Str. New York, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair blond blue	none
15	daughter: Rosalja Karas, Chastorja, pow. Bubka	"	"	no	self	yes	1914 New May 1933	wife: Bronislawa Salij, 58-106 Str. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fair grey brown	none
16	uncle: Marcin Portko, Byznica, pow. Nisko	"	"	no	self	yes	1914 New Dec 1933	sister: Rosalja Tofil, 633 E. 11th Str. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair blond blue	none

Note: Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert M. Kelly, Master, of the S.S. Castell, from Port of Call, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Robert M. Kelly*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of May, 1914  
at New York, N.Y.

*Robert M. Kelly*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either: Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. P. C. C. C., Surgeon of the U. S. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Warsaw in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

199

*J. P. C. C. C.*

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N.Y.

*Robert J. C. C.*

*Immigration Inspector*

Here.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel's departure. If the surgeon does not sail with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All aliens arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. KOSCIUSKO Passengers sailing from GENOVA, May 2nd, 19 34

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to date	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport No. or Entry Ticket Number (This column for use of Government officials only)	Landed		Date concerning visitation of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write English (or other language)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	Country										
1		S ZWISZUK	ALEXANDER	41		m		baker	yes	Polish	yes	Stateless	Ruthenian	Poland	Nowe Siole	RP 913443		May 3, 34					U.S.A.	New York							
2		KISIEL	KONSTANTY	48		m		locksmith	yes	Polish	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Klask	RP 913426		Jun. 6, 33					U.S.A.	New York							
3		PODKUL	FRANCISZEK	34		m		laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Krasnik	RP 913421		May 19, 33					U.S.A.	Wilmington							
4		WINEK	FRANCISZEK	30		m		laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Radom	RP 913420		Jun. 7, 33					U.S.A.	Bayonne N.J.							
5		WANCIBATN	ANNA	51		f		housework	yes	Polish	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Radom	RP 913420		May 19, 33					U.S.A.	Atford Conn.							
6		WAGEL	Perach Vacher	67		f		teacher	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Krasnik	RP 913425		Jun. 20, 33					U.S.A.	New York							
7		REICHER	HEISE	65		f		seamster	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Seondystow	RP 913421		Jun. 30, 33					U.S.A.	Brooklyn							
8		KURMAN	NICHOLAS	49		m		printer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Dobruzenia	RP 913420		May 11, 33					U.S.A.	Brooklyn							
9		LEWITOW	MOZIEK ARON	50		m		painter	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Ostrow Maz	RP 913420		Jun. 3, 33					U.S.A.	New York							
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . . 9  
U. S. citizens . . . . . 9  
Aliens . . . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert J. Conley, of the U.S. Immigration Service, from Captain, Finland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert J. Conley  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 17th day of May, 19 34  
at New York, N.Y.

Robert J. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galla dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

201

Sailing from GRYFA, POLAND

NY 244

1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 15th

1934

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATURALIZED UNITED STATES CITIZEN OR POSSESSOR OF U.S. PASSPORT, GIVE DATE AND PLACE OF NATURALIZATION OR DATE AND PLACE OF PASSPORT	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE FINAL NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PASSPORT	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1	Wladyslaw	Wladyslaw	24	M	U.S. Passp. 2976 Warsaw Feb. 24th, 1934 born Jan. 1st, 1909, Chicago, Ill.		mother-in-law: Marjanna Krysiak 29 West 8th St. Bridgeport, Conn.
2	Mary	Mary	24	F	U.S. Passp. 2976 Warsaw Feb. 24th, 1934 born Feb. 1st, 1909, Warsaw, Mass.		mother: " "
3	Walter	Walter	3	M	U.S. Passp. 2976 Warsaw Feb. 24th, 1934 born Dec. 23rd, 1930, Bridgeport, Conn.		grand mother: " "
4	Czeslaw	Czeslaw	2	M	U.S. Passp. 2976 Warsaw Feb. 24th, 1934 born Dec. 23rd, 1930, Bridgeport, Conn.		grand mother: " "
5	Jan	Jan	24	M	U.S. Passp. 3150 Warsaw Apr. 28th, 1934 born Nov. 1st, 1909, Glendale, Pa.	naturalized by father - U.S.A. native naturalization papers not on hand U.S. Passp. 2976 Warsaw Feb. 24th, 1934	God father: Andy Lisiewski, 39 Glen Ave. Str. Carnegie, Pa.
6	Mykela	Mykela	24	F	U.S. Passp. 3139 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Mar. 1st, 1910, Wilkesburg, Pa.		sister: Hala Romanyszyn, 64 Hivedale Ave. Yonkers, N.Y.
7	Jurko	Jurko	27	M	U.S. Passp. 3145 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Apr. 19th, 1907, Pittsburg, Pa.		aunts: Anna Krenca 1442 Leger Ave. Pittsburg, Pa.
8	Jan	Jan	21	M	U.S. Passp. 3141 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Dec. 23rd, 1912, Elagala, Wisc.		uncle: Josef Rusinski, 9192 Herkimer Str. Detroit, Mich.
9	Peter	Peter	40	M	U.S. Passp. 3161 Warsaw Apr. 18th, 1934 born Apr. 11th, 1915, New York, N.Y.	naturalized at District Court at Newark N.J. Year 14th, 1922, U.S. Passp. 21137 Washington June 2nd, 1932	brother-in-law: Apolinary Zwelinaki 294 Davis Ave. Kany, U.J.
10	Anna	Anna	19	F	U.S. Passp. 3140 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Feb. 12th, 1914, Pittsburg, Pa.		uncle: Aleksander Kaspra 179 E. 30 Str. New York, N.Y.
11	Stanislaw	Stanislaw	20	M	U.S. Passp. 3098 Warsaw Apr. 11th, 1934 born Dec. 27th, 1911, Wilbraham, Mass.		uncle: Ludwik Hydzyk 890 Lorimer Str. Brooklyn, N.Y.
12	Stefania	Stefania	22	F	U.S. Passp. 3151 Warsaw Apr. 28th, 1934 born June 14th, 1913, Boston, Mass.		friends: Marja Sliverska, 1368 Gentry Ave. Bronx, N.Y.
13	Bronislaw	Bronislaw	20	M	U.S. Passp. 3146 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Nov. 28th, 1912, New Britain, Conn.		sisters: Janina Raczkowska, 15 Ashland Str. Boston, Mass.
14	Helena	Helena	21	F	U.S. Passp. 3138 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Nov. 13th, 1912, Newark, N.J.		uncle: Julian Rusosnyk, 116 Broad Str. New Britain, Conn.
15	Franciszek	Franciszek	19	M	U.S. Passp. 3064 Warsaw Apr. 3rd, 1934 born Apr. 27th, 1915, Utica, N.Y.		uncle: Valenty Dudek, 6th Seymour Str. Bridgeport, Conn.
16	Josef	Josef	21	M	U.S. Passp. 3142 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Jul. 23rd, 1911, Jelliet, Ill.		sister: Sophie Kujawska, 160-40 10th Ave. Boshmidt, N.Y.
17	Stanislawa	Stanislawa	19	F	U.S. Passp. 3143 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Jan. 13th, 1914, Philadelphia, Pa.		aunt: Jozefa Garsowska, 334 E. 15th Str. New York, N.Y.
18	Dominik	Dominik	22	M	U.S. Passp. 3144 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Sept. 15th, 1913, Haverhill, Mass.		sisters: Marjanna Liskiewicz, 118 Irvington Str. New Bedford, Conn.
19	Boleslaw	Boleslaw	20	M	U.S. Passp. 3147 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Jul. 14th, 1917, Bayonne, N.J.		mothers: Helena Kawiecka, 2417 E. First Str. Philadelphia, Pa.
20	Ladislaw-Joseph	Ladislaw-Joseph	20	M	U.S. Passp. 3147 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Jul. 14th, 1917, Bayonne, N.J.		fathers: Adam Lejba, 134 Hight Str. Haverhill, Mass.
21	Janina	Janina	16	F	U.S. Passp. 3147 Warsaw Apr. 27th, 1934 born Jul. 14th, 1917, Bayonne, N.J.		god father: Tony Suoska, 12 E. 15th Str. Bayonne N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-564



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. ECSTINE sailing from GENOA, May 2nd, 1934, Arriving at Port of NEW YORK MAY 15th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PUGHAIENI	JAN	18		✓		U.S. Pass. Warsaw 3201 Apr. 13, 1934 born: May 5, 1915 Woodhaven N.Y.		Aunt: Eva Szepjler 85-17 95th Ave Ozone Park N.Y.
2	CHOWANIEC	FRANCISZEK	20		✓		U.S. Pass. Warsaw 3155 Apr. 30 1934 born: Oct. 22 1913 Chicago Ill.		Father: Franciszek 4324 S Marshfield Ave Chicago Ill.
3	MILOSE	JOSEFA	17		✓		U.S. Pass. Warsaw 2898 Jan. 27 1934 born: Jan. 28 1917 Waterliet N.Y.		Sister: Marja Mileas 297 Wyona Str. Brooklyn N.Y.
4	STACHELEK	STANISLAW	27		✓		U.S. Pass. 283764 Washington June 26 1930 born: May 19 1898 New Britain Conn.		Wife: Maryanna Stacholek Miller Str. H. Willbraham Mass.
5	KRYSTALIVE	JANINA	20		✓		U.S. Pass. 3153 30.4.34 Warsaw born: Jan. 16 1914 New York N.Y.		Sister: Cecylia Smaildona 328 So 2 Str. Brooklyn N.Y.
6	MACIOLEK	JANINA	19		✓		U.S. Pass. 3154 30 Apr. 1934 Warsaw born: May 2nd 1915 Hingham Mass. (Lemuel)		Uncle: Jacob Kroschal 98 Export Str Brooklyn N.Y.
7	Bucka	Frances	45		✓			nat. at Superior Court of Fairfield County Bridgeport, Conn. May 4th, 1920. U.S. Pass. 501366	sons: Stefan Bucka, 16 Columbia Court, Bridgeport, Conn.
8	Czerniec	Frank	45		✓		Mar. 26, 23 U.S. Pass. 554267 Washington Sept. 12th, 1932		Sister: Emilja Jaskula, 55 Middle Str. Chicopee Falls, Mass.
9	Deda	Hieronim	27		✓		U.S. Pass. 3134 Warsaw April 26th, 1934 born: July, 28th, 1907, Mincola, N.Y.		Sister: Regina Papuga, 2381 Casner Hamtramck, Mich.
10	Kania	Franciszek	27		✓		U.S. Pass. 548001 Washington Aug. 12th, 1932 born: May 24th, 1907 Sayreville, N.J.		Uncle: Frank Kania, 145 Pulaski Str. Sayreville, N.J.
11	Kosiel	Andrew	42		✓		U.S. Pass. 17082 Washington May 13th, 1933 born: Jan. 21st, 1896, Chicopee Falls, Mass.		friend: Stanislaw Wisniewski, 5677 Cecil Str. Detroit, Mich.
12	Kukla	Wladyslaw	38		✓			Supreme Court at New York, May 27th, 1921 U.S. Pass. 47033 Washington Jul. 10th, 1933	wife: Walerja Kukla, 189 East Str. Pawtucket, R.I.
13	Michalepoules	Demetrios-Apostelen	45		✓			Naturalization papers not on hand U.S. Pass. 58041 Washington Aug. 25th, 1933	friend: Miss Hankel Gertrude 570 W. 125 Str. New York, N.Y.
14	Pelak	Theodor	39		✓				wife: Julia Pelak, 21 Shoe- maker Str. Wilke Barre, Pa.
15	Pepielarski	Albin	21		✓		U.S. Pass. 3118 Warsaw Apr. 18th, 1934 born: Mar. 1st, 1913 Brooklyn, N.Y.		Father: Antoni Pepielarski, 154-6 Grand Str. Brooklyn, N.Y.
16	Schwimmer	Lillian	21		✓		U.S. Pass. 668 Prague April 30th, 1934 born: Dec. 20th, 1912 New York, N.Y.		brothers: Aleks Schwimmer o/o Hooker, Hoe Av. 1551, Bronx, N.Y.
17	Walwowiec	John	24		✓			Naturalization papers not on hand U.S. Pass. 2422 Warsaw May 2nd, 1933	brothers: Stefan Walwowiec, 75 Sussex Str. Jersey City, N.J.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

99

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10

*M.*

*from*

203

S. I.

KOSCIUSZKO 5/15/34



U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
RECORD OF DETAINED ALIENS

204

S. S. ANTONIO CRISTINA M. FILE arrived MAY 28, 1914, 1914, M., from \_\_\_\_\_

S. S.		NAME OF ALIEN		MANIFEST		CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION		RECHARGED			MEALS		
No.				Group	Class	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 282	1	VALENTINE HINDA	1:00	12	12			OLD. Huck. Harry M- 3005 Tuxedo Ave. Detroit Mich. Keller 5/15 2 <sup>nd</sup>							
541		Tombars - Kojil Kilagj	13	12				about 10 p.m. to meet daughter Mrs. Anna Jukgovich, 89 Ave. Linger 5/15 11 <sup>30</sup>							



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*H. Bornemann*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

STATEMENT OF MANNER OF VIOLENCE RELATING CHARGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

2000

May 1944, 1954

99 87-0116

[illegible]

I, master of the U.S.S. 1142 S. B. 1142  
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 171 Number of seamen deserted 7

Number of seamen discharged 111 Seamen left in hospital (or died) 111

Number of seamen signed on at this port. 1 Total crew this date. 105

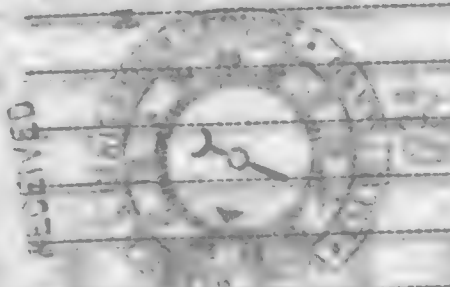
The above-named vessel arrived at this port May 1934, 1934, consigned to Chas. H. Smith & Co., Ltd., New York, N.Y.; is now lying at Bay View, N.Y., and is expected to sail May 1934, 1934, for San Francisco, Cal..  
via United States port of N.Y. First port of call in United States  
this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

205

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ensign J. J. Ford	37	British	March 20th 1964, Canada, P.O.
Ensign J. J. Ford	30	"	April 2nd 1964. " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "
Ensign J. J. Ford	32	"	April 2nd 1964 " "

RECEIVED  
U.S. NAVY  
NAVY DEPARTMENT  
WASHINGTON, D.C.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

171 Oliver

Sheet No. —

Q4, from the port of Guantanamo, calling May 2nd, 1934

206

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
46	M	Polish	Poland	177	89		
48	M			172	72		
37	M			169	70		
29	M			170	84		
27	M			161	67		
27	M			170	62		
26	M			173	74		
31	M			164	70		
32	M			166	70		
31	M			175	72		
30	M			166	69		
31	M			174	80		
25	M			174	63		
24	M			180	75		
24	M			170	85		
33	M			168	70		
25	M			165	64		
28	M			165	66		
24	M			165	69		
23	M			168	76		
27	M			165	65		
19	M			164	60		
23	M			174	68		
24	M			182	76		
26	M			165	75		
27	M			175	82		
19	M			170	65		
24	M			169	60		
35	M			176	79		
30	M			182	72		

• See list of records on back cover.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

For 171 Olive

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the report of the United States

Vessel 4/5 Insurance arriving at New York on 1/24

(1)	(2)	NAME IN FULL		(4)	(5)	SHIPMENT OR EMPLOYMENT		(7)	(8)	(9)
		Family name	Given name			Position in ship's company	When			
yes	Bortowski	Barbara	Barbara	27	Master	3-2-34	4/24	no	yes	4
yes	Depples	Michael	Michael	29	1st Officer	8-2-34		no	yes	4
yes	Barto	Donald	Donald	25	2 <sup>nd</sup>	13-3-33		no	yes	37
no	Salvatore	Stanley	Stanley	8	3 <sup>rd</sup>	31-3-34		no	yes	24
yes	Vicki	Edward	Edward	5	4 <sup>th</sup>	20-3-34		no	yes	27
yes	Salvatore	Viktor	Viktor	4	5 <sup>th</sup>	20-3-34		no	yes	27
yes	Bortowski	Henry	Henry	7	6 <sup>th</sup>	15-10-33		no	yes	24
yes	Proch	Barbara	Barbara	7	Deckhand	20-11-33		no	yes	24
yes	Goldswold	Constant	Constant	4	Carpenter	13-3-33		no	yes	34
yes	Bortowski	Augusta	Augusta	8	Quartermaster	13-3-33		no	yes	31
yes	Bortowski	Joseph	Joseph	74		20-3-33		no	yes	34
yes	Bortowski	William	William	4		20-3-33		no	yes	23
yes	Bortowski	Marjan	Marjan	4	Stellar	1-2-20-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Isabel	Isabel	4		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Stefan	Stefan	12		28-3-34		no	yes	31
yes	Bortowski	Plote	Plote	3		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Gregory	Gregory	4		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Joseph	Joseph	5		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Edward	Edward	5	Stellar	0-8-28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Henry	Henry	2		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Edward	Edward	1		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Stefan	Stefan	1		31-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Stanley	Stanley	2		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	William	William	1		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Yolko	Yolko	1		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Jan	Jan	1		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Forrest	Forrest	1		28-3-34		no	yes	24
yes	Bortowski	Frank	Frank	1		19-1-28-3-33		no	yes	31
yes	Bortowski	Stanley	Stanley	5		4-4-05		no	yes	24

Five 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st, 32nd, 33rd, 34th, 35th, 36th, 37th, 38th, 39th, 40th, 41st, 42nd, 43rd, 44th, 45th, 46th, 47th, 48th, 49th, 50th, 51st, 52nd, 53rd, 54th, 55th, 56th, 57th, 58th, 59th, 60th, 61st, 62nd, 63rd, 64th, 65th, 66th, 67th, 68th, 69th, 70th, 71st, 72nd, 73rd, 74th, 75th, 76th, 77th, 78th, 79th, 80th, 81st, 82nd, 83rd, 84th, 85th, 86th, 87th, 88th, 89th, 90th, 91st, 92nd, 93rd, 94th, 95th, 96th, 97th, 98th, 99th, 100th, 101st, 102nd, 103rd, 104th, 105th, 106th, 107th, 108th, 109th, 110th, 111th, 112th, 113th, 114th, 115th, 116th, 117th, 118th, 119th, 120th, 121st, 122nd, 123rd, 124th, 125th, 126th, 127th, 128th, 129th, 130th, 131st, 132nd, 133rd, 134th, 135th, 136th, 137th, 138th, 139th, 140th, 141st, 142nd, 143rd, 144th, 145th, 146th, 147th, 148th, 149th, 150th, 151st, 152nd, 153rd, 154th, 155th, 156th, 157th, 158th, 159th, 160th, 161st, 162nd, 163rd, 164th, 165th, 166th, 167th, 168th, 169th, 170th, 171st, 172nd, 173rd, 174th, 175th, 176th, 177th, 178th, 179th, 180th, 181st, 182nd, 183rd, 184th, 185th, 186th, 187th, 188th, 189th, 190th, 191st, 192nd, 193rd, 194th, 195th, 196th, 197th, 198th, 199th, 200th, 201st, 202nd, 203rd, 204th, 205th, 206th, 207th, 208th, 209th, 210th, 211st, 212nd, 213th, 214th, 215th, 216th, 217th, 218th, 219th, 220th, 221st, 222nd, 223rd, 224th, 225th, 226th, 227th, 228th, 229th, 230th, 231st, 232nd, 233rd, 234th, 235th, 236th, 237th, 238th, 239th, 240th, 241st, 242nd, 243rd, 244th, 245th, 246th, 247th, 248th, 249th, 250th, 251st, 252nd, 253rd, 254th, 255th, 256th, 257th, 258th, 259th, 260th, 261st, 262nd, 263rd, 264th, 265th, 266th, 267th, 268th, 269th, 270th, 271st, 272nd, 273rd, 274th, 275th, 276th, 277th, 278th, 279th, 280th, 281st, 282nd, 283rd, 284th, 285th, 286th, 287th, 288th, 289th, 290th, 291st, 292nd, 293rd, 294th, 295th, 296th, 297th, 298th, 299th, 300th, 301st, 302nd, 303rd, 304th, 305th, 306th, 307th, 308th, 309th, 310th, 311st, 312nd, 313th, 314th, 315th, 316th, 317th, 318th, 319th, 320th, 321st, 322nd, 323rd, 324th, 325th, 326th, 327th, 328th, 329th, 330th, 331st, 332nd, 333rd, 334th, 335th, 336th, 337th, 338th, 339th, 340th, 341st, 342nd, 343rd, 344th, 345th, 346th, 347th, 348th, 349th, 350th, 351st, 352nd, 353rd, 354th, 355th, 356th, 357th, 358th, 359th, 360th, 361st, 362nd, 363rd, 364th, 365th, 366th, 367th, 368th, 369th, 370th, 371st, 372nd, 373rd, 374th, 375th, 376th, 377th, 378th, 379th, 380th, 381st, 382nd, 383rd, 384th, 385th, 386th, 387th, 388th, 389th, 390th, 391st, 392nd, 393rd, 394th, 395th, 396th, 397th, 398th, 399th, 400th, 401st, 402nd, 403rd, 404th, 405th, 406th, 407th, 408th, 409th, 410th, 411st, 412nd, 413th, 414th, 415th, 416th, 417th, 418th, 419th, 420th, 421st, 422nd, 423rd, 424th, 425th, 426th, 427th, 428th, 429th, 430th, 431st, 432nd, 433rd, 434th, 435th, 436th, 437th, 438th, 439th, 440th, 441st, 442nd, 443rd, 444th, 445th, 446th, 447th, 448th, 449th, 450th, 451st, 452nd, 453rd, 454th, 455th, 456th, 457th, 458th, 459th, 460th, 461st, 462nd, 463rd, 464th, 465th, 466th, 467th, 468th, 469th, 470th, 471st, 472nd, 473rd, 474th, 475th, 476th, 477th, 478th, 479th, 480th, 481st, 482nd, 483rd, 484th, 485th, 486th, 487th, 488th, 489th, 490th, 491st, 492nd, 493rd, 494th, 495th, 496th, 497th, 498th, 499th, 500th, 501st, 502nd, 503rd, 504th, 505th, 506th, 507th, 508th, 509th, 510th, 511st, 512nd, 513th, 514th, 515th, 516th, 517th, 518th, 519th, 520th, 521st, 522nd, 523rd, 524th, 525th, 526th, 527th, 528th, 529th, 530th, 531st, 532nd, 533rd, 534th, 535th, 536th, 537th, 538th, 539th, 540th, 541st, 542nd, 543rd, 544th, 545th, 546th, 547th, 548th, 549th, 550th, 551st, 552nd, 553rd, 554th, 555th, 556th, 557th, 558th, 559th, 560th, 561st, 562nd, 563rd, 564th, 565th, 566th, 567th, 568th, 569th, 570th, 571st, 572nd, 573rd, 574th, 575th, 576th, 577th, 578th, 579th, 580th, 581st, 582nd, 583rd, 584th, 585th, 586th, 587th, 588th, 589th, 590th, 591st, 592nd, 593rd, 594th, 595th, 596th, 597th, 598th, 599th, 600th, 601st, 602nd, 603rd, 604th, 605th, 606th, 607th, 608th, 609th, 610th, 611st, 612nd, 613th, 614th, 615th, 616th, 617th, 618th, 619th, 620th, 621st, 622nd, 623rd, 624th, 625th, 626th, 627th, 628th, 629th, 630th, 631st, 632nd, 633rd, 634th, 635th, 636th, 637th, 638th, 639th, 640th, 641st, 642nd, 643rd, 644th, 645th, 646th, 647th, 648th, 649th, 650th, 651st, 652nd, 653rd, 654th, 655th, 656th, 657th, 658th, 659th, 660th, 661st, 662nd, 663rd, 664th, 665th, 666th, 667th, 668th, 669th, 670th, 671st, 672nd, 673rd, 674th, 675th, 676th, 677th, 678th, 679th, 680th, 681st, 682nd, 683rd, 684th, 685th, 686th, 687th, 688th, 689th, 690th, 691st, 692nd, 693rd, 694th, 695th, 696th, 697th, 698th, 699th, 700th, 701st, 702nd, 703rd, 704th, 705th, 706th, 707th, 708th, 709th, 710th, 711st, 712nd, 713th, 714th, 715th, 716th, 717th, 718th, 719th, 720th, 721st, 722nd, 723rd, 724th, 725th, 726th, 727th, 728th, 729th, 730th, 731st, 732nd, 733rd, 734th, 735th, 736th, 737th, 738th, 739th, 740th, 741st, 742nd, 743rd, 744th, 745th, 746th, 747th, 748th, 749th, 750th, 751st, 752nd, 753rd, 754th, 755th, 756th, 757th, 758th, 759th, 760th, 761st, 762nd, 763rd, 764th, 765th, 766th, 767th, 768th, 769th, 770th, 771st, 772nd, 773rd, 774th, 775th, 776th, 777th, 778th, 779th, 780th, 781st, 782nd, 783rd, 784th, 785th, 786th, 787th, 788th, 789th, 790th, 791st, 792nd, 793rd, 794th, 795th, 796th, 797th, 798th, 799th, 800th, 801st, 802nd, 803rd, 804th, 805th, 806th, 807th, 808th, 809th, 810th, 811st, 812nd, 813th, 814th, 815th, 816th, 817th, 818th, 819th, 820th, 821st, 822nd, 823rd, 824th, 825th, 826th, 827th, 828th, 829th, 830th, 831st, 832nd, 833rd, 834th, 835th, 836th, 837th, 838th, 839th, 840th, 841st, 842nd, 843rd, 844th, 845th, 846th, 847th, 848th, 849th, 850th, 851st, 852nd, 853rd, 854th, 855th, 856th, 857th, 858th, 859th, 860th, 861st, 862nd, 863rd, 864th, 865th, 866th, 867th, 868th, 869th, 870th, 871st, 872nd, 873rd, 874th, 875th, 876th, 877th, 878th, 879th, 880th, 881st, 882nd, 883rd, 884th, 885th, 886th, 887th, 888th, 889th, 890th, 891st, 892nd, 893rd, 894th, 895th, 896th, 897th, 898th, 899th, 900th, 901st, 902nd, 903rd, 904th, 905th, 906th, 907th, 908th, 909th, 910th, 911st, 912nd, 913th, 914th, 915th, 916th, 917th, 918th, 919th, 920th, 921st, 922nd, 923rd, 924th, 925th, 926th, 927th, 928th, 929th, 930th, 931st, 932nd, 933rd, 934th, 935th, 936th, 937th, 938th, 939th, 940th, 941st, 942nd, 943rd, 944th, 945th, 946th, 947th, 948th, 949th, 950th, 951st, 952nd, 953rd, 954th, 955th, 956th, 957th, 958th, 959th, 960th, 961st, 962nd, 963rd, 964th, 965th, 966th, 967th, 968th, 969th, 970th, 971st, 972nd, 973rd, 974th, 975th, 976th, 977th, 978th, 979th, 980th, 981st, 982nd, 983rd, 984th, 985th, 986th, 987th, 988th, 989th, 990th, 991st, 992nd, 993rd, 994th, 995th, 996th, 997th, 998th, 999th, 1000th, 1001st, 1002nd, 1003rd, 1004th, 1005th, 1006th, 1007th, 1008th, 1009th, 1010th, 1011st, 1012nd, 1013th, 1014th, 1015th, 1016th, 1017th, 1018th, 1019th, 1020th, 1021st, 1022nd, 1023rd, 1024th, 1025th, 1026th, 1027th, 1028th, 1029th, 1030th, 1031st, 1032nd, 1033rd, 1034th, 1035th, 1036th, 1037th, 1038th, 1039th, 1040th, 1041st, 1042nd, 1043rd, 1044th, 1045th, 1046th, 1047th, 1048th, 1049th, 1050th, 1051st, 1052nd, 1053rd, 1054th, 1055th, 1056th, 1057th, 1058th, 1059th, 1060th, 1061st, 1062nd, 1063rd, 1064th, 1065th, 1066th, 1067th, 1068th, 1069th, 1070th, 1071st, 1072nd, 1073rd, 1074th, 1075th, 1076th, 1077th, 1078th, 1079th, 1080th, 1081st, 1082nd, 1083rd, 1084th, 1085th, 1086th, 1087th, 1088th, 1089th, 1090th, 1091st, 1092nd, 1093rd, 1094th, 1095th, 1096th, 1097th, 1098th, 1099th, 1100th, 1101st, 1102nd, 1103rd, 1104th, 1105th, 1106th, 1107th, 1108th, 1109th, 1110th, 1111st, 1112nd, 1113th, 1114th, 1115th, 1116th, 1117th, 1118th, 1119th, 1120th, 1121st, 1122nd, 1123rd, 1124th, 1125th, 1126th, 1127th, 1128th, 1129th, 1130th, 1131st, 1132nd, 1133rd, 1134th, 1135th, 1136th, 1137th, 1138th, 1139th, 1140th, 1141st, 1142nd, 1143rd, 1144th, 1145th, 1146th, 1147th, 1148th, 1149th, 1150th, 1151st, 1152nd, 1153rd, 1154th, 1155th, 1156th, 1157th, 1158th, 1159th, 1160th, 1161st, 1162nd, 1163rd, 1164th, 1165th, 1166th, 1167th, 1168th, 1169th, 1170th, 1171st, 1172nd, 1173rd, 1174th, 1175th, 1176th, 1177th, 1178th, 1179th, 1180th, 1181st, 1182nd, 1183rd, 1184th, 1185th, 1186th, 1187th, 1188th, 1189th, 1190th, 1191st, 1192nd, 1193rd, 1194th, 1195th, 1196th, 1197th, 1198th, 1199th, 1200th, 1201st, 1202nd, 1203rd, 1204th, 1205th, 1206th, 1207th, 1208th, 1209th, 1210th, 1211st, 1212nd, 1213th, 1214th, 1215th, 1216th, 1217th, 1218th, 1219th, 1220th, 1221st, 1222nd, 1223rd, 1224th, 1225th, 1226th, 1227th, 1228th, 1229th, 1230th, 1231st, 1232nd, 1233rd, 1234th, 1235th, 1236th, 1237th, 1238th, 1239th, 1240th, 1241st, 1242nd, 1243rd, 1244th, 1245th, 1246th, 1247th, 1248th, 1249th, 1250th, 1251st, 1252nd, 1253rd, 1254th, 1255th, 1256th, 1257th, 1258th, 1259th, 1260th, 1261st, 1262nd, 1263rd, 1264th, 1265th, 1266th, 1267th, 1268th, 1269th, 1270th, 1271st, 1272nd, 1273rd, 1274th, 1275th, 1276th, 1277th, 1278th, 1279th, 1280th, 1281st, 1282nd, 1283rd, 1284th, 1285th, 1286th, 1287th, 1288th, 1289th, 1290th, 1291st, 1292nd, 1293rd, 1294th, 1295th, 1296th, 1297th, 1298th, 1299th, 1300th, 1301st, 1302nd, 1303rd, 1304th, 1305th, 1306th, 1307th, 1308th, 1309th, 1310th, 1311st, 1312nd, 1313th, 1314th, 1315th, 1316th, 1317th, 1318th, 1319th, 1320th, 1321st, 1322nd, 1323rd, 1324th, 1325th, 1326th, 1327th, 1328th, 1329th, 1330th, 1331st, 1332nd, 1333rd, 1334th, 1335th, 1336th, 1337th, 1338th, 1339th, 1340th, 1341st, 1342nd, 1343rd, 1344th, 1345th, 1346th, 1347th, 1348th, 1349th, 1350th, 1351st, 1352nd, 1353rd, 1354th, 1355th, 1356th, 1357th, 1358th, 1359th, 1360th, 1361st, 1362nd, 1363rd, 1364th, 1365th, 1366th, 1367th, 1368th, 1369th, 1370th, 1371st, 1372nd, 1373rd, 1374th, 1375th, 1376th, 1377th, 1378th, 1379th, 1380th, 1381st, 1382nd, 1383rd, 1384th, 1385th, 1386th, 1387th, 1388th, 1389th, 1390th, 1391st, 1392nd, 1393rd, 1394th, 1395th, 1396th, 1397th, 1398th, 1399th, 1400th, 1401st, 1402nd, 1403rd, 1404th, 1405th, 1406th, 1407th, 1408th, 1409th, 1410th, 1411st, 1412nd, 1413th, 1414th, 1415th, 1416th, 1417th, 1418th, 1419th, 1420th, 1421st, 1422nd, 1423rd, 1424th, 1425th, 1426th, 1427th, 1428th, 1429th, 1430th, 1431st, 1432nd, 1433rd, 1434th, 1435th, 1436th, 1437th, 1438th, 1439th, 1440th, 1441st, 1442nd, 1443rd, 1444th, 1445th, 1446th, 1447th, 1448th, 1449th, 1450th, 1451st, 1452nd, 1453rd, 1454th, 1455th, 1456th, 1457th, 1458th, 1459th, 1460th, 1461st, 1462nd, 1463rd, 1464th, 1465th, 1466th, 1467th, 1468th, 1469th, 1470th, 1471st, 1472nd, 1473rd, 1474th, 1475th, 1476th, 1477th, 1478th, 1479th, 1480th, 1481st, 1482nd, 1483rd, 1484th, 1485th, 1486th, 1487th, 1488th, 1489th, 1490th, 1491st, 1492nd, 1493rd, 1494th, 1495th, 1496th, 1497th, 1498th, 1499th, 1500th, 1501st, 1502nd, 1503rd, 1504th, 1505th, 1506th, 1507th, 1508th, 1509th, 1510th, 1511st, 1512nd, 1513th, 1514th, 1515th, 1516th, 1517th, 1518th,



## Sheet No. 1

206

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
Status whether passenger or crew and if crew to what duty assigned	NAME IN FULL		Length of service in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether and to what duty	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
yes	Berkowski	Eustasy	27	Master	3.2.34	Gdynia	no	yes	46	M	Polish	Poland	172	89	none	
yes	Dogglas	Mikolaj	19	1st officer	8.2.34	"	no	yes	48	M	"	"	172	72	"	
yes	Harka	Bronislaw	15	2nd "	13.3.33	"	no	yes	37	M	"	"	169	78	"	
no	Selwerowicz	Stanislaw	8	3rd "	31.3.34	"	no	yes	29	M	"	"	178	84	"	
yes	Wielkier	Edward	5	4th "	28.3.34	"	no	yes	27	M	"	"	161	67	"	
yes	Balesunas	Wiktor	4	5th "	28.3.34	"	no	yes	27	M	"	"	170	62	"	
yes	Borakowski	Henryk	7	6th "	15.10.33	"	no	yes	26	M	"	"	173	74	"	
yes	Felch	Marcin	7	Boatman	29.12.33	"	no	yes	31	M	"	"	166	78	"	
yes	Gadlowski	Konstanty	4	Carpenter	13.3.33	"	no	yes	32	M	"	"	166	78	"	
yes	Bodanis	Augustyn	8	Quartermstr.	13.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	175	71	"	
yes	Kurasiński	Kasimierz	6	"	20.3.33	"	no	yes	30	M	"	"	166	69	"	
yes	Tomaszewski	Josef	7 1/2	"	3.1.34	"	no	yes	31	M	"	"	174	80	"	
yes	Truska	Feliks	6	"	20.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	174	63	"	
yes	Garcowicz	Marjan	4	Sailor A.B.	28.3.34	"	no	yes	24	M	"	"	180	75	"	
yes	Hered	Ludwik	4	"	28.3.34	"	no	yes	24	M	"	"	178	85	"	
yes	Hirt	Stefan	12	"	28.3.34	"	no	yes	33	M	"	"	168	70	"	
yes	Erstowski	Piotr	3	"	28.3.34	"	no	yes	25	M	"	"	165	64	"	
yes	Salchub	Orszegera	6	"	28.3.34	"	no	yes	28	M	"	"	165	66	"	
yes	Trabliński	Josef	6	"	28.3.34	"	no	yes	24	M	"	"	165	69	"	
yes	Branczewski	Edward	5	Sailor O.B.	28.3.34	"	no	yes	23	M	"	"	168	76	"	
yes	Gottschalk	Henryk	8	"	28.3.34	"	no	yes	27	M	"	"	165	65	"	
yes	Hofman	Regdan	1	"	28.3.34	"	no	yes	19	M	"	"	164	68	"	
no	Siekierzynski	Stefan	1	"	31.3.34	"	no	yes	23	M	"	"	174	68	"	
yes	Starayeki	Jan	2	"	28.3.34	"	no	yes	24	M	"	"	182	76	"	
yes	Vachulka	Wladyslaw	1	"	28.3.34	"	no	yes	26	M	"	"	165	75	"	
yes	Davidowicz	Feliks	8	Deckboy	28.3.34	"	no	yes	27	M	"	"	175	82	"	
yes	Kucinski	Jan	1	"	28.3.34	"	no	yes	17	M	"	"	178	65	"	
no	Pluta	Ferdynand	1	"	28.3.34	"	no	yes	24	M	"	"	169	60	"	
yes	Racek	Francoisek	5	1st Telegraph.	12.3.33	"	no	yes	35	M	"	"	176	70	"	
yes	Leoniewski	Stanislaw	5	2nd "	4.4.05	"	no	yes	29	M	"	"	182	72	"	

✓ L 392/IV  
 @ D. W. Telegraphic 4-2-37

1. all 8 crew members not authorized.

Line 8th. 9th. Machine not overhauled.

W. B. Franklin  
PRES.  
Franklin Co.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Persons failing to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while such fine remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 38 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector manning the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *Kits* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMAN

**Sec. 19.** No alien seaman excludable from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

**Sec. 20.** (a) The collector, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by a medical examiner), or who fails to detain such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by such immigration officer or the Secretary of Labor) until such seaman on board after such inspection or to depart the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to do so, shall pay to the collector of customs of such district the sum of \$1,000 for each failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine and while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question if the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(c) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any foreign port outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(d) If the Secretary of Labor certifies that the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in his country of origin, such seaman shall not be deemed to be a deserter, and shall not be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be liable for such expense (which such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor).

(e) Section 12 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1360

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

207

Vessel S/S GRANAT arriving at New York MAY 15 1934 1934, from the port of Genoa, sailing May 2nd, 1934

(1) No. on list	(2) State whether naturalized citizen of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether alien is dead	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Klak	Tadeusz	5	Ass. Telegraf	3.4.34	Gdynia	no	yes	23	M	Polish	Poland	168	80	none	
2	yes	Rutkowski	Piotr	34	Chief engine	30.12.33	"	no	yes	56	M	"	"	174	80	"	
3	no	Belenowski	Jozef	7	2 <sup>nd</sup> Engineer	8.3.34	"	no	yes	33	M	"	"	176	74	"	
4	yes	Galinski	Marjan	8	3 <sup>rd</sup>	10.3.34	"	no	yes	30	M	"	"	166	68	"	
5	yes	Siema	Stanislaw	8	4 <sup>th</sup>	11.3.34	"	no	yes	28	M	"	"	162	60	"	
6	yes	Lukasowski	Franciszek	2	Electrician	1.4.33	"	no	yes	33	M	"	"	173	72	"	
7	yes	Schmidt	Bronislaw	10m	Ass. "	8.8.33	"	no	yes	30	M	"	"	172	76	"	
8	yes	Bankier	Kazimierz	10m	Ass. engine	6.2.34	"	no	yes	32	M	"	"	167	70	"	
9	yes	Chevanice	Henryk	5	"	1.4.33	"	no	yes	28	M	"	"	169	74	"	
10	yes	Draws	Gerard	19m	"	6.2.34	"	no	yes	25	M	"	"	176	70	"	
11	yes	Sieracha	Ignacy	5	"	21.8.33	"	no	yes	29	M	"	"	168	68	"	
12	yes	Opacki	Roman	8	"	7.2.34	"	no	yes	30	M	"	"	177	96	"	
13	yes	Osrowski	Bronislaw	2	"	7.2.34	"	no	yes	26	M	"	"	180	79	"	
14	no	Piszkowski	Antoni	1	"	3.4.34	"	no	yes	21	M	"	"	170	67	"	
15	yes	Staniak	Mieczyslaw	2	"	6.2.34	"	no	yes	26	M	"	"	179	85	"	
16	no	Stojan	Wladyslaw	5m	Pract. "	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	179	65	"	
17	no	Rakowski	Marjan	8m	"	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	172	70	"	
18	no	Szafranski	Vaclav	5m	"	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	172	70	"	
19	yes	Zawada	Albin	11	Storekeep.	13.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	179	74	"	
20	yes	Hallmann	Augustyn	6	Deckman	27.7.33	"	no	yes	28	M	"	"	180	80	"	
21	yes	Barkiet	Andrzej	4	"	27.3.33	"	no	yes	38	M	"	"	160	60	"	
22	yes	Trucke	Aleksander	4	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	173	72	"	
23	yes	Twardowski	Marjan	3	"	13.3.33	"	no	yes	27	M	"	"	175	70	"	
24	yes	Hlatake	Feliks	24	1 <sup>st</sup> Fireman	3.4.34	"	no	yes	44	M	"	"	175	86	"	
25	yes	Kaminski	Jozef	6	"	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	163	74	"	
26	yes	Podhorodecki	Walenty	7	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	185	83	"	
27	yes	Boslowski	Boleslaw	3	Fireman	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	164	72	"	
28	yes	Bersik	Jan	8	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	165	74	"	
29	yes	Bruner	Rudolf	11	"	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	160	63	"	
30	yes	Gmielecki	Jan	7	"	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	165	70	"	

Line 14 Poduranski chłopi, 16 Skopin Wladyslaw, 17 - Rakowski Marjan, 18 - Szafranski waclaw not on board.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Robert J. Conley*  
Immigrant Inspector

*W. J. Finner*  
FURSE  
\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	PLACE OF DEPARTURE	DATE OF RETURN	PLACE OF RETURN
1	25	M	1900	Italy	1917	New York	1917	Italy	1917	Italy
2	30	F	1885	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
3	22	M	1895	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
4	28	F	1890	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
5	35	M	1880	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
6	20	F	1905	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
7	27	M	1890	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
8	32	F	1885	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
9	24	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
10	29	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
11	31	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
12	26	F	1890	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
13	23	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
14	28	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
15	33	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
16	21	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
17	26	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
18	30	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
19	34	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
20	22	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
21	27	M	1890	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
22	32	F	1885	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
23	25	M	1895	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
24	30	F	1890	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
25	35	M	1885	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
26	20	F	1905	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
27	25	M	1895	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
28	30	F	1890	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
29	35	M	1885	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
30	22	F	1905	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
31	27	M	1890	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
32	32	F	1885	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
33	24	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
34	29	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
35	34	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
36	21	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
37	26	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
38	31	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
39	36	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
40	23	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
41	28	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
42	33	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
43	38	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
44	25	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
45	30	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
46	35	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
47	40	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
48	27	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
49	32	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
50	37	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
51	42	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
52	29	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
53	34	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
54	39	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
55	44	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
56	31	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
57	36	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
58	41	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
59	46	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
60	33	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
61	38	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
62	43	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
63	48	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
64	35	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
65	40	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
66	45	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
67	50	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
68	37	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
69	42	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
70	47	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
71	52	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
72	39	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
73	44	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
74	49	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
75	54	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
76	41	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
77	46	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
78	51	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
79	56	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
80	43	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
81	48	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
82	53	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
83	58	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
84	45	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
85	50	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
86	55	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
87	60	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
88	47	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
89	52	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
90	57	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
91	62	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
92	49	F	1900	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
93	54	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
94	59	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
95	64	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
96	51	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine
97	56	M	1895	Belarus	1917	New York	1917	Belarus	1917	Belarus
98	61	F	1890	Poland	1917	New York	1917	Poland	1917	Poland
99	66	M	1885	Russia	1917	New York	1917	Russia	1917	Russia
100	53	F	1905	Ukraine	1917	New York	1917	Ukraine	1917	Ukraine

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S KAGAWA MARU, arriving at New York, MAY 15 1934, 1934, 19, from the port of Shimonoseki May 2nd, 1934 208

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether passenger or crew member	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Domaszewski	Eugeniusz	9	Fireman	3.4.34	Gdynia	no	yes	29	M	Polish	Poland	169	73	none	
2	yes	Birth	Pawel	7	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	168	70	"	
3	yes	Holinski	Witold	4	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	182	79	"	
4	yes	Jakubowski	Michal	14	"	3.4.34	"	no	yes	44	M	"	"	165	76	"	
5	yes	Kala	Antoni	4	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	183	95	"	
6	no	Kosykowski	Jan	24	"	3.4.34	"	no	yes	41	M	"	"	173	82	"	
7	yes	Kruszona	Ignacy	5	"	3.4.34	"	no	yes	42	M	"	"	176	79	"	
8	yes	Masiara	Waclaw	8	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	172	80	"	
9	yes	Tatlewski	Jozef	7	"	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	174	74	"	
10	no	Wlodarski	Waclaw	4	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	176	76	"	
11	yes	Zawadzki	Antoni	6	"	3.4.34	"	no	yes	40	M	"	"	182	78	"	
12	yes	Cielonka	Jan	4	Saltdrum	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	184	88	"	
13	yes	Hajduk	Jan	8	"	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	170	70	"	
14	yes	Janski	Stefan	6	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	172	76	"	
15	no	Klapp	Franciszek	7	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	179	84	"	
16	no	Karaszewski	Jozef	7	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	168	83	"	
17	yes	Nikolajewicz	Wladyslaw	7	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	173	68	"	
18	yes	Nikiewicz	Eugeniusz	5	"	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	165	69	"	
19	yes	Wisniowski	Wladyslaw	13	"	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	169	71	"	
20	yes	Gaeray	Marjan	7m	Surgeon	13.9.33	"	no	yes	39	M	"	"	170	82	"	
21	yes	Trajanowicz	Jozefa	3	Barso	28.7.33	"	no	yes	44	F	"	"	165	65	"	
22	no	Daygale	Jozef	13m	Hosp. stew.	31.3.34	"	no	yes	36	M	"	"	164	64	"	
23	yes	Jasinski	Waclaw	3	Purser	6.2.34	"	no	yes	38	M	"	"	177	80	"	
24	no	Zielkowski	Tomasz	4	2 <sup>d</sup>	31.3.34	"	no	yes	36	M	"	"	173	95	"	
25	yes	Garbowicki	Janusz	13	Ass. 1	30.3.34	"	no	yes	32	M	"	"	178	81	"	
26	yes	Jelowicki	Witold	10m	"	6.2.34	"	no	yes	30	M	"	"	180	82	"	
27	no	Bagniewski	Zbigniew	1m	Clerk	3.4.34	"	no	yes	17	M	"	"	176	56	"	
28	yes	Pietrowicz	Wladyslaw	2m	"	7.2.34	"	no	yes	24	M	"	"	177	74	"	
29	yes	Chereminski	Bronislaw	4	1st steward	1.4.33	"	no	yes	37	M	"	"	168	65	"	
30	yes	Karpinski	Roman	4	2 <sup>d</sup>	7.2.34	"	no	yes	29	M	"	"	172	73	"	

30 yes Karpinski Roman 4 20 7.2.34  
 1 - Smarowski Zygmunt, 5 - Kola chutani, 12 - Golonka Jan, 16 - Karmowski Józef, 18 - Minkiewicz Eugeniusz, 25 - Gorbunicki Janusz, 29 - Chominski Bronisław  
 all not on board.

Herbert J. Corley  
Immersion Inspector.

<sup>9</sup> See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**PURSE**



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "KOSCIUSKO" arriving at New York MAY 15 1934 from the port of Gdynia, sailing May 2nd, 1934

209

(1) No. on list	(2) State whether alien or not, and if alien, to what U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Mikosta	Aleksander	5	3 <sup>rd</sup> Steward	17.10.33	Gdynia	no	yes	33	M	Polish	Poland	177	65	none	
2	yes	Sorensen	Eugenius	4	Prev. master	8.5.33	"	no	yes	35	M	"	"	184	100	"	
3	yes	Stankowiak	Franciszek	2	Ass. "	17.3.33	"	no	yes	37	M	"	"	160	64	"	
4	yes	Krzywinski	Eryk	3	Boy	3.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	168	63	"	
5	no	Canada	Kasimierz	1m	"	3.4.34	"	no	yes	23	M	"	"	178	71	"	
6	yes	Kocher	Stanislaw	4	Chief cook	19.11.33	"	no	yes	38	M	"	"	180	100	"	
7	yes	Gzabanowski	Edward	3	1 <sup>st</sup> Cook	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	163	75	"	
8	yes	Dybalski	Stanislaw	9m	Cook	3.4.34	"	no	yes	38	M	"	"	175	78	"	
9	yes	Kaszyński	Antoni	1	"	29.3.34	"	no	yes	41	M	"	"	175	78	"	
10	yes	Karaszewski	Jozef	4	"	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	171	72	"	
11	yes	Pusowicz	Witold	2	"	5.4.34	"	no	yes	36	M	"	"	155	60	"	
12	yes	Guzanikowski	Alajay	6	Cookmate	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	167	66	"	
13	no	Basso	Alfons	1m	"	5.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	179	65	"	
14	yes	Raciele	Franciszek	3	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	170	65	"	
15	yes	Sauko	Jozef	3	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	163	59	"	
16	yes	Bregulla	Wiktór	2	Pantryman	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	167	77	"	
17	yes	Stroszek	Pelike	4	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	162	65	"	
18	yes	Gzaska	Konrad	3	Ass. "	3.4.34	"	no	yes	21	M	"	"	173	78	"	
19	yes	Kroczak	Baleslaw	4	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	160	60	"	
20	yes	Szankowski	Jozef	3	Baker	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	166	67	"	
21	yes	Bass	Jozef	3	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	169	64	"	
22	no	Suparkowski	Leonard	1m	Ass. "	3.4.34	"	no	yes	23	M	"	"	170	64	"	
23	yes	Kydarski	Antoni	3	Breadbaker	3.4.34	"	no	yes	25	M	"	"	172	80	"	
24	yes	Hommenmacher	Aleksander	1	Butcher	3.4.34	"	no	yes	41	M	"	"	160	95	"	
25	yes	Hoeller	Gzoslav	6m	Boy	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	177	80	"	
26	no	Salauer	Jozef	3	Barman	5.4.34	"	no	yes	37	M	"	"	158	62	"	
27	no	Stanislawczyk	Franciszek	3	Barman	5.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	172	72	"	
28	no	Gawrowski	Stanislaw	7m	Ass. "	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	172	72	"	
29	yes	Jamron	Jan	3	"	3.4.34	"	no	yes	53	M	"	"	180	76	"	
30	yes	Barkowski	Reguslaw	2	Salomon	3.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	180	76	"	

Line 5 - Canada Kasimierz, 13 - Basso Alfons, 15 - Sauko Jozef, 16 - Bregulla Wiktór, all not on board.

*Herbert J. Conley*  
Immigration Inspector

*W. J. Fairman*  
PURSER

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally consigned, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or repaid: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S SYMBIONESE arriving at New York MAY 1 5 1934 from the port of Bayam, sailing May 2nd, 1934

210

(1) No. on list	(2) State whether member of crew employed by voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		Lewandowski	Josef	4	Watchman	21.7.33	Gdynia	no	yes	42	M	Polish	Poland	182	85	none	
		Kladowski	Erwin	4	Handyman	12.5.33	"	no	yes	26	M	"	"	157	60	"	
First		Zalowski	Oscelaw	7m	Ass.	3.4.34	"	no	yes	18	M	"	"	174	68	"	
		Talowski	Michal	24	Dishwasher	4.4.34	"	no	yes	20	M	"	"	164	63	"	
		Brudawa	Roman	13m	Wheeler	15.8.33	"	no	yes	19	M	"	"	168	70	"	
		Dadosak	Antoni	30m	"	3.4.34	"	no	yes	20	M	"	"	176	62	"	
		Dybenaki	Jan	3	"	13.3.33	"	no	yes	22	M	"	"	173	71	"	
		Gierdzina	Vaclav	1m	"	5.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	164	64	"	
		Garaki	Wladyslaw	9m	"	2.1.34	"	no	yes	18	M	"	"	170	61	"	
First		Hanka	Bronek	5	"	5.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	165	67	"	
First		Jarzyno	Zygunt	16m	"	3.4.34	"	no	yes	19	M	"	"	165	62	"	
		Dabick	Jolika	7m	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	165	69	"	
		Dabick	Wladyslaw	5	"	3.4.34	"	no	yes	21	M	"	"	174	70	"	
		Lanicki	Tadeusz	3	"	3.4.34	"	no	yes	18	M	"	"	170	52	"	
First		Maciejowski	Tadeusz	9m	"	3.4.34	"	no	yes	23	M	"	"	163	76	"	
First		Mochn	Pawel	1m	"	3.4.35	"	no	yes	18	M	"	"	173	74	"	
First		Piontek	Jerry	3	"	3.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	162	60	"	
First		Robakowski	Jerry	24	"	3.4.34	"	no	yes	21	M	"	"	162	62	"	
First		Sieralski	Josef	2m	"	3.4.34	"	no	yes	22	M	"	"	178	75	"	
		Vl. 679/299	Tadeusz	3	"	3.4.34	"	no	yes	24	M	"	"	168	76	"	
		Vojas	Tadeusz	3	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	164	58	"	
		Voglarski	Boleslaw	5	"	5.2.34	"	no	yes	26	M	"	"	168	63	"	
First		Vojciechowski	Antoni	2m	"	5.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	166	52	"	
		Adamski	Jadwiga	3	Linemaker	13.3.33	"	no	yes	34	F	"	"	165	65	"	
		Gedlek	Aniola	5	Stewardess	3.4.34	"	no	yes	31	F	"	"	158	52	"	
First		Guss	Polagja	18m	"	31.3.34	"	no	yes	27	F	"	"	155	50	"	
		Lukaszenka	Joanna	4	"	3.4.34	"	no	yes	27	F	"	"	157	54	"	
		Skutien-Hesaryn	Kalgorata	4	"	3.4.34	"	no	yes	25	F	"	"	160	72	"	
		Enga	Stanislawa	4	"	3.4.34	"	no	yes	35	F	"	"	162	70	"	
		Pozniak	Katarzyna	4	"	3.3.34	"	no	yes	37	F	"	"	155	50	"	
		Rakowska	Kladya	3	"	13.3.33	"	no	yes	40	F	"	"	155	50	"	

Line: 8 - Gierdzina, 13 - Kulesak, 21 - Hanka, 23 - Oskar, 27 - Okulion, 29 - Katarzyna, 30 - all not on board

*Herbert J. Conley*  
Immigration Inspector

*W.B. Fawcett*

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered by a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "YANKEE" arriving at New York MAY 1 1934 May 1st 1934, from the port of Gdynia, sailing May 2nd, 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or passenger voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Strzygosak	Rosalja	2	Stewardess	3.4.34	Gdynia	no	yes	34	F	Polish	Poland	165	65	none	
2	yes	Szynkowska	Jadwiga	5	"	3.4.34	"	no	yes	36	F	"	"	170	65	"	
3	yes	Swierblewska	Jozefa	2	"	3.4.34	"	no	yes	32	F	"	"	158	69	"	
4	yes	Werpachowska	Jadwiga	2	"	3.4.34	"	no	yes	34	F	"	"	160	60	"	
5	no	Wisniewska	Bogumila Antonina	2m	"	3.4.34	"	no	yes	26	F	"	"	161	54	"	
6	yes	Kohn	Jahjan	2	Master	3.4.34	"	no	yes	46	M	"	"	158	62	"	
7	yes	Jankiewicz	Czeslaw	4	Decksteward	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	165	68	"	
8	yes	Piotrowski	Jozef	7	"	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	175	70	"	
9	yes	Siemieniuk	Aleksander	10	Bathsteward	3.4.34	"	no	yes	41	M	"	"	174	82	"	
10	yes	Zuchowski	Wladyslaw	13	"	3.4.34	"	no	yes	37	M	"	"	172	92	"	
11	no	Dujanowski	Czeslaw	4	Steward	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	164	65	"	
12	yes	Demashewski	Jan	2	"	3.4.34	"	no	yes	35	M	"	"	177	83	"	
13	no	Drendel	Leonid	3m	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	180	71	"	
14	no	Haglerb	Roman	4	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	167	62	"	
15	no	Grabowski	Jozef	2	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	157	64	"	
16	no	Grabowski	Kasimierz	3	"	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	168	68	"	
17	no	Hagen	Edward	24	"	3.4.34	"	no	yes	24	M	"	"	167	67	"	
18	no	Hein	Rudolf	2	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	165	70	"	
19	yes	Izydorczyk	Stefan	4	"	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	180	75	"	
20	no	Jedrzejowski	Roman	2m	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	163	54	"	
21	no	Karolejow	Teodor	12	"	3.4.34	"	no	yes	46	M	"	"	172	80	"	
22	no	Kohut	Waclaw	5	"	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	165	60	"	
23	no	Krusosynski	Maksymilian	3	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	142	61	"	
24	yes	Kwiatniak	Stanislaw	7	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	164	67	"	
25	no	Mackiewicz	Zenon	2	"	3.4.34	"	no	yes	40	M	"	"	170	72	"	
26	yes	Madejski	Waclaw	4	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	165	62	"	
27	no	Mackowiak	Edward	18m	"	3.4.34	"	no	yes	34	M	"	"	182	67	"	
28	yes	Mackowiak	Stefan	5	"	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	163	75	"	
29	no	Milewsky	Jan	2m	"	3.4.34	"	no	yes	32	M	"	"	173	68	"	
30	yes	Hovak	Stefan	4	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	172	70	"	

Line 5 - Hermann Bogumila, 9 - Bronkiewicz Aleksander, 13 - Brozelof Leonid, 15 - Grabowski Jozef, 17 - Hagen Edward, 18 - Hein Rudolf, 23 - Krusosynski - Maksymilian all not on board.

*Sanford J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "KOSCIUSKO", arriving at New York, MAY 1 1934, from the port of Gdansk, sailing 2nd May, 1934

212

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	no	Monicki	Wladyslaw	1m	Steward	3.4.34	Gdansk	no	yes	29	M	Polish	Poland	172	65	none	
2	yes	Lukaszewski	Franciszek	3	"	3.4.34	"	no	yes	27	M	"	"	170	60	"	
3	yes	Pojazkowski	Teddy	6	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	169	77	"	
4	no	Paszkiewicz	Aleksander	3	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	170	65	"	
5	no	Puska	Jan	4	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	165	68	"	
6	no	Blach	Jozef	1m	"	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	155	65	"	
7	yes	Pelczynski	Kazimierz	4	"	2.3.34	"	no	yes	27	M	"	"	162	64	"	
8	no	Pepielski	Vincenty	3m	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	161	64	"	
9	yes	Przybylski	Jerry	5	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	169	68	"	
10	no	Pujanek	Orestas	9m	"	3.4.34	"	no	yes	41	M	"	"	175	70	"	
11	no	Pysalski	Piotr	2	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	180	90	"	
12	yes	Rieger	Kazimierz	5	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	172	65	"	
13	no	Sydanski	Leon	4	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	168	60	"	
14	yes	Skoczek	Jozef	4	"	5.2.34	"	no	yes	65	M	"	"	150	70	"	
15	yes	Sokolak	Jozef	3	"	3.4.34	"	no	yes	30	M	"	"	170	70	"	
16	no	Sroka	Leon	11m	"	3.4.34	"	no	yes	33	M	"	"	172	70	"	
17	no	Supak	Wiktor	2	"	3.4.34	"	no	yes	26	M	"	"	164	70	"	
18	yes	Stankiewicz	Marian	4	"	3.4.34	"	no	yes	29	M	"	"	162	50	"	
19	yes	Tomaszyk	Boleslaw	5	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	166	68	"	
20	no	Wojtkiewicz	Antoni	5	"	3.4.34	"	no	yes	28	M	"	"	164	65	"	
21	no	Wojewodka	Teddy	4	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	173	75	"	
22	yes	Wachara	Stanislaw	3	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	168	72	"	
23	yes	Zalowski	Franciszek	1m	"	3.4.34	"	no	yes	31	M	"	"	166	70	"	
24	yes	Rakowski	Mieczyslaw	3m	Barber	3.4.34	"	no	yes	44	M	"	"	165	74	"	

*Herbert J. Jopson*

Line 1 - Monicki Wladyslaw, 2 - Lukaszewski Franciszek, 3 - Pojazkowski Teddy, 4 - Paszkiewicz Aleksander, 6 - Puska Jozef, 8 - Pepielski Vincenty, 10 - Pujanek Orestas, 12 - Rieger Kazimierz, 13 - Sydanski Leon, 16 - Sroka Leon, 17 - Supak Wiktor, 21 - Wojewodka - Teddy all listed on board.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

PURSER



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be his duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid as its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMSTERDAM, arriving at New York, May 1 1934, 1934, from the port of Amsterdam, sailing May 2nd, 1934

Vessel		arriving at																	213
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No.	Status whether voyaged or not to U. S.	NAME IN FULL		Length service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid up or discharged at port of arrival	Whether also to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, etc., or disease	REMARKS		
		Family name	Given name			When	Where												
1	no	Kociaty	Karel	3	Ass. engin.	Gdynia	1.5.34	no	yes	23	M	Polish	Poland	171	64	none			
2	no	Wojtyna	Jan	3	Coaltrim.	"	2.5.34	no	yes	29	M	"	"	170	68	"			
3	no	Rand	Jerzy	4	Stark	"	2.5.34	no	yes	19	M	"	"	174	65	"			
4	no	Mach	Roman	18	Fireman	"	2.5.34	no	yes	44	M	"	"	176	72	"			
5	no	Edward	Edward	1	Boiler	"	2.5.34	no	yes	25	M	"	"	168	64	"			
6	no	Gierwinski	Marjan	1	Pantryman	"	2.5.34	no	yes	25	M	"	"	183	78	"			
7	yes	Slawatycki	Timoch	1	Messmate	"	1.7.70	no	yes	63	M	"	"	167	70	"			
8	no	Dooplan	Leon	1	Priest	"	14.6.10	no	yes	23	M	"	"	173	74	"			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

American Consulate,  
Danzig, May 2, 1934.  
SEEN.  
For journey to the  
United States of America  
John H. Bruns  
American Vice Consul  
Service No. 157 Fee \$2.00  
Fee for declaration \$1.00  
Fee for visa \$0.00 (\$10.00  
if stamps attached to visa)  
Total due 182

Note: 5 - Legationnaire Edward, 7 - Slawatycki Eymoch, all not on board.

W. J. Smith

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1000

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-15

*Barbours*  
Jeweler, Prost or Diamond Dealer.

this May 1, 1908, day of \_\_\_\_\_  
Herbert L. Conley  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 20, 1895.**

**Sec. 26.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel the owner, agent, consignee, or master shall deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have arrived at the time of their departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, at the event such fine is imposed, while such fine remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALIEN SEAMEN

**ALLEN GRADY**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof which fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge as the port of arrival in the United States (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to inspect such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners) or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman from the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deposited on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such seaman has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all persons, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

10-1280

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

214

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 266319

MAY 25 1934

1934 of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

Sworn

With  
El

Cards Punched 5/31/34 at  
M. H.

Cards Removed 6/6/34  
El

Cards Checked

There

None - If a  
condition of  
If no surgeon

Form. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the persons must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED	EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
			PES. UP IN TRANS.	UNDER 12	
1st CABIN		2			
		a			
		1			
TOTAL					

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	- Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

16-55

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1		1
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1		1

14-421



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

*S. S. CYMBELINE* Passengers sailing from *Newcastle Tyne ENGLAND*, *29th MARCH*, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.	
1	PAID	RICHARDSON	MARY.	51	4	M.	HOUSE WIFE	YES	1-16-34	Pleasure	ENGLISH	BRITISH.	ENGLISH	ENGLAND	SWITHSHIELDS	MARBERET. RICHARDSON. TRAINING COLLEGE PERBY. England ENG S. SHIELDS
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

215

215

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

214

DATE OF RECEIPT  
BILL NO. 260319

MAY 25 1933

1934 of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Nut*

*el*

Cards Punched *5/3/60*

Cards Removed *M/V*

Cards Checked *6/6/60*

Check *el*

If a surgeon's certificate is required by the hospital or insurance company, it must be obtained from the physician who has examined the patient.

When a surgeon is with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in condition of any vessel must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

DIRECT HEAD	HEAD TAX REPORTED	EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
		PES. UP IN TRAM.	UNDER	
1st CABIN	2 <i>a</i>	1	12	1
C	1			
TOTAL	1			1

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	- Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

	Aliens	U.S.O.	Total
1st Cabin	1		1
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist			
3rd Class	1		1
total			



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CYMBELINE Passengers sailing from NEWCASTLE TYNE ENGLAND, 29<sup>th</sup> MARCH, 1934

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., 5/15/34, 19

215

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States (See questions 24 and 25.)	Whether coming for purpose of any duty, employment, or service, or to engage in any business.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.				
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time since last visit to United States.							Whether also intends to become a resident of the United States.	Feet.			Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1	Y	HUSBAND	250	No		BROTHER. 6572 MACKENZIE AVENUE DETROIT. MICH	N	2 MONTHS	N	N	N	N	N	VG	N	5	4	DK	DK	BR	NIL	03-15 ENGLAND	SO SHIELDS.
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

171  
64  
165

AL  
NEIS

11

11



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. Cybele from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw. Richardson  
Master Officer.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of May, 1934.

at New York  
W. J. Egan  
Immigration Officer.

(1st Aliens)

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of money shown).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTUREU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPort of San Francisco1904I, master of the British S. S. Lyons,  
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted nil  
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) nil  
Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 32The above-named vessel arrived at this port 15th May, 1904, consigned to  
Beck's Asphalt Co.; is now lying at Maunder, and is  
expected to sail 17th May, 1904, for San Francisco Mexico  
via United States port of Maunder. First port of call in United States  
this voyage was Maunder. 216

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECEIVED

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or returned: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

The vessel 33 aliens

1904 from the port of San Francisco May 15/1904 217

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)
No.	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	Remarks	Signature of master	Signature of immigration officer	Signature of collector of customs
40	49	Male	English	British	5-9	220	nil				
41	"	"	"	"	5-8	156	"				
52	"	"	"	"	5-4	128	"				
24	"	"	"	"	5-9	146	"				
34	"	"	"	"	5-11	162	"				
44	"	"	"	"	5-9	154	"				
31	"	"	"	"	5-9	155	Widely open eyes				
22	"	"	"	"	5-7 1/2	141	Light blue eyes				
32	"	"	"	"	5-9 1/2	154	Dark eyes				
20	"	"	"	"	5-10	162	nil				
20	"	"	"	"	5-7 1/2	100	"				
52	"	"	"	"	5-6 1/2	90	"				
18	"	"	"	"	5-8	147	"				
17	"	"	"	"	5-2	98	"				
52	"	"	"	"	5-9	156	"				
32	"	"	"	"	5-10	170	"				
31	"	"	"	"	5-9 1/2	154	"				
25	"	"	"	"	5-6	145	"				
44	"	"	"	"	5-9	148	"				
45	"	"	"	"	5-6	152	"				
35	"	"	"	"	5-5	148	"				
42	"	"	"	"	5-10	152	"				
44	"	"	"	"	5-8	150	"				
39	"	"	"	"	5-10	196	"				
42	"	"	"	"	5-4 1/2	104	"				
47	"	"	"	"	5-7 1/2	144	"				
59	"	"	"	"	5-7	158	"				
36	"	"	"	"	5-4	160	"				
31	"	"	"	"	5-2	118	"				
42	"	"	"	"	5-7	154	"				

Give list of names on back of vessel.

NOTE.—Furnish no further list or correct information to customs (3), (4), (7), and (8) to be furnished by a list of ten dollars for each alien. Two other lists.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the

Vessel CYMBELINE, arriving at New York

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR RECORDED
	Family name	Given name			
yes	Richardson	Edward	38 yrs	Master	36-3-34 B. S.
"	Chenwick	James	22	1st Mate	"
"	Williams	Thomas Regd.	36	II Mate	"
"	Harding	Viola	16	III Mate	"
"	Wheeler	William	19	Reverend	"
"	Smithson	Malcolm	18	Surgeon	"
"	Fulloch	Thomas	11	A. B.	"
"	Macleod	Magnum	2	Sailor	"
"	Christensen	Charles	16	A. B.	"
"	Simmons	William	5	Sailor	"
"	Ransom	Richard	5	Sailor	"
"	Martinson	John	35	A. B.	"
"	Roberts	George Edward	1	O. S.	"
"	Costerill	Joseph	30	O. S.	"
"	Kemp	William	30	Chief Engineer	"
"	de Vos	Reginald Frank	16	2nd	"
"	Keck	Stanley Walter	6	3rd	"
"	Stephenson	Adrian	14	4th	"
"	Wood	Alfred	20	Deckman	"
"	Pentou	George	29	Crewman	"
"	Reed	Thomas	10	"	"
"	Lawrence	William	16	"	"
"	Wills	Robert	30	Steward	"
"	Biggs	Joseph	23	"	"
"	Dunn	Henry Edward	24	"	"
"	Hughes	Arthur	30	"	"
"	Perkins	John Thomas	43	Chief Steward	"
"	Westhead	Stephen	29	Asst.	"
"	Langford	Edward James	2	M. R.	"
"	Sheld	Edwin	21	Deck	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Mary Richardson	57	British	New York 1/5/14
(This is the Master's wife who has permission to land to visit a brother in Detroit) but who was on the Articles			

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
------	-----	-------------	--------------------------	----------

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
------	-----	-------------	--------------------------	----------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Ed. Richardson  
Master.

[over]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Harber Asphalt Co.  
Walter H. P.  
M. E. W.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ired, under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CYMBELINE, arriving at New York, 5/15/1914, from the port of Aruba, Neth. I. 5/7/14 <sup>217</sup>

(2) State whether master or crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or disease	(16) REMARKS (Containing statement whether alien ever naturalized in United States)
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Richardson	Edward Humph	38 yrs	Master	26-3-34	So. Dutch	no	Yes	49	male	English	British	5-9	230	nil	
	Chadwick	James	22	1st Mate	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	186	"	
	William	Thomas Regd.	38	II Mate	"	"	"	"	52	"	"	"	5-4	188	"	
	Harding	Victor	10	III Mate	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	146	"	
	Wheeler	William	18	Roam	"	"	"	"	34	"	"	"	5-11	163	"	
	Smithson	Wallace	15	Carpenter	"	"	"	"	44	"	"	"	5-9	154	"	
	Fullock	Thomas	11	A. B.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	158	Left Arm Birthmark	
	Malcolm	Magnum	2	Sailor	"	"	"	"	22	"	"	"	5-5 1/2	141	Left leg	
	Christiansen	Charles	16	A. B.	"	"	"	"	32	"	Scandinavian	Norwegian	5-9 1/2	154	Left Right arm	
	Linmouth	Mitcalf	5	Sailor	"	"	"	"	20	"	English	British	5-10	162	nil	
	Duncan	Richard	5	Sailor	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5 1/2	100	"	
	Martinson	John	38	A. B.	"	"	"	"	52	"	Russian	Russian	5-6 1/2	170	"	
	Roberts	George Edward	1	O. S.	"	"	"	"	18	"	English	British	5-8	147	"	
	Cotterill	Joseph	5 yrs	O. S.	"	"	"	"	17	"	new	"	5-2	98	"	
	Kemp	William	30 yrs	Chief Engineer	"	"	"	"	52	"	Irish	"	5-9	186	"	
	de Vos	Reginald Frank	16	2nd	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-10	170	"	
	Keck	Stanley Walter	6	3rd	"	"	"	"	31	"	English	"	5-8 1/2	154	"	
	Stephenson	Edward	4 1/2	4th	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	148	Left chest	
	Wood	Alfred	20	Donkeyman	"	"	"	"	44	"	"	"	5-9	148	"	
	Denton	George	29	Cheese	"	"	"	"	45	"	"	"	5-6	182	Left Right hand	
	Reed	Thomas	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-5	148	Left hand arm	
	Conner	William	18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-10	182	Left chest	
	Oliver	Burton	30	Fireman	"	"	"	"	44	"	Russian	"	5-8	150	Left Right arm	
	Bright	Joseph	23	"	"	"	"	"	39	"	English	"	5-10	196	Left chest	
	Dunn	Henry Edward	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-4 1/2	154	nil	
	Hughes	Arthur	30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7 1/2	144	"	
	Ring	John Thomas	43	Chief Steward	"	"	"	"	59	"	"	"	5-7	158	"	
	Westphal	Stephen	20	Acc	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	160	"	
	Langlands	Edward James	2	M. R.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-2	118	"	
	Shield	Edwin	21	Cook	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	154	"	

Local Agents

Barber Asphalt Co.  
Makers, N. Y.

M. E. W. Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

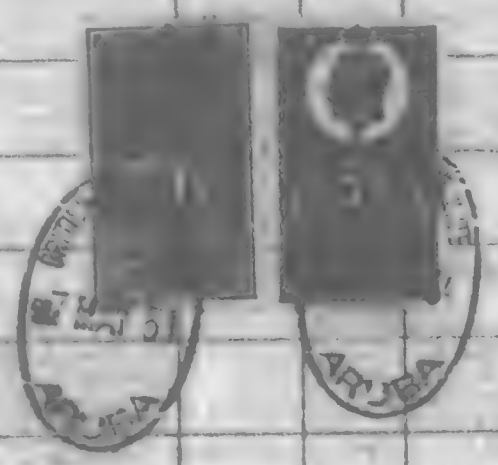
Vessel Republicine, arriving at N.Y. 5/15/34, 1934, from the port of Aruba, N.W.I. 5/7/34, 218

(1) No. on list	(2) State whether member of crew that is actually voyaging or used to crew	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever admitted to United States)
✓ 1	Yes	Allen	George	✓ 12	2 <sup>nd</sup> CK.	26-3-24	Ar. Dutch	No.	Yes	34	Male	English	British	5'9"	150		
2	Yes	Hoods	Kenneth	✓ 8	H. T. O.			No.		30				5'8"	190		
3	Yes	Richardson	Mary	✓ 10	H. T. O.			No.		30	Female			5'7"	150		Transferred to alien passenger manifest.
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*W. E. Walsh*

By default of a Consular Officer of the United States of America in this Island, I Cecil G. Coke, the undersigned, Acting Vice Consul for Great Britain in Aruba, hereby certify that this list containing the names of thirty three persons in two sheets, reported to me as members of the crew of the above named vessel including the Master is correct.

*Cecil G. Coke*  
H.M. British Vice Consul in Aruba, N.W.I.  
(Acting)



Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Edward J. Richardson, Master, of the SS Cymbria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934.

J. E. W. W. W.  
Immigrant Inspector.

*Previous sent to Anika,  
New York.  
Ex. Order, 6/20/32.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 100) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as practicable, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which may lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. L. De Costa Jones, Surgeon of the Colony of Curacao, D. W. I. do solemnly, sincerely, and truly that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Curacao, Dutch W. I., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

219

Signature known to

Sworn to before me this

4th

day of

1934

Curacao, D. W. I.

Courtland Christian

COURTLAND CHRISTIAN

Vice Consul of the United States of America

(Signature of Courtland Christian, Vice Consul, to be administered by)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Fee \$2.00.

DATE OF EXAMINATION MAY 1 1934  
BILL NO. 1566270

Cards Punched 5/31/34  
Cards Removed 4/3/34  
Cards Checked 4/3/34



	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REPORTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Class	1				1	8			1	11
2nd Class										
3rd Class										
TOTAL	1				1	8			1	11

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin 3 8 11  
2nd Cabin  
3rd Cabin  
Total 3 8 11

171  
164  
165

Medea

45



Lib. 2

442

S. S. "KAZA"

## Passengers sailing from

Curaçao

May 4th

19 34

101[illegible]

U. S. citizens . . . . . 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215,

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1442



## List . . . . 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

220

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Italia, from San Francisco,  
solely, since 1914, and as a result of having used the services of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said  
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of May, 1934  
at New York, N.Y.  
J. E. Walsh  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert A. Riley, Surgeon of the Link's & Clausen Islands, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Board of Nebraska, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

221

Sworn to before me this 7th day of May, 1934  
at Grand Turk,

A. J. Smith  
Atty. General, District A.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "HEDRA" Passengers sailing from NEW YORK, NEW YORK, MAY 9TH, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if converse known, in what language)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (Print number with Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		WILLIAMS	21	F		DOMESTIC	1-16-16	YES	BR	OPLOVED	SALT	941796	WASHINGTON 22/32	99	BROOKLYN
2	UNDER 18	DURHAM		M		child			BR	93-85	CAY			U.S.A.	COCKBURN HARBOUR
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

222

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. B. Mark, of the United States, from Turkey, J. Bahama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934.  
at N. Y.  
M. E. Walsh  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 223

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HEDDA" Sailing from TURKS ISLANDS, MAY 28<sup>th</sup>, 1934, Arriving at Port of New York 5/15/1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LAKE	JAMES	65	-	M	M		BROOKLYN, NEW YORK YEAR 1904	11 AVON ROAD WATERTOWN, MASS., U. S. A.
2	REYES	JOSEPH	6	10	M	or	Long Island College Hospital, Brooklyn, New York July 2 <sup>nd</sup> , 1927. <i>Birth Cert. seen</i>		<i>to mother</i> 58 FENIMORE ROAD Mamanagual, New York. Mrs. A. Reyes
3	REYES	ANNA MARIA	9	3	F	do	L.I. College Hospital Jan. 12th, 1925. <i>Birth Cert. seen</i>		REED 1 Carthensburg, Maryland, U.S.A.
4	DURHAM	HELEN LOUISE	21	2	F	M	Washington, D.C., U.S.A. March 14th, 1915		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*M. E. Walsh, Inspt-  
5715734  
6-50  
am*

TOTAL  
1

103

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

224

S. S. "MYRA" Sailing from Curaçao, May 4th, 1934, Arriving at Port of New York May 14th, 1934.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mulcahey	Edmond	57	✓	M	✓	Dunkirk, N.Y. Sept. 30, 1876 ✓	P.P.# 358158-4/7/31- Wash, D.C.	9113, 111th St. New York ✓
2	Mulcahey	Margaret <i>wife</i>	57	✓	F	✓	Philadelphia, Pa. June 4, 1887 ✓		9113, 111th St. New York ✓
3	Montgomery	Thomas Roger	31	✓	M	✓	Philadelphia, Pa. July 28th, 1902 ✓		27, Shaler Lane. Cambridge, Mass. ✓
4	Maywell	Carolyn Estelle	26	✓	F	✓	Brooklyn, N.Y. June 30th, 1907 ✓		526, Woodland Cove, Westfield, N.J. ✓
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									104

*M. E. Walsh, Capt.*  
*5/15/34*  
*6 45*  
*am*

TOTAL  
1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

224

S. S. " MEBA " Sailing from Curacao, May 4th, 1934, Arriving at Port of New York May 14th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Mulcahey	Edmond	57	5	M	M	Dunkirk, N.Y. Sept. 30, 1876	P.P.# 358138-47/31- Wash, D.C.	9113, 111th St. New York
2	Mulcahey	Margaret <i>wife</i>	57	2	F	M	Philadelphia, Pa. June 4, 1887		9113, 111th St. New York
3	Montgomery	Thomas Roger	31	5	M	M	Philadelphia, Pa. July 28th, 1902		27, Shaler Lane. Cambridge, Mass.
4	Marshall	Carolyn Estelle	26	11	F	S	Brooklyn, N.Y. June 30th, 1907		526, Woodland Cove, Westfield, N.J.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									104

*M. E. Mulcahey, Capt.*  
*5/15/34*  
*6 45*  
*am*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported to me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens embarked on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship lists containing the names of all aliens respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to remain on board until the arrival of the principal immigration officer in charge of the port of arrival, and all cases in which any such alien has been or is being landed on the vessel, unless a clearance is obtained from the principal immigration officer in charge of the port of arrival. And, in the event of any information likely to lead to the apprehension of such vessel, owner, agent, consignee, or master thereof, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a statement of the facts and circumstances in which such vessel, owner, agent, consignee, or master were not employed thereon at the time of such arrival, and a statement of the names of the persons who were not employed thereon at the time of such arrival, and the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either or both of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of departure or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$50 for each alien passenger whose name is on such list, and the determination of the principal immigration officer in charge of the port of arrival as to the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is assessed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or remitted. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2613

17	9/4/34	RECTOR	HECKUM	✓	15	Boatswain	6/12/33	Curacao	No	Yes	30	Male	W.Indian	Dutch	5.6	165	None	None
18	9/4/34	SCHAEBAAT	ANTONIO	✓	4	Carpenter	6/12/33	Curacao	No	Yes	26	Male	W.Indian	Dutch	5.4	132	None	None
19	9/4/34	LEITO	GREGORIO	✓	19	Sailor	6/12/33	Curacao	No	No	35	Male	W.Indian	Dutch	5.6	176	None	None
20	9/4/34	THIEL	EDUARD	✓	8	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	26	Male	W.Indian	Dutch	5.5	203	None	None
21	9/4/34	COESTER	ANTONIO	✓	24	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	44	Male	W.Indian	Dutch	6.0	168	None	None
22	9/4/34	JANSEN	JOSE	✓	16	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	33	Male	W.Indian	Dutch	5.7	132	None	None
23	9/4/34	ADAMS	ELIAS	✓	6	Sailor	30/3/34	Curacao	No	No	38	Male	W.Indian	Dutch	5.8	127	None	None
24	9/4/34	SOLEMAN	MAURICIO	✓	1	Sailor/aboy	23/2/34	Curacao	No	Yes	22	Male	W.Indian	Dutch	5.5	123	None	None
25	9/4/34	GYNTJE	MANUEL	✓	10	Oiler	15/12/33	Curacao	No	Yes	47	Male	W.Indian	Dutch	5.10	194	None	None
26	9/4/34	THOMAS	ALFRED	✓	9	Oiler	6/12/33	Curacao	No	Yes	23	Male	W.Indian	Dutch	5.8	173	None	None
27	9/4/34	HENKLYN	ALFRED H.	✓	7	Fireman	6/12/33	Curacao	No	Yes	33	Male	W.Indian	Dutch	5.6	121	None	None
28	9/4/34	GRAAL	CARLOS	✓	13	Fireman	23/2/34	Curacao	No	Yes	38	Male	W.Indian	Dutch	5.8	115	None	None
29	9/4/34	MARTINA	FELIPE	✓	11	Fireman	6/12/33	Curacao	No	Yes	28	Male	W.Indian	Dutch	5.8	106	None	None

closed with twenty-nine members of crew  
29/29

AMERICAN CONSULATE  
at Maracaibo, Venezuela  
(City) (Country)  
SEEN  
for the purpose of the United States  
Curacao & Aruba

closed with twenty-nine members of crew.

Line NEW YORK - WEST-INDIA LINE  
 Owners ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP COMPANY  
 Local Agents FUNCH, ENY, 25 BROADWAY, NEW-YORK

Immigrant Inspector

STATEMENT IN MATTER OF THESE RECORDS CHANGED IN COPY  
FORED TO IMPARTIALITY.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York Nov 18 193 4

I, master of the FRANK S. S. FRANK  
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival <u>22</u>	Number of seamen deserted <u>none</u>
Number of seamen discharged <u>1</u>	Seamen left in hospital (or died) <u>none</u>
Number of seamen signed on at this port <u>none</u>	Total crew this date <u>22</u>

The above-named vessel arrived at this port 15 May, 1934, consigned to Wan Hoo & Co Inc; is now lying at Star 12 Brooklyn, and is expected to sail 16 May, 1934 for Port au Prince via United States port of                      First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1612

RECEIVED

AMERICAN CONSULATE No. 17  
at Maracaibo - Venezuela  
(City) (Country)

SEEN

Via Trujillo y Rio Chelco

George D. Helan  
American Express Co. 7 19

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







Original (Green & White)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NEDEA, arriving at NEW YORK, 6/15/34, 1934, from the port of Curacao, 5/4/34

226

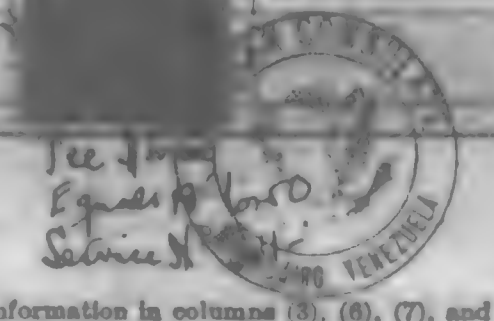
(1)	(2) State whether master or crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be sent on or dis- continued at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including dates of entry and exit from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1	9/4/34	BLOK	JAN	29	Captain	6/12/33	Curacao	No	Yes	43	Male	Dutch	Dutch	5.10	220	None	None
2	9/4/34	JANSSEN	GERARD W.	25	Chief Off.	30/3/34	Curacao	No	Yes	38	Male	Dutch	Dutch	5.4	143	None	None
3	9/4/34	van der LEST	GERRIT	19	Second Off.	30/3/34	Curacao	No	Yes	34	Male	Dutch	Dutch	5.6	191	None	None
4	9/4/34	MUNTZ	PIERRE	12	Third Off.	14/2/34	Curacao	No	Yes	23	Male	Dutch	Dutch	5.11	165	None	None
5	9/4/34	van OOSTENDORP	PIETER	7	Apprentice	6/12/33	Curacao	No	Yes	28	Male	Dutch	Dutch	5.11	191	None	None
6	9/4/34	RIENSTRA	SJOERD	6	Wirel. Op.	6/12/33	Curacao	No	Yes	24	Male	Dutch	Dutch	5.4	190	None	None
7	9/4/34	DEJEL	WILLEM J. H.	24	Chief Eng.	6/12/33	Curacao	No	Yes	43	Male	Dutch	Dutch	5.4	192	None	None
8	9/4/34	KOLK	GERARD P. B. G.	18	Second Eng.	6/12/33	Curacao	No	Yes	37	Male	Dutch	Dutch	5.0	230	None	None
9	9/4/34	VROLYK	JOHAN	9	Third Eng.	19/1/34	Curacao	No	Yes	29	Male	Dutch	Dutch	5.8	187	None	None
10	9/4/34	WICHTEN	KAREL P.	4	Ass. Eng.	19/1/34	Curacao	No	Yes	23	Male	Dutch	Dutch	5.6	159	None	None
11	9/4/34	BUHM	JOSEPH P. CH.	13	Chief Stw.	6/12/33	Curacao	No	Yes	38	Male	Dutch	Dutch	5.9	191	one joint miss. rgt. hnd.	None
12	9/4/34	LEITO	DOMINGO	6	Cook	6/12/33	Curacao	No	Yes	30	Male	W. Indian	Dutch	5.0	192	None	None
13	9/4/34	DEJEL	WILLEM J. H.	24	Chief Eng.	6/12/33	Curacao	No	Yes	43	Male	Dutch	Dutch	5.4	192	None	None
14	9/4/34	CASIMIR	PASCAL	16	Servant	6/12/33	Curacao	No	Yes	27	Male	W. Indian	Dutch	5.1	160	None	None
15	9/4/34	GION	WILLIAM	8	Servant	12/1/34	Curacao	No	Yes	31	Male	W. Indian	Dutch	5.8	135	None	None
16	9/4/34	LAURENS	AUGUSTO	4	Cook's boy	15/12/33	Curacao	No	Yes	21	Male	W. Indian	Dutch	5.9	145	None	None
17	9/4/34	SILLIE	HECTOR	16	Boatswain	6/12/33	Curacao	No	Yes	30	Male	W. Indian	Dutch	5.6	165	None	None
18	9/4/34	SCHAMBAAT	ANTONIO	4	Carpenter	6/12/33	Curacao	No	Yes	26	Male	W. Indian	Dutch	5.4	132	None	None
19	9/4/34	LEITO	GREGORIO	19	Sailor	6/12/33	Curacao	No	No	35	Male	W. Indian	Dutch	5.6	176	None	None
20	9/4/34	THEIL	EDUARD	6	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	26	Male	W. Indian	Dutch	5.5	203	None	None
21	9/4/34	COSTER	ANTONIO	24	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	44	Male	W. Indian	Dutch	6.0	168	None	None
22	9/4/34	JANSEN	JOSE	16	Sailor	6/12/33	Curacao	No	Yes	35	Male	W. Indian	Dutch	5.7	132	None	None
23	9/4/34	ADAMAS	ELIAS	6	Sailor	30/3/34	Curacao	No	No	38	Male	W. Indian	Dutch	5.8	137	None	None
24	9/4/34	DEJEL	WILLEM J. H.	24	Sailor's boy	23/2/34	Curacao	No	Yes	22	Male	W. Indian	Dutch	5.5	222	None	None
25	9/4/34	CYNTJE	MANUEL	10	Oiler	15/12/33	Curacao	No	Yes	47	Male	W. Indian	Dutch	5.10	194	None	None
26	9/4/34	DEJEL	WILLEM J. H.	24	Oiler	6/12/33	Curacao	No	Yes	43	Male	W. Indian	Dutch	5.4	275	None	None
27	9/4/34	HEERKLYN	ALFRED H.	7	Fireman	6/12/33	Curacao	No	Yes	23	Male	W. Indian	Dutch	5.6	121	None	None
28	9/4/34	GRAAL	CARLOS	13	Fireman	23/2/34	Curacao	No	Yes	38	Male	W. Indian	Dutch	5.8	115	None	None
29	9/4/34	MARTINA	FELIPE	11	Fireman	6/12/33	Curacao	No	Yes	28	Male	W. Indian	Dutch	5.8	106	None	None
30																	

Closed with twenty-nine members of crew (29)

Line NEW YORK - WEST-INDIA LINE  
Owners ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents FUNCH EDE. 25 BROADWAY, NEW-YORK

*W. A. B. B.*  
Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE  
at Maracaibo, Venezuela  
(City) (Country)  
SEEN  
For entry to the U. S.  
via Curacao  
American Consulate  
Date 6/17/34



Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector bounding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged prior to the arrival of such vessel; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, and before the departure of the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival of the vessel, and of those who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each such failure, to be paid to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each such failure, unless the correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the fees required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fund prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall cause any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman on board and such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners, or who fails to obtain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of State, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated a sum of \$100 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs, and, pending the determination of the liability to the payment of such fine, or of the time within which such fine shall be paid, a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear before the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HIDEA", arriving at NEW YORK, 5/15/34, from the port of CURACAO, W.I. MAY 4TH, 1934.

227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)	
		Family name	Given name			When	Where											
1	DO	HASKYH	JUAN	✓ 7	SERVANT	CURACAO	May 5 '34	DO	YES	25	M	AFR. BLACK	DUTCH	5'9"	140			
2	DO	ARGUS	EULOGIO	✓ 10	FIREMAN	CURACAO	DO	DO	YES	26	M	do	do	5'10"	185			
3	DO	DE LANCEY	JOSE	✓ 8	SAILOR BOY	CURACAO	DO	DO	YES	20	M	do	do	5'11"	140			
4	425	CLOSED WITH 29 MEMBERS OF CREW										W. K. W. A. S. J. S. J. S.						
5		No. 425 American Consulate at Curacao, Netherlands West Indies SEEN For the journey to the United States																
6		M. J. A. S. J. S. J. S.																
7		Consulate Christian																
8		Date May 4, 1934																
9		Valid for presentation at United States ports at anytime during twelve months from date provided passport remains to be valid for such period																
10		As granted as Non Immigrant under Section 8 ( ) of the Immigration Act of 1917																
11		no fee prescribed (See Section)																
12		Supplementary																
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1200

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MIRIA", arriving at NEW YORK, 5/15/34, from the port of CHAMBERS, N.I., MAY 4TH, 1934.

227

(1) No. of list	(2) Class of vessel Foreign or coastwise	(3) NAME IN FULL		(4) Length in feet	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be sent out or discharged at port of arrival	(8) Whether also to send	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement of other alien crew members employed on this vessel, and if so, names, positions, to company has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	BAIJER	JUAN	✓ 7	SERVANT	CURACAO	May 5 '34	NO	YES	25	M	AFR. BLACK	DUTCH	5'9"	140		
2	NO	ABRA	MIGUEL	✓ 10	FINANCER	CURACAO	DO	NO	YES	26	M	do	do	5'10"	155		
3	NO	DE JANSZ	JACK	✓ 8	SAILOR BOY	CURACAO	DO	NO	YES	20	M	do	do	5'11"	140		
4	NO	CLOSED WITH 29 MEMBERS OF CREW						Unusually, Inapt.									
5		No. 425 American Consulate at Curacao, Netherlands West Indies															
6		RECEIVED For the journey to the United States															
7		Medan Courtland Christian (Consul)															
8		Date May 4, 1934															
9		Valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport does not expire to be valid for each period															
10		Valid as non-immigrant under Section 8 ( ) of the Immigration Act of 1917															
11		no fee prescribed (Section)															
12		Supplementary															
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1280

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



5-15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Medea, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934.

M. E. Walsh  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Philip D. Lane  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the conditions they respectively hold on the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged on the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver any of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
FORM 999 10-33

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

Port of New York, N.Y.

May 16, 1934

I, master of the American S. S. Restrain Havana  
(Nationality)  
from port of Havana, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	44	Number of seamen deserted	44
Number of seamen discharged	4	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	8	Total crew this date	48

The above-named vessel arrived at this port May 15th, 1934, consigned to Seaboard Lines, Inc.; is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail May 16th, 1934 for Havana via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

228

[illegible]

03112

141812

18	"	Temento.	Frank.	1	"	"	4-10-34	New	"	"	29	"	"	"	5'8"	155
19	"	Smith.	Randolph.	1	"	"	5-2-34	York	"	"	18	"	"	"	5'7"	155
20	"	Houghten.	OSeil.	30	"	Ch.Engineer.	12-19-33	Orleans	"	"	50	"	N.Zealand	"	5'11"	190
21	Ms.	Augustine.	Ernest.	15	"	1st.	5-8-34	"	"	"	40	"	U.S.	"	5'7"	160
22	Yps.	Gilbert.	Dathan.	5	"	2nd.	12-5-33	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150
23	"	Gahn.	Ernest.	5	"	3rd.	1-16-34	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	145
24	"	Haright.	Joseph.	4	"	Dk.Eng.	4-10-34	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	155
25	"	Kateen.	Ernest.	5	"	Miller	12-5-33	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	150
26	"	McMullan.	Robert.	3	"	"	3-29-34	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	145
27	Ms.	Ortolano.	John.	4	"	"	5-9-34	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	155
28	Yes.	Walsh.	Edwin.	4	"	W.T.	12-27-33	New York	"	"	25	"	"	"	5'7"	145
29	"	Graves.	John.	4	"	"	1-17-34	New Orleans	"	"	51	"	"	"	5'9"	135
30	"	Griffin.	James.	3	"	"	2-28-34	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	140

Crew 44  
align 2

Local Agents Seatrains Lines Inc.

14-1840

H. Smith.  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5/15/1934 10:45 AM



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

141812

Crew 44  
align 2

H. Smith.  
Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5/15/1934 10:45 AM



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Seatrainer Havana, arriving at New York, N.Y., May 14, 1934, from the port of Havana, Cuba. 5/14/34

22

(1) No. on list	(2) Name of vessel	(3) NAME IN FULL Family Name Given Name		(4) Length in feet	(5) Position in ship's company	(6) EMPLOYED OR ENGAGED Where When		(7) Vessel No.	(8) Vessel No.	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disfigurement	REMARKS (Including date of arrival at port of entry)
1	Yes.	Rank.	Philip.	25	1st. Mate	1-2-34	Orleans	30	Yes	39	M	U.S.	U.S.	5'11"	165		
2	"	Hartins,	Elmer.	25	1st. Mate	1-2-34	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	160		
3	"	Winst.	Robert.	25	2nd.	12-6-33	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	155		
4	"	Hansen.	Jacob.	25	2nd.	1-21-34	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	155		
5	"	Marquis.	Hugh.	25	2nd.	1-17-34	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	150		
6	"	Polychroniadis.	Polychronis.	25	2nd.	5-29-34	"	"	"	40	"	Greece	"	5'7"	145		
7	"	Rank.	Elmer.	25	2nd.	12-6-33	"	"	"	24	"	U.S.	"	5'8"	140		
8	"	Rank.	Max.	25	"	12-6-33	"	"	"	44	"	German	German	5'7"	165		
9	"	Rank.	Leroy.	25	"	12-6-33	"	"	"	27	"	U.S.	"	5'8"	142		
10	"	Rank.	James.	25	"	12-6-33	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	135		
11	"	Rank.	Owen.	25	"	1-16-34	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	125		
12	"	Rank.	Arvin.	25	"	1-16-34	"	"	"	21	"	"	"	5'1"	140		
13	"	Rank.	John.	25	"	4-24-34	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	150		
14	"	Rank.	Floyd.	25	"	4-10-34	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	145		
15	Yes.	Jorgenson.	Sam.	25	"	5-8-34	"	"	"	57	"	Denmark	"	5'9"	140		
16	Yes.	Lassus.	Edward.	25	O.S.	5-15-34	"	"	"	21	"	U.S.	"	5'9"	140		
17	"	Himel.	Sam.	25	"	5-15-34	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	135		
18	"	Temento.	Frank.	25	"	4-10-34	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	145		
19	"	Smith.	Randolph.	25	"	5-2-34	New York	"	"	18	"	"	"	5'7"	135		
20	"	Houghton.	O'Neil.	25	Ch. Engineer.	12-19-33	Orleans	"	"	50	"	N. Zealand	"	5'11"	190		
21	Yes.	Augustine.	Ernest.	25	1st.	5-8-34	"	"	"	40	"	U.S.	"	5'7"	160		
22	Yes.	Gilbert.	Dathan.	25	2nd.	12-5-33	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150		
23	"	Gahn.	Ernest.	25	3rd.	1-16-34	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	145		
24	"	Enright.	Joseph.	25	4th. Eng.	4-10-34	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	155		
25	"	Eksteen.	Ernest.	25	5th.	12-5-33	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	150		
26	"	McKellan.	Robert.	25	"	5-29-34	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	145		
27	Yes.	Ortolano.	John.	25	"	5-9-34	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	155		
28	Yes.	Walsh.	Edwin.	25	V.T.	12-27-33	New York	"	"	25	"	"	"	5'7"	145		
29	"	Quares.	John.	25	"	1-17-34	Orleans	"	"	21	"	"	"	5'9"	135		
30	"	Griffin.	James.	25	"	2-28-34	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	140		

Crew 44  
at 2

Local Agents Seatrainer Lines Inc.

H. Smith  
Immigrant Inspector.

Note: Please to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5/15/1934 10:45 A.M.



African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



230

*Wood* *Belmont* *Harmon*, arriving at New York, N.Y., *Nov 25*, 19*24*, from the port of *London, Ohio*.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Havana, Cuba, MAY 11 1934  
SEEN  
For the journey to the  
United States via  
*Church*  
*John Quinn*  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH -44-  
SERVICE No. \_\_\_\_\_ FEB 5 \_\_\_\_\_

Immigrants Inspector.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Richard L. Davis*

100

IMPORTANT MESSAGE TO MASTER

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared in blank forms furnished by the Department and be ready for delivery to the immigration authorities immediately on arrival at the port of arrival, and shall be ready to be sent back to the vessel. The list of changes of status of passengers on board shall be returned on board, and shall be submitted by the master to the nearest immigration officer at the port. When an arriving steamer is a "workday" a notice to that effect should be shown on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by the said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

## ALIEN SEAMEN

### ALIEN SEAMEN

**Sec. 10.** No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he landed in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration laws or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be detained at the harbor until the expiration of the ninety day period or, if released, that such vessel shall not be granted clearance until such seaman has been paid or he has been guaranteed by the consignee at the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

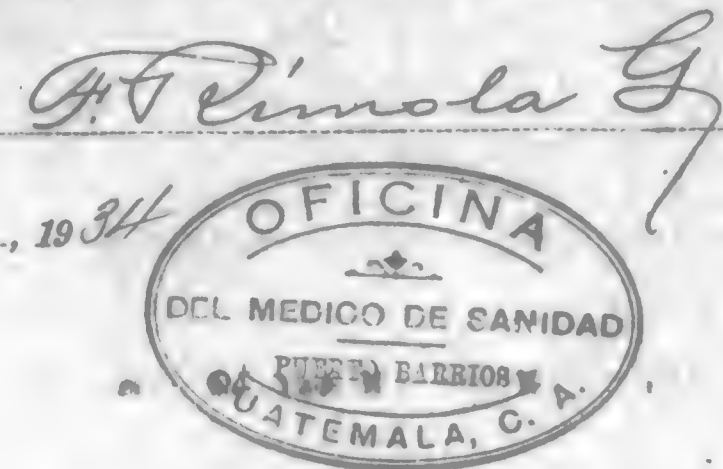
I, A. Rimola G., Surgeon of the port of Puerto Barrios Guatemala  
solemnly, sincerely, and truly that I have had Seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws  
of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

231

DATE OF ARRIVAL MAY 1 1934  
BILL 866273

Cards Punched	5/31/34
Clerk	27.2
Cards Removed	6/6/34
Cards Checked	ee
Clerk	

Subscribed before me this Seventh day of May, 1934  
Puerto Barrios Guatemala  
L. B. Austin



Port Superintendent United Fruit Co.  
in presence of

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a manifest is filed at the port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

15-34

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL \$ PAID
		S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	P. S.	U. S.	P. S.	U. S.	
1st Cabin										
2nd Cabin										
3rd Cabin										
4th Cabin										
5th Cabin										
6th Cabin										
7th Cabin										
8th Cabin										
9th Cabin										
10th Cabin										
11th Cabin										
12th Cabin										
13th Cabin										
14th Cabin										
15th Cabin										
16th Cabin										
17th Cabin										
18th Cabin										
19th Cabin										
20th Cabin										
21st Cabin										
22nd Cabin										
23rd Cabin										
24th Cabin										
25th Cabin										
26th Cabin										
27th Cabin										
28th Cabin										
29th Cabin										
30th Cabin										
31st Cabin										
32nd Cabin										
33rd Cabin										
34th Cabin										
35th Cabin										
36th Cabin										
37th Cabin										
38th Cabin										
39th Cabin										
40th Cabin										
41st Cabin										
42nd Cabin										
43rd Cabin										
44th Cabin										
45th Cabin										
46th Cabin										
47th Cabin										
48th Cabin										
49th Cabin										
50th Cabin										
51st Cabin										
52nd Cabin										
53rd Cabin										
54th Cabin										
55th Cabin										
56th Cabin										
57th Cabin										
58th Cabin										
59th Cabin										
60th Cabin										
61st Cabin										
62nd Cabin										
63rd Cabin										
64th Cabin										
65th Cabin										
66th Cabin										
67th Cabin										
68th Cabin										
69th Cabin										
70th Cabin										
71st Cabin										
72nd Cabin										
73rd Cabin										
74th Cabin										
75th Cabin										
76th Cabin										
77th Cabin										
78th Cabin										
79th Cabin										
80th Cabin										
81st Cabin										
82nd Cabin										
83rd Cabin										
84th Cabin										
85th Cabin										
86th Cabin										
87th Cabin										
88th Cabin										
89th Cabin										
90th Cabin										
91st Cabin										
92nd Cabin										
93rd Cabin										
94th Cabin										
95th Cabin										
96th Cabin										
97th Cabin										
98th Cabin										
99th Cabin										
100th Cabin										

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cabin	
Cabin	
2nd Cabin	
3rd Cabin	
Total	

*Carroll*  
*united fruit*  
*SP*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARRILLO Passengers sailing from PTO. BARRIOS, GUATE., MAY 21st, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This number with Q, M, H, P, or R, and the section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if none, state language)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	✓	Idsgaard	Holger D.	26		M	Mechanic	Yes	ENG. DANISH	Yes	Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	R.P. 951581	Washington	1/22/34		99	U. S. A. Jersey City
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., MAY 15th, 1934.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

### Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. Peters, Master, of the A. S. S. CASILL, from Panama, Panama, do solemnly swear, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or manifest sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of May, 19 34  
at New York.  
John Wallace  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, poet, publisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Switzerland).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifest of arriving aliens and United States Customs and at New York, N. Y., and in the volume enumerated below, for vessels arriving at said port on the day indicated:

MANIFEST VOLUME 11807, May 14-15, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....seventh.....  
day of.....September....., 1943.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 7, 1943.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



RECORD OF PASSENGER AND CHALLENGE.

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
MAY	1934				
15	Santa Paula	Hankow	100	7	18
	Railo Franequi	Antwerp	61	3	8
	San Jacinto	San Juan	64	3	7
	Siboney	Havana	151	8	14
	Tampa	La Ceiba	19	1	2
	Manzanillo	Cristobal	25	2	2
16	Guan	Batavia	124	4	14
	Alexandre Andre	Antwerp	25	2	3
	Danettist	Pana	40	2	3
	Falcon	La Cuyra	26	2	4
	Gypson Queen	Native	26	1	1
	Martinique	Cape Haiti	20	1	2
	Maria	Palermo	24	2	3
	Olympic	Southampton	24	22	25
	Paris	Barre	64	25	26

11808



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11808, May 15-16, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this sixteenth..... day of September....., 1943.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... September 7, 1943.....  
Date

  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALBERT E. BUNKER, Surgeon of the S.S. SANTA PAULA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Albert E. Bunker*  
SURGEON

Sworn to before me this 15TH day of MAY, 1934

at NEW YORK

ee

Cards Punched	5/31/34
Clerk	m. Jk
Cards Removed	6/6/34
Cards Checked	ee
Clerk	

Note.—If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of call, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	3	2 5 38	48
2nd CLASS			
3rd CLASS			
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>2 5 38</b>	<b>48</b>

10 38 48

12 City Court Jan 12

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Santa Paula*

*5/8*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA PAULA"

Passengers sailing from PORTS AND DATES AS LISTED

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent dictated, or what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
										PASSENGERS FROM SEATTLE WASHINGTON--SAILED APRIL 23RD 1934											
1	NOT OCCURRED	DAWSON	DAVID	31		M	M	SECT'Y	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	VANCOUVER					CANADA	VANCOUVER
	NOT OCCURRED	DAWSON	LAURA	30		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	CAMPBELL					CANADA	VANCOUVER
3	NOT OCCURRED	ALPINE	WILLIAM	51		M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	SALT COATS	34	WELLINGTON N.Z.	MAR 14 1934		ENGLAND	LONDON
4		HARRISON	GEORGE	42		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DURHAM	TEMP. VISIT 459	SHANGHAI	MAR 28 1934		CHINA	SHANGHAI
5	NOT OCCURRED	HARRISON	GLADYS	31		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CHINA	SHANGHAI	TEMP. VISIT 460	DO	DO		DO	DO
6	NOT OCCURRED	KELLY	WILLIAM	56		M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	SYDNEY	TEMP. VISIT 549	SYDNEY	MAR 24 1934		AUSTRALIA	SYDNEY
7	NOT OCCURRED	KURZI	LENA	36		F	M	MAID	YES	ENGLISH	YES	SWITZERLAND	FRENCH	FRANCE	MULHOUSE	Q.I.V. 539	MILLES	SEPT 13 1933		NEW YORK	NEW YORK
8		MATTHEW	ALFRED	47		M	M	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	TEMP. VISIT 261	MELBOURNE	MAR 24 1934		ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT 1932	CHUA	MAXI	28		F	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	GUATEMALA	SPANISH	GUATEMALA	PALENCIA	TEMP. VISIT 110	GUATEMALA CITY	MAY 1 1934		GUATEMALA	GUATEMALA CITY
10		CLARK	MARIA	33		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	GUATEMALA	SPANISH	GUATEMALA	ENANGO	TEMP. VISIT 34	DO	AP 20 1934		DO	DO
11	U.S. CIT.	CLARK	EVELYN	9		F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	BORN PARIS	FRANCE	OF AMERICAN PARENTS						
12	U.S. CIT.	CLARK	JAMES	7		M	S	NONE	NO	NO	NO	U.S.A.	BORN GUATEMALA CITY	OF AMERICAN PARENTS							
13	TRANSIT 1933	DAVIDSON	RODOLFO Leandio	25		M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	EL SALVADOR	SPANISH	EL SALVADOR	SANSON	TEMP. VISIT 109	GUATEMALA CITY	APR 30 1934		GUATEMALA	GUATEMALA CITY
14	TRANSIT 1934	GRAVES	ELLEN	61		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	BRAY	TEMP. VISIT 105	GUATEMALA CITY	APR 23 1934		DO	DO
15		MINANDO	MARGERITA	10		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	GUATEMALA	SPANISH	GUATEMALA	CITY	TEMP. VISIT 37	DO	APR 26 1934		DO	DO
16		THOMPSON	MARY Ann	27		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	RONOLD SHAY	TEMP. VISIT 105	GUATEMALA CITY	APR 26 1934		DO	DO
17	TRANSIT 1934	GIBSON	ETHEL	32		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	ONTARIO					COLOMBIA	CARTAGENA
18	TRANSIT 1934	GIBSON	CLARENCE	4		M	S	NONE	NO	NO	NO	CANADA	ENGLISH	CANADA	ONTARIO					COLOMBIA	CARTAGENA
19	TRANSIT 1934	GALLASH	PAUL	51		M	M	MANAGER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	REU OMER	TEMP. VISIT 71	BARRANQUILLA	MAY 7 1934		COLOMBIA	MEDELLIN
20	TRANSIT 1934	GALLASH	LUISE	44		F	M	HOUSEWIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GAILEN-KEICHEN	TEMP. VISIT 72	DO	DO		DO	DO
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

MAY 15 1934  
John C. ...  
11.30 am

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N. Y., MAY 15TH, 1934

List 1  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none then, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions										State	City or town		Yes or No	Year or period of years	
1	FATHER-GEORGE DAWSON VANCOUVER B. C.	CANADA VIA NEW YORK		YES SELF	YES YES 1920 VAR-1934	IN TRANSIT TO CANADA	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	LGT	BRN	BLUE
2	FATHER IN LAW-GEORGE DAWSON VANCOUVER B. C.	DO DO		YES HUSBAND	YES YES DO DO DO	DO DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	LGT	BRN	GRY
3	BROTHER JOHN ALPINE FEOCK TRYRO ENG.	ENGLAND VIA		YES SELF	YES YES 1934 S.F.	IN TRANSIT TO ENGLAND	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	0	LGT	BRN	GRY
4	FATHER IN LAW-R. PATE HAUT SHANGHAI CHINA	ENGLAND VIA NEW YORK		YES SELF	YES NO NO NO	IN TRANSIT TO ENGLAND	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	LGT	BRN	BRN
5	FATHER-R. PATE HAUT SHANGHAI CHINA	DO DO		YES HUSBAND	YES NO NO NO	DO DO DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	LGT	BRN	BLUE
6	BRO. T. H. KELLY SYDNEY AUSTRALIA	ENGLAND VIA NEW YORK		YES SELF	YES YES 1900 VAR. 1934	IN TRANSIT TO ENGLAND	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	LGT	DRK	BRN
7	EMPLOYER-H. E. COLE 1035 5TH AVE NEW YORK N. Y.	N. Y. N. Y.		YES COLE	YES YES 1933 N. Y.	H. E. COLE 1035 5TH AVE NEW YORK CITY	NO	PER YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	LGT	DRK	BRN
8	WIFE MRS A. G. MATTHEWS LONDON ENG.	ENGLAND VIA NEW YORK		YES SELF	YES YES 1926 N. Y.	WALDORF ASTORIA HOTEL NEW YORK CITY	YES	WKS NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	LGT	LGT	BRN
9	MOTHER MRS A. CHUA GUATEMALA CITY	GUATEMALA VIA NEW YORK		YES SELF	YES YES 1925 JUNE 1933	FRIEND-W. A. YOUNG, GRACE LINE NEW YORK CITY	YES	WKS NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	LGT	BLK	BRN
10	HUSBAND MR A. CLARK & S. GUATEMALA CITY	N. Y. N. Y.		YES SELF	YES YES 1924 N. Y.	COUSIN LUCILA DE VILLA 190 BROADWAY NEW YORK CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	LGT	LGT	BRN
11																		
12																		
13	BRO IN LAW-KOENIGSBERGER GUATEMALA CITY	GUATEMALA VIA NEW YORK		YES SELF	YES YES SEPT 1933 VAR. DEC 1933	HOTEL TAFT NEW YORK CITY	YES	WKS NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	LGT	BLK	BRN
14	EMPLOYER MR A. CLARK GUATEMALA CITY	DO DO		YES SELF	YES YES 1900 N. Y.	IN TRANSIT TO ENGLAND	YES	WKS NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	LGT	LGT	BLUE
15	MOTHER MRS M. MINANDO GUATEMALA CITY	N. Y. N. Y.		YES FATHER	YES NO NO NO	WITH MRS CLARK (Dec 19)	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	0	LGT	BLK	BRN
16	MRS R. C. GORDON 1099 EAST AVE ROCHESTER N. Y.	ROCHES- N. Y.		YES GORDON	YES YES 1928 N. Y.	MRS R. C. GORDON 1099 EAST AVE ROCHESTER	NO	PER YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	LGT	LGT	BLUE
17	HUSBAND J. C. GIBSON CARTAGENA COLOMBIA	CANADA VIA		YES SELF	YES YES 1932 N. Y.	HOTEL NEW YORKER NEW YORK CITY	YES	DAY NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	LGT	LGT	BLUE
18	FATHER J. C. GIBSON CARTAGENA COLOMBIA	DO DO		YES FATHER	YES YES 1932 N. Y.	DO DO DO	YES	DO NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	0	LGT	LGT	BRN
19	FRIEND-ADOLFO STAPFF MEDELLIN COLOMBIA	GERMANY VIA NEW YORK		YES SELF	YES NO NO NO	IN TRANSIT TO GERMANY	YES	WK NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	LGT	GRY	BLUE
20	DO DO	DO DO		YES HUSBAND	YES NO NO NO	DO DO DO	YES	DO NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	LGT	BLK	BLUE
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. C. PAULSEN MASTER of the S.S. SANTA PAULA from PORTS AS LISTED, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. C. Paulsen*

MASTER Officer.

Sworn to before me this 15TH day of MAY, 1934  
at NEW YORK N. Y.

*Joseph H. Haring*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether to possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA PAULA"

sailing from

SAN FRANCISCO CAL.

APRIL 27TH, 1934

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. MAY 15TH

1934

No. LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ABBOTT	CORNELIA	48	F	M	BROOKLYN N.Y. NOV 19 1886		865 1ST AVE NEW YORK CITY
2	BEELINE	MILDRED	27	F	S	VISALIA CAL. OCT 30 1906		2915 BENVENUE AV. BERKLEY CAL.
3	CERF	MC CAFFERY	52	F	M	VIRGINIA CITY NEV. DEC 25 1882		3524 166TH ST FLUSHING N.Y.
4	CERF	FRANCES	21	F	S	YONKERS N.Y. OCT 6 1912		DO DO DO
5	COLE	HOWARD	61	M	M	CLEVELAND OHIO FEB 13 1873		1855 5TH AVE NEW YORK CITY
6	COLE	DOROTHY	47	F	M	SAN FRANCISCO CAL. AUG 1 1887		DO DO DO
7	COURTNEY	JOSEPHINE	65	F	S	INDIANAPOLIS IND. SEPT 27 1869		313 SUMMIT AVE BRIGHTON MASS.
8	DOUGLAS	JOHN	68	M	M	MARYBORO IRELAND	SACRAMENTO CAL. 1890	211 5TH ST OAKLAND CAL.
9	DOUGLAS	MATILDA	60	F	M	SAN FRANCISCO CAL. AUG 3 1876		DO DO DO
10	HOWLETT	FRANK	61	M	M	SAN FRANCISCO CAL. NOV 11 1875		1090 CHESTNUT SAN FRANCISCO
11	HOWLETT	AMGDALENA	54	F	M	SAN FRANCISCO SEPT 18 1879		DO DO DO
12	HOWORTH	EVA	50	F	M	PROVIDENCE R.I. FEB 14 1884		150 UNION ST SAN FRANCISCO
13	IRBY	HARRIET	63	F	M	SAN JOSE CAL. DEC 30 1870		FAIRMONT HOTEL SAN FRANCISCO
14	JOHNSON	TILLIE	52	F	M		THRU MARRIAGE	310 LINCOLN AVE ALAMEDA CAL.
15	KLEIN	ELMER	48	M	S	COVINGTON KY. NOV 16 1886		18 W 7TH CINN. OHIO
16	LARRETT	GLADYS	28	F	S	WILLISTON N.D. AUG 28 1905		223 W EST SANTA INEZ SAN MATEO CAL.
17	LOEB	JACOB	70	M	M	READING PA. JULY 2 1865		255 W 88TH NEW YORK CITY
18	LOEB	RAY	68	M	M	POTTSVILLE PA. APR 15 1866		DO DO DO
19	MANVILLE	CHARLES	76	M	S	HONESDALE PA. JAN 13 1858		28 PARK AVE BRONXVILLE N.Y.
20	MANVILLE JR	CHARLES	25	M	S	NEW YORK CITY NOV 20 1908		DO DO DO
21	MAYER	KARL	55	M	M	VIOTORSBURG MISS MARCH 31 1879		711 HUMBOLT DENVER COL.
22	MAYER	LIBBIE	50	F	M	DENVER COL. MAY 7 1884		DO DO
23	MC FADDEN	HELEN	43	F	M	NEW YORK CITY JAN 12 1891		HOTEL LAKEHURST OAKLAND CAL.
24	MOHLMAN	LOUISE	79	F	M	NEW YORK CITY FEB 12 1855		BRICLEE N.Y.
25	MINSON	ELLA	72	F	M	NEW YORK CITY APR 8 1862		347 CENTRE LYNBROOM N.Y.
26	NEWHOUSE	ARTHUR	53	M	S	SAN FRANCISCO CAL. JULY 28 1881		1000 MASON SAN FRANCISCO
27	NEWHOUSE	HUGO	59	M	S	SAN FRANCISCO CAL. JUNE 25 1875		DO DO DO
28	PETERS	ROSE	25	F	S	STOCKTON CAL. AUG 17 1908		2701 VAN NESS SAN FRANCISCO
29	ROSENFELDT	MINNIE	65	F	M	NEW YORK CITY AUG 21 1868		223 W SANTA INEZ SAN MATEO CAL.
30	RUCKER	MARY	70	F	M	SANTA CLARA CAL. AP 19 1864		3905 CLAY SAN FRANCISCO

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA PAULA sailing from SAN FRANCISCO, APR 27, 1934, Arriving at Port of NEW YORK MAY 15, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	STANLEY	EDWARD	43		M		SAN FRANCISCO CAL. JAN 14 1891		5 SANTA ANA SAN FRANCISCO
2	STANLEY	JOSEPHINE	40		F		SAN FRANCISCO OCT 3 1888		DO DO
3	STEIGER	CHAUNCEY	41		M		WESTFIELD MASS FEB 26 1893		163 PLEASANT ST HOLYOKE MASS.
4	THORNE	ANDREW	70		M		SAN FRANCISCO NOV 15 1863		DIABLO CAL.
5	THORNE	EVA	68		F		VALLEJO CAL. APR 2 1876		DO DO
6	WELLING	BEATRICE	28		F		OAKLAND CAL. JULY 25 1905		19 W 8TH NEW YORK CITY
7	WHITE	MARION	51		F		MILWAUKEE WIS FEB 28 1883		2676 CALIF. ST SAN FRANCISCO CAL.
8	HAHN	SAMUEL	44		M			MAY 1915 LOS ANGELES CAL.	1729 ANGELES DR BEVERLY HILLS CAL.
9	HAHN	TERESA	35		F		LOS ANGELES CAL. JUNE 17 1899		DO DO DO
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*10 am Scanning Ink*

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA PAULA" Sailing from LOS ANGELES, APRIL 28TH, 1934, Arriving at Port of MAY 15TH, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	ANDERSON	FRANK	44		M	RACINE WIS. SEPT 18 1889		1901 SANTA FE AVE LOS ANGELES
2	ANDERSON	MILDBED	42		M	NORFOLK VA. JULY 24 1891		DO DO DO
3	ARGENT	LENA	57		F	NEW YORK CITY FEB 5 1 867		49 KENILWORTH PL BROOKLYN N.Y.
4	BLOOME	MARK	32		M	NEW YORK CITY MAY 2 1902		1234 CRESCENT BLVD NEW YORK
5	BLOOME	EVA	24		F	NEW YORK CITY OCT 30 1909		DO DO DO
6	BLOOME	GLORIA	1		F	LOS ANGELES SEPT 23 1932		DO DO DO
7	BOWEN	SAMUEL	58		M	MARTINEZ CAL. NOV 15 1875		201 5TH ST HUNTINGTON BEACH CAL.
8	BOWEN	VICTORIA	51		F	BATTON ROUGH LA. MAY 24 1876		DO DO DO DO
9	COLE	PEARL	24		F	ST PAUL MINN JULY 12 1909		36 CLINTON AVE BROOKLYN N.Y.
10	COUFMAN	EVELYN	45		F	PORTLAND ORE MARCH 7 1899		101 ROSSMORE LOS ANGELES
11	DAKE	MILLARD	57		M	NUNDOR N.Y. APR 24 1876		250 DEPEW AVE BUFFALO N.Y.
12	DAKE	BESSIE	50		F	ITHACA N.Y. JAN 2 1880		DO DO DO
13	DONOVAN	JAMES	67		M	AUROA ILL JUNE 19 1866		435 W 7TH LOS ANGELES
14	DONOVAN	ROSE	60		F	ST LOUIS MO. NOV 13 1873		DO DO DO
15	EDWARDS	MAX	48		M		DEC 5 1905 BROOKLYN N.Y.	61 CANAL ST NEW YORK CITY
16	EDWARDS	EDWARD	40		M		DO DO DO	DO DO DO
17	EBERLE	EDWARD	37		M	CHICAGO ILL OCT 14 1896		8849 ASHCRAFT W HOLLYWOOD CAL.
18	EBELE	RUTH	35		F	CHICAGO ILL AUG 9 1898		DO DO DO
19	FISCHER	NORMAN	45		M	BRADFORD PA. FEB 10 1889		612 RICHMOND AVE BUFFALO N.Y.
20	FRENCH	GEORGIANA	56		F	JUNE 3 1878 WORCESTER MASS.		990 SO LOS ROBLES PASADENA CAL.
21	HAMMAN	OLARE	32		M	LONG BEACH CAL. OCT 29 1901		3049 ELM AVE LONG BEACH CAL.
22	HAMMAN	HELEN	31		F	PASADENA CAL. OCT 2 1902		DO DO DO
23	HELME	JAMES	34		M	HELME N.J. JULY 22 1899		6 MENDOTA AV RYE N.Y.
24	HELME	MARY	30		F	PRINCETON KY. APR 2 1904		DO DO DO
25	HELME	JAMES JR	10		M	REE N.Y. APR 27 1924		DO DO DO
26	HOFFMAN	SAMUEL	43		M	THRU P	THRU PARENTS	1063 S SYRACUSE LOS ANGELES
27	HOFFMAN	MOLLIE	36		F		THRU PARENTS	DO DO DO
28	JOHNSON	EVANGALINE	27		F	NEW YORK CITY DEC 4 1906		49180 DODSON SAN PEDRO CAL.
29	KELLY	JOHN	66		M	DEADWOOD CAL. JULY 8 1867		4229 JAMES PL SAN DIEGO CAL.
30	KELLY	STELLA	64		F	OTTUMWA IOWA NOV 8 1869		DO DO DO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States, or a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. "SANTA PAULA" Sailing from LOS ANGELES CAL., APR 18, 1934, Arriving at Port of NEW YORK N.Y., MAY 15, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	LEE	IRENE	24	F	PITTSBURG PA. MAY 7 1910	2034 PINEHURST RD LOS ANGELES
2	LINDBERG	GUSTAF	68	M	THRU MARRIAGE	222 NO "J" TOCOMA WASH.
3	LINDBERG	CAROLINE	65	F		DO DO DO
4	LUDLUM	HERBERT	27	M	EAST ORANGE N.J. OCT 1 1906	2822 DUMBARTON AV WASHINGTON D.C.
5	LUDLUM	ELIZABETH	23	F	NUTLEY N.J. AUG 27 1910	DO DO DO
6	MAYNARD	MARION	50	F	THRU MARRIAGE SEPT 22 1915	1514 GENISEE UTICA N.Y.
7	MAYNARD	GRACE	10	F	BOSTON MASS. JULY 16 1923	DO DO DO
8	NEUMAN	ROBERT	37	M	LEADVILLE COLO. JULY 21 1896	471 1/2 TH ST SAN BERNARDINO CAL
9	NEUMAN	FRANCES	26	F	BERNESE WYO FEB 13 1908	DO DO DO
10	O'BRIEN	THOMAS	55	M	DANREMORA N.Y. FEBY 2 1879	INSPIRATION ARIZ
11	O'BRIEN	MARGARET	39	F	CHICAGO ILL AUG 29 1894	DO DO
12	PATTERSON	MARY	39	F	RALEIGH N.C. AUG 6 1894	204 BELMONT LONG BEACH CAL.
13	PATTERSON	MARY	14	F	RICHMOND VA. DEC 22 1924	DO DO DO
14	PATTERSON	THOMAS	11	M	LONG BEACH CAL. MARCH 9 1923	DO DO DO
15	PENNY	ENOS	67	M	BROOKLYN N.Y. JUNE 3 1866	STAFFORD SPRINGS CONN
16	PITMAN	LEROY	33	M	BELLINGHAM WASH SPT 16 1900	3610 BRAYTON AVE LONG BEACH CA
17	PITMAN	DOROTHY	33	F	BELLINGHAM WASH DEC 24 1900	DO DO DO
18	POTTER	MARY	52	F	FANTON MICH DEC 8 1881	255 23rd SANTA MONICA CAL.
19	PRATHER	EDWARD	42	M	HARLEM GA. AUG 5 1892	29 WEINER AV COLUMBUS OHIO
20	PRATHER	FLORENCE	42	F	LOGAN OHIO JAN 16 1892	DO DO DO
21	RAYMOND	WILLIAM	51	M	GRANDY CENTER IOWA FEB 15 1883	325 S JUNE ST LOS ANGELES
22	RAYMOND	GRACE	51	F	WASKILWA IOWA JUNE 9 1882	DO DO DO
23	SMITH	WILLIAM H.	67	M	INDIANAPOLIS IND. AUG 24 1866	"THE TOWN HOUSE" LOS ANGELES
24	SMITH	LAURA	66	F	CHAMBERSBURG OHIO JULY 3 1867	DO DO DO
25	SMITH	WILLIAM E.	52	M	INDIANAPOLIS IND. OCT 7 1881	HUNTINGTON HOTEL LOS ANGELES
26	STERN	RUSSELL	39	M	CHICAGO ILL SEPT 10 1895	DINSIMORE RD WINNETKA ILL
27	STERN	ELEANOR	30	F	CHICAGO ILL OCT 29 1904	DO DO DO
28	USDAN	JEROME	23	M	NEW YORK CITY FEB 12 1911	CLUB DR WOODMERE L.I. N.Y.
29	USDAN	RITA	21	F	NEW YORK CITY MAY 13 1913	DO DO DO
30	WURTZEL	LILLIAN	21	F	NEW YORK CITY JAN 27 1913	BEL AIR LOS ANGELES CAL.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA PAULA"

Sailing from PORT AU PRINCE

1934, Arriving at Port of NEW YORK CITY MAY 15

1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	ALLEN	FRANCES	36	F	M	DETROIT MICH NOV 7 1898	U.S.S. BRIDGE NEW YORK CITY
2	CLAREMONT	ETHEL	45	F	W	DETROIT MICH DEC 27 1889	CAL. 1124 1/2 S PEENCS DR BEVERLY HILL
3	SLINGLUFF	HELEN	42	F	M	HELENA MONTANA JAN 3 1892	JAMESTOWN R. I.
4	STARK	KATHERINE	53	F	M	WILKES BARRE PENNA. JULY 31 1880	84 JAMES ST KINGSTON PA.
5	WALTON	POLLY	27	F	S	BROOKLYN N.Y. NOV 8 1913	7 MONROE PLACE BROOKLYN N.Y.
6	BURTON	DOROTHY	32	F	S	SAILING FROM CRISTOBAL C. Z. APR 8TH 1934 DUNDIE N.Y. AUG 12 1901	1099 EAST AVE ROCHESTER N.Y.
7	COCHRAN	CATHERINE	32	F	M	PATTON PA. OCT 8 1901	U.S.S. BRIDGE NEW YORK CITY
8	EDELSON	MORRIS	33	M	M	NEW YORK CITY MAR 22 1901	512 7TH AVE NEW YORK CITY
9	FRENCH	ELINOR	64	F	M	RUTHLAND ILL APR 23 1870	424 BEACH AVE ROCHESTER N.Y.
10	GORDON	CELILIA	51	F	M	ROCHESTER N.J. OCT 2 1882	1099 EAST AVE ROCHESTER N.Y.
11	GORDON	LAURA	24	F	S	ROCHESTER N.Y. APR 14 1910	DO DO DO
12	GREER	KATHERINE	22	F	M	ROCHESTER N.Y. NOV 10 1911	424 BEACH AVE ROCHESTER N.Y.
13	GREER	ELINOR	3	F	S	SAN DIEGO CAL. FEB 8 1934	DO DO DO
14	KOHN	SAMUEL	36	M	S	PHILA PA. JULY 20 1897	512 8TH AVE NEW YORK CITY
15	LANNING	MABEL	56	F	M	SANTA BARBARA CAL. JUNE 2 1877	ST REGIS HOTEL NEW YORK CITY
16	LANNING	HESTER	27	F	S	ANNAPOLIS MD. MAY 6 1907	DO DO DO
17	LOGAN	RUTH	39	F	M	HARTFORD CONN JUNE 11 1895	NAVAL ACADEMY ANNAPOLIS MD.
18	LOGAN	JAMES	9	M	S	WASHINGTON D.C. SEPT 2 1924	DO DO DO
19	SELLERS	HELEN	50	F	M	ST LOUIS MO. JULY 15 1882	100 NORWOOD BUFFALO N.Y.
20	SELLERS	ELEANOR	22	F	S	BUFFALO N.Y. JUNE 21 1911	DO DO DO
21	SELLERS	ANITA	32	F	M	CHATTANOOGA TENN SEPT 3 1902	1721 NORTH ST WASHINGTON D.C.
22	WHELOCK	CECILIA	25	F	M	ROCHESTER N.Y. MAY 26 1908	1099 EAST AVE ROCHESTER N.Y.
23	WOLFENSTEIN	ALFRED	25	M	M	NEW YORK CITY JULY 19 1908	850 AMSTERDAM AVE NEW YORK CITY
24	WOLFENSTEIN	DORIS	21	F	M	NEW YORK CITY JAN 18 1913	DO DO DO
25	WEEC	BEATRICE	42	F	S	FORT WORTH TEXAS JULY 3 1892	1772 4TH ST SAN DIEGO CAL.
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA PAULA"

Sailing from PORTS AS LISTED

1934, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. MAY 15, 1934

8

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
							SAILING FROM SEATTLE WASH. APR 23RD 1934		
	BUNTING	LYMAN	43		M	M	BLACKFOOT IDAHO DEC 28 1891		BOX 746 YAKIMA WASH.
2	BUNTING	MARY	39		F	M	TOPEKA KANSAS DEC 18 1895		DO DO
3	COBBETT	ADDIE	68		F	S	BELFAST MAINE JAN 19 1866		520 ESSEX ST LYNN MASS.
4	ROGERS	ALLEN	28		M	M	SAN FRANCISCO CAL. MAY 12 1905		145 COPELY PL BEVERLY HILLS
5	ROGERS	CAROL	33		F	M	PORTSMOUTH OHIO SEPT 12 1900		DO DO DO
6	SHEPARD	HELEN	34		F	M	SAN FRANCISCO CAL. JUNE 12 1899		HOLLIS CENTRE MAINE
7	SHEPARD	PHILIP	12		M	S	LOS ANGELES CAL. FEB 25 1922		DO DO
8	STEIGER	ESTHER	33		F	M	WESTBORO MASS. JUNE 11 1900		163 PLEASANT HOLYOKE MASS.
9	TINKELPAUGH	FRANK	44		M	M	CHICAGO ILL AUG 8 1889		215 49 N GABLES RD BAYSIDE N.Y.
10	TINKLEPAUGH	KATHYRN	42		F	M	MONTGOMERY CITY MO. JAN 8 1892		DO DO DO
11	WALKER	NELLIE	68		F	S	BELFAST MAINE DEC 21 1866		520 ESSEX ST LYNN MASS.
12	BEAULAC	WILLIAM	34		M	S	SAILING FROM LA LIBERTAD EL SALVADOR APR 5 1934 PAWTUCKET R.I. JULY 25 1899		35 STAR ST PAWTUCKET R.I.
13	CONN	CHARLES	28		M	M	SAILING FROM CARTAGENA COLOMBIA APR 9 1934 BIRMINGHAM ALA. JUNE 11 1905		7940 MONTGOMERY AVE ELKINS PK PA.
14	CONN	JEAN	26		F	M	PHILA PA. JUNE 1 1907		DO DO DO
15	CONN	RICHARD	13		M	S		THRU PARENTS	DO DO DO
16	SHANNON	PHILIP	47		M	M	LEXINGTON KY. NOV 12 1887		17 E 89TH NEW YORK CITY
17	SHANNON	JANET	40		F	M	JACKSONVILLE FLA. JAN 27 1894		DO DO DO
18	SHANNON	JANET	13		F	S	CASPER WYO. JUNE 18 1921		DO DO DO
19	SHANNON	JAMES	10		M	S	MIDWEST WYO. MAR 20 1924		DO DO DO
20	GRETTNER	WILLIAM	52		M	M	SAILING FROM SEATTLE APR 23RD 1934 MILWAUKEE WIS MARCH 31 1882		LAKE FOREST PK SEATTLE WASH.
21	GRETTNER	KATHERINE	38		F	M		THRU MARRIAGE	DO DO DO
22	ALEXANDER	ALICE	30		F	S	SAILING FROM HAVANA CUBA MAY 12 1934 JACKSONVILLE ILL. OCT 1 1903		1701 PARK RD WASHINGTON D.C.
23	BROPHY	MURRY	42		M	M	NEW YORK CITY DEC 25 1892		609 S GRAND AVE LOS ANGELES CAL.
24	BROPHY	CARRIE	42		F	M	BUTTE MONTANA NOV 26 1892		DO DO DO DO
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
1. Wyatt Palmer	40	Germany	2. Alfred Cantelar	48	Swiss
3. Irene Thompson	29	England	4. Claude Robinson	29	Swedish
5. Volter Weis	43	Germany	6. Chen Law	32	Chinese
6. Mok Yeh	26	China	8. Ewan King	48	do
9. Liang Kwei Fung	29	do	10. Han Yang	23	do
11. Yuen Cheung	29	do	12. Chung Poi	27	do
13. Wong Ho	34	do	14. Ho Sun	44	do
15. Yee Yee	32	do	16. Fung Yat	43	do
17. Tang Po	30	do	18. Chow Hung	39	do
19. Tang Huen	43	do	20. Mok Sang	24	do
21. Han Yee	38	do	22. Tang Kai	27	do
23. Lam Frank	34	do	24. Jui Cheung	36	do
25. Cheung Hung	32	do	26. Tang Shue	25	do
27. Mok Fio	36	do	28. Yang Tung	35	do
29. Cheung Jack	37	do	30. Leung So	42	do
31. Yang Pin	40	do	32. Lam Han	27	do
33. Fung Gue	38	do	34. Lee Fat	47	do
35. Cheung Yeh	39	do	36. Hin Chuen	30	do
37. Lam Wing	39	do			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*acBunlen*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, a containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively held in the ship company, when and where they were respectively engaged, or engaged to be, paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists or to report as herein required, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver a true report, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL CONCERNING CHANGES IN CREW  
FROM DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post or New York N.Y.

May 26th 1934, 19

I, master of the American S.S. Santa Paula  
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival Aliens 35 Number of seamen deserted Aliens None  
 Number of seamen discharged Aliens 23 Seamen left in hospital (or died) Aliens None  
 Number of seamen signed on at this port Aliens 37 Total crew this date Aliens 37

The above-named vessel arrived at this port May 15th 1934, 1934, consigned to W.R. Grace & Co.; is now lying at Pier 62 N.R., and is expected to sail May 25th 1934, 1934, for San Francisco California via United States port of San Pedro California First port of call in United States this voyage was New York 10

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

Index to Ad	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS (Describe manner of capture, place taken, and any other pertinent information to supply the best estimate)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
55	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5/10	110			
37	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	118			
39	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	200			
32	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	156			
30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	110			
19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	150			
22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160			
30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	135			
25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	160			
23	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5/10	150			
31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	144			
29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	140			
39	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	172			
31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	156			
22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	160			
26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/12	170			
28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	210			
21	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	170			
25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	170			
19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	135			
20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	160			
30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	180			
20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	130			
27	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	135			
31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	145			
13	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	130			
20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	135			
37	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	165			

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
BUREAU OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH  
OSHA 309 (Rev. 1-78)

Required under Act

*Crew* 192  
18.C.  
157  
38  
*Alain*  
31 duvettes

port of the United States

from the port of

11

Sheet No. \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 192  
 Manifest or Manifest of Aliens Employed  
 Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Customs and Border Protection

Vessel SS TAIWAN arriving at New York

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) Date of birth	(7) Place of birth	(8) Date of arrival
		Family name	Given name					
1	YES	PAULSEN	ANDREA S	32	MATE			
2	YES	FOX	GEORGE	14	OFFICER			
3	YES	FOX	ROBERT F	25	FIRST OFFICER			
4	YES	BECKER	CARL G.	20	SECOND OFFICER			
5	YES	HENSON	SWANEY G	9	THIRD OFFICER			
6	NO	JACKSON	ARTHUR	0	CADET			
7	NO	CRAIG	VOLNEY	0	CADET			
8	YES	HATCH	EURIE	2	#1 RADIO			
9	YES	VELJON	JOSEPH E	2	#2 RADIO			
10	YES	JENSEN	ALFRED C	15	CARPENTER			
11	YES	REYNOLDS	EUGENE	12	BOATSWAIN			
12	YES	LEE	CLIFFORD	4	BOATSWAIN'S MATE			
13	YES	HEPPEL	HERBERT	13	MASTER			
14	YES	WATSON	WARREN	14	ENGINEER			
15	YES	WATSON	THEODORE	14	ENGINEER			
16	NO	MC CARTEN	EDWARD	5	ABLE SEAMAN			
17	YES	SMITH	JAMES	10	ABLE SEAMAN			
18	YES	SALTER	JOHN T	12	ABLE SEAMAN			
19	YES	PIERCE	JAMES P	2	ABLE SEAMAN			
20	YES	LEGAND	MAROLD	6	ABLE SEAMAN			
21	YES	LEGAND	WILLIAM	12	ABLE SEAMAN			
22	YES	LEGAND	JAMES	2	ABLE SEAMAN			
23	YES	LEGAND	GEORGE	10	ABLE SEAMAN			
24	YES	LEGAND	GEORGE	1	ABLE SEAMAN			
25	YES	LEGAND	WILLIAM	1	ABLE SEAMAN			
26	YES	LEGAND	CLARENCE	1	ABLE SEAMAN			
27	YES	LEGAND	WALTER	2	ABLE SEAMAN			
28	YES	LEGAND	WALTER	1	ABLE SEAMAN			
29	YES	LEGAND	DEAN	1	ABLE SEAMAN			
30	YES	LEGAND	LOCKETT	14	ABLE SEAMAN			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. Ernest Reimer	40	Germany	March 21st. 1934 New York
2. Harry Walker	27	Australia	do do
3. Irene Thompson	29	England	do do
4. Walter Metz	43	Germany	April, 27th. 1934 San Francisco
5. Chan Law	32	China	March, 21st. 1934 New York
6. Mok Wah	26	do	do do
7. Ewan Sing	40	do	do do
8. Leung Kwai Fung	29	do	do do
9. Kan Tong	25	do	do do
10. Yueng Cheung	28	do	do do
11. Chang Poi	27	do	do do
12. Leung On	34	do	do do
13. Ho Sun	44	do	do do
14. Lee Ngo	32	do	do do
15. Fung Yat	43	do	do do
16. Au Ling	35	do	do do
17. Chow Hung	39	do	do do
18. Mak Sang	24	do	do do
19. Anu Pin	38	do	do do
20. Jew Cheung	30	do	do do
21. Cheung Kwong	32	do	do do
22. Tong Shee	25	do	do do
23. Pak Yin	30	do	do do
24. Yung Tang	35	do	do do
25. Cheung Jack	37	do	do do

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
26. Leung So	42	China	March 21st. 1934 New York
27. Pang Pin	40	do	do do
28. Lam Nam	27	do	do do
29. Pang Gun	38	do	do do
30. Lee Fat	47	do	do do
31. Cheung Wah	39	do	do do
32. Hin Chum	30	do	do do
33. Chow Dick	38	do	April, 28th. 1934 Los Angeles

Vessel GRACE LINE  
 Owners PANAMA MAIL SS CO  
 Local Agents 14-120

✓ balance  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 192 A.S.C. 154 38 alien 31 crew

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "TATA" MAIL, arriving at New York May 15, 1934 from the port of London

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or vessel or passenger to U.S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS (Including statement whether alien ever admitted to U.S. and if so, whether permission to re-apply has been obtained.)
1	YES	PAULSEN	ANDREA S	32	MASTER	MAR 21 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5/11	147		
2	YES	LOW	GEORGE	14	CHIEF OFFICER				YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	149		
3	YES	FOX	ROBERT F	25	FIRST OFFICER				YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	210		
4	YES	BESTER	CARL G.	20	SECOND OFFICER				YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	156		
5	YES	HENSON	SWANEY G	9	THIRD OFFICER	MAR 25 1934			YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/5	143		
6	NO	JACKSON	ARTHUR	0	CADET	APR 27 1934	SAN FRAN CISCO		YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	150		
7	NO	DRAIG	VOLNEY	0	CADET	APR 19 1934	"		YES	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160		
8	YES	HATCH	EUGENE	5	#1 RADIO	MAR 21 1934	NEW YORK		YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	135		
9	YES	VELSOR	JOSEPH E	2	#2 RADIO				YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160		
10	YES	JENSEN	ALFRED C.	15	CARPENTER				YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	164		
11	YES	DEVENPORT	EUGENE	12	BOATSWAIN				YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	148		
12	YES	LEE	CLIFFORD	4	BOATSWAIN'S MATE				YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	172		
13	YES	BENTLEY	HERBERT	19	ENGINEER				YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	156		
14	NO	MC KENZIE	WARREN	10	ENGINEER				YES	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	180		
15	YES	THEODORE	THEODORE	21	ENGINEER	APR 27 1934	SAN FRAN CISCO		YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	175		
16	NO	MC CARTEN	EDWARD	5	ABLE SEAMAN	MAR 21 1934	NEW YORK		YES	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	200		
17	YES	SMITH	JAMES	19	ABLE SEAMAN				YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	140		
18	YES	SALTER	JOHN T	12	ABLE SEAMAN				YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	140		
19	YES	RIEDPASS	JAMES P	2	ABLE SEAMAN				YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	170		
20	YES	LEDANO LELAND	HAROLD	6	ABLE SEAMAN				YES	12	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	135		
21	YES	DENISON	WILLIAM	12	ABLE SEAMAN	MAR 23 1934			YES	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	162		
22	YES	SEWIS	JAMES	2	ABLE SEAMAN	MAR 29 1934			YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	6/3	180		
23	YES	RENEIS	GEORGE	10	ABLE SEAMAN	MAR 21 1934			YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	150		
24	YES	GILSON	GEORGE	1	ABLE SEAMAN				YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	135		
25	YES	PHILPET	WILLIAM J	1	ORD. SEAMAN				YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	145		
26	YES	ANDREE	CLARENCE	1	ORD. SEAMAN	APR 27 1934	SAN FRAN CISCO		YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	110		
27	YES	LEGACY	WALTER	2	ORD. SEAMAN	MAR 23 1934	NEW YORK		YES	12	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	132		
28	YES	SMITH	WALTER	1	ORD. SEAMAN	MAR 21 1934			YES	20	M	IRISH	U.S.A.	5/9	135		
29	YES	CAESARI	DEWOT	1	MESSMAN				YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.	6/1	185		
30	YES	LOCKETT	BENJAMIN	14	CHIEF ENGINEER												

Name	Age	Nationality	When and where issued
26. Leung, do	42	China	March 21st, 1934, New York
27. Pang, Pin	40	do	do
28. Lam, Nam	27	do	do
29. do	29	do	do
30. do	do	do	do

Signature of Master Andreas Paulsen  
 Signature of Agent James P. Leland  
 Local Agents 14-120

*James P. Leland*  
 Immigration Inspector

See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 20, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 20, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was repatriated by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at NEW YORK, 19 34, from the port of MEXICO

12

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or passenger of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement regarding alien crew member's employment if alien crew member is supplied has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SCHUBERT	GEORGE J.	20	1ST ASST ENGINEER	MAR 21 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	AMERICAN	U S A	5/6	160		
2	YES	PEATTIE	DAVID G.	10	2ND ASST ENGINEER				YES	30	M	AMERICAN	U S A	5/6	138		
3	YES	SMITH	FRANK W	25	3RD ASST ENGINEER				YES	42	M	AMERICAN	U S A	5/7	145		
4	YES	MC CULLOCH	ALLAN T	12	3RD ASST ENGINEER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/10	130		
5	YES	FINNIGAN	ROY P	9	JR ENGINEER				YES	30	M	AMERICAN	U S A	6/1	234		
6	YES	LACEY	JOHN T	9	JR ENGINEER				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/10	160		
7	YES	O'CONNER	FRED	4	JR ENGINEER				YES	34	M	AMERICAN	U S A	5/9	160		
8	YES	BELLANGER	GEORGE	8	JR ENGINEER				YES	28	M	AMERICAN	U S A	5/10	149		
9	YES	HENRY	ROY M	1	JR ENGINEER				YES	24	M	AMERICAN	U S A	6/0	165		
10	YES	REIMER	ERNEST K	10	REF. MAN				YES	40	M	GERMAN	GERMANY	6/0	180		
11	YES	GUYDOSE	MICHAEL	6	1ST ELECTRICIAN				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/7	175		
12	YES	DU MONT	PAUL J	1	2ND ELECTRICIAN				YES	25	M	AMERICAN	U S A	5/8	145		
13	YES	SPENCER	JULIAN L	1	3RD ELECTRICIAN				YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/10	144		
14	YES	BLANKENBURG	LOUIS	1	COOK				YES	22	M	AMERICAN	U S A	5/10	155		
15	YES	GREGORY	CLAYTON C	17	W. TENDER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	6/0	195		
16	YES	KATZ	HARRY	12	W. TENDER				YES	31	M	AMERICAN	U S A	5/8	160		
17	YES	MC CARTHY	THOMAS B	1	W. TENDER				YES	32	M	IRISH	U S A	5/8	160		
18	YES	LUBBEN	HENRY	12	OILER				YES	30	M	GERMAN	U S A	5/8	175		
19	YES	WIEGAND	RALPH E	15	OILER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/10	160		
20	YES	FLETT	BERNARD C	1	OILER				YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/11	155		
21	YES	BONTYE	LOUIS	3	OILER				YES	31	M	ROMANIAN	U S A	5/4	180		
22	YES	GROSSMAN	LEONARD	1	OILER				YES	20	M	AMERICAN	U S A	5/9	152		
23	YES	TAGGART	JOHN	1	OILER				YES	19	M	AMERICAN	U S A	5/11	195		
24	YES	DE MARCO	MICHAEL	4	FIREMAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/6	155		
25	YES	WHITMORE	STEPHEN	3	FIREMAN				YES	20	M	AMERICAN	U S A	5/7	155		
26	YES	SMITH	JOSEPH	1	FIREMAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/8	137		
27	YES	NORTON	JOHN T	6	FIREMAN				YES	34	M	AMERICAN	U S A	5/10	155		
28	YES	STEVENS	CLINTON E	7	FIREMAN	MAR 29 1934			YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/11	160		
29	YES	GOOLD	JAMES	1	WIPER	MAR 21 1934			YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/5	116		
30	YES	HERNANDEZ	JOE	1	WIPER				YES	35	M	MEXICAN	U S A	5/10	180		

Line GRACE LINE  
Owners PANAMA MAIL S.S. CO.  
Local Agents 10-100

*Balance Scanning Dept*

Immigrant Inspector.

*Emb. Com. Reps 4. 6. 10. 19. 22. 25. 26 and 20*

\* See list of races on back hereof.  
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at NEW YORK, 1934, from the port of MANZANILLO, MEXICO

12

(1) No. on list	(2) State whether member of crew	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever received a deportation order and how, and whether permission to re-apply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SCHUBERT	GEORGE J.	20	1ST ASST ENGINEER	MAR 21 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	AMERICAN	U S A	5/6	160		
2	YES	PEATTIE	DAVID G.	10	2ND ASST ENGINEER				YES	30	M	AMERICAN	U S A	5/6	138		
3	YES	SMITH	FRANK W.	25	3RD ASST ENGINEER				YES	42	M	AMERICAN	U S A	5/7	145		
4	YES	MC GULLOSH	ALLAN T.	12	OR 3RD ASST ENGINEER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/10	138		
5	YES	FINNIGAN	ROY P.	9	JR. ENGINEER				YES	38	M	AMERICAN	U S A	6/1	234		
6	YES	LACEY	JOHN T.	9	JR. ENGINEER				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/10	150		
7	YES	O'DONNER	FRED	4	JR. ENGINEER				YES	34	M	AMERICAN	U S A	5/9	160		
8	YES	BELLANGER	GEORGE	8	JR. ENGINEER				YES	28	M	AMERICAN	U S A	5/10	149		
9	YES	HENRY	ROY M.	1	JR. ENGINEER				YES	24	M	AMERICAN	U S A	6/0	165		
10	YES	REIMER	ERNEST K.	10	REF. ENG.				YES	40	M	GERMAN	SPG GERMANY	6/0	180		
11	YES	GUYDOSH	MICHAEL	6	1ST ELECTRN				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/7	175		
12	YES	DU MONT	PAUL J.	1	2ND ELECTRN				YES	25	M	AMERICAN	U S A	5/8	145		
13	YES	SPENCER	JULIAN L.	1	3RD ELECTRN				YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/10	144		
14	YES	BLANKENBURG	LOUIS	1	4TH ELECTRN				YES	22	M	AMERICAN	U S A	5/10	155		
15	YES	GREGORY	FLYNN G.	17	W. TENDER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	6/0	195		
16	YES	KATZ	HARRY	12	W. TENDER				YES	31	M	AMERICAN	U S A	5/8	160		
17	YES	MC CARTHY	THOMAS B.	1	W. TENDER				YES	32	M	IRISH	U S A	5/8	160		
18	YES	LUBBEN	HENRY	12	OILER				YES	30	M	GERMAN	U S A	5/8	175		
19	YES	WIEGAND	RALPH E.	15	OILER				YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/10	160		
20	YES	FLETT	BERNARD C.	1	OILERT				YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/11	155		
21	YES	BONTYE	LOUIS	3	OILER				YES	31	M	ROMANIAN	U S A	5/4	180		
22	YES	GROSSMAN	LEONARD	1	OILER				YES	20	M	AMERICAN	U S A	5/9	152		
23	YES	TAGGART	JOHN	1	OILER				YES	19	M	AMERICAN	U S A	5/11	195		
24	YES	DE MARCO	MICHAEL	4	FIREMAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/6	155		
25	YES	WHITMORE	STEPHEN	3	FIREMAN				YES	20	M	AMERICAN	U S A	5/7	155		
26	YES	SMITH	JOSEPH	1	FIREMAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/8	137		
27	YES	NORTON	JOHN T.	6	FIREMAN				YES	34	M	AMERICAN	U S A	5/10	155		
28	YES	STEVENS	CLINTON E.	7	FIREMAN	MAR 29 1934			YES	33	M	AMERICAN	U S A	5/11	160		
29	YES	GOOLD	JAMES	1	WIPER	MAR 21 1934			YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/5	146		
30	YES	HERNANDEZ	JOE	1	WIPER	"			YES	35	M	MEXICAN	U S A	5/10	180		

Line GRACE LINE  
Owners PANAMA MAIL SS CO  
Local Agents 14-128

*Balance*  
*Scanning Dept*  
Immigrant Inspector.

*File Com. Ref 4. 6. 10. 19. 22. 25. 26 and 28*  
\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at NEW YORK, 1934, from the port of MEXICO

(1) No. on list	(2) State whether married or single	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever was naturalized in United States and (if so) date of naturalization to supply last been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	HOSFORD	ROY	✓	WIPER	MAR 23 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M	AMERICAN	U S A	5/7	155		
2	YES	REILLY	WILLIAM	✓	WIPER	MAR 29 1934			YES	23	M	AMERICAN	U S A	5/11	182		
3	YES	SCHUPP	JOHN M	✓	MESSMAN	MAR 21 1934			YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/9	142		
4	YES	WAMBLE	JAMES	✓	FIRMAN				YES	22	M	AMERICAN	U S A	6/0	170		
5	YES	MC LEAN	WILLIAM A	✓	PUSHER				YES	35	M	AMERICAN	U S A	5/6	147		
6	YES	BAILEY	JULIAN H	✓	PURSEER				YES	22	M	AMERICAN	U S A	5/11	178		
7	YES	CHICHESTER	ROYAL	✓	ASST. PURSER				YES	45	M	AMERICAN	U S A	6/4	220		
8	YES	ROBEY	JOHN H.	✓	FREIGHT CLERK				YES	39	M	AMERICAN	U S A	5/9	197		
9	YES	ROGERS	JOHN W	✓	ASST. FRT CLERK				YES	26	M	AMERICAN	U S A	5/11	160		
10	YES	HALSEY	BATES	✓	APPRENTICE CLERK				YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/11	170		
11	YES	VALDIVIESO	ANNA	✓	TEL. OPER.	MAR 29 1934			YES	25	F	SPANISH	U S A	5/2	103		
12	YES	GARATTI	MARCELLE	✓	TEL. OPER.				YES	25	F	AMERICAN	U S A	5/2	118		
13	YES	BUNKER	ALBERT E	✓	SERGEON	MAR 21 1934			YES	35	M	AMERICAN	U S A	6/0	168		
14	YES	DELANO	MARGERY	✓	SERVICE DIRECTOR	MAR 28 1934			YES	69	F	AMERICAN	U S A	5/3	130		
15	YES	WALKER	HARRY	✓	2ND STEWARD	MAR 21 1934			YES	27	M	ENGLISH	A U S T R A L I A	5/11	158		
16	YES	MOORE	RAYMOND	✓	1ST STEWARD	MAR 23 1934			YES	43	M	AMERICAN	U S A	5/5	160		
17	YES	HOWE	CHARLES	✓	STOREKEEPER	APR 19 1934	SAN FRAN CISCO		YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/11	160		
18	YES	HEILBRONNER	MAX	✓	ASST. STOREKEEPER	MAR 23 1934	NEW YORK		YES	30	M	GERMAN	U S A	5/9	190		
19	YES	WILLIAMS	EMMA	✓	STEWARDESS	MAR 21 1934			YES	53	M	GERMAN	U S A	5/10	160		
20	YES	LORENZ	PHYRNE	✓	STEWARDESS				YES	33	F	AMERICAN	U S A	5/4	137		
21	YES	BLAKE	LILLIAN	✓	STEWARDESS				YES	41	F	AMERICAN	U S A	5/10	145		
22	YES	DICKMAN	SZELMA	✓	STEWARDESS				YES	36	F	AMERICAN	U S A	5/6	139		
23	YES	GILIO	JOHN	✓	BARBER				YES	53	M	AMERICAN	U S A	5/6	130		
24	YES	FLETCHER	MARIA C	✓	BEAUTY SHOP				YES	35	F	AMERICAN	U S A	5/1	106		
25	YES	THOMPSON	IRENE	✓	BEAUTY SHOP				YES	29	F	ENGLISH	ENGLAND	5/3	115		
26	YES	WORDEN	ELSIE C	✓	BEAUTY SHOP				YES	27	F	AMERICAN	U S A	5/3	112		
27	NO	KLOTZ	FRANK	✓	ST. MEDICIAN	APR 27 1934	SAN FRAN CISCO		YES	30	M	AMERICAN	U S A	5/11	150		
28	NO	BEAN	HOWARD	✓	WHEELMAN	"	"		YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/9	165		
29	NO	TYRRELL	JAMES	✓	WHEELMAN	"	"		YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/6	150		
30	NO	DEES	JOHN	✓	WHEELMAN	"	"		YES	36	M	AMERICAN	U S A	6/1	185		

Line GRADE LINE  
Owners PANAMA MAIL SS CO.  
Local Agents 14-1388

*Salvage Team*  
Immigrant Inspector.

*John C. Sp. 4-9.13.17-20*

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at San Francisco, 19 April, from the port of San Francisco

14

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS (Including statement whether alien ever admitted to U. S. and if so when, and whether alien has been admitted to U. S. since last voyage.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	HAUSMAN	CLAUDE	✓	MANICIAN	APR 27 1934	SAN FRANCISCO	PAID OFF	YES	27	M	AMERICAN	U S A	5/0	145		
2	YES	MC EWE	FRANK A	✓	BARTENDER				YES	44	M	AMERICAN	U S A	5/10	145		
3	YES	WICK	JOSIEPH	✓	MANICIAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/6	132		
4	YES	WOLLESS	WILLIAM	✓	MANICIAN				YES	40	M	AMERICAN	U S A	6/1	184		
5	YES	METZ	WALTER	✓	MANICIAN				YES	43	M	AMERICAN	U S A	5/5	156		
6	YES	WALSH	ARTHUR F	✓	MANICIAN				YES	46	M	AMERICAN	U S A	5/8	140		
7	YES	BRIGHTON	ERNEST	✓	MANICIAN	MAR 26 1934			YES	34	M	AMERICAN	U S A	4/7	140		
8	YES	GENZ	AUGUST	✓	MANICIAN	MAR 27 1934			YES	22	M	AMERICAN	U S A	5/6	135		
9	YES	MILES	DON	✓	MANICIAN	MAR 21 1934			YES	25	M	AMERICAN	U S A	6/0	158		
10	YES	YOUNG	JAMES D	✓	MANICIAN				YES	26	M	AMERICAN	U S A	5/0	144		
11	YES	BELLIVEAU	GEORGE	✓	MANICIAN				YES	29	M	AMERICAN	U S A	5/6	135		
12	YES	MESSITER	FREDERICK	✓	MANICIAN				YES	23	M	AMERICAN	U S A	5/7	130		
13	YES	WALKER	THOMAS H	✓	MANICIAN				YES	27	M	AMERICAN	U S A	5/4	130		
14	YES	CAMPRELL	DAVID N	✓	MANICIAN	MAR 22 1934			YES	24	M	AMERICAN	U S A	5/6	145		
15	NO	QUORN	ALBERT	✓	MANICIAN	APR 26 1934	SAN FRANCISCO		YES	35	M	ENGLISH	U S A	5/0	105		
16	YES	VELT	GEORGE A	✓	MANICIAN	MAR 23 1934	NEW YORK		YES	45	M	AMERICAN	U S A	5/7	143		
17	YES	KELLY	HARRY	✓	MANICIAN	MAR 21 1934			YES	47	M	AMERICAN	U S A	5/3	140		
18	YES	YOUNG	JAMES C	✓	MANICIAN	MAR 23 1934			YES	47	M	AMERICAN	U S A	5/7	140		
19	YES	BRUER	CARROLL R	✓	MANICIAN	MAR 21 1934			YES	36	F	AMERICAN	U S A	4/6	145		
20	YES	PARSONS	WILLIAM	✓	MANICIAN				YES	45	M	ENGLISH	U S A	5/8	145		
21	YES	NORMAND	INDA J	✓	MANICIAN				YES	29	F	AMERICAN	U S A	5/0	155		
22	YES	VOLK	MARY	✓	MANICIAN	MAR 29 1934			YES	23	F	AMERICAN	U S A	5/2	115		
23	YES	SILVA	MARY A	✓	MANICIAN				YES	29	F	AMERICAN	U S A	5/3	119		
24	YES	LEWIS	ELLEN	✓	MANICIAN				YES	35	F	AMERICAN	U S A	5/5	145		
25	YES	VOGT	ELBIE	✓	MANICIAN				YES	33	F	GERMAN	U S A	5/0	139		
26	YES	GRAY	CHRISTINE	✓	MANICIAN				YES	33	F	AMERICAN	U S A	5/5	145		
27	YES	LOWERY	HELEN	✓	MANICIAN				YES	32	F	AMERICAN	U S A	5/5	126		
28	YES	COUZINS	CLARE	✓	MANICIAN				YES	39	F	ENGLISH	U S A	5/7	150		
29	YES	HAHN	EMMA	✓	MANICIAN				YES	21	F	AMERICAN	U S A	4/2	123		
30	YES	MATTHEWSON	MATTHEW	✓	MANICIAN				YES	43	F	AMERICAN	U S A	5/5	130		

Line GRACE LINE  
Owners PANAMA MAIL SS CO  
Local Agents 14-1426

*Balance*  
*Scam*  
Immigrant Inspector

*John Cron*  
*Apr 17 and 22*

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 568) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SB "SANTA PAULA", arriving at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of MATLAN MEXICO

(1) No. on list	(2) State whether deceased or present last preceding voyage to or from U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position on ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at discharge or port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever received temporary or permanent papers and if so, where permission to supply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SOORUS	SENJA	✓	WAITRESS	MAR 29 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	26	F	AMERICAN	U S A	5/6	140		
2	YES	BUTLER	CONSTANCE	✓	WAITRESS				YES	20	F	AMERICAN	U S A	5/4	120		
3	YES	HONEYCUTT	OLITA	✓	WAITRESS				YES	23	F	AMERICAN	U S A	5/5	130		
4	YES	ABBOTT	KATHERINE	✓	WAITRESS				YES	23	F	AMERICAN	U S A	5/2	125		
5	YES	POLLOCK	SILVIA	✓	WAITRESS				YES	28	F	AMERICAN	U S A	5/5	130		
6	YES	HOLLMAN	ELEANOR	✓	WAITRESS				YES	29	F	AMERICAN	U S A	5/6	128		
7	YES	HAGGARTY	GERTRUDE	✓	WAITRESS				YES	31	F	AMERICAN	U S A	5/3	133		
8	YES	LYNCH	GRACE M	✓	WAITRESS				YES	28	F	AMERICAN	U S A	5/5	138		
9	YES	GRAFTON	CORNELIA G	✓	1 MO WAITRESS				YES	25	F	AMERICAN	U S A	5/8	130		
10	YES	FARRELL	ANNA K	✓	1 MO WAITRESS				YES	23	F	AMERICAN	U S A	5/6	130		
11	YES	HUBBELL	LEMOYNE	✓	WAITRESS				YES	39	F	AMERICAN	U S A	5/6	130		
12	YES	DAMON	ANN	✓	1 MO WAITRESS				YES	21	F	AMERICAN	U S A	5/3	110		
13	YES	ALEXANDER	EMMA	✓	1 LINEN KEEPER	MAR 21 1934			YES	45	F	AMERICAN	U S A	5/4	143		
14	YES	O'BRIEN	THOMAS J	✓	UTILITYMAN				YES	27	M	AMERICAN	U S A	5/9	157		
15	NO	CROCKENBERG	LYMAN	✓	UTILITYMAN	APR 27 1934	SAN FRAN CISCO		YES	30	M	AMERICAN	U S A	5/7	160		
16	NO	SKIPWORTH	HUGH	✓	UTILITYMAN				YES	21	M	AMERICAN	U S A	5/8	140		
17	NO	FAISST	CHARLES	✓	UTILITYMAN	APR 26 1934			YES	32	M	AMERICAN	U S A	5/6	160		
18	YES	SCOTT	WILBUR G	✓	UTILITYMAN	MAR 23 1934	NEW YORK		YES	19	M	AMERICAN	U S A	5/8	170		
19	YES	AINSWORTH	HARRISON L	✓	1 MO UTILITYMAN				YES	19	M	AMERICAN	U S A	6/2	146		
20	YES	CHAN	LAW	✓	1 MO CHEF	MAR 21 1934			YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/5	127	SCAR ON LEFT JAW	
21	YES	MOK	WAH	✓	5 1ST COOK				YES	26	M	CHINESE	CHINA	5/5	127	SCAR ON RIGHT CHEEK	
22	YES	KWAN	SING	✓	1 MO 2ND COOK				YES	40	M	CHINESE	CHINA	5/3	134	SCAR ON RIGHT TEMPLE	
23	YES	LEUNG	KWAI FUNG	✓	3RD COOK				YES	29	M	CHINESE	CHINA	5/1	116	SCAR ON FOREHEAD	
24	YES	KAM	TONG	✓	4TH COOK				YES	25	M	CHINESE	CHINA	5/2	117	SCAR ON LEFT JAW	
25	YES	YUENG	CHEUNG	✓	9 CHE BAKER				YES	28	M	CHINESE	CHINA	5/6	119	BLACK MOLE ON LEFT CHEEK	
26	YES	CHANG	POI	✓	10 2ND BAKER				YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/4	133	SCAR ON CHIN	
27	YES	LEUNG	ON	✓	11 PANTRYMAN				YES	34	M	CHINESE	CHINA	5/6	132	DEEP SCAR ON RIGHT CHEEK	
28	YES	HO	SUN	✓	10 #2 PANTRYMAN				YES	44	M	CHINESE	CHINA	5/7	128	FOX MARKS ALL OVER FACE	
29	YES	LEE	NGO	✓	1 #3 PANTRYMAN				YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/3	124	SCAR IN HAIR OVER LEFT EAR	
30	YES	FUNG	YAT	✓	10 #1 PANTRYMAN				YES	43	M	CHINESE	CHINA	5/1	118	SCAR ON LEFT JAW	

Line \_\_\_\_\_ GRACE LINE  
Owners \_\_\_\_\_ PANAMA MAIL SS CO  
Local Agents \_\_\_\_\_

**Immigrant Inspector.**

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars, for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 26 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

18

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at 19, from the port of MANATLAN MEXICO

(1) No. on list	(2) State whether alien is a member of the crew of the vessel or is a passenger	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid as a seaman or as a crew member	(8) Whether alien is a member of the crew of the vessel or is a passenger	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS (Excluding alien who is a member of the crew of the vessel and is a passenger in company with him)
1	YES	AD	LING	10	1/4 VANTRYM	MAR 21 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/4	115	SCAR ON LEFT CHEEK	
2	YES	WONG	YIN	1	#1 CREW COOK				YES	38	M	CHINESE	U S A	5/6	175	MOLE ON NOSE & RIGHT CHEEK	
3	YES	CHOW	HUNG	10	#2 CREW COOK				YES	39	M	CHINESE	CHINA	5/4	125	MOLE OVER LEFT EYEBROW	
4	YES	LEE	GIN SING	1	STB. COOK				YES	30	M	CHINESE	U S A	5/5	156	MOLE ON LOBE OF LEFT EAR	
5	YES	MAK	SANG	1	SCULLERYMAN				YES	24	M	CHINESE	CHINA	5/6	130	POX MARKS ON LOBE OF LEFT EAR	
6	YES	WONG	GEE MING	1	STB. COOK				YES	24	M	CHINESE	U S A	5/7	135	SMALL SCAR ON LEFT WRIST	
7	YES	WONG	BAW WING	1	SCULLERYMAN				YES	20	M	CHINESE	U S A	5/6	138	LIGHT SCARS ON RT. & LT. TEMPLES	
8	YES	AUO	PIU	1	SCULLERYMAN				YES	38	M	CHINESE	CHINA	5/5	150	MOLE ON RIGHT SIDE OF FOREHEAD	
9	YES	LEO	CHEE TING	1	SCULLERYMAN				YES	32	M	CHINESE	U S A	5/5	150	DEFORMED RIGHT INDEX FINGER	
10	YES	LEW	THICK FOON	1	SCULLERYMAN				YES	26	M	CHINESE	U S A	5/10	130	SMALL MOLE UNDER LEFT EAR	
11	NO	LUM	WING BANG	1	SCULLERYMAN	APR 27 1934	SAN FRAN DISCO		YES	38	M	CHINESE	U S A	5/8	145	SCAR ON RIGHT JAW	
12	YES	TONG	KAI	5	#1 BUTCHER	MAR 21 1934	NEW YORK		YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/5	116	SCAR ON LEFT TEMPLE	
13	YES	LOOK	FOOK	11	#2 BUTCHER				YES	34	M	CHINESE	CHINA	5/4	131	SCAR OVER LEFT EAR	
14	YES	JEW	CHEUNG	14	#1 BUTCHER				YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/6	132	SCAR UNDER LEFT EYE	
15	YES	CHEUNG	KWONG	10	ROOMBOY				YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/10	164	SCAR UNDER LEFT EYE	
16	YES	TONG	SHEE	5	ROOMBOY				YES	25	M	CHINESE	CHINA	5/3	128	POX MARKS ON FOREHEAD	
17	YES	PAK	YIN	19	ROOMBOY				YES	36	M	CHINESE	CHINA	5/5	120	POX MARKS ON FOREHEAD	
18	YES	YUNG	TANG	12	ROOMBOY				YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/5	134	2 MOLES ON LEFT TEMPLE	
19	YES	CHEUNG	JACK	12	ROOMBOY				YES	37	M	CHINESE	CHINA	5/6	135	SCAR ON UPPER CORNER LEFT EYE	
20	YES	LEUNG	SO	8	ROOMBOY				YES	42	M	CHINESE	CHINA	5/3	124	MOLE ON CHIN	
21	YES	PANG	PIU	10	ROOMBOY				YES	40	M	CHINESE	CHINA	5/7	123	SCAR ON LEFT CHEEK NEAR EYE	
22	YES	LAM	NAM	9	ROOMBOY				YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/4	112	PITS ON BRIDGE OF NOSE	
23	YES	PANG	GUN	15	ROOMBOY				YES	36	M	CHINESE	CHINA	5/3	108	SCAR NEAR MOUTH ON LEFT CHEEK	
24	YES	LEE	PAT	25	ROOMBOY				YES	47	M	CHINESE	CHINA	5/11	140	SCAR IN CENTER OF FOREHEAD	
25	YES	CHEUNG	WAH	15	ROOMBOY				YES	39	M	CHINESE	CHINA	5/6	137	SMALL MOLE ON RIGHT CHEEK	
26	YES	HIN	CHUN	7	ROOMBOY				YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/7	133	SMALL MOLE ON CENTER OF FOREHEAD	
27	YES	ESPINO	FLORENTINO	4	LAUNDRYMAN	MAR 22 1934			YES	38	M	PHILIPINO	P. I.	5/5	130		
28	YES	PLATO	BUENAVENTURA	17	LAUNDRYMAN				YES	42	M	PHILIPINO	P. I.	5/1	125		
29	YES	ESPEJO	PABLO	4	LAUNDRYMAN				YES	34	M	PHILIPINO	P. I.	5/6	140		
30	YES	CARPIO	ANTONIO	10	LAUNDRYMAN	MAR 22 1934			YES	33	M	PHILIPINO	P. I.	5/5	125		

Line GRACE LINE  
 Owners PANAMA MAIL SS CO.  
 Local Agents 10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 26 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AM SS "SANTA PAULA", arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

17

(1) No. on List	(2) State whether member of crew employed on vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at port	(5) Reason to ship	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or changed at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, tattoos, or disease	REMARKS (Including statement of action taken if alien is found to be ineligible for admission to country last seen abroad.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	SALITA	TONY	✓	✓	APR 27 1934	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	PHILIPINO	P. I.	5'1"	120		
2	ES	VELSO	RENITO	✓	✓	APR 23 1934	NEW YORK		YES	38	M	PHILIPINO	P. I.	5'9"	158		
3	YES	ESPINO	CIRCILO	✓	✓	MAY 29 1934			YES	34	M	PHILIPINO	P. I.	5'9"	116		
4	YES	GOO	CHONG	✓	✓	MAY 21 1934			YES	35	M	CHINESE	U. S. A.	5'6"	118		MOLE'S BACK OF NECK
5	YES	MC MASTER	FRANCES	✓	✓	MAY 28 1934			YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	6'1"	153		
6	YES	HOEGH	THOMAS	✓	✓	MAY 21 1934			YES	37	M	SCANDINAVIAN	U. S. A.	5'11"	170		
7	YES	HERZING	OLGA M	✓	✓	MAY 3 1934			YES	30	F	AMERICAN	U. S. A.	5'6"	124		
8	NO	CHOW	DICK	✓	✓	APR 29 1934	LOS ANGELES		YES	38	M	CHINESE	CHINA	5'6"	130		DEFORMED LITTLE FINGER LEFT HAND
9	NO	GODINA	AGUSTIN	✓	✓	MAY 1 1934	MAZATLAN	NO	YES	38	M	MEXICO	MEXICAN	5'7"	160		
10	NO	ACOSTA	CEPREANO	✓	✓	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	6'0"	180		
11	NO	FLETES	RAMON	✓	✓	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5'5"	145		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23	NO	BRENAHAM	CHARLES	✓	✓	5-8-34	CRISTOBAL	Yes	Yes	37	M	U.S.A.	U.S.A.	5'9"	160		
24	NO	INGARAN	EUGENE	✓	✓	---	---	---	---	---	---	P. I.	P. I.	5'7"	120		
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

No. \_\_\_\_\_  
American Consulate at Mazatlan, Sinaloa, MEXICO.  
(Country)  
SEEN:  
For the journey of the United States of  
America  
May 8 1934  
Vice valid for presentation at United States  
ports at any time during twelve months from  
date provided passport continues to be  
valid for such period.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL, C. Z.  
Date MAY 8 1934  
SEEN  
May 8 1934  
Checked AT No. 199 names

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL, C. Z.  
Date MAY 8 1934  
SEEN  
May 8 1934  
Checked AT No. 199 names

Line \_\_\_\_\_  
PAACE LINE  
Orders \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



5-15-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.C. PAULSEN, MASTER, of the S.S. SANTA PAULA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 15 day of May, 1934

Inspector  
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector on arrival of the vessel at the port of arrival, and shall be an indelible list taken from the vessel and not a copy of the list of names of the crew which may be furnished on board, but shall be prepared by the master or the commanding officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, upon receiving the manifest of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the vessel, names and where they were respectively engaged or engaged, and naming those to be paid off and discharged in the port of arrival; or, in the case of such vessel, as the master, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as convenient, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not engaged or discharged at the time of the arrival but who will have been paid off at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been engaged or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees and discharges, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, when it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. C. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 21. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection if all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If it is found that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was required by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

15-1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7



# AFFIDAVIT OF SURGEON

STATE OF BELGIUM  
BILL NO. 266271

MAY 1 1934



I, Emile Stienon, Surgeon of the Compagnie Maritime Belge, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgian Law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, for in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of May, 19 34

at Antwerp

Pour le Doyen  
Commissaire Maritime, Port d'Anvers  
Le Commissaire Maritime



5-15-34

Cards Punched 5/31/34  
Clerk mak  
Cards Removed 6/6/34  
Cards Checked 6/6/34  
Clerk le

Belg.

*Emile Stienon*

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REQUIRED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	
1st CLASS	3					1	2					6
2nd CLASS												
3rd CLASS												
TOTAL	3					1	2					6

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin 4  
2nd Cabin 2  
3rd Cabin 6

2-0 1-2



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMILE FRANKLIN Passengers sailing from ANTWERP, May 3rd, 1934

No. on List	HEALTHY (This column has been at Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with G.I. No. 1, 2, or 3, and gov. when at all needed)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read also (or if foreign, read at that point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		FRITZ	Max	30		M	B	merchant	yes	Fr. germ.	yes	swiss	german	Switzerland	Niedergoesen	IV.199	Zurich	Apr. 25, 1934		Switzerland	Niedergoesen	
2		DE HAAS	André	51		M	M	clerk	yes	fl. engl.	yes	belgian	flemish	Belgium	Antwerp	R.P. 91106	Washington	May 15, 1933		USA	N.Y.C.	
3		DE HAAS	Ema	44		F	M	none	yes	fl. engl.	yes	belgian	flemish	Belgium	Antwerp	R.P. 91106	Washington	May 15, 1933		USA	N.Y.C.	
4	460446	Dunn	Ema, Philomène	41		F	W	none	yes	engl. fr. fl.	yes	Belgian	English	Belgium	Antwerp	IV.192	Antwerp	May 2nd 1934		Belgium	Antwerp	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

H. Smith  
5/15/1934  
3:40 P.M.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. J. Murphy, Master, of the Grande Inesque, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Murphy  
Master, Officer.

Sworn to before me this 15 day of May, 1934  
at New York

H. Smith  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMILE FRANCOIS sailing from ANTWERP, MAY 3rd, 1934, Arriving at Port of New York May 15, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DE HONT	Mary L.	15		F	S	Boston (Mass.) March 30th 1919	Birth Certificate 22380	343.6th Ave. Brooklyn N.Y.
2	DE HONT	Andrew	6.11		M	S	Boston (Mass) July 26th, 1927	Birth Certificate recd. # 5153	ditto
3	The above with parents on alien sheet 2 lines 2 + 3								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H Smith  
5/15/1934  
3:10 P.m.

Line 10  
Owners J.H.H.  
Local Agents J.H.H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I swear on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.  
Arrival of any vessel in the United States from any foreign port.

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, or consignee, or master thereof to deliver to the principal customs officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the vessel, and where they were respectively shipboard or employed, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; and retaining so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe upon arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal customs officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has directly benefited from the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to submit to the principal customs officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of departure, and who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, shipped, or discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, as the case may require; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the said fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
700 Broadway, New York, N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
May 25 1934  
 S. S. United States  
 I, master of the United States,  
 from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
 Total crew at time of arrival 61 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 61

The above-named vessel arrived at this port May 15<sup>th</sup>, 1934; consigned to J. H. Kern, etc.; is now lying at Quay 90; and is expected to sail May 23<sup>rd</sup>, 1934 for London via United States port of London. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN**

21

[illegible]

No	Surname	First Name	Age	Sex	Profession	Date of Birth	Place of Birth
8	Kocher	Hendrik	4	.	.	20	. . . 1 <sup>st</sup> /93 69R
9	Von Wyrnsberghe	Josephus	7	.	.	26	. . . 1 <sup>st</sup> /10 63Rg
20	Vonderispaille	Florimond	5	.	.	29	. . . 1 <sup>st</sup> /18 67R
21	De Waegenaere	Alphonse	5	.	.	29	. . . 1 <sup>st</sup> /18 76R
22	Von der Heyden	Eduard	2	O.S.	.	18	. . . 1 <sup>st</sup> /14 67A
23	Janssens	Antoine	17	Ch. micanic	.	37	. . . 1 <sup>st</sup> /53 75R
24	Roes	Eduard	12	2nd.	.	33	. . . 1 <sup>st</sup> /14 70R
5	Verhoeven	Pemoldus	6	3rd.	.	31	. . . 1 <sup>st</sup> /18 67R
6	Gelis	Henni	6	6th.	.	31	. . . 1 <sup>st</sup> /10 62R
7	Denoyette	Jelcinus	2	next.	.	23	. . . 1 <sup>st</sup> /10 68R
8	Baert	Jozef	3	.	.	22	. . . 1 <sup>st</sup> /10 67R
9	Philoctes	Fredrick	4	.	.	27	. . . 1 <sup>st</sup> /18 73R
10	Boogaert	Jacobus	31	Older	.	54	Dutch Holland 1 <sup>st</sup> /18 84R

Crew 61  
all aliens.

\* See list of races on back hereof.

H. Smith  
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.  
5/15/1934

3:10 P.m.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Emile Franquet, arriving at New York, May 15, 1934, from the port of Antwerp 5/2/1934

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	(16) REMARKS (Indicate statement whether alien ever received passport from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Begryse	Georges	24	Captain	30 APR 1934	Antwerp	No	Yes	51	M	Flemish	Belgian	1m60	45kg		
2		Hemstey	Maurice	20	1st officer					42				1m66	65kg		
3		Vermuelin	Firmin	9	2nd					29				1m70	68kg		
4		Marain	Jean	7	2nd					28				1m68	70kg		
5	No	Delcourt	Eon	6	4th					29				1m72	75kg		
6	No	Vanclaire	Robert	17	cadet					20				1m75	78kg		
7	Yes	Grombeer	Willy	1						19				1m65	64kg		
8		Nepper	Albert	1						17				1m65	62kg		
9		Strebel	Jean	12						18				1m78	75kg		
10	No	Eagneau	Albert	1						21				1m80	77kg		
11	Yes	Pironet	Eon	10	W.O.					24				1m65	68kg		
12	No	Devillers	Mauris	8	2nd W.O.					25				1m70	81kg		
13	Yes	Antonsson	Haakon	28	carpenter					49		Russian	Esthonian	1m78	70kg		
14		Desloover	Joseph	26	Boatman					53		Flemish	Belgian	1m70	65kg		
15		DeWesterlinck	Garniel	13	Sailor					31				1m65	68kg		
16		Schellekens	Joseph	11						40				1m70	75kg		
17		Vandiegem	Pierre	6						25				1m72	71kg		
18		Kocher	Hendrik	4						20				1m73	69kg		
19		Van Wyrsebeughe	Josephus	7						26				1m70	63kg		
20		Vonderispaille	Florimond	5						29				1m68	67kg		
21		DeWaelgenau	Alphonse	5						29				1m78	76kg		
22		Van der Heyden	Edeuwijk	2	O.S.					18				1m64	67kg		
23		Janssens	Antoine	17	Ch. mechanic					37				1m73	75kg		
24		Raes	Eduard	12	2nd					33				1m64	70kg		
25		Verhoeven	Remoldus	6	3rd					31				1m65	67kg		
26	No	Belis	Hermi	6	4th					31				1m60	60kg		
27	No	Benoyette	Julianus	2	Art.					23				1m70	65kg		
28	Yes	Baert	Jozef	3						22				1m70	67kg		
29		Philoctes	Federick	4						27				1m78	73kg		
30		Boogaert	Jacobus	31	Doctor					54		Dutch	Holland	1m78	84kg		

Crew 61  
all aliens

Owners

Local Agents

H. Smith  
Immigrant Inspector

5/15/1934

3:10 P. M.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. J. J., of the Enide Assur, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

A. J. J. J.  
Master, or First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Emile Franquet, arriving at New York, May 15, 1934, from the port of Antwerp 5/2/34

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS <small>(Qualifying statement whether alien ever acquired nationality from United States)</small>
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Blauwaert	Victor	16	Oiler	30 APR 1934	Antwerp	No	Yes	51	M	Flemish	Belgian	1m 75	144 lb		
2		Carmeliet	Jacques	21						59				1m 60	89 lb		
3		Meerschaut	Charles	4	Fireman					29				1m 65	64 lb		23
4		Smet	Comillius	7						32				1m 74	68 lb		
5		Floers	Jan B.	26						46				1m 68	64 lb		
6		Tobeleit	François	12						44				1m 69	72 lb		
7		Seyten	Karel	5						34				1m 65	60 lb		
8		Bal	Constant	4						42				1m 73	76 lb		
9		Hermans	Petrus	16						34				1m 69	86 lb		
10		Daenen	Eduardus	13						35				1m 65	65 lb		
11		Boudou	François	21						48				1m 65	71 lb		
12		Weytens	Frans	6						25				1m 55	62 lb		
13		Beysen	Charles	4						33				1m 58	61 lb		
14		Govaerts	Albert	4						22				1m 68	72 lb		
15		Simons	Joseph	9						37				1m 70	64 lb		
16		Verlaet	Frans	15						53				1m 68	66 lb		
17		Gelfs	Eudoricus	9						26				1m 62	58 lb		
18		Gop	Frans	4	Brimmer					22				1m 57	59 lb		
19		Broem	Stanislas	11						38				1m 60	62 lb		
20		Omelineckx	Cornell	5						36				1m 63	61 lb		
21		Godfried	Eucien	7	Steward					39				1m 68	72 lb		
22		Stoop	Karel	23	2nd					56				1m 65	64 lb		
23		Mortelmans	Antoon	7	Art.					35				1m 73	72 lb		
24	No	Goossens	Marcel	8						29				1m 70	70 lb		
25	Yes	Vander Heyden	Omer	4	Man.					20				1m 59	77 lb		
26		Vanes	Frans	2	Man boy					18				1m 49	54 lb		
27		Van Puyenbroeck	Hemi	24	Cabin boy					19				1m 61	64 lb		
28		Erpelding	Rene	5	Cook					41				1m 67	62 lb		
29		Van Sommen	Edmond	7	2nd Cook					38				1m 75	70 lb		
30	No	Bri	Fredrick	2 H.	Cook boy					31				1m 71	68 lb		

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1280

H. Smith  
Immigration Inspector  
5/15/1934

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Deane, of the Steamship "Gladys", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

J. J. Deane  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1520

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



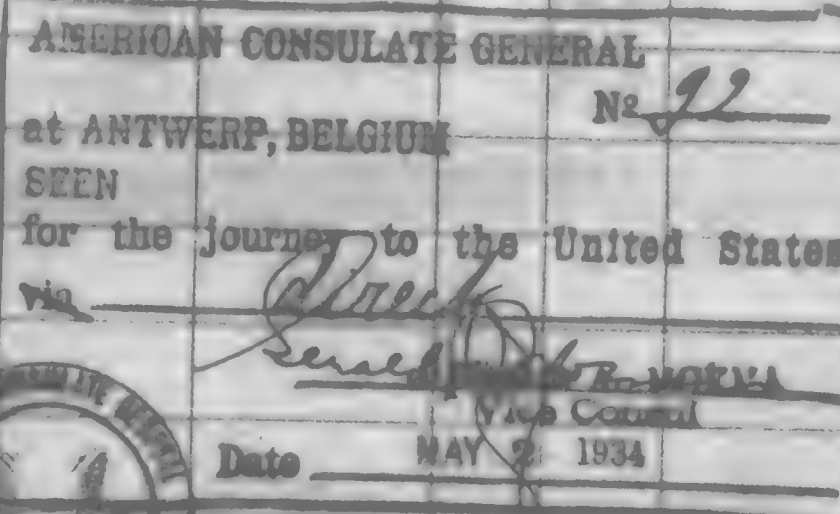
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

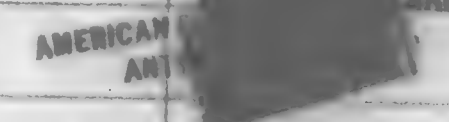
Vessel Emile Francqui, arriving at New York, May 15, 1934, from the port of Antwerp 5/2/34

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	DeGryse	Roni Elisabeth	2	Stewardess	30 APR 1934	Antwerp	No	Yes	40	F	Flemish	Belgian	5'2"	144		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



H. Smith  
5/15/1934

Consular fee stamp of \$ 2.00  
affixed to original of this document  
Fee No. 115



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Deane Mark, of the Smith Bros. Co., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 15 day of May, 1937

H. Smith

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 100) shall not be released on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 26 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deposited on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFIDAVIT OF VERIFICATION

I, Dr. J. H. Daugherty, Surgeon of the U.S. Army, Subsistent, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four (4) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York

J. H. Daugherty, M.D.

Philip J. Daugherty 5-15-34

Note: If a person sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named herein shall be reported to the nearest immigration officer. If a person sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin			
Cabin	4	91	95
2nd Cabin			
3rd Cabin			
3rd Class			
	4	91	95

61-17  
4-17  
71

EE  
5/31/34  
27-14  
6/4/34  
22

San  
S/S



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. San Jacinto

Passengers sailing from San Juan, P.R.

May 10, 1924, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (Perk. number with Q.V. Visa, P.V. or L.P. and the action of all involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if complete citizen, or what passed)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Hart	Lillian Beatrice Jones	25		F	Teacher	Yes	Spanish	Yes	Dom. Rep.	Af. Black	Dom. Rep.	Pto Plata	57851	Ponce	5/8/1934		Dom. Rep.	P. Plata
2	EXEMPT	Hadera	Joaquina	29		F	Seamstress	"	"	"	Spain	Spanish	Pto Rico	Pto Piedra	58056	Pan Juan	5/9/1934		Pto Rico	S. Juan
3	EXEMPT	Mendoza	Delia J.	35		F	Secretary	"	"	"	Dom. Rep.	N. Indian	Dom. Rep.	S. P. Macoris	57852	Ponce	5/8/1934		Dom. Rep.	City
4	EXEMPT	Western	Mamela	26		F	None	"	"	"	"	"	"	Santiago	57853	"	5/9/1934	99562/965	"	Santi ago
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

9 am

John Wallace  
Sup.

11

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## Li

Guests, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

3

1984

144

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Italian, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of May, 1934  
at New York.

John Wallace  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CURAN

The term "Curan" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 27

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. San Jacinto sailing from San Juan, P.R., May 10, 1934, 19, Arriving at Port of New York May 15, 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Manner of Arrival	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Ayala	Consuela	19		F	S	Ciales, P.R. Dec. 3, 1914		432 W. 56 St. NY.
2	Aybar	Dorothy	28		F	M	Seattle, Wash. Aug. 1, 1906		1319 E. 34 St. Bklyn, NY.
3	Badillo	Isabel	48		F	W	Aguadilla, P.R. Feb. 10, 1886		112 W. 111 St. NY.
4	Betancourt	Elizabeth	23		F	M	Canovanas, P.R. June 2, 1911		97 W. 17 St. Bayonne, NJ.
5	Buxo Jr.	Arturo	27		M	S	San Lorenzo, P.R. Apr. 25, 1907		555 So. Blvd. Bronx, NY.
6	Bustamante	Mannelita	26		F	S	Carolina, P.R. Dec. 27, 1907		601 W. 135 St. NY.
7	Cabassa	Alejandro	24		M	S	Ponce, P.R. Mar. 10, 1910		56 W. 91 St. NY.
8	Cabrero	Brunilda	21		F	S	San Sebastian, P.R. Dec. 16, 1912		396 Broadway, NY.
9	Carle	Jose	18		M	S	Baguasara, P.R. Feb. 22, 1915		103 E. 114 St. NY.
10	Cathers	Er dine	30		F	S	Syracuse, NY. Aug. 17, 1903		145 Furman St. Syracuse, N.Y.
11	Centeno	Maria	29		F	M	Arecibo, P.R. Jan. 24, 1905		305 46th St. Bklyn, NY.
12	Cravner	William Charles	50		M	M	Atwood, Pa. June 17, 1883		Biltmore, N.C.
13	Cravner	Maria A.	45		F	M	Cincinnati, O. Nov. 6, 1888		" "
14	Orus	Bernarda	23		F	S	Lares, P.R. Aug. 19, 1911		135 E. 113 St. NY.
15	Cuevas	Albina	50		F	M	Mayaguez, P.R. Dec. 30, 1884		52 Atlantic Av. Bklyn.
16	Cuevas	Enrique	9		M	S	Mayaguez, P.R. June 12, 1925		" "
17	Cuevas	Antonia	60		F	W	Mayaguez, P.R. Dec. 7, 1874		475 W. 159 St. NY.
18	Delgado	Juan	30		M	M	Arecibo, P.R. Apr. 2, 1904		4003 3rd Av. NY.
19	Delgado	Mercedes	25		F	M	Arecibo, P.R. May 18, 1909		" "
20	Dominguez Y Rios	Maria	12		F	S	Guayama, P.R. Sept. 25, 1922		68 E. 114 St. NY.
21	Dominguez Y Rios	Dolores	11		F	S	Guayama, P.R. Dec. 11, 1923		" "
22	Duran	Lucia	21		F	M	Sanurce, P.R. Dec. 13, 1913		325 Clinton Av. Bklyn, NY.
23	Duran	Norma	1		F	S	Manati, P.R. Sept. 8, 1933		" "
24	Espino	Rafaela	24		F	S	Pajardo, P.R. Aug. 8, 1910		Hotel Taft, N.Y.
25	Ferran	Mercedes	19		F	S	Bayamon, P.R. Jan. 5, 1915		61 W. 100 St. NY.
26	Figueroa	Rafael P.	17		M	S	New York Dec. 28, 1916		4003 3rd Av. Bklyn, NY.
27	Font	Demetria	62		F	W	San Juan, P.R. Dec. 22, 1871		540 W. 144 St. NY.
28	Gandia	Emilia	34		F	S	Ciales, P.R. Jan. 5, 1900		757 E. 152 St. NY.
29	Garcia	Mamuel	48		M	M	Manila, P.I. Apr. 27, 1886		13 Columbia Pl. Bklyn, NY.
30	Griffin	Celestina	45		F	M	Rip Iedras, P.R. May 19, 1889		138 Waverly Av. Brooklyn, NY.

12

Line Port Rico Line  
Owners Port Rico S.S. Co.  
Local Agents Port Rico S.S. Co.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. San Jacinto sailing from San Juan, P.R., May 10, 1934, 19, Arriving at Port of New York May 15, 1934, 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Griffin	Otilio	11		M		Brooklyn, N.Y. June 22, 1923		138 Waverly Av. Bklyn, N.Y.
2	Griffin	Gordon	9		M		Brooklyn, N.Y. Nov. 10, 1924		" " "
3	Hernandez	Raquel	7		F		Arecibo, P.R. Aug. 10, 1926	c/o Maria Centeno Sheet # 1 Line # 11	4512 3rd. Av. Bklyn, N.Y.
4	Hughes	Belon	34		F	M	Ponce, P.R. Jan. 23, 1900		530 W. 144 St. N.Y.
5	Hughes	Raymond	12		M	S	New York June 22, 1922		" " "
6	Iriarte	Rafael	30		M	M	Ponce, P.R. Aug. 4, 1904		504 W. 146 St. N.Y.
7	Iriarte	Ines	28		F	M	San German, P.R. May 5, 1906		" " "
8	Iriarte	Rafael	5		M	S	New York Dec. 16, 1928		" " "
9	Irisarry	Felicita	35		F	S	Mayaguez, P.R. July 10, 1899		1600 Madison Av. N.Y.
10	Figueroa	Elsie	22		F	S	New York Sept. 3, 1911		161 E. 113 St. N.Y.
11	Laurensa	Carmen	22		F	W	San Juan, P.R. Apr. 13, 1912		95 Union St. Bklyn, N.Y.
12	Laurensa	Carmen Maria	6		F	S	New York June 7, 1922		" " "
13	McGuire	John	75		M	M	So. Bend, Ind. Nov. 11, 1858		Ames, Iowa.
14	McGuire	Ines U.	71		F	M	Millersburg, Ind. Sept. 4, 1862		" "
15	McGuire	Ines Mildred	12		F	S	Santurce, P.R. Oct. 7, 1921		" "
16	Martorell	Pilar	42		F	M	Comerio, P.R. Oct. 22, 1892		200 W. 111 St. N.Y.
17	Melendez Rodriguez	Angel	22		M	S	Barceloneta, P.R. Dec. 1, 1911		1361 5th Av. N.Y.
18	Mendes	Marina F.	19		F	M	Mayaguez, P.R. June 12, 1915		82 E. 110 St. N.Y.
19	Miles	Winnie G.	30		F	M	Brick, Okla. May 25, 1903		Brick, Okla.
20	Morales	Isabel	9		F	S	Ponce, P.R. Apr. 26, 1925		504 W. 146 St. N.Y.
21	Nieves	Evaristo	20		M	S	Naranjito, P.R. Dec. 19, 1914		140 W. 111 St. N.Y.
22	Obergh Comalada	Arturo	39		M	M	Aguadilla, P.R. Mar. 18, 1895		565 W. 148 St. N.Y.
23	Oliver	Francisco	56		M	M	Adjuntas, P.R. Mar. 9, 1878		600 W. 192 St. N.Y.
24	Oller	Jose B.	26		M	S	Bayamon, P.R. June 1, 1908		610 W. 136 St. N.Y.
25	Ortiz	Lolita	26		F	S	Comerio, P.R. Jan. 27, 1908		200 W. 111 St. N.Y.
26	Padre	Jose L.	14		M	S	Bayamon, P.R. Mar. 6, 1933	c/o Epifania Ramos Sheet 3 Line 3	201 W. 116 St. N.Y.
27	Palomo	Teresa	26		F	M	Luquillo, P.R. Feb. 25, 1908		20 W. 69 St. N.Y.
28	Pickett	Clement L.	34		M	S	Appleton, Wisc. May 10, 1898		66 Emmet Dayton, Ohio.
29	Pineiro	Catalina	34		F	M	Fajardo, P.R. Sept. 14, 1900		84 W. 112 St. N.Y.
30	Pintado	Maria A.	27		F	S	Yauco, P.R. July 31, 1907		440 River Drive. N.Y.

9 1/2

John Wallace  
Sup.

13  
Line Port Rico Line  
Owners Port Rico Line  
Local Agents Port Rico Line

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

30

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. San Jacinto sailing from San Juan, P.R., May 10, 1934, 19, Arriving at Port of New York, May 15, 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mo					
1	Quinones	Maria Luisa	20		F	S	San German, P.R. Nov. 21, 1913		546 W. 147 St. NY.
2	Ramirez	Carlos J.	11		M	S	Ciales, P.R. Aug. 11, 1922	c/o Francisco Valle Sheet 3 Line 78	512 W. 188 St. NY.
3	Ramos	Epifania	36		F	S	Bayamon, P.R. Mar. 7, 1898		201 W. 116 St. NY.
4	Ramos	Mercedes	35		F	S	Cabo Rojo, P.R. Feb. 22, 1899		24 W. 118 St. NY.
5	Reis	Bienvenida	20		F	S	Utunado, P.R. Apr. 27, 1914		152 8th Av. NY.
6	Rexach	Emilia	33		F	S	Rio Grande, P.R. Dec. 29, 1900		601 W. 135 St. NY.
7	Rivera	Carmen	32		F	S	San Juan, P.R. Mar. 29, 1901		14 E. 120 St. NY.
8	Rivera	Jose	10		M	S	Santurce, P.R. July 2, 1923		" " "
9	Rivera	Victor	8		M	S	San Juan, P.R. June 24, 1925		" " "
10	Rios	Candida	25		F	M	Mayaguez, P.R. May 5, 1909		527 W. 123 St. NY.
11	Rios	Jaine	1	11	M	S	New York June 18, 1932		" " "
12	Rios	Evedilia	21		F	S	Humacao, P.R. Sept. 21, 1913		7 W. 114 St. NY.
13	Rios	Mary Socorro	37		F	S	Caguas, P.R. Feb. 10, 1897		Convent Notre Dame Baltimore, Md.
14	Rivera Irisarry	Asuncion	70		F	M	Mayaguez, P.R. Aug. 15, 1864		1600 Madison Av. NY.
15	Roig Cervera	Isolina	34		F	M	Utunado, P.R. Oct. 6, 1899		510 W. 147 St. NY.
16	Rodriguez	Juan	32		M	M	Catano, P.R. May 27, 1902		1700 Madison Av. NY.
17	Rodriguez	Josefa	60		F	M	Ponce, P.R. Apr. 17, 1874		27 E. 110 St. NY.
18	Roman	Ligia	2	9	F	S	Brooklyn, NY. June 30, 1931	c/o Maria Centeno Sheet / Line //	305 46 St. Bklyn. NY.
19	Romero	Francisca	57		F	S	Ponce, P.R. Jan. 1, 1877		103 W. 104 St. NY.
20	Sanchez	Isabel	22		F	M	Naranjito, P.R. May 10, 1912		65 Lenox Av. NY.
21	Schraeder	Pauline	48		F	M	New York Apr. 9, 1886		70 Grove St. NY.
22	Soberat	Marcisa	24		F	S	Arecibo, P.R. Jan. 20, 1910		115 Kane St. Bklyn.
23	Soto	Guadalupe	28		F	S	Yauco, P.R. Mar. 7, 1906		25 E. 110 St. NY.
24	Taylor	Walter P.	24		M	S	Asheville, N.C. Feb. 12, 1910		Asheville, N.C.
25	Toro	Mariano	47		M	M	Ponce, P.R. Feb. 18, 1887		115 E. 109 St. NY.
26	Torres	Mary Angela	33		F	S	San Lorenzo, P.R. Feb. 16, 1901		Convent Notre Dame Baltimore, Md.
27	Valentin	Ramonita	23		F	S	Mayaguez, P.R. June 12, 1910		2 W. 115 St. NY.
28	Valle	Francisco	55		M	M	Penuelas, P.R. Apr. 4, 1879		515 W. 174 St. NY.
29	Valle	Carmen	38		F	M	San Juan Grande, P.R. Jan. 16, 1891		" " "
30	Veles	Domingo A.	27		M	M	Yauco, P.R. Feb. 18, 1907		124 W. 112 St. NY.
31	Veles	Generosa S.	27		F	M	Lares, P.R. July 17, 1907		" " "

915

*John Wallace*  
*Insf.*

Line Port Rico Line  
Owners New York Office P.R.  
Local Agents New York Office P.R.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







[illegible][illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Citizens	42
Aliens	22
TOTAL	64

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 1-1-1918

John Wallace  
Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 42 U.S.A. Total 64.  
22 Aliens

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Prescribed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel San Antonio, arriving at San Juan, P.R., May 15, 1934, from the port of San Juan, P.R.

(1)	(2) Check whether alien or not as shown on passport	(3) NAME IN FULL		(4) Length in inches	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR EMPLOYED		(7) Whether to be employed in the United States	(8) Whether married	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS (Including date of expiration of visa, if any)
		Family name	Given name			When	Where										
1		Yan	Robert	✓	Master	4/20/34	San Juan	✓		35	M	Canale	U.S.A.	5-6	150	None	
2		"	George	✓	Steward	"	"	✓		41	"	Norway	"	5-4	135	"	
3		"	Frank	✓	"	"	"	✓		46	"	Poland	"	5-7	170	"	
4		"	John	✓	"	"	"	✓		40	"	Germany	"	5-7	140	"	
5		"	Harold	✓	"	"	"	✓		34	"	U.S.	"	5-6	130	"	
6		"	Henry	✓	"	"	"	✓		30	"	"	"	5-6	130	"	
7		"	Paul	✓	St. John	"	"	✓		34	"	Ireland	"	5-7	135	"	
8		"	William	✓	Jr.	"	"	✓		22	"	U.S.	"	5-5	135	"	
9		"	Irwin	✓	Q'Master	"	"	✓		32	"	"	"	6-0	160	"	
10		"	Lawrence	✓	"	"	"	✓		27	"	"	"	5-5	145	"	
11		"	Harrell	✓	"	"	"	✓		22	"	"	"	5-10	170	"	
12		"	George	✓	Carpenter	"	"	✓		47	"	UK(Eng)	Holland	6-0	180	"	
13	No PE	Charles	John	✓	A.B.	"	"	✓		42	"	"	"	5-7	145	"	
14	Yes	Francis	George	✓	"	"	"	✓		40	"	San Antonio San Juan	"	5-4	140	"	
15	No PE	James	Alfred	✓	"	"	"	✓		32	"	UK	Holland	5-8	130	"	
16	Yes	Robert	Vigilio	✓	"	"	"	✓		30	"	UK(Eng)	"	5-10	145	"	
17		"	Salvatore	✓	"	"	"	✓		46	"	"	"	5-4	130	"	
18		"	Marcelo	✓	"	"	"	✓		46	"	"	"	5-8	145	"	
19		Tommy	Philip	✓	"	"	"	✓		27	"	"	"	5-5	130	"	
20		"	Green	✓	"	"	"	✓		26	"	UK(Eng)	U.S.A.	5-4	130	"	
21		"	Dean	✓	Steward	"	"	✓		37	"	U.S.	"	6-0	220	"	
22		"	William	✓	Ordinary	"	"	✓		31	"	UK(Eng)	"	5-9	160	"	
23	No PE	Henriques	Albert	✓	"	"	"	✓		34	"	UK(Eng)	Holland	5-6	145	"	
24	Yes	Percy	Frank	✓	Chief Eng.	"	"	✓		32	"	U.S.	U.S.A.	5-10	180	"	
25		"	Joel	✓	1st Asst	"	"	✓		30	"	Norway	"	5-9	175	"	
26		"	Briggs	✓	St.	"	"	✓		38	"	U.S.	"	5-8	140	"	
27		"	Dejardins	✓	St.	"	"	✓		38	"	Canada	"	5-6	130	"	
28		"	Phillips	✓	St. Asst.	"	"	✓		37	"	U.S.	"	5-7	135	"	
29		"	Eden	✓	Other	"	"	✓		34	"	Spain	Spain	5-10	195	"	
30		"	Thomas	✓	"	"	"	✓		30	"	U.S.	U.S.A.	5-9	135	"	

Citizens 42  
Aliens 22  
TOTAL 64

Line # 19 Felipe Tromp - Left in Hospital at Ponce, P.R. May 8/34

Porto Rico Line  
Line  
Owners  
Local Agents

John Wallace  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 899) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16-1282

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel San Juanito, arriving at San Juan, P.R., May 15, 1924, from the port of Mayaguez 32

(1) No. on list	(2) State whether naturalized citizen of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement as to whether alien has been previously deported and if so, when and where.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Glennano	George	✓	Clerk	4/22/24	San Juan	Yes	Yes	43	M	Portuguese	U.S.A.	5-6	160	None	
2	No	Paulista	Timothy	✓	"	"	"	"	"	32	"	U.S.	"	5-10	165	"	
3	Yes	Steen	Richard	✓	"	"	"	"	"	41	"	Polish	"	5-8	150	"	
4	"	Ramos	Charles	✓	"	"	"	"	"	30	"	U.S.	"	5-8	150	"	
5	"	Castillo	Ramon	✓	Steward	"	"	"	"	30	"	Puerto Rican	Puerto Rican	5-4	150	"	
6	"	Montero	José	✓	"	"	"	"	"	42	"	Spain	Spain	5-4	160	"	
7	"	Varela	Cipriano	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	U.S.A.	5-7	165	"	
8	"	Porto	Manuel	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	Spain	5-6	150	"	
9	"	Garcia	Juan	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-5	150	"	
10	"	Santana	José	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	210	"	
11	"	Ramos	José	✓	Wiper	"	"	"	"	30	"	Venezuela	Venezuela	5-5	165	"	
12	"	Siorra	Luis	✓	"	"	"	"	"	40	"	Pto Rico	U.S.A.	5-0	100	"	
13	"	Gilbert	Max	✓	Ch. Steward	"	"	"	"	47	"	Germany	"	5-8	190	"	
14	"	Thomas	William	✓	2d "	"	"	"	"	39	"	Bermuda	England	5-8	155	"	
15	"	Zabala	Lorenzo	✓	Ch. Cook	"	"	"	"	40	"	Spain	Spain	5-0	150	"	
16	"	Monasterio	Amador	✓	2d "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-0	175	"	
17	"	Busturia	Gale	✓	3d "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-3	155	"	
18	"	Laguna	Pedro	✓	Scullion	"	"	"	"	42	"	"	"	5-4	145	"	
19	"	Grafton	Ramon	✓	Pantryman	"	"	"	"	43	"	DNI (Bk)	U.S.A.	6-0	200	"	
20	"	Torres	Antonio	✓	2d "	"	"	"	"	30	"	Pto Rico	"	5-4	125	"	
21	"	Boyer	Arthur	✓	Houseman	"	"	"	"	36	"	DNI (Bk)	Holland	5-5	125	"	
22	"	Ortiz	José	✓	2d "	"	"	"	"	30	"	Pto Rico	U.S.A.	5-7	145	"	
23	"	Padilla	Angel	✓	Asst Stew.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	150	"	
24	"	Medina	Alonso	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	160	"	
25	"	Uribe	Juan	✓	"	"	"	"	"	21	"	Spain	Spain	5-8	165	"	
26	"	Langer	William	✓	"	"	"	"	"	30	"	Germany	U.S.A.	5-8	140	"	
27	"	Torres	Fabio	✓	"	"	"	"	"	25	"	Pto Rico	"	5-5	130	"	
28	"	Amador	Francisco	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	150	"	
29	"	Santiago	José	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	140	"	
30	No	Garcia	Ralph	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140	"	

Line #78 Casual Crewman. Left in Hospital at San Juan, P.R. May 8/24

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

J. H. Wallace  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 839) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel San Juan, arriving at San Juan, May 15, 1924, from the port of San Juan, P.R. **33**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or passenger voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether he be put up or dis- charged at port of arrival	(8) Whether and as used	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement of vessel if not under U.S. flag, and if so, name and number of vessel, and if so, name and number of vessel.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Jaramila	Victor	✓	Deck	4/15/24	New York	Yes	Yes	38	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	140	None	
2	"	Gilbert	William	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	145	"	
3	"	Agarua	Miguel	✓	"	"	"	"	"	27	"	Pto Rico	"	5-6	130	"	
4	"	Vazquez	Lolo	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-4	120	"	
5	"	Quinones	Jose	✓	Stewardess	"	"	"	"	36	F	"	"	5-4	120	"	
6	No	RIVERA	HERMINIO	✓	2nd Purser	5/10/24	San Juan	"	"	29	M	"	"	5-7	150	"	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*John Wallace*  
*Insps.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-15-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Roll W. Hart, of the S.S. San Jacinto, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

day of

1924

John Wallace  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Paul Haley, Surgeon of the Amer. SS "Siboney", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Paul W. Haley  
Surgeon

Sworn to before me this 15th day of May, 1934

at New York, N. Y.

Josephine  
Smith

5-15-34

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DATE OF ARRIVAL MAY 2 8 1934  
BILL NO. 16029

ee  
Cards punched 5/31/34  
Clerk mk  
Cards Removed 6/4/34  
Cards Checked mk  
Clerk mk

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
	S. I.	U. S.	Imm.	Trans.	U. S. I.	U. S. I.	U. S. I.	U. S. I.	U. S. I.	U. S. I.	
1st CABIN											
CABIN			11	1	31				1	2	46
2nd CABIN											
3rd CLASS											
TOTAL			11	1	35				1	2	50

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Romanian.                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	U. S. I.	Imm.
1st Cabin	15	31
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist	4	4
3rd	15	35
		50

38 James

Siboney  
ny, en  
5/8



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must file this (pink) sheet for the listing of

S. S. SIDNEY Passengers sailing from VERACRUZ, VER. MEXICO, 9th May, 1934, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if complete, read, or what given)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	TEMP. STAY	RICHEN	FRIEDRICK	28		M	S	Sales Manager	Yes	German English	Yes	Austria	German	Austria	Wigstadtl	Temporary Visitor #561	Prague	Dec. 10-1933	Cz-Slovakia	Prague											
2	TEMP. STAY	GOTHEIN	Falko	39		M	M	Engineer		German English		Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	In-Transit #100	Mexico City	May 8th, 1934	Mex.	Mexico City											
3	TEMP. STAY	GOTHEIN	Ingrid	35		F	M	H-wife		Spanish Swedish						In-Transit #51															
4	TEMP. STAY	MAAK	Gertrude	35		F	M			German English		Germany	German	Germany	Irelberg	In-Transit #172		Apr. 26, 1934													
5	TEMP. STAY	MICHEL	Berta	30		F	M			German		Cs-slovak Bohemian	France	Morlus		In-Transit #144		Apr. 31, 1934													
6	TEMP. STAY	STEINFATT	Walter	28		M	S	Merchant		German English		Germany	German	Germany	Limbarg	In-Transit #173		May 7, 1934		Mexico City											
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

*Arrived June 11<sup>th</sup> 1934*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., 18th May, 1934, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in full, or in part, or on account)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years										Where?	Length of time since last in United States			Whether a member of a labor union
1	Friend: Ernst Kiel, Ave. Independencia 46 Mexico, D.F.	Ger.	Prague	Self	Yes	Feb. 1934	In-transit to Prague, Cs-aka via Hotel Prince George, N.Y.	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Dk	Gr
2	Fr: I. Thelsson Victoria 59, Mexico, D.F.	Swed.	Stockholm	"	"	"	In-transit to Stockholm, Sw. via hotel New Yorker, N.Y.	5 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Li.	Bl.
3	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
4	Bus: A. Meak, Calle Jardin 5, San Rafael, Mexico, D.F.	Ger.	Hamburg	"	"	"	In-transit to Hamburg, Ger. via Hotel MacAlpine, N.Y.	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br.	Br.
5	Bus: Willis, Rio Blanco, Mex.	"	"	"	"	"	In-transit to Germany via SS Bremen	1 Wk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
6	Fr: C. Stein, Palma 55 Mexico, D.F.	"	Bremen	Self	"	"	In-transit to Germany via Hotel S.W. N.Y.	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Mahoney, Master, of the SS "Albatross", from Yamouco, Mexico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Mahoney  
Master

Sworn to before me this 18th day of May, 1924, 19  
at New York, N.Y.

John J. Mahoney  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South-West Africa, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PAUL W. HALEY, Surgeon of the U.S.S. SPOONER, SAUL LEE THIRTEENTH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one (1) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_ of the laws of the state of New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Paul W. Haley.

Sworn to before me this 15th day of MAY, 19 54

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. SIDNEY

Passengers sailing from HAVANA, CUBA.

MAY 12

1934

**Alfons** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 15

1934

37

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

24-00000

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JAMES E. BLASBADDY**, of the **AMERICAN S. S. STEAMSHIP**, from **HAVANA CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*James E. Blasbaddy*

MASTER

Sworn to before me this **15th** day of **MAY**, 19 **34**

at **NEW YORK**

*Robert L. Houghlin*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "French" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

35

S. S. "SIDONEY" Sailing from VERA CRUZ, VER., MEXICO, MAY 9<sup>th</sup>, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 15<sup>th</sup>, 1934.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BIRM	JOSEPH	36		M		MARCH 16 <sup>th</sup> 1898. NEWARK, N.J.		5 PENNA AVENUE, NEWARK, N.J.
2	BIRM	MARTHA	25		F		JULY 15 <sup>th</sup> 1908. DUNN, N.C.		WITH HUSBAND, LINE # 1.
3	FISHER	HOWARD A.	28		M		JULY 14 <sup>th</sup> 1905. MONTROSE, PA.		RUSHLAND, PENNA.
4	MOLTZ	ELISE	29		F		APR. 9 <sup>th</sup> 1905. CHICAGO, ILL.		285 EAST 54 <sup>th</sup> STREET, NEW YORK, N.Y.
5	MORROW	JAMES	69		M		NOV. 15 <sup>th</sup> 1865. CATASAUQUA, PA.		KURTZ STREET, CATASAUQUA, PENNA.
6	MORROW	WILLIAM	67		M		APRIL 2 <sup>nd</sup> 1867. CATASAUQUA, PA.		210 CHURCH STREET, CATASAUQUA, PENNA.
7	ANDERSON	Edward	40		M		JULY 5 <sup>th</sup> 1893. FRENCHMAN, N.J.		FRENCHMAN N.J.
8	ANDERSON	Amelia	30		F		JULY 1893. 1893. NEW YORK CITY, N.Y.		with husband line #7
9	ANDERSON	Sylvia	9		F			Parents U.S. CITIZENS. This child registered at Consulate Gen'l of Buenos Aires	with father line #7
10	BARTLETT	Betty	27		F		DECEMBER 5 <sup>th</sup> 1906. BOSTON MASS		WESTWOOD MASS
11	BOATFIELD	Robert C	27		M		DECEMBER 15 <sup>th</sup> 1906. TOLEDO OHIO		1817 Sylvania Ave Toledo Ohio
12	BOYSTON	Martha	20		F		APRIL 17 <sup>th</sup> 1904. NEW YORK CITY		820 West 14 <sup>th</sup> St N.Y. CITY
13	GARTER	John F	30		M		OCTOBER 21 1894. ORANGE N.J.		85 Park St Williamstown Mass
14	do ERKINE	Grace Parking	32		F		SEPTEMBER 29 <sup>th</sup> 1901. CHARLESTOWN S.C.		4216 McKinney Ave Houston Texas
15	GRANT	Ann	41		F		MAY 17 <sup>th</sup> 1893. NEW YORK CITY		24 Rosalind Pl. JEFFERSON, N.Y.
16	GRANT VL 444/905	Murray	16		M			Parents U.S. CITIZENS and registered at Cons. Gen'l at Mex. City	with mother line #15
17	LAWRENCE	Dorothy	27		F		MAY 29 <sup>th</sup> 1906. BOSTON MASS		BRUSHALL ROAD MILTON MASS
18	PADILLA	Mario	40		M		OCTOBER 22 <sup>nd</sup> 1893. CABO ROJO P.R.		501 WEST 110th St N.Y.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*O'Loughlin Imp 11 am*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

SIBONEY

Sailing from Havana, Cuba.

12th May, 1934, 19

Arriving at Port of New York, N.Y. 15th May, 1934, 19

No. ON LINE.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED ON LINE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	IRVING	JOSEPH	43		M		New York City. November 15th, 1892		422 De Kalb New York City.
2	Shaw	Henry	28		M		Morristown, N.J. Sept. 13, 1905		Morristown, N.J.
3	Shaw	Helen S.	20		F		Alexandria, La. Nov. 18, 1915		With husband Line 2 8 Lafayette St, New York, N.Y.
4	Norton	Daniel F.	40		M		New York, N.Y. Aug. 25, 1895		4874 Hubbard Ave, Chicago, Ill.
5	Garr	Harry C.	60		M		Milwaukee, Wisc. Jul. 14, 1874		
6	Garr	Anne	60		F			Husband American Citizen.	With husband Line 5 295 Madison Ave, New York City.
7	Robb	Louis A.	57		M		Newark, N.J. May. 12, 1877		Hastings, Minn. 910 West End Ave, New York City.
8	Gillett	George H.	71		M		Hastings, Minn. May. 29, 1862		
9	Villalla	Felix	51		M		Lares, P.R. Feb. 9, 1883		
10	Villalla	Rita	40		F		Baltimore, Md. Sept. 27, 1894		With husband Line 9 90 Riverside Dr, New York, N.Y.
11	Neger	Sam	38		M		New York, N.Y. May. 22, 1895		With husband Line 11 130 Saint Paul Pl. Brooklyn, N.Y.
12	Neger	Roslyn	28		F		New York, N.Y. Aug. 11, 1905		2549 Church Ave, Brooklyn, N.Y.
13	Neger	Edward	5		M		New York, N.Y. Sept. 19, 1928		
14	Forrest	Hilda	25		F		Philadelphia, Pa. Feb. 18, 1909		
15	Gallagher	Arthur	33		M		Brooklyn, N.Y. Dec. 16, 1900		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOTE:

Sheet 43, Lines 43 & 10 are not aboard.

*James G. O'Laughlin*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
\_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, and that the foregoing lists of Manifest Agents, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of \_\_\_\_\_.

Sworn to before me this 10th day of July, 1917.

at

DATE	TIME	FROM	TO	STATUS	REMARKS
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	ARRIVAL	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	DEPARTURE	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	ARRIVAL	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	DEPARTURE	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	ARRIVAL	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	DEPARTURE	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	ARRIVAL	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	DEPARTURE	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	ARRIVAL	10:00
1964-01-15	10:00	NEW YORK	NEW YORK	DEPARTURE	10:00

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of arrival (land) from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the finding of

S. S. SIBONEY

Passengers sailing from HAVANA, CUBA.

MAY 12

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STAMP (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Color or complexion	Aids to—			Nationality, Country of birth, or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Number, Date, or Exemption (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning vaccinations of health, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Real	Real and lease for 2 months (subject to the same)	With			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	3348	KREPA	WLADYSLAW	35		M	M LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	KLISZCZ	86	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
2		KREPA	APOLONJUSZ. ED.	9		M	S NONE	NO	NONE	NO	POLAND	POLISH	CUBA	HAVANA	88	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
3		KREPA	ANTONINA	30		F	M LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BARACHOW	89	HAV. CUBA	5-7-34		CUBA	HAVANA
4		LIS	STANISLAW	35		M	S LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SUCHORZOW	86	HAV. CUBA	5-4-34		CUBA	HAVANA
5		WOJTASZEK	ADAM	35		M	M LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SUCHORZOW	87	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
6		WOJTASZEK	KATARZYNA	28		F	M LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	HANAOZOWKA	87	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
7		WOJTASZEK	EDWARD	7		M	S STUDENT	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	CUBA	HAVANA	87	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
8		RACHAWALSKI	JONIEZEF	47		M	S LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	JABLONKA	79	HAV. CUBA	5-3-34		CUBA	HAVANA
9	Discharged to Mr. Campbell, Mark Line to be transferred to S. Kosciniogko																			
10	Not aughtlin Insp. 11, 15 a.m.																			
11																				
12																				
13	Above named passengers on board S. Kosciniogko at time of vessel's departure from New York																			
14	sailing foreign direct 5/17/1934. 3 <sup>30</sup> p.m.																			
15																				
16																				
17	John Wallace Insp.																			
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-229



Ships, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the names of passengers and the number of passengers carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**THIS IS A PASSAGE ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 15, 1934

41

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official characters.



*John C. Bradley*

*Joseph L. ...*  
Immigration Officer.

## 14-000

21

ITALIAN (SOUTH)

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter only in case of those under 3 years.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

" West Indian " refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comparatively Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (nath)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 18.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether giving a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Isaac F. F., Surgeon of the State of New Jersey, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one (1) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Sworn to before me this 14th day of MAY, 19 54

at **NEW YORK**

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

M—69



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the filing of

S. S. SIBONEY Passengers sailing from HAVANA, CUBA, MAY 12, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	NAME IN FULL <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Age	Sex	Calling or occupation	Place of birth	Nationality <small>(Country of which citizen or subject)</small>	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number <small>(This space with 100,000, 100</small>				

Discharged to Mr. Campbell, Ward being to be transferred to S.P. Kosciuszko  
J. O'Loughlin Insp. 11.15 a.m.

Alien named passengers on board to Kosciuszko at time of vessel's sailing foreign direct from New York.  
5/17/34 3:30 p.m.

Phucwalease  
Insp.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Steam, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 15.

1934

List

The entries in this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by the alien, or otherwise)	Whether alien is a member of a family?	Whether alien is in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U.S.A. by land, sea or air			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure	As to						As to	As to		As to	Feet	
1	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAVANA, CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	FR	GRY	BRN	NONE
2	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR	BLD	BRN	NONE
3	NATIONAL POLISH SOCIETY. 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR	BRN	BRN	NONE
4	NATIONAL POLISH SOCIETY. 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BLD	BRN	NONE
5	NATIONAL POLISH SOCIETY. 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
6	WITH MOTHER LINE 5	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	0	FR	BLD	BLUE	NONE
7	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BLD	BLUE	NONE
8	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE
9	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BRN	NONE
10	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAVANA. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BLD	BLUE	NONE
11	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAVANA. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BLK	BRN	NONE
12	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BLD	BLUE	NONE
13	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
14	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
15	WITH FATHER LINE 14	POLAND	KOSCIUSZKOYES	GOV'T.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FR	BRN	BRN	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ATTENDANT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly swear, and declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of MAY, 19 84

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Cosman T (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

41

Paul A. Haley

Sworn to before me this 11th day of MAY, 1986

at            **New York**

No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Build	Complexion	Education	Occupation	Place of Birth	Country of Birth	Year of Arrival	Year of Departure	Year of Return	Year of Departure	Year of Return	Year of Departure	Year of Return
1	John Doe	25	M	W	5' 8"	150	Slender	Fair	High School	Farmer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
2	Jane Smith	22	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	High School	Teacher	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
3	Robert Brown	30	M	W	6' 0"	180	Sturdy	Fair	High School	Engineer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
4	Mary White	28	F	W	5' 6"	130	Slender	Fair	High School	Homemaker	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
5	Charles Black	35	M	W	5' 10"	160	Sturdy	Fair	High School	Businessman	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
6	Elizabeth Green	20	F	W	5' 2"	110	Slender	Fair	High School	Student	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
7	William Hall	32	M	W	5' 8"	150	Slender	Fair	High School	Farmer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
8	Anna King	24	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	High School	Teacher	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
9	Thomas Lee	27	M	W	5' 6"	130	Slender	Fair	High School	Engineer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
10	Grace Miller	21	F	W	5' 2"	110	Slender	Fair	High School	Student	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
11	Frank Wilson	33	M	W	5' 10"	160	Sturdy	Fair	High School	Businessman	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
12	Lucy Taylor	26	F	W	5' 6"	130	Slender	Fair	High School	Homemaker	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
13	George Anderson	31	M	W	5' 8"	150	Slender	Fair	High School	Farmer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
14	Patricia Clark	23	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	High School	Teacher	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
15	Harold Evans	29	M	W	5' 6"	130	Slender	Fair	High School	Engineer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
16	Joseph Foster	34	M	W	5' 10"	160	Sturdy	Fair	High School	Businessman	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
17	Elizabeth Galt	20	F	W	5' 2"	110	Slender	Fair	High School	Student	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
18	William Harris	32	M	W	5' 8"	150	Slender	Fair	High School	Farmer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
19	Anna Hill	24	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	High School	Teacher	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
20	Thomas King	27	M	W	5' 6"	130	Slender	Fair	High School	Engineer	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
21	Grace Lee	21	F	W	5' 2"	110	Slender	Fair	High School	Student	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928
22	Frank Miller	33	M	W	5' 10"	160	Sturdy	Fair	High School	Businessman	USA	USA	1910	1915	1918	1920	1922	1925	1928

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SIRONEY Passengers sailing from HAVANA, CUBA, MAY 12, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAIL STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport No., or Landing Permit number (Date under which issued, or if not for term of one year)	Issued		Data concerning vaccinations of health, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read what language (or if none, English or other)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	32018	BUREK	KAZIMIERZ	30	M	S	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	HARACZOW	TRAN. VISA 100	HAV. CUBA.	5-7-34		CUBA	HAVANA
2		STOLPIEC	ANTONI	46	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SAMAROWICZE	TRAN. VISA 78	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
3		HEILBERGER	JOZEF X	17	M	S	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BORSZCZOW	TRAN. VISA 104	HAV. CUBA.	5-7-34		CUBA	HAVANA
4		RYZKOWSKI	MIKOLAJ	27	M	S	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BEZESCO	TRAN. VISA 105	HAV. CUBA.	5-7-34		CUBA	HAVANA
5		SIERZANT	ANTONI	50	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BIALY-KAMIEC	TRAN. VISA 92	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
6		SOMLSKI	MAREK	41	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	DARACHOW	TRAN. VISA 83	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
7		KIMIEL	FRANCISZEK	31	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LASZKI	TRAN. VISA 90	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
8		SIERZANT	STEFAN	56	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BIALY-KAMIEC	TRAN. VISA 82	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
9		LYCZAKOWSKI	FRANCISZEK	44	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LUKI-WIEK	TRAN. VISA 80	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
10		STAROGIELSKI	PIOTR	39	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LAZY	TRAN. VISA 105	HAV. CUBA.	5-7-34		CUBA	HAVANA
11		KRZYZANOWSKI	MICHAL	36	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SERAFINCE	TRAN. VISA 84	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
12		WASLIJCZUK	PIOTR	75	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	OZERCZE	TRAN. VISA 85	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
13		WOJTASZEK	WLADYSLAW	33	M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SUCHORZOW	TRAN. VISA 89	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
14		WOJTASZEK	MICHALINA	28	F	M	H. WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	DARACHOW	TRAN. VISA 89	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
15		WOJTASZEK	FRANCISKA	3	F	S	NONE	NO	NONE	NO	POLAND	POLISH	CUBA	HAVANA	TRAN. VISA 89	HAV. CUBA.	5-3-34		CUBA	HAVANA
16	Discharged to Mr. Campbell, Ward Line to be transferred to S.S. Kosciuszko																			
17	J. O'Loughlin Insp. 11.15 a.m.																			
18																				
19																				
20	Above named passengers on Board S.S. Kosciuszko at time of vessel's departure from ref. sailing foreign direct.																			
21	5/17/1934 3:30 pm.																			
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF

Station, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, must be fully listed and the number or numbering of THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

16	17	18	19	20	21	22
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country at which a citizen or subject.	Final destination (If intended to leave permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether by alien or by other person)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last entry only)	Yes or No	Yes or No
		Foreign country via land of departure	In U. S. A. by land or by sea	State	City or town	When
1	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA STREET. HABANA, CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
2	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
3	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
4	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
5	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
6	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
7	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
8	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
9	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
10	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
11	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
12	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
13	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
14	WITH HUSBAND LINE 13	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
15	WITH FATHER LINE 13	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH	GOV'T	YES NO NO NO NO
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

U.S. IMMIGRATION SERVICE

NEW YORK, N.Y.

9 MAY 1934

May 9, 1934

For the purpose of the Chicago, Illinois, Convention.

The Polish Consul, with the consent of the U.S. Immigration & Naturalization Service, has arranged for the registration of certain Polish Nationals now in Cuba. The first contingent of these people is expected on the SS "Orizaba" May 15th, and will consist of not exceeding 45 persons - men, women and children. The names of them will be supplied to you later. Arrangements have been made by the Polish Consul to transfer this group from the "Orizaba" to the "Kosciusko".

Please extend such assistance as is possible to the representatives of the Consulate or the officers of the Ward line in accomplishing the transfer from the vessel to the tug. Also verify the departure of the 45 persons when the "Kosciusko" sails on the 17th instant.

*Amey H. Uhl*  
AMNEY H. UHL  
District Director  
New York District

U:LSB

*Changed to SS Liberty*

*Arrived & examined on SS Liberty  
5/14/1934 Admitted for transit*

*Forough*

NEW YORK, N.Y.

List

be entries on this sheet must be written or printed.

36	37
Color of—	Marks of identification
Hair	Eyes
BRN	BRN
BLD	BLUE
BRN	BRN
BRN	BRN
BLK	BRN
BLD	BLUE
BLK	BRN
BRN	BRN
BRN	BRN
BRN	BRN
BRN	BRN
BLD	BLUE

Note.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **EXCEPT** in **CLASS** and the number of commanding **THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

16	17	18	19	20	21	22
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a claim or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid? (Indicate the full name of person or persons)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Date of last entry)	Yes or No	Date of last departure
1	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA STREET. HABANA, CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
2	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
3	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
4	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
5	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
6	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
7	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
8	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
9	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
10	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
11	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
12	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
13	NATIONAL POLISH SOCIETY 157 HABANA ST.HAV. CUBA.	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
14	WITH HUSBAND LINE 13	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
15	WITH FATHER LINE 13	POLAND KOCIUSZKOYES	POLISH GOV'T	YES	NO	NO
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
NEW YORK, NEW YORK, NEW YORK, N.Y.

EXHIBIT, PLEASE NOTE TO THE  
FILE NUMBER

9-20/538

May 12, 1934

MR. MEYERSON:

Supplementing advice given you under date of May 9th, I inclose herewith a list of the Polish registrants who are expected to arrive on the SS "SANTO" - and the "SANTO" - and are to be transferred to the "SANTO".

When this list was the departure has been verified by one of your officers.

U.S.B.  
List attached

UML

46

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36	37
Color of—	Marks of identification
Hair	Eyes
FR	BRN
FR	BLD
FR	BRN
FR	BRN
FR	BLK
FR	BLD
FR	BLK
DK	BRN
DK	BRN
DK	BRN
DK	BRN
DK	BRN
DK	BRN
FR	BRN
FR	BLD

Note.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Steamers, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 11TH

1934

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom transported (Name of vessel, name of captain, name of agent)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where (Last instance only)	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As an alien	As a citizen						As a resident	Feet		Inches	Hair	
1	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA STREET. NEW YORK, N.Y.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BRN	BRN	NONE
2	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BLD	BLUE	NONE
3	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR	BRN	BRN	NONE
4	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BRN	BRN	NONE
5	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BLK	BRN	NONE
6	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	BLD	BLUE	NONE
7	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR	BLK	BRN	NONE
8	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 0	DK	BRN	BRN	NONE
9	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DK	BRN	BRN	NONE
10	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	DK	BRN	BRN	NONE
11	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DK	BRN	BRN	NONE
12	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 0	DK	BRN	BRN	NONE
13	NATIONAL POLISH SOCIETY 187 HABANA ST. HAV. CUBA.	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	DK	BRN	BRN	NONE
14	WITH HUSBAND LINE 18	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR	BRN	BRN	NONE
15	WITH FATHER LINE 18	POLAND	KOCIUSZKOYES	POLISH SHIP	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 0	FR	BLD	BLUE	NONE

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES R. HANCOCK, of the U.S.S. HANCOCK, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Hancock  
MASTER

Sworn to before me this 11th day of MAY, 1934  
at NEW YORK

J. C. Laughlin  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



70. *Arrested at Port of* San Juan, P.R. - 1970, Aug. 20th



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8 SENEY sailing from Havana, Cuba. May 12, 1934, Arriving at Port of New York May 15, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IN STATUS OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF STATUS OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1	<u>WATSON</u>	<u>Josefine</u>	<u>19</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>Demog. P. R. Apr. 16. 1915</u>	<u>1843- 5th Ave, New York City</u>
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*JO Longblin* 11 am,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office at the port of the United States.

Vessel American SS "IRONY", arriving at New York, N.Y., 15th May, 1934

(1) State whether merchant or U.S. Navy	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) When	(7) Where	(8) What paid or of
	Family name	Given name							
P.E. First	Blackadder	James E		Master			1934 April 30th	New York	Pa
	Jassen,	Jess		1st Off.					
	Dollar,	Raymond		2nd "					
	Rigoilot	Malcolm		3rd "					
	Rasmussen,	Otto		4th "					
	Geehr,	Richard		Q.M.					
	Stowell,	Richard		"					
	Schnaars,	Henry		"					
	Epinel,	Salvador		Carpenter					
	Ross,	Fred		"					
	Meyer,	John		Bo's'n					
	Armatas,	Antonio		A.B.					
	Lorenzo,	Francisco		"					
	Tsifakis,	Apoatolos		"					
	Babis,	Joseph		"					
	Guriel	Hipelito		"					
	Schuster,	Samuel		"					
	Blood,	Albert		"					
	Lazares,	Socratis		"					
	Hessines	George		"					
	Kriewall	Harold		"					
	Conas,	John		"					
	Burgis	Panagiotas		"					
	Burmudes,	Gerardo		Ordinary Seaman					
	Cook,	Sanford		"					
	Alestra	Jack		"					
	Willitts,	Jordan		"					
	Parson	Harold		"					
	Gould,	Delmar		"					
	Hermann,	Robert		Cadet					

[illegible]

\*See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 161–167



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

STATEMENT OF MASTERS OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
FROM TO DATE/TIME.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of: NEW YORK

1034

I, master of the \_\_\_\_\_ S. S. \_\_\_\_\_  
from port of \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	101	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....	74	Seamen left in hospital (or dead).....	
Number of seamen shipped on foreign port.....	31 A.E.U.	Total crew this date.....	170 D.O. 1911

The above-named vessel arrived at this port MAY 15 1934 consisting of 1 crew and 1 passenger; is now lying at PIER 13 and is expected to sail MAY 17 1934, 1934, for CHINA via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK or AMERICA YAL

Following is a detailed and accurate statement of all charges incurred:

[illegible]

Blood,	Albert	✓							25				
Lazares,	Socratis	✓							53				
Hessines	George	✓							49				
Kriewall	Harold	✓							28				
Conas,	John	✓							37				
Burgis	Panagiotas	✓							40				
Burmides,	Gerardo	✓							33				
Cook,	Sanford	✓							23				
Alastra	Jack	✓							19	Italian	Italy	5/10	160
Willitts,	Jordan	✓							25	U.S. Citizen			
Parson	Harold	✓							32				
Gould,	Delmar	✓							22				
Hermann,	Robert	✓							22				

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(2)  
State where  
number of  
voyage of vessel  
U. S.

P.E.  
First

DISCHARGED SYSTEM.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
RICHARD GREEN	22	U.S.A.	APRIL 30th 1934 N.Y.
JOHN HART	31	U.S.A.	" " " "
GEORGE STUBBS	18	"	" " " "
HAROLD STUBBS	17	"	" " " "
JOHN STUBBS	17	"	" " " "
FARLANE STUBBS	40	U.S.A.	MAY 1st 1934
JACK ALBERT	19	U.S.A.	APRIL 30th 1934
GEORGE WILLIAMS	25	U.S.A.	MAY 1st
HAROLD PAIN	32	"	" " "
JOHN HENRY	28	"	" " "
ALBERT STUBBS	30	"	" 2nd "
JOHN HART	25	"	" 1st "
JOHN STUBBS	64	"	APRIL 30th 1934
JACK STUBBS	26	"	MAY 1st 1934
LEWIS STUBBS	25	"	MAY 2nd 1934
HENRY STUBBS	25	"	MAY 2nd 1934
JOHN STUBBS	16	"	APRIL 30th 1934
RICHARD STUBBS	24	"	" " "
GEORGE STUBBS	32	U.S.A.	MAY 1st " "
JOHN STUBBS	45	U.S.A.	" " " "
ALBERT STUBBS	35	U.S.A.	APRIL 30th 1934
JACK STUBBS	24	"	" " "
JOHN STUBBS	45	U.S.A.	MAY 2nd 1934
MICHAEL STUBBS	24	U.S.A.	APRIL 30th 1934

CONTINUED ON NEXT PAGE

[illegible]

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. A. RICHMOND, J. R. HARRIS, AND J. W. HARRIS



Crew 12, 450.90 Alms 31

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American SS SIDNEY, arriving at New York, N.Y., 14th May, 1914, 19, from the port of Mexican Ports via Havana, Cuba.

52

COIBONIES

(1)	(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether alien to land	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever lawfully admitted to U.S., and if so, on what grounds, to supply has been obtained.)
	Family name	Given name			When	Where										
1	P.E. First	Blackadder	James E	Master	April 30th	New York	Paid-off	Yes	60	M	U.S. Citizen					
2		Jassen,	Jess	1st Off.					47							
3		Dollar,	Raymond	2nd "					34							
4		Rigoillot	Malcolm	3rd "					42							
5		Rasmussen,	Otto	4th "					45							
6		Geehr,	Richard	G.M.					22							
7		Stowell,	Richard	"					19							
8		Schneers,	Henry	"					20							
9		Espinol,	Salvador	Carpenter					38		Spanish	Spain	5/9	147		
10		Ross,	Fred	"					56		U.S. Citizen					
11		Meyer,	John	Boat'n					47		D.W.I.	Holland	5/8	152		
12		Armatas,	Antonio	A.B.					46		U.S. Citizen					
13		Lorenzo,	Francisco	"					45		Spanish	Spain	5/8	167		
14		Tsilakis,	Apostolos	"					38		Greek	Greece	5/8	149		
15		Babis,	Joseph	"					38		U.S. Citizen					
16		Curriel	Hipolito	"					40							
17		Schuster,	Samuel	"					22							
18		Blood,	Albert	"					25							
19		Lasares,	Socratis	"					53							
20		Messines	George	"					49							
21		Kriewall	Harold	"					28							
22		Gonas,	John	"					37							
23		Burgis	Panagiotas	"					40							
24		Burmades,	Gerardo	Ordinary Seaman					33							
25		Cook,	Sanford	"					23							
26		Alestra	Jack	"					19		Italian	Italy	5/10	160		
27		Willitts,	Jordan	"					25		U.S. Citizen					
28		Parson	Harold	"					32							
29		Gould,	Delmar	"					22							
30		Hermann,	Robert	Cadet					22							

Local Agents

*W. H. Laughlin*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have arrived or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American SS "Siboney", arriving at MAY 15 1934, 1934, from the port of 53

(1) No. on list	(2) State whether in service of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out as discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disfigurement	REMARKS (Including statement whether alien ever received passport visa (United States and U. S. consular authorities to supply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	First P.M.	Rabinow,	Sidney	✓	Cadet	April 1934 10th	New York	Paid off	Yes	20	M	U.S. Citizen					
2		Vlaeos	James	✓	Parson					38							
3		Sharpard,	Robert	✓	Sr. Asst.					35							
4		de Laski	Ralph	✓	Jr.					28							
5		Haley	Paul	✓	Surgeon					25							
6		Suhre	Jerome	✓	Sr. Radio					27							
7		Blatt,	Harry	✓	Jr. Radio					25							
8		De Rheims,	Henry	✓	Ch. Engr.					55							
9		Duvalle	Herbert	✓	1st Asst.					46							
10		Carlson,	Anton	✓	2nd					43							
11		Olsen	Erling	✓	3rd					34							
12		Pendulisk	Nicholas	✓	4th					37							
13		Babic	Michael	✓	Jr. Engr.					44							
14		Landgraff	Carlsten	✓						39							
15		Franklin,	Frank	✓						41							
16		Brinkman	Charles	✓	Electrician					39							
17		Swanson,	Benjamin	✓	Refr. Engr.					56							
18		Johann	William	✓	Oiler					40							
19		Barnard	Harry	✓						23							
20		Lorenzo,	John	✓	Plumber					44							
21		Trainor,	Martin	✓	Waterbender					37							
22		Makridis,	Odiseo	✓						45							
23		Vasquez,	Julio	✓	Oiler					36							
24		Rodriguez,	Mammel	✓						34		Spanish	Spain	5/9	162		
25		Dunham,	Robert	✓						23		U.S. Citizen					
26		Powell,	John	✓						48							
27		Porter	John	✓						39		Spanish American	Argentine	5/7	142		
28		Petersen,	Morris	✓						64		U.S. Citizen					
29		Castro,	Manuel	✓	Fireman					32		Spanish	Spain	5/8	151		
30		Osarcas	Constantino	✓						50		U.S. Citizen					

Name \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1000

*Stoughton*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

### Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien membership of crews (Form 500) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has examined such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer, or who fails to pay such seaman a sum of \$1,000 for each alien so to do, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the vessel is cleared, pending the determination of the liability to the paymaster in respect of whom such fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon payment of such fine, or of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to obtain readjustment by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

any place outside the United States, or to be deported from the United States, by the Immigration Officer or the Secretary of Labor. Details of deportation or removal requirements are given in the Department of Labor Circulars 100-10, 100-11, 100-12, 100-13, 100-14, 100-15, 100-16, 100-17, 100-18, 100-19, 100-20, 100-21, 100-22, 100-23, 100-24, 100-25, 100-26, 100-27, 100-28, 100-29, 100-30, 100-31, 100-32, 100-33, 100-34, 100-35, 100-36, 100-37, 100-38, 100-39, 100-40, 100-41, 100-42, 100-43, 100-44, 100-45, 100-46, 100-47, 100-48, 100-49, 100-50, 100-51, 100-52, 100-53, 100-54, 100-55, 100-56, 100-57, 100-58, 100-59, 100-60, 100-61, 100-62, 100-63, 100-64, 100-65, 100-66, 100-67, 100-68, 100-69, 100-70, 100-71, 100-72, 100-73, 100-74, 100-75, 100-76, 100-77, 100-78, 100-79, 100-80, 100-81, 100-82, 100-83, 100-84, 100-85, 100-86, 100-87, 100-88, 100-89, 100-90, 100-91, 100-92, 100-93, 100-94, 100-95, 100-96, 100-97, 100-98, 100-99, 100-100, 100-101, 100-102, 100-103, 100-104, 100-105, 100-106, 100-107, 100-108, 100-109, 100-110, 100-111, 100-112, 100-113, 100-114, 100-115, 100-116, 100-117, 100-118, 100-119, 100-120, 100-121, 100-122, 100-123, 100-124, 100-125, 100-126, 100-127, 100-128, 100-129, 100-130, 100-131, 100-132, 100-133, 100-134, 100-135, 100-136, 100-137, 100-138, 100-139, 100-140, 100-141, 100-142, 100-143, 100-144, 100-145, 100-146, 100-147, 100-148, 100-149, 100-150, 100-151, 100-152, 100-153, 100-154, 100-155, 100-156, 100-157, 100-158, 100-159, 100-160, 100-161, 100-162, 100-163, 100-164, 100-165, 100-166, 100-167, 100-168, 100-169, 100-170, 100-171, 100-172, 100-173, 100-174, 100-175, 100-176, 100-177, 100-178, 100-179, 100-180, 100-181, 100-182, 100-183, 100-184, 100-185, 100-186, 100-187, 100-188, 100-189, 100-190, 100-191, 100-192, 100-193, 100-194, 100-195, 100-196, 100-197, 100-198, 100-199, 100-200, 100-201, 100-202, 100-203, 100-204, 100-205, 100-206, 100-207, 100-208, 100-209, 100-210, 100-211, 100-212, 100-213, 100-214, 100-215, 100-216, 100-217, 100-218, 100-219, 100-220, 100-221, 100-222, 100-223, 100-224, 100-225, 100-226, 100-227, 100-228, 100-229, 100-230, 100-231, 100-232, 100-233, 100-234, 100-235, 100-236, 100-237, 100-238, 100-239, 100-240, 100-241, 100-242, 100-243, 100-244, 100-245, 100-246, 100-247, 100-248, 100-249, 100-250, 100-251, 100-252, 100-253, 100-254, 100-255, 100-256, 100-257, 100-258, 100-259, 100-260, 100-261, 100-262, 100-263, 100-264, 100-265, 100-266, 100-267, 100-268, 100-269, 100-270, 100-271, 100-272, 100-273, 100-274, 100-275, 100-276, 100-277, 100-278, 100-279, 100-280, 100-281, 100-282, 100-283, 100-284, 100-285, 100-286, 100-287, 100-288, 100-289, 100-290, 100-291, 100-292, 100-293, 100-294, 100-295, 100-296, 100-297, 100-298, 100-299, 100-300, 100-301, 100-302, 100-303, 100-304, 100-305, 100-306, 100-307, 100-308, 100-309, 100-310, 100-311, 100-312, 100-313, 100-314, 100-315, 100-316, 100-317, 100-318, 100-319, 100-320, 100-321, 100-322, 100-323, 100-324, 100-325, 100-326, 100-327, 100-328, 100-329, 100-330, 100-331, 100-332, 100-333, 100-334, 100-335, 100-336, 100-337, 100-338, 100-339, 100-340, 100-341, 100-342, 100-343, 100-344, 100-345, 100-346, 100-347, 100-348, 100-349, 100-350, 100-351, 100-352, 100-353, 100-354, 100-355, 100-356, 100-357, 100-358, 100-359, 100-360, 100-361, 100-362, 100-363, 100-364, 100-365, 100-366, 100-367, 100-368, 100-369, 100-370, 100-371, 100-372, 100-373, 100-374, 100-375, 100-376, 100-377, 100-378, 100-379, 100-380, 100-381, 100-382, 100-383, 100-384, 100-385, 100-386, 100-387, 100-388, 100-389, 100-390, 100-391, 100-392, 100-393, 100-394, 100-395, 100-396, 100-397, 100-398, 100-399, 100-400, 100-401, 100-402, 100-403, 100-404, 100-405, 100-406, 100-407, 100-408, 100-409, 100-410, 100-411, 100-412, 100-413, 100-414, 100-415, 100-416, 100-417, 100-418, 100-419, 100-420, 100-421, 100-422, 100-423, 100-424, 100-425, 100-426, 100-427, 100-428, 100-429, 100-430, 100-431, 100-432, 100-433, 100-434, 100-435, 100-436, 100-437, 100-438, 100-439, 100-440, 100-441, 100-442, 100-443, 100-444, 100-445, 100-446, 100-447, 100-448, 100-449, 100-450, 100-451, 100-452, 100-453, 100-454, 100-455, 100-456, 100-457, 100-458, 100-459, 100-460, 100-461, 100-462, 100-463, 100-464, 100-465, 100-466, 100-467, 100-468, 100-469, 10

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

54

Vessel American SS "SIBONEY", arriving at \_\_\_\_\_, 191934, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) State whether member of crew has previous voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever suffered from smallpox, measles, and if so, whether vaccination is properly kept certified.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.E. First	Cost,	Alex	✓	Fireman	30th April	New York	Paid-off	Yes	52	M	U.S. Citizen					
2		Castro	Edwardo	✓	"					46		Spanish	Spain	5/9	158		
3		Queto	Jose	✓	"					57		Cuban	Cuba	5/10	164		
4		Sgouras	George	✓	"					55		U.S. Citizen					
5		Collins,	Robert	✓	"					21							
6		Antonellus,	Spiros	✓	"					48		Greek	Greece	5/9	150		
7		Condi	Jack	✓	"					26		U.S. Citizen					
8		Goven,	Luis	✓	Wiper					25							
9		McQuade	Herman	✓	"					26							
10		Gandamio	Emilio	✓	Oilier					29		Spanish	Spain	5/8	170		
11		Garr	John	✓	Wiper					37		U.S. Citizen					
12		Jensen,	Julius	✓	Ch. Steward					50		<i>Enid M. A.</i>					
13		Hassell,	Samuel	✓	2nd "					38		English	G.B.	5/10	190		
14		Hernandez,	Jose	✓	3rd Cl.					25		Cuban	Cuba	6/0	210		
15		Hallyburton	George	✓	Sal. Steward					46		English	G.B.	6/4	207		
16		Kirby	Sarah	✓	Stewardess					50	F	U.S. Citizen					
17		Garnero	Luis	✓	Ch. Cook					31	M	Spanish	Spain	5/10	170		
18		Fernandes	Emilio	✓	2nd Cook					40		Spanish	Spain	5/7	148		
19		Fernandez,	Alfonso	✓	3rd Cook					36		U.S. Citizen					
20		Lamas	Gabriel	✓	Ch. Butcher					46		Spanish	Spain	5/8	135		
21		Caravias	Joachim	✓	Ch. Baker					50		U.S. Citizen					
22		Arvest	John	✓	Night Baker					60		<i>GREEK M.A.</i>					
23		De Windt,	Humberto	✓	Ch. Pantry					38		D.W.I.	Holland	5/8	150		
24		Fleurenges	Henrique	✓	2nd Pantry					46		<i>U.S. Citizen</i> <del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>					
25		Capriles	Arthur	✓	3rd "					43		<i>S.P.A. M.A.</i>					
26		Winkler	Johanes	✓	Pantry Sculley					46		D.W.I.	Holland	5/9	160		
27		Valdes,	Delio	✓	Kitchenman					24		U.S. Citizen					
28		Soldin	Luis	✓	Off. Messman					29		Polish	Poland	5/6	130		
29		De Windt	Adolph	✓	"					47		D.W.I.	Holland	5/8	147		
30		Belford	Cornelius	✓	P.O. Messman					39		U.S. Citizen					

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

*McLaughlin*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Forms 501) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; on lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died, sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deliver such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deliver after inspection by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American SS Giboney, arriving at MAY 1 1934, 1934, from the port of 55

(1) No. on list	(2) State where born voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at discharge as part of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Containing statements regarding status under U. S. laws, and other information, to be supplied as best obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	Colon	Juan	✓	Fireman's Mate	1934 10th April	New York	Paid-off	Yes	34	M	U.S. Citizen					
2		Roque	Albert	✓	Sailor's Mate					21		Filipino	P.I.	5/4	105		
3		Hansen,	Pinn	✓	Beverage Steward					23		Scandinavian	Norway	5/7	137		
4		Vroubek	Henry	✓	Smoke Rm Steward					23		U.S. Citizen					
5		Roton	James	✓	Deck Steward					27							
6		Ashley	Arthur	✓	Ballboy					18							
7		Irwin	Richard	✓	"					24							
8		Gonzales	GERMAN Ganga	✓	Watchman					32		Cuban	Cuba	5/9	176		
9		Hastings,	Harry	✓	"					22		U.S. Citizen					
10		Solar,	Virgilio	✓	Bath Steward					47							
11		De Waard	Englebertus	✓	B.R.					52							
12		Floor	Antonio	✓	"					50							
13		Darblitz	Arno	✓	"					50		German	Germany	5/8	147		
14		Woelfle	Anton	✓	"					35		German	Germany	5/9	15		
15		Aponte	Florentino	✓	"					34		U.S. Citizen					
16		Ruis	Jose	✓	"					33		Spanish	Spain	5/8	167		
17		Lopez,	Miguel	✓	"					34		U.S. Citizen					
18		Hemerofsky	Morris	✓	"					35							
19		Humphrey	John	✓	Waiter					35		English	England	5/9	162		
20		Gartner	Karl	✓	"					42		U.S. Citizen					
21		Bordat	Ernest	✓	"					55							
22		Unterthiner	George	✓	"					49							
23		Steiner	Frank	✓	"					38							
24		Soucy	Joseph	✓	"					38							
25		Mele	Andrew	✓	"					35							
26		Dahlgren	James	✓	"					24							
27		Wilson	Michael	✓	"					54							
28		Browne	Denvers	✓	"					43		English	England	5/9	162		
29		Bader	Floyd	✓	Printer					24		U.S. Citizen					
30		Lawrence	Robert	✓	Porter					39							

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 15-1288

*Det. Hughlin*  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER ON FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 23 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 25, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 38 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe, for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## Sheet No. \_\_\_\_\_

55

334 MAY 15 1934

ALABAMA GOVERNMENT  
 Alabama, Cuba  
 SEEN  
 I have given to the  
 High School  
 my car  
 Pato  
 Summary  
 V DEPARTMENT OF THE UNITED  
 STATES OF AMERICA  
 CLOSED WITH 721-  
 SERIAL No. \_\_\_\_\_ FILE # \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.



5-15-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. H. H. H., Master of the AMERICAN STEAMSHIP, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 15 and 30, Act of May 23, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 15 day of May, 1934.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of crew, passengers, or cargo, if any, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or, if the master is unable to furnish such information, as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$30 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deposit after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be detained on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such seaman shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Ship

5-0

6



11:10 A.M.







## Requi

Ves

P. 44 21 AMB. TROPICAL FISH. CO. N.O. 14724

( Consul )

Date MAY 9 1934

Local Agents.....

\*See list of races on back hereof.

**Note**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11:10 A.M.



5-15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Benjamin S. Teppa, of the U.S. Teppa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15 day of May, 1934

H. Smith

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

60

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Manatawby, arriving at 7, May 15, 1934, from the port of Cristobal, C.Z. 5/5/34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration card	(4) Length service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether he is employed on the vessel at port of arrival	(8) Whether he is a resident	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc.
	Family name	Given name				When	Where									
1	Junge	John		15 yrs	Ch. mate	3-11-34	New York	paid off	yes	32	male	Scandinavian	Denmark	5-9	165	
2	Small	Geo. A.		25	2nd mate	3-17-34	New York		✓	50	✓	Scandinavian	U.S.	5-10	185	
3	Mattocks	Wm. P.		12	3rd mate	3-11-34	New York		✓	28	✓	Scandinavian	U.S.	5-6	150	
4	Zafft	Albert H.		6	Radio op.				✓	27	✓	Scandinavian	U.S.	6-2	160	
5	Allen	Geo. P.		10	Boat man				✓	34	✓	Scandinavian	U.S.	6-0	190	
6	Shotts	Herbert C.		6	A.B.				✓	17	✓	Scandinavian	U.S.	6-0	170	
7	Chapman	Elwood L.		6	"				✓	29	✓	Scandinavian	U.S.	5-9	165	
8	Masley	Ray F.		7	"				✓	32	✓	Scandinavian	U.S.	5-8	170	
	Royce	Wm. A.	Spec.	10	"	4-21-34	San Francisco		✓	35	✓	English	England	5-7	160	
	Anderson	Henry J.		8	"				✓	34	✓	U.S.	U.S.	5-8	165	
		Will H.		1	O.S.	3-11-34	New York		✓	22	✓	Scandinavian	U.S.	6-2	170	
		Ernest		6 mo.	"				✓	20	✓	Scandinavian	U.S.	5-6	150	
		Arthur T.		1 yr	"				✓	18	✓	Scandinavian	U.S.	5-6	155	
		Gilbert P.		15	Ch. Engr.				✓	48	✓	Scotch	Scot.	5-8	195	
		James A.		12	1st Engr.				✓	36	✓	U.S.	U.S.	5-10	158	
		Alfred A.		10	2nd "				✓	31	✓	Scandinavian	U.S.	5-8	155	
		John J.		12	3rd "				✓	39	✓	Scandinavian	U.S.	5-5	148	
		Harry		10	pumpman				✓	39	✓	Scandinavian	U.S.	5-8	165	
		Carter		6	Stew.				✓	25	✓	Scandinavian	U.S.	5-7	155	
20	Aliff	William		7					✓	29	✓	Scandinavian	U.S.	5-6	155	
21	Massey	Clarence		2					✓	22	✓	Scandinavian	U.S.	5-8	160	
22	Ritzenthaler	Fred		8	Water tender				✓	33	✓	Scandinavian	U.S.	5-8	180	
23	Doetsch	Milton		1					✓	24	✓	Scandinavian	U.S.	5-7	175	
24	Herrling	Fred		6					✓	44	✓	Scandinavian	U.S.	5-9	175	
25	Gashan	Tracy		1	Fireman				✓	25	✓	Scandinavian	U.S.	5-11	175	
26	Perez	Alvide		6					✓	38	✓	Scandinavian	U.S.	5-9	165	
27	McKinney	Ray		1		4-8-34	San Francisco		✓	19	✓	Scandinavian	U.S.	5-9	155	
28	Blondin	Geo. P.		5	A.B. Stew.	3-11-34	New York		✓	26	✓	Scandinavian	U.S.	5-5	150	
29	Noble	Mamuel H.		10	Ch. Steward				✓	35	✓	Scandinavian	U.S.	5-6	145	
30	Smith	James L.		15	Ch. Cook	4-21-34	San Francisco		✓	41	✓	Scandinavian	U.S.	5-10	180	

By A. L. Shipping Co. Inc.  
Manatawby S.S. Corp.  
Local Agents A. L. Shipping Co. Inc.  
420 Lexington Ave.  
New York, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of marks on back of manifest.  
Note: Failure to furnish full and correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each entry. See other side.

See sheet 2 Line #5.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such port of the United States.

Vessel Manatawby, arriving at, by, May 15, 1924, from the port of San Juan

(1) No. on List	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>o</sup>	
	Family name	Given name				When	Where						
1	Junge	John		15 yrs	Ch.	3-11-34	new york	paid off	yes	32	male	San	
2	Small	Geo. A.		25	2nd mate	3-17-34	Phila	✓	✓	50	✓	Phil	
3	Mattocks	Wm. P.		12	3rd mate	3-11-34	new york	✓	✓	28	✓	✓	
4	Zafft	Albert N.		6	Radio op.	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	
5	Allen	Geo. P.		10	Boat	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	
6	Shatts	Herbert C.		6	A.B.	✓	✓	✓	✓	37	✓	✓	6-0 170
7	Chapman	Elwood L.		6	"	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	5-9 165
8	Masley	Ray F.		7	"	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	5-8 170
9	Rayse	Wm. A.	S.P.C.	10	"	4-21-34	San Francisco	✓	✓	35	✓	English	5-7 160
10	Anderson	Henry J.		8	"	"	"	✓	✓	34	✓	US	5-8 165
11	Barker	Will H.		1	O.S.	3-11-34	new york	✓	✓	22	✓	✓	6-2 170
12	Maris	Ernest		6 mo.	"	✓	✓	✓	✓	20	✓	✓	5-6 150
13	Nolan	Arthur J.		1 yr	"	✓	✓	✓	✓	18	✓	✓	5-6 155
14	Bain	Gilbert P.		15	Ch. Engr.	✓	✓	✓	✓	48	✓	Scotch	5-8 195
15	Davis	James A.		12	1st Engr	✓	✓	✓	✓	36	✓	US	5-10 158
16	Derosier	Alfred A.		10	2nd "	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	5-8 155
17	Campbell	John J.		12	3rd "	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	5-5 148
18	West	Harry		10	pumpman	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	5-8 165
19	Kick Carter	Carter		6	Oil	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	5-7 155
20	Albiff	William		7	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	5-6 155
21	Massey	Clarence		2	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	5-8 160
22	Ritzenthaler	Fred		8	Water tender	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	5-8 180
23	Doetsch	Milton		1	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	5-7 175
24	Herrling	Fred		6	✓	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	5-9 175
25	Gashan	Tracy		1	Fireman	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	5-11 175
26	Perez	Abide		6	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	5-9 165
27	McKinney	Ray		1	✓	4-8-34	San Francisco	✓	✓	19	✓	✓	5-9 155
28	Blondin	Geo. P.		5	A.B. Seaman	3-11-34	new york	✓	✓	26	✓	✓	5-5 150
29	Noble	Mamuel H.		10	Ch. Steward	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	5-6 145
30	Smith	Jess L.		15	Ch. Cook	4-21-34	San Francisco	✓	✓	41	✓	✓	5-10 180

Name B. L. Shipping Co. Inc.  
 Office Manila 55. Carpin  
 Local Agents B. L. Shipping Co. Inc.  
420 Lexington Ave.,  
New York, N.Y.

## Immigrant Inspector

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

See sheet 2 Line #5.

This crew was Coastwise  
and only one man  
Jory Tammi Port. &  
U.S. Citizen was inspected  
on this crew list



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

60

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Manatawng, arriving at NY, May 15, 1934, from the port of Cristobal, C.R. 575734

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	Junge	John		15 yrs	Ch. male	3-11-34	New York	paid off	yes	32	male	Scandinavian	Denmark	5-9	165	
2	Small	Geo. A.		25	2nd mate	3-17-34	Phil	✓	✓	50	✓	US	US	5-10	185	
3	Mattocks	Wm. P.		12	3rd mate	3-11-34	New York	✓	✓	28	✓	✓	✓	5-6	150	
4	Zafft	Albert H.		6	Radio opr	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	6-2	160	
5	Allen	Geo. P.		10	Boat	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	6-0	190	
6	Shotte	Herbert C.		6	A.B.	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	6-0	170	
7	Chapman	Elwood L.		6	"	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5-9	165	
8	Masley	Ray F.		7	"	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5-8	170	
9	Royce	Wm. A.	S.P.C.	10	"	4-21-34	San Francisco	✓	✓	35	✓	English	England	5-7	160	
10	Anderson	Henry J.		8	"	"	"	✓	✓	34	✓	US	US	5-8	165	
11	Barker	Will H.		1	O.S.	3-11-34	New York	✓	✓	22	✓	✓	✓	6-2	170	
12	Morris	Ernest		6 mo.	"	✓	✓	✓	✓	20	✓	✓	✓	5-6	150	
13	Nolan	Arthur T.		1 yr	"	✓	✓	✓	✓	18	✓	✓	✓	5-6	155	
14	Bain	Gilbert P.		15	Ch. Engr.	✓	✓	✓	✓	48	✓	Scotch	Scot.	5-8	195	
15	Davis	James A.		12	1st Engr	✓	✓	✓	✓	36	✓	US	US	5-10	158	
16	Derosier	Alfred A.		10	2nd "	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5-8	155	
17	Campbell	John J.		12	3rd "	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	✓	5-5	148	
18	West	Harry		10	Pumpman	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	✓	5-8	165	
19	Carter	Carter		6	Boiler	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5-7	155	
20	Alliff	William		7	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5-6	155	
21	Massey	Clarence		2	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5-8	160	
22	Ritzenthaler	Fred		8	Water tender	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	5-8	180	
23	Doetsch	Milton		1	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	✓	5-7	125	
24	Kerling	Fred		6	✓	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5-9	125	
25	Gashan	Tracy		1	Fireman	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5-11	125	
26	Serez	Alide		6	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5-9	165	
27	McKinney	Ray		1	✓	4-8-34	San Francisco	✓	✓	19	✓	✓	✓	5-9	155	
28	Blondin	Geo. P.		5	A.B. Seaman	3-11-34	New York	✓	✓	26	✓	✓	✓	5-5	150	
29	Noble	Mamuel N.		10	Ch. Steward	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5-6	145	
30	Smith	James L.		15	Ch. Cook	4-21-34	San Francisco	✓	✓	41	✓	✓	✓	5-10	180	

Line B. L. Shipping Co. Inc.  
Owner Manatawng S.S. Corp.  
Local Agents B. L. Shipping Co. Inc.  
420 Lexington Ave.  
New York, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back of form.  
Note.—Where to furnish full or correct information in columns (11), (12), (13), (14), and (15) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.

See sheet 2 Line #5.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. W. Peregay - Master of the S. S. Manataway, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G. W. Peregay  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Romanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

61

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Manatung, arriving at New York, May 15<sup>th</sup>, 1934, from the port of Cristobal, C.Z. 5/5/34  
San Francisco, Calif.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service on board	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at port of arrival	(8) Whether also to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or scars
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jones	Wm. T.	U.S. Dept. Labor Form 4657 # 54195	8	second cook	3-10-34	New York	paid off	yes	31	male	White	Irish	5-4	150	
2	Goodnick	Rudolph		2	messboy	3-11-34				20		US	US	5-6	150	
3	Young	Fred E.		4						34				5-7	170	
4	Pivac	Steven		10		4-21-34	San Francisco			42		Slovenian	Irish	6-0	165	
5	Ganni	Harry		0	messboy	5/5/34				27		Italian	US	5-4	140	
6										25						
<p># 5 - Seen at Marine Hospital, Staten Island. Taken off ship at Tompkinsville, S. I. (J. E. McLaughlin) May 15, 1934 and placed in hospital.</p>																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

B. L. Shipping Co. Inc.  
Manatung S.S. Corp.  
Local Agents B. L. Shipping Co. Inc.  
420 Lexington Ave.  
New York, N. Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back board.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



STATEMENT OF THE MASTER OR COMMANDER OF VESSEL AND FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Smith, Master of the Steamship "The American", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew of the vessel and from among them I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and the regulations thereunder.

Sworn to before me at \_\_\_\_\_

Day of \_\_\_\_\_

Notary Public for the State of \_\_\_\_\_

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 600) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively stamped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 9

Par. 9. Clearance shall not be granted the vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the payment of the fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

11-4000

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Chinese).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, I. Rand, Surgeon of the American S.S. "ULNA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Florida

62

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 266287

MAY 28 1934

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*I. Rand*  
S.D.

Sworn to before me this 16 day of May, 19 34.

at New York

*James J. [illegible]*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 5/31/34  
Cards Removed 6/2/34  
Cards Checked ee  
Class ee

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	S. I.	U. S. I.	Temp.	In	U. S. I.	Temp.	In	U. S. I.	
1st Cabin	6		3	16	18			16	46
2nd Cabin								3	
3rd Cabin									
4th Cabin									
5th Cabin									
6th Cabin									
7th Cabin									
8th Cabin									
9th Cabin									
10th Cabin									
11th Cabin									
12th Cabin									
13th Cabin									
14th Cabin									
15th Cabin									
16th Cabin									
17th Cabin									
18th Cabin									
19th Cabin									
20th Cabin									
21st Cabin									
22nd Cabin									
23rd Cabin									
24th Cabin									
25th Cabin									
26th Cabin									
27th Cabin									
28th Cabin									
29th Cabin									
30th Cabin									
31st Cabin									
32nd Cabin									
33rd Cabin									
34th Cabin									
35th Cabin									
36th Cabin									
37th Cabin									
38th Cabin									
39th Cabin									
40th Cabin									
41st Cabin									
42nd Cabin									
43rd Cabin									
44th Cabin									
45th Cabin									
46th Cabin									
47th Cabin									
48th Cabin									
49th Cabin									
50th Cabin									
51st Cabin									
52nd Cabin									
53rd Cabin									
54th Cabin									
55th Cabin									
56th Cabin									
57th Cabin									
58th Cabin									
59th Cabin									
60th Cabin									
61st Cabin									
62nd Cabin									
63rd Cabin									
64th Cabin									
65th Cabin									
66th Cabin									
67th Cabin									
68th Cabin									
69th Cabin									
70th Cabin									
71st Cabin									
72nd Cabin									
73rd Cabin									
74th Cabin									
75th Cabin									
76th Cabin									
77th Cabin									
78th Cabin									
79th Cabin									
80th Cabin									
81st Cabin									
82nd Cabin									
83rd Cabin									
84th Cabin									
85th Cabin									
86th Cabin									
87th Cabin									
88th Cabin									
89th Cabin									
90th Cabin									
91st Cabin									
92nd Cabin									
93rd Cabin									
94th Cabin									
95th Cabin									
96th Cabin									
97th Cabin									
98th Cabin									
99th Cabin									
100th Cabin									

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Rumanian.                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Serbian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

1st Cabin 28 18 46  
Cabin  
2nd Cabin  
3rd Cabin  
4th Cabin  
5th Cabin  
6th Cabin  
7th Cabin  
8th Cabin  
9th Cabin  
10th Cabin  
11th Cabin  
12th Cabin  
13th Cabin  
14th Cabin  
15th Cabin  
16th Cabin  
17th Cabin  
18th Cabin  
19th Cabin  
20th Cabin  
21st Cabin  
22nd Cabin  
23rd Cabin  
24th Cabin  
25th Cabin  
26th Cabin  
27th Cabin  
28th Cabin  
29th Cabin  
30th Cabin  
31st Cabin  
32nd Cabin  
33rd Cabin  
34th Cabin  
35th Cabin  
36th Cabin  
37th Cabin  
38th Cabin  
39th Cabin  
40th Cabin  
41st Cabin  
42nd Cabin  
43rd Cabin  
44th Cabin  
45th Cabin  
46th Cabin  
47th Cabin  
48th Cabin  
49th Cabin  
50th Cabin  
51st Cabin  
52nd Cabin  
53rd Cabin  
54th Cabin  
55th Cabin  
56th Cabin  
57th Cabin  
58th Cabin  
59th Cabin  
60th Cabin  
61st Cabin  
62nd Cabin  
63rd Cabin  
64th Cabin  
65th Cabin  
66th Cabin  
67th Cabin  
68th Cabin  
69th Cabin  
70th Cabin  
71st Cabin  
72nd Cabin  
73rd Cabin  
74th Cabin  
75th Cabin  
76th Cabin  
77th Cabin  
78th Cabin  
79th Cabin  
80th Cabin  
81st Cabin  
82nd Cabin  
83rd Cabin  
84th Cabin  
85th Cabin  
86th Cabin  
87th Cabin  
88th Cabin  
89th Cabin  
90th Cabin  
91st Cabin  
92nd Cabin  
93rd Cabin  
94th Cabin  
95th Cabin  
96th Cabin  
97th Cabin  
98th Cabin  
99th Cabin  
100th Cabin



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and shall be required to furnish to the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, the following information:

23

S. S. "OLUA"

Passengers sailing from see caption below

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Stated, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

63

May 16th 1934

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. W. Wallace, Master, of the American S. S. WILLIAM, from Kingston, Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master.

Sworn to before me this 10 day of May, 19 34.  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if answered in English, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (c).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering questions 24, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

61

American United Fruit Co.

S. S. "U. I. U. A."

sailing from see caption below

19

Arriving at Port of New York, N. Y., May 18, 1934.

No.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Carey	Denis	70		M		PASSENGERS DEBARKING AT NEW YORK APRIL 23, 1934 (Continued)		940 Park Ave. New York, N.Y.
2	Carey	Regina	59		F		Sept. 5, 1862 Cape Colony S.A.	Circuit of Illinois 1888	
3	Cox	Beatrice	45		F		Sept. 23, 1874 Chicago, Ill.		"
4	Holder	Thomas	59		M		July 23, 1886 Brooklyn, N.Y.		218 Gates Ave. Brooklyn, N.Y.
5	Holder	Dorothy	26		F		May 14, 1894 Alvarado, Texas		1418 Palm St. Reading Pa.
6	Keller	Rene	64		F		November 13, 1907 Allentown, Pa.		"
7	Koen	Abraham	51		M		Sept. 29, 1869 Boston, Mass.		43 Lincoln St. Framingham, Mass.
8	Koen	Bessie	44		F		Sept. 15, 1888 New York, N. Y.	Supreme Court, Southern District New York, N.Y. 1911	1935 E. 4th St. Brooklyn, N.Y.
9	Loughran	George	71		M			Superior Court thru Father's papers Rochester, N.Y.	1243 Webster St. Brooklyn, N.Y.
10	Wedmond	Celia	68		F			Husband U.S. Citizen May 6, 1934.	73 St. Paul Place Brooklyn, N.Y.
11	CHASE	Constance	33		F		PASSENGERS DEBARKING AT CRISTOBAL C. Z. April 25, 1901 Northfield Mass.	U.S. District Court Baltimore Md. 1916	General Delivery Northfield Mass.
12	Mazer	Samuel	53		M			Married 1917	4333 Carpenter St. Bronx N.Y.
13	Mazer	Sarah	37		F			Husband U.S. Citizen COLUMBIA, MAY 8, 1934.	"
14	Cook	Horace	36		M		PASSENGER DEBARKING AT PUERTO COLOMBIA May 17, 1898 Worcester, Mass.		113 Carr St. Providence R. I.
15	Blackman	William A.	41		M		PASSENGERS DEBARKING AT KIPRITCH, JAMAICA MAY 11, 1934. February 28, 1893 Center Hill, Fla.		340 Marlborough Rd. Brooklyn, N. Y.
16	Blackman	Elizabeth	26		F		June 19, 1907 Philadelphia, Pa.		"
17	Garrigan	Isabel	28		F		December 26, 1904 Ft. Wedsworth, S.I.		40 Evelyn Ave. Staten Island, N.Y.
18	Haggard	William	48		M		August 28, 1886 St. Louis Mo.		124 Madison St. Oak Park, Ill.
19	Haggard	Gatherine	10		F		April 9, 1924 Oak Park, Ill.		"
20	Hooper	Emily Francis	48		F		September 3, 1891 Richland County Ohio		585 West End Ave. New York, N. Y.
21	Monihan	Daniel J.	52		M		March 19, 1882 Lendenky, Pa.		209 Crescent St. Philadelphia, Pa.
22	Monihan	Anna	50		F			Married 1913 Husband U.S. Citizen	"
23	Olson	Mabel	23		F		January 12, 1911 Chicago, Ill.		8143 Evans Ave. Chicago, Ill.
24	Plackon	Stephen Harry	30		M		April 23, 1904 Bayonne, N.J.		613 Broadway Bayonne, N.J.
25	Ripley	Ruth	28		F		August 23, 1905 Taunton, Mass.		40 Putney Rd. Brattleboro, Vt.
26	Schwenk	Elizabeth	28		F		September 24, 1905 Brattleboro, Vt.		12 Park Place Brattleboro, Vt.
27	Spear	Alexander	65		M		September 21, 1869 Plymouth, Ohio.		22 West 34th St. New York, N. Y.
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line

Owners

Local Agents



**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each error. See other side.



Required under

Vesse

(2)

No. on list

State whether member of crew land passengers voyage of vessel to U. S.

1	Yes
---	-----

2 Jan308 Yoon4 JUN 68

5 Yes

6 You

7 Yes

8 Y98

9 Yes

10 **Yes**

11 You

12 Yes

13. You...

14 Yes

**15** **Yes**

16 Yes

17 Yes

18 Yes19 Yes20 No.21 108

22 Yes

23 No

Se 2011 **you**

25 190

20 You

27 Yes

28 10429 10830 100

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Nickname.
Antonio Lopez	35	Spanish	4/29/34 MEX	JD

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

14.	Antonio	Fernandez	60.	"	20	"
15.	Juan	Ferreira	60.	Fireman	20	"
16.	Marcelino	Larcano	50.	"	20	"
17.	Artemio	Ortiz	50.	"	20	Panamama
18.	Araruna	Katzen	55.	"	20	Spanish
19.	Juan	Ortiz	55.	"	20	"
20.	Juan	Vasquez	55.	"	41	"
21.	Augustine	Perez	45.	W. I. P. O. F.	40	Colombian
22.	Manuel	Ortiz	45.	"	35	Spanish
23.	Manuel	Vilavedra	45.	"	30	British
24.	Man	Man Ray	170.	Ch. Ref. Eng.	30	American
25.	Thomas	Perez	170.	2nd "	31	"
26.	David	Byrd	100.	Mr. Engineer	31	Spanish
27.	Larry	Byrd	60.	O. I. L. E. F.	25	"
28.	Juan	Blanco	60.	"	25	"
29.	Juan	Blanco	60.	"	25	"
30.	Manuel	Ortiz	60.	"	25	"

Line ..... United Fruit Co.  
 Owners ..... United Fruit Steamship Corp.  
 Local Agents ..... United Fruit Co.

Thurwallace

*Immigrant Inspector.*

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under

Vessel

(2)

No. on list State whether manifest was lost prior to voyage of vessel U. S.

1 Yes  
2 Yes  
3 Yes  
4 Yes No  
5 Yes  
6 Yes  
7 Yes  
8 Yes  
9 Yes  
10 Yes  
11 Yes  
12 Yes  
13 Yes  
14 Yes  
15 Yes  
16 Yes  
17 Yes  
18 Yes  
19 Yes  
20 No  
21 Yes  
22 Yes  
23 No  
24 Yes  
25 Yes  
26 Yes  
27 Yes  
28 Yes  
29 Yes  
30 Yes

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Discharge
Antonio Lopez	35	Spanish	Hofst. nys	YD

As per list. N.Y.C. 4/20/34

No.	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1	Charles Whidden	35	American	
2	Edw. J. Dwyer	35	American	
3	Edw. J. Dwyer	35	American	
4	Edw. J. Dwyer	35	American	
5	Edw. J. Dwyer	35	American	
6	Edw. J. Dwyer	35	American	
7	Edw. J. Dwyer	35	American	
8	Edw. J. Dwyer	35	American	
9	Edw. J. Dwyer	35	American	
10	Edw. J. Dwyer	35	American	
11	Edw. J. Dwyer	35	American	
12	Edw. J. Dwyer	35	American	
13	Edw. J. Dwyer	35	American	
14	Edw. J. Dwyer	35	American	
15	Edw. J. Dwyer	35	American	
16	Edw. J. Dwyer	35	American	
17	Edw. J. Dwyer	35	American	
18	Edw. J. Dwyer	35	American	
19	Edw. J. Dwyer	35	American	
20	Edw. J. Dwyer	35	American	
21	Edw. J. Dwyer	35	American	
22	Edw. J. Dwyer	35	American	
23	Edw. J. Dwyer	35	American	
24	Edw. J. Dwyer	35	American	
25	Edw. J. Dwyer	35	American	
26	Edw. J. Dwyer	35	American	
27	Edw. J. Dwyer	35	American	
28	Edw. J. Dwyer	35	American	

"	"	34	M	Italian	Italian	3-7	164	None
"	"	50	M	Italian	Italian	5-7	159	None
"	"	45	M	Italian	Italian	6-6	161	None
"	"	32	M	Italian	Italian	3-6	155	None
"	"	22	M	Italian	Italian	5-5	150	None
"	"	41	M	Italian	Italian	3-6	154	None
"	"	38	M	U.S.	Citizen			
"	"	29	M	English	British	5-11	150	None
"	"	37	M	U.S.	Citizen			
"	"	35	M	U.S.	Citizen			
"	"	32	M	U.S.	Citizen			
"	"	67	M	U.S.	Citizen			
"	"	34	M	U.S.	Citizen			

Line United Fruit Co.  
Owner United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents United Fruit Co.

John Wallace  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under

Vessel

(3)  
No. of list  
State whether  
member of crew  
last preceding  
voyage to vessel  
U.S.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Signature
Antonio Lopez	35	Spanish	4/23/24 N.Y.C.	VD

As per list. DISCHARGED SEAMAN. N.Y.C. 4/23/24

1 Yes  
2 Yes  
3 Yes  
4 Yes No  
5 Yes  
6 Yes  
7 Yes  
8 Yes  
9 Yes  
10 Yes  
11 Yes  
12 Yes  
13 Yes  
14 Yes  
15 Yes  
16 Yes  
17 Yes  
18 Yes  
19 Yes  
20 No  
21 Yes  
22 Yes  
23 No  
24 Yes  
25 Yes  
26 Yes  
27 Yes  
28 Yes  
29 Yes  
30 Yes

No.	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1	Charles Whidden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
2	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
3	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
4	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
5	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
6	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
7	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
8	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
9	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
10	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
11	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
12	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
13	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
14	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
15	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
16	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
17	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
18	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
19	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
20	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
21	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
22	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
23	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
24	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
25	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
26	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
27	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
28	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
29	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.
30	Robert H. Hadden	35	American	4/23/24 N.Y.C.

"	"	34	M	Italian	Italian	5-7	154	None
"	"	58	M	Italian	Italian	5-7	159	None
"	"	45	M	Italian	Italian	5-6	161	None
"	"	52	M	Italian	Italian	5-6	185	None
"	"	22	M	Italian	Italian	5-5	150	None
"	"	41	M	Italian	Italian	5-6	154	None
"	"	38	M	U.S.	Citizen			
"	"	29	M	English	British	5-11	150	None
"	"	37	M	U.S.	Citizen			
"	"	35	M	U.S.	Citizen			
"	"	52	M	U.S.	Citizen			
"	"	67	M	U.S.	Citizen			
"	"	64	M	U.S.	Citizen			

Line United Fruit Co.  
Owners United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents United Fruit Co.

John Wallace  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under

Vessel

(2)  
State whether  
numbered and  
lettered  
voyage of vessel  
U. S.

1 Yes  
2 Yes  
3 Yes  
4 Yes No  
5 Yes  
6 Yes  
7 Yes  
8 Yes  
9 Yes  
10 Yes  
11 Yes  
12 Yes  
13 Yes  
14 Yes  
15 Yes  
16 Yes  
17 Yes  
18 Yes  
19 Yes  
20 No  
21 Yes  
22 Yes  
23 No  
24 Yes  
25 Yes  
26 Yes  
27 Yes  
28 Yes  
29 Yes  
30 Yes

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Sampson's crew.					
1.	William Scullin		Ch. Steward	30	American
2.	George Sale		2nd do	27	British
3.	Julius Hale		3rd do	23	American
4.	Tapay Walliak		Stewardess	22	do
5.	John Crimmins		Barber	25	do
6.	Antonio Alayalari		Chief Cook	35	Spanish
7.	Manolo Alayalari		2nd Cook	25	do
8.	Julius Walliak		3rd Cook	21	Spanish
9.	Manolo Alayalari		4th Cook	25	do
10.	Vicente Roman		Larder Cook	25	do
11.	Angelo Uriarte		Vest. Cook	25	do
12.	Manolo Alayalari		Ship's Cook	25	do
13.	Otto Sule		Cookmate	22	Mexican
14.	Polioarpo Laiti		do	21	American
15.	Joseph Geron		do	20	Swedish
16.	Calisto Airon		do	21	Mexican
17.	Frank Hageloms		do	22	Spanish
18.	Walter Gault		do	23	do
19.	Walter Gault		Chief Baker	22	British
20.	Willard Gault		2nd Baker	20	American
21.	Charles Gault		Butcher	22	American
22.	Daniel Fenton		Porter	22	Spanish
23.	Rosario Amato		Storekeeper	22	do
24.	Richard Winston		Printer	22	American
25.	William Appandino		Messman	20	Chilean
26.	Rosario Amato		F.M.S.	20	American
27.	John Ambrosio		S.M.S.	27	do
28.	Paulok Matney		Ed. Walter	24	do
29.	James Hurry		Asst. Std.	21	do
30.	Jerome Burrows		do	20	do
31.	Arthur Williams		do	20	do
32.	Willa Hamster		do	20	do
33.	Francisco Matney		do	20	do
34.	John Clayton		do	20	do
35.	Stanley Clayton		do	20	do
36.	Robert Clayton		do	20	do
37.	Samuel Clayton		do	20	do
38.	Martin Clayton		do	20	do
39.	James Clayton		do	20	do
40.	Harry Clayton		do	20	do
41.	Stanley Clayton		do	20	do
42.	Robert Clayton		do	20	do
43.	Samuel Clayton		do	20	do
44.	Martin Clayton		do	20	do
45.	James Clayton		do	20	do
46.	Harry Clayton		do	20	do
47.	Stanley Clayton		do	20	do
48.	Robert Clayton		do	20	do
49.	Samuel Clayton		do	20	do
50.	Martin Clayton		do	20	do
51.	James Clayton		do	20	do
52.	Harry Clayton		do	20	do
53.	Stanley Clayton		do	20	do
54.	Robert Clayton		do	20	do
55.	Samuel Clayton		do	20	do
56.	Martin Clayton		do	20	do
57.	James Clayton		do	20	do
58.	Harry Clayton		do	20	do
59.	Stanley Clayton		do	20	do
60.	Robert Clayton		do	20	do
61.	Samuel Clayton		do	20	do
62.	Martin Clayton		do	20	do
63.	James Clayton		do	20	do
64.	Harry Clayton		do	20	do
65.	Stanley Clayton		do	20	do
66.	Robert Clayton		do	20	do
67.	Samuel Clayton		do	20	do
68.	Martin Clayton		do	20	do
69.	James Clayton		do	20	do
70.	Harry Clayton		do	20	do
71.	Stanley Clayton		do	20	do
72.	Robert Clayton		do	20	do
73.	Samuel Clayton		do	20	do
74.	Martin Clayton		do	20	do
75.	James Clayton		do	20	do
76.	Harry Clayton		do	20	do
77.	Stanley Clayton		do	20	do
78.	Robert Clayton		do	20	do
79.	Samuel Clayton		do	20	do
80.	Martin Clayton		do	20	do
81.	James Clayton		do	20	do
82.	Harry Clayton		do	20	do
83.	Stanley Clayton		do	20	do
84.	Robert Clayton		do	20	do
85.	Samuel Clayton		do	20	do
86.	Martin Clayton		do	20	do
87.	James Clayton		do	20	do
88.	Harry Clayton		do	20	do
89.	Stanley Clayton		do	20	do
90.	Robert Clayton		do	20	do
91.	Samuel Clayton		do	20	do
92.	Martin Clayton		do	20	do
93.	James Clayton		do	20	do
94.	Harry Clayton		do	20	do
95.	Stanley Clayton		do	20	do
96.	Robert Clayton		do	20	do
97.	Samuel Clayton		do	20	do
98.	Martin Clayton		do	20	do
99.	James Clayton		do	20	do
100.	Harry Clayton		do	20	do

"	"	54	M	Italian	Italian	5-7	154	None
"	"	55	M	Italian	Italian	5-7	159	None
"	"	45	M	Italian	Italian	5-6	161	None
"	"	52	M	Italian	Italian	5-6	155	None
"	"	22	M	Italian	Italian	5-6	180	None
"	"	41	M	Italian	Italian	5-6	154	None
"	"	38	M		U.S. Citizen			
"	"	29	M	English	British	5-11	150	None
"	"	37	M		U.S. Citizen			
"	"	35	M		U.S. Citizen			
"	"	32	M		U.S. Citizen			
"	"	67	M		U.S. Citizen			
"	"	34	M		U.S. Citizen			

Line ..... United Fruit Co.  
Owners ..... United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents ..... United Fruit Co.

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under

(2)  
No. of  
State who  
last previous  
voyage of  
U. S.

1 Yes  
2 Yes  
3 Yes  
4 Yes No  
5 Yes  
6 Yes  
7 Yes  
8 Yes  
9 Yes  
10 Yes  
11 Yes  
12 Yes  
13 Yes  
14 Yes  
15 Yes  
16 Yes

17	Yes	Barrera	Salvatore	✓	do	"	"	"	"	53	M	Italian	Italian	5-6	158	None
18	Yes	Solari	Eugenio	✓	do	"	"	"	"	54	M	Italian	Italian	5-7	154	None
19	Yes	Lazzaro	Jahn	✓	do	"	"	"	"	58	M	Italian	Italian	5-7	159	None
20	No	Mendola	Michelle	✓	do	"	"	"	"	45	M	Italian	Italian	5-6	161	None
21	Yes	Vaschetti	Felix	✓	Ord. Seaman	"	"	"	"	33	M	Italian	Italian	5-6	155	None
22	Yes	Difilipo	Salvatore	✓	do	"	"	"	"	28	M	Italian	Italian	5-5	150	None
23	No	Jacopella	Michele	✓	do	"	"	"	"	41	M	Italian	Italian	5-6	154	None
24	Yes	Posey	John	✓	Purser	"	"	"	"	38	M	U.S.	Citizen			
25	Yes	Jenkyns	Roy	✓	Asst. Purser	"	"	"	"	29	M	English	British	5-11	150	None
26	Yes	D'Argenio	Edmund	✓	Musician	"	"	"	"	37	M	U.S.	Citizen			
27	Yes	Pilts	Harry	✓	do	"	"	"	"	35	M	U.S.	Citizen			
28	Yes	Schwab	Ludwig	✓	do	"	"	"	"	32	M	U.S.	Citizen			
29	Yes	Reed	Irving	✓	Doctor	"	"	"	"	67	M	U.S.	Citizen			
30	Yes	Douthitt	William	✓	Sr. Radio	"	"	"	"	34	M	U.S.	Citizen			

Line ..... United Fruit Co.  
Owners ..... United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents ..... United Fruit Co.

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Ulua arriving at New York, N.Y. May 16th 1934, 19   from the port of Kingston, Jamaica

70

(1) No. on list	(2) State whether master or crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or disease	REMARKS (Qualifying certificate, if issued, to be attached to this list)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Whidden	Charles	✓	Master	4/28/34	New York	To be Paid off & Discharged	Yes	50	M	U.S.	Citizen				
2	Yes	Demmond	Rudolph	✓	Ch. Officer	"	"	"	"	35	M	U.S.	Citizen				
3	Yes	Newcombe	Everett	✓	2nd do	"	"	"	"	28	M	U.S.	Citizen				
4	Yes No	Axiotas	George	✓	3rd do	"	"	"	"	60	M	U.S.	Citizen				
5	Yes	Fitzgerald	Peter	✓	Carpenter	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-6	154	None	
6	Yes	Goelhe	Joe	✓	Carp. Mate	"	"	"	"	33	M	U.S.	Citizen				
7	Yes	Nastasi	Gris	✓	Bosun	"	"	"	"	42	M	U.S.	Citizen				
8	Yes	Bergholts	Johanne	✓	Q'master	"	"	"	"	24	M	German	Estonian	5-9	156	None	
9	Yes	Olsen	Olaf	✓	do	"	"	"	"	35	M	U.S.	Citizen				
10	Yes	Miller	Charles	✓	do	"	"	"	"	47	M	Scand.	Danish	5-7	159	None	
11	Yes	Culver	George	✓	do	"	"	"	"	24	M	U.S.	Citizen				
12	Yes	Agnello	Giovani	✓	A.B. Seaman	"	"	"	"	46	M	U.S.	Citizen				
13	Yes	Buscini	Giuseppe	✓	do	"	"	"	"	50	M	Italian	Italian	5-5	151	None	
14	Yes	Palumbo	Francisco	✓	do	"	"	"	"	51	M	U.S.	Citizen				
15	Yes	Cinellato	Salvatore	✓	do	"	"	"	"	50	M	Italian	Italian	5-4	156	None	
16	Yes	Monte	Gerrado	✓	do	"	"	"	"	43	M	Italian	Italian	5-5	154	None	
17	Yes	Monte	Gerrado	✓	do	"	"	"	"	53	M	Italian	Italian	5-6	158	None	
18	Yes	Barrera	Salvatore	✓	do	"	"	"	"	34	M	Italian	Italian	5-7	154	None	
19	Yes	Solari	Eugenio	✓	do	"	"	"	"	58	M	Italian	Italian	5-7	159	None	
20	Yes	Lazzaro	Jahn	✓	do	"	"	"	"	45	M	Italian	Italian	5-6	161	None	
21	No	Mendola	Michelle	✓	do	"	"	"	"	45	M	Italian	Italian	5-6	161	None	
22	Yes	Vaschetti	Felix	✓	Ord. Seaman	"	"	"	"	32	M	Italian	Italian	5-6	155	None	
23	Yes	DiFilipo	Salvatore	✓	do	"	"	"	"	22	M	Italian	Italian	5-5	153	None	
24	No	Jacopella	Michelo	✓	do	"	"	"	"	41	M	Italian	Italian	5-6	154	None	
25	Yes	Posey	John	✓	Purser	"	"	"	"	36	M	U.S.	Citizen				
26	Yes	Jenkyns	Roy	✓	Asst. Purser	"	"	"	"	29	M	English	British	5-11	150	None	
27	Yes	D'Argenio	Edmund	✓	Musician	"	"	"	"	37	M	U.S.	Citizen				
28	Yes	Pilts	Harry	✓	do	"	"	"	"	35	M	U.S.	Citizen				
29	Yes	Schwab	Ludwig	✓	do	"	"	"	"	32	M	U.S.	Citizen				
30	Yes	Rand	Irving	✓	Doctor	"	"	"	"	67	M	U.S.	Citizen				
31	Yes	Douthit	William	✓	Sr. Radio	"	"	"	"	34	M	U.S.	Citizen				

Line United Fruit Co.  
 Owners United Fruit Steamship Comp.  
 Local Agents United Fruit Co.

*John Wallace*  
 Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

71

Vessel Ulua arriving at New York, N.Y. May 16th 1934 19 from the port of Kingston, Jamaica

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever admitted to U.S. from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Adams	Walter	✓	2nd Radio	4/28/34	New York	Discharged	Yes	21	M	U.S. Citizen					
2	Yes	Vishak	Joseph	✓	3rd Radio	"	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
3	Yes	Smart	George	✓	Ch. Engineer	"	"	"	"	51	M	U.S. Citizen					
4	Yes	Longair	Alistair	✓	1st Asst.	"	"	"	"	36	M	U.S. Citizen					
5	Yes	Grider	Roy	✓	2nd do	"	"	"	"	31	M	U.S. Citizen					
6	Yes	Cooks	Oswald	✓	3rd do	"	"	"	"	25	M	U.S. Citizen					
7	Yes	Byrd	Leroy	✓	Jr. Engineer	"	"	"	"	31	M	U.S. Citizen					
8	Yes	Conasboom	Arthur	✓	do	"	"	"	"	21	M	U.S. Citizen					
9	Yes	Skadberg	Bruland	✓	do	"	"	"	"	36	M	U.S. Citizen					
10	Yes	Thomas	Gerwyn	✓	do	"	"	"	"	27	M	Welsh	British	5-5	150	None	
11	Yes	Allegue	Pedro	✓	Donkeyman	"	"	"	"	48	M	Spanish	Spanish	5-7	160	None	
12	Yes	Allegue	Manuel	✓	Storekeeper	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-5	156	None	
13	Yes	Rodriguez	Manuel	✓	Oiler	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5-6	153	None	
14	Yes	Fernandez	Jose	✓	do	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spanish	5-7	156	None	
15	Yes	Morone	Jose	✓	do	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spanish	5-6	158	None	
16	Yes	Equilles	Enrique	✓	do	"	"	"	"	28	M	Spanish	Spanish	5-7	152	None	
17	Yes	Fernandez	Antonio	✓	do	"	"	"	"	23	M	Spanish	Spanish	5-5	154	None	
18	Yes	Freire	Juan	✓	do	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-6	160	None	
19	Yes	Lorenzo	Marceline	✓	Fireman	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spanish	5-6	155	None	
20	Yes	Orre	Antonio	✓	do	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-6	153	None	
21	Yes	Lorenzo	Jose	✓	do	"	"	"	"	40	M	Spanish	Spanish	5-5	154	None	
22	Yes	Batson	Abraham	✓	do	"	"	"	"	37	M	Afr. Blk.	Panamanian	5-4	151	None	
23	Yes	Couac	Jose	✓	do	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-7	154	None	
24	Yes	Vasquez	Jose	✓	do	"	"	"	"	27	M	Spanish	Spanish	5-4	150	None	
25	Yes	Peres	Augustine	✓	Wiper	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-5	157	None	
26	No	Greene	Benjamin	✓	do	"	"	"	"	40	M	Span. Amer.	Colombian	5-6	159	None	
27	Yes	Mackay	Thomas	✓	Ch. Ref. Eng.	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-6	152	None	
28	Yes	Porter	David	✓	2nd do	"	"	"	"	36	M	U.S. Citizen					
29	Yes	Greenlaw	Eugene	✓	3rd do	"	"	"	"	25	M	U.S. Citizen					
30	Yes	Diaz	John	✓	Oiler	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-6	156	None	

Line United Fruit Co.  
Owners United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents United Fruit Co.*John Wallace*  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was requested by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# Q LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

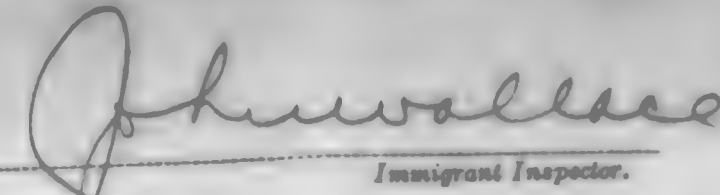
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

72

Vessel "Ulua", arriving at New York, N.Y., May 16th 1934, 19  , from the port of Kingston, Jamaica

(1) No. on list	(2) State whether member of crew	(3) NAME IN FULL Family name      Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at port of arrival	(8) Whether paid to land	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS <small>(Including statement whether alien ever received a permanent resident permit, and if so, whether permission to reentry has been obtained.)</small>
						When	Where										
						To be Paid off & Discharged											
1	Yes	Blanco	Juan	✓	Oiler	4/28/34	New York	✓	Yes	25	M	Spanish	Spanish	5-4	151	None	
2	Yes	Couza	Emilio	✓	do	"	"	✓	"	26	M	Spanish	Spanish	5-6	154	None	
3	Yes	Soullin	William	✓	Ch. Steward	"	"	✓	"	30	M	U.S. Citizen					
4	Yes	Sala	George	✓	2nd do	"	"	✓	"	27	M	English	British	5-6	150	None	
5	Yes	Ralo	Julius	✓	3rd do	"	"	✓	"	20	M	U.S. Citizen					
6	Yes	Wallick	Topsy	✓	Stewardess	"	"	✓	"	42	F	U.S. Citizen					
7	Yes	Grimmins	John	✓	Bartender	"	"	✓	"	45	M	U.S. Citizen					
8	Yes	Aberesturi	Antonio	✓	Chief Cook	"	"	✓	"	30	M	Spanish	Spanish	5-11	159	None	
9	Yes	Arrasate	Eugenio	✓	2nd Cook	"	"	✓	"	28	M	Spanish	Spanish	5-9	157	None	
10	Yes	Salcedo	Felipe	✓	Fry Cook	"	"	✓	"	21	M	Spanish	Spanish	5-6	154	None	
11	Yes	Lopez	Antonio	✓	Roast Cook	"	"	✓	"	35	M	Spanish	Spanish	5-8	159	None	
12	No	Goltia	Damaso	✓	Larder Cook	"	"	✓	"	35	M	Spanish	Spanish	5-6	162	None	
13	No	Bosch	Vicente	✓	Vegt. Cook	"	"	✓	"	45	M	Spanish	Spanish	5-7	155	None	
14	Yes	Uriarte	Angelo	✓	Ships Cook	"	"	✓	"	39	M	Spanish	Spanish	5-6	164	None	
15	Yes	Aranda	Emile	✓	Cookmate	"	"	✓	"	22	M	Mexican	Mexican	5-5	150	None	
16	Yes	Seide	Otto	✓	do	"	"	✓	"	31	M	U.S. Citizen					
17	Yes	Loiti	Polioearpe	✓	do	"	"	✓	"	40	M	Spanish	Spanish	5-9	156	None	
18	No	Garza	Joseph	✓	do	"	"	✓	"	31	M	Mexican	Mexican	5-6	153	None	
19	Yes	Siaran	Calisto	✓	Endmen	"	"	✓	"	32	M	Spanish	Spanish	5-4	160	None	
20	Yes	Deguiana	Frank	✓	do	"	"	✓	"	35	M	Spanish	Spanish	5-5	151	None	
21	Yes	Scott	Walter	✓	do	"	"	✓	"	45	M	U.S. Citizen					
22	Yes	Bulford	Walter	✓	Ch. Baker	"	"	✓	"	42	M	English	British	5-6	159	None	
23	No	Gardner	Willard	✓	2nd Baker	"	"	✓	"	30	M	U.S. Citizen					
24	Yes	Behmisch	Charles	✓	Butcher	"	"	✓	"	42	M	U.S. Citizen					
25	Yes	Fonten	Daniel	✓	Pantryman	"	"	✓	"	36	M	Spanish	Spanish	5-5	151	None	
26	Yes	Agudo	Rinaldo	✓	Storekeeper	"	"	✓	"	36	M	Spanish	Spanish	5-7	169	None	
27	Yes	Winston	Richard	✓	Printer	"	"	✓	"	35	M	U.S. Citizen					
28	Yes	Appendino	William	✓	Messman	"	"	✓	"	33	M	Span. Amer.	Chilean	5-2	147	None	
29	Yes	Avilas	Eduardo	✓	F.M.B.	"	"	✓	"	20	M	U.S. Citizen					
30	Yes	Rodriguez	Juan	✓	S.M.B.	"	"	✓	"	30	M	U.S. Citizen					
										27	M	U.S. Citizen					

Agent United Fruit Co.  
 Owners United Fruit Steamship Corp.  
 Local Agents United Fruit Co.

  
 John Wallace  
 Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the owner or the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

73

Vessel "Wima" arriving at New York, N.Y. April 28th 1934, 19, from the port of Kingston, Jamaica

(1) No. on list	(2) State whether married or single	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Indicate statement whether alien ever in United States before and if so, date of departure to country has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Mahoney	Patrick	/	Hd. Waiter	4/28/34	New York	Discharged	Yes	54	M	U.S.	Citizen				
2	Yes	Horky	James	/	Asst. Clerk	"	"	"	"	31	M	U.S.	Citizen				
3	Yes	Berkowitz	Jerome	/	do	"	"	"	"	25	M	U.S.	Citizen				
4	Yes	Williamson	Arthur	/	do	"	"	"	"	36	M	U.S.	Citizen				
5	Yes	Muenster	Willa	/	do	"	"	"	"	29	M	U.S.	Citizen				
6	Yes	Pittenger	Thomas	/	do	"	"	"	"	35	M	English	British	5-7	151	None	Failed to give info at inspection 5/1/34
7	Yes	Medina	Francoise	/	do	"	"	"	"	32	M	Span.Amer.	Paraguay	5-11	150	None	Master
8	Yes	Gargan	John	/	do	"	"	"	"	57	M	U.S.	Citizen				
9	Yes	Clayton	Sidney	/	do	"	"	"	"	36	M	English	British	5-7	161	None	
10	Yes	Hansen	Robert	/	do	"	"	"	"	29	M	U.S.	Citizen				
11	Yes	Farrugia	Samuel	/	do	"	"	"	"	32	M	English	British	5-6	159	None	
12	Yes	Stanton	Martin	/	do	"	"	"	"	32	M	English	British	5-7	156	None	
13	Yes	Hawson	James	/	do	"	"	"	"	50	M	U.S.	Citizen				
14	Yes	Snow	Harry	/	do	"	"	"	"	38	M	English	British	5-8	159	None	
15	Yes	Lopez	Hugo	/	do	"	"	"	"	28	M	U.S.	Citizen				
16	Yes	Collins	Fred	/	do	"	"	"	"	45	M	English	British	5-6	151	None	
17	Yes	Cravett	Henry	/	do	"	"	"	"	28	M	U.S.	Citizen				
18	Yes	McFarlane	William	/	do	"	"	"	"	41	M	U.S.	Citizen				
19	Yes	Wilkens	Chris	/	do	"	"	"	"	26	M	U.S.	Citizen				
20	Yes	Valerie	Orlando	/	do	"	"	"	"	20	M	Span.Amer.	Brazil	5-5	148	None	
21	Yes	Carney	William	/	Bellboy	"	"	"	"	20	M	U.S.	Citizen				
22	Yes	Borghese	Charles	/	Barber	"	"	"	"	50	M	U.S.	Citizen				
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with Crew of one hundred and twelve (112)

American Consulate.  
Kingston, Jamaica,  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via Colon & Columbus ports  
May 3, 1934  
No fee prescribed

Line United Fruit Co.  
Owners United Fruit Steamship Corp.  
Local Agents United Fruit Co.

J. Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-16-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. W. Whilden Master of the S. S. Ulen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought on said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of May, 1934

C. W. Whilden  
Master, First or Second Officer.

John Walcott  
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector inspecting the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 54) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 26 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 29 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16-1265

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE INSULAR AUTHORITIES)

74

S. S. ALEXANDRE ANDRÉ

sailing from

Antwerp, Belgium

1934

Arriving at Port of New York 16-5, 1934.

No. on list	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES OR IF NATIVE OF INSULAR POSSESSION, GIVE NAME AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mon.				
1	LAUREL	JOSEPH	21		M	July 2nd, 1913 - C-4-12 Wilmington	Wilmington Delaware	135 E 7th Street Wilmington Delaware
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF BIRTH  
AGE

(1)  
No.  
on  
list

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

1/5 Alexander Andrew

Am 3-16-34

1940  
1st Cabin \_\_\_\_\_  
2nd Cabin \_\_\_\_\_  
3rd Cabin \_\_\_\_\_  
4th Cabin \_\_\_\_\_  
5th Cabin \_\_\_\_\_  
Total \_\_\_\_\_

am  
w



[illegible]

Master

[illegible]

18	Dobronje	Thomas	✓
19	Degenaeers	Jan	✓
20	Verinckx	Emmericus	✓
21	Deprez	Arthur	✓
22	Peckers	Frans	✓
23	Veraerd	Leopold	✓
24	Wouters	Eugene	✓
25	Maartiers	Joseph	✓
26	Bouwens	Sidore	✓
27	De Cleene	Conniel	✓
28	Lauwers	Gerard	✓
29	Lemmens	Joseph	✓
30	Van Hoogdonck	Francois	✓

Electrician  
Asst. engine

Reunfornan

Dr. Karpman

SYSTEM

Thomas

and IDE

100

\_\_\_\_\_

1534

1000

10



\_\_\_\_\_

Port of New York  
May 17th, 1934

I, master of the D-Train E. S. PLANTER ARMY  
from port of Asbury (community), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted None  
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port May 16th, 1934, consigned to Gulf Refining Co.; is now lying at Bayonne, and is expected to sail May 17th, 1934 for Manchester via United States port of Chester Pa First port of call in United States this voyage was New York 75

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1012

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Re

### Required

(1)  
No.  
on  
list

Name \_\_\_\_\_

453

100

1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 26

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

## DISCHARGED SEAMEN

Name \_\_\_\_\_

Age

Nationality

When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1018

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Dobbringe  
 Vigenaers  
 Vierinckx  
 Deprez  
 Peeters  
 Veraert  
 Wouters  
 Mortiers  
 Bouwens  
 De Cleene  
 Lauwers  
 Lemmens  
 Van Hoogdonck

Thomas	✓
John	✓
Emmericus	✓
Arthur	✓
Trans	✓
Leopold	✓
Eugene	✓
Joseph	✓
Isidore	✓
Conniel	✓
Gerard	✓
Joseph	✓
Francois	✓

4	IDEM
	<i>Electrician</i>
	<i>Asst. engine</i>
	IDEM
	IDEM
	<i>pumpman</i>
	<i>Storkman</i>
	IDEM
	IDEM
	<i>Howard</i>
	<i>asst.</i> IDEM
	<i>messman</i>
	IDEM

[illegible]

IDEM	28	IDEM	IDEM
IDEM	32	IDEM	IDEM
IDEM	28	IDEM	IDEM
IDEM	37	IDEM	IDEM
IDEM	26	IDEM	IDEM
IDEM	57	IDEM	IDEM
IDEM	48	IDEM	IDEM
IDEM	34	IDEM	IDEM
IDEM	38	IDEM	IDEM
IDEM	30	IDEM	IDEM
IDEM	23	IDEM	IDEM
IDEM	48	IDEM	IDEM
IDEM	37	IDEM	IDEM

[illegible][illegible]

Line	Line
Own	Owners
Local	Local Agents

*W. E. Wahl.*  
Immigrant Inspector.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Chesapeake* *Candri*, arriving at *New York*, *May 5/16/1934*, from the port of *Antwerp 4/30/34*

76

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Janssens	Joseph	✓		Captain	27.4.34	Antwerp	No	Yes	43	male	Flemish	Belgian			
2	Kierinck	Andrie	✓		1 Officer	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	31	IDEM	IDEM	IDEM			
3	Lallement	Fernand	✓		2 IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	23	IDEM	IDEM	IDEM			
4	Verbeek	Gaston	✓		3 IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	27	IDEM	IDEM	IDEM			
5	Dirick	Trans	✓		W. C.	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	28	IDEM	IDEM	IDEM			
6	Hilsson	Iven	✓		Boatswain	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	46	IDEM	Scandin	Swede			
7	Heyt	Petrus	✓		A. B.	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	27	IDEM	Flemish	Belgian			
8	Caemans	Juvenal	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	55	IDEM	IDEM	IDEM			
9	Lomard	Emile	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	22	IDEM	IDEM	IDEM			
10	Von Dingen	Andries	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	29	IDEM	IDEM	IDEM			
11	Donckers	Louis	✓		O. S.	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	27	IDEM	IDEM	IDEM			
12	Colluy	Florent	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	25	IDEM	IDEM	IDEM			
13	Blommaert	Jan	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	23	IDEM	IDEM	IDEM			
14	Kokken	Alfons	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	19	IDEM	IDEM	IDEM			
15	Bicker	Eysbrecht	✓		1 Engineer	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	43	IDEM	IDEM	IDEM			
16	Haessens	Andrie	✓		2 IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	30	IDEM	IDEM	IDEM			
17	Engelbosch	Pierre	✓		3 IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	36	IDEM	IDEM	IDEM			
18	Dubronge	Thomas	✓		4 IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	28	IDEM	IDEM	IDEM			
19	Digenaers	Jan	✓		Electrician	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	22	IDEM	IDEM	IDEM			
20	Kierinckx	Emericus	✓		Asst. engin	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	28	IDEM	IDEM	IDEM			
21	Deprez	Arthur	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	37	IDEM	IDEM	IDEM			
22	Pecters	Trans	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	26	IDEM	IDEM	IDEM			
23	Veraert	Leopold	✓		Stumpman	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	59	IDEM	IDEM	IDEM			
24	Wouters	Eugene	✓		Stumpman	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	48	IDEM	IDEM	IDEM			
25	Marckiers	Joseph	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	59	IDEM	IDEM	IDEM			
26	Bouvens	Isidore	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	38	IDEM	IDEM	IDEM			
27	De Cleene	Conniel	✓		Steward	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	30	IDEM	IDEM	IDEM			
28	Lauwers	Gerard	✓		asst. IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	23	IDEM	IDEM	IDEM			
29	Lemmens	Joseph	✓		messman	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	48	IDEM	IDEM	IDEM			
30	Von Hoogdonck	Francis	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	57	IDEM	IDEM	IDEM			

Line  
Owners  
Local AgentsJ. E. Walsh  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_, Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of alien members of crews (Form 688) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time to her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true reports is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20 (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

Typo Van Tilborg & Kenens, Antwerp - 9620

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Alphonse Andre*, arriving at *1*, 19 *1934*, from the port of *Antwerp*

77

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Wouters	Emiel	✓		Cook	Apr. 4, 34	Antwerp	no	yes	25	male	Flamish	Belgian			
2	Vrydag	Guillaume	✓		IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	23	IDEM	IDEM	IDEM			
3	Papen	Felix	✓		Cadet	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	21	IDEM	IDEM	IDEM			
4	Teirnaert	Henri	✓		A B	IDEM	IDEM	IDEM	IDEM	52	IDEM	IDEM	IDEM			
5	Koronowicz	Ladislav	✓		with away	"	"	yes	yes	20	Polish	Polish	U.S.A.			
6	Closed with 34 (thirty four) members of crew on 2 (two) sheets															
7	W. E. Walsh, Insp.															

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
No. 90  
at ANTWERP, BELGIUM  
SEEN  
for the journey to the United States  
Via *direct*  
Date *APR 25 1934*



Consular fee stamp of \$ *2.00*  
affixed to original of this document  
Fee No. *1086*

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *J. Janssens, Master* of the *Belgian ss. Alexandre Dumas* declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

*16<sup>th</sup>* day of *May*, 1934.

*J. Janssens*  
Master, First or Second Officer

*M. E. Walsh*  
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time to her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20 (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the immigration officer of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Petrick Charles Cosgrove, Surgeon of the S.S. "Hibernia", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University

78

FILE NO. 26628

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of May, 1936 at New York

P.C. Cosgrove M.B. M.R.C.P.I.

John F. Winters  
Immigrant Inspector

5-16-36

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ee  
Cards Punched 5/31/36  
Clerk 7/1/36  
Cards Removed 6/6/36  
Cards Checked 6/6/36  
Clerk 6/6/36

	DIRECT HEAD TAX	PE	TA	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN				1
CABIN				
2nd CABIN				
3rd CLASS				
TOTAL				1

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

at Cabin 1  
Cabin 1  
and Cabin 1  
Cabin 1  
Cabin 1

W



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BRINDIS Passengers sailing from PARA, 4th MAY, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number	Issued		Date concerning restrictions of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		①
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	514441	OBIRM	KARL	32	3	M		Merchant	Yes	German	Yes	German	Germany	Hamburg	3-7-B	Para	1934.	May 2nd.	Brazil	Janeiro	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*States, or a part of another similar possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the number or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.*

Arriving at Port of NEW YORK

16 MAY 1994

19

73

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching diabolism or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. H. H. H. Master, of the S.S. "H. H. H.", from P. A. R. A., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of May, 1931  
at New York  
John E. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 32, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.











3  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

[illegible][illegible]

No	Crew	Name	Age	Rank	Ht.	Wt.	Complexion	Eyes	Hair	Tattoos	Scars	Remarks
17	No	Pycraft	Francis Arthur	27	Deck Boy	40	do	do	do	20	do	do
18	No	Gasey	Richard Paul	5	Deck Boy	40	do	do	do	10	do	Welsh
19	No	Wilde	Archibald	22 yrs	Ch. Steward	44	do	do	do	47	do	English
20	Yes	Harwood	Harry A. George	15	2nd "	44	do	do	do	30	do	do
21	Yes	Rewan	James Stanley	6	Aust. "	40	do	do	do	24	do	do
22	No	Ashurst	Reginald Herrie	5	Jr. "	40	do	do	do	21	do	do
23	No	Walsh	Joseph Francis	27	Mesa RR Std.	40	do	do	do	49	do	do
24	No	Crowthor	Samuel	20	Chief Cook	40	do	do	do	39	do	do
25	Yes	Lang	Thomas James	20	Baker and 2nd. Cook	40	do	do	do	30	do	do
26	Yes	McGuinness	Edward	6	Scullyery Boy	40	do	do	do	24	do	do
27	No	Davies	Morris	26	Chief Engineer	40	do	do	do	57	do	Irish
28	Yes	Johnstone	James Hope	25	2nd. "	40	do	do	do	50	do	Scottish
29	Yes	Ross	Robert Marriek	25	3rd. "	40	do	do	do	48	do	English

Booth  
Local Agents  
Booth Steamship Co Ltd  
Booth American Shipping Corporation

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1904.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BENEDICT arriving at NEW YORK May 16, 1934, from the port of PARA 4 MAY 1934

120

(2) State whether member of crew	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid up at port of arrival	(8) Whether crew so read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disfigurements	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
No	Elliot	Andrew	24 yrs.	Master	28/3/34	Liverpool	No	Yes	50	M.	English	British	6-0	150	None	
No	Allen	Alexander	28	Ch. Officer	do	do	do	do	50	do	Scotch	do	5-6	154	Scar on top second finger, right hand.	
No	Adams	Stanley Eric	14	2nd. do	do	do	do	do	51	do	English	do	5-4	150	None	
No	Lyons	Frank Mesford	14	3rd. do	do	do	do	do	29	do	do	do	5-10	150	do	
No	Congrove	Patrick	24 yrs.	Surgeon	do	do	do	do	50	do	Irish	do	5-7	155	do	
Yes	McDonald	Robert	25 yrs.	Carpenter	do	do	do	do	45	do	Scotch	do	5-7	140	do	
Yes	Johnson	Therkill	40	Boatswain	do	do	do	do	54	do	Finn	Finnish	5-6	145	Scar of arms on left arm.	
Yes	Taylor	Edward	25	Lumptrimmer	do	do	do	do	40	do	English	British	5-6	145	None	
Yes	Strong	George	29	A.B.	do	do	do	do	44	do	do	do	5-3	154	do	
Yes	Foster	Thomas Lawrence	4	A.B.	do	do	do	do	22	do	do	do	6-0	147	do	
Yes	Francis	Richard William	22	A.B.	do	do	do	do	34	do	Welsh	do	5-5	146	do	
Yes	Barkey	Arthur	7	A.B.	do	do	do	do	22	do	English	do	5-7	157	do	
No	Griffiths	Robert Henry	15	A.B.	do	do	do	do	43	do	Welsh	do	5-5	143	Scars' bust on right forearm.	
No	Bangay	Henry	3	A.B.	do	do	do	do	22	do	English	do	5-7	128	None	
No	Peters	William Chapman	20	A.B.	do	do	do	do	42	do	do	do	5-4	142	do	
No	Kirby	Edward G. George	4	O.S.	do	do	do	do	21	do	do	do	6-0	164	Scar on forehead.	
Yes	Dunston	Felix	20 Mths.	O.S.	do	do	do	do	19	do	do	do	5-9	154	None	
No	Eycraft	Francis Arthur	7	Deck Boy	do	do	do	do	20	do	do	do	5-8	148	Scar on left eye.	
No	Casey	Richard Paul	5	Deck Boy	do	do	do	do	18	do	Welsh	do	5-11	146	Scar on wrist.	
No	Wilde	Archibald	22 yrs	Ch. Steward	do	do	do	do	47	do	English	do	5-8	156	None	
Yes	Harwood	Harry A. George	15	2nd. "	do	do	do	do	30	do	do	do	5-6	140	do	
Yes	Ronan	James Stanley	6	Ast. "	do	do	do	do	24	do	do	do	5-5	117	do	
No	Ashurst	Reginald Herrie	5	Jr. "	do	do	do	do	21	do	do	do	5-5	117	do	
No	Walsh	Joseph Francis	27	Mass R.R. Std.	do	do	do	do	49	do	do	do	5-8	156	do	
No	Growthor	Samuel	20	Chief Cook	do	do	do	do	39	do	do	do	5-7	146	do	
Yes	Lang	Thomas James	20	Baker and 2nd. Cook	do	do	do	do	38	do	do	do	5-6	140	do	
Yes	McGuinness	Edward	6	Scullery Boy	do	do	do	do	24	do	do	do	5-4	119	do	
No	Davies	Morris	56	Chief Engineer	do	do	do	do	57	do	Welsh	do	5-8	210	do	
Yes	Johnstone	James Hope	25	2nd. "	do	do	do	do	50	do	Scotch	do	5-8	126	do	
Yes	Boss	Robert Merrick	25	3rd. "	do	do	do	do	48	do	English	do	5-8	154	do	

Line Booth  
 Owners Booth Steamship Co. Ltd.  
 Local Agents Booth American Shipping Corporation

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof, approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1222

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **BENEDICT**, arriving at **NEW YORK**, **May 16**, 19**34**, from the port of **PARA**, **4 MAY 1934**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew (Yes) or passenger (No)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put at or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race?	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Pegge	George Taylor	3 yrs.	4th. Engineer	28/3/34	Liverpool	No	Yes	28	M	English	British	5-7	154	None	
2	Yes	Bruce	Neil V. Hardy	3 "	5th. do	do	do	do	do	30	do	do	do	4-0	166	do	
3	Yes	Rony	Joseph	22 "	Storekeeper	do	do	do	do	52	do	do	do	5-7	156	do	
4	Yes	Hille	James	20 "	Donkeyman	do	do	do	do	46	do	do	do	5-7	174	do	Scars on right forearm.
5	Yes	Whittingham	Andrew	28 "	Greaser	49	do	do	do	29	do	do	do	5-00	140	do	Another on right forearm.
6	Yes	Grealey	John	43 "	Greaser	do	do	do	do	59	do	do	do	5-6 1/2	134	do	J.O. on right arm.
7	No	Gullen	Thomas G.	0 "	Piraman	do	do	do	do	24	do	do	do	5-10	158	None	
8	Yes	Hagen	Ernest	7 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-9	164	do	
9	No	Thompson	Edward	6 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-6	140	do	
10	No	Dorcy	Harbert	0 "	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-4	126	do	Discharged to Glasgow hands & flag hospital on right forearm, at Para 2/4/34
11	No	Wilson	James	24 "	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5-4	126	do	Scars on both sides of forehead.
12	No	Harrison	William	15 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-8	158	None	
13	Yes	Hardy	William	14 "	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5-8	147	do	
14	No	Wilson	Thomas	4 "	Trimmer	do	do	do	do	28	do	do	do	5-5	140	do	Scars on right forearm.
15	Yes	Harper	John Joseph	29 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-5	140	do	Various tattoo marks on right arm.
16	No	Rutherford	James Andrew	4 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-4	126	None	
17	Yes	Doran	Thomas	5 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-9	154	do	
18	Yes	Hualdo	Anthony	10 "	Wireless Operator	do	do	do	do	33	do	do	do	5-4	158	do	
19	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
20	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
21	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
22	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
23	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
24	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
25	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
26	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
27	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
28	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
29	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	
30	No	Penodo	Jose Francisco	26 yrs	Trimmer	1/5/34	Para	No	Yes	46	M	Brasillian	Brasillian	5-8	150	None	

ORIGINAL VISA  
AMERICAN CONSUL  
PARANAMBUCO, BRAZIL  
(City)  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date: APR 18 1934  
The validity of this visa expires on the date of the next departure from this date, provided the passport continues to be valid for that period.  
Fee \$2.00  
Service No. 64

This list in 2 sheet bears the names of 48 men reported as members of the crew, including the master.

APR 18 1934  
American Consul

Closed with 48 members of crew

Para, Brazil  
(City)  
(Country)

SEEN  
For the journey to the United States  
SS "Benedict"

Director

Invoice 2048

To fee

Supplementary visa.



MAY 8 - 1934

Line **BORTH**  
Owners **BORTH STEAMSHIP CO. LTD.**  
Local Agents **BORTH AMERICAN SHIPPING CORPORATION**

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. E. E. E. E., of the BENEDICT, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16th day of May, 1917, A. E. E. E. E. Master, First or Second Officer.  
[Signature] Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 530) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

*Imported*  
*Chinese*  
*Japanese*  
*Chinese*  
*Chinese*  
*Chinese*  
*Chinese*

2



city of La Guayra, Ven.

84

at **La Guaira, Venezuela.**



Ben C. Matthews  
American Vice Consul

Service No. 124.

NO PER.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cobin	1	
Cobin		1
Cobin		
rest of		
Class	1	

W 2-3 pr  
10



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

28

S. S. YALOGH

Passengers sailing from LA GUAYRA, VEN.

MAY 8,

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit number (Only number with DV, RV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning vaccinations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exception stated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Dugacy	Walter	27		M	Com'l. Representative	Y	English	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Cabello	4102	Caracas, Venez.	5/7/34		Venez.	Caracas
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 16,

19 34

85

*Notes.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line Red "D" Line,  
Owners Atlantic & Caribbean S. N. Co.  
Local Agents Red "D" Line, 120 Wall St., N. Y. C.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank W. Johnson, Master, of the Steamship Palmyra, from La Guayra, Ven., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Frank W. Johnson*  
Master

Sworn to before me this 16th day of May, 1934  
at New York, N. Y.

*W. J. Hall*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *86*

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *FALCON* sailing from *SAN JUAN, P. R.* MAY 10, 19*34*, Arriving at Port of *NEW YORK, N. Y.* MAY 16, 19*34*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	M. or S.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LIBBY	MARIA	46		✓ F	W	April 19, 1888 at Dorado, P. R.	✓	10 Union St., Summerville, Mass. ✓
2	LIBBY	EDWIN <i>Sm</i>	18		✓ M	S	July 5, 1915 at Ancon, C. Z.	✓	do
3	MURPHY	WILLIAM	65		✓ M	M	Sept. 5, 1848 at Truxton, N. Y.	✓	73 Cleveland Terrace, East Orange, N. J. ✓
4	FRANKELLA	ANTONIA	33		✓ F	W	June 13, 1901 at Manati, P. R.	✓	25 W. 114th St., New York, N. Y. ✓
5	FRANKELLA	ALFREDO	10		✓ M	S	Sept. 26, 1924 at Catano, P. R.	✓	do
6	FRANKELLA	FRANK	9		✓ M	S	Dec. 4, 1925 at Catano, P. R.	✓	do
7	MICHAEL	ADRIAN	24		✓ M	S	July 14, 1910 at Guayanilla, P. R.	✓	72 East 104th St., New York, N. Y. ✓
8	LEBO	HIGBERTO	17		✓ M	S	Aug. 13, 1916 at San Juan, P. R.	✓	do ✓
9	HEYMOURT	SALVADOR	29		✓ M	S	Aug. 12, 1906 at Trujillo Alto, P. R.	✓	71 Columbia Place, Brooklyn, N. Y. ✓
10	HEYMOURT	LUIS <i>Nephew</i>	11		✓ M	S	Dec. 30, 1922 at Santurce, P. R.	✓	do
11	CHENARO	PEDRO	45		✓ M	S	June 29, 1888 at San German, P. R.	✓	100 East 114th St., New York, N. Y. ✓
12									
13									
14									
15	Jimenez	Rafael	19		✓ M	S	June 10, 1915 at San Juan, P. R.	✓	10 Columbia St., Brooklyn, N. Y.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*McEwalsch*  
*5716/34*  
*6/30/34*

*McEwalsch, Insp.*  
*5716/34*  
*6/30/34*

20

Line *Red "D" Line,*  
Owners *Atl. & Caribbean S. N. Co.*  
Local Agents *Red "D" Line, 120 Wall St., N. Y. C.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VESSEL **FALCON**

arriving at **New York, N.Y.**

**MAY 16,**

**1934**

from the port of **San Juan, P.R. May 10, 1934**  
**LA GUAYMA, VEN. May 8, 1934**

Sheet No. **1**

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be put off or discharged at port of arrival	Whether alien to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, possessions, or disfigurement		
YES	JOHNSON	FRANK	✓	CAPTAIN	4/18/34	New York	New York	Y	46	M	English	American	5'5"	170			
"	SIMMONS	JAMES	✓ 37 yrs.	1ST. OFF.	"	"	"	"	35	"	Dutch	"	5'7"	154			
"	KIRIN	ARTHUR	✓ 35	2ND. "	"	"	"	"	49	"	German	"	5'7"	257			
"	DAN	HENRIOUS	✓ 20	3RD. "	"	"	"	"	37	"	Dutch	"	5'7"	155			
"	BOOM	ROCELIO	✓ 3 Y 0	CARPENTER	"	"	"	"	30	"	Af. Blk.	Dominican	5'1"	175			
"	OSTER	GERONIMO	✓ 34	BOATSWAIN	"	"	"	"	46	"	"	Dutch	5'9"	160			
"	MARTHA	CORNELIUS	✓ 34	A. B.	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	190			
"	PINEDO	WILLIAM	✓ 35	"	"	"	"	"	39	"	"	American	5'5"	138			
"	ANTONIO	JOHN	✓ 3 Y 0	"	"	"	"	"	34	"	"	Dutch	5'7"	155			
"	KOCK	ALEJANDRO	✓ 35	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	143			
NO	HENRIQUEZ	ANDRES	✓ 34	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	136			
YES	MARTES	ERNESTO	✓ 20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	170			
"	HOOT	ELIAS	✓ 3 Y 0	ORD. SEA.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	255			
"	LIBERIO	JULIO	✓ 35	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'7"	155			
NO	MAXWELL	TERRENOR	✓ 5	"	"	"	"	"	27	"	"	American	5'5"	148			
"	PEELAN	THOMAS	✓	CABET	4/29/34	"	"	"	20	"	English	"	5'7"	142			
YES	HUTCHISON	JOHN	✓ 30 yrs	CHP. ENG.	4/28/34	"	"	"	52	"	"	"	5'10"	157			
"	TYNDALL	WARREN	✓ 34	1ST. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	148			
"	VANCE	CHARLES	✓ 30	2ND. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	145			
"	THELIX HURRELL	THOMAS	✓ 38	3RD. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5'1"	138			
"	CONDON	JOHN	✓ 30	OILER	"	"	"	"	33	"	Irish	"	5'7"	148			
"	MURRAY	SHERMAN	✓ 35	"	"	"	"	"	48	"	English	"	5'9"	155			
NO	HERMAN	ERNEST	✓ 30	"	"	"	"	"	37	"	Russian	"	5'6"	142			
YES	JENKINS	HENRY	✓ 30	FIREMAN	"	"	"	"	42	"	English	"	5'8"	142			
NO	WHITTEN	FRANK	✓ 35	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6'1"	198			
YES	FOX	ABRAHAM	✓ 30	"	"	"	"	"	41	"	Hebrew	"	5'6"	165			
NO	DAHL	GEORGE	✓ 31	WIPER	"	"	"	"	20	"	German	"	5'8"	147			
YES	HUERTA	JOHN	✓ 30	STEWARD	"	"	"	"	41	"	Spanish	"	5'8"	152			
"	HACKETT	EDWARD	✓ 30	1ST COOK	"	"	"	"	69	"	Af. Blk.	American	5'10"	162			
"	PHILLIPS	WILLIAM	✓ 32	2ND. "	"	"	"	"	28	"	"	English	5'10"	175			

RED "D" LINE

ATLANTIC & CARIBBEAN S. N. CO.

Local Agents Red "D" Line, 120 Wall St. N.Y.C.

*M. E. Walsh*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. JOHNSON, Master, of the S. S. FALCON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 16 day of May, 1934.  
[Signature]  
 Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 350) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 26 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).




## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FALCONarriving at New York, N.Y. MAY 16from the port of San Juan, P.R. May 10, 1934  
LA GUAYRA, VEN. May 8, 1934

89

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever lawfully admitted to U. S. and whether he has been admitted)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SEFARINO	ALXIE	15 yrs	PANTRYMAN	4/16/34	New York	New York	Y	36	M	Blk	Dutch	5'8"	160		
2	"	MORALES	JOSE	1	MESSMAN	"	"	"	"	19	"	Sp. Amer.	American	5'6"	155		
3	"	RUDOLF	ARTURO	5	"	"	"	"	"	38	"	Blk	Dutch	5'4"	135		
4	"	MORALES	SANTOS	10	"	"	"	"	"	34	"	"	American	5'7"	130		
5	NO	JORGE	MANUEL	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	142		
6	YES	ORANDALL	HERBERT	20	PURSER	"	"	"	"	39	"	English	"	5'11"	190		
7	Closed with thirty six (36) members of Crew. J. E. Walsh, Inspt.																
8	San Juan, P.R. May 10, 1934																
9	La Guayra, Venezuela																
10	(City) (Country)																
11	or the journey to the United States																
12	J. E. Walsh																
13	American Visa Control																
14	APR 25 1934																
15																	
16																	
17																	
18																	
19	No	<del>Sanchez</del>	<del>Rafael</del>	<del>Blank</del>	<del>Way</del>	<del>Shuler</del>	<del>San Juan</del>	<del>Paid off on</del>	<del>New York</del>	<del>Y</del>	<del>19</del>	<del>M</del>	<del>Blk</del>	<del>American</del>	<del>5'4"</del>	<del>124</del>	<del>Transferred to City of New York &amp; line 1. J. E. Walsh, Inspt.</del>
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Red D Line  
 Owners Atlantic & Caribbean S. N. Co.  
 Local Agents Red D Line, 120 Wall St. N.Y.C.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. JOHNSON, Master, of the NOCTVA, S.S., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this MAY 16 1934 day of May, 1934  
M. E. Hatcher  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector possessing the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







State v.  
Munroe  
last page  
voyage of  
U.

1	yo
2	yo
3	yo
4	yo
5	yo
6	yo
7	yo
8	yo
9	yo
10	yo
11	yo
12	yo
13	yo
14	yo
15	yo
16	yo

[illegible]

## DISCHARGED 6/1/64

[illegible]

14-1012

(Continued on next page.)

No	Tyler	Henry	✓ 16	Finnish	do	do	/ do	yes	41	do	English	(British Foreign)
No	Doherty	Charles	✓ 28	Finnish	do	do	yes no	yes	55	do	English	(British Foreign)
No	O'Brien	James	✓ 11	Finnish	do	do	yes no	yes	26	do	English	(British Foreign)
No	Cabianini	J.	20	Ch. Steved	do	do	No	yes	45	do	Habitat	U.S.A. ✓ 5-11 193
No	Jones	William	✓ 8	2nd Steved	do	do	No	yes	28	do	Nilest	British 5-4 162
No	Thorne	Harry	✓ 12	Ch. Cook	do	do	No	yes	34	do	Canadian	British 5-5 143
No	Wood	Richard	None	Mechanics	do	do	No	yes	17	do	American	U.S.A. ✓ 5-11 164
No	Robertson	R.	2	P. Services	no 3-34	do	No	yes	30	do	Irish	British 5-9 150 Directed in Dublin f W M
No	Gordon	Charles	✓ 20	W. Spater	10-3-34	do	No	yes	40	do	English	British 5-9 153
No	Last check with 25 members of crew including master J.W. Meldrum J.E. Walsh, Draft Master.										<div style="float:right;">American Consulate,</div> <div style="clear:both;"></div> <div style="text-align:center;"><div>at Cereca No. 577</div><div>(City) (County)</div><div>SSEEN</div><div>For the journey to the United States,</div><div>* sailing from Cuba</div><div>Date April 25-1934 JOHN B. OCHUTZKY</div><div>Original Pass</div></div>	

Line .....  
 Owners .....  
 Local Agents .....

Gypsum Packet Company  
U.S. Gypsum Company  
Gypsum Packet Co. Ltd.

*Immigrant Inspector.*

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Gyffur Queen, arriving at NEW YORK, MAY 16th, 1934, from the port of HUELVA, Spain. APRIL 29th 1934

(1) State whether member of crew and according voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, punctures, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever admitted to land from United States)		
	Family name	Given name			When	Where												
1	Yes	Meldrum	J. William	✓ 30	Master	8-3-34	New York	No	Yes	47	Male	English	British	5-7	160			
2	Yes	Roberts	Charles	✓ 14	Ch. Officer	do	do	No	Yes	33	do	English	British	5-3	175			
3	No	Allan	Robert	✓ 8	2 <sup>nd</sup> Officer	do	do	No	Yes	24	do	Irish	British	5-9	153			
4	Yes	Heganeh	Rudolph	✓ 10	Boatman	do	do	No	Yes	26	do	German	German	5-5	160			
5	Yes	Oliver	Ernest	✓ 13	Abble Seaman	do	do	No	Yes	31	do	English	British	5-7	165			
6	No	Badger	John	✓ 11	Abble Seaman	do	do	Yes	Yes	43	do	English	British	5-9	150			
7	No	Barton	John	✓ 3	Seaman	do	do	No	Yes	27	do	American	U.S.A.	5-9	155			
8	No	Hansen	John	✓ 3	Seaman	do	do	Yes	Yes	22	do	American	U.S.A.	5-6	140			
9	No	Kernagh	Thomas	✓ 28	Abble Seaman	9-3-34	do	Yes	Yes	54	do	Irish	British	5-7	140			
10	No	Brennan	Alfred	✓ 11	Seaman	10-3-34	do	Yes	Yes	34	do	English	British	5-7	160			
11	No	Grennan	Richard	✓ 5	O. Seaman	8-3-34	do	No	Yes	20	do	American	U.S.A.	6-1	140			
12	Yes	Hompson	William	✓ 24	Ch. Engineer	do	do	No	Yes	47	do	English	British	5-6	155			
13	No	Maulsby	George	✓ 14	2 <sup>nd</sup> Engineer	do	do	No	Yes	38	do	English	British	5-7	160			
14	Yes	Masteren	Frank	✓ 16	3 <sup>rd</sup> Engineer	do	do	No	Yes	36	do	Irish	British	5-6	145			
15	No	Burke	Frank	✓ 18	4 <sup>th</sup> Engineer	do	do	No	Yes	40	do	English	British	5-10	160			
16	Yes	McArthur	Edward	✓ 5	Seaman	do	do	Yes	Yes	23	do	American	U.S.A.	5-7	145			
17	No	Tyler	Henry	✓ 14	Seaman	do	do	No	Yes	41	do	English	British	5-7	160			
18	No	Deputy	Charles	✓ 28	Seaman	do	do	Yes	Yes	55	do	English	British	5-7	160			
19	No	O'Brien	James	✓ 11	Seaman	do	do	Yes	Yes	26	do	English	British	5-7	160			
20	No	Calimie	J.	✓ 27	Ch. Steward	do	do	No	Yes	45	do	Irish	U.S.A.	5-11	185	Left Sub in	Station J. W. M.	
21	No	Jones	William	✓ 8	2 <sup>nd</sup> Steward	do	do	No	Yes	28	do	Welsh	British	5-4	162			
22	No	Thorne	Henry	✓ 12	Ch. Cook	do	do	No	Yes	34	do	Canadian	British	5-5	148			
23	No	Wood	Richard	✓ None	Handy	do	do	No	Yes	17	do	American	U.S.A.	5-11	164			
24	No	Robertson	R.	✓ 8	O. Seaman	10-3-34	do	No	Yes	20	do	American	British	5-9	150	Deported in	Station J. W. M.	
25	No	Goodwin	Charles	✓ 20	W. Yeater	10-3-34	do	No	Yes	40	do	English	British	5-9	153			
26	No List closed with 25 members of crew including master J. W. Meldrum																	
27	No	J. W. Meldrum, Master.															American Consul, at <u>Seville</u> (City)	No. <u>537</u> (Country)
28	SEEN																	
29	For the journey to the United States, via <u>Sailing from Seville</u>																	
30	Not (Consul) <u>JOHN B. OCHS</u> Date <u>April 25-1934</u>																	
31	Original																	

Line Gyffur Packet Company  
 Owners U.S. Gyffur Company  
 Local Agents Gyffur Packet Co. Ltd.

18 citizens  
5 citizens

Immigrant Inspector.

American Consulate, No. 577  
 at Seville, Spain  
 (City) (Country)  
 SEEN  
 For the journey to the United States,  
 via Sailing from Seville  
 Date April 25-1934  
 Original filed  
 See #2, Page 15.20

\*B. back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-16

Sworn to before me this 16 day of May, 1934  
W. E. Watson  
 Immigrant Inspector.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of aliens (Form 100) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or if containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation require, to report the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been inserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or masters to deliver either of the said lists, or to report arrivals and departing, respectively, or so to report such cases of violations of customs laws as are required to be reported, the principal immigration officer and the collector of customs in the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned, whether or not the collection of the same is determined by the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such citation upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 8, 1917, have been furnished; and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who lands on or boards any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical officers), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel is landed a sum of \$1,000 for each such seaman in respect of whom such failure occurs, which sum shall be paid in full to the collector of customs pending the determination of the payment of such fine, and if such sum remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien's remains did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to depart in accordance with the requirements of the Immigration Officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. MARTINIQUE

sailing from NEW YORK

APRIL 25,

19<sup>34</sup>

Arriving at Port of

NEW YORK, MAY 10,

19<sup>34</sup>

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	<u>CRUISE PASSENGERS</u>								
2	Diamond	Mary Mrs.	61		F	N		By marriage. 1930. Ind. papers 1932	35 West 72nd St. New York City
3	Hesse	George	22	5	M	S	Nov. 10, 1911 Brooklyn, N.Y.		135 St. Nicholas Av. Brooklyn, N.Y.
4	Greenwood	Nat	30		M	S	Apr. 25, 1904 Lawrence, Mass.		82 Knox St. Lawrence, Mass.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

30

Line COLUMBIA SS CO INC.

Owners " "

Local Agents " "

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL  
BILL

Am 5-16-34

S/S Martingale

1st Cabin	
Cabin	
2nd Cabin	
Passes	
3rd Class	
Total	

5 City Cruise pass 7/2







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States, commanding officer for the use of the U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Vessel **MARTINIQUE**, arriving at **San Jose**, **Costa Rica**, on **12**

(2) State whether naturalized citizen of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of voyage at sea	(5) Position in ship's company	(6) Shipped or engaged at	(7) Date of shipment
	Family Name	Given Name				
Yes	Gastro	Ayres M.		Master	Apr. 24/24	San Jose
Yes	Hornum	Carl		1st Mate		
Yes	Fisrano	Albert		2nd Mate		
No	Males	John T.		2nd Mate		
Yes	Malone	John F.		Radio		
Yes	Bicktar	Ralph		Cook		
Yes	Bickrin	Fred		Boat		
Yes	Hickins	Lisroed		AB		
Yes	Peterson	Kent		AB		
Yes	Fernandes	Jose		AB		
Yes	Samen	Heng		AB		
No	Spornan	Raymond		AB		
Yes	Perrier	Gustave		AB		
Yes	Churchill	Ernest		On Hngr		
Yes	Littlejohn	James		1st Asst		
Yes	Thurbar	Karl		2nd Asst		
Yes	Perry	Ralph		3rd Asst		
Yes	Stevens	Richard		Oiler		
Yes	Whingwood	Charles		Oiler		
Yes	Gonzales	Nicollito		Oiler		
Yes	Madrigale	Charles		Fireman		
Yes	Little	William		Fireman		
No	Sweder	Fred		Fireman		
Yes	Bailey	Benjamin		Steward		
Yes	King	Ruben		Cook		
Yes	Antropus	Dennis		Utility		
Yes	Torres	Juan		Messman		
Yes	Houston	George		Messman		
Yes	Nelson	Victor		Messboy		
Yes	Hall	John		Messboy		

CELEBRITY 38 00 123.

Local Agents.

Vice Consul at the United States

Immigration Service

with 20 years

Signature

DISCHARGED SEAMAN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
John T. Miles	50	U.S.A.	April 22, 1924 New York
Gustava Perrier	26	U.S.A.	" "
Ralph Perry	54	U.S.A.	" "
Fred Sweder	26	U.S.A.	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MARTINIQUE, arriving at, NEW YORK, MAY 16, 1934, from the port of SAINT HAVI, HAITI MAY 11, 1934

94

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family Name	Given Name			When	Where										
Yes	Gastro	Ayres M.	/	Master	Apr. 24/34	New York	Yes	Yes	35	m	Amer.	U.S.A.	5-9	160	None	
Yes	Norman	Carl	/	1st Mate	"	"	"	"	39	m	Scand.	U.S.A.	5-8	155	"	
Yes	Fidrmuc	Albert	/	2nd Mate	"	"	"	"	47	m	Aust.	U.S.A.	5-9	185	"	
No	Wiles	John T.	/	3rd Mate	"	"	"	"	50	m	Welsh	U.S.A.	5-8	155	"	
Yes	Malone	John F.	/	Radio	"	"	"	"	29	m	Amer.	U.S.A.	5-11	180	"	
Yes	Richter	Ralph	/	Cadet	"	"	"	"	17	m	Amer.	U.S.A.	5-8	145	"	
Yes	Rickrim	Fred	/	Boat	"	"	"	"	35	m	Ger.	U.S.A.	5-7	150	"	
Yes	Huggins	Linwood	/	AB	"	"	"	"	25	m	Amer.	U.S.A.	5-8	160	"	
Yes	Petersen	Knut	/	AB	"	"	"	"	28	m	Scand.	Norway	5-7	150	"	
Yes	Fernandes	Jose	/	AB	"	"	"	"	32	m	Span.	Spain	5-8	150	"	
Yes	Saman	Hans	/	AB	"	"	"	"	42	m	Scand.	U.S.A.	5-10	175	"	
No	Sparnon	Raymond	/	AB	"	"	"	"	20	m	Amer.	U.S.A.	5-9	145	"	
Yes	Perrier	Gustave	/	AB	"	"	"	"	26	m	Amer.	U.S.A.	5-9	150	"	
Yes	Churchill	Ernest	/	Oh Engr	"	"	"	"	49	m	Eng.	U.S.A.	6-	200	"	
Yes	Littlejohn	James	/	1st Asst	"	"	"	"	30	m	Scot.	U.S.A.	5-9	185	"	
Yes	Thurber	Karl	/	2nd Asst	"	"	"	"	28	m	Eng.	U.S.A.	5-8	150	"	
Yes	Perry	Ralph	/	3rd Asst	"	"	"	"	55	m	Eng.	U.S.A.	5-8	160	"	
Yes	Stevens	Richard	/	Oiler	"	"	"	"	25	m	Eng.	U.S.A.	5-9	165	"	
Yes	Ellingwood	Charles	/	Oiler	"	"	"	"	28	m	Amer.	U.S.A.	5-10	150	"	
Yes	Gonzales	Hipolito	/	Oiler	"	"	"	"	20	m	Span.	U.S.A.	5-8	145	"	
Yes	Musgrave	Charles	/	Fireman	"	"	"	"	53	m	Eng.	U.S.A.	5-9	160	"	
Yes	Matthe	Walter	/	Fireman	"	"	"	"	35	m	Amer.	U.S.A.	5-9	155	"	
No	Sweder	Fred	/	Fireman	"	"	"	"	26	m	Amer.	U.S.A.	5-10	160	"	
Yes	Bailey	Benjamin	/	Steward	"	"	"	"	50	m	B.W.I.	U.S.A.	5-11	190	"	
Yes	King	Rueben	/	Cook	"	"	"	"	44	m	B.W.I.	U.S.A.	5-9	200	"	
Yes	Antrobus	Dennis	/	Utility	"	"	"	"	21	m	B.W.I.	British WI	6-1	150	"	
Yes	Torres	Juan	/	Messman	"	"	"	"	36	m	B.W.I.	U.S.A.	5-7	145	"	
Yes	Houston	George	/	Messman	"	"	"	"	60	m	B.W.I.	U.S.A.	5-9	145	"	
Yes	Nelson	Victor	/	Messboy	"	"	"	"	26	m	Afr Amer.	U.S.A.	5-10	170	"	
Yes	Hall	John	/	Messboy	"	"	"	"	36	m	B.W.I.	British WI	5-8	140	"	

*Re ship papers*

*Re ship papers*

COLOMBIA S.S. CO. INC.

Vice Consul of the United States  
at Port-au-Prince, Haiti  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No fee prescribed

No. 197  
American Consulate at Port-au-Prince, Haiti  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date MAY 5 1934



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR OTHER OFFICER IN CHARGE OF THE VESSEL**

I, A. E. SATTER, of the SS. S. S. S. S., do hereby certify that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) of the Rules and Regulations which appear below.

Sworn to before me this 10th day of MAY, 1934

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of ship members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 24, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).















[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 20 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each Chinese in crew not reported by me. I deny on honor that the foregoing is a true and accurate report, and that, should any additional Chinese in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

MURDER.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

## WEEK TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston, Texas,  
June 15th 1934

I, master of the Italian U. S. "MARTA"  
from port of Trieste hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	29	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	0	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	0	Total crew this date.....	29

The above-named vessel arrived at this port June 12th, 1934, commanded by Sprachen Shipping Company; is now lying at St. Louis No. 2, and is expected to sail June 15th, 1934, for Venice, Trieste & Fiume, Italy, via United States port of Galveston & New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-00000







NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Mania, arriving at May 16, 1934 from the port of Palermo, Italy 100

(2) State whether member of crew or passenger voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight lbs	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Gladini	Giuseppe	30	Master	9/2/33	Trieste	No	Yes	49	male	Italian	Italian	5' 11"	175	none	Discharged at Trieste
	Alboughiti	Simeone	19	2nd - 1 -	1/3/33	Trieste			38				5' 7"	140		
	Triani	Giuseppe	9	3rd - 1 -	26/6/33	"			27				5' 6"	150		
	Battistella	Vittorio	26	Chief engineer	12/1/34	"			45				5' 8"	165		Discharged at Trieste
	Segon	Bruno	18	2nd - 1 -	19/2/32	"			36				5' 5"	138		
	Indelicato	Salvatore	17	3rd - 1 -	21/6/32	Trieste			35		Italian		5' 8"	154		
	Tinguentini	Giovanni	14	Wireless op.	1/3/33	"			42		Italian		5' 6"	160		
	Loce	Giovanni	23	Boatswain	12/1/34	"			39				5' 7"	170		
	Intona	Levio	16	Carpenter	9/2/32	"			40				5' 7"	168		
	de Carina	Giovanni	24	Sailor	28/6/33	"			49				5' 6"	178		DISCHARGED AT TRIESTE
	Zaragna	Manio	14	"	28/6/33	"			34				5' 6"	172		
	Baldo	Federico	24	"	19/2/32	Monfalcone			49				5' 9"	188		
	Rosa	Antonio	11	"	12/1/34	Trieste			26				5' 8"	186		
	Segrari	Emilio	11	Deck boy	1/3/33	"			29				5' 6"	184		
	Croce	Cosimo	5	"	9/10/33	"			21				5' 6"	168		
	Knider	Giovanni	16	Electrician	19/10/32	Monfalcone			39				5' 9"	192		
	Scaramuzza	Santo	7	Mechanic	9/2/33	Trieste			25				5' 7"	171		
	Bilmeaghi	Alberto	28	"	9/2/33	"			47				5' 8"	182		
	Borelli	Bruno	18	Greaser	28/6/33	"			28				5' 7"	180		
	Peto	Guido	20	"	19/2/32	Monfalcone			37				5' 8"	181		
	Goroflo	Giovanni	24	"	19/2/32	"			39		Italian		5' 6"	178		Discharged at Trieste
	Emmett	Michele	25	cook	9/2/33	"			45				5' 8"	175		
	Micheluzzi	Palmino	17	Steward	19/2/32	Monfalcone			35				5' 10"	196		
	Chernaz	Nicolo	19	Kitchen boy	19/2/32	"			25				5' 7"	179		

AMERICAN CONSULATE  
No. 101  
City (City) (Country)  
GREEN  
For the agency to the United States  
Date: April 10, 1934  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OF VESSEL OR BOAT OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in and landed from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. MARIA, arriving at NEW YORK, MAY 16, 1934, from the port of TRIESTE / ITALY /

101

(1) No. of list	(2) Name in full Family name	(3) Given name	(4) Length of service at and	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or disease	REMARKS
					When	Where										
1	PIRELLA	LIVIO	35	STOREKEEPER	12/4/34	TRIESTE	NO	YES	50	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'6"	169	NONE	
2		UMBERTO	29	SAILOR					5				5'5"	167		
Closed with 29 members of crew. John F. Wright, Insp.																
AMERICAN CONSULATE at TRIESTE, ITALY SEEN For the journey to the United States via S. Maria VICE Consul Date Seal and (The validity of this visa extends twelve months from the date of issue) No fee prescribed to be valid for the Supplemental visa																
13	Giadriani	Antonio	30	Chief Officer	4/13/34	Trieste	no	yes	48	male	Italian	Italian	5'5"	165	none	
14	Dianni	Carlo	20	1st engineer	4/13/34				38				5'6"	170		
15	Bernarducci	Luigi	15	engineer	4/26/34	Naples			33		S. Italian		5'7"	172		
Closed with 29 (Twenty-nine) members of crew. John F. Wright, Insp.																
AMERICAN CONSULATE at Palermo, Italy SEEN For the journey to the United States via S. Maria VICE Consul Date Seal and (The validity of this visa extends twelve months from the date of issue) No fee prescribed to be valid for the Supplemental visa																

Line COSULION LINE  
Owner ITALIAN LINE NEW YORK  
Local Agent ITALIAN LINE NEW YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. MARIA, arriving at NEW YORK, MAY 16, 1934, from the port of TRIESTE / ITALY /

101

(1) No. on list	(2) State whether owner of crew and pending to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at port of arrival	(8) Whether new to rent	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, pneumonia, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO BUT P.E.	SOPPA	LIVIO	35	STOREKEEPER	12/4/34	TRIESTE	NO	YES	50	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'6"	169	NONE	
2	--	RUZZIER	UMBERTO	29	SAILOR					5				5'5"	167	--	
Closed with 29 (Twenty-nine) members of crew John J. Wright, Inspr.																	
AMERICAN CONSULATE at TRIESTE, ITALY. SEEN For the journey to the United States via Trieste, Italy. VICE Consul Date April 11, 1934. Seal and (The validity of this visa expires twelve months from the date of issue, and is subject to the provisions of the Immigration Act of February 5, 1917, to be valid for that purpose.) Supplemental visa																	
13	NO 3rd P.E.	Giadimi	Antonio	30	Line Officer	4/13/34	Trieste	no	yes	48	male	N. Italian	Italian	5'5"	165	none	
14	Triami	Carlo Miami	Carlo	20	1st engineer	4/13/34	--	--	--	38		--	--	5'6"	170	--	
15	- 1 -	Bernarducci	Luigi	15	engine boy	4/26/34	Naples	--	--	33		S. Italian	--	5'7"	172	--	
Closed with 29 (Twenty-nine) members of crew John J. Wright, Inspr.																	
AMERICAN CONSULATE at Palermo, Italy. SEEN For the journey to the United States via Palermo, Italy. VICE Consul Date April 22, 1934. NO FEE PRESCRIBED AND NONE COLLECTED. Supplemental visa																	

Line CONSULION LINE  
Owner ITALIAN LINE NEW YORK  
Local Agents 14-1940

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OF THE PORT AND RECEIVING OFFICER

I, Master, of the SS. M. M. M., do hereby certify that the foregoing is a full and true list of all the crew brought to and used from any port or place during her previous voyage. I have noted the entry of each of them in the United States Immigration Law and of paragraph 5, Subsection 31, Immigration Law to which they are liable.

Subscribed to before me this 16th day of May, 1924.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector landing the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause an undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 86 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1385

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
MAY 28 1934  
FILE NO. 266281

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. W. Atkins, Surgeon of the Br. Hs OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

6/1/34  
m.k.  
6/7/34  
L.R.

Sworn to before me this 16 day of MAY 1934  
at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

Am 5-16-34

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st CLASS	8									82
2nd CLASS	22									88
3rd CLASS	19	4	3	2	32				3	63
TOTAL	49	4	10	5	96	12			5	233

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	47	35	82
2nd Cabin			
3rd Cabin	59	29	88
4th Cabin	31	32	63
TOTAL	137	96	233

4 City Seamen m/c.



6

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Olympic

Passengers sailing from Cherbourg

9th May

19 34

Shot 6. Lines 5 to 30 left blank.

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

Asst. Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 14th May, 1934

103

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.				
1	Brother in law Mr. Izsak Ignac, Szigetvary No 15, Budapest, Hungary.	N.Y. N.York	Yes	Self	Yes	4mths 1933-28 Jan 1934	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None
2	Brother as above	N.Y. N.York	Yes	Husband	Yes	No	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None
3	Uncle as above	N.Y. N.York	Yes	Father	Yes	No	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None
4	Mother Mrs. Agnes Lamb, Macedone, White House, Co. Antrim, Ireland.	N.Y. N.York	Yes	Emp. sec col 23.	Yes	1921-1934	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	Fair	Blond	Blue	None
5							No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Banks, Master, of the B. S. S. OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Banks  
Master

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK.

Herbert J. Condy  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV", "NQIV", "PV", or "RP", as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, if no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P. W. Atkins, Surgeon of the U.S.S. OLYMPIC, Sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P., S. L.S.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 16 MAY 1934, 19

at NEW YORK.

Herbert J. Conly  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is returned.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from Cherbourg May 9th 1934

Sheet No 5. Lines 11 to 30 Left blank.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Alone . . . . .	_____

Asst. Furser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-437



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

105

Arriving at Port of New York, 14th May, 1934

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. W. Buiks Master, of the Br. S/s OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, first in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Buiks  
Master

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK.

Herbert C. Conley  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-line status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resuspension should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the B. & O. OLYMPIC, Sailing the ship, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R. 6.P. & S. L. & P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 16 day of MAY 1934, 19  
at NEW YORK.

Herbert J. Conly  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Olympic

Passengers sailing from

Southampton

9th May

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Abilities Read what language (or if none, state language) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Enter number with QIV, NIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1		DE WICHFELD Aksel C.P.	44 2	M	M	None	Yes English	Yes Denmark	Scandinavian	Denmark Maribo	RP 949343	Washington 1935		Denmark Maribo	
2		DE WICHFELD Josephine	30 9	F	M			U.S.A. Born	Newport R.I.	August 22nd 1902		Dec 19th		Denmark Maribo	
3		HIROM Thomas Charles	32 3	M	S	Valet	Yes English	Yes St Britain	English	England Newnham	RP 49344	Washington 1935		Denmark Maribo	
4		LEVRENE Leonie	54	F	S	Maid	Yes English	Yes France	French	France Mondon	RP 952845	Washington 1934		U.S. Baltimore	
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Sheet No 4 Lines 5 to 30 Left blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

107

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. N. Binks Master, of the Br. s.s. OLYMPIC, from ROUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. N. Binks  
Master

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK.

Samuel J. Condy  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the Br. s/s Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the last five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. S. L. & P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK.

Herbert Conkey  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boasian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

out

S. S.

Olympic

Passengers sailing from

Southampton

May 9th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married to ship	Calling or occupation	Able to— Read what appears (or if complete, read) on what ground	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa. Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		ASSETON John Alexander	50	M	M	Manager yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Southend on sea	sec 3121B PV 4964 London	Apr 19th 1934		Mexico Mexico City
2		BLACK Margaret	24	F	S	None yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Eastbourne	sec 3121B PV 5189 London	Apr 26th 1934		England Withyham
3		CURRY Francis Henry	64	M	M	Retired yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 4911 London	Apr 17th 1934		England London
4		CURRY Mary Jane	60	F	M	Housewife yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 4911 London	Apr 17th 1934		England London
5		DE FREITAS John	46	M	M	Merchant yes	English	Yes	Gt Britain	English	British Guiana Georgetown	sec 3121B PV 5273 London	May 3rd 1934		British Guiana Georgetown
6		DE FREITAS Elmina	42	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	English	British Guiana Georgetown	sec 3121B PV 5273 London	May 3rd 1934		British Guiana Georgetown
7		DRAKE Francis Collingwood	37	M	M	Merchant Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 5380 London	May 7th 1934		England Harlow
8		DRAKE Daphne Joyce	38	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 5307 London	May 4th 1934		England Harlow
9		DUNLAP Jessie Donald	61	F	M	None Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada Toronto	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Canada Toronto
10		ELLIOTT Kemble	52	M	M	Merchant Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Manchester	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		China Shanghai
11		LEE Kut-Chong	44	M	M	Merchant Yes	Chinese	Yes	China	Chinese	China Shanghai	sec 3121B PV 400	Mar 1st 1934		China Shanghai
12		LOGGIE Robert	81	M	M	Merchant Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada Loggiewille N.B.	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Canada Loggiewille N.B.
13		LOGGIE Alexandra	68	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada New Brunswick	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Canada Loggiewille N.B.
14		MACLEOD Kate	42	F	S	Maid Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland Stornoway	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Canada Toronto
15		MACNICHOL Margaret Isabella	28	F	S	Teacher Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada New Brunswick	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Canada New Brunswick
16		MAYHEW Geoffrey Horace	38	M	M	Technologist Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 7173	May 4th 1934		England London
17		MELDON Philip Albert	58	M	M	Managing Director Yes	English	Yes	Gt Britain	Irish	Ireland Dublin	sec 3121B PV 5345	May 2nd 1934		England London
18		MELDON Dorothy Alberta	42	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Spottborough	sec 3121B PV 5345	May 2nd 1934		England London
19		MURRAY Jane Renny	55	F	S	None Yes	English	Yes	Gt Britain	Scotch	England Birkenhead	sec 3121B PV 4776	Apr 11th 1934		England Borden
20		PARRINGTON Frank	55	M	M	Cotton Merchant Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Liverpool	sec 3121B PV 425	May 2nd 1934		England Weston
21		PARRINGTON Daisy	41	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Essex	sec 3121B PV 425	May 2nd 1934		England Weston
22		MITCHELL Catherine M.	39	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	English	Canada Ontario	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		England London
23		STEEL-MAITLAND Arthur Herbert Drummond-Ramsay	57	M	M	Privy Councillor Yes	English	Yes	Gt Britain	Scotch	India N.W.P.	sec 3121B PV 27	Sept 27 1933		England London
24		KEYNES John Maynard	50	M	M	Author Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Cambridge	sec 3121B PV 3333	May 5th 1934		England London
25		KEYNES Lydia	40	F	M	Housewife Yes	English	Yes	Gt Britain	Russian	Russia Leningrad	sec 3121B PV 5387	May 5th 1934		England London
26		WOLSON Arthur Hugh E.	30	M	S	Member of Parliament Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England Chelmsford	sec 3121B PV 5387	May 4th 1934		England London
27		LAIDLAW Howard	24	M	M	Director Yes	English	Yes	Gt Britain	Scotch	Scotland Polmont	sec 3121B PV 316	May 1st 1934		Scotland Skelmorlie
28		ANSON Alfred	58	M	M	None Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 3345	Jan 29th 1934		England London
29		COHEN Cyril	33	M	M	Merchant Yes	English	Yes	Gt Britain	English	England London	sec 3121B PV 5387	May 8th 1934		England London
30		DICKIE Margaret Alexandra	27	F	S	Nurse Yes	English	Yes	Gt Britain	Scotch	Canada New Brunswick	sec 3121B PV 186	Nov 3rd 1933		Boston

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 16th May, 1934 109

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town		Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure		Yes or No Length of time alien has been in the United States Whether alien has been in the United States for a continuous period of one year or more	Yes or No Length of time alien has been in the United States Whether alien has been in the United States for a continuous period of one year or more					Feet Inches	Hair	Eyes			
1	Wife Mrs A.M. Assheton, Shandon, St Georges Hill, Weybridge, Surrey, England	Mexico via Laredo	Canada	Self	Yes Yes 1934 N.York 1934	In transit to Mexico	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue	None
2	Sister Mrs Finzi, 30, Downshire Hill, Hampstead, London	England via N.York		Self	Yes No	Friend Miss M. Thomas, 165, W 82nd St, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Hazel	None
3	Son Mr A.H. Curry, 392a, Ewell Rd, Tolworth, Surbiton, Eng.	England via N.York		Self	Yes No	Consul Mrs H. Weiss, 77/80, Austin Street, Forest Hills, New York	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Grey	None
4	as above	England via N.York		Husband	Yes No	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Grey	None
5	Brother Mr C. de Freitas, Georgetown, Brit, Guiana	Brit Guiana via N.York		Self	Yes Yes 4 wks June 1933 N.York 1933	In transit to Brit. Guiana (Waldorf-Astoria Hotel, New York City)	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Blk	None
6	Brother-in-law as above	Brit Guiana via N.York		Husband	Yes Yes 1933 N.York 1933	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blk	None
7	Father John H. Drake, The Manor House, Abbotts Langley, Hertfordshire, England	England via N.York		Self	Yes Yes 3 wks June 1930 N.York 1930	The Biltmore Hotel, 42nd St, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blue	Gunshot wound right shoulder
8	as above	England via N.York		Husband	Yes Yes 1922 to 1924 N.York 1924	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	None
9	Friend The Hon Howard Ferguson, High Commission, Canada House, London, S.W.	Canada via border		Self	Yes Yes 1 day Apr 17 1934 N.York 1934	In transit to Canada. Home	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	None
10	Brother Mr J.S. Elliott, 30, Rathbone Place, London, N.W.	Shanghai via Border		Self	Yes Yes Dec 4 Dec 22 1933 N.York 1933	In transit to Shanghai	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	None
11	Wife Mrs K.C. Lee, 461 Wayside Road, Shanghai	Shanghai via Fran.		Self	Yes No	In transit to Shanghai	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Sallow	Blk	Mole on left side upper lip
12	Brother - F.P. Loggie, Loggieville, N.B. Canada	Canada via border		Self	Yes Yes 4 days Mar 29 1934 N.York 1934	In transit to Canada	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Grey	None
13	as above	Canada via border		Husband	Yes Yes 4 days Mar 29 1934 N.York 1934	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Grey	None
14	Sister Miss Christina MacLeod, 63 Highland Ave, Toronto	Canada via border		Employer	Yes Yes 1 day Apr 17 1934 N.York 1934	In transit to Canada. see col 17.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	None
15	Mother - Mrs A. MacNichol, New Mills, N.B. Canada	Canada via border		Mr R. Loggie (Uncle)	Yes Yes 4 days Mar 29 1934 N.York 1934	In transit to Canada.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brn	None
16	Wife Mrs Sheila B. Mayhew, Hilliers, Cookham, England	Venezuela via N.York		Caracas Petroleum Corp.	Yes No	In transit to Venezuela	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Grey	None
17	Brother Major W.W. Meldon, Ballyshanty, Budeleigh-Salterton, S. Devon, England	England via N.York		Burns Oatley & Washbourne Ltd.	Yes No	Hotel Weylin, Madison Ave & 54th St, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	None
18	Brother-in-law as above	England via N.York		Self	Yes No	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn	None
19	Sister Miss G.S. Murray, 222 Makepeace Mansions, Highgate, London, N.W.	England via N.York		Self	Yes Yes Sept 1924 to Orange N.J. 1925	Brother Mr A.S. Murray, 455 Mountain View Ave, Orange, N.J.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	None
20	Mother - Mrs Farrington, England	England via N.York		Self	Yes Yes 1 wk May 1931 N.York 1931	o/o Anderson Clayton & Co, Houston, Texas	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	grey	None
21	as above	England via N.York		Husband	Yes Yes 1 wk May 1931 N.York 1931	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	None
22	Mother Mrs J. Frost, 96, Bedford Rd, Toronto	Canada via border		Self	Yes Yes 1 wk Mar 1927 N.York 1927	In transit to Canada.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Grey	None
23	Wife Lady Steel-Maitland, 72, Cadogan Sq, London, S.W.	England via N.York		Self	Yes Yes 3 mths 1933 Jan 13 1934 N.York 1934	o/o British Consulate General, Broadway, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	2	Ruddy	Grey	None
24	Father Dr Keynes, 6, Farvey Road, Cambridge, England	England via N.York		Self	Yes Yes 6 wks July 1931 N.York 1931	o/o Messrs Case Pomeroy & Co, 120 Wall St, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brn	None
25	as above	England via N.York		Husband	Yes Yes 6 wks July 1931 N.York 1931	as above	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn	None
26	Brother Mr Gerald H.E. Molson, Farringham Hotel, Farringham, Sussex, England	England via N.York		Self	Yes Yes 1 day Feb 1925 Niagara 1925	o/o Metropolitan Hotel, Fifth Ave, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	None
27	Brother Mr A.B. Laidlaw, 11, Leasdale, Midlothian, Scotland	Scotland via N.York		Self	Yes No	Brother Mr D. Laidlaw, Four Winds, Mt Kisco, N.Y.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Brn	None
28	Shugborough, Stafford, England	England via N.York		Self	Yes Yes 3 wks Feb 27 1934 N.York 1934	536 North Broadway, Baltimore	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	None
29	Brother Mr Harold Cohen, 9, Fitzjames Ave, London, N.W.	England via N.York		Self	Yes No	Plaza Hotel, Fifth Ave, New York City	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Brn	None
30	Uncle Mr Robert Loggie, Loggieville, N.B. Canada	Mass Boston		N.B.	Yes Yes 8 yrs Boston 1934	Home - 49, Worthington St Boston, Mass.	No	perm	Yes	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	None

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. N. Binks Master, of the Bt. S/S OLYMPIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. N. Binks  
Master

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK.

Herbert Conley  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Olympic

sailing from

~~Southampton & Cherbourg~~

9th May

1934

Arriving at port of

New York

16th May

110

1934

W. & A. 144

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
		(Captain)				SURVIVORS OF LIGHTSHIP No 117. (NANTUCKET)		
1	Braithwaite	George	69	M	M		1916	68, Kirkland Street, Cambridge, Mass.
2	Perry	John	29	M	M	July 9th 1904 Provincetown, Mass.		586, Commercial, Cape Cod, Provincetown, Mass.
3	Kosher	Clifton	36	M	S	Aug. 15th 1897 New Bedford, Mass.		25, Milton Street, New Bedford, Mass.
4	Robert	Laurent	36	M	S	June 20th 1897 Bottineau, North Dakota		317, East Paris Street, East Boston, Mass.
5	Perry	W.W.		M		Dead - when picked up		
6	Richmond	J.		M		Dead - do		
7	Montero	A.		M		Dead - do		
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

30  
8 AM

Herbert C. Calkins  
Inspector

Lines 5 to 30 Left blank.  
Sheet A Line 5. Perry W.W. Picked up dead.  
Sheet A Line 6 Richmond J. Picked up dead.  
Sheet A Line 7. Montero A. Picked up dead.

W.H. Jones  
Capt. Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5  
1  
2  
A  
R  
O  
I  
E  
N  
H  
-  
2  
0  
2



Shipped on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

Number

16, 1934

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SCHELVICH

May 15th

1934

Arriving at port of

NEW YORK

May

1934

WAS 100

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF A FOREIGN COUNTRY, GIVE NAME AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Line	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	NEWMAN	John Harrison	73	✓ Wd. Washington, D.C.	Oct. 16th, 1857.	617 West Lombard St., Baltimore, Md.
2	CORNISH	Augusta	74	✓ F M Bowdoin, Me.	July 29th, 1861.	58 Lombard St., Newtonville, Mass.
3	CORNISH	Gladys M.	44	✓ F S Bowdoin, Me.	June 22nd, 1897.	As above.
4	CUSHMAN	Robert.	61	✓ M M Boston, Mass.	Sept. 19th, 1872.	92 Mt. Vernon St., Boston, Mass.
5	HARWOOD	John H.	64	✓ M M Newton, Mass.	June 4th, 1869.	53 State St., Boston, Mass.
6	MINNETT	George Gordon.	57	✓ M M Dover, Del.	March 30th, 1877.	Easton, Md.
7	POWERS	James	41	✓ M M New York, N.Y.	Nov. 20th, 1892.	361, Fifth Ave., New York City.
8	SHEDD	Charles Gale	27	✓ M M Keene, N.H.	Feb. 3rd, 1907.	97 Mt. Vernon St., Boston, Mass.
9	SHEDD	Blanche	31	✓ F M Brooklyn, N.Y.	Aug. 22nd, 1902.	As above.
10	WARNER	Ethel	42	✓ F S Schoharie, N.Y.	Dec. 4th, 1892.	420 West 116th St., New York, N.Y.
11	ERTZ	Elaine Brashear	46	✓ F M Butler, Mo.	June 9th, 1887.	111 Rosemont Av., Los Angeles, Cal.
12	ALTZ	Florence M.	46	✓ F S New York, N.Y.	Sept. 11th, 1887.	134 West 93rd St., New York, N.Y.
13	APPLETON	Edward M.	76	✓ M Wd. New York, N.Y.	June 10th, 1858.	Bayside, Long Island, N.Y.
14	SWENSON	Eric P.	79	✓ M Wd. Austin, Texas.	Apr. 24th, 1855.	52 Wall Street., New York, N.Y.
15	LAUGHT	Dorothy E.	76	✓ F M New York, N.Y.	June 20th 1897	912, Fifth Ave., New York City.
16	LAUGHT	Louise M.	9	✓ F S Cranford N.J.	April 30th 1925	as above
17	TOURNESE	Alexis	18	✓ M S	By Parents Citizenship	21, East 34th St New York City.
18	LABBY	Gladys Mays	41	✓ F M Piermont, N.Y.	Aug. 25th 1902	Easton, Md.
19	WATTS	Ethel	39	✓ F M Irvington N.Y.	June 28th 1894	Brooklandville, Md.
20	DERBYSON	Anne Preston	62	✓ F Wd New York, N.Y.	Jan 29th 1872	as above
21	Meadow	Anne Preston	17	✓ F S New York, N.Y.	June 19th 1917	as above
22	KELP	Josephine	55	✓ F Wd	By Husband's Naturalisation	as above
23	STRAUS	Theodore	60	✓ M Baltimore Md.	Nov 24th 1873	3115, W. Garrison Ave, Baltimore, Md.
24	STRAUS	Ethel Lavinia	25	✓ F M Baltimore Md	Sept 20th 1908	as above
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Robert Conley  
Inspector  
8/15 AM

Sheet No 1 Lines 25 to 30 Left blank.

D. H. Jones.  
Asst. Parser.

33

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

112 162  
May 16, 1934

U. S. S.

"CLYMPIC"

sailing from Cherbourg

9th MAY

1934

Arriving at port of

New York

NAME IN FULL

AGE

SEX

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

Married or Single

1	BAKER	Wendell	71	✓	M	New York, N.Y.	Oct. 19th, 1862.	P.O. Box 2133, Boston, Mass.
2	BAKER	Katharine	59	✓	M	Boston, Mass.	Oct. 25th, 1874.	As above.
3	CRAPO	Henry H.	73	✓	M	New Bedford, Mass.	Jan. 31st, 1862.	19 Irving Street, New Bedford, Mass.
4	KNOTT	Stuart	75	✓	M	Louisville, Ky.	Apr. 11th, 1859.	c/o First National Bank, Kansas City, Miss.
5	MACDONALD	J. Carlisle	40	✓	M	Craha, Neb.	Jan. 24th, 1894.	120 Broadway, New York, N.Y.
6	MACDONALD	Dorothy	31	✓	F	Orange, N.J.	April 7, 1903.	as above
7	WITENBERG	Sophie	47	✓	F	Chicago, Ill.	Feb. 12th, 1887.	112th West 54th St., New York.
8	GLAZIER	Henry Simon	66	✓	M	San Francisco, Cal.	Dec 17th 1868	19, East 67th Street, New York City.
9	GLAZIER	Rena	55	✓	F	San Francisco, Cal.	Aug 30th 1880	as above
10	PALMISANI	Anna	45	✓	F		District Court of Brooklyn 1928.	1469, 58th Street, Brooklyn, N.Y.

*James J. Hughes, Secy. S. I. M.*

Sheet No 2 Lines 11 to 30 Left blank.

Asst. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## C36

113

SURGEON

NEW YORK

None.—If a surgeon sails with the vessel, this official of verification shall be furnished to an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the crew shall be done so before the vessel's departure.

If no surgeon sails with the vessel, the necessity of verification must be executed at port of departure before some officer authorized to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

C36



111-636

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, or from a port of the insular possessions of the United States, shall file this (Type here) with the master of the vessel.

NON-RESIDENT PASSENGER MANIFEST

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from CHERBOURG, May 25, 1934

No. on List	Family name	Given name	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Race or people	Place of birth		Issued	Date	Data concerning verification of landings etc.	*Last permanent residence	
			Yes	Mo.				Read	Read and interpret (or if unable to read, give name in own language)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place		Country	City or town, State, Province or District
1	GOLETSKY-LASMAN	Rajala	38		F	M	Housewife	Yes	1-1911 Yiddish	Yes	Poland	Poland	Lodz	Sec. 3(2) N.I. 2308	Paris May 1/	1934	France	Paris
2	LIPKITS	Hana Ellene	34		F	M	Housewife	Yes	German	Yes	Latvia	Latvia	Kuldiga	Sec. 3(2) N.I. 41	Paris April 18/	1934	Latvia	Kuldiga
3	LIPKITS	Julijs	3		M	S	Child	No	Child	No	Latvia	Latvia	Riga	Sec. 3(2) N.I. 41	Paris April 18/	1934	Latvia	Riga
4	SCHNEIDER	Israel	44		M	S	Exporter	Yes	German	Yes	Czechoslov.	Czechoslov.	Praha	Sec. 3(2) N.I. 1547	Paris Apr. 24/	1934	Czechoslov.	Praha
5	SCHMIDT	Josef	41		M	M	Manufac-turer	Yes	German	Yes	Austria	Austrian	Munchen	Sec. 3(2) N.I. 248	Paris Apr. 23/	1934	Austria	Munchen
6	SHITAS	Aronas	70		M	M	Rabbi	Yes	Lithuanian	Yes	Lithuania	Hebrew	Vilnius	Sec. 3(2) N.I. 86	Paris Apr. 4/	1934	Lithuania	Vilnius
7	WIDENFELD	Clarice	31		F	S	None	Yes	French	Yes	Great-Britain	British	London	Sec. 3(2) N.I. 2341	Paris Apr. 18/	1934	Great-Britain	London
8	GOULIANITSEY	Boris	31		M	M	Engineer	Yes	Russ.	German	USSR.	Russian	Kiev	Sec. 3(2) N.I. 2148	Paris May 4/	1934	USSR.	Leningrad
9	EMIFETZ	Jacob	31		M	M	Engineer	Yes	Russ.	German	USSR.	Russian	Odessa	Sec. 3(2) N.I. 2150	Paris May 4/	1934	USSR.	Moscow

*Robert Conley Inspector*

#206 appeared at Consulate 5/26/34, passport extended to Dec 11, 1934 - leaving ship

#206 Could not PP# 000354 Expires September 11, 1934

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Linn

036

114

036

\_\_\_\_\_



AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. RYAN (Master) of the s/s "CLYDE", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Ryan  
MASTER

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934  
at NEW YORK

Robert C. Leary  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Headline status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ALLEN, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934  
at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the contents of any of the foregoing shall be noted and sworn to before the officer at the port of arrival.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List C-12

632

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of commercial United States from a foreign port or a port of the United States, and all aliens arriving at a port of such commercial United States from a foreign port, or a port of the United States, shall file this (Form) sheet with the collector of Customs at the port of arrival.

IN-PORT FORM

21-2

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from

Date

1912

No. of Pass.	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Date of last arrival in U.S.	Date of last departure from U.S.	Nationality	Place of birth	Immigration No.	Date of arrival	Date of departure	Place of arrival	Place of departure	Date of arrival	Date of departure	Place of arrival	Place of departure
1	Morris	31	M					U. S. A.										
2	Italian	31	F		Housewife	1-17-11		U. S. A.										
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Arriving at a port of arrival in the United States, in whatever class they travel, shall be fully listed and the names of commanding officers of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this form to the immigration officer.

IMMIGRATION OFFICER'S USE ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th, MAY, 1934

116

List 2nd

The number on this sheet must be typed on the back of the form.

632

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No.	The names and complete address of nearest relatives or friends in country whence alien came, or if none there, state in country of which a friend or relative.	Place of Birth		By whom accompanied?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?	Whether ever before listed?
		State	City or town																		
1	Walter J. Lee, 1234 5th Ave. New York, N.Y.	U.S.A.	New York	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
2	Walter J. Lee, 1234 5th Ave. New York, N.Y.	U.S.A.	New York	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# ATTESTATION OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BURNS (Master), of the s/s "CLIPPER", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Burns*

MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Robert C. Condy*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has submitted him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# ATTIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ARTHUR, Surgeon of the s/s "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34

at NEW YORK

Harbert F. Conley  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

C.16

117

- a u o t a -

C.16



1016

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This title shall apply to the entire list.)

U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION

S. S. "OLYMPIA" Passengers sailing from CHEBBOURG, MAY 9th, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
LINE	REMARKS (This column is used for special remarks only)	NAME BY FULL		Age		Sex	Color of hair	Color of eyes	Height in feet and inches	Place of birth	Immigration Visa, Passport No., or other identification number	Issued		Date of entry, etc. (This column for use of immigration officials only)	Last government position		Other remarks			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.							Place	Date		Country	Age at birth, Date of birth, or death				
1		ROTH	✓ Rosa (mrs)	50	✓	F	B	Housework	3-26-47	Yps	Hungary	Yps	Hungary	March 28/	1934	11	17	11	11	11
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION

Field passenger  
U.S. citizen  
Alien

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PRINTED IN  
UNITED STATES  
OF AMERICA



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passengers, as a part of similar border examination, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST, EMIGRANT, PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16 th. MAY, 1934

118

0.16

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. of Pass.	The name and complete address of person relative or friend in country whom alien came, or if none then that in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate times previous residence)		By whom passage paid?	Whether ever taken to the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, state relationship	Whether a polygamist	Whether of American birth	Whether ever naturalized	Whether ever deported	Whether ever deported and returned	Condition of health, mental and physical	Deformed or maimed, nature, extent of deformity, and cause	Height	Color of skin	Color of hair	Color of eyes	Mark or identification	
		In U. S. A. No. times or previous residence	State City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?														Date of last departure
1	Master: Walter Gyulani, 1000 W. 11th St. New York, N.Y.	N.J.	Toms River	No	see Q. 23	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	5' 5"	Fair	Blue	None	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

0.16



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOSEPH W. HUNTER (Master), of the s/s "CLIPPER", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Joseph W. Hunter*

MASTER - Officers

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Harold C. Conley*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-line status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "EV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 119

T. W. Andrews

SURGEON

Herbert F Conley  
Immunized Inspector

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be reported on this (light blue) sheet in for the filing of

S. S. "GEM" Passengers sailing from SUNDAY, MAY 27, 1904

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16
		Family name	Given name					Age	Sex			Calling or occupation	Admission to U.S. (yes or no)		Nationality (Country of birth or subject)	Race or people		Place of birth	Immigration Visa, Transit Visa, or Entry Permit number (This column with last column 11, or 12, not for use of an agent)	
1		✓	Ellen	38	m	m	Medical	yes	English	yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	May 4/94		U.S.A.	New York, N.Y.		
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SHIRT 10 - lines 2 to 30 Blank

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-27



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries  
be typewritten

10

Arriving at Port of NEW YORK, 16th MAY, 1934.

120

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?  (Whether also paid for or return passage to country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Condition of health, mental and physical	Deficient or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country (in case of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure									For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?		For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?
1	Mother, Mrs. Mathilde Helvik, Mellegst 73, Stavanger, Norway.	N.Y.	New York	yes	self	yes	1927/33 N.Y.	1933.	8727-4th Ave. Brooklyn, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BURNS (Master), of the S/S "CLIPPER", from Southampton & Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John Burns*  
MASTER

Sworn to before me this 16<sup>TH</sup> day of MAY, 1934  
at NEW YORK

*Herbert C. Conley*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend; if no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ALLEN, Surgeon of the U.S. "CLIPPER", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. R. C. P. & S. A. L. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934,  
at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the same is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (light blue) sheet in for the filing of

1933

S. S.

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

MAY 9TH

1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. of Passenger	Family name	Given name	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, Country of birth, or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Permit, etc., or Entry Form number (Date expires with Visa, etc., if not an alien of an alien)	Issued		Date concerning verification of language, etc. (This column for use of Immigration officials only)	Last permanent residence		Country	City or town, State, Province or District										
			Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District												
1	JONES	James Stephen	32		M		Engineer (Salesman)	yes	English	yes	GT. BRIT.	English	England	London	Sec. 361B		London	May 4/34		England	London										
2	REINHOLD	Fritz	38		M		Merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurtmain	Sec. 361B		London	May 2/34		Germany	Frankfurtmain										
3	REINHOLD	Margarete	29		F		housewife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurtmain	Sec. 361P		London	May 2/34		Germany	Frankfurtmain										
4	SMITH	Cyril Bernard	33		M		Banker	Yes	English	Yes	GT. BRIT.	English	England	Brighton	Sec. 361P		Brazil	Mar. 5th.		England	London										
5	SMITH	Sylvia A	27		F		Housewife	Yes	English	Yes	U.S.A.	Hebrew	U. S. A.	Philadelphia	Sec. 361B		London	May 7th		U.S.A.	Johannesburg										
6	QUINCY (Orichia)	Alexander Vassilevich	30		M		Engineer	Yes	Eng. Frch. Russian	Yes	U.S.S.R.	Russian	U.S.S.R.	Moscow	Sec. 361P		London	May 9th		U.S.S.R.	Moscow										
7	FRANKS	William Francis	74		M		retired	Yes	English	Yes	GT. BRIT.	English	England	Devizes	Sec. 361P		London	24/Apr/1934		England	London										
8	FRANKS	Mary Jane	70		F		Housewife	Yes	English	Yes	GT. BRIT.	English	England	London	Sec. 361P		London	24/Apr/1934		England	London										
9	BRANLOW	Henry Albert	30		M		Director	Yes	English	Yes	S. AFRICA	Hebrew	South Africa	Johannesburg	Sec. 361P		Johannesburg	Jan. 26		S. AFRICA	Johannesburg										
10	BRANLOW	Phyllis Mary	27		F		Housewife	Yes	English	Yes	S. AFRICA	Hebrew	England	London	Sec. 361P		London	May 4th.		S. AFRICA	Johannesburg										
11	NOEL	Dorothy Noel	26		F		Nil	Yes	English	Yes	GT. BRIT.	English	England	Walsley	Sec. 361P		Birmingham	Mar. 26th		England	Rugby										
Jacob Singer Sept. 10 <sup>22</sup> Ann.																															

42

SECRET 9 - lines 12 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of rooms will be found on the back of this sheet.

15-200



The article  
be transmitted

Arriving at Port of NEW YORK, 16 th MAY, 1904.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BINK (Master), of the s/s "OCEANIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Bink*

MASTER Officer

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Harriet C. Conly*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-line status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the U.S. S. CLIPPER, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. A. S. L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

T. W. Atkins  
SURGEON

at NEW YORK

Herbert J. Conly  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of official authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "SOUTHWIND" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 9TH, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Date concerning verifications of language, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
						Read and write English (or other language)	Read and write other language	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	WILLIAMS	Charlotte	61	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Plainfield, N.J.	Sec. 3(2) PV. 5175	London	Apr. 30/34	England	London
2	COHEN	Leah Calie	46	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	Hebrew	Russia	Bialystok (Bialystok)	Sec. 3(2) PV. 518	London	3/10/34	England	London
3	CHURCH	Thomas William	58	m	m	Engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Wadley, Hants	Sec. 3(2) PV. 4909	London	Apr. 7th	England	Staines, Middx.
4	CHURCH	Margaret	58	f	m	Housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Wadley, Hants	Sec. 3(2) PV. 4909	London	Apr. 7th	England	Staines, Middx.
5	CHURCH	Rev	20	m	a	student	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Staines, Middx.	Sec. 3(2) PV. 4909	London	Apr. 7th	England	Staines, Middx.
6	De WIT	Elly	25	f	a	governess	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Arleknoga	Sec. 3(2) PV. 5002	London	Apr. 24th	Sweden	London
7	DEWICK	Fojun	34	m	m	Priest	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Coske	Sec. 3(2) PV. 685	London	Apr. 12th	Germany	Berlin
8	GOODMAN	Constance Briout	32	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Wilmow	Sec. 3(2) PV. 529	London	May 1/34	England	Birmingham
9	HADDER	Frederick Charles	34	m	m	Salaman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PV. 2202	London	Oct. 10/34	England	London
10	HADDER	Helene	66	f	wd	Nil	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Solar	Sec. 3(2) PV. 1789	London	Apr. 17/34	Germany	Berlin
11	HADDER	Maude Irene	44	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Grahamstown	Sec. 3(2) PV. 152	London	Apr. 30/34	England	Bulawayo
12	JAMES	Rosalind Mary	57	f	a	retired	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Northants.	Sec. 3(2) PV. 5315	London	1934	England	Galne
13	KILMER	Amey Alice	65	f	wd	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PV. 529	London	1934	England	London
14	KIMURA	Goshi	45	m	m	Professor	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Nagoya	Sec. 3(2) PV. 529	London	May 1st	Japan	Yokohama
15	LONGERST	Nabel	36	f	a	governess	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Sittingbourne Kent.	Sec. 3(2) PV. 4913	London	Apr. 11th	England	London
16	NEMALSON	Natalie	44	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Worcester, Mass.	Sec. 3(2) PV. 5102	London	Apr. 26th	England	Londonwood, Sussex
17	SILSON	Alice	57	f	a	nil	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PV. 5003	London	Apr. 20/34	England	London
18	SLINK	Zelma	53	f	a	buyer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Australia	Beaconsfield Tasmania	Sec. 3(2) PV. 5150	London	Apr. 27th	Australia	Melbourne
19	WALLEN	Gerald	63	m	m	Violinist	yes	English	yes	Australia	English	England	London	Sec. 3(2) PV. 4921	London	Apr. 16th	Australia	Sydney, N.S.W.
20	WALLEN	Maude Isabel	64	f	m	housewife	yes	English	yes	Australia	English	England	Southport	Sec. 3(2) PV. 4921	London	Apr. 16th	Australia	Sydney, N.S.W.
21	WHITTLES	William Henry	63	m	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Sheffield	Sec. 3(2) PV. 27	London	Apr. 30/34	England	Scarborough
22	WHITTLES	Mary Gertrude	63	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Sheffield	Sec. 3(2) PV. 27	London	Apr. 30/34	England	Scarborough
23	WILKINSON	Ethel Violet	37	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	Welsh	Wales	Swansea	Sec. 3(2) PV. 103	London	May 7th	Wales	Swansea
24	MORGAN	Catherine Mary	45	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	Welsh	Wales	Glydeach Swansea	Sec. 3(2) PV. 103	London	May 7th	Wales	Glydeach, Swansea
25	WILKINSON	William Henry	63	m	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PV. 529	London	May 4/34	England	Scarborough
26	KORFORD	Karl Wilhelm Martin	43	m	m	Civil Engineer	yes	English	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Hyllekold	Sec. 3(2) PV. 367	Copenhagen	Apr. 26/34	Denmark	Frederiksborg
27	SPANGENBERG	Carl Frederik	42	m	m	Civil Engineer	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Sec. 3(2) PV. 366	Copenhagen	Apr. 26/34	Denmark	Copenhagen
28	BANK	Moses	28	m	s	Merchant	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lwow	Sec. 3(2) PV. 193	London	Apr. 17/34	Poland	Lwow
29	CROOKS	William Charles	44	m	m	Merchant	yes	English	yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Sec. 3(2) PV. 5355	London	May 7/34	Australia	Sydney
30	DEEN	Aurora	57	f	a	housewife	yes	English	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	Sec. 3(2) PV. 39	London	Feb. 10/34	Australia	Brisbane
SHEET 4 - line 25, B. H.																		

SECRET 4 - line 26, B. H. W. F. H. L. S. F. transferred to Sheet 9 - line 12

Total passengers . . . . . 29  
U.S. citizens . . . . . 40  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lind

The authors thank the following people for their help:

124

16. May

*Note.*—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BIRME (Master), of the s/s "OLYMPIC", from Southampton & Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John Birme*  
MASTER

Officer.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

at NEW YORK

*Harbert Conely*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ARTHUR, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

Herbert F. Conley  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is submitted.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the United States, and all aliens arriving at a port of call in the United States from a foreign port, a port of the United States, or a port of a foreign country, shall file this (Alien) manifest at the time of arrival.

1934

S. S.

"HAWAIIAN"

Passengers sailing from

NEWCASTLE

MAY 5TH

1934

No. on list	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Adm. to—	Nationality	Race or people	Place of birth	Issued	Date—(month, day, year)	Last permanent residence
1	JOSEPH	42	m	Marine Officer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Transit N13-3
2	CHARLES JOHN	38	m	Marine Officer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Transit N13-3
3	ARTHUR	27	m	Marine Officer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Transit N13-3
4	AARON	37	m	Marine Engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Transit N13-3
5	ERNEST	29	m	Engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Transit N13-3

102 AM  
Herbert Conkey  
Inspector

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence, within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on \_\_\_\_\_  
be typewritten on \_\_\_\_\_

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK

16<sup>th</sup> MAY, 1934.

136

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official characters.



# AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. RIVER (Master), of the s/s "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "BP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ARTHUR, Surgeon of the s/s "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

SURGEON

at NEW YORK

Herbert Conley  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (ship) manifest with the master of the vessel.

S. S. AMSTERDAM Passengers sailing from SEAHAMPTON, MAY 9TH, 1934.

LINE NO.	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nativity	Race or people	Place of birth	Immigration No.	Issued	Date concerning verification of findings, etc.	Last permanent residence
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92
99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132
139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152
159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172
179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192
199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232
239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252
259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272
279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292
299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312
319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332
339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352
359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372
379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392
399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412
419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432
439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452
459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472
479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492
499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512
519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532
539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552
559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572
579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592
599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612
619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632
639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652
659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672
679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692
699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712
719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732
739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752
759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772
779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812
819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832
839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852
859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872
879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912
919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932
939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952
959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972
979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012

SHEET 2 - lines 4 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-280



Passes, if a part of another traveler's possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on the form should be typewritten or printed.

124

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BURNS (Master), of the s/s "OLYMPIC", from Southampton & Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Burns  
MASTER

Officer.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

Robert G. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, main, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend to country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

129

S. S. "OLYMPIE" Sailing from SOUTHAMPTON, MAY 9TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, 16th MAY, 1934.

No. Line	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BIMFORD	William Harold	40		✓	m		District Court, White Plains, N.Y. Sept. 11, 1931.	East Main St. Monegan Lake, New York.
2	PARSON	James Nesley	43		✓	m	May, 14th, 1890 Plainfield, N.J.		care "Chicago Daily News", Chicago.
3	PARSON	Eve Enid	39		✓	f		by marriage	ditto.
4	PARSON	Daniel James	7		✓	m		By virtue of Parent's Citizenship	ditto.
5	HARRIS	William	63		✓	m	21st June, 1870. Princeton, N.J.		care Brother, Professor W. B. Harris, Princeton, N.J.
6	LEWIS	Eily Constance	62		✓	f		By Marriage	Beer Creek, Luzerne Co. Pa.
7	STURGIS	R Clipston	73		✓	m	December 24, 1865. Boston, Mass.		Maritime Cottage, Portsmouth, N.H.
8	WYCKOFF	Margaret M	41		✓	f		by marriage	455 East 57th St. New York, N.Y.
9	RAVENSCROFT	Ethel May	40		✓	f		Supreme Court of State of New York, July 18, 1929.	89 North Broadway, White Plains, N.Y. 301 Market Street, New Cumberland, Pa.
10	KEISTER	William Frowell	58		✓	m	January 8, 1876. Yocumtown, Pa.		
11	KEISTER	Gertrude	57		✓	f	January 5, 1877. New Cumberland, Pa.		do.
12	STEELE	Sylvia	24		✓	f	June 20, 1909. Philadelphia, Pa.		do.
13	DERBY	Robert M.	54		✓	m	December 11, 1879. Boston, Mass.		92 Auerbach Lane, Cedarhurst, L.I. N.Y.
14	DERBY	Ruth R.	47		✓	f	February 13, 1886. New York, N.Y.		do.
15	PARKER	Cortlandt	49		✓	m	Decbr. 10th, 1884 Fort Apache, Ariz.		The Union Club, New York City Paris Hotel, 97th and West End Ave NEW YORK CITY
16	COSIN	Nicholas	44		✓	m		Supreme Court of Cook County, CHICAGO, Ill. January, 1916	
17	BAGSTER-COLLINS	Ashlyn H	34		✓	m		By virtue of Parent's Citizenship	Five Gables, Montrose, New York
18	BAGSTER-COLLINS	Mary	32		✓	f	Newton, N. Car. Feby. 22nd, 1902		DITTO
19	LIPPMAN	known as Buddy Meyer	30		✓	m	Brooklyn, N.Y. Octbr. 19th, 1903		200, W. 86th. Street, NEW YORK CITY
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SHEET 1 - line 18, STEELE Sylvia, transferred to Sheet 2 line 5  
- lines 20 to 30 Blank.

46

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

130

C.45

S.S. "OLYMPIC" Sailing from CHERBOURG, MAY 9TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, 16th MAY, 1934

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WHEELER	Rosa	51		F	M		Through marriage	320 Riverside Drive, New York City N.Y.
2	WHEELER	Berthe Adrienne	17		F	S	New York City - Decbr. 12th. 1916		320 Riverside Drive, New York City N.Y.
3	AKERPOULOS	Konstantinos P.	46		M	S		District Court of Hartford Conn., January 25th 1933-1932	543 Main St., Hartford Conn.
4	BOCHAS	Peter (Pete)	32		M	S		Western District Court of Monroe La., October 7th 1933	Descard 609 Bienville St, Monroe Louisiana
5	PANBIS	Theodorus Nicholes Theodore	51		M	M		District Court of Boston Mass., June 8th 1927	556 Middleboro St, Boston Mass.
6	REJAS	John Constantine	49		M	M		Superior Court of Springfield Mass., February 14th 1908	4247 Main St., Philadelphia Pa.
7	GOLDMAN	Morris	33		M	M		By Father's Papers	2220, Park Ave, BRIDGEPORT, Conn.
8	GOLDMAN	Lillian			F	M			
9	DEWSON	Harriet Ella	68		F	M	Dorchester, Mass. April, 18th. 1865		15, State Street, BOSTON, MASS
10	JACOBS	Frances Gerfein	31		F	M	New York City, Sept. 20th. 1902		1610, Avenue "P" BROOKLYN, N. Y.
11	JOVICH	(Anton) Tony John	42		M	S		Superior Court of Colusa County, COLUSA, CAL. 14th, January, 1928	534, Park Street, SAN FRANCISCO, CAL.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									

SHEET C 4 - line 7, GOLDMAN Morris, transferred to SHEET C 32 - line 1  
- line 8, GOLDMAN Lillian transferred to SHEET C 32 - line 2  
- lines 12 to 30 Blank.

UNITED STATES  
IMMIGRATION SERVICE  
INSPECTOR

47

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aboard, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C.45

1  
I  
M  
M  
I  
G  
R  
A  
T  
I  
O  
N  
S



C.4

- U. S. G. -

C.4



# AFFIDAVIT OF SURGEON

C35

I, T. W. Auluis, Surgeon of the "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34

SURGEON

at NEW YORK

Robert J. Conley  
Immigrant Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

C35



List C 35

635

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the filing of

IMMIGRANT PASSENGER MANIFEST.

S.S.

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from CHERBOURG

May 24th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, (Number, date, or name—Final papers—(This column for use of Government officials only))	Issued		Date, concerning requirements of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		0	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Had	Had not learned (or if learned, where, on the ground)			Yes	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District
1		SMOLIENE	Bess	46		F		Housewife	Yes	Jewish	Yes Lithuan.	Hebrew	Lithuania	Rictavas	Sec. 3(2) N.I. 53	Kovno	1934	May 4/	U.S. 3/3/39	Lithuan	Rictavas	0
2	UNDER 16	SMOLIENE	Mina (Minka)	6		F		Child	No	Child	No Lithuan.	Hebrew	Lithuania	Rictavas	Sec. 3(2) N.I. 53	Kovno	1934	May 4/		Lithuan	Rictavas	0
3																					0	
4																					0	
5																					0	
6																					0	
7																					0	
8																					0	
9																					0	
10																					0	
11																					0	
12																					0	
13																					0	
14																					0	
15																					0	
16																					0	
17																					0	
18																					0	
19																					0	
20																					0	
21																					0	
22																					0	
23																					0	
24																					0	
25																					0	
26																					0	
27																					0	
28																					0	
29																					0	
30																					0	

SHEET C 35 - lines 3 to 30 blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.PRINTED IN  
UNITED STATES  
OF AMERICA



Third-Class Passengers Only

### Arriving at Port of

NEW YORK

16

th. MAY

19 34

132

List

The carrier of this sheet must  
typewritten or printed.

*Notes.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

14-00000

Line

### Owners

## Local Agents



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. DINES (Master), of the s/s "CLIPPER", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Dines*  
MASTER

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Robert C. Conley*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



### ANALYSIS OF SOLUTION

I, W. H. Smith, Surgeon of the U. S. Army, Smith thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I am a Physician your experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934

at NEW YORK

Robert J. Cleary  
President

11. If a person sails with the vessel, this affidavit of qualification shall be made before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the crew shall be reported to the nearest immigration officer at port of departure before same officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2000

S. S.

*Passengers sailing from*

19.3

SECRET C 31 - Lines 9 to 32 B.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____ 3
Aliens . . . . .	_____ 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of faces will be found on the back of this sheet.





Before, or a part of, a similar border inspection, in whatever class they travel, MUST be fully fitted and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon entry follow suit, direct to the Immigration officer (THRU-FLIES PASSENGERS DAILY)

128

128

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# APPENDIX OF THE MANIFEST OF STEAMSHIP ARRIVALS, ON FRANT OF LICENSED OFFICER

I, John W. Smith, Master of the S.S. "MUSTANG", from San Francisco, California, do solemnly, truthfully, and truly certify that I have caused the manifest of said vessel being imported, or the passengers employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or manifest of said vessel, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said passengers is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signed in full at the time 16 day of MAY, 1934

at San Francisco

Herbert J. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. This space is for use of Government inspectors only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron welder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, mother, turner, or other haphazard designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Italian, German, or Hebrew alien by race might possess citizenship under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, the Maritime, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (north)". Most of these people speak Italian, but some speak the dialect of their respective regions.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, the Maritime, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)". The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "Q. I. V." "N. I. V." "I. V." or "L. I. V." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Tourist Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Permanence of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. This space is for use of Government inspectors only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. If in imported for restricted purposes (non-steamship companies) alien's country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of birth, or of last permanent residence, if other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended destination.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom visa passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to review by Government officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been arrested and deported within one year and the grounds of failure has concerned him in respect for alienism, the authority for such deportation should be given.



# AFFIDAVIT OF JURORSHIP

I, W. H. HARRIS, Juror of the 1st District, do solemnly swear, the truly and lawfully sworn Juror, that I have read the Constitution of the United States and the laws of the State of New York, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the claims named herein, and that the foregoing List of Assets and Liabilities, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, known to the maker and person examined.

Sworn to before me this 16 day of May, 1924  
at NEW YORK

*W. H. Harris*  
*James H. Harris*

Note.—If a person sails with the vessel this affidavit of jurorship shall be made before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the cargo or passengers shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before the vessel departs, and any changes that may have occurred en route in the cargo or passengers shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before the vessel departs.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of arrival (United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. "OCEANIC"

Passengers sailing from "San Francisco"

9th MAY

1934

No.	Age	Place of birth		Age	Sex	Married	Civilian or military	Aids to—			Nationally (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued	Date	Data concerning previous residence of (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.				And	Has also been (or is now) naturalized in this country	With			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	24	MAJAK	USKUB	24	M	M	Minor	Yes	1-17-11	Croatian	Yes	CANADA	Slavonian	Selo Juki	- is transit to Canada -					
2	27	MAJAK	Barbara	27	F	M	Housewife	Yes	2-4-34	Croatian	Yes	YUGOSLAVIA	Slavonian	Prilisce	1934	May, 5th				
3	9	MAJAK	Mara (Larva)	9	F	S	nil	Yes	Croatian	Yes	YUGOSLAVIA	Slavonian	Juki	1934	May, 5th					
4	7	MAJAK	Anna	7	F	S	nil	no	child	no	YUGOSLAVIA	Slavonian	Juki	1934	May, 5th					
5	40	MAJAK	Jan	40	M	M	Labourer	Yes	5-17-11	Yes	CANADA	Slovak	Prilisce	Lost	10 50 PM					

*Robert Conkey Inspector*

SHEET C 21 - Lines 6 to 30 Blank

Total passengers . . . . .

As reported . . . . .

*Robert Conkey*  
PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-23



Lat 35

The engine on this sheet must be typed, seen or printed.

16 MAY

19.

156

621

*Notes.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER, OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN V. [Signature], of the U.S.S. [Signature], from [Signature], do hereby certify that I have caused the surgeon of said vessel, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, [Signature] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said persons is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at [Signature]

[Signature]  
Notary Public

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the second tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Distinguishing marks).—**Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of other lines only.  
**Column 3 (Age).—**The answer should be expressed in years or months, but never less than 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The answer should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Profession or occupation).—**The entry should describe as accurately as possible the occupation of each alien arrived, as, for example: Civil Engineer, steamship engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, etc. Do not simply say "engineer," "polisher," "miner," etc. Do not include farmers and farm laborers, regardless of the amount of land owned.

A person who is a farmer or farm laborer, either for himself or for others, should be so designated. Do not include the man who operates a farm. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).—**This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if incapable, in what language?)" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Country of birth).—**This column should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).—**See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" signifying under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" signifying under the head of race or people does not mean "French" by country. A Latin, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of "European," "Swiss," or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the north of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Many of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Many of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

**Column 11 (Place of birth).—**The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).—**Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.—**This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verification of landing, etc.).—**Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government customs only.

**Column 15 (Last permanent residence).—**Single or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).—**The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—**The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom some passage paid).—**The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—**The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1934-1937, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).—**The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 26.—**These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to scrutiny by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been ordered and deported within one year and the Secretary of Labor has notified him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

C15

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the U.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934

at NEW YORK

Barburt J. Condy  
Immigration Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is re-departed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Monteggrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1  
A  
T  
O  
V  
O  
-

C15



L 15  
615

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

TOTAL PASSENGER MANIFEST.

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 2TH, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Foreign Visa, or Entry Permit number. (Print name with (Mr., Mrs., etc.) or SS and sex when of all births)	Issued		Data concerning vaccinations of limbs, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if completely illiterate, on this point)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		POP ILIJEVIC	Veselina	22		F	S	Knitter	Yes	3-4647	Serbian	Yes	Yugoslav	Serbian	Yugoslav	Djevdjelja	Prof. 350	Belgrade	March 26/	1934	Yugoslav	Djevdjelja	38
2		POP ILIJEVIC	Spira	15		M	S	Student	Yes		Serbian	Yes	Yugoslav	Serbian	Yugoslav	Djevdjelja	Prof. 359	Belgrade	March 29/	1934	Yugoslav	Djevdjelja	38
3		TOTH	Julianna	52		F	M	Housewife	Yes	3-3647	Hungarian	Yes	HUNGARY	Magyar	Hungary	Bodvalenke	6(s)1 122	Budapest	Feb. 27th	1934	Hungary	Bodvalenke	19
4		(Schwarzwald) SHUBOVICH	Israel	23		M	M	Poultry -killer	Yes	3-3647	Yiddish	Yes	LITHUANIA	Semitic	Lithuania	Nesheikis	6(s)1 28	Jerusalem	Jan. 26th	1934	Lithuania	Yeznas	24
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

51

SECRET C 15 - lines 5 to 30 Blank.

SHEET C 15 - lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.PRINTED IN  
UNITED STATES  
OF AMERICA



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

16

**Feb. MAY**

1934

138

List

015

A15

*NOTE.*—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

100

Line

Oxymerc

### Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BINKS (Master) of the S/S "OCEANIC" from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Binks  
MASTER

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

Richard Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

C.10

I, T. W. A. HUIS, Surgeon of the U.S. S. "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. Q. P. & S., L. T. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this 16 day of MAY, 1934

at NEW YORK

Robert F. Conley  
Immigration Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named hereon shall be stated before the officer.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1  
A  
T  
O  
J  
Q  
-  
7  
O  
N  
2  
1

C.10



List

610

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NEW JOTA PASSENGER MANIFEST.

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from CHERBOURG, May 9th, 1934

1 No. on List	2 NAME IN FULL (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which alien is a subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport No., or Entry Record Number (This column for use of Government officials only)	13 Issued		14 Data concerning validation of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence		16 Remarks	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Yes	No			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	ENTRANCE (ESTRAT)	Leibush	Leibush	31		M		Photo- grapher	Yes	Russian Yiddish	Yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Kulching Volynsk gub.	115	Riga	1934 May 31		U.S.S.R.	Kulching	
2	ENTRANCE " "	Sarah	Sarah	22		F		Domestic	Yes	Russian Yiddish	Yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Kulching Volynsk gub.	114	Riga	1934 May 31		U.S.S.R.	Kulching	
3	ENTRANCE " "	Rachmiel	Rachmiel	19		M		Telegra- phist	Yes	Russian Yiddish	Yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Kulching Volynsk gub.	113	Riga	1934 May 31		U.S.S.R.	Kulching	
4	U.S. F.	(Nicholas) Nikola	(Nicholas) Nikola	32		M																
5		Ioanna	Ioanna	26		F		Housewife	Yes	Greek	Yes	GREECE	Greek	Greece	Kozan	300	Athens	1934 Apr. 2nd		Greece	Salonika	
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SHEET C 10 - lines 6 to 30 blank.

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

PRINTED IN  
 UNITED STATES  
 OF AMERICA



List

Electric typewriter

**C.10**

C-10

1998

Line.....  
 Owners .....  
 Local Agents .....



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN V. BUNKS (Master), of the s/s "CLIPPER", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make of physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John V. Bunks*  
MASTER

Sworn to before me this 16 day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Leahurst C. C. C.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Allen, Surgeon of the U. S. S. Albatross, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 24

at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

Now.—If a surgeon sails on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the vessel is reloaded.  
If no surgeon sails on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIA" Passengers sailing from SCOTSMAN, MAY 9TH, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEALTHY STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning vaccinations of limbs, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		JONES	Charles David	66		m	retired	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Wales	Cardiff	Prof. 353	London	Mar. 1/34		Wales	Whitchurch, Cardiff.	
2		JONES	Laura Louisa	60		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Colerford, Gloucestershire	Prof. 354	London	Mar. 1/34		Wales	Whitchurch, Cardiff.	
3		CURRAN	George	30		m	Baker	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Hamwell	Prof. 352	London	Mar. 7/34		England	Hamwell	
4		CURRAN	Herbert	29		m	Baker	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Hamwell	Prof. 353	London	Mar. 7/34		England	Hamwell	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SHEET 8 - lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on  
be typewritten or

142

Arriving at Port of NEW YORK, 16th MAY, 1934.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Estimated future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether after sale by you, or after sale by some other person, or by the ship, or by the government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a polygamist				Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification						
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., to territory or possessions		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No							Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet		Inches	Hair	Eyes			
1	Brother/ Frank Jones, 11 Graven Street, Mount Pleasant, Perth.	Cal.	Crockett	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	brn	blue	none							
2	Brother/ Charles Evans, "Penrhos", Glyn Vach, Perth.	Cal.	Crockett	yes	acc. husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	gray	brn	none						
3	Mr. J. Curran, St. Josephs Drive, Southall, Middlesex.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1933/34	New York	1934	Jan.	Uncle, James Cleary	453 W. 152nd St. New York, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none
4	do.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1933/34	New York	1934	Jan.	Uncle, James Cleary	do.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BIRKS (Master), of the S/S "ATLANTIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Birks  
Master

Officer.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

at NEW YORK

Robert C. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. Two space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# ATTEST OF SURGEON

I, T. W. Allen, Surgeon of the U.S. Army, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. O. P. & S. L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34

at NEW YORK

Herbert C. Conley  
Immigrant Inspector

Here—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted on this affidavit before the vessel's departure.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented before some officer authorized to administer oaths at the port of departure before the vessel's departure.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

MAY 9TH

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit Number (Only entries with A, B, C, D, E, or F are for aliens of no interest)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Red	Read what language (or if exception stated, or both)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	96859-1	CHARTERS	Haldane	33		m	a	Civil Servant	yes	English	yes	Qt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PY. 4441	London	Mar. 10th 1934	England	London	
2		SCHAR	Celia	50		f	m	housewife	yes	English	yes	(Formerly) Austria	Hebrew	Poland	Czortitow	Sec. 3(2) PY. 5263	London	May 2nd 1934	England	London	
3		SHENHAN	Ellen	48		f	m	housewife	yes	English	yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kanturk, Co. Cork	Sec. 3(2) PY. 47	Cork	Apr. 26/34	I.F.S.	Kanturk, Co. Cork	
4	96858	WOOD	Lillian Pamela	45		f	wd	Dressmaker	yes	English	yes	Qt. Brit.	English	England	London	Sec. 3(2) PY. 4627	London	Apr. 17/34	England	London	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SHEET 2 - lines 5 to 30 Blank

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-20



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this \_\_\_\_\_ must be typewritten or printed.

144

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN W. BENT (Master), of the SS "OLYMPIA", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Bent  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

Robert J. Conboy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-household status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



*Li*

The entries on this must  
be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

144

*NOTE.*—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

1999

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN F. BROWN (Master), of the U. S. S. "ALBATROSS", from Southampton & Charleston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John F. Brown*  
MASTER

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 1934  
at NEW YORK

*Robert J. Conboy*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# ATTIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Atkins, Surgeon of the U. S. S. Albatross, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S., L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34 at NEW YORK

Robert F. Conley  
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the nearest immigration officer.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be reported on this (white) sheet in the form of

S. S. "OLYMPIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 9TH, 1934.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport No., or Reciprocity Permit number (Only number with 01, 02, 03, 04, or 05 and the letter of or letter)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Has	Read and write language (or if examples chosen, or other given)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GILL	Nabel	40		f	m	housewife	yes	English	yes	Qt. Brit.	English	England	Darleston	RP. 952736	Washington	Feb. 3/34		U.S.A.	Glen Olden, Pa.
2		GILL	Clara Gladys	3		f	a	child				U.S.A.	American	U. S. A.	Glenolden	-	Jan. 21st, 1931				
3			Mary	24		f	a	domestic	yes	English	yes	I. P. S.	Irish	I. P. S.	Co. Roscommon	RP. 940090	Washington	Oct. 9/33		U.S.A.	Elberon, N.J.
4		WEST	(Weera) Vera Emilia	31		f	m	housewife	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Viipuri	RP. 929154	Washington	July 14/33		U.S.A.	Elberon, N.J.
5		RODRIGUES	Jose Maria	45		m	m	clerk	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Terras do Bouro	RP. 929154	Washington	June 13/33		U.S.A.	Elberon, N.J.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SHEET 7 - line 5, TOWSE Mary, NOT ON BOARD  
- lines 6 to 30, 2nd

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries must be typewritten

146

Arriving at Port of NEW YORK, 16 th. MAY, 1934.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (If intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative or friend, or by some other person, or by the alien himself, or by government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a criminal organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	As a tourist or pleasure			As a student
1	Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.		Glen Olden	self	Yes	Glen Olden	Husband, Sydney Gail, 128 Lamont Avenue, Glen Olden, Pa.	no	para	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	light	grey	none
2					Yes	U. S. BORN	do.														
3	<del>Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.</del>	<del>N. J.</del>	<del>Glen Olden</del>	<del>self</del>	<del>yes</del>	<del>1928/33 N. J.</del>	<del>Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.</del>	<del>no</del>	<del>para</del>	<del>yes</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>good</del>	<del>no</del>	<del>5</del>	<del>4</del>	<del>fair</del>	<del>grey</del>	<del>none</del>
4	<del>Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.</del>	<del>N. J.</del>	<del>Glen Olden</del>	<del>self</del>	<del>yes</del>	<del>1928/33 N. J.</del>	<del>Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.</del>	<del>no</del>	<del>para</del>	<del>yes</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>good</del>	<del>no</del>	<del>5</del>	<del>7</del>	<del>fair</del>	<del>dark</del>	<del>grey</del>
5	Brother, W. Parker, 5 Ball St. Darlaston.	N. J.	Newark	self	yes	1917/32 Mass.	Cousin, Antonio Barroso, 25 Monroe St. Newark, N. J.	no	para	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	tan	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, JOHN W. PINES (Master), of the "CYPRIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Pines*  
MASTER

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of MAY, 19 34  
at NEW YORK

*Herbert C. Conley*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*If by whom, was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to resupply for admission should be shown.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If by whom, was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to resupply for admission should be shown.



Directed on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of call in insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

147

S.S. "OLYMPIC" sailing from CHERBOURG, MAY 9th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, MAY 16th.

No. Line	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married on Arrival	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	SECHNITZ	Kymen	25	M		Boston Mass., September 29th 1908	Supreme Court of New York 1927	Stratton 91 Stratton St., Dorchester Mass.
2	BEICHMAN	Menasche Chaskel	52	M			Eastern District Detroit Mich., July 29th 1929	o/o, Mr. Ch. Beichman, 78 Levia St., New York City NY.
3	YOUSSEF	William	43	M			Through Husband's Citizenship	Home : 5112 Braden Street, Detroit Mich.
4	MARCHIAK	Victoria	45	F				Home : 8250 Buffalo Ave., So. Chicago Ill.
5	LEWANDOWSKI	John	38	M		Chicago, Ill. Novbr. 24th. 1896	District Court of Chicago, Ill. 3rd. Feby. 1932	Home : 2121 Cass Street, Eastman Mich.
6	SECHNITZ	Dimitri	42	M				Home : 1014 N. La Salle Str. Chicago Ill.
7	LEVYERAS	James S.	26	M		Chicago Ill., October 14th 1906	Supreme Court of Schenectady New York N.Y., September 15th 1913	Home : 419 East 14th St., New York NY.
8	BERNETTI	Armando	49	M			By virtue of Husband's Citizenship 1913	Home : 419 East 14th St., New York NY.
9	BERNETTI	Rosa	41	F			New York N.Y. September 14th 1913	419 East 14th St., New York NY.
10	BERNETTI	Alice	20	F		Schenectady, N.Y. July, 1st. 1915		419 East 14th St., New York NY.
11	BERNETTI	Helen	19	F		New York City Feby. 12th. 1914		419 East 14th St., New York NY.
12	BERNETTI	Dora	17	F		New York City Decbr. 23rd. 1916		419 East 14th St., New York NY.
13	BERNETTI	Ileana	2	F			By virtue of Parent's Citizenship District Court of Pittsburgh, Pa. 19th. June. 1923	419 East 14th St., New York NY. 378, Flowers Avenue, PITTSBURGH, Pa.
14	TOPCK	Joseph	43	M				84m, Holly Street, CARTERET, N.J.
15	SHUMBA	Francis	23	M		New York City May, 3rd. 1911	Allen Circuit Court of Allen Cty. FORT WAYNE, Ind. 19th. April. 1920	1801, John Street, FORT WAYNE, IND.
16	TRAYCOFF	Thomas	52	M			By virtue of Husband's Citizenship	ditto
17	TRAYCOFF	Christina	45	F			By virtue of Parent's Citizenship	ditto
18	TRAYCOFF	Anastasia	6	F			North District Court of Texas at AMARILLO, Tex. May, 12th. 1930	70, Broadway, PATTERSON, N.J.
19	MONTOS	Peter	41	M			District Court of BOSTON, MASS. 12th. Sept. 1932	65, Appleton Street, BOSTON, MASS.
20	MARCHLES	John Nicholas	40	M			Supreme Court of New Hampshire KEENE, N.H. 12th. April. 1927	ditto
21	STRATIS	Thracys George	31	M			Akron Court OHIO - January, 1929	694, Bellows Street, AKRON, Ohio
22	STECIK	Jan (John)	35	M			Court of Common Pleas Luzerne County, Wilkes Barre, Pa. 8th Apr. 1929	516, Jessop Street DUNMORE, Pa.
23	SEAL	Andro (Andrew)	36	M				

SHEET C1 - lines 24 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation must be made on such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

PRINTED IN  
UNITED STATES  
OF AMERICA



C.1

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

C.1



Use this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

148

5

S. S. REVERA sailing from SAINTA MARTA, MAY 9TH, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK, 16 th. MAY, 19 34.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	RATNER	Nathan	53	m		Court of Common Pleas - Union County Court, Elizabeth, N.J. December 29, 1930.	738 Eaton St. Elizabeth, N.J.
2	ROGERS	Reginald	20	m	April 10, 1914, Philadelphia, Pa.		706 Livingston Av. New Brunswick, N.J.
3	TURNER	Rosie Lee	37	f	Aug. 19th. 1896 Danville, Pa.		1710 North 19th St. Phila. Pa.
4	FRY	Gertrude Chrythinia	21	f	December 5, 1912, Long Branch, N.J.		Oceanport, N.J.
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

SHEET 5 - lines 5 to 30 Blank.

*Robert Conkey Inspector*  
9:00 AM

57

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



No. \_\_\_\_\_

1997

2

Page No.	Name	Age	Sex	Height	Weight	Time	Performance			Remarks	Date	Place	Points	Total
							100	200	400					
1	WILLIAM HENRY L. BROWN	19	M	5' 10"	175	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	11:00.0
2	WILLIAM HENRY L. BROWN	19	M	5' 10"	175	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	11:00.0
3	WILLIAM HENRY L. BROWN	19	M	5' 10"	175	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	11:00.0
4	WILLIAM HENRY L. BROWN	19	M	5' 10"	175	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	11:00.0
5	WILLIAM HENRY L. BROWN	19	M	5' 10"	175	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	1:10.0	2:25.0	5:10.0	11:00.0	11:00.0

15/15/16

8.7.7

8.1. OLYMPIC 8/10/04



I acknowledge this reference to Section 30 of the Immigration Act of 1917, and I believe I don't believe it was reported by me. I remember that the I. A. C. E. A. and I met several times and that changes in crew occur before my wife and I report them to the immigration authorities.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible][illegible][illegible]

17	MARWOOD	Frank	14	CARPENTERS MATE	45	5 7 165
18	KENNEDY	David	25	BOATSWAIN	25	5 9 152
19	HOW	Henry	7	BOATSWAIN'S MATE	45	5 9 151
20	STOCK	Frederick	22	ditto	41	5 7 161
21	COWARD	Ernest	56	MASTER-AT-ARMS	51	5 11 171
22	YEWDALE	Percy	22	ditto	56	5 8 157
23	BENNETT	John	25	STOREKEEPER	48	5 7 154
24	OSMAN	Frank	20	LAMPS & A.B.	25	5 8 153
25	CASS	Raymond	8	Q.M. and, A.B.	46	5 8 147
26	CLARKE	William	25	ditto	46	5 8 157
27	KEARON	Samuel	23	ditto	46	5 9 147
28	HARDING	George	24	ditto	47	5 8 153
29	MILLBANK	George	22	ditto	28	5 11 169
30	THOMPSON	John	12	ditto		

Printed in England.

1400

Owners

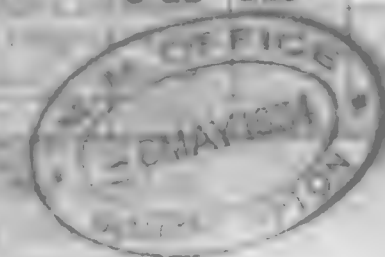
Local Agents  
14-1940

30

Herbert J Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





17	BARWOOD	Frank	18	CARPENTERS MATE	47	5 6 148
18	KENNEDY	David	25	BOATSWAIN	45	5 7 165
19	BLOW	Henry	7	BOATSWAIN'S MATE	38	5 9 152
20	STOCK	Frederick	23	ditto	45	5 9 151
21	COWARD	Ernest	36	MASTER-AT-ARMS	61	5 7 161
22	YENDALL	Peroy	20	ditto	51	5 11 171
23	BENEST	John	25	STOREKEEPER	56	5 8 157
24	OSMAN	Frank	20	LAMPS & A.B.	48	5 7 154
25	CASS	Raymond	8	C.M. and A.B.	25	5 8 153
26	CLARKE	William	25	ditto	46	5 8 147
27	KEARON	Samuel	23	ditto	46	5 8 157
28	HARDING	George	24	ditto	46	5 9 147
29	MILLBANK	George	22	ditto	47	5 8 153
30	THOMPSON	John	12	ditto	28	5 11 160

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1890

30

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each entry. See other side.



Crew 562<sup>0</sup> Alien

Sheet No.

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "ORIONIC", arriving at NEW YORK, 1<sup>st</sup> MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

151

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) "Yes" or "No" to question "Have you ever been in the United States before?"	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or engaged at port of arrival	(8) Whether seaman read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	RINKS	John	YES	43 yrs	COMMANDER	9th/May/'34	SO' TON	N O	YES	59	Male	ENGLISH	BRITISH	5 9	162	NIL	
2	STUBBS	Sydenham	/	36	ASST. COMMANDER					54				5 8	161		
3	BARTON	George	/	53	CHIEF MATE					50				5 9	167		
4	SMITH	Frank	/	35	1st. MATE					49				5 8	154		
5	EWAN	William	/	35	2nd. MATE					45				5 8	153		
6	THOMAS	Oscar	/	33	3rd. MATE					41				5 10	154		
7	BROOKS	George	/	31	4th. MATE					45				5 6	144		
8	SWAN	Ruben	/	28	5th. MATE					44				5 8	158		
9	YAMMON	Arthur	/	17	6th. MATE					42				5 7	149		
10	ATKINS	Thomas	/	25	SURGEON					54				5 9	157		
11	GREENGLADE	Wallace	/	30	FURSER					51				5 10	160		
12	MCCHUGH	George	N O	15	SNR. ASST. FURSER					36				5 10	152		
13	JONES	David	YES	18	JNR. ASST. FURSER					32				5 8	154		
14	JONES	Joseph	/	5	FURSER'S CLERK					27				5 9	135		
15	WILCOX	Serge	/	4	RECEPTION OFFICER					39		Russian	RUSSIAN	6 -	167		
16	SIMS	Harry	/	20	CARPENTER					47		English	BRITISH	5 8	148		
17	MARWOOD	Frank	/	16	CARPENTERS MATE					47				5 6	142		
18	KENNEDY	David	/	25	BOATSWAIN					45				5 7	165		
19	BLOW	Henry	/	7	BOATSWAIN'S MATE					25				5 9	152		
20	STOCK	Frederick	/	22	ditto					45				5 9	151		
21	COWARD	Ernest	/	36	MASTER-AT-ARMS					61				5 7	161		
22	YENDALL	Percy	/	28	ditto					51				5 11	171		
23	BINEST	John	/	25	STOREKEEPER					56				5 8	157		
24	OSMAN	Frank	/	20	LAMPS & A.B.					48				5 7	154		
25	GASS	Raymond	/	6	Q.M. and. A.B.					25				5 8	153		
26	CLARKE	William	/	25	ditto					46				5 6	147		
27	KEARON	Samuel	/	23	ditto					46				5 8	157		
28	HARDING	George	/	24	ditto					46				5 9	147		
29	MILLBANK	George	/	22	ditto					47				5 8	153		
30	THOMPSON	John	/	18	ditto					28				5 11	169		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1200

30

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th. MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Has any other name? If so, state last prevalent name of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	COOPER	William	YES	20 years	SALMON DECK and A.B.	9th/May/'34	SO*TON	NO	YES	30	Male	English	BRITISH	5 6	167	NIL	
2	MORSE	John	/	14	L.O. and A.B.					31				5 7	143		
3	SHORTER	John	/	23						44				5 6	149		
4	PIPER	Edward	/	25						53				5 7	165		
5	BRISTOW	William	/	11						33				5 6	144		
6	COATES	Kenneth	/	4						23				5 6	154		
7	KEMAH	John	/	20						48				5 8	164		
8	BARNETT	Frederick	/	22	WINDOW-CLEANER and A. B.					58				5 9	163		
9	COOK	Samuel	/	32	ditto					61				5 4	156		
10	COX	John	/	11	A. B.					26				5 8	149		
11	NOT ON BOARD									21				5 8	163		
12	HOCKEY	William	YES	22	A.B.	9th May 34	Soton	NO	YES	42	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 7	151	NIL	
13	COLMAN	George	/	26						44				5 7	157		
14	KING	Edward	/	7						37				5 9	157		
15	EASTHERY	Victor	/	6						28				5 6	141		
16	SHERBOURNE	Robert	/	12						28				5 7	153		
17	FOSTER	William	/	27						47				5 8	143		
18	McGUIRK	Frank	/	28						49				5 7	146		
19	Mc GINN	SAMUEL	/	19						34				5 6	154		
20	HOLLINS	Arthur	/	6						23				5 6	135		
21	FLINT	Frederick	/	23						46				5 8	157		
22	ADAMS	Henry	/	18						38				5 8	145		
23	McCRINDLE	David	/	5						21				5 9	151		
24	WEARNE	Thomas	/	34						64				5 6	146		
25	BARTLETT	Walter	/	26						51				6 7	151		
26	AXFORD	Frederick	/	8						27				5 8	159		
27	HUTCHINSON	Alfred	/	32						55				5 11	168		
28	WILSON	Frederick	/	14						28				5 8	154		
29	JEFFERY	Frederick	/	16						31				5 6	154		
30	GOGGIN	John	/	23						45				5 6	151		

Printed in England.

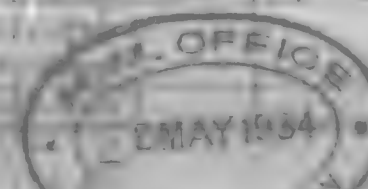
Line

Owners

Local Agents  
10-1200

29

*Robert J. Conley*  
Immigration Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: s/s "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 16th. MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

153

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months last pre- vious visit to U.S.	(4) Length of service, at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether radio read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	STANDARD	Albert	YES	10 years	A. B.	9th/May/'34	SO'TON	NO	YES	20	Male	English	BRITISH	5 - 8	155	NIL	
2	JEFFRIES	Norman	/	18						25				5 - 8	161		
3	PETTY	Arthur	/	30						46				5 - 7	156		
4	REEVES	Ronald	/	11						29				5 - 8	154		
5	NEEDS	Michael	/	8						38				5 - 10	161		
6	SIMON	Edward	/	31						49				5 - 5	141		
7	NOT ON BOARD.			18						35				5 - 8	164		
8	REEVES	Charles	No	8 YEARS	A.B.	9th/May/34	Soton	No	Yes	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 - 8	158		
PE 9	HOBBDS	ALBERT	No	3 YEARS	BRIDGE-BOY					18				5-6	134		
PE 10	NOBLE	WILLIAM	d	1	ditto					16				5-6	136		
PE 11	BALL	CHARLES	d	2	DECK-BOY & HUGLER					17				5-7	142		
12	BARWICK	Edward	YES	4	MESS-ROOM STEWARD	9th/May/'34	SO'TON	NO	YES	25	Male	English	BRITISH	5 - 7	145	NIL	
13	JOHNSON	George	/	4	ditto					24				5 - 8	153		
14	CLARK	Frank	/	25	1ST WIRELESS OPERATOR					28				5 - 10	149		
15	TURNER	Alfred	/	20	2ND ditto					40				5 - 8	178		
16	CUNNINGHAM	John	/	19	3RD ditto					39				5 - 9	168		
17	SCOUALL	Andrew	/	17	4TH ditto					37		Scotch		5 - 8	160		
18	HOWARD	Frank	/	13	5TH ditto					38		English		5 - 8	157		
19	IRWIN	Leslie	/	7	6TH ditto					27				6 - 0	159		
20	GROVE	Thomas	/	8 months	DECK-BOY & HUGLER					16				5 - 8	138		
21	WILLIS	Ernest	/	19 Years	A. B.					36				5 - 8	157		
PE 22	MATTHEWS	LESLIE	No	27 1/2	A.B.					46				5-7	162		
PE 23	PAGE	LIONEL	/	8	A.B.					24				5-9	142		
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Herbert Conley Inspector*

MAY 1934

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

22

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *s/s* OLYMPIC, arriving at NEW YORK, 16th MAY, 1936, from the port of SOUTHAMPTON

154

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months on board prior to arrival at this port	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether paid to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, punctures, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	McKIM	Charles	YES	36 yrs	CHIEF ENGINEER.	9th/May/'34	SO-TON	N O	YES	57	Male	English	BRITISH	6 0	206	NIL	
2	STEPHENS	Garfield	/	23 yrs	ASST. ditto					55				5 9	167		
3	OLDERSHAW	Robb	/	35	SNR. 2nd ENGR.					55				6 1	169		
4	HUTCHINSON	David	/	25	INT. ditto					57				6 -	159		
5	McKIE	William	/	30	JNR. ditto					57				5 6	152		
6	MACKENZIE	James	/	23	SNR. 3rd. ENGR.					55				5 9	153		
7	KRAMSKY	Henry	/	21	INT. ditto					46				5 9	149		
8	DALGLEISH	George	/	23	SNR. 4th. ENGR.					51				5 9	145		
9	O'KEEFE	William	/	25	INT. ditto					45				5 7	150		
10	TAYLOR	William	/	26	SNR. A/2nd. ENGR.					45				5 8	151		
11	FOSTER	Sydney	/	20	INT. ditto					42				5 9	157		
12	THORPE	Robert	/	20	JNR. ditto					45				5 8	152		
13	FERGUSON	Archibald	/	20	SNR. A/3rd. ENGR.					41				5 9	156		
14	HUBBARD	Arthur	/	17	INT. ditto					42				5 8	160		
15	RICE	George	/	16	JNR. ditto					42				5 7	150		
16	EDWARDS	Ernest	/	14	SNR. A/4th. ENGR.					42				5 9	151		
17	LOVE	Lawrence	/	20	INT. ditto					42				5 8	155		
18	HARNETT	Cyril	/	14	JNR. ditto					35				5 9	157		
19	GREEN	Arthur	/	10	Extra JNR. ditto					29				5 8	156		
20	CANTHORNE	Arthur	/	12	SNR. 5th. ENGR.					42				5 10	156		
21	SPENCE	Frank	/	10	INT. ditto					40				5 8	157		
22	GOSTLEY	Charles	/	11	JNR. ditto					40				5 9	147		
23	THOMSON	Albert	/	16	SNR. 6th. ENGR.					40				5 8	155		
24	LEARMOUTH	Albert	/	11	JNR. ditto					34				5 9	156		
25	LAKE	Harold	/	8	JUNIOR ENGR.					29				5 8	153		
26	SCULLARD	Charles	/	10	ditto					35				5 9	152		
27	HILYER	Leo	/	7	ditto					27				5 6	146		
28	SPEER	Reginald	N O	8	ditto					31				5 8	149		
29	HOLT	William	YES	7	ditto					29				5 8	149		
30	HUSH	Robert	/	8	ditto					31				5 7	147		

Printed in England.

List

Owners

Local Agents  
14-1500

30

*Robert J. Conley*  
Immigrant Officer.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel *a/s "OLYMPIC"*, arriving at *NEW YORK*, *16th. MAY*, 19*34*, from the port of *SOUTHAMPTON*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years of service at sea	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether paid to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BRANDER	William	YES	7 years	JUNIOR ENGR.	9th/May/'34	SO*TON	NO	YES	32	Male	English	BRITISH	5 9	146	NIL	
2	TARGETT	Edward	/	10						30				5 8	149		
3	JOB	William	NO	10						32				5 9	150		
4	RICHES	Charles	/	8						29				5 10	153		
5	COLLINS	Edward	/	9						31				5 -	152		
6	TAYLOR	Charles	NO	10						32				5 9	153		
7	SMITH	William	YES	25	DECK ENGR.					45				5 7	155		
8	JONES	Thomas	/	16	ditto					42				5 10	151		
9	WHEARY	Robert	/	8	SANITARY ENGR.					36				5 9	160		
10	DOMINY	Frank	/	8	ASST. ditto					35				5 10	157		
11	BRIGHT	William	/	30	BOILERMAKER Asst. ditto					54				5 8	149		
12	WILLIAMS	Harry	NO	25						42				5 8	152		
13	PROPERT	Harry	YES	18	1st. ELECTRON.					40				5 5	156		
14	CARTER	Reginald	/	14	2nd. ditto					39				5 9	157		
15	HUGHES	William	/	16	3rd. ditto					42				5 7	142		
16	SCOUSE	Arthur	/	14	4th. ditto					36				5 8	150		
17	CAREY	William	/	10	5th. ditto					34				5 9	153		
18	PARSONS	Charles	/	5	6th. ditto					29				5 10	159		
19	ASPINALL	Arthur	NO	7	7th. ditto					38				5 10	154		
20	CALWELL	James	YES	24	JOINER					40				5 10	160		
21	WALSORTH	William	/	7	ENGR'S WALTER					41				5 9	162		
22	DAVIS	George	/	18	ENGR'S MESSEMAN					45				5 9	147		
23	ONE	Henry	/	12						35				5 10	162		
24	ANDREWS	Henry	/	10						45				5 10	164		
25	BIRCH	Thomas	/	6						39				5 9	151		
26	FUCKETT	William	/	6						39				5 8	149		
27	REID	George	/	10						32				5 7	152		
28	JAMES	Francis	/	7						37				5 7	150		
29	WHITE	Ernest	/	2						36				5 8	141		
30	LONG	Edward	/	27	STOREKEEPER					51				5 7	145		

Printed in England

List

Owners

Local Agents  
14-150

30

*Harbert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

Vessel *OLYMPIC*, arriving at *NEW YORK*, *14th. MAY*, 19*34*, from the port of *SOUTHAMPTON*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records State whether number of latest preceding record of years in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	STONE	Harry	YES	22 years	STOREKEEPER	9th/May/'34	SC'TON	N O	YES	56	Male	English	BRITISH	5 7	145	NIL	
2	HORN	Walter	/	14	ASST. DITTO					51				5 7	143		
3	MATON	Henry	/	24	REF. GREASER					45				5 6	147		
4	SAUNDERS	George	/	23						45				5 10	154		
5	CHANNELL	George	/	11						36				5 10	161		
6	LEADREITER	James	/	14	ELEC. GREASER					36				5 8	153		
7	McGAW	Robert	/	17						40				5 4	141		
8	HEDGES	John	/	15						40				5 7	156		
9	BAILEY	Wilfred	/	10						44				5 8	139		
10	ROBSON	William	/	20						43				5 6	141		
11	BARNES	William	/	19						35				5 6	163		
12	KELLY	Frank	/	16	FAN GREASER					32				5 8	165		
13	WARREN	George	/	22						46				5 7	143		
14	JANNANAY	Frederick	/	22						61				5 8	146		
15	GILLITT	William	/	22	STRG. GR. GREASER					51				5 6	145		
16	NORMAN	Edward	/	18						38				5 7	152		
17	KEMISH	Harold	/	6						42				5 7	151		
18	JEWELL	William	/	23	LAUNCHMAN					49				5 8	156		
19	WRIGHT	James	/	23	ditto					49				5 7	156		
20	MALKINSON	Thomas	/	14	GREASER					34				5 6	161		
21	CAVHILL	George	/	17						36				5 4	167		
22	DAY	Edward	/	7						31				5 6	159		
23	KDSALL	William	/	7						32				5 7	147		
24	MEDLEY	William	/	6						36				5 8	149		
25	GLUETT	Alfred	/	7						34				5 8	153		
26	SULLIVAN	William	/	25						46				5 9	163		
27	JUDD	William	/	4						22				5 6	143		
28	GAINES	Harry	/	19						47				5 7	164		
29	LOTT	William	/	6						31				5 9	158		
30	WEBB	Frank	/	21						37				5 7	152		

Printed in England

Line  
Owners

Local Agents  
10-150

30

*Robert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 16th MAY, 1934, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) "Yes" or "No" to question whether alien has ever been naturalized in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, punctures, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	LEE	Frederick	YES	58 yrs	CHEF	9th/May/'34	SO*TON	N O	YES	56	Male	English	BRITISH	5 4	149	NIL	
2	TAYLOR	William	/	20						44				5 11	153		
3	HALL	Alfred	/	11						31				5 9	158		
4	GODDING	Frank	/	13						43				5 6	157		
5	NEW	Percy	/	8						46				5 10	145		
6	WALSH	Bert	/	12						36				5 8	138		
7	HENRY	Harry	/	10						47				5 7	148		
8	ROBERT	Charles	/	12						38				5 8	152		
9	WITT	Reginald	/	18						44				5 6	141		
10	GODDING	Charles	/	10						36				5 8	149		
11	DAVIS	Frederick	/	12						36				5 6	151		
12	CONOLLY	George	/	25						57				5 8	156		
13	IRACON	James	/	17						43				5 5	153		
14	TAYLOR	Charles	/	27	ATTENDANT					41				5 9	151		
15	WEHNER	Herbert	/	35						47				5 9	157		
16	HARRIS	Frederick	/	25						45				5 8	152		
17	HICKS	Frederick	/	9						35				5 4	154		
18	MILLER	Alexander	/	24						45				5 7	174		
19	MURPHY	James	/	5						32				5 9	147		
20	LEGGITT	Charles	/	22						49				5 9	151		
21	DAVIS	Harry	/	10						32				5 9	163		
22	TUBBS	William	/	31						56				5 8	158		
23	GARNER	Arthur	/	20						46				5 8	145		
24	BRETT	William	/	20						45				5 8	147		
25	PITCHER	Fred	/	25						42				5 8	156		
26	CHAMMELL	Harry	/	16						42				5 8	171		
27	BLANCHARD	George	/	35						61				5 8	141		
28	SHEFFIELD	Frederick	/	24						54				5 8	157		
29	FOYLE	Frederick	/	28						49				5 9	153		
30	LANGLEY	Albert	/	25						49				5 10	157		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
12-1280

30

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 16th. MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

158

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of voyages to U.S. since last departure from U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	NOT ON BOARD		YES	0 yrs	ATTENDANT	9th May/34	SO-TON	NO	YES	25	Male	English	British	5 9	151	NIL	
2	SYMS	Walter	YES	3 yrs	ATTENDANT	9th May/34	SO-TON	NO	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 8	143	NIL	
3	RYAN	James	/	7						28				5 9	154		
4	PERRY	Frederick	/	10						32				5 10	156		
5	LONGMAN	James	/	11						35				5 4	153		
6	WELLS	Bert	/	8						36				5 6	148		
7	PHILIPS	Charles	/	20						40				5 9	159		
8	HALFORD	John	/	6						34				5 8	157		
9	SMITH	Harry	/	6						28				5 7	156		
10	GALE	George	/	6						29				5 7	147		
11	ADDISON	Thomas	/	7						26				5 8	152		
12	BARNES	Frederick	/	6						22				5 7	144		
13	HORN	William	/	21						44				5 9	167		
14	KEARLEY	George	/	14						35				5 8	161		
15	WALSH	Martin	/	20						38				5 7	153		
16	TAPLEY	George	/	3	CLEANER					34				5 9	153		
17	DAY	Charles	/	4						22				5 9	156		
18	SIMPSON	William	/	13						40				5 9	154		
19	METCALF	Thomas	/	12						36				5 8	164		
20	JONES	John	/	11						31				5 8	154		
21	BLAKEY	Harry	/	4						25				5 7	155		
22	SMART	John	YES	20						41				5 8	157		
23	MONTAGUE	Edward	/	2 months						25				5 9	161		
24	GOLDING	Harry	/	12 yrs						32				5 8	163		
25	GURNEY	Harry	/	20						45				5 6	157		
26	JENKINS	Robert	/	4						22				5 7	153		
27	BLUNDIE	James	/	5						24				5 8	154		
28	ASHLEY	Charles	/	5						27				5 4	147		
29	GANNAWAY	Francis	/	2 months						20				5 8	153		
30	BIRCH	James	/	11 years						32				5 9	151		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1590

29

Robert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC" arriving at NEW YORK, 15th MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

159

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether subject of alien registration law	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	ADAMS	James	YES	13 yrs	CREWMAN	9th/May/'34	SO*TON	NO	YES	37	Male	ENGLISH	BRITISH	5 7	147	NIL	
2	RATCLIFFE	Orrill		8						36				5 8	148		
3	SEMONS	Mark		8						36				5 8	147		
4	ASHLEY	Frederick		3						57				5 7	157		
5	HIMMER	William		5						45				5 7	155		
6	HEST	William		2						21				5 8	144		
7	GILROY	Frederick		2						20				5 9	154		
8	THORN	Robert		14						30				5 8	154		
9	BLACK	George		1						20				5 7	151		
10	CHAPMAN	Charles		7						24				5 9	147		
11	WRIGHT	Thomas		5						26				5 8	145		
12	GALE	Harry		1						20				5 7	157		
PE 13	SCOTT	Walter	NO	7						55				6 1	162		
14	MOHR	George	YES	19	MESS-MAN					42				5 7	165		
15	PENNY	William		30	ditto					44				5 8	156		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Herbert Conley  
Inspector*



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1940

15

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 16 May, 1934, from the port of Southampton

160

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Mar- ried Status and Whether Married at time last pre- ceding arrival in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc.	(16) REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
PE 1	Ibbotson	CHARRY	NO	30 yrs	Chf Steward	9 May 34	So'ton	No	Yes	54	M	English	British	5.8	150	N11	
2	Vowles	Ernest	YES	38	2nd Steward					48				5.9	171		
3	Cross	Fitzroy		26	A/ do					42				5.11	195		
4	Burrage	Percy		15	do					38				5.8	157		
5	Hyland	Leo		18	Linenkeeper					41				5.9	159		
6	NOT ON BOARD.			19	Asst do					40				5.9	156		
7	Hurst	George	YES	31	Chf Storekeeper	9 May 34	So'ton	No	Yes	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	148	N11	
8	Godley	Charles		20	2nd do					38				5.9	148		
9	Watts	John		11	Asst do					38				5.9	152		
10	Porter	William		14	do					35				5.10	148		
11	Slade	Albert		9	do					41				5.11	151		
12	Davis	Edward		10	do					35				5.8	149		
13	Willoox	Ernest		10	do					35				5.7	152		
14	Murphy	Winifred		5	Nurse					32	F			5.4	131		
15	Kemp	Charlotte		20	Stewardess					57				5.5	110		
16	McNally	Anne		25	do					58				5.4	122		
17	Norfolk	Ada		10	do					50				5.7	135		
18	Symes	Edith		18	do					41				5.7	131		
19	Blew	Gertrude		10	do					45				5.7	139		
20	Wright	Agnes		8	do					51				5.3	117		
21	Bell	Edith		8	do					42				5.10	151		
22	Holiday	Anne		6	do					39				5.8	156		
23	Barbonne	Suzanne		9	do					43		French	French	5.8	151		
24	Thornhill	Ida		2	do					54		English	British	5.7	138		
25	Chilman	Dora		8	T.B.Att'dt					44				5.9	145		
26	Frew	Marion		12	Ladies H'dresser					44				5.8	145		
27	Bristow	Elsie		3mths	do					21				5.6	136		
28	Gould	Ernest		10 yrs	Cinema Operator					34				5.8	145		
29	NICHOLAS	ADRIAN	NO	17 yrs	Stenographer					26				5.9	162		
30	Barr	Kenneth	YES	6	Writer					31				5.9	142		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-150

29

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. This notice shall



# 273 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York 15 May, 1934, from the port of Southampton

161

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether married or single or widowed or divorced	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick or disabled	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disfigurement	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	Halsell	John	YES	10 yrs	Writer	9 May 34	So'ton	No	Yes	41	M	English	British	5.9	151	N11	
2	Garside	Sidney	/	9						35				5.8	140		
3	Short	Charles	/	14	1st Sal. Steward					41				5.8	152		
4	Wild	Ernest	/	25	2nd do					58				5.8	151		
5	Perriton	Stanley	/	20	3rd do					45				5.9	161		
6	Knight	Frank	/	17	Steward					37				5.7	147		
7	Green	Charles	/	11	do					38				5.7	151		
8	Kennedy	Edward	/	9	do					29				5.10	151		
9	Larkin	William	/	26	do					51				5.7	171		
10	Lovelock	John	/	28	do					57				5.8	153		
11	Hawkins	George	/	18	do					40				5.11	158		
12	McCallum	Robert	/	27	do					56				5.7	154		
PE 13	Darley	James	No	20	do					35				5.8	141		
PE 14	Neal	Henry	/	19	do					20				5.10	151		
15	Moss	George	YES	20	do					38				5.7	131		
16	Wilton	William	/	17	do					48				5.9	153		
17	Shank	Cecil	/	23	do					43				5.7	143		
18	Grant	Thomas	/	20	do					20				5.9	156		
19	Garnham	William	/	18	do					38				5.9	145		
20	Love	Harry	/	24	do					47				5.5	142		
21	Donisthorpe	Ernest	/	21	do					44				5.8	151		
22	Lane	Reginald	/	16	do					38				5.8	148		
23	Sedgwick	George	/	26	do					39				5.8	149		
PE 24	Kidd	Albert	No	20	do					40				5.7	141		
25	Lawrence	Albert	YES	20	do					39				5.9	145		
26	Lee	Albert	/	20	do					38				5.8	143		
27	Rope	Arthur	/	18	do					45				5.8	156		
28	Gee	Sidney	/	11	do					31				5.10	157		
29	Chambers	Harry	/	10	do					45				5.8	156		
30	Judd	Frederick	/	4	Stewards Boy					18				5.8	151		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-150

30

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Agent

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 16 May, 1934, from the port of Southampton

162

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months last presented to U.S.	(4) Length of service on vessel	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick or disabled	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Rigby	Gerard	YES	3 yrs	Stewards Boy	9 May 34	So'ton	No	Yes	20	M	English	British	5.8	148	Nil	
2	KellKeall	Reginald	/	3	do					18				5.9	147		
3	Henderson	Arthur	/	4	do					18				5.10	143		
4	Overend	Harry	/	10	Capt's Servant					30				5.8	131		
5	Ostler	Bernard	/	15	Rec.Rm.Stwd					36				5.6	141		
6	Allcock	George	/	23	Asst do					47				5.9	147		
7	Range	Edward	/	25	Smoke Rm Stwd					47				5.9	161		
8	Herbert	William	No	28	Asst do					45				5.6	141		
9	Mason	William	YES	10	Cafe Steward					48				5.7	148		
10	Wheelton	Edward	/	30	Lounge Stwd					52				5.7	153		
11	Smith	Thomas	/	20	Asst do					46				5.8	145		
12	Owen	Robert	/	24	Deck Steward					50				5.7	167		
13	Toombs	Percy	/	26	Bugler					48				5.7	142		
14	Parry	Ronald	/	30	Deck P'tyman					45				5.8	165		
15	Evans	Wyril	/	12	Gym Att'dt					35				5.9	160		
16	Bryant	William	/	18	Squash Racquet Att'd					48				5.7	145		
17	Lord	John	/	16	Clothes Presser					44				5.8	143		
18	Freeman	Walter	/	15	T.B.Att'dt					38				6.0	162		
19	DUARTE Dewart	William	/	17	Swim,Bath Att'd					48				5.5	141		
20	Astridge	John	/	28	Barber					54				5.7	162		
21	BowditchBudik	Henry	/	11	do					52		Austrian	Austria	5.6	144		
22	Craddock	Thomas	/	5	do					31		English	British	5.5	137		
23	Kelly	Myles	/	3	Telephone Op.					18				5.7	135		
24	Gray	Hector	/	3	Lift Att'dt					18				5.8	131		
25	Johnson	Harold	/	1	do					15				5.3	113		
26	Booth	Charles	/	4	do					18				5.7	134		
27	Cornelius	Robert	/	2	Bell-Boy					17				5.7	131		
28	Simmons	Ernest	/	1	do					19				5.8	109		
29	Oliver	Ronald	/	1	do					15				5.4	118		
30	Foley	Terence	/	1	do					15				5.3	110		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

30

Robert J Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 15 May, 1934, from the port of Southampton

163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records <small>State whether month and year last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	Coulsell	John	<del>ES</del>	4 yrs	Bell-Boy	9 May 34	So'ton	No	Yes	18	M	English	British	5.9	118	N11	
2	Brown	Ronald	<del>/</del>	4	do					18				5.7	119		
3	Rolfe	Cecil	<del>/</del>	1	do					15				5.6	115		
4	Hilton	Chris	<del>/</del>	4	do					18				5.8	118		
5	Thompson	Albert	<del>/</del>	3	do					17				5.6	125		
6	Eden	Lionel	<del>/</del>	4	do					19				5.7	121		
7	Gray	George	<del>/</del>	4	do					19				5.6	185		
8	Wade	Garnett	<del>/</del>	2	do					16				5.6	115		
9	Hatch	Lawrence	<del>/</del>	3	Messenger					17				5.7	120		
10	Pearce	Albert	<del>/</del>	2	do					18				5.7	135		
11	Wort	Stanley	<del>/</del>	10	Chf Printer					38				5.7	145		
12	Turner	Robert	<del>/</del>	11	2nd do					45				5.8	141		
13	Teare	Robert	<del>/</del>	20	Asst do					44				5.7	161		
14	Day	Charles	<del>/</del>	21	dp					51				5.7	148		
15	Swanton	Terence	<del>/</del>	10	1st Bath Steward					54				5.9	159		
16	Gale	Fred	<del>/</del>	30	Bath Steward					54				5.7	151		
17	Johnson	Charles	<del>/</del>	15	do					48				5.7	150		
18	<del>Dutton</del> JUTTON	Frank	<del>/</del>	15	do					38				5.7	147 1/2		
19	Sunderland	Charles	<del>/</del>	30	1st B.R. Steward					46				5.10	155		
20	Grabb	Alfred	<del>/</del>	20	B.R. Steward					58				5.8	159		
21	Pitman	Frederick	<del>/</del>	24	do					54				5.8	157		
22	Chandler	Frederick	<del>/</del>	27	do					48				5.7	154		
23	McGuirk	William	<del>/</del>	23	do					47				5.5	134		
24	Daniels	Sidney	<del>/</del>	17	do					48				5.11	164		
25	Gray	Oliver	<del>/</del>	15	do					48				5.8	152		
26	Prescott	Albert	<del>/</del>	12	do					39				5.7	145		
27	Williams	Albert	<del>/</del>	23	do					49				5.8	147		
28	Turner	Albert	<del>/</del>	22 20	do					52				5.7	157		
29	Weller	Alfred	<del>/</del>	22	do					56				5.10	151		
30	Harrison	Arago	<del>/</del>	27	do					59				5.9	156		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
12-1289

30 Robert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



252

— 20 —

## 15

Accepted

MAR 1961

Afr



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympio, arriving at New York, 15 May, 1934, from the port of Southampton

164

C	No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off as discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name				When	Where										
	1	Light	Frederick	YES	15 yrs	N.R. Steward	9 May, 34	So'ton	No	Yes	45	M	English	British	5.6	147	Nil	
	2	Purkis	Albert	/	12	do					48				5.7	153		
	3	Oakley	Albert	/	21	do					48				5.8	148		
	4	Winter	Harry	/	24	do					58				5.7	152		
	5	Doht	Richard	/	20	do					47				5.10	141		
	6	Purcell	Samuel	/	23	Chf P'tyman					47				5.8	168		
	7	Barley	Charles	/	15	2nd do					40				5.9	151		
PE	8	Zealand	Ernest	No	16	Asst do					38				5.9	165		
	9	Grinter	James	YES	11	do					35				5.9	161		
PE	10	Carradus	Jack	No	6	do					36				5.6	153		
	11	Lea	Frederick	YES	10	do					35				5.7	152		
	12	Bushnell	George	/	18	do					38				5.6	153		
	13	Kelly	Thomas	/	17	1st Plate Steward					44		Irish		5.8	151		
	14	Steele	John	/	8	Asst do					32		English		5.7	145		
	15	Flanagan	John	/	34	Chf Boots					50		Irish		5.6	154		
	16	Fry	William	/	30	2nd do					56		English		5.6	156		
	17	Reay	James	/	16	Asst do					47				5.7	147		
	18	Burris	George	/	15	do					42				5.8	152		
PE	19	Dumper	James	No	20	do					45				5.8	145		
PE	20	Collingwood	Frank	/	21	Night Watchman					57				5.7	147		
PE	21	Waring	Frank	/	30	do					58				5.8	151		
PE	22	Nyland	William	/	25	do					52				5.6	148		
PE	23	Mantle	Percy	/	30	do					45				5.8	151		
PE	24	Bulbrooke	Fred	/	30	do					52				5.8	168		
PE	25	Manning	Percy	/	28	do					47				5.9	153		
	26	BALMUNIV	Isaac	YES	26	do					50				5.7	147		
	27	SHORE	Albert	/	28	do					52				5.8	160		
	28	Godfrey	James	/	26	do					48				5.6	149		
PE	29	DACEY	CECELIA	No	24	STEWARDESS					34	FEMALE			5.7	153		
PE	30	COLE	CHARLES	do	7	STEWARD					21	MALE			5.8	148		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1340

30

Robert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Two Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 16 May, 1934, from the port of Southampton

165

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years of service at sea  <small>State whether discharged or was last promoted, name of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether one to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
	Family name.	Given name.				When	Where											
	1	Hurr	John	YES	12 yrs	Chief Tourist Steward	9 May, 34	So'ton	No	Yes	40	M	English	British	5.8	161	Nil	
	2	Howell	Leonard	/	18	Sal. Steward					40				5.8	156		
	3	Asprey	Walter	/	12	Steward					38				5.7	146		
	4	Digweed	Arthur	/	10	do					40				5.8	152		
	5	Harrison	Harold	/	15	do					45				5.7	145		
	6	Norman	Ronald	/	15	do					33				5.7	146		
	7	Brewer	Thomas	/	10	do					31				5.8	156		
	8	Dunford	Clyde	/	15	do					35				5.7	147		
	9	Hill	Francis	/	10	do					34				5.8	149		
PE	10	Dunn	Ernest	NO	20	do					48				5.7	147		
	11	Hammett	Mark	YES	10	do					36				5.8	152		
	12	Hubbard	William	do	15	do					38				5.9	148		
PE	13	Cohen	Samuel	NO	10	do					40		Hebrew		5.8	146		
	14	Webster	Wilfred	YES	15	do					45		English		5.7	144		
	15	Sorton	Raymond	/	15	do					38				5.8	152		
	16	<del>Cole</del> CULL	George	/	12	do					40				5.7	147		
	17	Le Feuvre	Fred	/	20	do					45				5.7	148		
	18	Higgins	Thomas	/	10	do					33				5.7	146		
	19	Smith	Arthur	/	15	do					40				5.8	149		
	20	Canter	Israel	/	2	do					33				5.8	152		
	21	Greet	Albert	/	7	do					30				5.7	147		
	22	Riggs	Ernest	/	11	do					40				5.8	141		
	23	Correia	Americo	/	19	Smoke Rm Stwd					43				5.6	148		
	24	Hunt	Victor	/	2	Lift Att'dt					16				5.4	110		
	25	Dyer	James	/	15	Library Stwd					36				5.8	151		
PE	26	Allen	Charles	NO	15	Desk Steward					32				5.10	154		
	27	Burley	Samuel	YES	10	Panatrophe Stwd					44				5.8	145		
	28	Tarrant	Bert	/	10	Bath Steward					26				5.8	148		
	29	Cannings	James	/	12	do					38				5.7	147		
	30	Lewis	William	/	18	B.R. Steward					51				5.10	155		

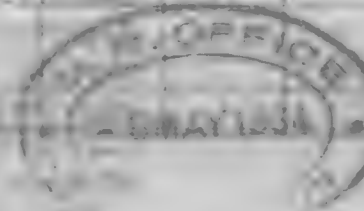
Printed in England.

Line

Owner

Local Agents  
16-1599

30 Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Two Hundred Dollars for each alien.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel Olympic, arriving at New York, 15 May, 1934, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
	1	Gibson	Victor	YES	15 yrs	B.R. Steward	9 May 34	So'ton	No	Yes	47	M	English	British	5.8	155	NIL
	2	Redman	Thomas	/	12	do					47				5.7	146	
	3	Alcock	William	/	15	do					38				5.7	152	
	4	Churchill	Ernest	/	20	do					50				5.8	147	
	5	Seddon	Fred	/	26	do					51				5.8	145	
	6	Taylor	George	/	20	do					48				5.9	152	
	7	Taylor	Charles	/	14	Pantryman					45				5.9	154	
	8	Hannan	William	/	18	Asst do					40				5.8	147	
	9	May	Charles	/	10	Plate Steward					39				5.7	144	
	10	Mabbett	William	/	12	Asst do					46				5.7	152	
	11	O'Shaughnessey	Thomas	/	20	Tourist Boots					48				5.10	160	
PE	12	O'Neal	John	NO	15	Asst do					42				5.8	148	
PE	13	Bevis	Frank	NO	10	do					36				5.8	152	
	14	Payne	George	YES	10	Bandmaster					42				5.7	139	
	15	Middleton	James	/	7	Bandman					38				5.8	147	
	16	Griffiths	Samuel	/	7	do					33				5.9	144	
	17	Barton	Edward	/	9	do					35				5.9	153	
	18	Hurrell	Reginald	/	9	do					37				5.8	148	
	19	Goodwin	Robert	/	8	do					36				5.7	145	
	20	Rushworth	Albert	/	7	do					35				5.10	149	
	21	Stean	William	/	5	do					33				5.8	152	
	22	Gibson	Henry	/	5	Bandmaster					35				5.9	148	
	23	Ransley	Arthur	/	9	Bandman					37				5.9	148	
	24	Mines	William	/	10	do					37				5.10	152	
	25	Howell	Claud	/	10	do					36				5.6	145	
	26	Amos	Frank	/	10	do					40				5.10	160	
	27	CHALK	JOHN	/	4	STEWARDS BOY					19				5.7	134	
PE	28	BATSTONE	ROBERT T.	NO	17	ASST. PRINTER BATH STS					47				5.8	157	
	29	JEFFS	FRANK	YES	23	BATH STEWARD					56				5.9	164	
	30																

Printed in England.

Line

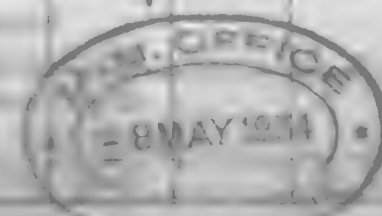
Owners

Local Agents  
16-120

29 *Herbert Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 25 May, 1934, from the port of Southampton

167

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years in service of vessel	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether to be read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Holland	Ernest	<del>15</del>	16 yrs	G.H. Steward	9 May 34	So'ton	No	Yes	38	M	English	British	5.8	155	N11	
2	Harrison	Herbert	<del>1</del>	12	do					35				5.9	152		
3	Davis	Frederick	<del>1</del>	5	do					29				5.8	150		
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Herbert Bonky Inspector*



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-180

3

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel Olympic, arriving at New York, 10 May, 1934, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether naturalized citizen of U.S.	(4) Length of service on vessel	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether due to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	Knight	William	YES	11 yrs	Chief 3rd Class Stwd	9 May 34	So'ton	No	Yes	40	M	English	British	5.9	157	N11	
2	Liban	Alexander	/	8	Interpreter & Steward					48				5.7	141		
3	Steward	Frederick	/	18	Hospt Attndt					48				5.7	149		
4	Paul (PAUL)	William	/	12	do					48				5.9	157		
5	Benham	Arthur	/	7	3rd Class Sal. Steward					38				5.9	143		
6	Buckle	Leonard	/	15	Steward					40				5.8	152		
7	LeGros	Phillip	/	12	do					36				5.9	161		
8	Stiff	Herbert	/	5	do					25				5.9	153		
9	NOT ON BOARD		/	10	do					38				5.8	147		
10	Moorat	John	YES	10 YEARS	do	9 May 34	So'ton	NO	Yes	35	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	152	N11	
11	Leadbetter	Harry	/	15	do					40				5.7	149		
12	Vine	Albert	/	12	do					38				5.8	156		
13	Savage	Albert	/	15	do					45				5.8	148		
14	Scibberas	Gears	NO	10	do					39				5.7	146		
15	Humpherson	Bert	/	18	do					18				5.7	141		
16	Willcox	Walter-Walter	YES	12	do					39				5.7	148		
17	Nichols	John	/	18	do					40				5.8	152		
18	Tricki	Guido	/	10	do					38				5.9	156		
19	Hopkins	Albert	/	15	do					40				5.8	147		
20	Warneky	James	/	15	do					39				5.7	150		
21	Dignan	Henry	/	20	3rd Class Smoke Rm Stwd					48				5.10	158		
22	Wing	Frederick	NO	10	3rd class Lounge Steward					30				5.8	145		
23	Giles	Feroy	YES	11	3rd Class Pantryman					38				5.8	140		
24	Farnelly	Walter	/	9	Asst P'tyman					37				5.9	157		
25	Dickson	James	/	9	B.R. Steward					39				5.11	163		
26	Furze	Victor	/	8	do					40				5.9	154		
27	Brown	Leslie	/	18	do					38				5.7	146		
28	Fletcher	John	/	12	1st G.H. Steward					40				5.10	167		
29	Parker	John	/	10	G.H. Steward					40				5.8	152		
30	Dickson	William	/	9	do					47				5.8	143		

Printed in England.

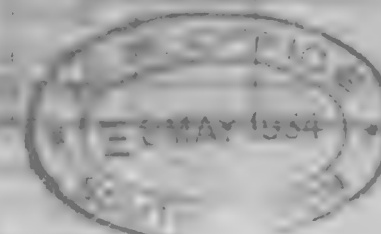
Line

Owners

Local Agents  
16-1209

29

Robert J. Conley  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) and (16) is punishable by a fine of \$100.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

(Immigrant Inspector.)

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 16 MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Date of entry into U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	BOUSSE	Jules	YES	20 yrs	CHIEF	9th/May/'34	80°TON	N O	YES	38	Male	French	FRENCH	5 7	161	NIL	
2	GRAHL	Jean	/	15	ASST. DITTO					30				5 8	160		
3	ARMAUDY	Pierre	/	11	SAUCE COOK					35				5 9	165		
4	BOGATTO	Lorenzo	/	30	ENTREE COOK					35		Italian	ITALIAN	5 9	165		
5	BRYLAND	Jules	/	12	LARDER COOK					38		French	FRENCH	5 9	151		
6	LYTH	George	/	5	ASST. DITTO					31		English	BRITISH	5 8	150		
7	BECKHAM	John	/	8	HORS D'OEUVRES COOK					38				5 7	147		
8	KNIGHT	William	/	10	ASST. DITTO					38				5 8	152		
9	HEAD	Arthur	/	11	FISH COOK					35				5 7	149		
10	HERBERT	Horace	/	11	SOUP COOK					39				5 9	143		
11	BERRY	Edward	/	10	GRILL COOK					40				5 8	149		
12	STONEHOUSE	James	/	12	ASST. DITTO					42				5 7	146		
13	EMERIDGE	Herbert	/	10	ROAST COOK					44				5 7	141		
14	REGULAR	Charles	/	7	ASST. DITTO					38				5 9	158		
15	GORDON	Henry	/	11	VEG. COOK					35				5 11	157		
16	THOMPSON	George	/	9	ASST. DITTO					35				5 8	150		
17	ILMS	William	/	8	ASST. COOK					35				5 8	152		
18	HUCKELL	Arthur	/	8	ditto					25				5 7	153		
PE PE PE PE 19	CATLIN	Albert	N O	8	ditto					30				5 9	147		
20	STANBROOK	Sydney	/	7	ditto					29				5 8	152		
21	WEXTER	Albert	/	10	ditto					33				5 7	149		
22	YOUNG	Charles	/	9	ditto					28				5 6	152		
23	PEARCE	Edward	YES	7	KITCHEN PORTER					34				5 10	156		
24	DAVIS	Frederick	/	8	ditto					30				5 6	134		
25	KING	Sydney	/	8	ditto					31				5 6	136		
26	HARDING	Frank	/	13	ditto					40				5 8	156		
	CHOK	William	/	7	ditto					27				5 6	139		
28	NOT ON BOARD	Robert	NOT ON BOARD		COOK'S BOY					17				5 6	141		
29	OLIVER	William	YES	10 Years	TOURIST COOK	9 MAY 1934		No	YES	38	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 8	158	NIL	
30	KRAL	Charles	/	12	TOURIST ROAST & GRILL COOK					36				5 6	141		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

28

Robert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back board.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of \$100.



1. 2. 3.



1





## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

170

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 16 MAY, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months last pre- vious visit to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether over 18 years old	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ORICE	Ronald	YES	7 years	TOURIST VEG. COOK	9th/May/'34	80 TON	NO	YES	36	Male	English	BRITISH	5 6	141	NIL	
2	ADAMS	George	/	10	HEBREW COOK					36				5 9	150		
3	MADDICKS	Christopher	/	31	PASSENGER COOK					56				5 9	156		
4	O'Rourke	Joseph	/	18	SHIP'S COOK					34				5 6	156		
5	REIDMAN	William	/	18	ASST. DITTO					33				5 4	143		
6	BRACHER	Reginald	/	39	CHIEF BAKER					45				5 9	179		
7	LEGG	Edward	/	30	2nd. BAKER					53				5 8	156		
8	CHAPPELL	Herbert	/	11	2nd. BAKER					54				5 7	145		
PE 9	TUERSLEY	Walter	NO	10	3rd. BAKER					37				5 11	156		
PE 10	SOFTLEY	Charles	/	4	ASST. BAKER					26				5 10	159		
11	GREENGLERS	Leslie	YES	6	BAKER'S BOY					20				5 4	141		
12	CROUCHER	Frederick	/	6	ditto					19				5 5	151		
13	JONES	Harry	/	20	CONFECTIONER					45				5 7	149		
PE 14	LONGMAN	George	NO	10	ASST. DITTO					36				5 6	145		
15	GALLAGHER	James	YES	31	VIENNA BAKER					51				5 5	145		
16	MOORE	Edward	/	38	CHIEF BUTCHER					55				5 11	176		
17	HICKMAN	Thomas	/	18	2nd. BUTCHER					30				5 9	156		
18	MACKEY	James	/	10	3rd. BUTCHER					30				5 10	154		
19	GREENWOOD	Harry	/	9	ASST. BUTCHER					28				5 8	145		
PE 20	GUNN	Ernest	NO	9	ASST. BUTCHER					38				5 9	153		
PE 21	WOODALL	Victor	/	9	ASST. BUTCHER					38				5 8	145		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1250

Immigrant Inspectors.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien, and other penalties.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUND. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 15 May, 1934, from the port of Southampton

171

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years employed by vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Lera	Francesco	Yes	10 yrs	Manager	9. May. 34.	So'ton	No	Yes	47	M	Italian	Italian	5.6	151	Nil	
2	Castelli	Luigi	/	15	Head Waiter					48	M	do	do	5.9	158		
3	Hayter	Gertrude	/	12	Cashier					33	F	English	British	5.7	135		
4	Droz	Edgar	/	9	2nd Head Waiter					38	M	Swiss	Swiss	5.8	149		
5	Danohue	Morgan	/	11	Storekeeper					30		English	British	5.9	148		
6	Trask	Leslie	/	8	Barman					31		do	do	5.8	151		
7	Cotti	Sandro	/	11	Wine Butler					39		Italian	Italian	5.8	149		
8	Quiseris	Sandro	/	12	Linen Waiter					32		French	Belgian	5.7	147		
9	Weidman	Gustav	/	19	Waiter					45		German	Swiss	5.6	148		
10	Zanin	Giovanni	/	19	do					49		Italian	Italian	5.9	149		
11	Collis	William	/	2mths	do					23		English	British	5.4	145		
12	Watson	Charles	/	11 yrs	do					29		do	do	5.8	147		
13	Rasham	Charles	/	9	do					27		do	do	5.7	145		
14	Realia	Mario	/	4	do					22		Italian	Italian	5.5	147		
15	Van Krieken	Jan	/	15	Chef					40		Dutch	Dutch	5.7	148		
16	Neilson	Willy	/	10	Asst Chef					39		Danish	Danish	5.8	154		
17	Dyer	George	/	7	Entree Cook					26		English	British	5.7	152		
18	Talbot	William	/	6	Roast Cook					28		do	do	5.4	145		
19	Hunton	Robert	/	5	Pastry Cook					28		do	do	5.7	153		
20	Hare	Albert	/	8	Asst Cook					22		do	do	5.6	144		
21	Downes	Cyril	/	10	Coffeeman					35		do	do	5.10	165		
22	Williams	Leonard	/	10	Pantryman					25		do	do	5.10	155		
23	Briengen	John	/	5	Asst do					25		do	do	5.9	151		
24	Coker	Harry	/	7	Kitchen Porter					36		do	do	5.7	162		
25	Gregory	Reginald	/	16	Staff Att'dt					44		do	do	5.8	145		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationality stated after their names and names is under an agreement to be discharged from the United States. They are not to be employed on the operation of the vessel.

IMMIGRATION OFFICE  
MAY 1934

*Robert Condy Inspects*

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1289

25

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Penalty.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each violation. See statute.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 172

Vessel S/S "Olympic", arriving at New York, May 16, 1928, from the port of Southampton

9 MAY. 1934

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Two hundred for each offence. See section 100.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, John W. Bink, of the S/S "Olympic", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in and on any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

16th day of May, 1934

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

John W. Bink  
Master, S/S "Olympic"

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL 266286

BILLED

MAY 23 1934

I, Pierre BRISOT

Surgeon of the "PARIS"

sailing therewith, do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty seven years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

178

Sworn to before me this

day of

MAY 16 1934

at

New York

*[Signature]*  
Quay

*[Handwritten: Can 5-16-34]*

*he*

6/1/34  
m. H.

6/6/34  
he

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REPORTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Long Island	Key West	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Cabin	15									104
			3	31	54	1				
2nd Cabin										
3rd Cabin	26									66
	19	2	1		7	33				67
					43					
TOTAL	60	2			4	38	130	1		237

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Comp you name*

1st Cabin	50	54	104
Cabin			
2nd Cabin			
Unpaid	83	33	116
2nd Class	24	43	67
Total	107	130	237

*[Large handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*

31



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

10-1

S. S.

"PARIS"

Passengers sailing from

PLYMOUTH, England

MAY 10th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Abilities Read what language (or if exception, state) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Date expires with U.S. Visa, if any, or if not, date of expiration)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1	✓	GRUSE ✓ Jean	33	M	M	Merchant	Yes French Engl. 4-3919	FRANCE	French	France Le Taillen	N.I. 28 T.V. 94607	Boston 5/2/34		England London	
2	✓	DE LINA ✓ Josette Georgette	31	F	M	Designer	" 4-3919	"	"	Montbaliard	RP. 956655	Washington 3/9/34		U.S.A. N.Y.C.	
3	✓	PHILLIPS ✓ William Eric	41	M	M	Manufact.	" English 1-5979	GR. BRITAIN	English	Canada Toronto	95947	London 4/24/34		Canada Oshawa	
4	✓	TRIN ✓ Edward J. W. G.	27	M	M	Shipping clerk	" 1-5972	"	"	England Hackensack	N.I. 5062 T.V. 960	London 4/24/34		England West Wickham	
5	✓	MEU ✓ Hugo	29	M	M	Business	" German-Engl. 1-5972	GERMANY	Hebrew	Germany Langfeld	RP. 957416	Washington 3/14/34		U.S.A. N.Y.C.	
6	✓	BOURA ✓ Decio H. de	29	M	M	Diplomat	" Portuguese 1-5972	BRASIL	Spanish American	Brazil Sao Paulo	Diplomatic vice 156	London ---		England London	
7		Closed at Number: SIX.													
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U.S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK NY U.S.A., MAY 16 1934, 19

174

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRANCIS J. HENNING, Master of the LE HAVRE - France, do solemnly swear, and truly depose that I have caused the captain of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 16 1934 day of May, 1934  
at New York  
Francis J. Henning  
Immigration Officer.

FIRST Officer.

Henning

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (First destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pierre BELLOT, Surgeon of the "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

5

Sworn to before me this 16 day of May, 1934  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PARIS" Passengers sailing from LE HAVRE, France, MAY 9th, 1934.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number	Issued		Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what appears on this ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		LEVY	Leon Felix	44		M	Commercial agent	Yes	4-5956	FRANCE	French	France	Strasbourg	RP. 954736	Washington	2/21/34		U.S.A.	N.Y.C.	
2		GOVO	Mino	26		M	Merchant		4-3919	SPAIN	Spanish	Italy	Milan	N.I. 226	Milan	5/3/34		Italy	Milan	
3			Dina	22		F	None		4-3919				naustchouk	N.I. 226						
4		MURGA Y SERNET	Alvaro de	34		M	Mining Engineer		4-3919				Madrid	T.V.						
5		KIRCHBERGER	Oscar	43		M	Merchant		1-5972	GR. BRITAIN	English	England	London	N.I. 2177						
6		SILVERFIELD	Victor	38		M			1-5972				Melbourne	N.I. 2301						
7		NETZGER	Alfred	46		M	Manufact.		4-5956	SWITZERLAND	German	France	Jegerheide	N.I. 371						
8		WORCHAMER	Ellie (known as Lillian Ellis)	26		F	Actress		1-5972	DENMARK	Scandinavian	Germany	Frankfurt	QIV. 462						
9		BERNSTEIN	Anna	36		F	Editor		1-5972	GERMANY	Hebrew		Munich	QIV. 6585						
10		ALSHMAN-FERRY	Felix	37		M	Producer		3-5941	ROUMANIA	Roumanian	Roumania	Bucharest	N.I. 156						
11		HELLER	Julius	53		M	Theatrical Engineer		1-5972	HUNGARY	Hungarian	Hungary	Falor	N.I. 288						
12		BEDEK	Warvan	32		M	None		4-5956	TURKEY	Turkish	Turkey	Istanbul	N.I. 47						
13			Lillian Mary Selma	5		F		No	4-5956			U.S.A.	Queensboro							
14		FOUTERMAN	Helene	43		F	Dressmaker	Yes	4-5956	RUSSIA	Russian	Russia	Bakou	N.I. 2350						
15		ALDAO	Camilo	37		M	None		4-3919	ARGENTINE	Spanish	Argentina	Buenos-Ayres	N.I. 2302						
16		OSTEIRA	Jeronymo	53		M	Doctor		4-5961	BRAZIL		Brazil	Bahia	N.I. 2161						
17		DE BRIGARD	Camilo	28		M	Lawyer		4-3919	COLUMBIA			Segota	N.I. 36						
18		Closed at Number: SEVENTEEN																		
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . 17  
U. S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



15

176

### Arriving at Port of

NEW YORK NY. U.S.A.

MAY 16 1934

19

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PIERRE BOUTIN, Surgeon of the "PARIS" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

4

MAY 16 1934

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. B. Smith  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (pink) sheet in the listing of

S. S. "PARIS"

Passengers sailing from

LE HAVRE - France -

MAY 24th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Abilities Read, write, speak, or understand English	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	BONFA Marie-Louise	26	F		Merchant	Yes	French	French	France Lyon	N.I. 2333 Paris	5/2/34		France Paris	
2	TRANSIT	BREMOND Pierre	28	M						France St. Paul sur Vézère	T.V. 327	5/2/34		Mexico Mexico C.	
3	TRANSIT	BUSOG Albert	60	M		Manufact.				France Le Havre	N.I. 125	5/20/34		France Ste Adresse	
4	TRANSIT	DESCHATHE Gilbert	30	M		Engineer		French-Engl.		France Houdin	R.P. 922334	Washington 6/16/33		U.S.A. Long Beach Cal.	
5	TRANSIT	Yvonne M.F.T.	24	F		None		French		France Roubaix	N.I. 103	Paris 5/4/34		France Paris	
6	TRANSIT	de CHAMBRUN René A.	27	M		Lawyer		French-Engl.		France Paris	R.P. 964822	Washington 4/17/34		U.S.A. New-York	
7	TRANSIT	GUERLAIN Madeleine	23	F		None		French		France Marseille	N.I. 2375	Paris 5/7/34		France Paris	
8	TRANSIT	Raymond	34	M		Merchant				France Paris	N.I. 2374				
9	TRANSIT	HOUSAYE Charles	37	M		Manager				France Equeuseville	N.I. 2320				
10	TRANSIT	HAMBLE Juliette	25	F		None		French-Engl.		France Strasbourg	N.I. 70	Strasbourg 4/19/34		France Strasbourg	
11	TRANSIT	KROLL Georges	71	M		Insurance		French	Russian	Russia Kisek	N.I. 2306	Paris 5/1/34		France Paris	
12	TRANSIT	Olga	65	F		None					N.I. 2307				
13	TRANSIT	LAMY Louis Marie	54	M		Doctor			French	France N. P. du Nord	N.I. 2351				
14	TRANSIT	Blanche Gabrielle	46	F		None				France Audreuil	N.I. 2354	Paris 6/1/34			
15	TRANSIT	MACY Pierre	34	M		Dry-Cleaner & Dyer		French-Engl.	U.S.C.	Naturalization N.D. of Atlanta, Ga. 10/27/1926	U.S.A. 6281			U.S.A. Atlanta Ga.	
16	TRANSIT	MARK-MACY Yvonne Charlotte	24	F		None			FRANCE	France Nancy	N.I. 2392	Paris 5/8/34		France Paris	
17	TRANSIT	MACY Roger	37	M		Cleaner			U.S.C.	Naturalization N.D. of Atlanta, Ga. 10/4/1926	U.S.A. 74386			U.S.A. Atlanta Ga.	
18	TRANSIT	Madeline	21	F		None			FRANCE	France Nancy	N.I. 2384	Paris 5/8/34		France Nancy	
19	TRANSIT	MAIGNE Gaston Alexis	35	M		Engineer		French		France Grenoble	N.I. 2351			France Paris	
20	TRANSIT	MONTESSIN Jean	26	M		Merchant		French-Engl.		France Lyon	N.I. 61	Lyons 4/16/34		France Lyons	
21	TRANSIT	MAIGROT Louis O.	52	M		Manufact.				France St. Germain	N.I. 649	Paris 9/12/33		France Paris	
22	TRANSIT	MAHET Antoine François	31	M		Valet		French		France La Grande	N.I. 156	Nice 4/16/34		France Paris	
23	TRANSIT	CHER Edouard T.A.	40	M		Manager		French-Engl.		France Antwerp	N.I. 128	Antwerp 4/20/34		Belgium Antwerp	
24	TRANSIT	RE VILLON Jacques	27	M		Manufact.				France Paris	N.I. 2381	Paris 4/26/34		France Paris	
25	TRANSIT	ROUGIER Jeanne C.A.	21	F		None				France Montvieu	N.I. 300				
26	TRANSIT	TULASNE Antoinette	36	F		None		French		France St. Pierre	N.I. 17	Nantes 2/2/34		France Tours	
27	TRANSIT	VAQUIN Jean Charles	27	M		Engineer		French-Engl.		France Le Havre	N.I. 122	Le Havre 4/25/34		France Rouen	
28	TRANSIT	Denyse	25	F		None		French		France Paris	N.I. 124				
29	TRANSIT	VILLARD Achille Henri	61	M		Admini- trator				France Argentines	N.I. 2326	Paris 5/2/34		France Paris	
30	TRANSIT	M. Marguerite	36	F		None		French-Engl.		Belgium Gand	N.I. 2327				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-125



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK, N.Y., U.S.A.

MAY 16 1934

19

178

*NOTE*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRANK J. HENNING, First Officer, of the "PARIS", from LE HAVRE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of MAY 1934,  
at New York  
Frank J. Henning  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of Insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the Insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said Insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another Insular possession.

Member .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. PARIS Sailing from LE HAYE - France, MAY 2th, 1923 Arriving at Port of NEW - YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 1923

No. in family	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF BORN IN ONE OF THE UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BICK	Julius C.	58		M	M	Sep/20/1921 BROOKLYN N.Y.	Pasapt Nr 81474 ---	Motel Granada BROOKLYN N.Y.
2	"	Gertrude	47		F	M	Aug/5/1906 STAMFORD Conn.	"- 81474 ---	"- "-
3	WHEWELD	Siegfried	33		M	M	---	"- 2157 U.S. Supreme Court of N.Y.C. Jan/1/1930	III Broadway N.Y.C.
4	MELANEY	Leon	32		M	S	---	"- 89215 Court of Los Angeles Cal. 1927	25 Central Pk West N.Y.C.
5	ORSHEN	Daniel	39		M	M	Dec/3/1894 NEW YORK CITY	"- 319551 ---	1947 Broadway N.Y.C.
6	CULFRAN	Fred	41		M	M	---	"- 559952 Court of Philadelphia Pa Aug/26/1926	330 W 72 Str. N.Y.C.
7	de BELGRANO FERGUSON	Elizabeth	18		F	S	Oct/24/1915 BROOKLYN N.Y.	"- 3325 ---	35 Clark Str. BROOKLYN N.Y.
8	KENTZER	Alfred	26		M	M	Jul/8/1907 BALTIMORE Md	"- 526494 ---	627 W II5 Str. N.Y.C.
9	"	Elizabeth	24		F	M	Aug/23/1909 NEW YORK CITY	"- 526494 ---	"- "-
10	FIELD	J.Gertrude	25		F	M	Mar/14/1906 NEW YORK CITY	"- 5434 ---	1540 Broadway N.Y.C.
11	FOX	David	48		M	M	Aug/16/1885 NEW YORK CITY	"- 8676 ---	St Moritz Hotel N.Y.C.
12	GOODWIN	Edward N.	45		M	M	Dec/17/1888 NEWTON Mass.	"- 54342 ---	57 Harrison ave. MONTCLAIR N.J.
13	HITMAN	Solomon	41		M	M	Nov/19/1892 NEW YORK CITY	"- 89214 ---	675 W.End ave. N.Y.C.
14	"	Eather	41		F	M	---	"- 89214 Federal District Court of N.Y.C. Apr/25/1925	"- "-
15	KATZ	Elsie	38		F	M	Feb/18/1896 NEW YORK CITY	"- 42653 ---	20 W 86 Str. N.Y.C.
16	KNOX	Schuyler E.	61		M	M	Jul/28/1872 CHELSEA N.Y.	"- 7246 ---	24 Fifth ave. N.Y.C.
17	"	Katherine S.	61		F	M	Aug/20/1872 BRIDGEPORT Conn.	"- 7246 ---	"- "-
18	LAWRENCE	Ludovic	34		M	M	Aug/4/1899 NEW YORK CITY	"- 5616 ---	1540 Broadway N.Y.C.
19	LEGALLET	Antoinette	70		F	M	Sep/27/1863 SAN FRANCISCO Cal.	"- 560379 ---	818 Rivera Str. SAN FRANCISCO Cal.
20	LEGALLET	Arthur	40		M	M	Dec/24/1893 SAN FRANCISCO Cal.	"- 6229 ---	"- "-
21	MANSHIP	Paul	48		M	M	Dec/25/1885 ST. PAUL Minn.	"- 60 ---	319 E 72 Str. N.Y.C.
22	MEADOWCROFT	Edna May	44		F	M	Mar/2/1890 BALTIMORE Md	"- 85485 ---	1011 Harrison Str. PHILADELPHIA Pa.
23	"	William	6		M	S	May/17/1928 PHILADELPHIA Pa	"- 85485 ---	"- "-
24	"	Robert	3		M	S	Jun/4/1930 PHILADELPHIA Pa	"- 85485 ---	"- "-
25	MYER	Thos J.	46		M	M	Jul/14/1888 BALTIMORE Md	"- 329233 ---	Emden arms, Emden street, PHILADELPHIA Pa.
26	"	Agnes R.	45		F	M	Dec/1/1889 PHILADELPHIA Pa	"- 66290 ---	"- "-
27	"	Jean R.	6		F	S	Sep/13/1928 PHILADELPHIA Pa	"- " ---	"- "-
28	"	Thos J. Jr	10		M	S	Aug/15/1924 PHILADELPHIA Pa	"- " ---	"- "-
29	"	Lynford R.	8		M	S	Mar/12/1926 PHILADELPHIA Pa	"- " ---	"- "-
30	MESKIN	Nathan	28		M	S	Nov/9/1905 NEW YORK CITY	"- 349980 ---	131 Buckingham Rd BROOKLYN N.Y.

Closed at Number : THIRTY

*[Signature]*

Closed at Number : THIRTY

28	M	S	Nov 9 / 1905	NEW YORK CITY
2 <sup>00</sup> 2 am.			F. H. S. Inc.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-5088



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

112

180

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. P. A. R. I. S. Sailing from LE HAVRE - France, MAY 9th 1924, 192, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1924, 192

No. and Line	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE NAME AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.				
1	MAY	Octave D.	32		M	---	Passpt No 547 By Father's Papers District Court of Los Angeles 1890	130 E 39 Str. N.Y.C.
2	DEO INIYER	Alden	35		M	Jun/6/1892 BOSTON Mass.	3269	91 Thornton Str. BOSTON Mass.
3	RIGBY	Joseph	52		M	---	551111 U.S. District Court of Min- neapolis Minn. Dec/29/1910	CROTON-on-HUDSON N.Y.
4	RYTHGUILD	Gertrude	35		F	Jun/27/1898 NEW YORK CITY	87504	4545 46 Str. WOODSIDE LI N.Y.
5	ROTHSCHILD	Arthur	36		M	---	1741 By Father's Papers issued in Supreme Court Kings County	165 Broadway N.Y.C.
6	---	Edith	29		F	Apr/9/1906 BROOKLYN N.Y.	1741	---
7	WILLIAMS	Robert F.	60		M	Jan/4/1874 PHILADELPHIA Pa	2002	1400 Walnut Str. PHILADELPHIA Pa
8	Closed at Number : SEVEN <i>I am Henry Jones</i>							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

181

S. S. PARIS Sailing from PLYMOUTH - England, MAY 10th 1934, 192, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 192

NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 192										
No. List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.						
1	BRUCK	Isaac J.	49		M	M		Passpt Nr 85489 Post Office of N.Y.C. Sep/1912	12 E 86 Str. N.Y.C.	
2	CASSIDY	J. Townsend	42		M	M	Apr/12/1892 NEWBURGH N.Y.	86755 ---	7 Central ave. NEWBURGH N.Y.	
3	"	Estelle O.	39		F	M	Jun/20/1894 NEWBURGH N.Y.	86755 ---	" " " "	
4	CUSHMAN	M. Andrew	49		M	M	Dec/22/1894 WATERLOO Iowa	51559 ---	" Farmoor " CHARLOTTESVILLE Va	
5	FRANK	Morris J.	48		M	M		31468 U.S. District Court of N.Y.C. Apr/1914	67 Park ave. N.Y.C.	
6	HYAMS	Lewis John	52		M	M		62543 So. District Court of N.Y.C. Nov/15/1921	124 W 36 Str. N.Y.C.	
7	"	Jane C.	42		F	M	Jun/19/1892 NEW YORK CITY	82543 ---	" " " "	
8	JENNINGS	Charles B.	51		M	M	Oct/26/1883 PHILADELPHIA Pa	4568 ---	7919 Lincoln Drive Chestnut Hill PHILADELPHIA Pa	
9	"	Jeanne T.	37		F	M		29334I By Marriage in France Sep/1/1919 (Vitry le Francois)	" " " "	
10	MAC CARDELL	Gleire	28		F	S	May/24/1905 FREDERICK Md	571959 ---	148 E 48 Str. N.Y.C.	
11	SOLINSKY	Moe	53		M	S	Dec/17/1880 NEW YORK CITY	358292 ---	25 Central Pk West N.Y.C.	
12	WELSH	John G.	43		M	M	Aug/13/1890 OMAHA Nebr.	80993 ---	130 E 94 Str. N.Y.C.	
13	WEINIG	Alexander	26		M	S	Jan/5/1908 NEW YORK CITY	360476 ---	1110 E 23 Str. BROOKLYN N.Y.	
14	WEINIG	Emanuel	38		M	M		89338 Supreme court of Brooklyn NY May 1922.	1209 E 22 Str. BROOKLYN N.Y.	
15										
16	Closed at Number : FOURTEEN						James H. Kirby Insp			
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PETER J. T. T., Surgeon of the "PETER", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this MAY 16 1924 day of May, 1924  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the listing of

S. S. "PARIS" Passengers sailing from PLYMOUTH, England, MAY 10th, 1934.

No. on list	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Citizenship or occupation	Able to—	Nationality (Country of birth or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport, etc., or other valid travel document (This column for use of Government officials only)	Issued	Data concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
													Country	City or town, State, Province or District
1	FRANCES LOUISE	66	F	S	None	Yes	ENGLISH	English	England	N.I. 68	3/20		England	Plymouth
2	JEANIE	52	F	W	H-wife	Yes	ENGLISH	English	Birmingham	N.I.V. 560	4/18		U.S. 9.9	Passport
3	MARIA	31	F	S	None	Yes	ROMANIAN	Romanian	Furus Sevrine	N.I. 5460	3/20	42-305-325	France	Paris
Closed at Number: THREE.														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passengers of a port of arrival under protection, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the number or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK, U.S.A.

MAY 16 1934

19

183

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on list	The name and complete address of instant relative or friend to whom instant alien came, or to whom instant alien is coming, or to whom instant alien is subject.	Final destination (Planned future, permanent residence)		By whom sent (Name of person)	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above			Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	Whether instant alien is a relative or friend of person named above	
		In U. S. A. or in possession of passport	State			City or town	Year or period of years	Where?														Type of last departure
1	Mr. R. S. Lee, 6 Bennett St., New York, N.Y.	England	---	Yes	self	No	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2	Mr. Louis G. Lee, 7, 1st St., New York, N.Y.	England	---	Yes	self	No	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
3	Mr. Louis G. Lee, 7, 1st St., New York, N.Y.	England	---	Yes	self	No	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
4	Mr. Louis G. Lee, 7, 1st St., New York, N.Y.	England	---	Yes	self	No	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Pierre INCHAMPT, First Officer, of the "PARIS", from LE HAVRE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 1 1914 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

[Signature]  
First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-and status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country in this regard. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS J. BROWN, Surgeon of the "PAKES" passenger ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PAKES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAY 18 1934 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien named herein shall be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the listing of

S. S. "PARIS" Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE, MAY 2th, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	NAME IN FULL <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	* Last permanent residence	
						Read what language (or if country named, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	BETTER	Alfred	30	✓	M	Cook	Yes	French-Engl.	SWITZERLAND	French	Switzerland	Combramont	RP 925590	Washington 6/28/33	U.S.A.	N.Y.C.	
2	BLANC	Charles	36	✓	M	Engineer	"	French	"	"	Lausanne	N.I. 2885	Paris 4/24/34	France	Paris		
3	OLEAGA	Juan Ignacio	44	✓	M	Steward	"	Spanish-Engl.	SPAIN	Spanish	Spain	Plencia Vie	QIV. 5	Paris 4/26/34	Spain	Bilbao	
4	HANBLER	Ascher	42	✓	M	Rabbi	"	Hebrew	CZECHOSLOVAKIA	Hebrew	Poland	Raschov	RP 875654	Washington II/15/32	U.S.A.	N.Y.C.	
5	ANDRYSIAWSKI	Yda	51	✓	F	None	"	Polish	"	Hebrew	Poland	Praschnitz	881655	Warsaw 9/28/33 & 4/17/34	U.S.A.	N.Y.C.	
6	"	Siegfried	26	✓	M	Musician	"	Polish-English	"	"	"	"	QIV. 863	Rothenburg 1/25/34	Germany	Saarbrücken	
7	"	Abraham	24	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	QIV. 937	3/1/34	Luxembourg	Luxembourg	
8	LEWIDVITCH	Paullette	27	✓	F	Secretary	"	French-English	RUSSIA	Polish	Russia	Warsaw	QIV. 1000	3/14/34	France	Paris	
9	ALVARADO	Francisco	57	✓	M	Consul	"	Spanish-Engl.	NICARAGUA	Spanish	Nicaragua	Granado	N.I. 2337	Paris 5/2/34	France	Paris	
10	IVINO BARBARAN	Carlos	54	✓	M	Merchant	"	Spanish	PERU	Spanish	Peru	Callao	Govt. Off.	7/6/33	Spain	Bordeaux	
11	TRIGO VERA	Carlos Eugenio	30	✓	M	Clerk	"	"	"	"	"	"	Transit 328	1/1/34	Spain	Madrid	
12	Closed at Number; ELEVEN.														#9 11/16/30		
13															10 30/30		
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-222



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passenger, or a part of another in vessel possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRTEENTH TRAVEL-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

185

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., U.S.A., MAY 16 1934

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., in territory of possession		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Feet	Inches	Hair	Eyes									
1	Relative: Constance Bettex, CHAMBERET LE PETIT Switzerland	NY	NYC	self	Yes	Yes	1931	NYC	6/29	Daughter: Miss Henriette Bettex, 380 Park ave. NYC?	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	blk	blue	None
2	Home: 18 Blvd Pereire, PARIS	France	NYC	self	Yes	No	1933	NYC	---	Solar Corp; 589 Broadway, NYC	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	brn	brn	"	
3	Wife: Felice Olague, 60 Maria Lake de Hero, BILBAO Spain	NY	NYC	self	Yes	Yes	1917	NYC	10/14	Friend: Valentin Aguirre, 82 Bank street, N Y C.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	blk	"	"	
4	Wife: M. J. Handler, 240 Broadway, N.Y.C.	NY	NYC	self	Yes	Yes	1928	NYC	11/30	Business: Simon Handler, 345 E. 84th street N Y C.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	brn	gray	"	
5	Wife: Mrs Rybka Abramovsky, 65 1/2 Avenue, BIELSKO POLSKA Poland	NY	Belleaire	self	Yes	No	---	---	---	Husband: Mr Amstyslawski, 11-41 Witheop str. BELLAIR N.Y.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	blk	"	"	
6	Ed Mother: ---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
7	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
8	Home: 42 Avenue Michel Bisot, PARIS France	France	NYC	self	Yes	Yes	1933	NYC	3/6	Brother: Mr Leon Lederman, 115 W. 104th str. Bronx NYC.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	blk	blk	"	
9	Consulate, BORDEAUX France	Nicaragua	---	---	Yes	Yes	1933	NYC	---	Sister: Mrs J.H. Macartney, 813 Grove str. S-FRANCISCO Cal.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	blk	blk	"	
10	Hotel Gaillo, PARIS	Peru via NYC	---	---	Yes	Yes	---	---	---	Home: Mrs Florentina Peru	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	blk	blk	"	
11	---	---	---	---	---	---	---	---	---	Consulate NYC	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	blk	blk	"	

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRANK J. HARRIS, Master, of the "SS. S. S. S.", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereath, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1914, at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

First Officer.

[Signature]

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Rhodan) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of origin of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFIDAVIT OF SURGEON

I, PIERRE BRISSET, Surgeon of the "PARIS", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAY 16 1934 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of commerce of the United States from a foreign port or a port of the United States, and all aliens arriving at a port of said interior possessions from a foreign port, a part of continental United States (light blue) sheet is for the filing of

S. S. "PARIS" Passengers sailing from 18 MAY - France - MAY 2nd, 1934

LINE	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Color of complexion	Adm. to—	Nationality	Place of birth	Issued	Data concerning verification of landing, etc.	Last permanent residence				
											Country	City or town, State, Province or District			
1	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
2	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
3	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
4	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
5	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
6	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
7	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
8	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
9	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
10	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
11	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
12	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
13	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
14	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
15	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
16	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
17	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
18	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
19	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
20	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
21	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
22	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
23	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
24	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
25	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
26	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
27	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
28	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
29	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides
30	ALBERT	24	M	M	Swampy	yes	French	France	Albides	21	Bordeaux	4/20/34	99	France	Albides

Closed at Number: TWENTY TWO.

CC

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



Ships, or a part of another number possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK - N.Y. U.S.A.

MAY 16 1934

19

187

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, FRANK J. HARRIS, First Officer, of the "PAPE", from LE HAVRE - France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 16 1934 day of May, 1934  
at NEW YORK

First Officer

Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom cost passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, or a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITY)

193

S. S. PARIS

Sailing from LE HAVRE - France

MAY 21st

1934, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 10 1934

19

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	SMITH	Lillian Maria	48	F	S	Aug/7/1887 BALTIMORE Md. Passport Nr 3215 ---	114 E 83 Str. N.Y.C.
2	CHITNEY	George	21	M	S	Apr/24/1913 BUFFALO N.Y. ---	459 Mass. Ave. BUFFALO N.Y.
3	CLAY	Susan	20	F	S	--- American Parents born in LONDON Engld 8/2/1913	6 Rothesay Place RICHMOND Va.
4	DANTE	Antoniotti	20	M	M	Jul/24/1914 DANTE Va. ---	378 Belmont str. HALEDON NJ
5	DU BRUL	Anna Marguerite	34	F	S	Nov/15/1899 CINCINNATI Ohio ---	114 E 86 Str. N.Y.C.
6	FERRI	Oreste	44	M	M	--- Court of Jersey City N.J. Sep/20/1928	179 Lee ave. HALEDON NJ.
7	---	Leonilda	42	F	M	--- Court of Jersey City N.J. May/23/1929	---
8	CHISELMANT	Fred	19	M	S	Mar/26/1915 BUFFALO N.Y. ---	15 Homer ave. BUFFALO N.Y.
9	WEDGE	Marguerite	46	F	M	Aug/3/1887 NEW YORK CITY ---	1062 Mariposa ave. BERKELEY Cal.
10	---	William	18	M	S	Jan/24/1916 SAN FRANCISCO Cal. ---	---
11	KILLEN	Mildred	21	F	S	Dec/17/1912 PITTSFIELD Mass. ---	8910 Fillmore ave. JACKSON HEIGHTS NY
12	LIPSCHUTZ	Joseph	25	M	S	--- S. Court Eastern District N.Y.C. Nov/22/1928	48 W 48 Str. N.Y.C.
13	LATHROP	Henrietta	20	F	S	Sep/25/1913 RICHMOND Va. ---	1000 Weetover Rd RICHMOND Va
14	MARVIN	Frederick	69	M	S	Jan/15/1865 NEW YORK CITY ---	211 Bradford Str. PROVINCETOWN Mass.
15	NORTON	William	17	M	S	Aug/20/1916 BUFFALO N.Y. ---	62 Cary Str. N.Y.C.
16	NELSON	Edgar	23	M	S	May/25/1910 CHICAGO Ill. ---	1408 Warner ave. CHICAGO Ill.
17	PADDER	Chester	17	M	S	Aug/8/1916 CINCINNATI Ohio ---	5845 Main Str. WILLIAMSVILLE N.Y.
18	QUARIO	Giuseppe	33	M	S	--- Court of Jersey City N.J. Feb/26/1929	293 New York ave. UNION CITY N.J.
19	ROSENBLATT	Joseph	34	M	S	Jul/29/1899 CAMBRIDGE Mass. ---	254 Washington ave. CHILSEA Mass.
20	RONCA	Francesco	56	M	S	--- District Court of Boston Mass. Oct/29/1923	211 Bradford Str. PROVINCETOWN Mass.
21	ROSSI	Clotilde	54	F	M	--- By Marriage in San Francisco Cal. Apr/22/1911	King George Hotel SAN FRANCISCO Cal.
22	SAGE	Octava M.	54	F	M	--- Southern District Court of N.Y.C. Aug/17/1933	145 W 71 Str. N.Y.C.
23	---	Augusta H.	45	F	M	Sep/24/1888 NEW YORK CITY ---	---
24	SCHILPP	Anna B.	61	F	M	Jul/5/1873 BALTIMORE Md. ---	728 Newington ave. BALTIMORE Md
25	---	Garroll	29	M	S	Feb/13/1905 BALTIMORE Md. ---	---
26	THEOPHANIS	Clara	38	F	M	--- U.S. District Court of N.Y.C. Nov/21/1932	131 Fort George ave. N.Y.C.
27	WELTMAN	Jacob	40	M	M	--- Court of New Haven Conn. Sep/22/1922	23 Main Str. HEMPSTEAD LI NY
28	WALLMAN	Benjamin	54	M	M	--- Supreme Court of N.Y.C. May/12/1912	1113 E 7 Str. BROOKLYN N.Y.
29	WILLIAMS	William	18	M	S	May/30/1915 BUFFALO N.Y. ---	6320 Main Str. WILLIAMSVILLE N.Y.
30	Closed at Number: TWENTY NINE						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

189

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from PLYMOUTH - England, MAY 10th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 19  

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	HORWICH	Myer	44	M	Jan/2/1890 CHICAGO Ill. Passpt Nr 90904 ---		304 W 75 Str. N.Y.C.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Closed at Number : ONE

*Jan 24 1934*  
*John Horwich*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PIERRE BRISSET, Surgeon of the " PARIS ", calling myself with do  
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had fully seen your certificate as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

190

Sworn to before me this 16 day of May, 1911  
at NEW YORK

J. C. Hubert  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel must be noted on the manifest before the affidavit is completed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PARIS" Passengers sailing from LE HAVRE, France, MAY 28th, 1934.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. in List	HEAD TAX SLIP (This column to be filled in by the collector of customs only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of birth, or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, or other permit (This column to be filled in by the collector of customs only)	Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District									
1		LE MEISTRE	Pierre	33		M		Farmer	Yes	French-Engl.	Yes	FRANCE	French	08-11	France	Gourin	RP 875502	Washington	11/15/33	U.S.A.	N.Y.C.								
2		DE LA VIGNE	Emile	26		M		Cook						08-11	Alès		RP 943392	Washington	4/13/34	France	Chalons								
3		SCHEIT	Alphonse	22		M		Weaver						08-11	Spieheren		RP 209	Paris	4/20/34	France	Chalons								
4		DESLANKE	Alida	62		F		None		Polish			Polish	02-04	Wesin		58	Paris	4/18/34	France	La Havre								
5		CIETRO-TRIA	Juan	26		M		Fireman		Spanish		SPAIN	Spanish	08-34	Pinatarro		124	Vigo	5/5/34	Spain	Pinatarro								
6		GARCIA-CORNEZ	Belarmina	30		F		Cook		Spanish-Engl.				1-1	Gijon		RP 933334	Washington	2/5/34	U.S.A.	Brooklyn								
7		GARCIA-CORNEZ	José	44		M		Carpenter						1-1	Coruna		RP 933334	Washington	2/4/34	U.S.A.	N.Y.C.								
8			Segunda	35		F		H-Wife		Spanish				20-1	Freixeiro		124	Vigo	4/30/34	Spain	Santa Coma								
9			Manuel	9		M		None		Spanish-Engl.				U.S.A.	Oswald Gal.					U.S.A.	N.Y.C.								
10			Maria	6		F			No		No				Miami Ariz.														
11			José	7		M			No		No				Phoenix Ar.														
12			Rosa Isabel	2		F			No		No			20-34	Spain	Santiago		124	Vigo	4/30/34	Spain	Santa Coma							
13			Antonio	45		M		Farmer	Yes	Spanish-Engl.	Yes			08-11	Frankston		RP 943334	Washington	1/17/34	U.S.A.	Eastwick RI								
14			Benigno	26		M		Merchant						20-1	Warreno		124	Vigo	4/13/34	Spain	Carreno								
15			Marko	26		M		Wider		Croatian			Croatian	04-38	Padovana					U.S.A.	PAULINE								
16			Joseph	27		M		Hairdresser		Hungarian			Hungarian	20-1	Budapest		124	Budapest	5/5/34	Hungary	Papa								
17			Rosa	26		F		Writer		Hebrew-Engl.			Hebrew	20-29	Krakova		428	Paris	4/13/34	Germany	Berlin								
18			Albata	29		F		H-Wife		Slovak			Slovak	06-06	Priskopa		366	Prague	5/4/34	Czechoslovakia	Priskopa								
19			Maria	2		F		None	No		No																		
20			Bedrich (Fred)	32		M		Merchant	Yes	Czech-English	Yes		Czech	02-06	Nova Paka		303	Prague	4/30/34	U.S.A.	Prague								
21			Maria	51		F		H-Wife		Slovenian			Slovenian	08-38	Pol. Nistrica		914117	Washington	5/25/33	U.S.A.	Chicago								
22			Angela	37		F								31	Podolica		914117	Washington	5/25/33	U.S.A.	Detroit Mich.								
23			Bertha	49		F				Rumanian			Hebrew	31	Bucharest		914117	Washington	5/25/33	U.S.A.	Newark								
24			Benjamin	29		M		Laborer		Hebrew-Engl.		U.S.G.			Naturalization at														
25			Herman	24		M		H-Wife		Hebrew				06-06	Prague		361	Prague	5/4/34	Czechoslovakia	Mukacso								
26			Isaac	27		M		Salesman		Hebrew-Polish				20-29	Kolboushova		416	Paris	4/13/34	France	Paris								
27			Mary	37		F		H-Wife		Slovak			Slovak	06-06	Kanonia		350	Prague	5/1/34	Czechoslovakia	Yamnica								
28			Ana	7		F		None	No		No			20-06			124												
29			Paul	23		M		Actor	Yes	Rumanian	Yes		Hebrew	20-31	Bd Sopushna		272	Paris	5/1/34	France	Paris								
30														10-15															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

### Arriving at Port of

NEW-YORK USA.

MAY 16 1934

19

191

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, First Lieutenant, First Officer, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 16 1934 day of MAY 1934, 19  
at NEW YORK  
Scibey  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-household status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—Age answer in full should be expressed in years or months; the latter only for those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who works on a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (see, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Country of birth*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Southwestern America, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "RV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Transport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13 (*Time of arrival*).—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be designated "United States."  
Column 16 (*Years and complete address of nearest relative or friend in country of origin*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 17 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 18 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 19 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$25, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last red-emption only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. P A R I S sailing from LE HAVRE - France, MAY 9th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	AXELROOD	Irving	26		M	Passport No 529538	District Court of Boston Mass. May/18/1931	66 Crawford Str., ROXBURY Mass.
2	BACHERICH	Lilly	21		F	---	68391 U.S. District Court of N.Y.C. Nov/15/1933	974 Prospect ave. BRONX N.Y.
3	BERARDI	Daniano	42		M	---	1351 Supreme Court of N.Y.C. Apr/4/1919	13 Jerol Str. N.Y.C.
4	BOBEICA	George	36		M	---	101 Court of Warren Ohio Apr/25/1924	25 Sprink Str. WARREN Ohio
5	BRILL	Hyman	47		M	---	84329 Supreme Court of Bronx N.Y. Sep/15/1917	4761 Broadway N.Y.C.
6	DI GIOCCIO	Salvatore	26		M	Jun/14/1908 DOUGLAS Va	230326 ---	1767 W. 5th ave. COLUMBUS Oh.
7	DROST	Mary	21		F	Nov/12/1912 CARNEGIE Pa	82648 ---	675 E 183 Str. N.Y.C.
8	FANUCCI	Solferino	38		M	---	512828 U.S. District Court of Miami Fla. Nov/17/1931	667 N.W. First Str. MIAMI Fla.
9	FERNANDEZ	Viola <i>Lucia</i>	25		F	Mar/10/1909 CARLINVILLE Ill.	834 ---	317 Dorris Str. ALTON Ill.
10	---	Raphael	7		M	May/18/1927 ALTON Ill.	834 ---	---
11	---	Virginia	5		F	Jul/3/1929 COLLINSVILLE Ill.	834 ---	---
12	FRZESZCZKOWSKA	Czeslawa	16		F	May/23/1918 LYNDORA Pa	3081 ---	20 Mechanic Str. BAYONNE N.J.
13	GALLIGANI	Iva	21		F	Nov/14/1913 CICERO Ill.	986 ---	1330 Eddy Str. CHICAGO Ill.
14	GORSKI	Jozef	14		M	Aug/27/1920 KEARNY N.J.	2997 ---	760 Harrison ave. HARRISON N.J.
15	HELHOSKI	Joseph	45		M	---	511383 U.S. District Court of Brooklyn N.Y. Apr/1/1921	46 Grun Str. BROOKLYN N.Y.
16	KIKTAVI	Stefan	41		M	---	502208 Supreme Court of Youngstown Ohio Jul/12/1929	27 Vilhelm Str. STRUTHERS Ohio
17	KORMOS	Max	54		M	---	548520 Court of Bronx N.Y. Jan/12/1928	1288 Hoe ave. BRONX N.Y.
18	KUBIK	Tony	43		M	---	490254 Western District Court of Pittsburg Pa Mar/4/1926	103 Wyke Str. WOODLAWN Pa
19	LANDZIS	Peter	34		M	---	246328 U.S. District Court of Detroit Mich. Nov/22/1926	648 W Jefferson ave. DETROIT Mich.
20	LEFF TARBES	Ruth	25		F	Jul/13/1908 BRONX N.Y.	501637 ---	56 Hudson Str. YONKERS N.Y.
21	LEGROS	Velard	18		M	Dec/16/1915 CARONA Kan.	6175 ---	1307 Eburn ave. CHICAGO Ill.
22	MANCINI	Paolo	44		M	---	523823 U.S. District Court of Pitts- burgh Pa. Apr/18/1918	201 Broadway. PITTSBURGH Pa
23	MASTROBATTISTA	Pietro	47		M	---	543380 Western District Court of Buffalo N.Y. May/8/1924	401 Mitchell Str. LACKAWANNA N.Y.
24	MUSEZ	Ignatz	48		M	---	76642 Court of Virginia Minn. Jan/20/1923	Box 1424 So. HIBBING Minn.
25	NARDILLI	Enrico	35		M	---	513428 Common Pleas Court of Youngs- town Ohio Feb/2/1928	17 Adam str. CAMPBELL Ohio
26	OLIVEAU	Constant Rene	49		M	---	308986 Supreme Court of Yonkers N.Y. Apr/29/1927	349 W 48 Str. N.Y.C.
27	POTASHNIK	Joseph	55		M	---	465944 District Court of Somerville N.J. Oct/8/1914	NORTH BRANCH N.J.
28	SCHAFFMAN	Harry	39		M	---	558936 U.S. District Court of St Louis Mo; Mar/1928	156 W 76 Str. N.Y.C.
29	SGRO	Vincenzo	36		M	---	314868 Common Pleas Court of Hacken- sack N.J. Mar/18/1927	72 Union Str. HACKENSACK N.J.
30	SPANOS	Peter	27		M	---	71311 U.S. District Court of Portland Me. May/6/1930	1245 Congress Str. PORTLAND Me.
Closed at Number : THIRTY								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and alien citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

193

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

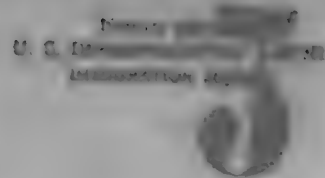
S. S. P A R I S sailing from LE HAYE - France, MAY 8th 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK - U. S. A. MAY 16 1934, 19

No. Last	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	TESSORE	John	44	M	M	---	Passpt Nr 504081 Supreme Court of N.Y.C. Jan/21/1920	173 E 141 Str. N.Y.C.
2	"	Marie	40	F	M	---	" 504081 By Marriage in N.Y.C. Mar/27/1922	" "
3	TOBNATI	Medeleine	38	F	M	---	" 73155 Common Pleas Court of Newark N.J. Dec/17/1918	157 W. 66 Str. N.Y.C.
4	"	Margaret	31	F	S	Dec/27/1912 PATERSON N.J.	" 73156 ---	" "
5	ULIGNY	Paul	45	M	M	---	" 7496 U.S. District Court of Chicago Ill. Apr/2/1930	1812 S. Henlin ave. CHICAGO Ill.
6	VERARDI	Carlo	38	M	M	---	" 564271 Common Pleas Court of Somers- ville N.J. Jun/11/1931	125 West Str. BERNARDSVILLE N.J.
7	WILBERGER	Conrad	45	M	S	---	" 83168 Common Pleas Court of Akron Ohio Mar/27/1925	1163 So. Main Str. AKRON Ohio
8	<p><i>May 16/34 8 AM</i></p>							
9								
10	Closed at Number : SEVEN							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

71





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S.S. PARIS sailing from PLEMOUTH - England, MAY 10th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. MAY 16 1934, 1919

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	THOMPSON	Marianna Lucy	15		F		Jan 21/1912 WASHINGTON D.C. Pasapt. No 509411		3674 Valencia Rd JACKSONVILLE Fla.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



S. S. NAME

ARRIVED MAY 16, 1944

19

M.

from

185

AMOUNT OF THE BALANCE OF CREDIT ACCOUNT

DEPORTED

REMARKS

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE



## Require

ON 15 APR 1965

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

[illegible]

"	DORNADIG	François	12	Watchman
"	HERVE	Paul	9	"
"	MASTON	Antoine	14	"
"	ALER	Louis	10	"
"	GEQUEL	Yves	13	"
"	LE TOULOUZAN	Jean	10	"
"	TALIBART	François	17	"
"	TUFFIGO	Paul	17	"
"	HERRY	Methurin	15	"
"	FOUBERT	Raoul	8	"
"	CONORT	Edouard	20	Sailor
"	COLLET	Ange	13	"
"	DEMEILLAT	Auguste	13	"

Line

Owners

### Local Agents

STATEMENT OF MATTER OF VESSEL RELATIVE TO CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

Nov. 19th \_\_\_\_\_, 19 34

I, master of the FRENCH S.S. PARIS

I, master of the U.S.S. (Officially)  
from port of Beaufort, via Plymouth, hereby certify that the following is a complete record of all  
discharges in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	662.....	Number of seamen deserted.....	None.....
Number of seamen discharged.....	None.....	Seamen left in hospital (or died).....	None.....
Number of seamen signed on at this port.....	None.....	Total crew this date.....	662.....

The above-named vessel arrived at this port May 16th, 1934, consigned to French Line, 19 State Street; is now lying at Pier 57 N.R. and is expected to sail May 16th, 1934, for Hayre (France) via Plymouth (England) via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was New-York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew;

196

[illegible]

"	"	32	M	"	"	5.6	I45	"	"
"	"	25	M	"	"	5.8	I33	"	"
"	"	32	M	"	"	5.5	I43	"	"
"	"	27	M	"	"	5.6	I48	"	"
"	"	28	M	"	"	5.7	I50	"	"
"	"	25	M	"	"	5.5	I47	"	"
"	"	40	M	"	"	5.4	I35	"	"
"	"	32	M	"	"	5.8	I57	"	"
"	"	33	M	"	"	5.6	I47	"	"
"	"	29	M	"	"	5.8	I54	"	"
"	"	38	M	"	"	5.7	I33	"	"
"	"	30	M	"	"	5.5	I43	"	"
"	"	28	M	"	"	5.8	I55	"	"

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. J. W. Lethy  
Immigrant Inspector



Local Agent

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## Local Agents

F. J. [Signature]  
Immigrant Inspector



# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **PARIS**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, **MAY 16 1934**, 19, from the port of **HAVRE (France)** May 9th 1934

Mod. 970 Imp. C.G. T. Harve

(1) No. List	(2) State whether member of crew employed by vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid as or changed at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	de MALGLAIVE	Luc	25	Master	5/9/34	HAVRE	No	Yes	51	M	French	French	6.1	185	None	None
2	"	LESCARRET	Pierre	20	First Officer	"	"	"	"	41	M	"	"	5.8	154	"	"
3	"	DUBOIS	Henri	23	Officer	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	145	"	"
4	"	LE TALAER	Alfred	13	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	150	"	"
5	"	POIRIER	Michel	22	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	142	"	"
6	No	JOVIN	Andre	15	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	135	"	"
7	Yes	DEBRIS	Edmond	12	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.9	159	"	"
8	"	LEMAITRE	Alfred	26	Asst Officer	"	"	"	"	50	M	"	"	5.7	154	"	"
9	"	MAUFFRAYS	Mathurin	19	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	146	"	"
10	"	QUEMAR	Francois	29	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	154	"	"
11	No	BUSCAIL	Yves	4	Midship	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	149	"	"
12	Yes	LE GOFF	Constant	21	Boatwain	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	152	"	"
13	"	STEPHAN	Jean	18	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.9	165	"	"
14	"	BESCOND	Hervé	13	"	"	"	"	"	27	M	"	"	6.0	174	"	"
15	"	DUGAIN	Francois	17	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	147	"	"
16	"	BACHELOT	Francois	8	Carpenter	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	138	"	"
17	"	DORNADIC	Pierre	12	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	154	"	"
18	"	DORNADIC	Francois	12	Watchman	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	145	"	"
19	"	HERVE	Paul	9	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	153	"	"
20	"	MASTON	Antoine	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	143	"	"
21	"	ALER	Louis	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	148	"	"
22	"	CEQUEL	Yves	13	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	150	"	"
23	"	LE TOULOUZAN	Jean	10	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	147	"	"
24	"	TALIBART	Francois	17	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	135	"	"
25	"	TUFFIGO	Paul	17	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	157	"	"
26	"	HERRY	Mathurin	15	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	147	"	"
27	"	FOUBERT	Raoul	8	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	154	"	"
28	"	CONORT	Edouard	20	Sailor	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	153	"	"
29	"	COLLET	Ange	13	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	143	"	"
30	"	DEMEILLAT	Auguste	13	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	165	"	"

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*F. J. H. [Signature]*  
 Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7),  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 15 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 919 Imp. C. S. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE FLOCH	Léon	19	Sailor	5/9/34	HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5.7	154	None	None
2	"	LE COADOU	François	16	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	148	"	"
3	"	LE GAOUSSIN	Albert	16	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.8	157	"	"
4	"	LE RENARD	Victor	18	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	159	"	"
5	"	MICHEL	François	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.9	163	"	"
6	"	PHILIPPE	Jean	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	138	"	"
7	"	QUILLEVIC	François	14	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	147	"	"
8	"	ROUDANT	Claude	10	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.9	165	"	"
9	"	REMOND	Jean	13	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	155	"	"
10	"	ROUAULT	Auguste	14	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	146	"	"
11	"	SATA UN	Jean	19	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	140	"	"
NOT ON BOARD		LAVALOU	Jean	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	149	"	"
13	"	BRITONNEL	Pierre	4	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	147	"	"
14	"	DAGORNET	François	19	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.8	154	"	"
15	"	LE COFF	Jean	20	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.8	150	"	"
16	"	LEFROST	Jean	10	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	148	"	"
17	"	NICO	Théodore	20	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	145	"	"
18	"	COLLET	Pierre	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	138	"	"
19	"	GENDROT	Henri	16	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	150	"	"
20	"	SOULETTE	Henri	9	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	147	"	"
21	"	GUILLARME	Marcel	4	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	156	"	"
22	"	GAUVAIN	François	18	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	143	"	"
23	"	LETERME	Joseph	17	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	154	"	"
24	"	LE PELLEC	Louis	8	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	141	"	"
25	"	LEMOINE	Frédéric	21	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	145	"	"
26	"	BROUARD	Joseph	13	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	149	"	"
27	"	DUCHESNE	Albert	10	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	154	"	"
28	"	BELLEGO	Alexandre	21	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.4	138	"	"
NOT ON BOARD		DEBRIEN	Auguste	21	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	153	"	"
30	"	BESREST	Edouard	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	146	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. M. P. 100*  
Immigration Inspector, 5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,400 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

139

Vessel PARIS, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 570 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	TOUDIC	Francois	14	Sailor	5/9/34	HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5.6	142	None	None
2	"	HERVE	Jean	8	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	143	"	"
3	"	REBOUR	Francois	15	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	156	"	"
4	"	DEPAGNE	Armand	22	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	153	"	"
5	"	BACON	Jean	3	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	145	"	"
6	"	LEGROS	Roger	3	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	137	"	"
7	"	FAUQUE	Jacques	4 Mths	Apprentice	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	129	"	"
8	"	BIETRY	Paul	3	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	125	"	"
9	"	LINDER	Roger	10 Mths	Ship Boy	"	"	"	"	13	M	"	"	5.2	118	"	"
10	"	LEMINOUX	Andre	2	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	106	"	"
11	No <i>PC</i>	RENGNET	Fernand	38	Ch. Engineer	"	"	"	"	51	M	"	"	5.8	155	"	"
12	Yes	GUILLAUME	Pierre	29	Asst. Ch. Engineer	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6	147	"	"
13	No <i>PC</i>	SIBILLEAU	Maurice	16	Engineer	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	143	"	"
14	Yes	METZGER	Marcel	10	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	159	"	"
15	"	DILLARD	Paul	22	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	147	"	"
16	"	PLEVEN	Pierre	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	143	"	"
17	"	RAZIL	Francois	10	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.9	157	"	"
18	"	MEROUR	Pierre	12	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	148	"	"
19	"	LE CAM	Joseph	28	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.8	156	"	"
20	No <i>PC</i>	BURTIN	Edmond	15	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	153	"	"
21	Yes	DREAN	Eugene	25	Asst Engineer	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	157	"	"
22	"	GAUDIN	Roger	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	137	"	"
23	"	DELLIOU	Maurice	5	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
24	"	COURSON	Yves	7	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	143	"	"
25	"	VIARD	Marc	7	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	148	"	"
26	"	HENNE	Antoine	8	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	157	"	"
27	No <i>PC</i>	GUILLAUME	Edmond	2	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	148	"	"
28	Yes	GAYET	Andre	1	Cadet	"	"	"	"	21	M	"	"	5.5	140	"	"
29	"	HUG	Paul	7 Mths	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	145	"	"
30	"	FICHOV	Francois	12	Oiler	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	138	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Mayhew*  
Immigrant Inspector: 5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such or aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportations of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

60



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

200

Vessel **PARIS**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, **MAY 16 1934**, 19, from the port of **HAVRE (France)** May 9th 1934

Mod. 979 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MARGOULET	Marcel	15	Oiler	5/9/34	HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5.4	156	None	None
2	"	PAUMIER	Roger	9	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	152	"	"
3	"	ROUDENKO	Nicolas	10	"	"	"	"	"	32	M	Russian	"	5.6	146	"	"
4	"	SALIOU	Pierre	21	"	"	"	"	"	39	M	French	"	5.5	140	"	"
5	"	MARY	Jean	2	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	154	"	"
6	"	CAUDAL	René	7	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	157	"	"
7	"	GAUDAR	Charles	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	138	"	"
8	"	BARS	François	9	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	146	"	"
9	"	BENET	Amand	24	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.9	164	"	"
10	"	CADIC	Jean	10	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	156	"	"
11	"	COQUEN	Jean	11	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.9	159	"	"
12	"	LE BRETON	Raymond	20	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	138	"	"
13	"	LEDUC	Charles	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	140	"	"
14	"	LE SAUBSE	Henri	9	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	148	"	"
15	"	LEVASSEUR	Marcel	9	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	157	"	"
16	"	MALENFANT	Maurice	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	147	"	"
17	"	TOLLEC	Jean	9	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	154	"	"
18	"	VIDAMENT	François	20	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	137	"	"
19	"	SCORNET	Jean	18	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	148	"	"
20	"	LEMERCIER	Georges	20	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.9	157	"	"
21	"	BELLOUR	Célestin	16	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	143	"	"
22	"	FER	Théophile	5	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	146	"	"
23	"	GLOAREO	Daniel	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	153	"	"
24	"	DOUTRAU	Georges	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	138	"	"
25	"	MOYSAN	Jean	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	154	"	"
26	"	FLEJOU	Jacques	11	1st Fireman	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	149	"	"
27	"	GUILLEMIQ	Louis	22	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	145	"	"
28	"	LE BIHAN	Célestin	7	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	148	"	"
29	"	LE BIHAN	Jean	24	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	154	"	"
30	"	LE BUZULIER	François	18	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	156	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Mayhew*  
Immigration Inspector 5/16/34

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

4



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted her departure; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 570 Imp. C. & T. Harro

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be landed or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, tattoos, or disfigure	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE CAM	Adolphe	24	1st Fireman	5/9/34	HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5.7	152	None	None
2	"	LE LAN	Yves	18	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	154	"	"
3	"	MALLET	Désiré	6	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	147	"	"
4	"	OLLIVIER	Jean	14	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	167	"	"
5	"	PERDRAUT	Charles	21	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	135	"	"
6	"	SEGUILLON	Jean	11	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	147	"	"
7	"	YRODET	Lucien	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	150	"	"
8	"	LE YRODET	Arthur	15	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	148	"	"
9	"	REMOND	Henri	11	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	143	"	"
10	"	PAYLLART	Jean	15	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.8	153	"	"
11	"	GOHIER	Pierre	15	Fireman	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	138	"	"
12	"	LE BARS	François	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	145	"	"
13	"	LE FLEM	Emile	20	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	140	"	"
14	"	LE PELLEC	François	16	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	146	"	"
15	"	ROUZES	François	23	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	157	"	"
16	"	L'HOSTIS	Gonéry	26	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	148	"	"
17	"	DROIN	André	11	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	154	"	"
18	"	APPERE	François	22	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	137	"	"
19	"	LE ROUX	Léon	18	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	157	"	"
20	"	POUPART	Charles	8	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	148	"	"
21	"	LETHIEC	Pierre	4	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
22	"	MARCELIN	Julien	27	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	145	"	"
23	"	LE MAT	François	20	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.4	138	"	"
24	"	ALLAIN	Henri	14	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	152	"	"
25	"	HENAFF	Edmond	10	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	146	"	"
26	"	LEFORESTIER	Gabriel	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	140	"	"
27	"	LE PAPE	Pierre	9	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	154	"	"
28	"	VERNEUIL	Joseph	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	135	"	"
29	"	GAUTIER	François	18	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.9	164	"	"
30	"	LE SOLLEUZ	Jean	15	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	148	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Murphy*  
Immigrant Inspector  
5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 978 Imp. C. O. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last previous voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or dis- charged at port of arrival	(8) Whether also to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MEVEL	François	18	Fireman	5/9/34	HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.5	140	None	None
2	"	LE HOUEROU	Yves	18	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	149	"	"
3	"	LE FLOHIC	Aimé	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	147	"	"
4	"	BOULARD	Paul	17	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	154	"	"
5	"	BOULARD	Emile	33	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	150	"	"
6	"	GARLAND	Jean	7	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	148	"	"
7	"	RICHARD	Isaac	22	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	145	"	"
8	"	BROUDIC	Marcel	10	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	138	"	"
9	"	LEBUQUE	Pierre	12	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	150	"	"
10	"	LE BORGNE	Louis	24	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	147	"	"
11	"	VOLPILLIERE	Charles	5	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	156	"	"
12	"	HELLIUX	Eugène	13	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	147	"	"
13	"	GENTY	François	23	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	154	"	"
14	"	LAMOULIER	Louis	14	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	137	"	"
15	"	LE BARZIC	Auguste	11	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	148	"	"
16	"	LE GACUYAT	Raphael	15	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.9	157	"	"
17	"	LE ROUX	Charles	3	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	145	"	"
18	"	BRIAND	Arthur	25	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5.6	146	"	"
19	"	OLLIVIER	Marcel	15	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	153	"	"
20	"	ROUAT	Emile	21	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	138	"	"
NOT ON BOARD		TANCHY	Michel	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	152	"	"
22	Yes	LE CORRE	René	8	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	146	"	"
23	"	MALOURIE	Yves	10	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	140	"	"
24	"	LE CHEVANTON	Jules	14	Gleaner	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	154	"	"
25	"	LE VAOU	Jean	10	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	135	"	"
26	"	LE QUELLENEC	Charles	19	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	157	"	"
27	"	TOQUER	Hervé	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	148	"	"
28	"	LE BALCH	Arène	16	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	154	"	"
29	"	VENNEGUES	Ernest	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	138	"	"
30	"	MORHEDEC	Marcelin	4	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	143	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Mayhew*  
Immigrant Inspector  
5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners); or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 15 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 57 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE BRUN	Alain	13	Cleaner	5/9/34	HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5.4	137	None	None
2	"	LEVIVIER	Marnal	6 Mths	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	148	"	"
3	"	MARTIN	Jean	8	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	157	"	"
4	"	HIROU	Alexis	3	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.5	145	"	"
5	"	LE GAILLOU	Pierre	12	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	146	"	"
6	"	LE QUEC	Albert	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	153	"	"
7	"	LE ROCH	Albert	13	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	138	"	"
8	"	LE ROY	Alexis	11	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	152	"	"
9	"	OLLIVIER	Jean	7	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	146	"	"
10	"	PARC	Jean	4	Fireman	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	140	"	"
11	"	SEGUIN	François	7	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	152	"	"
12	"	BRIARD	Roger	6	Cleaner	"	"	"	"	25	M	"	"	5.9	163	"	"
13	"	LE BARAZER	Jean	6	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	147	"	"
14	"	MENEZ	Yves	9	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	138	"	"
15	"	YEODET	Hyacinthe	3	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	154	"	"
16	"	LEBASTARD	Jean	2 Mths	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	145	"	"
17	"	RAULIN	Roger	12	Purser	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	160	"	"
18	No <i>Re</i>	de FONROCQUE-MERCIE	Henri	9	Staff Purser	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	143	"	"
19	Yes	MARION	André	2	Asst. Purser	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
20	"	BRISOT	Pierre	30	Surgeon	"	"	"	"	56	M	"	"	5.4	138	"	"
21	"	GENDRONNEAU	Gabriel	20	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.6	145	"	"
22	"	DESMAS	Jean	17	Wireless Oper.	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	149	"	"
23	"	LEQUILLIOUX	Alexis	24	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.8	154	"	"
24	"	KERISIT	Jean	26	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.4	138	"	"
25	"	DUBOSC	François	4	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	148	"	"
26	"	LE RUNIGO	Emmanuel	14	Chief Cook	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	157	"	"
27	"	COZ	James	10	Asst. Ch. Cook	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	148	"	"
28	"	JOSEPH	René	9	Cook	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	154	"	"
29	"	LAFFARGUE	Edmond	9	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	137	"	"
30	"	LEAUTE	Fernand	14	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	145	"	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 600) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by the medical examiners; or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

204

Mod. 578 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew not previously voyaged to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MARTIN	Maurice		Cook	5/9/34	HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5.9	153	None	None
2	"	MOULIN	François		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	138	"	"
3	"	NADAUD	Charles		"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	145	"	"
4	"	PARIZOT	René		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	140	"	"
5	"	THARAUD	Jean		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	148	"	"
6	"	TOUSSAINT	Alfred		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	155	"	"
7	"	PAPION	Jacques		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	148	"	"
8	"	SEGUIN	Robert		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	137	"	"
9	"	LARDE	André		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	157	"	"
10	"	LE MOING	Romanuel		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	148	"	"
11	"	MENARDAIS	Justin		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	154	"	"
12	"	BARDEL	Léon		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	145	"	"
13	"	GOATANROCH	Jean		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	156	"	"
14	"	JOSEPH	Henri		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	153	"	"
15	"	SORET	Léon		"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	157	"	"
16	"	THIBAUT	Roger		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	137	"	"
17	"	WAGNER	Albert		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	154	"	"
18	"	MADEC	Roger		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	143	"	"
19	"	MILHET	Louis		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	148	"	"
20	"	PERDRIEL	Edouard		"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.8	157	"	"
21	"	BARRET	Noel		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	147	"	"
22	"	BOUQUIN	Augustin		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	138	"	"
23	"	GUIOMARD	Emile		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	150	"	"
24	"	LARDE	René		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	147	"	"
25	"	JULLIAU	Pierre		Pantryman	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	156	"	"
26	"	LE QUELLEC	François		Coffeeman	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	143	"	"
27	"	THOMAS	Gustave		Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
28	"	PIRON	Frédéric		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	143	"	"
29	"	LE TALLEC	Mathurin		Asst. Cook	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	145	"	"
30	"	LOISEL	Jean		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	149	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Murphy*  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France), May 9th 1934

Mod. 978 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid up or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	THOMAS	Julien	7	Asst. Cook	5/9/34	HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5.7	154	None	None
2	"	ARZEL	Jean	15	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	146	"	"
3	"	CURE	Michel	9	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	156	"	"
4	"	FLURY	André	22	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	149	"	"
5	"	HAMEURY	François	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	152	"	"
6	"	HAMEURY	Jean	8	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.9	165	"	"
7	"	HAUGUEL	René	9	Butcher	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	145	"	"
8	"	LE BRET	Charles	9	Asst. Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	153	"	"
9	"	LE LOUARN	Eugène	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	143	"	"
10	"	PRUAL	Pierre	8	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	148	"	"
11	"	ROBERT	Marcel	4	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	150	"	"
12	"	LE BER	François	6	Pantry-Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.9	165	"	"
13	"	LE CARBOULLEC	Joseph	7	Asst. Cook	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	155	"	"
14	"	LETRAY	Pierre	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	146	"	"
15	"	TAUVEL	Roger	8	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	140	"	"
16	"	THOMAS	Jean	4	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	149	"	"
17	"	PAUMIER	René	12	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	154	"	"
18	"	LE JOURT	Jean	9	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	150	"	"
19	"	OSMONT	Daniel	9	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	148	"	"
20	"	SOUDET	Charles	9	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	145	"	"
21	"	CORBEL	Yves	13	Baker	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	138	"	"
22	"	LE GAL	André	13	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	150	"	"
23	"	BLONDEL	Abel	7	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	137	"	"
24	"	CLOAREC	Jean	17	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	148	"	"
25	"	LE CALVEZ	Emile	7	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.9	157	"	"
26	"	LEGALLAIS	André	20	Butcher	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	143	"	"
27	"	DESCHAMPS	Ernest	13	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.8	146	"	"
28	"	LEVESQUE	Albert	10	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	138	"	"
29	"	CHEVALIER	Maurice	4	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	154	"	"
30	"	PERIOU	Louis	27	Storekeeper	"	"	"	"	52	M	"	"	5.5	149	"	"

Line  
Owners  
Local AgentsF. J. [Signature]  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **P A R I S**

, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**

**MAY 16 1934**

, 19

, from the port of **HAYRE (France)**

May 9th 1934

206

Mod. 970 Imp. C. G. T. Haver

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be landed or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	RAVILY	Alain	16	Storekeeper	5/9/34	HAYRE	No	Yes	32	M	French	French	5.4	138	None	None
2	"	STRULLOU	Jean	18	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	152	"	"
3	"	TINARD	Edouard	28	Pastrycook	"	"	"	"	49	M	"	"	5.6	146	"	"
4	"	PAUMELLE	Georges	10	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	140	"	"
5	"	BOUGAIN	Henri	10	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	152	"	"
6	"	CORLOUER	François	10	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.2	165	"	"
7	"	GRANGER	Robert	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	147	"	"
8	"	MAUPAS	Gaston	4	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	138	"	"
9	"	LACHUEG	Pierre	6	Pantryman	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	154	"	"
10	"	PONCET	Henri	13	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	145	"	"
11	"	ROUSSEL	Martial	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	160	"	"
12	"	LACROIX	Pierre	7	Chief Steward	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	143	"	"
13	"	CAZINE	Roger	5	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	154	"	"
14	"	CANY	Jean	3	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	138	"	"
15	"	MENGUY	Yves	22	Tourist Chief Steward	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	145	"	"
16	"	PERRIN	Nestor	15	3rd Class Ch. Steward	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	149	"	"
17	"	TARDY	Georges	15	Purveyor	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	137	"	"
18	"	LE BRUN	Robert	7	Linendraper	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	157	"	"
19	"	LEROY	Léon	11	Steward	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	148	"	"
20	"	LEBIGOT	Emile	33	Cabinet Maker	"	"	"	"	51	M	"	"	5.7	154	"	"
21	"	SPETTEL	René	4	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	145	"	"
22	"	ROUSSEL	Alexandre	2	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	156	"	"
23	"	GREPINET	Robert	4	Painter	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	153	"	"
24	"	LALONDE	Auguste	15	Cellarman	"	"	"	"	46	M	"	"	5.5	146	"	"
25	"	RENAULT	Joseph	14	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	140	"	"
26	"	TOULOUZAN	François	15	Steward	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	149	"	"
27	"	DELAISTRE	Louis	6	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	154	"	"
28	"	CAZENAVE	Georges	10	Interpreter	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	150	"	"
29	"	KLEINER	Max	2	"	"	"	"	"	20	M	Hebrew	"	5.5	148	"	"
30	"	LE MEN	Edouard	21	Printer	"	"	"	"	38	M	French	"	5.7	145	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Macpherson*  
Immigrant Inspector  
5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30 40



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnisk)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

207

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 970 Imp. C.O.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew has previous voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid as or discharged as part of crew	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	QUILLEROU	Yves	9	Printer	5/9/34	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.7	152	None	None
2	"	DEHAIS	Zozime	5	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.9	165	"	"
3	"	MENOT	Louis	4	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	147	"	"
4	"	QUILLEROU	Victor	10 Mths	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	138	"	"
5	"	LAVENUT	Emile	14	Ch. Clerk	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	154	"	"
6	"	FREGER	Roger	9	Clerk	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	148	"	"
7	"	PRIOU	Jean	3	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	152	"	"
8	"	d'ALLRIZETTE	Pierre	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	148	"	"
9	No	MEMMAIN	Alexandre	25	Asst. Surgeon	"	"	"	"	53	M	"	"	5.4	138	"	"
10	Yes	GUEQUEN	René	3	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	154	"	"
11	"	COURTEAU	Louis	10	Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	149	"	"
12	"	VILLARD	Eugène	7	Asst. Chief Cabin Clerk	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	145	"	"
13	"	MAILLARD	Gabriel	14	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	138	"	"
14	"	DELAHUE	Léon	8	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	146	"	"
15	"	BAULE	René	8	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.9	164	"	"
16	"	THOURET	René	4	Telephonist	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	156	"	"
17	"	HEVIN	Henri	7	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	146	"	"
18	"	ROBERT	Pierre	1	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.8	157	"	"
19	"	KEROUILLÉ	Henri	14	Steward	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	147	"	"
20	"	LE MER	Marcel	8	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
21	"	CHENEAU	Georges	20	Barman	"	"	"	"	53	M	"	"	5.4	137	"	"
22	"	BERNARD	René	20	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	148	"	"
23	"	ROSAY	Georges	19	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	154	"	"
24	"	HAMON	François	24	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	149	"	"
25	"	GOTE	André	13	Wireless Secretary	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	156	"	"
26	"	KERISIT	Jean	2	Typist	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	138	"	"
27	"	HAMON	Louis	16	Photographer	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	153	"	"
28	No	CHARDONNEAU	Emmanuel	8	Asst. Chief Cabin Clerk	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	136	"	"
29	Yes	CAILLOU	Léon	13	Asst. Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	152	"	"
30	No	GORLAY	Frédéric	14	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	146	"	"

Line

Owners

Local Agents

F. J. Mayhew  
Immigrant Inspector  
5/16/1934

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS

arriving at NEW YORK (U.S.A.)

MAY 16 1934

19

from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

208

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew of vessel voyaging to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put on or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	DARROMAN	Pierre	12	Asst. Cook	5/9/34	HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5.6	148	None	None
2	"	LE ROUX	René	12	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	151	"	"
3	No	LE BRIS	Jean	8	Cook	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	147	"	"
4	Yes	CHEDORGE	Maurice	6	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	154	"	"
5	"	LALANNE	Jean	8	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	145	"	"
6	"	GOUPIL	Arsène	7	Baker	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	154	"	"
7	"	FATRAS	René	8	Butcher	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	143	"	"
8	"	LE ROUX	Maurice	3	Printer	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	146	"	"
9	"	DU MAROUSSEM	Marie	7	Hospital Nurse	"	"	"	"	48	F	"	"	5.3	135	"	"
10	"	REGNAULT	Madeline	6	Nurse	"	"	"	"	34	F	"	"	5.4	128	"	"
11	"	LE BAS	Germaine	7	Stewardess	"	"	"	"	39	F	"	"	5.5	140	"	"
12	"	LEQUILLIER	Marinette	9	"	"	"	"	"	44	F	"	"	5.6	141	"	"
13	"	BUREL	Alphonse	7	"	"	"	"	"	42	F	"	"	5.3	128	"	"
14	"	MARC	Jeanne	9	"	"	"	"	"	34	F	"	"	5.4	130	"	"
15	"	DELRIEU	Jeanne	5	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5.3	125	"	"
16	"	POUILLAT	Marguerite	5	"	"	"	"	"	35	F	"	"	5.7	118	"	"
17	No	PORDOY	Anastase	12	"	"	"	"	"	47	F	"	"	5.3	126	"	"
18	Yes	GUIGNERY	Georges	30	Pressor	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	156	"	"
19	"	LE CHEVANTON	Jean	24	Massor	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	148	"	"
20	"	BELLIER	Hélène	6	Seleswoman	"	"	"	"	32	F	"	"	5.3	130	"	"
21	"	DUBOIS	Georges	12	Musician	"	"	"	"	52	M	"	"	5.7	154	"	"
22	"	DEFLO	Guatava	4 Mths	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	147	"	"
23	"	BROOSCHOFT	Pierre	4	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	240	"	"
24	"	HERBERT	Paul	4 Mths	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	147	"	"
25	"	CANAT	René	6 Mths	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	153	"	"
NOT ON BOARD		TRIQUE	Jeanne	5	Stewardess	"	"	"	"	45	F	"	"	5.4	128	"	"
27	No	HOLBE	Joséphine	2	De France	"	"	"	"	43	F	"	"	5.3	119	"	"
28	"	HOMO	Elise	4	De France	"	"	"	"	37	F	"	"	5.4	118	"	"
29	"	LEFEBVRE	Roger	10	Linendreper	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	143	"	"
30	"	RUDOLF	Paul	6	Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	147	"	"

Line  
Owners  
Local AgentsF. J. May 16/1934  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns 6 and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See lines 29 and 30



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 978 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	FOEZON	Jean	15	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5.6	146	None	None
2	"	MERDRIGNAC	Jean	18	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.9	164	"	"
3	"	NESCAM	Jacques	17	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	136	"	"
4	"	BRUAL	Emmanuel	20	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.4	138	"	"
5	"	FLOCH	Edouard	14	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	140	"	"
6	"	PENNEMEN	Laurent	19	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	148	"	"
7	"	RAULT	Arsène	22	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.8	157	"	"
8	"	FLOURY	Auguste	26	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	147	"	"
9	"	ANDRE	Emmanuel	22	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	148	"	"
10	"	BOURGES	Pierre	20	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	156	"	"
11	"	BRET	Emile	11	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	147	"	"
12	"	GLEYO	Jean	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	154	"	"
13	"	GUYOMARD	Joseph	14	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	137	"	"
14	"	LE MEVEL	Louis	20	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	148	"	"
15	"	LEMONNIER	Henri	25	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	153	"	"
16	"	LE PIVAIN	François	16	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	138	"	"
17	"	LESAGE	Marie	9	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	152	"	"
18	"	LE SANT	Jean	19	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	146	"	"
19	"	MELEDER	Louis	21	3	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	149	"	"
20	"	NAVIGET	Jean	23	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.4	137	"	"
21	"	QUEMA	Eugène	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	157	"	"
22	"	RICHARD	Vincent	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	148	"	"
23	"	ROUXEL	Célestin	14	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	154	"	"
24	"	SANNIER	Robert	11	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	146	"	"
25	"	VALLER	Louis	23	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	156	"	"
26	"	OLLIVIER	Pélicx	27	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.4	137	"	"
27	"	CHARUEL	Louis	13	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	152	"	"
28	"	COLAS	François	26	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.9	168	"	"
29	"	CORNALI	François	19	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	147	"	"
30	"	CRENN	Louis	15	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	149	"	"

Line

Owners

Local Agents

F. J. M. Inspector 5/16/34

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), and (3) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

210

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 939 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	GUILLEVIC	Pierre	23	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.6	147	None	None
2	"	JACUEN	Yves	17	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	154	"	"
3	"	KEHLANNE	Joseph	28	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	150	"	"
4	"	LANGANAY	Michel	17	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	149	"	"
5	"	LE POLLES	Alexis	28	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	147	"	"
6	"	MATTEI	Jean	25	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	138	"	"
7	"	MORAND	Paul	22	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	153	"	"
8	"	PEN	Marcel	34	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	146	"	"
9	"	TREGUIER	Yves	16	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	143	"	"
10	"	LE DU	Stanislas	11	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.9	157	"	"
11	"	GOURION	Ernest	23	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	148	"	"
12	"	JANVIER	Joseph	22	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	156	"	"
13	"	HEURTEL	Pierre	16	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	154	"	"
14	"	LESAX	Pierre	19	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	143	"	"
15	"	LE GRUYER	Joseph	20	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	159	"	"
16	"	GAREL	Michel	20	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	154	"	"
17	"	HERY	Henri	21	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	138	"	"
18	"	L'HOTELIER	Eugène	27	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	147	"	"
19	"	QUERE	Joseph	24	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.8	157	"	"
20	"	RICHARD	Louis	21	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	158	"	"
21	"	MOUTIER	Adrien	25	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6	145	"	"
22	"	DOUVRE	André	30	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.5	140	"	"
23	"	HEMON	Théodore	38	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.8	162	"	"
24	"	ALONSIOUS	Pierre	6	"	"	"	"	"	34	M	"	Belgian	5.9	165	"	"
25	"	AVENEL	Georges	17	"	"	"	"	"	34	M	"	French	5.6	147	"	"
26	"	ARCHANT	Robert	5	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	138	"	"
27	"	DELAUNAY	André	8	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	145	"	"
28	"	GUREZOU	Alphonse	22	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	135	"	"
29	"	LEROY	Charles	8	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	148	"	"
30	"	MORAU	Gaston	6	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	143	"	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*F. J. Maffett*  
Immigration Inspector, 5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 39 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

HL



## 211

Mod. K20 Imp. C.O.T. Navy

Mod. K20 Imp. C.O.T. Navy

30 15

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838,



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

91



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

212

Vessel PARIS, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 978 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	PLAQUEVENT	Auguste	/	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5.7	149	None	None
2	"	ROBINE	Louis	/	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	154	"	"
3	"	AVENEL	André	28	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	150	"	"
4	"	SANTERRE	Gustave	/	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	148	"	"
5	"	VALOGNES	Eugène	12	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	145	"	"
6	"	GUIVIER	Alexandre	/	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	138	"	"
7	"	MAUGIS	Adrien	/	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	150	"	"
8	"	ANGOUINART	Armand	14	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	137	"	"
9	"	ASTOUL	Jules	9	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	148	"	"
10	"	BRET	Georges	/	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	157	"	"
11	"	COQUELIN	Jules	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	143	"	"
12	"	GUILLERON	René	18	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	152	"	"
13	"	DAGORN	Jean	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	137	"	"
14	"	FENVARCH	Alexis	30	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	146	"	"
15	"	FERRY	Joseph	10	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	149	"	"
16	"	GAILLARD	Raymond	/	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	154	"	"
17	"	HILLION	François	14	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	138	"	"
18	"	JEANNES	Alain	/	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	147	"	"
19	"	KERLEIROUX	Jean	/	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	157	"	"
20	"	LE MOING	Eugène	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	159	"	"
21	"	LE RAZER	Marcel	4	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
22	"	MARIE	Raymond	8	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	146	"	"
23	"	MIGNOT	Maurice	11	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	156	"	"
24	"	MURIER	Marcel	12	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	138	"	"
25	"	NEDELEC	François	12	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	154	"	"
26	"	NEVEU	Georges	20	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	145	"	"
27	"	PETIT	Jean	13	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	143	"	"
28	"	PICHON	Michel	17	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	153	"	"
29	"	PIQUET	André	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	154	"	"
30	"	RABAULT	Georges	8	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	147	"	"

Line

Owners

Local Agents

F. J. May Jr. 5/16/34  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 35 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

91



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

213

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAYRE (France) May 9th 1934

Mod. 778 Imp. G. O. T. Harv.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew on arriving vessel at U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether paid to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, etc., or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	RNAULT	René	11	Steward	5/9/34	HAYRE	No	Yes	29	M	French	French	5.6	145	None	None
2	"	SALLES	André	6	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	138	"	"
3	"	VITTECOQ	René	7	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	154	"	"
4	"	GRANCHER	Georges	7	3	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	143	"	"
5	"	HAYY	Eugène	7	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	154	"	"
6	"	LE DORNER	Lionel	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	158	"	"
7	"	LOIZEAU	Maurice	4	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.8	153	"	"
8	"	COADOU	Fernand	12	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	147	"	"
9	"	PHILIPPE	Fabien	12	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	135	"	"
10	"	ROUDOT	Henri	8	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	147	"	"
11	"	ALEXANDRE	Marcel	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	148	"	"
12	"	FREMONT	Albert	4	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	155	"	"
13	"	DELAHAYE	André	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	148	"	"
14	"	PERIGAUD	Emile	6	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	154	"	"
15	"	CARRE	Joseph	32	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.4	137	"	"
16	"	LAMARE	Etienne	7	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.8	157	"	"
17	"	LECAN	Théodore	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	148	"	"
18	"	MADELAINE	Roger	6	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	143	"	"
19	"	MOJON	Henri	4	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	138	"	"
20	"	RAISONNET	Georges	10	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	154	"	"
21	"	ROMAC	Paul	6	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	148	"	"
22	"	SANSON	Roger	4	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	152	"	"
23	"	VATINEL	René	7	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	135	"	"
24	"	LEVESQUE	Marcel	5	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	152	"	"
25	"	GOLLE	Albert	8	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	140	"	"
26	"	LEBRUN	René	10	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	146	"	"
27	"	LE BERRE	Jean	6	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	158	"	"
28	"	HERNOT	Yves	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	138	"	"
29	"	LAURENT	Robert	7	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	145	"	"
30	"	PERON	Aristide	5	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	160	"	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_F. J. Murphy  
Immigrant Inspector  
5/16/1934\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5), (6) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

61



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

214

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 128 Imp. C. 6 T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off at the port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	SIMON	Bernard	6	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	20	M	French	French	5.7	152	None	None
2	"	VERNETTI	Jacques	9	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.9	165	"	"
3	"	BERNARD	Daniel	4	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	147	"	"
4	"	TOSTAIN	Roland	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	138	"	"
5	"	MUTTE	Max	2	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	156	"	"
6	"	DARRICAU	Henri	7	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	145	"	"
7	"	DERRIEN	Louis	6	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	157	"	"
8	"	LE SCANF	Léon	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	137	"	"
9	"	RIO	Alexandre	4	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	154	"	"
10	"	QUENAR	André	3	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	145	"	"
11	"	THUILLIER	André	18	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	148	"	"
12	"	MAILLOT	Jean	5	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.8	157	"	"
13	"	LIGNE	Charles	10	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	146	"	"
14	"	LE SECH	Joseph	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	138	"	"
15	"	LIBERGE	Roger	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	150	"	"
16	"	MEIGNE	Pierre	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	149	"	"
17	"	THOUVENIN	Pierre	15	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	137	"	"
18	"	BONNIORD	Auguste	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.8	156	"	"
19	"	CHICOT	Bernard	6	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	148	"	"
20	"	BERGER	René	2	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	154	"	"
21	"	HANTUTE	Fernand	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	145	"	"
22	"	MINGAM	Louis	10	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	159	"	"
23	"	HOCQUET	Victor	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.9	164	"	"
24	"	LANGLOIS	Marceau	2	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	146	"	"
25	"	KORINEK	Bohumil	6 Mths	"	"	"	"	"	19	M	Slovak	"	5.7	149	"	"
26	"	LE SAUX	Louis	3	"	"	"	"	"	17	M	French	"	5.8	154	"	"
27	"	SCHNEIDER	Robert	2	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	146	"	"
28	"	DEGENETALS	Fernand	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	140	"	"
29	"	LE BRET	Lucien	2	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.7	152	"	"
30	"	LE DREZEN	Pierre	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.9	165	"	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*F. J. Mayhew*  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Prescribed by U. S. G. P. Office for use on all vessels not under U. S. flag. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19     , from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 172 Imp. C. O. T. Hays

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage, or vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name      Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When      Where		(7) Whether to be paid up or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	BOURDOULOUS	Jean	25	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	51	M	French	French	5.6	145	None	None
2	No	BOURDOULOUS	Fernand	29	Paris	"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	143	"	"
3	"	COAT	François	24	Paris	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	147	"	"
4	"	CHOQUER	Hervé	18	Paris	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	157	"	"
5	"	CROC	Ernest	24	Paris	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	150	"	"
6	"	DEHLINGER	Robert	10	Paris	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	143	"	"
7	"	HENRY	Auguste	28	Paris	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	163	"	"
8	"	LE BRAS	Georges	10	Paris	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	146	"	"
9	"	LE PRUMENEC	Yves	8	Paris	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	153	"	"
10	"	LETELLIER	César	15	Paris	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	149	"	"
11	"	MENUT	Emile	11	Paris	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	154	"	"
12	"	PAUMIER	Gaston	12	Paris	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	147	"	"
13	"	PELAN	Marcel	15	Paris	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	138	"	"
14	"	POULIQUEN	Jean	22	Paris	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	144	"	"
15	"	PRAT	Robert	1	Paris	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	142	"	"
16	"	TARLOST	Ernest	8	Paris	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	145	"	"
17	"	TASSIN	Léon	12	Paris	"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	156	"	"
18	"	VERGA	Mathieu	10	Paris	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	150	"	"
19	Yes	ANQUETIL	Charles	7	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	147	"	"
20	"	BOULON	Maurice	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	143	"	"
21	"	COOK	Emanuel	9	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	155	"	"
22	"	DHERYS	Louis	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	143	"	"
23	"	DURAND	Fernand	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	147	"	"
24	"	ERNOT	Ernest	15	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	143	"	"
25	"	GALLAIS	Fabien	12	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	149	"	"
26	"	GAUVAIN	Paul	12	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.8	156	"	"
27	"	GUYOMARD	André	9	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	153	"	"
28	"	HACHE	Gaston	7	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	146	"	"
29	"	HERY	Jean	27	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	145	"	"
30	No	HOLLANDT	Victor	36	Paris	"	"	"	"	52	M	"	"	5.4	146	"	"

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

F. J. H. [Signature]  
Immigrant Inspector.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns 1, 6, 7, and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **P A R I S**

arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**

**MAY 16 1934**

, 19

, from the port of **HAVRE (France)** May 9th 1934

215

Mod. 570 Imp. C. O. T. Harvey

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid as or dis- charged at port of arrival	(8) Whether time to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	KERGOAT	François	12	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5.6	147	None	None
2	"	KERNAONET	Pierre	2	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	153	"	"
3	"	LAURENT	Gustave	24	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	145	"	"
4	No <i>PS</i>	LEBAS	Gustave	7	<i>Paris</i>	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	154	"	"
5	" <i>PS</i>	LE GARIGNON	Emile	11	<i>Paris</i>	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	145	"	"
6	Yes	LE GOFF	Joseph	12	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	140	"	"
7	"	LE PON	Emile	22	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	142	"	"
8	"	LEVICQ	Robert	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	142	"	"
9	No <i>PS</i>	LIMACHER	Georges	6	<i>De France</i>	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	135	"	"
10	Yes	MILLET	Marcel	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	153	"	"
11	"	PULLUARD	François	24	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	157	"	"
12	"	QUEINNEC	François	4	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	140	"	"
13	"	QUERE	François	24	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	144	"	"
14	"	RIOU	Yves	15	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	152	"	"
15	"	TALBOT	Bernard	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	140	"	"
16	No <i>PS</i>	THEOTIME	Albert	4	<i>De France</i>	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	157	"	"
17	Yes	VERDIER	Constant	25	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	155	"	"
18	"	VERGER	Louis	21	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	150	"	"
19	"	VINCENTI	Abramo	9	"	"	"	"	"	45	M	Italian	"	5.6	149	"	"
20	"	DEVILLERS	Fernand	10	"	"	"	"	"	26	M	French	"	5.7	148	"	"
21	No <i>PS</i>	HEMET	Marcel	4	<i>De France</i>	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	140	"	"
22	Yes	HEUZE	Robert	2	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	155	"	"
23	No <i>PS</i>	LEBROS	Max	2	<i>De France</i>	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	143	"	"
24	Yes	NILY	Herlé	3	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	145	"	"
25	No <i>PS</i>	RAPP	Joseph	5	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	140	"	"
26	" <i>PS</i>	DUPONT	Louis	12	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	153	"	"
27	" <i>PS</i>	ODDONE	Gaston	1	<i>Lapoyette</i>	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	154	"	"
28	Yes	GUEZENNEC	Raymond	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	135	"	"
29	"	HERAMBORG	Maurice	10 Mths	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.3	125	"	"
30	"	LANDIER	Georges	8 Mths	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.3	118	"	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

20



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

*Researched*

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

26



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

217

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 778 Imp. C.6 T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE PIVER	Louis	2	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	15	M	French	French	5.3	120	None	None
2	"	PRETAVOINE	Louis	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.2	125	"	"
3	"	DONC	Albert	1	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	119	"	"
4	"	BOUILLY	Georges	2	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	110	"	"
5	"	DUMONT	André	1	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.2	114	"	"
6	"	LE CORRE	Marcel	1	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.0	108	"	"
7	"	LE MEUR	François	7 Mths	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.1	103	"	"
8	"	LOISEL	Fernand	10 Mths	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.2	119	"	"
9	"	MERLHES	Jean	7 Mths	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.2	115	"	"
10	"	CARPENTIER	Robert	1	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	120	"	"
11	"	FLEURY	Paul	9 Mths	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	115	"	"
12	"	VARIN	André	1	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	110	"	"
13	"	LE JAUDET	Jean	4 Mths	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.2	117	"	"
14	No	LE CALVEZ	Jacques	23	Sailor	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	145	"	"
15	"	LE LOUARN	Yves	20	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	145	"	"
16	"	LE MOAL	Pierre	14	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	150	"	"
17	"	FERRIERE	Gaston	14	Oiler	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	154	"	"
18	"	CARFANTAN	Eugène	20	Fireman	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	146	"	"
19	"	PLESTAN	François	7	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	140	"	"
20	"	BUANIC	Joseph	7	Cleaner	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	144	"	"
21	"	ROPARS	Jérôme	25	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.4	138	"	"
22	"	PHILIPPE	Henri	30	Steward	"	"	"	"	47	M	"	"	5.5	141	"	"
23	Yes	BEAUVAIS	Leopold	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	135	"	"
24	No	FREVAL	Robert	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	123	"	"
25	Yes	BOUZEC	Joseph	14	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	143	"	"
26	No	SARRAUTE	Robert	11	Postal Agent	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	152	"	"
27	Yes	PLANCHENAUT	Fernand	10	Baggage Master	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	145	"	"
28	No	CHRISTOPHE	Roger	12	Cook	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	155	"	"
29	"	MARIE	Emile	12	Asst Purveyor	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	145	"	"
30	"	LABADIE	Alphonse	12	Cook	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	142	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspection

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20 (a). The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

13



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States **218**

Vessel P A R I S, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

Mod. 770 Imp. C. G. T. Harris

(1) No. on list	(2) State whether member of crew having possession of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	L'HOSTIS	Lucien	2	Asst. Cook	5/9/34	HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.6	145	None	None
2	"	FERRAN	Georges	3	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	154	"	"
3	"	PULL	Georges	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	140	"	"
4	Yes	CARPENTIER	Lucien	5	Steward	"	"	"	"	40	M	"	Belgian	5.7	154	"	"
5	No	SCOLAN	Louis	9	Paris	"	"	"	"	24	M	"	French	5.5	144	"	"
6	"	LECOMTE	André	20	Paris	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	148	"	"
7	"	HAUGOMAT	Auguste	2	De Grasse	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	146	"	"
8	"	ROGER	Edouard	2	De Grasse	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	139	"	"
9	Yes	LE BRUCHEC	François	3	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	155	"	"
10	No	LABARRE	Adrien	4	Paris	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	135	"	"
11	"	LEFEVRE	Robert	5	Paris	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	142	"	"
12	Yes	LEVENEZ	Yves	2	De Grasse	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	138	"	"
13	No	YETU	Albert	2	Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	153	"	"
14	Yes	TRICHET	Alexandre	8	Steward	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	147	"	"
15	"	WEITZ	Max	2 Mths	Jewish Insp.	"	"	"	"	28	M	Hebrew	Polish	5.5	143	"	"
16	"	de NAYYER	François	5	Hair Dresser	"	"	"	"	73	M	French	Belgian	5.6	163	"	"
17	"	JANKOWSKI	Wladyslaw	3	"	"	"	"	"	38	M	Polish	Polish	5.8	158	"	"
18	"	MOUTET	Robert	4	"	"	"	"	"	38	M	French	French	5.7	150	"	"
19	"	GUERANGER	Edouard	14	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	140	"	"
20	No	BRANCACIO	Cyprien	First	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	142	"	"
21	Yes	CARRIERE	Maryse	6	Manicurist	"	"	"	"	34	F	"	"	5.3	128	"	"
22	"	CHIRAU	Fernande	2 Mths	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5.4	125	"	"
23	No	GARNIER	Lucien	6 Mths	Musicien	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	165	"	"
24	"	GIRARD	Marius	11	Inspector	"	"	"	"	53	M	"	"	5.6	170	"	"
25	"	LE BOULAIR	Julia	1	Stewardess	"	"	"	"	35	F	"	"	5.3	120	"	"
26	Yes	ARGENTIN	Georges	4 Mths	Steward	"	"	"	"	14	M	"	"	5.1	114	"	"
27	No	LEVASSEUR	Georges	1	De Grasse	"	"	"	"	14	M	"	"	5.0	100	"	"
28	"	LE BROZEC	François	2	Polish	"	"	"	"	16	M	"	"	5.2	115	"	"
29	"	SPAGNOL	Jean	2	De Grasse	"	"	"	"	16	M	"	"	5.1	108	"	"
30	"	LE BATARD	Pierre	7 Mths	De Grasse	"	"	"	"	15	M	"	"	5.0	112	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*F. J. Magallon*  
Immigration Inspector  
5/16/34

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (11), (12), and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

23

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P A R I S

, arriving at NEW YORK (U.S.A.), MAY 16 1934

, 19, from the port of HAVRE (France) May 9th 1934

219

Med. Insp. C. D. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	DOTTELONDE	René	8	Steward	5/9/34	HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5.5	143	None	None
2	No	HARIVEL	Raymond	24	Paris	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	162	"	"
3	Yes	MENGUY	Albert	3	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	135	"	"
4	No	SAPIENCE	Julia	4	Paris	"	"	"	"	34	F	"	"	5.6	128	"	"
NOT ON BOARD		LECHEVALIER	André	8	Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	143	"	"
6	No	DAVID	Fabien	7	CBok	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	148	"	"
7	No	LE CORRE	Pierre	18	Sailor	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	152	"	"
Closed with six hundred sixty two names (662)																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE  
St. Havre, France  
(City) (Country)  
SEEN  
For the purpose of the United States  
by Charles S. Allen  
Immigrant Inspector  
Date MAY - 9 1934

Fee \$ 3.88  
\$ 2.00  
Fee 1.88

F. J. May for this ship  
5/16/1934

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

F. J. May for this ship  
Immigrant Inspector  
5/16/1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Chapter 1.

23



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LESCARRET Pierre First Officer, of the French S/S "PARIS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16 day of May, 1934

Immigrant Inspector,

First Officer,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

23



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service


MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11808, May 15-16, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this seventh.....  
day of September....., 1943.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

September 7, 1943.....  
Date

  
Camera Operator



